Аппарат ультразвуковой диагностический DC с принадлежностями, варианты исполнения: DC-70, DC-70T, DC-70Pro, DC-70Exp, DC-70S

Руководство оператора

[Стандартные процедуры]

Содержание

Содержание i

A Z y \ e _ g h b i j _ Z \ Z o g Z b g l _ e e _ d l m Z k v h g j k m l x _ g g h . k . l . v I
H l \ _ l k l \ _ g g h b k a l y h l h \ b l _ . . e . y I
= Z j Z g l . b . y II
H k \ h [h ` ^ _ g h b l _ h [y a Z l _ e v . k . l . \ II
H l ^ _ e h j Z [h l _ k d e b _ g l Z . f . b III
< Z ` g Z b y g n h j f Z p . b . y IV
H ^ Z g g h j f m d h \ h ^ k . l . \ _ IV
I j b g y l Z k y b k l _ f h Z [h a g Z q _ . g . b . c V
J m d h \ h ^ k h l \ Z j Z l h . j . Z V
J m d h \ h ^ k i l h \ e v a h \ Z l _ g e Z [y m f Z ` g h g f h k b l _ . e V
I j h] j Z f f g u _ b g l _ j n _ c k v ^ Z g g h j f m d h \ h ^ k . l . \ _ VI
M k e h \ g u h _ [h a g Z q _ . g . b . y VI
H l e b q l b Z y i Z j Z l h . \ VI

1 Правила техники безопасности 1-1

1.1 D e Z k k b n b d i Z h p [b _ y a h i Z k g h . k . l . b 1-1
1.2 A g Z q _ g k b b _] g Z e v g k u e h . \ 1-2
1.3 A g Z q _ g k b b f \ h e h [\ _ a h i Z k g h . k . l . b 1-2
1.4 I j Z \ b e Z l _ o g b d [b _ a h i Z k g h . k . l . b 1-3
1.5 I j _ ^ m i j _ ` ^ _ g h b [b k i h e v a h \ Z e g Z b l b _ d . k . Z 1-12
1.6 I j _ ^ m i j _ ` ^ Z x s w l b d _ l . d . b 1-12

2 Обзор аппарата 2-1

2.1 G Z a g Z q _ . g . b 2-1
2.2 I j h l b \ h i h d Z a Z . g . b . y 2-1
2.3 D h ^ b a ^ _ e b y h ^ _ e . b 2-1
2.4 O Z j Z d l _ j b k b b a d ^ b _ e . b . y 2-2
2.5 D h g n b] m j Z Z p i b Z j Z l . Z 2-3
2.6 D j Z l d h _ i b k Z g b l Z ` ^ h j m k l j h c k . l . \ . Z 2-10
2.7 I Z g _ e \ \ h ^ / Z u \ h ^ . Z 2-12
2.8 I Z g _ e w v e _ d l j h i b l Z . g . b . y 2-13
2.9 I Z g _ e n v b a b h e h] b q _ i Z j d Z b f o _ l j h . \ 2-14
2.10 I Z g _ e n v i j Z \ e _ g . b . y 2-15
2.11 M k e h \ g u h _ [h a g Z q _ . g . b . y 2-20

3 Подготовка аппарата 3-1

3.1 I _ j _ f _ s _ g / b j Z a f _ s _ g b Z i _ i Z j Z l . Z 3-2
3.2 I h ^ k h _ ^ b g _ r g g b m j Z b l Z g b b y a Z s b l g h a] Z i a _ f e _ . g . b . y 3-2
3.3 J _] m e b j h f \ h d Z b l h j . Z 3-7
3.4 J _] m e b j h \ \ h d e Z h ` _ g h b Z y g _ e n b i j Z \ e _ g . b . y 3-10
3.5 I h ^ d e x q _ g ^ b Z _ l q b . d . Z 3-11
3.6 I h ^ d e x q _ g i b _ j b n _ j b c g u m d k l j h c k . l . \ 3-12
3.7 M k l Z g h \ d j Z b g l _ j . Z 3-13
3.8 H k g h \ g h w c d j Z b g j Z [h l Z k g b f 3-19

4 Подготовка к исследованию 4-1

4.1 K \ _ ^ _ g h n y Z p b _ g . l 4-1
4.2 < u [h j j _ ` b f Z b k k e _ ^ h \ Z h g ^ b Z y l q b . d . Z 4-8
4.3 < u [h j j _ ` b f Z n h j f b j h \ Z g h b y a h [ j Z ` _ g . b . y 4-9
4.4 : d l b \ b j h \ Z g h b b i j _ h ^ h e ` _ g h b _ k k e _ ^ h \ Z . g . b . y 4-9

4.5 Ijbhk lZgh\bdaZZ_jr_gbbk ke_^h\Z.g.b.y. 4-10

5 Оптимизация изображения 5-1

5.1 J_`bfnhjfbjh\Zgbbyah[jZ`_g.b.y. 5-1
5.2 HilbfbaZpbbyah[jZ`_g\bBy j_`bf_. 5-5
5.3 HilbfbaZpbbyah[jZ`_g\bMy j_`bf_. 5-13
5.4 HilbfbaZpbbyah[jZ`_g\bpy\_lh\hjf_`bf_. 5-16
5.5 HilbfbaZpbbyah[jZ`_g\bwyg_j]_lbq_k_d`bff_. 5-22
5.6 >hiie_jh\kdjb_cbfPW/CW 5-24
5.7 P_lh\hM-j_`bf. 5-31
5.8 :gZlhfbq_kM-j_c`bf. 5-32
5.9 TDI 5-35
5.10 3D/4D 5-42
5.11 J_`bfijhkfhljkScape (iZghjZfgZbyamZebaZjp_bZyevghjf_f_g)b. 5-90
5.12 WeZklh]jZ.n.b.y. 5-94
5.13 Klj_k-kwo.h. 5-97
5.14 Dhebq_kl_gZguZce(QA) hlke_`b\Zgbdlyg.b. 5-109
5.15 Dhgljzklgjzyamzebaz.p.b.y. 5-116

6 Отображение и видеообзор 6-1

6.1 JZa^_e_gwbdjZg.Z. 6-1
6.2 M_ebq_bya h[jZ`_g.b.y. 6-2
6.3 <dexq_gbb\udexq_gkbl-idZ^jbZah[jZ`_g.b.y. 6-3
6.4 <b^_hh[.a.h.j. 6-4
6.5 KjZ\g_gbbah[jZ`_g.b.c. 6-8
6.6 Khojzg_gbb^_haZi.b.k.b. 6-9
6.7 Ij_^\Zjbl_evgmZkylZghl\d.Z. 6-10

7 Физиологический сигнал 7-1

7.1 WD.=. 7-2
7.2 Hibkzgbbzjzf_ljh.\. 7-4

8 Измерение 8-1

8.1 Hkgh\gdhi_jZpb.b. 8-1
8.2 H[sb_baf_j_g.b.y. 8-2
8.3 Ki_pbZevgbuaf_j_g.b.y. 8-3
8.4 Lhqghklbvaf_j_g.b.c. 8-4

9 Комментарии и метки тела 9-1

9.1 Dhff_glZj.b.b. 9-1
9.2 F_ldb_eZ. 9-6

10 Управление данными пациента 10-1

10.1 MijZ\e_gkb__^_gbyffbZpb_g.l.Z. 10-1
10.2 MijZ\e_gmbZceZfbbah[jZ`_g.b.c. 10-1
10.3 MijZ\e_ghblq_lZf.b. 10-10
10.4 iStation — mijZ\e_g^bZggufibZpb_g.l.Z. 10-12
10.5 iStorage 10-15
10.6 l_qZl.v. 10-16
10.7 J_a_j\ghd_hibjh\Zgmbzcehkihfhsvx DVD-^bkdh\h.^.Z. 10-17
10.8 MijZ\e_gabZ^ZqZifZbpb_g.l.Z. 10-18
10.9 :^fbgbkljbjh\Zg.b._. 10-19
10.10 V-Access 10-21

11 DICOM/HL7 11-1

11.1 Ij_^\Zjbl_evgmZkylZghDDLCZOM ... 11-2
11.2 Ijh_jdZhafh`ghkilhb^dexq_g.b.y ... 11-9
11.3 Kem`[DlCOM ... 11-11
11.4 GZdhiblDkeCVOM ... 11-17
11.5 Kljmdlmjbjh\Zbgbqu.cl ... 11-18
11.6 MijZ\e_gkbZ^ZqDlCOM ... 11-18

12 Настройка ... 12-1

12.1 Ij_^\Zjbl_evgmukIZghZdlbZjZl.Z ... 12-2
12.2 Ij_^\Zjbl_evgmukIZghjdbbfh\bkke_^h\Z.g.b.y ... 12-9
12.3 Ij_^\Zjbl_evgmZkylZghbdaZf_j_g.b.c ... 12-9
12.4 Ij_^\Zjbl_evgmukIZghbdhbff_glZjb.._\ ... 12-10
12.5 Ij_^\Zjbl_evgmZkylZghiWbdZks ... 12-11
12.6 Ij_^\Zjbl_evgmZkylZgh\ndmZgdpkblbj_kkwo.h ... 12-11
12.7 Ij_^mklZghDlCCOM/HL7 ... 12-11
12.8 Ij_^\Zjbl_evgmZkylZgh\idZ[ZlZl.b ... 12-12
12.9 Ij_^mklZghkdlZb ... 12-13
12.10 H[kem`b\Z.g.b.. ... 12-14
12.11 K_^_gbnyZiiZjZl.. ... 12-15

13 Датчики и биопсия ... 13-1

13.1 >Zlqb.d.b ... 13-1
13.2 Jmdh\h^kilh\hjh_^_gb[xbhikb.b ... 13-15
13.3 Hk_\Zeybgb.y ... 13-36

14 Запись на цифровой видеомагнитофон ... 14-1

15 Выходная акустическая мощность ... 15-1

15.1 Ijh[e_fZ[bheh]bq_kvchbmo_dl.h.\ ... 15-1
15.2 AZy\e_ghbjZamfghjfbf_g_gb.b ... 15-1
15.3 IjbgpbALARA(dZfdh`ghgb`_\jZamfguujo_^_eZ.o ... 15-2
15.4 K_^_gbnybg^_dkWZTl ... 15-2
15.5 MklZgh\dZZdmklbq_fkhdshgchklb ... 15-4
15.6 MijZ\e_gZbd_mklbq_fkhdshgchklv.x ... 15-5
15.7 <uoh^gZybmklbq_fkhdsZgyhk.l.v ... 15-5
15.8 G_hij_^_e_ggbhakfl_vj_g.b.y ... 15-7
15.9 Ebl_jZlmjhZjh[e_fZfhsghklZdmklbq_kkdbhjgbZe[Z_ahiZkgh.k.l.b ... 15-7

16 Рекомендации по использованию и заявление изготовителя ... 16-1

17 Техническое обслуживание аппарата ... 17-1

17.1 ?`_^g_\gh_ogbq_kdlhk_em`b\Z.g.b.. ... 17-1
17.2 MkljZg_ggb_ihe Z^.h.d ... 17-7

Appendix A Состав медицинского изделия ... A-1

Appendix B iScanHelper ... B-1

Appendix C iWorks (автоматический протокол рабочего процесса) ... C-1

Appendix D Беспроводная ЛВС ... D-1

Appendix E Аккумулятор ... E-1

Appendix F Нагреватель геля ... F-1

Appendix G Проверка электробезопасности ... G-1

CE 0123

© 2014 Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd. <k_ijZ\ZaZsbs_.gu
>ZlZuimkd\ZggghjjmdhhhkhiZ_jZlhp2017-08.

Заявление о правах на интеллектуальную собственность

DhfiZgbSHENZHEN MINDRAY BIO-MEDICAL ELECTRONICS CO., LTD. (\^Zevg_cr_f bf_gm_fZmindray) h[eZ^ZijlZ\Zfbbogl_ee_dlmZkvgkhlc_gghgkZhbZggh b_a^_eb_ Mindray bgZwlhjmdh\h^kl>lZggghjmdh\h^kfhh`_lkh^_j`Zkv_^_gbhyojZgy_fu_ Z\lhjkdbjfZ\Zfbebi Zl_glZ,fbog_i_j_^Z_glbdZdebb_p_ga\bkbhhl_lkl\kob iZl_glgufbbebZ\lhjkdbjfbZ\ZfbMindray beboguebb.p

DhfiZgbMindray ihe Z]Z,g lhk_^_gbkyh^_j`Zsb_\k^yZggghjfmdh\h^k,ly\\eyxlky dhgnb^_gpbZebvggnhhcjfZpb_JZZa]eZr_gkb\__^_gbkch^_j`Zsbdk^yZggh f jmdh\h^k,l_dZdhjucIhgb[uehnhjf_[_aihemq_gbbkyvf_gghjZZhaj_r_gbdy dhfiZgbMindray kljh]haZij_sZ_lky

Him[ebdh\Zbgaf__g_gbbhkijhbba_^_,gjZkijhhkljZg_,gabZ_bfkl\h\Z,gZb^_ZilZpbby i_j_\h^Zggghjjmdh\h^kbvZbkhklZ\e_gbbdmf_gbhZ_]hhkgh_dZdhjucIhgb[uehnhjf_[_aihemq_gbbkyvf_gghjZZhaj_r_gbdyhfiZgbMindray dZl_]hjbqa_kZdjb_s_.gh

, , , , DigiPrince , BeneView, WATO, BeneHeart, y\eyxlkayZj_]bkljbjh\Zgbhu\fZbjgufhagZdZbfhebdh\Zjgufhagdz,fb ijbgZ^e_`Zsbdfbofi Zgbdmindray \DblZb_^jm]bkdjZgZ<ok_ijhqbl_h\Zjgua_gZ,db mihfbgZ_f\u^_Zggghjfmdh\h^k,li\jb\h^ylkhyevd^heykv_^_gbbye bkihevamxlky ba^Zl_evkpd_beyvHgby\eyxlkkyh[kl_gghkkhnxhl_lkl\mx\sebZo^_ev.p_\

Ответственность изготовителя

Kh^_j`Zgbb_Zggghjjmdh\h^kfhZ_l[ulvbaf_g_g_haij_^\Zjbl_evgmh]h^hfe_.gby

Ijhba\h^bl_ievZ]Z,g lhk_k_^_gbkyh^_j`Zsb_\k^yZggghjfmdh\h^k,l\\_jgu DhfiZgbMindray g_g_k_hl\_lkl\_gghakZhbrb[d,bkh^_j`Zsb_\kjymdh\h^k,l_ ZlZd`_aZkemqZcbvevcdhk_gmusc_j[\hagbdrbvk\yakbij_^hklZ\e_gb_f bkihevah\Zg^bZ_gfghjjmdh\h^k.l\Z

DhfiZgbMindray g_k_hl_lkl_gghakZV_ahiZkghkgZv^_`ghkbljvZ[hqb_ oZjZdl_jbkkgbZdkbhys_b]a^_ebbyevd\hlhfkemq,Z_k_eb

- z \k_hi_jZpbibmklZgh,\jdZ_krbj_g,bvxg_k_gbbxaf_g_gbbc^bnbdZpbbb j_fhglmZggghbha^_ebuyihegyxlkmyihegbhfhq_gigjukfhgZebdhfiZgbb Mindray;
- z kbkl_fvZe_dljhkgZ[`_ighbfy_s_gbkbhhl_lkl\hj_[h\Zgbygf Zpbhg Zevgh]h bf_klgh]ahZdhgh^Zl_e,vbkl\Z
- z ba^_eb k ihevam_kkhyhl_lkl\kbibZ\beZfvdkiemZl.Zpbb

Ijbf_qZgb_

>ZggHh[hjm^h\ZigZbk_kqblZggZhvdkiemZlZdh\Zxebnbpbjh\Zdighu^fjhlh\e_ggufb
debgbq_kdkbfbpbZebk.lZfb

Ij_^mij_`^_gb_

G_h[oh^bdqhh[u\[hevgbpbebbghbj]Zgbaz,pbkbhevamx^sZ_ggHh[hjm^h\Zgb_
\uihegyekgZ^e_`Zsbec Zdj_ogbq_kdbhjjhnbeZdlbq_khd[kjhm`b\Zgby
Ij_g_[j_`_gbv_lbfbj_[h\Zgbyfhb`_lijb_klbd\uoh^Zmi iZjZlZakljhybeb
ljZ\f._

Гарантия

>:GG:Y=:J:GLBYY<EY?LKHEGHCBBKDEXQBL?EVBGAH:CF?GY?<LK?
IJHQB?:J:GLBBJBY<GH<UJ:@?GGUB?EBJH>J:AMF?<:?F,U<?DEXQ:Y
=:J:GLBBBJB=H>GHK<BYJH>:@BBEBBKIHEVAH<:G<BDY:DB<CB;H
KI?PB:EVGUPC?EY.O

Срок службы - 7 лет

Освобождение от обязательств

H[yaZl_evkdlehl_lkl_gghkdhvfiZgbMindray ih^ZggHjZ.jZgIbgb_\dexqZxl
k_[yjZkoh^guZljZgkihjlbjh\bdemb^jm]bi_eZl_`,bZlZd`_hl_lkl_gghakZdyyfhc,
kemqZcgbedbhk_ggmus_jbebaZ^_j`,dibjbqbghdchlhjuyo\behkgv_ijZ\bevgh_
bkihevah\ZbgebbjbbF_g_gb^Zggh]ha^_e,bbykihevah\Z^g_bZe_bcjbgZ^e_`gh,kl_c
g_h^h[j_ggubhfiZgbMindray, beb`_ijh_^_gbj_fhglZ_jkhgZe,hgf_
mihegh fhq_gdghuffiZgbMindray.

Данная гарантия не распространяется на:

- **Неисправность или повреждение вследствие неправильного использования устройства или действий оператора.**
- **Неисправность или повреждение вследствие нестабильного или выходящего за допустимые пределы электропитания.**
- **Неисправность или повреждение, обусловленное форс-мажором, например пожаром или землетрясением.**
- **Неисправность или повреждение вследствие неправильной эксплуатации или ремонта неквалифицированным или неуполномоченным обслуживающим персоналом.**
- **Неисправность прибора или его части, серийный номер которой недостаточно разборчив.**
- **Другие неполадки, не обусловленные самим прибором или его частью.**

Отдел по работе с клиентами

Производитель:	Shenzhen Mindray Bio-Medical Electronics Co., Ltd.
Адрес:	Mindray Building, Keji 12th Road South, High-tech Industrial Park, Nanshan, Shenzhen 518057, P.R.China
Веб-сайт:	www.mindray.com
Адрес электронной почты:	service@mindray.com
Тел.:	+86 755 81888998
Факс:	+86 755 26582680
Представитель в ЕС:	**Shanghai International Holding Corp. GmbH(Европа)**
Адрес:	Eiffestra e 80, Hamburg 20537, Germany
Тел.:	0049-40-2513175
Факс:	0049-40-255726
Представитель в РФ:	**ООО «Миндрей Медикал Рус»**
Адрес:	129090,] F h k d,\ Z e b f i b c k di j hc k i _,d 116, k l j5, Z g l j _ k h4e, v h f _ s _ g b, _d h.7, 11 :
Тел.:	(499) 553-60-36
Факс:	(499) 553-60-39

Важная информация

1. AZh[kem`b\ZgZbiZjZlZh[jZs_gbk_gbfihke^hklZ\dhb_qZ_alZdZaqbd
2. =ZjZglbgyjZkijhkljZgy_gZkye_^mxskbe_mq,ZZ`__kehbgbijhbahre\bl_q_gb_i_jbh^ZZjZglbcghm[lkhem`b\Zgby
   (1) Ms_j[bebmjhlgke_^kl\bg_ijZ\bevgwhdckiemZl.Zpbb
   (2) Ms_j[bebmjhlgke_^kl\bh_jkfZ`hjgub[klhyl_eyvkZ\dbdbZidh`Zju,a_fe_ljyk_,gbZy\h^g_,grbyZjfuhegbbl.^.
   (3) Ms_j[bebmjhlgke_^kl\bgZjmr_gmbkeh\bvdkiemZlZpibZbjZ,lZZdbdbZdwe_dljhkgZ[`_ggkbhhl_lkl\mxksj_[h\Zgb,ygf_ijZ\bev\guhiheg_ggZymklZgh\bdeZbg_ijb_fe_fu\g_rgbmkeh\by
   (4) Ms_j[bebmjhlgke_^kl\bkihevah\ZagZbjy^_eZfjb_]bh,g]Z^_ZiiZjZ[luebagZqZeiyhgh^Zg
   (5) Ms_j[bebmjh,ggZg_k_gZuicZjZ,lmjbh[j_l_gghbabgh]bhklhqg,bld_Zg_\dhfiZgbMindray bg_q_j_amiheghfhq_gigh^]klZ\bl_dehyfiZg.bb
3. >ZggubZciiZjZlfh`_lbkihevah\ZlkvkeydchZebnbpbjh\ZgbgkufIbnbpbjh\Zgguff_^bpbgkdlbjfkhgZehf
4. A:IJ?S:?LKYbafg_ybvebfh^bnbpbjh\ZjlhvjZffghbZiiZjZlghm[_ki_q_gb_^ZgghZ]hiZjZlZ
5. DhfiZgbMindray gbijb dZdbmdkeh\bgy_g_k_hll_lkl_gghakZfhrb[d,bms_j[bebmjhlgke_^kl\b_j_f_s_g,bfyh^bnbdZpbebdj_fhglZZiiZjZ,lZuihegggguoi_jkhgZe,hgf_mihegheghfhq_ggZwflhdhfiZgbMindray.
6. >ZggubZciiZjZlj_^gZagZ^qeyghemq_g^lZygg,ugo_h[oh^bfu,ZqZf^eyihklZgh\dlebgbq_k^dbhZ]hghe,ZZog_k_hll_lkl_gghakZy_amevlZlu^bZ]ghklbq_ikhdbm_c^mjDhfiZgbMindray g_g_k_hll_lkl_gghakZjb_amevlZlu^bZ]ghklbq_ikhdbo_^mj
7. >ey\Z`gu^ZggugO_h[oh^bkfhha^Z\Z,l\a_j\gud_hibgbZ\g_rgbgohkbl_eyo
8. DhfiZgbMindray g_g_k_hll_lkl_gghakZfhl_jx^ZgguhohojZg_gyuZofylb^ZgghZ]hiZjZ,lZ_kebgZua\ZghZrb[dhhci_jZlhjbZebZ\Zjb._c
9. <^Zgghjfmdh\h^kk\h^_j`Zlkjy^mij_`^_ghbiy_^kdZam_ifhulogpbZevguom]jha,Zh^gZdlk_]^kZe_^m[ullvih^]hlh\e_ggdbbfgufhiZkghk,lygf_i_j_qbke_ggufl\gZklhys^fhdmf_.gDhfiZgbMindray g_g_k_hll_lkl_gghakZfhms_j[bebmjhg\ke_^kl\bhZeZlghkalebbij_g_[j_`_gbjyZ\beZflb_ogbd[bahiZkghkalbbgkljmdpbiyhfwbdkiemZl,ZkqhbhbZj`Zsbfb\kyZgghjfmdh\h^kh\i_jZlh.jZ
10. <kemqkZf__guebp,Zhl_qZxs_jahZ^ZggubZciiZjZ,l^Zgghjmdh\h^kh\ihjZlhjZg_h[oh^bifhj_^ZlgyhlhfhmlI_lkl_gghefbmpm

О данном руководстве

<wlhfjmdh\h^kh\i_jZlhjhZibku\ZxlkZy[hqbijhp_^mjluuihegy_fukihfhsvx^ZgghZ]hiZjZlZmevljZa\mdh\hbZ]]hghklbq_kdbhk]hm\f_klbfukqg_c^ZlqbdhQlh[uh[_ki_qb[lvahiZkghhijZ\bevghmgdpbhgbjh\ZZigZbjZ,lZ_j_^gZqZehf_]hwdkiemZlZkpebbm\glbfZl_evigh\qblZlbvmk\hblv_k_^_gbiyb_^_ggu_^Zgghjfmdh\h^kl_

Принятая система обозначений

< ^ Z g g h j f m d h \ h ^ k h \ i _ j Z l h j i Z h f b f h k b] g Z e v g k e d \ h l g h k y s b o d k f y j Z f
[_ a h i Z k g h (k k l f b " l j Z \ b e Z _ o g b d [_ b a h i Z k g h ") k l b b k i h e v a m x k l e k y ^ m x s k b e _ h \ Z
l _ j _ ^ b k i h e v a h \ Z g w b l h f Z i i Z j Z l Z j h q b l Z c ^ _ Z g g h j m d h \ h ^ k h \ i h _ j Z l h . j Z

ПРИМЕЧАНИЕ:	H [h a g Z q Z Z _ ` l g m k x g n h j f Z p b ^ e y i h e v a h \ Z l _ Z i i Z j Z , Z d Z k Z x s m x k l k y h [u m k e h \ b e h j Z [h q b i j h p _ ^ . m j

ВНИМАНИЕ!	**Аппарат ультразвуковой диагностический не предназначен для применения в офтальмологии. Применение аппарата в этой области противопоказано.**

Руководства оператора

J m d h \ h ^ k g l Z Z g _ k d h e v y d a b u o d Z ^ b k l m i g u Z d h f i Z - d ^ l b k d b _ [m f Z ` g u g p h k b l _ e y o
> e y i h e m q _ g h b y j Z l b \ g b g n h j f Z p b b g n h j f Z p b h j _] b k l j Z p k b f b j m d h \ h ^ k l \ h
i h e v a h \ Z l g Z Z g] e b c k g y h a f u d _

W d j Z , g f u _ g x b e b h i b k Z g b j y b \ _ ^ _ g g \ u j _ m d h \ h ^ k h \ i _ j Z l h , j Z h] m \ u] e y ^ _ l v
b g Z , q q _ f \ ^ Z g g h d c h g d j _ l g Z h i c Z j Z l _ H g b a Z \ b k k y l \ _ j k b b j h] j Z f f g h] h h [_ k i _ q _ , g b y
n m g d p b b d h g n b] m j Z Z p i b Z j Z l Z

Руководство пользователя на бумажном носителе

- J m d h \ h ^ k h l \ h j Z l h [Z K l Z g ^ Z j l g u j _ p _ ^ m] j u

  K h ^ _ j ` b h l i b k Z g b k g h \ g u n m g d p b b c i _ j Z p b Z c i Z j Z l Z j Z \ b e _ o g b d b
  [_ a h i Z k g h , k l b b f h \ b k k e _ ^ h \ Z g _ b ` y b f h \ \ b a m Z e b a Z j p _ b ^ b Z j b l _ e v g u o
  m k l Z g h \ h m [d k e m ` b \ Z g Z b d y m k l b q _ f k h d s h g c h k l b b l ^ .
- J m d h \ h ^ k h l \ h j Z l h [Z K i _ p b Z e v g j u h _ p _ ^ m] j u
- J m d h \ h ^ k h l \ h j Z l h [Z s u o h ^ g u Z _ d m k l b q _ i k Z d j Z f _ l j u b i h \ _ j o g h k l g Z y
  l _ f i _ j Z l m] j Z

  K h ^ _ j ` b l Z [e b p k a ^ Z g g u f Z b d m k l b q _ f k h d s h g c h k l ^ b e y ^ Z l q b d h \
- A Z f _ q Z g i b h y j Z [h l _

  l j _ ^ k l Z \ e y k _ h [h d j Z l d b k c j Z \ h q g i b h d h k g h \ g u h f i _ j Z p b y Z f i Z j Z l Z

ПРИМЕЧАНИЕ:	G Z d h f i Z - d ^ l b k d i j _ ^ k l Z \ e _ g _ u j _ \ h ^ j u m d h \ h ^ k l Z g] e b c k d y h a] b d Z ? k e l x h ^ _ j ` b f h j _ m d h \ h ^ k g l Z d h f i Z - d ^ l b k d G _ ? k h] e Z k m k l k y Z i i Z j Z l h b f e b j m d h \ h ^ k l \ Z g f Z Z g] e b c k g y h a f u d , k e _ ^ m h _ [j Z s Z l v k y L H E V D d H k h h l \ _ l k l \ m x j s m b d h \ h ^ k l g Z Z g] e b c k g y h a f u d _ G Z [h j m d h \ h ^ , k \ l d h ^ y s b d c i h k l Z \ , d f m ` _ l j Z a e b q Z l v k a y Z \ b k b f h k l b h l i j b h [j _ l _ g g Z b c i Z j Z l Z K f . m i Z d h \ h q e g b d k l

Программные интерфейсы в данном руководстве

B g l _ j n _ c , k d u h l h j u h _ l h [j Z ` Z x l k g y Z w d j Z , g f _ h] m h l e b q Z l v h k l y i j b \ _ ^ _ g g \ u o
j m d h \ h ^ k l – Z w o l h a Z \ b k b o l \ _ j k b b j h] j Z f f g h] h h [_ k i _ q _ , g i b) y _ ^ \ Z j b l _ e v g u o
g Z k l j h _ b d l h g n b] m j Z c p Z b ` b ^ h Z h i Z j Z l Z

Условные обозначения

< g Z k l h y s j _ f h d h \ h ^ k l) \ b g y l u k e _ ^ m x s h b [_ h a g Z q _ ^ g e b y h i b k Z g b y e Z \ b g Z i Z g _ e b
m i j Z \ e _ g b n y g d l f h \ g x d g h i h \ d ^ b Z e h] h \ h u o b g Z b o g _ d h l h j b k g h \ g h u i o _ j Z p : b c

- < D g h i > e b \ m] e h \ u k _ d h [d a b Z d e x q _ d g g u h i , d j b m q d b b ^ j m] b w _ e _ f _ g h u i j Z \ e _ g b y j Z k i h e h ` _ g g u Z _ d e Z \ b Z l m j _
- [l m g d l f u _ g x b e b d g h i d \ b ^ b Z e h] h \ h u o b g] Z \ b d \ Z ^ j Z l g k _ d h [d a b Z d e x q _ g u i m g d l f u _ g x b i j h] j Z f f g h] f h _ g x b e b d g h i d ^ b Z e h] h \ h u o b h g
- G Z ` f b l [ l m g d b l e b d g h i ] d b g Z \ _ ^ b d _ m j k b g j Z i m g d f l _ g x b e b d g h i d b n g Z ` f b l _ <Set> (M k l Z g h \ b) , l v b e b g Z ` f b l _ k h h l \ _ l k l \ m x g Z h a x g Z q Z _ d e n Z x \ b r m i j h] j Z f f g h] f h _ g x
- [l m g d l f u _ g] x o [l m g d l i u h ^ f _ g] x \ u [_ j b l _ i m g d l h ^ f _ g x h m d Z a Z g g i h n f l . b n

Отличия аппаратов:

F h ^ _ e b v a ^ _ e b B - i j h n b e v B -] b k l h] j Z f f Z		
DC-70	O	O
DC-70T	X	O
DC-70S	O	O
DC-70 Pro	O	X
DC-70 Exp	X	X

Различия в датчиках					
Модель	**DC-70**	**DC-70T**	**DC-70Pro**	**DC-7Exp**	**DC-70S.**
V11-3BE (Endocavity convex array transducer, V11-3BE), g _ [h e _ 5 _ r l.	O	O	O	X	O
DE11-3E (Endocavity volume convex array transducer,	O	O	O	O	X
CW5s (Pedoff transducer, CW5s), g _ [h e _ _ 2 r l.	O	O	X	O	O
CW2s (Pencil probe: CW2s), g _ [h e _ 2 _ r l.	O	X	O	O	O

O - \ g Z e b q b b O - h l k m l k l \ m _ l

1 Правила техники безопасности

1.1 Классификация по безопасности

- Ih lbimaZsblblihjZ`_gbwye_dljbq_kkldlbhf
  H;HJM>H<:GBE:KKl:
- Ih kl_i_gabZsblblihjZ`_gbwye_dljbq_kkldlbhf
  Dhglzdlg^Z_lyZelvbizBF
- Ih kl_i_gabZsblblijhgbdgh_\ghb^yu
  Hkgh\g[hechdhlghkblkdlybimPX0
  >ZlqbdlblbghkylkdlybimPX7
  Gh`ghic_j_dexqZlhegvhkblkdlybimP68
- Ih f_lh^Zf^_abgn_dlpkblb_jbebaZ;pj_bdhf_g^h\Zgigl\bba\h^bl_:e_f
  H[hjm^h\Z,ghd__qZxs_lj_[h\Zgbydf_lh^Zf^_abgn_dlpkblb_jbebaZ;pbb ij_^ty\e_ggiuj_hba\h^bl_.e_f
- Ih kl_i_g[b_ahiZkghkkbhevah\Z\gipbykmlkl\kl=G?HI:KGHKC?KB :G?KL?LBBX<HA>MOHbFbKDBKEHJH>EIEBA:DBKV:XAHL::
  H;HJM>H<:GB_?jb]h^g^heybkihevah\Z\gipbykmlkl\kl=G?HI:KGHC KF?KBG?KL?LBBX<HA>MOHbFbKDBKEHJH>EIEBA:DBKV:XAHL:
- Ih j_`bfmvdkiemZl:Zpbb
  G?IJ?JU<G:\VDKIEM:L:PBY
- GZebq\b_iiZjZlj_Z[hqbopZkl_kcaZsblhhdjZajy^^Z_nb[jbeeyl:hjZ
  JZ[hqbq_Zklkbaesblhhdjzajy^^Z_nb[jbeeylhjlZkmlkl\mxl
- Bkihevah\Zkgl\Z_pbhgZjgbfhf]hf[bevghf]hjm^h\Zgby
  Fh[bevghm[_hjm^h\Zgb_

1.2 Значение сигнальных слов

Qlh[uh[jZlblvgbfZgbihevah\Zlgeyy_dhf_g^Zpbhbb_ogbdl_ahiZkghkx^ljm]b_
\Z`gu_bgkljmd,p\bwblhfjmdh\h^kbh\kihevamxklkjygZevgkue_h\« **ОПАСНО»**,
« ОСТОРОЖНО», **« ВНИМАНИЕ»**, **«ПРИМЕЧАНИЕ»** b« Kh_lxu Kb]gZevgu_
keh\Zboagq_ghbij__^_eyxlkey_^mxshf[jZahfAgZq_gkbb]gZevgkuehke_^m_l
mykgb^lvijhql_gb^yZgghjjmdh\h^kl\Z

Сигнальное слово	Что означает
ОПАСНО!	**Указывает на возможность возникновения опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к тяжелой травме или летальному исходу.**
ОСТОРОЖНО!	**Указывает на возможность возникновения потенциально опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к тяжелой травме или летальному исходу.**
ВНИМАНИЕ!	**Указывает на возможность возникновения потенциально опасной ситуации, которая, если ее не предотвратить, может привести к травме легкой или средней степени тяжести.**
ПРИМЕЧАНИЕ	MdZau\Zgq_Z\hafh`ghk\lhvagbdgh\_ijbb_ygpbZekvigZhkghc kblmZ,pdhbhlhjZykebg_ij_^hl\jZlb,lvh`_lijb_klbd ihjq_bfms_kl\Z
HibkZgb_	<Z`gukl_^_gbiyfh]Zxsbb_kihevah\ZilvZjZ[lhe__ wnn_dlb.\gh

1.3 Значение символов безопасности

Знак	Описание
	DhglZdlg^ZlyZelvbiZBF <k_mevljZa\mdh^hZluq_b,dihb^kh_^bgy_dZi_iZjZ,lym\eyxlky dhglZdlgu^fbZeyflbiZBF. We_dljh^vuD,i=h^dexqZ_fdZ_iZjZ,lym\eyxlkdyhglZdlgufb ^_lZeyflbiZBF.
	Hxs_ij_^mij_`^_gibj_^hkl_j_`_,grb]jhabZebhiZkghklv
	Bgnbpbjh\ZigZbp_b_gl\Ze_^kl\ha_ZjZ`_glbyhjm^h\Zgby ;m^vlhklhjh`gu\n\j_fyqbkl,d^b_abgn_dlbb_jbebaZpbb
	LjZ\fbjh\ZgibZpb_glbZebih\j_`^_gldZgmevljZa\mdh\uf baemq_gbj_bfbkihevah\ZZgibZjZlhnevljZa\mdh^hef_g ijbf_gylvkjybgpbfibgbfZevghjjZmdlbq_kijbb_fe_fh]lbkdZ

1.4 Правила техники безопасности

Kh[ex^Zckke_^mxsijZ\beZ_ogbdbahiZkghqllbh[ujZjZglbjh\ZlvahiZkghklv
iZpb_gbZhi_jZlhjiZbbkihevah\Zvglbhjiii

7. **Перед чисткой аппарата необходимо вытащить шнур питания из розетки. Невыполнение этого требования может привести к выходу аппарата из строя и поражению электрическим током.**
8. **Данный аппарат не является водопроницаемой. Запрещается использовать данный аппарат в местах, где возможна утечка воды. При попадании воды на корпус аппарата или внутрь нее возможно поражение электрическим током. При случайном попадании воды на корпус аппарата или внутрь нее обратитесь в отдел обслуживания клиентов или в торговое представительство компании Mindray.**
9. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать датчик с поврежденной, поцарапанной поверхностью или оголенным проводом. Необходимо сразу же прекратить работу с датчиком и обратиться в отдел обслуживания клиентов или в торговое представительство компании Mindray. При работе с поврежденным или поцарапанным датчиком существует опасность поражения электрическим током.**
10. **Необходимо следить за тем, чтобы пациенты не касались деталей аппарата ультразвукового диагностического или иных устройств (например, портов ввода-вывода сигнала), находящихся под напряжением. Это может привести к поражению электрическим током.**
11. **Запрещается использовать датчики сторонних производителей, не рекомендованные компанией Mindray. Использование таких датчиков может привести к выходу аппарата из строя и созданию тяжелых аварийных ситуаций, вплоть до возгорания.**
12. **Запрещается ударять или ронять датчики. При использовании неисправных датчиков возможно поражение электрическим током.**
13. **Запрещается открывать крышки и переднюю панель аппарата. При включении питания открытой аппарата возможно короткое замыкание или поражение электрическим током.**
14. **Запрещается использовать данный аппарат одновременно с любым цифровым устройством, таким как высокочастотный электронож, высокочастотный терапевтический аппарат или дефибриллятор. Это может привести к поражению пациента электрическим током.**
15. **Разрешается использовать только электроды ЭКГ, входящие в комплект поставки модуля регистрации физиологически х параметров. Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током.**
16. **При перемещении аппарата держите его за рукоятку. В противном случае в результате приложения чрезмерного усилия можно повредить аппарат. Запрещается толкать аппарат с левой или правой стороны. Это может привести к его опрокидыванию.**

17. **Дополнительная розетка электропитания аппарата служит для питания рекомендуемых периферийных устройств. Не подключайте к этой розетке другие устройства. Номинальные параметры выходной мощности могут быть превышены, что может привести к возникновению неисправности. Максимальная выходная мощность розетки — 240 В·А.**

18. **Вспомогательное оборудование (аналоговое или цифровое), подключаемое к аппарату, должно удовлетворять требованиям соответствующих стандартов IEC (например, стандарту безопасности оборудования информационных технологий IEC 60950 и стандарту безопасности медицинского оборудования IEC 60601-1). Помимо этого, все конфигурации аппарата должны соответствовать стандарту IEC 60601-1-1. Ответственность за соответствие аппарата требованиям стандарта IEC 60601-1-1 от 2005 г., глава 16, несет сотрудник, подключающий дополнительное оборудование к портам ввода или вывода сигналов и меняющий конфигурацию медицинского аппарата. По любым вопросам, касающимся этих требований, обращайтесь к торговому представителю.**

19. **Продолжительная и частая работа на клавиатуре иногда может привести к заболеваниям нервов руки или кисти. Необходимо соблюдать местные правила техники безопасности и охраны труда, касающиеся использования клавиатуры.**

20. **При работе с внутриполостными датчиками не активируйте их вне тела пациента.**

21. **НЕ ПРИКАСАЙТЕСЬ к портам ввода-вывода сигнала, если вы соприкасаетесь с пациентом. Это может привести к поражению электрическим током.**

22. **Во избежание поражения электрическим током данное оборудование следует подключать только к электросети с защитным заземлением.**

23. **Подключение электрооборудования к многоместной розетке приводит к созданию аппарата класса ME SYSTEM и может вызвать снижение уровня безопасности.**

24. **Используйте разъемный шнур питания в качестве выключателя электропитания. ЗАПРЕЩАЕТСЯ устанавливать оборудование в местах, где отключение разъемного шнура питания сопряжено с какими-либо трудностями.**

25. **Запрещается производить модификацию данного оборудования без санкции изготовителя.**

26. **Всегда изучайте и тщательно выполняйте инструкции изготовителя, приведенные на этикетке контрастного вещества.**

ВНИМАНИЕ!

1. **Меры предосторожности при проведении клинических исследований.**

   Этот аппарат разрешается использовать только квалифицированному медицинскому персоналу.

   Данное руководство оператора не содержит описаний методик клинических исследований. Надлежащие методики клинических исследований должны выбираться врачами на основе специальной подготовки и опыта клинической работы.

2. **Неполадки в работе аппарата, обусловленные радиопомехами.**

   Устройство, излучающее радиоволны и расположенное рядом с аппаратом, может создавать помехи в работе аппарата. Запрещается использовать или вносить в помещение, где находится данный аппарат, любые передающие радиоустройства (такие как сотовые телефоны, передатчики и радиоуправляемые изделия).

   Если кто-либо принес устройство, генерирующее радиоволны в непосредственной близости от аппарата, следует попросить его немедленно ВЫКЛЮЧИТЬ устройство.

3. **Меры предосторожности при перемещении аппарата.**

   Аппарат следует устанавливать на плоской поверхности и блокировать все колеса. Непроизвольное перемещение аппарата может послужить причиной травмы.

   Запрещается перемещать аппарат боком. Он может опрокинуться и выйти из строя.

   При перемещении аппарата по наклонной поверхности его следует передвигать вдвоем. В противном случае он может покатиться вниз и повредиться.

   Не садитесь на аппарат. Это может привести к падению аппарата при перемещении.

   Во время движения расположенные на мониторе предметы могут упасть и нанести травму.

   Перед перемещением аппарата необходимо закрепить и полностью зафиксировать все периферийные устройства. Незакрепленные устройства могут упасть и нанести травму.

   При перемещении аппарата по ступеням не допускайте его опрокидывания.

4. **Если срабатывает автоматический размыкатель цепи, значит, аппарат или какое-либо периферийное устройство были неправильно выключены, и аппарат находится в неустойчивом состоянии. В этом случае следует не пытаться ремонтировать аппарат, а позвонить в отдел обслуживания клиентов или в торговое представительство компании Mindray.**

5. **Во время обычных ультразвуковых исследований угроза термических ожогов отсутствует. В зависимости от температуры окружающей среды и типа исследования температура поверхности датчика может превысить температуру тела пациента. Запрещается оставлять датчик на одном и том же участке тела пациента в течение длительного времени. Датчик должен находиться на теле пациента ровно столько, сколько необходимо для диагностики.**

6. **Запрещается проводить с помощью аппарата длительное исследование плода.**

7. **Аппарат и его принадлежности не дезинфицируются и не стерилизуются перед поставкой. Оператор отвечает за проведение перед началом работы чистки и дезинфекции датчиков и стерилизации насадок для биопсии в соответствии с инструкицями в руководствах. Все детали необходимо тщательно обработать, чтобы полностью удалить остатки вредных химикатов, опасных для организма человека и способных повредить принадлежности.**
8. **Необходимо нажать клавишу <End Exam> (Завершить исследование), чтобы завершить выполняемое сканирование и очистить текущее поле сведений о пациенте. В противном случае данные нового пациента будут объединены с данными предыдущего.**
9. **Запрещается подсоединять или отсоединять шнур питания аппарата или принадлежности (например, принтер или регистратор) без предварительного ОТКЛЮЧЕНИЯ питания аппарата. Иначе возможно повреждение аппарата и принадлежностей или поражение электрическим током.**
10. **Нештатное отключение электропитания аппарата в ходе работы может привести к повреждению данных на жестком диске или сбою в работе аппарата.**
11. **Запрещается использовать запоминающее USB-устройство (например, USB-накопитель, съемный жесткий диск), содержащий ненадежные данные. Это может вызвать повреждение аппарата.**
12. **Рекомендуется использовать только ту видеоаппаратуру, которая указана в данном руководстве.**
13. **Запрещается пользоваться гелем, дезинфицирующим средством, датчиками, чехлами датчиков или насадками с направляющей иглы, которые несовместимы с данным аппаратом.**
14. **Применяемые контрастные вещества должны удовлетворять соответствующим местным нормативным требованиям.**
15. **Перед началом проведения клинических исследований с помощью данного аппарата внимательно изучите сведения о принципе определения выходной акустической мощности в руководстве по эксплуатации.**
16. **Крышка содержит натуральный каучук, который у некоторых людей может вызвать аллергические реакции.**
17. **Используйте гель для ультразвуковых исследований, соответствующий местным нормативным требованиям.**
18. **Перебои питания от электрической сети могут повлиять на работу аппарата. Рекомендуется подключить аппарат к источнику бесперебойного питания.**
19. **При транспортировке ЗАПРЕЩАЕТСЯ подвергать аппарат воздействию чрезмерной вибрации. Иначе возможны механические повреждения.**
20. **Необходимо всегда поддерживать аппарат в сухом состоянии. Следует избегать быстрого перемещения аппарата из холодного места в теплое. Это может привести к короткому замыканию или поражению электрическим током в результате образования конденсата или капель воды.**

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. A:IJ?S:?LK\ok ihevah\ZiliviZjZ\[ebabokl hqgbdkbo\evguo we_dljhfZ]gbilhgeuo(cgZijbf,jjy^hfkljZgknhjfZlhj,hf dhlhjuf_h]milh\eby lgvZ_]hjZ[hlm
2. AZij_sZ_lkkykihevah\ZiliviZjZ\[ebabokl hqgbdlhkhdhqZklhlgh]h baemq_(gbZyijbf,j\[ebakhlh\ulo_e_nhg),hdlhlhjuf_h]ml hljbpZl_evighh\eby lgvZ_]hjZ[hlmb^Z`_\u_klbbakljh.y
3. <h\j_fyjZ[hlubmkl Zgh\Zdibzjl Z_j`bl_]h\]hjbahglZevghf iheh`_g.bbb
4. <hba[_`Zgbh\j_`^_gbZyiZjZlaZZij_sZ_lkkyihevah\Z]lhk ke_^mxsmbkeh\byo
   - z ih^ijyfuf\ha^_ckl\bk_hfeg_qgeumoq;_c
   - z \ihf_s_gb,yjo^_\hafh`gju_adbi_j_iZ^u_fi_jZlm;ju
   - z \iuevguidhf_s_gb;yo
   - z \ihf_s_gbykbb[jZpb;_c
   - z jy^hfkl_ieh]_g_jZlh;jZfb
   - z \ihf_s_gbykoh\ur_gghe Z`ghkl.vx
5. Ih\lhjgh\dexq_gZiiZjZlZZaj_r_glhevddh_j_g_dhlhjhj_fy ihke\udexq_gibyZgbyjb\dexq_gZbiZjZlZjZa`m_ihke_ \udexq_glhyafh`gZ_ijZ\bevgiZylhjgZayZ]jmaZdiZZjZlZ gZjmr_gby]hjZ[hl._
6. I_j_^ih^kh_^bg_gbbe_hflkh_^bg_gbZlfqbdkZe_^mg_Z`Zlv deZ\b<Freeze>(Klh-idZ^),jqlh[uhklZgh\bblavh[jZ`_gbeb \udexqbilbvlZgbZ_iiZjZlaG_kh[ex^_gvbh]hj_[h\Zgbfy`_l ijb\_klbdih\j_`^_gbZxiiZjZlZbeb^Zlqb.dZ
7. Ihaz_jr_gbbkke_^h\Zkgeby^mm^Zeb]lvevkebp_\hc ih_jogh^lZblqb.dkZh^_j`ZsZy\k]y_e\h^Zfh`_lihiZklv gZZdmklbq_ekbdgaluih\eby lgvZjZ[hlmb[_ahiZkghklv wdkiemZlZZbebqb.dZ
8. G_h[oh^bjf_h]meyjkghha^Z\Zlva_j\gud_hibZiiZjZl(Zlhf qbked_hgnb]mjZZpibZjZ,ZgZklihbdlZggu iZpb_g)hg\Z gZ^_`ghfg_rg_fghkbl.e>_Zggu,ojZgysb_gkZy_kldh^fbkd_ ZiiZjZ,lZh]m[lulvml_jygbuaaZk[hyZiiZjZ,lZg_ijZ\bevghc wdkiemZlZbebqbb_kqZklgkhe]hmqZy
9. AZij_sZ_lkkyb deZ^u\ZlgbV_rg_mkbebdiZg_embijZ\e_gby Wlhfh`_lijb\_klbdih\j_`^_gbZxiiZjZlZ
10. Ijb wdkiemZlZZpibZbjZlZg_[hevrhfhf_s_gb\bhafh`gh ih\ur_gbdhfgZlglh_dfi_jZlm.juG_h[oh^bhf[h_ki_qblv gZ^e_`Zs\mxglbeypbbx_kij_iylkl_gghua^mohh.[f_g
11. Ih\hijhkZfmlbebaZZpibZjZlZeex[hc_]hqZklbb[jZsZcl_kv \hl^_e[kem`b\Zgbeby_glhe\hj]h\hij_^klZ\bl_evkl\h dhfiZgbMbndray. DhfiZgbMyndray g_g_k_hl\_lkl\_gghakZbb g_ijZ\bevghbebabjh\ZgbgfuihG_gbuebijbgZ^e_`ghklb ZiiZjZlZDhfiZgbMyndray g_g_k_hl_lkl_gghakZbb_ijZ\bevgh mlbebabjh\ZgbgfuihG_gbuebijbgZ^e_`ghZklbZjZlZ

12. < j _ a m e v l Z e _ b l _ e v g w h d c k i e m Z l Z h p a b f h ` g h m o m ^ r _ g b _ w e _ d l j b q _ k o f _ b o Z g b q _ k o d Z b j Z d l _ j b k g b Z d j b f _ j m l _ q d h Z d , Z e b [ h ^ _ n h j f Z p b y b k l b j Z g . b L _ Z d ` \ h a f h ` g k g b ` _ g b _ q m \ k l \ b l _ e v g b h l k h d p g h k b b a h [j Z ` _ g b e y h i l b f Z e v g j h Z d [ h l u Z i i Z j Z l j Z _ d h f _ g ^ m _ h l [ k k y e m ` b \ Z _ l w \ k h h l \ _ l k l \ k ^ b h] h \ h j h f g Z l _ o g b q _ k d l [h k _ e m ` b \ Z k g b h f i Z g b M i n d r a y .

13. A Z f _ g y _ f u j _ ^ h o j Z g b l j Z e k b i h e h ` _ g g u m l j b h j i m . k A Z Z \ u i h e g _ g b j _ Z f [ h l i h a Z f _ g d _ h f i h g _ g l Z h i \ i Z j Z l Z [ j Z s Z c l _ k v l h e v d d h b g ` _ g _ j Z l h l _ o g b q _ k d h [f k m e m ` b \ Z g d h x f i Z g b M h d r a y b e b m i h e g h f h q _ g _ g x u b f g ` _ g _ j . Z f

14. G _ \ u d e x q Z c i b _ l Z g b Z _ i i Z j Z l Z h \ j _ f y i _ q Z , l k h o j Z g _ g b y n Z c e h b \ e b j b \ u i h e g _ g Z b i Z j Z l h ^ f j m] b h o i _ j Z p . b l q j _ j \ Z g g u c i j h p _ k f k h ` _ l h d Z a Z l v g k y a Z \ _ j r _ g , g Z u j f _ a m e v l Z [ h u ^ m m l _ j y g u b e b b k d Z ` _ . g u

15. N m g d j S c a p e i h a \ h e y k _ h k l Z \ b h l ^ v g h j Z k r b j _ g g b a h [j Z ` _ g b _ b a i h k e _ ^ h \ Z l _ e v g h h l k ^ l _ b e v g d Z ^ j h b \ a h [ j Z ` _ g b y Z q _ k l \ h d h g _ q g b a j h [j Z ` _ g a b Z y \ b k b l i h e v a h \ Z l _ b e j y _ [ m _ g Z \ u d h \ w n n _ d l b \ g h j b h f _ g _ g b ^ y Z g g h m o m g d p b b f b _ l h ^ b . d l b j b \ u i h e g _ g b b a f _ j _ g b g Z b a h [ j Z ` _ g S c a p e g _ h [o h ^ b i f j h y \ e y l v h k l h j h ` g h . k l v

16. > Z l Z b \ j _ f y l _ d m s _ b j k k e _ ^ h \ Z ^ g h b e y ` g k h \ i Z ^ Z k ^ Z l h b \ j _ f _ g _ f Z i i Z j Z l Z

17. < d Z q _ k h \ k l j h c k h l \ d e x q _ g w b e y _ d l j h i b l Z b g k b i y h e v a m c l _ h l k h _ ^ b g y _ f b u Z [_ . e b

< g b f Z l _ e v b g a h m q b k l e _ _ ^ m x s f b _ j u i j _ ^ h k l h j h ` g h , k q l l b h [u h [_ k i _ q b [l v a h i Z k g h k l v i Z p b _ g b b Z h i _ j Z l h j \ Z h \ j _ f y j Z [h l u k ^ Z l q b d Z f b

ОСТОРОЖНО!

1. **Датчик предназначен для использования только с указанным аппаратом. Сведения о выборе нужного датчика см. в разделе «2.5.2 Доступные датчики и насадки с направляющей иглы».**
2. **Ультразвуковой датчик должен использоваться только квалифицированным персоналом.**
3. **До и после каждого исследования следует проверять состояние датчика и его кабеля. Неисправный датчик может стать причиной поражения пациента электрическим током.**
4. **Запрещается ударять датчик. Неисправный датчик может стать причиной поражения пациента электрическим током.**
5. **Во избежание поражения электрическим током запрещается разбирать датчик.**
6. **Запрещается погружать разъем датчика в жидкость (например, в воду или дезинфицирующее средство), так как разъем является водопроницаемым. Погружение в жидкость может привести к поражению электрическим током или неисправности.**
7. **Перед выполнением внутриполостного или интраоперационного исследования на датчик необходимо надеть чехол.**

ВНИМАНИЕ!

1. **Ношение стерильных перчаток при работе с датчиком может помочь предотвратить инфицирование.**
2. **Обязательно пользуйтесь стерильным гелем для ультразвуковых исследований. Используйте гель для ультразвуковых исследований, соответствующий местным нормативным требованиям. Правильно обращайтесь с гелем для ультразвуковых исследований, чтобы он не стал источником инфекции.**
3. **В обычном режиме ультразвуковой диагностики исключена вероятность получения ожогов при нормальной температуре датчика. Однако если датчик в течение длительного времени будет оставаться в одном и том же месте на теле пациента, такой ожог возможен.**
4. **Запрещается хранить датчик в сумке для переноски. При использовании сумки в качестве места для хранения принадлежностей, она может стать источником инфекции.**
5. **При использовании аппарата ультразвукового диагностического должен применяться принцип разумно необходимого минимума (ALARA). Акустическая мощность должна быть минимальной, но не в ущерб качеству изображений.**
6. **Перед поставкой заказчику датчик и прилагаемые к нему принадлежности не подвергаются дезинфекции или стерилизации. Перед началом работы необходимо провести стерилизацию (или дезинфекцию высокого уровня).**
7. **Одноразовые компоненты содержатся в стерильной упаковке и предназначены только для индивидуального пользования. Запрещается использовать их в случае нарушения целостности упаковки или истечения срока годности. Пользуйтесь одноразовыми компонентами, которые соответствуют местным нормативным требованиям.**
8. **Пользуйтесь растворами для дезинфекции или стерилизации, рекомендуемыми в настоящем руководстве оператора. Компания Mindray не несет ответственности за ущерб или убытки, связанные с использованием других растворов. По любым вопросам обращайтесь в отдел обслуживания клиентов или в представительство компании Mindray.**
9. **Запрещается использовать в качестве чехла презервативы с предварительно нанесенной смазкой. Смазывающий материал может оказаться не совместимым с материалом датчика и привести к повреждению датчика.**
10. **При использовании ненадлежащего геля или чистящего средства возможна поломка датчика.**
    - z **ЗАПРЕЩАЕТСЯ замачивать и увлажнять датчики полярными растворами, такими как раствор этанола, хлорной извести, хлорида аммония, ацетона или формальдегида.**
    - z **НЕ ДОПУСКАЙТЕ контакта датчиков с растворами или гелями для ультразвукоывых исследований, содержащими масла, например минеральное масло или ланолин.**

ПРИМЕЧАНИЕ: <hba[_`Zgbg_bkijZ\gh^kZlbqbdbZamqbkle__^mxsfb_ju ij_^hklhjh`gh:klb

- l_j_^ih^kh_^bg_gbbe_bflkh_^bg_gh^ZlfqbdkZe_^m_l k^_eZkvlh-idZ^jpeb\udexqbZviZjZl
- >hbihke_dZ`^hljhkke_^h\Zgg_bhy[oh^bdfbhklbbv ^_abgnbpbjh^Zlvqbd
- lhke_aZ_jr_gbbykke_^h\ZlgsbZy_evgkhljbl]_evk mevljZa\mdh^ZlhjhbdZijhlb\ghkemqZ_evfh`_laZl\_j^,lv qlhijb\_^_dkgb`_gbdxZq_kb\aZh[jZ`_gbc

<g_rgbmkeh\by

1. <hba[_`Zgbh\j_`^_gb^yZlqbdaZij_sZ_lkkyihevah\Z]lk mkeh\b\yhca^_ckl\bey_^mxsmbZdlhjh\
   - ijyfu_kheg_qgbue_j_gl]_gh\kelbm_gb
   - \g_aZigu_j_iZ^u_fi_jZlm;ju
   - iuev
   - qj_af_jgZhy[jZpby
   - bklhqgbdbe.Z
2. >Zlqbdke_^mb_kihevah\iZ,bvke_^mxsmbkeh\bhycbjm`Zxs_c kj_^:u
   - l_fi_jZlmj\Zia^mbl20 ^h40°C;
   - hlghkbl_ev\geZyghkhv30 ^h85% ([_adhg^_gkZpbb
   - Zlfhkn_jgh^Z\e_gbl700 ^h1060]lZ
3. Mkeh\bwydkiemZlZ^pZbdbbD6-2E:
   - l_fi_jZlmj\Zia^mbl10 ^h40°C;
   - hlghkbl_ev\geZyghkhv30 ^h85% ([_adhg^_gkZpbb
   - Zlfhkn_jgh^Z\e_gbl700 ^h1060]lZ
4. Mkeh\bwydkiemZlZ^pZbdbbDE10-3E:
   - l_fi_jZlmj\Zia^mbl18 ^h30°C;
   - hlghkbl_ev\geZyghkhv20 ^h85% ([_adhg^_gkZpbb
   - Zlfhkn_jgh^Z\e_gbl700 ^h1060]lZ

<j_amevlZdh]hdjZlg^h_cabgn_d^pZbdbqbdbkl_i_gjghhjlblky l_jbh^bq_kjdhb_jycl_]hjZ[hlhkihkh[g.hklv

1.5 Предупреждение об использовании латекса

Ijb \u[hj_q_oe^Ze y^ZIqbdjZdhf_g^mk\kyaZlvgkyihkj_^kl_kgdlhfiZgb_c
CIVCO bihemqbkl\v_^_gbhyj_oeZey^ZIqbdjhp_g_h[jZapZbo6_klguo
^bkljb[vxlh.jZohglZdlbgZyhjfZpbdyhfiZg6CIVCO:

CIVCO Medical Instruments

L_e 1-800-445-6741

www.civco.com

ОСТОРОЖНО!	**Аллергические реакции на латекс (натуральный каучук) у чувствительных пациентов могут варьироваться от умеренных кожных реакций (раздражение) до анафилактического шока с летальным исходом, в том числе возможно затруднение дыхания (хриплое дыхание), головокружение, шок, отек лица, сыпь, чихание или зуд в глазах (Медицинское предупреждение FDA по изделиям из латекса, «Аллергические реакции на латекс-содержащие медицинские устройства», от 29 марта 1991 г.).**

1.6 Предупреждающие этикетки

DZiiZjZlinjbdj_ie_gju_^mij_`^ZxswlbdZ_ldlhlhjuijb\e_dZxkgbfZgb_

ihevah\Zldehyafh`gulhiZkgukfblmZp.bkYlbf\he gZij_^mij_`^ZxsbowlbdZ_ldmZdoZau\gZg_h[ohbfhkkhYex^_gibjZ\bde_ogbdb_ahiZkgh.klb

GZij_^mij_`^ZxswlodbdZ_ldbZkoihevamxk_k`kb]gZevgkue_h\Zq_lhb\jmdh\h^kl_hi_jZlh.jZ_j_^bkihevah\ZgZbiZjZlVgbfZl_evigihqblZcjmdh\h^kl\hhi_jZlh.jZ

GZa\Zgbog__rgb\cb^bkh^_j`ZgdbZ`^hic_^mij_`^ZxswlbdZ_ldjbb\h^ylkgyb`._

№.	Предупреждающие этикетки	Что означает
1.		<gbfZg!bl_j_^bkihevah\Zg^bZ_gfgh]h ZiiZjZlVZgbfZl_evlgahmqbglZ_klhys__ jmdh\h^kl\h
2.		AZij_sZ_lkkyihevah\ZiliVZjZ\ijbkmlkl\bbe_]dh\hkieZf_gyxsZlgo_kyl_lb,dZ\ddZwlhfh`_lijb_klbd\aju\.m

№.	Предупреждающие этикетки	Что означает
3.	a b c	a. G _mk l Z g Z \ e b \ Z c i l Z _j Z g g Z g Z d e h g g h c i h \ _j o g h k l b j h l b \ g h k e m q \ Z h _a f h ` g h k h k d Z e v a u \ Z g j Z _j Z l Z g Z g _k _ g j b Z _ \ f u i _j k h g Z e m b g Z j m r _ g j b Z _ [h l u Z i i Z j Z l Z > e y i _j _ f _ s _ g b Z y i i Z j Z l Z h g Z d e h g g h c i h \ _j o g h k l j b _ [m _ l k \ Z q _ e h \ _ d Z b. G _k Z ^ b l _ g k Z i j b [h j c. A : I J ? S : ? L K Y h e d Z Z v i i Z j Z l d h] ^ d Z h e _ k Z a Z [e h d b j h \ Z g u
4.		H [_j _] Z c Z i i Z j Z h l q j _ a f _ j g h g Z] j m a d b
5.		; _j _] b l j m d b
6.		G _i h ^ g b f Z c ^ _j ` Z l _ e b v g _ b k i h e v a m _ d l h _ ^ e y l h e d Z g Z b v i i Z j Z l Z
7.		K H H L < ? L K L < K L ? L G > : J L : A F A M I STD 60601-1, IEC STD 60601-2-37, IEC STD 60601-2-18; B F ? ? L K ? J L B N B D C S A G : K H H L < ? L K L < B ? K L : G > : J L S T D C22.2 ‹ 60601-1, 60601-2-37, 60601-2-18

2 Обзор аппарата

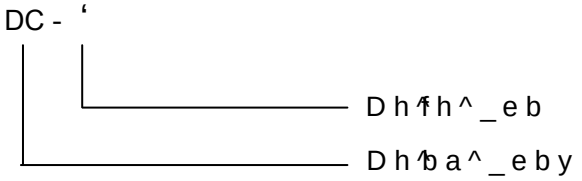
2.1 Назначение

:iiZjZlij_^gZagZ^q_ygjbg_dhehbq,Zkdmbro_jk,dZb[^hfbgZev,gu^bZljbq_,kdbo
ljZgkdjZgbZe,vkgdu_e-fguhr_qgu,odZj^bhehbq,_kkhdkmo^bk,hujhehbq,kdbo
hjlhi_^bq_kbdgb_o\jhehbq_kkkbe_^h\Z,gZbZcd`_bkke_^h\Z]ghedh\ghf]hma]Zb
fZeudhj]Zg.h\

2.2 Противопоказания

>bZ]ghklbq_kkevZlyZa\mdgh\iZ_y^gZagZ^q_ygjbf_g_gbynlZevfhehbb

2.3 Код изделия и модели



IJBF?Q:GB?	Nmgdpbbkbkbk

2.4 Характеристики изделия

2.4.1 Режим визуализации

B-режим	B
M-режим	M
	: g Z l h f b q _ k M-bj c ` b f Free Xros M, Free Xros CM
	P \ _ l g hjc_ ` b f
	W g _ j] _ l b q _ k d b i e _ j
	G Z i j Z \ e _ g g w u g c _ j] _ l b q _ k d b i e _ j
D-режим	PW
	CW
Специальная визуализация	Smart3D
	K l Z l b 3 D
	4D
	P \ _ l g h M c - j _ ` b f
	J _ ` b f i Z g h j Z f g h l c a m Z e b a i Z q a b e b
	W e Z k l h] j Z n b y
	TDI (l d Z g _ \ ^ d i i e _ j
	K l j _ k - k w o h
	D D h l k e _ ` b \ Z g d b Z g b

2.4.2 Источник питания

Напряжение	100–127 <~ b e 220–240 <~
Частота	50/60 = p
Потребляемая мощность	630 < :
Предохранитель	T5AH g Z 250 < i _ j _ f l h d Z
	T10AH g Z 250 < i _ j _ f l h d Z

2.4.3 Условия окружающей среды

	M k e h \ b w y d k i e m Z l Z p b b	M k e h \ b o y j Z g _ g b y l j Z g k i h j l b j h \ d b
L _ f i _ j Z l m j Z d j m ` Z x s _ 0 c — 40°C k j _ ^ u		-20—55°C
H l g h k b l _ e v \ g e Z y g h k l v	20—85% ([_ a d h g ^ _ g k) Z p b b	20—95% ([_ a d h g ^ _ g k) Z p b b
: l f h k n _ j g h ^ _ Z \ e _ g b _	700—1060] l Z	700—1060] l Z

ОСТОРОЖНО! **Запрещается использовать данный аппарат в условиях, отличных от указанных.**

2.4.4 Размеры и вес

J Z a f _ j 855±5 (^ e b g 510±5 (r b j b g Z× 1190±5 (\ u k h l Z f f < _ k \ d e x q Z Z y d d m f m e y l h j u <85 d.]

2.5 Конфигурация аппарата

2.5.1 Стандартная конфигурация

- H k g h \ g h e c h d
- < k l j h _ g g u k d h \ D V D
- I j b g Z ^ e _ ` g h k l b
  - K o _ f Z Z g _ e m b i j Z \ e _ g b y
  - H i l b q _ k d ^ b b c k d
  - J m d h \ h ^ k h l \ h j Z l h j Z
  - H k g h \ g u j _ b g Z ^ e _ ` g h ( k ^ l _ j ` Z l _ e i b u e _ a Z s b l g d Z y u r d , Z d Z [_ e b h i.)

Примечание: Полный список принадлежностей смотри в Приложении А

2.5.2 Доступные датчики и насадки с направляющей иглы

Модель датчика	Тип датчика	Назначение	Область применения
C5-2E	D h g \ _ d k g u c	: d m r _ j k l , \ ] h b g _ d h e , h] b y Z [^ h f b g Z e v g b u k _ k e _ ^ h \ Z g b y \ a j h k e u b c ^ _ l _ , c b k k e _ ^ h \ Z g b y k h k m ^ b h g \ _ j \ g h k c b k l _ f u	I h \ _ j o g h k l l _ v e Z
C11-3E	D h g \ _ d k g u c	: [^ h f b g Z e v g b u k _ k e _ ^ h \ Z g b y ^ _ l _ , d j Z g k d j Z g b Z e v g u _ b k k e _ ^ h \ Z g b y	I h \ _ j o g h k l l _ v e Z
C7-3E	D h g \ _ d k g u c	: [^ h f b g Z e v g b u k _ k e _ ^ h \ Z g b y \ a j h k e u b c ^ _ l _ , c] b g _ d h e , h] b y Z d m r _ j k , l b h k k e _ ^ h \ Z k g h b k y m ^ h \	I h \ _ j o g h k l l _ v e Z
L12-3E	E b g _ c g u c	B k k e _ ^ h \ Z k g d b _ y e _ l g f u r _ q g h c k b k l _ f u g _ j \ g h k c b k l _ f u f Z e u o h j] Z g , h k k h k m , ^ h Z \ a h [_ ^ j _ g g u o I h \ _ j o g h k l l _ v e Z k m k l Z \ ^ h _ \ l _ , c Z [^ h f b g Z e v g u _ b k k e _ ^ h \ Z ^ g _ b l y _ c	
L14-6NE	E b g _ c g u c	B k k e _ ^ h \ Z k g d b _ y e _ l g f u r _ q g h c k b k l _ f u g _ j \ g h k c b k l _ f u f Z e u o h j] Z g , h k k h k m , ^ h Z \ a h [_ ^ j _ g g u o I h \ _ j o g h k l l _ v e Z k m k l Z \ ^ h _ \ l _ , c] h e h \ h g h f] h a] Z ^ _ l _ c	
L14-6WE	E b g _ c g u c	B k k e _ ^ h \ Z k g d b _ y e _ l g f u r _ q g h c k b k l _ f u g _ j \ g h k c b k l _ f u f Z e u o h j] Z g , h k k h k m , ^ h Z \ a h [_ ^ j _ g g u o k m k l Z \ ^ h _ \ l _ c	I h \ _ j o g h k l l _ v e Z
V11-3E	D h g \ _ d k g u c	= b g _ d h e , h] Z b d y m r _ j k l b \ h	L j Z g k \ Z] b g Z e v g u c

Модель датчика	Тип датчика	Назначение	Область применения
V11-3WE	D h g \ _ d k g u c	m j h e h] b y	
V11-3HE	Convex		
V11-3BE	D h g \ _ d k g u c		
P4-2E	K n Z a b j h \ Z g g h c j _ r _ l d h c	D Z j ^ b h e h] b q _ b k d b _ \ a j h k e u o ^ _ l _ c l j Z g k d j Z g b Z e v g u b k k e _ ^ h \ Z g b y	l h \ _ j o g h k l _ v e Z
P7-3E	K n Z a b j h \ Z g g h c j _ r _ l d h c	: [^ h f b g Z e v g u k _ k e _ ^ h \ Z g b y ^ _ l _ c o g h \ h j h ` ^ _ g , g u o d Z j ^ b h e h ] b q _ b k d b _ b k k e _ ^ h \ Z g b y ^ _ l _ c o g h \ h j h ` ^ _ g , g u o b k k e _ ^ h \ Z g b y g h \ h j h ` ^ _ g , g u o h j l h i _ ^ b q _ k d b _ k _ e _ ^ h \ Z g b y	l h \ _ j o g h k l _ v e Z
D6-2E	H [t _ f	= b g _ d h e h] b y m r _ j k l \ h Z [^ h f b g Z e v g u k _ e _ ^ h \ Z g b y	l h \ _ j o g h k l _ v e Z
DE10-3E	H [t _ f	: d m r _ j k l \ h b g _ d h e h] b y	L j Z g k \ Z] b g Z e v g u c
CW5s	> Z l q b k d b a f _ j b l _ e v g u f g Z d h g _ q g b d h f	B k k e _ ^ h \ Z k g h b k y m , ^ h \ d Z j ^ b h e h] b q _ b k d b _ l j Z g k d j Z g b Z e v g k u e _ ^ h \ Z g b y	l h \ _ j o g h k l _ v e Z
DE11-3E	H [t _ f g u c \ g m l j b i h e h k l g h c	: d m r _ j k l \ h b g _ d h e h] b y	L j Z g k \ Z] b g Z e v g u c
CW2s	N Z a b j h \ Z g g u c d Z j Z g ^ Z r g ^ u e c y " k e _ i " u o d Z j ^ b h \ Z k d m e y j g u j o B k k e _ ^ h \ Z k g h b k y m , ^ h \ d Z j ^ b h e h] b q _ b k d b _ l j Z g k d j Z g b Z e v g k u e _ ^ h \ Z g b y	l h \ _ j o g h k l _ v e Z
D7-2E	H [t _ f g u c	: d m r _ j k l \ h] b g _ d h e . h] b y [^ h f b g Z e v g u _ b k k e _ ^ h \ Z g b y	l h \ _ j o g h k l _ v e Z
C5-1E	D h g \ _ d k g u c	: d m r _ j k l \ h b g _ d h e , h] b y : [^ h f b g Z e v g u k _ k e _ ^ h \ Z g b y ^ _ l _ c o g h \ h j h ` ^ _ g , g u o B k k e _ ^ h \ Z g g _ b j y \ g h k c b k l _ f u	l h \ _ j o g h k l _ v e Z
C6-2E	D h g \ _ d k g u c	: d m r _ j k l \ h b g _ d h e , h] b y : [^ h f b g Z e v g u k _ k e _ ^ h \ Z g b y ^ _ l _ c o g h \ h j h ` ^ _ g , g u o B k k e _ ^ h \ Z g g _ b j y \ g h k c b k l _ f u	l h \ _ j o g h k l _ v e Z
SC5-1E	D h g \ _ d k g u c	: d m r _ j k l \ h b g _ d h e , h] b y : [^ h f b g Z e v g u k _ k e _ ^ h \ Z g b y ^ _ l _ c o g h \ h j h ` ^ _ g , g u o B k k e _ ^ h \ Z g g _ b j y \ g h k c b k l _ f u	l h \ _ j o g h k l _ v e Z
SC6-1E	D h g \ _ d k g u c	: d m r _ j k l \ h b g _ d h e , h] b y : [^ h f b g Z e v g u k _ k e _ ^ h \ Z g b y ^ _ l _ c o g h \ h j h ` ^ _ g , g u o B k k e _ ^ h \ Z g g _ b j y \ g h k c b k l _ f u	l h \ _ j o g h k l _ v e Z

Модель датчика	Тип датчика	Назначение	Область применения
L7-3E	E b g _ c g u c	B k k e _ ^ h \ Z k g d b _ y e _ l g f u r _ q g h c k b k l _ f u g _ j \ g h k c b k l _ f u f Z e u o h j] Z g , h k k h k m , ^ h Z [^ h f b g Z e v g u l h \ _ j o g h k l l _ v e Z b k k e _ ^ h \ Z ^ g _ b l y , d h e h \ h g h] h f h a] Z ^ _ l _ c	
L10-3E	E b g _ c g u c	B k k e _ ^ h \ Z k g d b _ y e _ l g f u r _ q g h c k b k l _ f u g _ j \ g h k c b k l _ f u f Z e u o h j] Z g , h k k h k m , ^ h Z [^ h f b g Z e v g u l h \ _ j o g h k l l _ v e Z b k k e _ ^ h \ Z ^ g _ b l y , d h e h \ h g h] h f h a] Z ^ _ l _ c	
L12-4E	E b g _ c g u c	B k k e _ ^ h \ Z g g _ b j y \ g h k c b k l _ f u f Z e u o h j] Z g , h k k h k m , ^ h \ Z [^ h f b g Z e v g b u k k e _ ^ h \ Z g b y ^ _ l _ , d Z a h [_ ^ j _ g g k u m o k l Z \ h \ ^ _ l _ c	l h \ _ j o g h k l l _ v e Z
L13-4E	E b g _ c g u c	B k k e _ ^ h \ Z g g _ b j y \ g h k c b k l _ f u f Z e u o h j] Z g , h k k h k m , ^ h \ Z [^ h f b g Z e v g b u k k e _ ^ h \ Z g b y ^ _ l _ , d Z a h [_ ^ j _ g g k u m o k l Z \ h \ ^ _ l _ c	l h \ _ j o g h k l l _ v e Z
L11-3E	E b g _ c g u c	B k k e _ ^ h \ Z g g _ b j y \ g h k c b k l _ f u f Z e u o h j] Z g , h k k h k m , ^ h \ Z [^ h f b g Z e v g b u k k e _ ^ h \ Z g b y ^ _ l _ , d Z a h [_ ^ j _ g g k u m o k l Z \ h \ ^ _ l _ c	l h \ _ j o g h k l l _ v e Z
L15-6E	E b g _ c g u c	B k k e _ ^ h \ Z g g _ b j y \ g h k c b k l _ f u f Z e u o h j] Z g , h k k h k m , ^ h \ l Z a h [_ ^ j _ g g k u m o k l Z \ ^ h \ l _ , c] h e h \ h g h f] h a] Z ^ _ l _ c	l h \ _ j o g h k l l _ v e Z
L14-5WE	E b g _ c g u c	B k k e _ ^ h \ Z k g d b _ y e _ l g f u r _ q g h c k b k l _ f u g _ j \ g h k c b k l _ f u f Z e u o h j] Z g , h k k h k m , ^ h Z \ a h [_ ^ j _ g g u o l h \ _ j o g h k l l _ v e Z k m k l Z \ ^ h \ l _ , c] h e h \ h g h f] h a] Z ^ _ l _ c	
LM14-6E	E b g _ c g u c	B k k e _ ^ h \ Z k g d b _ y e _ l g f u r _ q g h c k b k l _ f u g _ j \ g h k c b k l _ f u f Z e u o h j] Z g , h k k h k m , ^ h Z \ a h [_ ^ j _ g g u o l h \ _ j o g h k l l _ v e Z k m k l Z \ ^ h \ l _ , c] h e h \ h g h f] h a] Z ^ _ l _ c	
P10-4E	N Z a b j h \ Z g g u c	D Z j ^ b h e h] b q _ b k d k e _ ^ h \ Z g b y \ a j h k e u o ^ _ l _ , c l j Z g k d j Z g b Z e v g Z [^ h f b g Z e v g u b k k e _ ^ h \ Z \ g a b j y k e u o	l h \ _ j o g h k l l _ v e Z
SP5-1E	N Z a b j h \ Z g g u c	D Z j ^ b h e h] b q _ b k d k e _ ^ h \ Z g b y \ a j h k e u o ^ _ l _ , c l j Z g k d j Z g b Z e v g Z [^ h f b g Z e v g u b k k e _ ^ h \ Z \ g a b j y k e u o	l h \ _ j o g h k l l _ v e Z

Модель датчика	Тип датчика	Назначение	Область применения
L16-4HE	B g l j Z h i _ j Z p b h g g u	B k k e _ ^ h \ Z k g d b _ y e _ l g f u r _ q g h c k b k l _ f g _ j \ g h k c b k l _ f u Z e u o	l h \ _ j o g h k l l _ v e Z
P7-3TE	K _ d l h j g u c n Z a b j h \ Z g g c	D Z j ^ b h e h] b q _ b k d k e _ ^ h \ Z g b y \ a j h k e u o	Q j _ k i b s _ \ h ^ g u c
CB10-4E	; b i e Z g h \ u c	B k k e _ ^ h \ Z f g h b q y _ i h e h \ h c k b k l _ f (u j h k l Z l , u k _ f _ g g h c i m a u j , z f d h q _ \ h i c m a u) j v	l j Z g k j _ d l Z e v g u c

> e y i j h \ _ ^ _ g l f b y h i k b g b _ d h l h j u a ^ Z l q b d l b f \ _ x l k h h l \ _ l k l \ m x g s Z k Z ^ k d b g Z i j Z \ e y x s b] e . u > h k l m i g ^ u Z _ l q b d l b k h h l \ _ l k l \ m x g s Z k Z ^ k d b g Z i j Z \ e y x s b] e u i _ j _ q b k e _ g h u ` . _

Модель датчика	Модель насадки с направляющей иглы	Угол/глубина биопсии (±1°)	Пригодная игла для биопсии
V11-3E/ V11-3BE/ V11-3WE	NGB-004 (f _ l Z e / e g _ k t _ f g Z b y e) Z	/	16G, 17G, 18G
	H ^ g h j Z a h \ Z y \ g m l j b i h e h k l g Z y g Z k Z ^ T d Y Z D-02	/	16G, 17G, 18G
L14-6NE/ L12-3E/ L14-6WE	NGB-007 l e Z k l b k d t _ f g Z b y] e Z F _ l Z e / e k e t _ f g Z b y] e Z	40°, 50°, 60°	14G, 16G, 18G, 20G, 22G 13G, 15G, 16G, 18G, 20G
P4-2E	NGB-011 (f _ l Z e / e g _ k t _ f g Z b y e) Z	11°, 23°	13G, 15G, 16G, 18G, 20G
C5-2E	NGB-015 F _ l Z e / e k e t _ f g Z b y] e Z	25°, 35°, 45°	14G, 16G, 18G, 20G, 22G
C11-3E	NGB-018 F _ l Z e / e k e t _ f g Z b y] e Z	15°, 25°, 35°	14G, 16G, 18G, 20G, 22G
C7-3E	NGB-019 F _ l Z e / e k e t _ f g Z b y] e Z	20°, 30°, 40°	14G, 16G, 18G, 20G, 22G
D6-2E	NGB-020 F _ l Z e / e k e t _ f g Z b y] e Z	20°, 30°, 40°	14G, 16G, 18G, 20G, 22G
DE10-3E	NGB-021 (f _ l Z e / e g _ k t _ f g Z b y e) Z	2°	16G, 17G, 18G
LM16-4U	NGB-023 (f _ l Z e / e g _ k t _ f g Z b y e) Z	40°, 50°, 60°	14G, 16G, 18G, 20G, 22G

G Z k Z ^ T d Y Z D-02 \ o h ^ b \ l d h f i e _ i d h k l Z \ d ^ b Z l q b . d l Z j _ ^ b k i h e v a h \ Z g h b ^ g h j Z a h \ h c g Z k Z ^ \ d g b o f Z l _ e v l g a m q b k l h _ h l \ _ l k l \ m x j s m _ d _ h \ h ^ k l \ h

2.5.3 Дополнительное оборудование

№.	Изделие	ljbf_qZgby
1.	Fh^meWD=	/
2.	DZ[_eDC-IN	Fh^meWD=he`_gulvgZkljh._g
3.	Lj_odZ[_evghl__^_gb_	Fh^meWD=he`_gulvgZkljh._g
4.	:ddmfmeylhj	/
5.	Fh^meCW	/
6.	Fh^me4D	/
7.	GZ]j_\Zl_]e_vey	/
8.	:^Zil_j[_kijh\h^gkhcyab	/
9.	J_`bfijhkfhljiZScape	/
10.	Hkgh\gumdpDICOM (\dexqZy ijh_jd(SCU, SCP), mijZ\e_gb_ aZ^ZqZfhjZgbebDICOM, i_qZlv DICOM, m_^hfe_ghk_hojZg_gbb DICOM, gZdhibl_DICOM (\dexqZy DICOM DIR) bl^.)	/
11.	JZ[hqbkcibkhDICOM	Ke_^mg_Zkljhbhkgh\gfhc^mev DICOM
12.	AZijhkha\e_q_gZg guDICOM	Ke_^mg_Zkljhbhkgh\gfhc^mev DICOM
13.	DICOM MPPS	Ke_^mg_Zkljhbhkgh\gfhc^mev DICOM
14.	Kljmdlmjbjh\ZgdmcDICOM	Ke_^mg_Zkljhbhkgh\gfhc^mev DICOM
15.	Kljmdlmjbjh\Zgdu^bhehDICOM	Ke_^mg_Zkljhbhkgh\gfhc^mev DICOM
16.	Kljmdlmjbjh\Zkgkm^bkhDICOM	Ke_^mg_Zkljhbhkgh\gfhc^mev DICOM
17.	Kljmdlmjbjh\ZgqDICOM h[bkke_^h\Zfghehqgh_ceau	Ke_^mg_Zkljhbhkgh\gfhc^mev DICOM
18.	:[^hfbgZevgiZdl_l	/
19.	:dmr_jkdibZdl_l	/
20.	NmgdpSmart OB	Ke_^mg_ZkljhbZvdmr_jkdiZdl_l
21.	=bg_dheh]bq_ikZdb_cl	/
22.	DZj^bhehbq_ikZdbc	/
23.	lZd_^eyfZeudhj]Zgh\	/
24.	Mjhehbq_kZdb_cl	/
25.	Khkm^bkiZdl_l	/
26.	l_^bZljbq_kdZdc_l	/
27.	G_\jhehbq_kZdb_cl	/

№.	Изделие	Ijbf_qZgby
28.	IZd_wdkIj_gdfh^cbpbgkdlhfchsb	/
29.	Smart3D	/
30.	Free Xros M (ZgZIhfbq_MeIjb_c`bf	/
31.	Free Xros CM (djb\hebg_cguc ZgZIhfbq_MeIjb_c`bf	/
32.	TDI (\dexqZYl/TVM/TVD)	/
33.	TDI QA	Ke_^mg_ZkIjhbTDM
34.	IMT	Ke_^mg_ZkIjhbkvhkm^bkiZd_l
35.	:\Ihbaf_j_gh[t_fZ	Ke_^mg_ZkIjhbfhv^me4D.
36.	WeZkIh]jZnby	/
37.	DDhIke_`b\Zgdbyzgb	Ke_^mg_ZkIjhbdvZj^bhehbq_kdbc iZd_l
38.	iWorks	/
39.	:\Ihbaf_j_gNbT_	Ke_^mg_ZkIjhbZvdmr_jkdiZd_l
40.	Klj_kkvoh	Ke_^mg_ZkIjhbdvZj^bhehbq_kdbc iZd_l
41.	FmevIbieZgZjjgdZhygkIjmdpby bah]gmkIhjcmdlm(CMPR)	Ke_^mg_ZkIjhbfhv^me4D.
42.	DhgIjZkIgiujkckfhIjkj_ah(SCV)	Ke_^mg_ZkIjhbfhv^me4D.
43.	Ijhkljzgkl_gvjhf_ggZy dhjj_eypbayh[jZ`_gSTkC	Ke_^mg_ZkIjhbfhv^me4D.
44.	J_`bfColor 3D	Ke_^mg_ZkIjhbfhv^me4D.
45.	J_`bf«GbrxZ	Ke_^mg_ZkIjhbfhv^me4D.
46.	J_`bf«iLive»	Ke_^mg_ZkIjhbfhv^mSmart 3D be4D.
47.	Nmgdjiage	Ke_^mg_ZkIjhbfhv^me4D.
48.	iNeedle	/

2.5.4 Поддерживаемые периферийные устройства

Изделие	Модель
Q _ j g h _ e u c b n j h \ h c \ b ^ _ h i j b g l _ j	SONY UP-D897, MITSUBISHI P95DW-N
Q _ j g h _ e u c Z g Z e h] h \ u c \ b ^ _ h i j b g l _ j	SONY UP-D25MD
= j Z n b q _ k d _ b c k l h \ u c i j b g l _ j	K _ j b h HP Deskjet 1050 J410, r b j h d h n h j f Z l g HPc Officejet 7000, HP Officejet Pro 8100
; _ k i j h \ h ^ g h j c b g l _ j	HP Officejet Pro 8100
G h ` g h i c _ j _ d e x q Z l _ e v	USB- i h j l 971-SWNOM (2 i _ ^ Z e) b USB- i h j l 971-SWNOM (3 i _ ^ Z e) b
K d Z g _ r j j b o d h ^ Z	SYMBOL LS2208 (1D); SYMBOL DS6707-SR (2D)
MIC	SOMIC
P b n j h \ h c \ b ^ _ h f Z] g b l h (D V R)	SONY HVO 550MD

„ Q Z k , l d d h l h j u f _ h] m b k i h e v a h \ Z \ v h k [y e Z k l i Z p b _ g l Z
- z H k g h \ g h e c h d
- z > Z l q b d b
- z G h ` g h i c _ j _ d e x q Z l _ e v
- z I j b g l _ j u SONY UP-D897, MITSUBISHI P95DW-N, SONY UP-D25MD

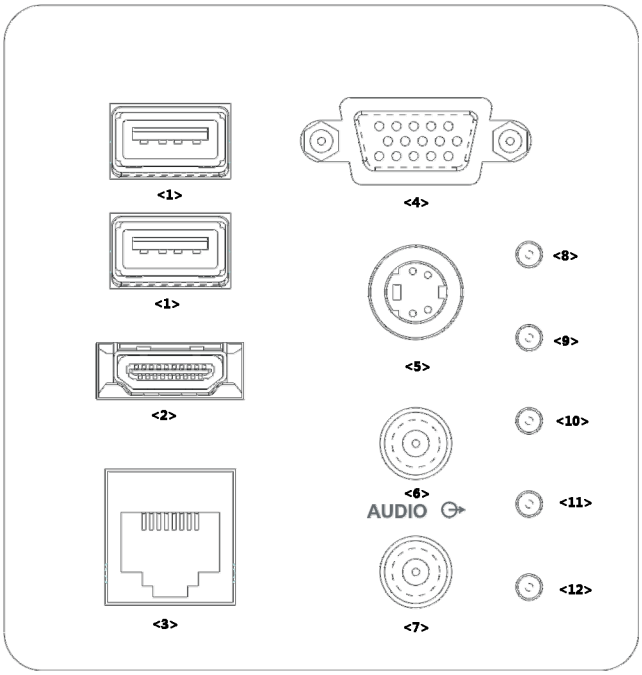
ОСТОРОЖНО!	**Данный аппарат отвечает требованиями стандарта IEC 60601-1-2:2007 и по уровню РЧ-излучения соответствует нормативам CISPR11, класс B. Если вблизи аппарата расположены бытовые приборы, заказчик или пользователь должен убедиться, что к аппарату подключаются периферийные устройства класса B; в противном случае могут потребоваться соответствующие меры по устранению РЧ-помех.**

2.6 Краткое описание каждого устройства

№	Название	Функция
1.	Fhgblhj	Hlh[jZ`_gbbahjZ`_gbbagZq_gjZZ¡Zf_ljh\ oh^kdZgbjh\Zgby
2.	>bgZfbd	A\mdh\\hucoh.^
3.	K_gkhjguwcdjZg	H[f_gbgnhjfZpbf_c`^mhi_jZlhjhbfZiiZjZlhfbeb mijZ\e_gbZbiiZjZlhf
4.	>_j`Zl_e^veynеZdhgkZ]_e_f^eymevljZa\mdh\uo bkke_^h\Zgbc	Bkihevam^lekymklZghmdebZdhgkZmevljZa\mdh\uf]_e_.f
5.	>_j`Zl_e^vZlqbdZ	>eymklZghmdbuqghj^hZlqbdZdhf_^Zlqbdkz baf_jbl_evgguZdhg_qgbdmljbihehklgh]h ^Zlqb)dZ
6.	>_j`Zl_e^vZlqbdkZ baf_jbl_evguf gZdhg_qgbdhf	JZaf_s_gbZlqbdkZbaf_jbl_evgguZdhg_qgbdhf
7.	Djxd^eydZ[_e^yZlqbdZ	Nbdkzpdbzy[_e^yZlqbdZ
8.	Juqzj]_]mebjh\db iheh`_gbbyg_eb mijZ\e_gby	>eyih^t_fZbih\hjhlZZg_embijZ\e_gby
9.	DeZ\bZlmjZ	>ey\h^zkbf\hehbeg_dhlhjuomgdpbc
10.	=eZ\gZiyZg_embijZ\e_gby	H[f_gbgnhjfZpbf_c`^mhi_jZlhjhbfZiiZjZlhfbeb mijZ\e_gbZbiiZjZlhf
11.	IhjlUSB_MIC	IhjlUSB bMIC

№	Название	Функция
12.	Djxd	/
13.	>_j`Zl_ev \gmljbihehklg^ZZ]hqbdZ	Nbdk Zp\hgymljbihehklg^ZZ]hqbdZ
14.	>_j`Zl_ebvgZ]j_\Zl_ev neZdhgkZmevljZa\mdh\uf]_e_f	>eymklZgh\ndebZdhgkZ]_e_f^eymevljZa\mdh\uo bkke_^h\Zhgbehg Z]j_\Zl_meeyZdh.gZ
15.	lZg_evbabheh]bq_kdbo iZjZf_ljh\	lh^dexq_ghbl__^_ghWDe=\g_rg_]mkljhckl\WZD=
16.	Hlk_d	JZkiheh`_gh_jg-f_eh]hb^_hijbgl_jZ
17.	Ihjl^Zlqbdz	=g_a,^Zh_^bgyxs^bZ_lqbdkhkgh\gu[ehdhf
18.	Dhe_kh	Nbdk Zpbbeybj_f_s_ghZ_iiZjZlZ
19.	Djhgrl_cfdhgblhjZ	MklZgh\dlZgblhjZZlZd`j_]mebjh\_dZ\ukhlub iheh`_g.by
20.	JuqZ[ehdbjh\db djhgrl_cgfZgblhjZ	;ehdbjh\jdZZa[ehdbjhdlhZgrl_cgZ
21.	AZ^gyjymdhyldZ	Bkihevam^_ekyj_f_s_ghZyiiZjZlZ
22.	Djhgrl_cigZg_eb mijZ\e_gby	MklZgh\dlZg_embijZ\e_gZyZd`j_]mebjh_dZ \ukhl.u
23.	HoeZ`^Zxsb_cglbeylhj	/
24.	lZg_e\h^Zu\h^Z	Bgl_jn_ckgiZyg_e^ey\h^Zb\u\h^Zkb]gZeh\
25.	Lhjfhad_he_k	;ehdbjh\jdZZa[ehdbjhdlhZ_k
26.	lZg_ewg_j]hkgZ[`_gbylZg_ewe_dljbq_khdjhb\	
27.	DVD-RW;	Ijb\h^DVD-RW

2.7 Панель ввода/вывода

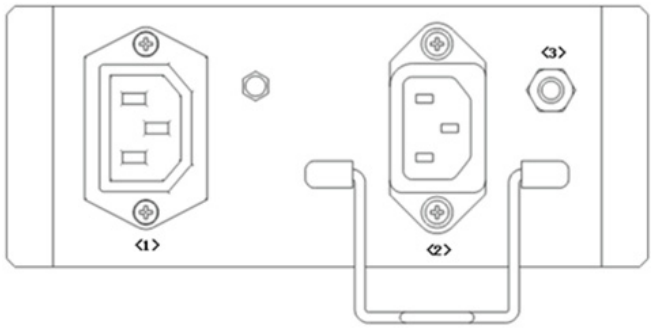


№.	Знак	Функция
<1>		USB-i h j l u
<2>	HDMI	F m e v l b f _ ^ b c l g g u l c _ j n _ d k k h d h q c _ l d h k l b
<3>		K _ l _ \ h i d h j l
<4>	VGA	< u o h k b] g Z \ e G Z A
<5>	S-Video	< u \ h ^ h l ^ _ e v g h h p h ^ _ h k b] g Z e Z
<6>		I h j l \ u \ h ^ Z m ^ b h k b] g e Z _ e \ Z d c d Z g . Z e
<7>		I h j l \ u \ h ^ Z m ^ b h k b] g i Z Z e \ Z u c d Z g . Z e
<8>	/	B g ^ b d Z i h b j l Z g h 1 2 <
<9>	/	B g ^ b d Z i h b j l Z g h 5 y <
<10>	/	B g ^ b d Z i h b j l Z g h 3 y 3 <
<11>	/	B g ^ b d Z P h C j _ LVDS
<12>	/	B g ^ b d Z a h Z j s b l P H V

ПРИМЕЧАНИЕ:

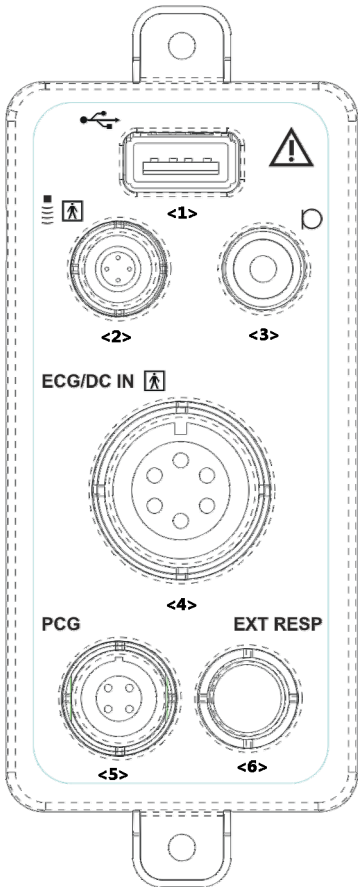
1. G Z b e m q d _ Z _ q _ k l j b Z g Z e h] h \ b c _ h i _ q Z ^ h b k l b] Z _ l j k b y b k i h e v a h \ Z i d h j l b Z S-VIDEO.
2. I j b i h ^ d e x q _ g b g b _ r g b \ d b ^ _ h m k l j h (H D M I / V G A) m [_ ^ b l _ k v q l h j Z k r b j _ g b w _ d j Z g k Z h k l Z \ e y 2 8 0 x 1 0 2 4 , \ i j h l b \ g h k e m q Z _ d Z q _ k b \ a h [j Z ` _ g f b h y ` _ l m o m ^ r b l v k y

2.8 Панель электропитания



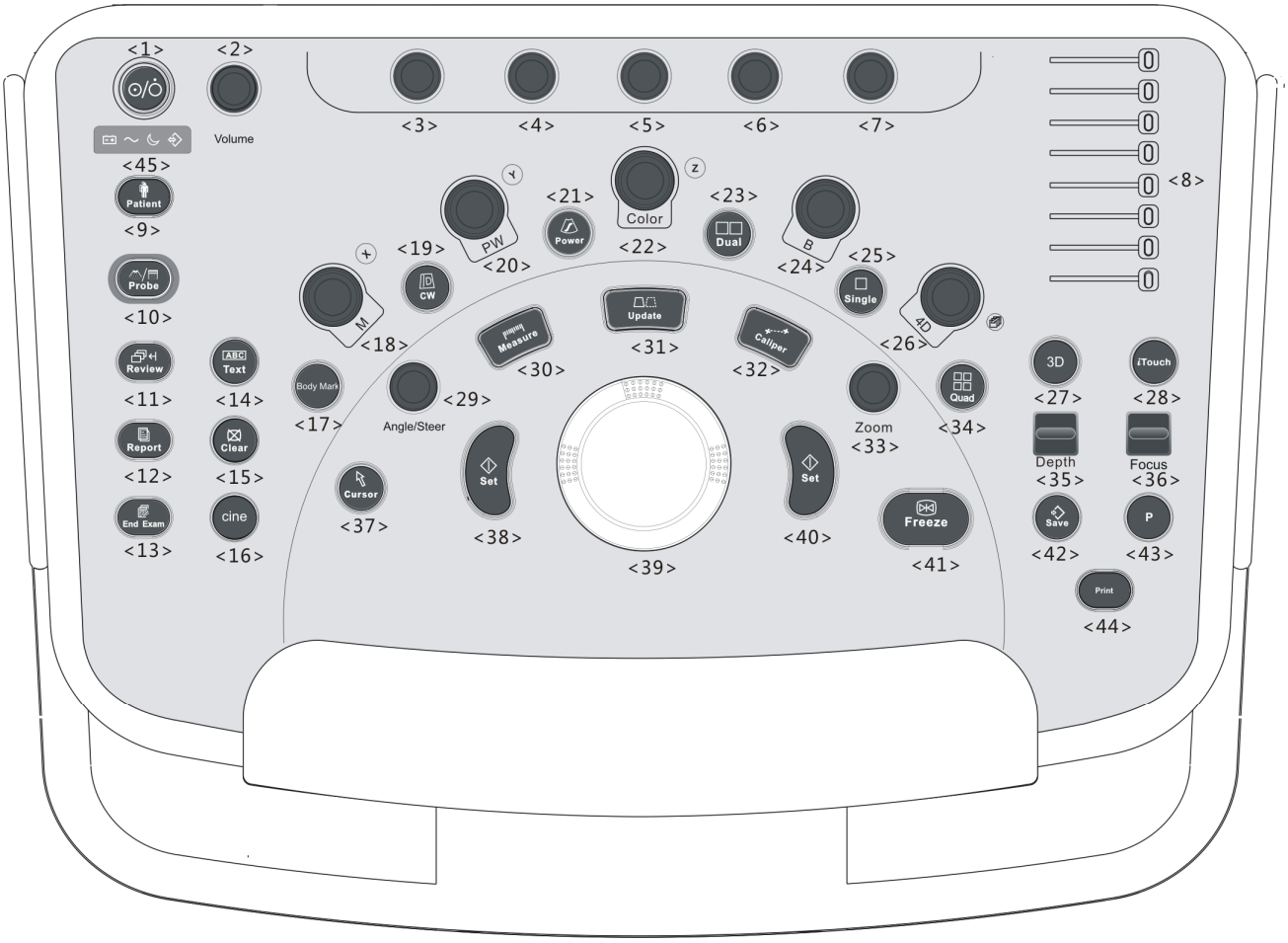
№	Название	Функция
<1>	Rl_ik_evgjZ\ya_ldZ	We_dljhiblZ^ghbihegbl_evigjhbn_jbcgmdkljhc.kl\
<2>	=g_a^we_dljhiblZgbiyj_f_gghl]hd.Z	
<3>	Wd\bihl_gpbZevgUc jZat_f	Kem`b^leywd\bihl_gpbZekvhg_h^]hbg_gby mjZ\gh\_rb\Zxsih]h_gpbZaZsblghajZa_fe_gby f_`^mZiiZjZlhbhklZevgwfe_dljbq_kdbf h[hjm^h\Zgb_f

2.9 Панель физиологических параметров



№	Название	Функция
<1>	USB-i h j l	l h ^ d e x q _ g USB- m k l j h c k l \
<2>	l h j l ^ Z l q b d k Z b a f _ j b l _ e v g u f g Z d h g _ q g b d h f	l h ^ d e x q _ g \ b Z _ l q b d k Z b a f _ j b l _ e v g g u Z f d h g _ q g b d h f
<3>	l h j l MIC	l h ^ d e x q _ g f b d _ j h n h . g Z
<4>	l h j l \ \ h ^ Z k b] g Z k Z h l \ _ ^ _ g b W D / = \ g _ r g _] h k b] g Z k W Z D =	l h ^ d e x q _ g h d \ _ ^ _ g b W c D = e y g _ i h k j _ ^ k l \ _ g g h] h i h e m q _ g k b] g Z k W Z D = Z p b _ g l Z l h ^ d e x q _ g i h j _ l Z \ u o h ^ k Z b] g Z k e g Z _ r g _] h f h g b l h j W Z D =
<5>	l h j l \ \ h ^ Z k b] g Z k W Z D =	A Z j _ a _ j \ b j h \ Z g h
<6>	A Z j _ a _ j \ b j h \ Z g h j g b u c	A Z j _ a _ j \ b j h \ Z g h

2.10 Панель управления



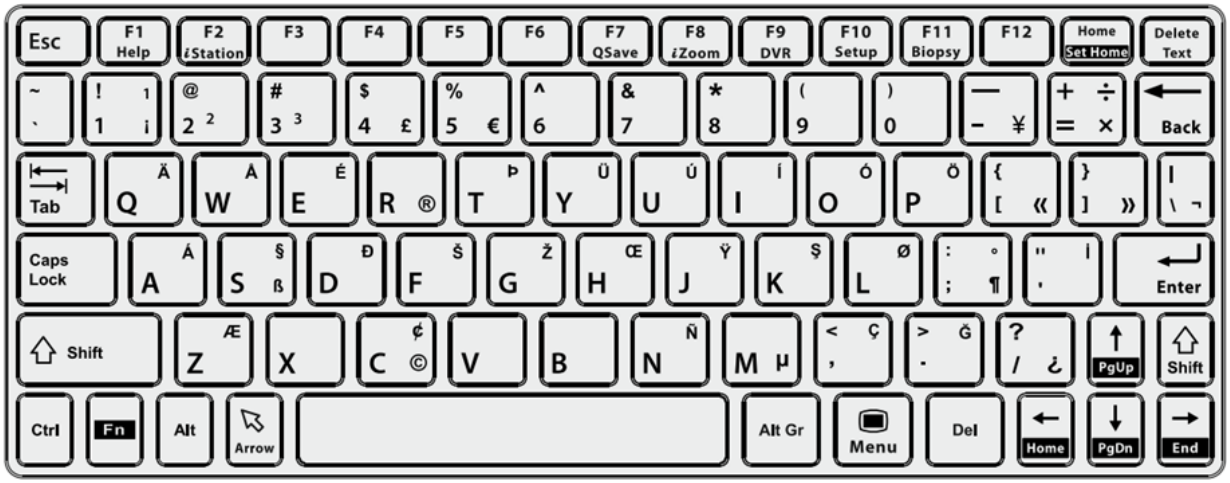
‹ .	:g]ebckdh_ gZa\Zgb_	Hibk Zgb_
<1>	/	Dghid ZlZgby Ijb\dexq_gZbiZjZlgZ`Zlb_wflhdlghidblZgby ZiiZjZl_j_oh^bjZ[hq_k_hklhygbb_g^bdZlhj aZ]hjZ_ak_ye_gukf_lhf
<2>	H[t_f	J_]mebjh\jdhZfdhkab\mdZ
<3>	/	J_]mebjhkdhZl_lkl\mxnsnbgdpkb_cgkhjghwjdhjZ.gZ
<4>	/	
<5>	/	
<6>	/	
<7>	/	
<8>	TGC	Ihea mg^hedyj_]mebjh\mdkbbe_gbyem[b.g_
<9>	Patient	Hldjulba_Zdjulbw_djZgZgniZpb_gylZ
<10>	>Zlqbd	<u[hj^Zlqbdbj_`bfZbkke_^h\Zgby

‹.	:g]ebckdh_ gZa\Zgb_	Hibk Zgb_
<11>	Ijhkfhlj bah[jZ`_gby	Ijhkfhljkhojg_gbahbjZ`_gbc
<12>	Ijhkfhljhlq_lZ	Hldjulbha_Zdjulbhlq_lZ[bkke_^h\Zgbb
<13>	End Exam	AZ_jr_gb_dms_bjkke_^h\Zgby
<14>	Text	<dexq_gbbe_b\udexq_gjb__bfZl_dklh\uddnff_glZjb_\
<15>	Clear	Klbj Zgbdhff_glZjbbe_bbahf_jbl_e_c
<16>	Cine	<dexq_gjb__bfZ«<b^_hh[xahjjbijhb]ju\Zgbb fgh]hdZ^jh\\hb]^h_hnZc\eZ[uqghjf_`bf._
<17>	F_ldb_eZ	<dexq_gbbe_b\udexq_gjb__bfZf_lhdl_e.Z
<18>	M-j_`bf	GZ`fbl^ey\oh^ZM-j_`bf,bih\hjZqb\Zc^le_y j_]mebjh\mdkbbe_bM-bjy_`bfZljb\jZs_gbwblhcjmqd\b j_`bf_3D/4D h[t_fgh_bah[jZ`_gibh\hjZqb\Z_\lhkdyjm] hkbX.
<19>	CW	<oh^j_`bfCW.
<20>	PW	GZ`fbl^ey\oh^ZPW,bih\hjZqb\Zc^le_y j_]mebjh\mdkbbe_bPWbyebCW.Ijb\jZs_gbwblhcjmqd\b j_`bf_3D/4D h[t_fgh_bah[jZ`_gibh\hjZqb\Z_\lhkdyjm] hkbX.
<21>	Ibl Zgb_	<oh^j_`bfwg_j]_lbq_k^dhhjle_jZ
<22>	P_lghjc_`bf	GZ`fbl^ey\oh^ZPj_`bfp_lh\hj^hiie_jZb ih\hjZqb\Zc^le_yj_]mebjh\mdkbbe_gbb\y_lZbebwg_j].bb Ijb\jZs_gbwblhcjmqd\bj_`bf_3D/4D h[t_fgh_ bah[jZ`_gibh\hjZqb\Z_\lhkdyjm]kZ.
<23>	Dual	<oh^j_`bf^\mohdhgwbdjZgbZh^ghhdhggh]bfZ I_j_dexq_gfb__^m^\mfyhdgZfibjZ[hl_\^\mohdhgghf j_`bf._
<24>	B	GZ`fbl^ey\oh^ZB-j_`bfbih\hjZqb\Zc^le_y j_]mebjh\mdkbbe_bB-bjy_`bfZ
<25>	Single	I_j_oh\^h^ghhdhggjg_u`bfbafgh]hhdhggh]bfZ
<26>	4D	GZ`fbl_qlh[u\dexqbhvmgdp4D,ih\hjZqb\Zc^le_y \jZs_gblyj_of_jghbbah[jZ`_gby
<27>	3D	<dexq_gbbm_gdpbjb_of_jghbbah[jZ`_g«iSmart 3D» bekbKlZlbq_k3D»._
<28>	iTouch	Hilbfbaa Zpbbayh[jZ`_gby
<29>	Angle/Steer	GZkljhcmdZeZ J_]mebjh\ydZZjZ\e_g^bZylqb.dZ
<30>	Baf_j_gb_	<dexq_gbbe_b\udexq_gjb__bfZki_pbZevgbaf_j_g.bc
<31>	H[gh\blv	Dghidj_dexq_:gkbfy_gZ_dms_Zbdlb\ghh]dhgZ AZimkbdklZgh\idhZemq_gbbayh[jZ`_g\bjy_`bf_«iScape» bekb3D/4D».
<32>	Caliper	<dexq_gbbe_b\udexq_gjb__bfZh[sbdbaf_j_g.bc

‹ .	:g]ebckdh_ gZa\Zgb_	Hibk Zgb_
<33>	FZkrlZ[bjh\Zgb\	lh_jgb,l_glh[u\hclb\j_`bfiZghjZfbjh\Z,gbbgyZ`fbl_ ^ey\oh^Zj_`bfiylg.Z
<34>	4-hdhggguc	l_j_ohr\j_`bfq_luj_ohdhgbgahh]hjZ`_gbbay^jm]h]h j_`bfZ l_j_dexq_gfb_`^mq_lujvfyhdgZfibjbjZ[hl_\ q_luj_ohdhgigg_hbf._
<35>	=em[bgZ	J_]mebjh\edZ[bgiub nhjfbjh\Zgbbah[jZ`_g\by j_`bf_j_Zevgh\]h_f_g.b
<36>	Nhdmk	Baf_g_gibh_eh`_gbhydmkZ
<37>	Dmjkhj	lhdZaZkvdjulvdmjk.hj
<38>	Set	lh^l_j`^_gbhi_jZp.bLbm`_nmgdpbbfx__e_\Zy dghidfZrb.
<39>	/	ljbi_j_f_s_gbbb_d[hefZ_gy_lkyheh`_gbl_mjk.hjZ
<40>	Set	lh^l_j`^_gbhi_jZp.bLbm`_nmgdpbbfx__e_\Zy dghidfZrb.
<41>	Freeze	Klh-idZ^jpehlf_gZ_`bfZklh-idZ^jZ
<42>	Khoj	Khojzg_gbba_h[jZ`_gbhyevah\Zl_evdkdlZ\yb.rZ
<43>	P	lhevah\Zl_evdkdlZ\b,rbmgdpbbhlhjufdh`gh ij_^\Zjbl_evmgklZgh\blv
<44>	l_qZlv	l_qZlvihevah\Zl_evdkdlZ\yb.rZ
<45>		Bg^bdZlkhjklhygZbdydmfmeylhjZ „ Mjh_gavZjy^Z ljbihegha:Zjy^dZ_ddmfmeylbhgh\bdZ]lhjjbla_e_gufp_lh.f „ Mjh_giZajy^:db ljbmjh\ga_Zjy^ZZddmfmey[lhe;Z_20% bg^bdZ]lhjjbla_e_gupf_lh;f ljbgbadlhmfjh\ga_Zjy^ZZddmfmeybhgj^Zbdz]lhjjbl hjZg`_\upf_lh.f
		Bg^bdZlkbjlZgbiy_j_f_gghl]hdZ ljbibl Zgbhblk_lbi_j_f_gghl]hdZbg^bdZ\kdje xq._g
		Bg^bdZljh_j`bfZh`b^Zg.by J_`bfh`b^Zg:bfyb]Z_hjZg`_\ukf_lhf
		Bg^bdZlkhjklhygb_ykldh^\hbkdZ Bg^bdZlfhbj]Z_a_e_gukf_lhfjbjZ[hl`__kldh^\hbkdZ

lJBF?Q:GBk2bf\he» hagZq,Zq_lhdeZ\brgb_hij_^_e_,gbueb^eygbog_lnhgh\h]h ljZnZj_lZDeZ\b,rbhlhjug__hij_^_e_,gfuh`ghgZkljZb\.Zlv

Клавиатура



„ K l Z g ^ Z j l g n m g d p b h g Z e d v e g Z u \ b r b

№.	Клавиша	Функция
1.	< o h ^	l h ^ l \ _ j ` ^ _ g b \ h ^ Z ^ Z g g u e o b [h i _ j _ f _ s _ g b d _ m j k h j Z \ g Z q Z k e _ ^ m x s k _ l g h d b _ d k l Z e b i h e y \ \ h ^ . Z
2.	Esc	H l f _ g Z ^ _ c k l \ b b y e b \ u o h ^
3.	A Z d e Z ^ d Z	l _ j _ o h d k e _ ^ m x s _ ^ f l m k l m i g h w f e n _ f _ g l m
4.	Space	< k l Z \ d j Z h [_ e . Z
5.	Caps Lock	l _ j _ d e x q _ g f b _ ` ^ m a Z] e Z \ g u b f k b l j h q g u f [b m d \ Z . f b
6.	Home	< d e x q _ g n b m g d p « H o m e » : \ h a \ j Z s _ g b d i _ j \ h f m k b f \ h e d m f f _ g l Z j b y
7.	Delete Text	M ^ Z e _ g \ k _ o d h f f _ g l Z j b k _ w d j Z . g Z
8.	D e Z \ b r k b h k l j _ e d Z f b	l _ j _ f _ s _ g b d _ m j k h j g Z Z h ^ g n [m d \ b m e b \ u ^ _ e _ g b _ k e _ ^ m x s _ w] e h _ f _ g l Z
9.	Del	M ^ Z e _ g k b b _ f \ h e k Z i j Z \ Z h l d m j k h j Z
10.	Back Space	M ^ Z e _ g k b b _ f \ h e k Z e _ \ Z l d m j k h j Z

„ N m g d p o b e b Z \ b F1-F12

№.	Клавиша	Функция
1	F1 Help	H l d j u l b b _ e b a Z d j u l b \ k l j h _ g g k o j Z \ h q g \ b d m f _ g l h \
2	F2 iStation	< o h ^ b e b \ u o h ^ b a k b k l _ f m j Z \ e _ g k b \ y ^ _ g b y f b Z p b _ g . l Z o
3	F3~F6	l h e v a h \ Z l _ e v k e d Z \ b , r b m g d p b b l h j u f d h ` g h i j _ ^ \ Z j b l _ e v n g k l Z g h \ b l v
4	F7 QSave	; u k l j h _ k h o j Z g _ g Z j _ Z f _ l j h l \ _ d m s _ b j a h [j Z ` _ g b y
5	F8 iZoom	< o h ^ b \ u o h ^ b a j _ ` b f Z i h e g h w d j Z g f g Z h k] m l Z [b j h \ Z g b y
6	F9 DVR	A Z j _ a _ j \ b j h \ Z g h m ^ b \ u o h ^ b a j _ ` b f Z D V R .
7	F10 Setup	< o h ^ b \ u o h ^ b a j _ ` b f Z g Z k l j h c d b
8	F11 Biopsy	H l h [j Z ` _ g b b _ e b k d j u l b g _ Z i j Z \ e y x s _ e b g b b
9	F12	l h e v a h \ Z l _ e v k e d Z \ b , r b m g d p b b l h j u f d h ` g h i j _ ^ \ Z j b l _ e v n g k l Z g h \ b l v

„ N m g d p d b h b f [b g Z p d b e c Z \ b r

: i i Z j Z l i h ^ ^ _ j ` b \ Z \ _ \ l h ^ g Z g _ k d h e v y d a b u o d , Z b o k i h e v a d h m y f [b g Z p d b e b Z \ b r
D h f [b g Z p d b e b Z \ b \ r d e x q Z [S h i f t] , [A l t G r] , [C t r l] , [F n] b g _ d h l h j u m d \ _ g g d u e _ Z \ b . r b
l h ^ j h [g _ h i _ j _ d e x q _ g Z b i b Z j Z l V j _ ` b f \ \ h ^ Z g Z g _ k d h e v y d a b u o d Z k o \ j Z a ^ _ e _
«12.1.1 H [e Z k x l . v

z D e Z \ b r < S h i f t >

<Shift> + d e Z \ b : r V Z \ h ^ \ _ j o g _ e c _ \ h [m d \ g Z d e Z \ b . r _

> e y [m d \ _ g g d u e Z \ b (< A > ~ < Z >) g Z ` b f Z c < S h i f t > + d e Z \ b , r q Z l h [u \ \ _ k l [m d \ u
\ ^ j m] h j f _] b k l . j _

z D e Z \ b [A l t G r]

< d h f [b g Z p k b ^ b j m] b f d b e Z \ b r Z [A l t G r] i h a \ h e y \ _ l h ^ b l v _ d k g Z ^ j m] b y c a u d . Z o

H ^ g h \ j _ f _ g g Z h ` f b l [A l t G r] b [m d \ _ g g d h e x Z \ b . r ; m m ^ _ V \ _ ^ _ g [Z m d , \ Z
j Z k i h e h ` _ g \ g V Z _ y j o g _ i f j Z \ h f m] e d h e Z \ b . r b

z D h f [b g Z p k b d b e Z \ b r [C t r l]

G Z w d j Z i g S t a t i o n b e b w d j Z g i j _ h k f h l j Z k i h f h s v x d h f [b g Z p < C t r l > b < S e t >
(M k l Z g h \ b) l f v h ` g h \ u [ j Z l v g _ k d h e i v Z d p m b _ g l b e b g _ k d h e v b d a h [ j Z ` _ g b c

z D e Z \ b [F n]

> e y k e _ ^ m x s k b h o q _ l Z g g b Z c ` f b l < F n > + d e Z \ b , r q Z l h [u b k i h e v a h \ n Z m v g d p , b x
m d Z a Z g g Z d x e Z \ b r \ _ j Z f d . _

№	Fn+	Название	Функция
1.	o	End	l _ j _ f _ s _ g b d _ m j k h \ j Z d h g _ k p j h d b e b \ d j Z c g _ i j Z \ h _ i h e h ` _ g b p _ ^ Z d l b j m _ f v h e j h f _ g l Z
2.	m	Home	Home
3.	n	Pg Up	l _ j _ o h g ^ Z h ^ g m k l j Z g b p \ m j o
4.	p	Pg Dw	l _ j _ o h g ^ Z h ^ g m k l j Z g b p \ g m b . a
5.	Home	A Z ^ Z [v e Z \ g	< d e x q _ g m b m _ g d p [A b Z ^ Z [v e Z \ ] g m k l Z g h \ g d Z Z q Z e v g h c l h q d d b h f f _ g l Z j b y

2.11 Условные обозначения

:iiZjZlbkihevamkb_f\he,ui_j_qbke_gbyk e_^mxslZd[ebp_BoagZq_ghbi_bkZgghb`:_

Знак	Описание
	Dhglzdlg(Z_lyZelvbizBF
	<hba[_`Zgbg_kqZklgkuemqZb_aaZgZjmr_gihjyZ\be_ogbdb [_ahiZkghkkfbkhhl_lkl\mxjsZba^_ejumdh\h^kl\Z
	AC(i_j_f_ggubyd
	Nmgdpbhgzeavzgah_fe_.gb_
	Wd\bihl_gpbzeavzgah_fe_gb_
	Dghidbzlzgby
	Gh`ghic_j_dexqzl_ev
	=g_a^ze y^zlqbdh\
	lhjl^zlqbdkbzaf_jbl_evgguzfdhg_qgbdhf
	K_l_\hidhjl
	USB-ihjl
VGA	<u\h^kb]gZveGZA.
S-VIDEO	AZj_a_j\bjh,\Zugvhh^hl^_evghbh^_hkb]gZeZ
AUDIO	AZj_a_j\bjh,\Zugvhh^kl_j_bzm^bhkb]gZeZ
HDMI	Fmevlbf_^bclggulc_jn_dkkhdhqc_ldhklb
	<ohg^hjg_a^^heyfbdjhnhgZ
	Dh]^jZuqzjZkihehg_ggguZgb`g_qczklbbjhgrl_cgbZgblhjZ  mdZau\bZ_algZqhd fhgblhjh`ghk\h[h^gih_f_sZlvijZ\h beb\e_\.h
	Dh]^jZuqzjZkihehg_ggguZgb`g_qczklbbjhgrl_cgbZgblhjZ mdZau\bZ_algZqhd djhgrl_cmgbdkbjm_\lkjy_^g_ifhehg_g.bb
	K_jbcgugchf_jba^_eby
	>ZlZba]hlh\e_gby
EC REP	Mihegh fhq_gjgu^ckIZ\bl_\e?v\jhi_ckdkkfhh[s_kl_
	>Zgghm_kljhckIkhgZ[`_gfbZjdbjh\dCEc\khhl_lkl\kbhj_[h\Zgbyfb ijb_^_ggufkb>bj_dlb\K_h_l93/42/EEC hf_^bpbgkdbkdjhckl.\Zo Ghf_jjy^hfkhagZdbCE(0123) — wlhghf_jmihegh fhq_ghgjh]Zhgzk, aZk\b^_l_evkl\h\Z\ruihegg_gbj_[h\Zgb>bj_dlb.\u JZ^bhi_j_^Z,lbqkbichevam_\fuZggh mfkljhck,lk_hhl_lkl\m_l g_h[oh^bfuf_[h\Zgbyf^jm]bkfhhl_lkl\mxishbefh`_gbyf >bj_dlb1999/5/EC(>bj_dlb?ZkhjZ^b-hbl_e_dhffmgbdZpbhgghf h[hjm^h\Z,gbzbZggh m_kljhckIk\hhl_lkl\kml_Zlg^ZjlEZTfSI EN 300 328 bETSI EN 301 489.

3 Подготовка аппарата

ОСТОРОЖНО!

1. **Запрещается подсоединять трехжильный кабель аппарата к двухштырьковому штекеру без защитного заземления. Это может привести к поражению электрическим током.**
2. **Запрещается вставлять вилку шнура питания этого аппарата в настенную розетку, не соответствующую номинальным характеристикам, указанным на табличке с паспортными данными. При использовании адаптеров или многофункциональных разъемов ток утечки может превысить безопасный уровень.**
3. **В пределах 1,5 метров вокруг пациента подключайте периферийные устройства к дополнительной розетке электропитания аппарата, снабженной изоляцией, или подключайте их с помощью дополнительного внешнего кабеля или изолирующего трансформатора, соответствующего требованиям IEC 60601-1-1 2005 г., главе 16, или входу питания того же уровня безопасности.**
4. **НЕ ИСПОЛЬЗУЙТЕ для подключения периферийных устройств источники питания с разными фазами.**
5. **При использовании периферийных устройств, которые не подключены к дополнительной розетке электропитания аппарата, или при использовании периферийных устройств, не рекомендованных компанией Mindray, убедитесь, что суммарный ток утечки аппарата и периферийных устройств удовлетворяет требованиям местных правил по электропитанию медицинских устройств (например, максимальный ток утечки согласно IEC 60601-1-1 2005 г., главе 16, не должен превышать 500 мкА), и ответственность за это лежит на пользователе.**

3.1 Перемещение/размещение аппарата

Q l h [u h [_ k i _ q b [l _ v a h i Z k g h k l v j Z l h j b Z m k l j h c , k l \ j _ ^ j Z a f _ s _ g b Z f i Z j Z l Z g _ h [o h ^ b i f j h q b l Z b v m k \ h b f v j u i j _ ^ h k l h j h ` g h . k l b

1. < u d e x q b w e _ d l j h i b l Z b g \ b u l Z s b l \ b e d b m a j h a _ l . d b
2. H l k h _ ^ b g b k l _ d Z [_ e h b \ g _ r g b i o _ j b n _ j b c g m d k l j h c k l \ b g l _ j f Z] g b l h , n j _] b k l j Z l b j . ^)
3. J Z a [e h d b j m c p l l u j d h e _ b Z _ j _ f _ s Z c l Z i i Z j Z l ^ _ j ` Z k a Z j m d h y . l d m
4. > h k l Z \ b Z \ i Z j Z \ g m ` g h f _ k l , h a Z [e h d b j m c p l l u j d h e _ . k Z

ВНИМАНИЕ!

1. **Сзади и с обоих боков аппарата необходимо оставить достаточно свободного места для беспрепятственного обдува воздухом. В противном случае возможен отказ аппарата из-за повышения рабочей температуры.**
2. **Будьте особенно внимательны при движении по наклонной поверхности. Во избежание опрокидывания аппарата ЗАПРЕЩАЕТСЯ перемещать его по наклонной поверхности с углом наклона больше 10°.**

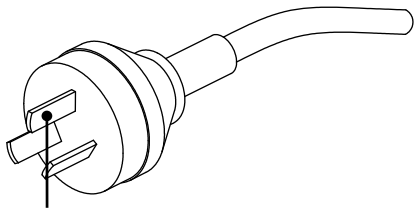
3.2 Подсоединение шнура питания и защитного заземления

3.2.1 Подключение электропитания

„ l h ^ d e x q _ g \ b u i h e g y _ l k e y _ ^ m x s b f j Z a h f

1. H l \ _ ^ b l n _ b d k b j m x s a b Z c ` b f \ _ j o b \ k l Z \ v l \ _ b e d m g m j Z b l Z g b \ y ] g _ a , ^ h d Z i d h d Z a Z g g Z j b k m g g d b ` . _

2. H l \ _ ^ b l n _ b d k b j m x s a b Z c ` b f \ g b , a q l h [u a Z n b d k b j h \ r Z g l m v j i b l Z g b , b y d Z i d h d Z a Z g h g Z j b k m g \ d u r _ .
3. < k l Z \ v l k _ \ h [h ^ g u d d h g _ r p g m j Z b l Z g b i y b g l _ j Z i h ^ o h ^ y s j m h x a _ l . d > m e y h [_ k i _ q _ g g b h y j f Z e v g j h Z c [h l u a Z s b l g h a] Z a _ f e _ g b Z y [_ e a v Z a _ f e _ g k l e y _ ^ m _ l i h ^ k h _ ^ b g b d d v e _ f f _ a Z a _ f e _ . g b y



ljh\h^aZa_fe_gby

ПРИМЕЧАНИЕ:	DZ[_e^vhe`_kge_]dmZh\bkZ,lvqlh[url_ik_evgZbyedgZ_\u^_jgmeZkv baihal,dbkeZiiZjZlg_fgh]kh^\bg_lkiyb kemqZcyuh^f_j]b\Zgbb rl_ik_evghlcedvhafh`gZhl_jy^Zgguo

3.2.2 Эквипотенциальный разъем

Kbf\he h[hagZqvZdl\bihl_gpbZejZgatc_fdhlhjubckihevam^ekymjZ\gb\Zgby ihl_gpbZeahZ\sblghaja_fe_gZbiyZjZlZ^jm]hjwhe_dljbq_khd[hjm^h\Zgby

ОСТОРОЖНО!

1. **Обязательно подсоедините кабель эквипотенциального заземления, прежде чем вставлять вилку шнура питания аппарата в розетку Не забудьте также вытащить вилку из розетки перед отсоединением кабеля. Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током.**
2. **При подсоединении к данному аппарату другого устройства следует использовать кабель эквипотенциального заземления для соединения всех эквипотенциальных разъемов. Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током.**
3. **Кабель заземления необходимо подсоединить до ВКЛЮЧЕНИЯ аппарата. Перед отсоединением кабеля заземления аппарат нужно ВЫКЛЮЧИТЬ. Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током.**
4. **ЗАПРЕЩАЕТСЯ подсоединять данный аппарат к розеткам с общими предохранителями, которые контролируют питание таких устройств, как аппарата жизнеобеспечения. В случае сбоев данного аппарата, создающих перегрузку по току, или возникновения мгновенного тока при включении электропитания возможно срабатывание предохранителей в цепи электроснабжения всего здания.**

3.2.3 Включение питания аппарата

ВНИМАНИЕ!	**Обязательное ежедневное обслуживание и проверки гарантируют безопасную и эффективную работу аппарата. При появлении признаков неправильной работы аппарата нужно сразу же прекратить сканирование. Если аппарат продолжает работать неправильно, необходимо выключить его и обратиться в отдел обслуживания клиентов или к торговому представителю компании Mindray. При продолжительном использовании неправильно функционирующей аппарата можно нанести вред пациенту или испортить оборудование.**

„ Ijh_jdZ_j_^\dexq_gbi_bflZgby
Ijh_jdZZiiZjZlZ_j_^\dexq_gb_f

№.	Что проверять
1	M[_^bl_,kqvlhl_fi_jZlm,jZlZlghkbl_ev\gZZ\ygh kbvZlfhkn_jgh^Z\e_gb_ khhl_lkl\mmxkleh\bwyfdkiemZl.ZlphbZph[g_k_f. \«2.4.3 Mkeh\bhydjm`Zxs_c kj_^»u
2	M[_^bl_kvlkmlkl\bdhg^_gkZlZ
3	:iiZjZlbi_jbn_jbcgumk_ljhckl,Z^he`gfuulv^\_nhjfbjh\Zgg,ufb ih\j\_`^_ggufbhe,jjyagu.fb Ijb gZebqaZ]jyag_kgeby^m_uliheg bkqvbkl,ddmZhdibkZgljhZa^_e47, "L_ogbq_kdhfhk_emb\ZZbi_jZ"l.Z
4	<k_\bglugZfhgblhjb_iZg_enbijZ\e_g^bhye`gfuulvaZlygmlu
5	<k_dZ[_ejbZijbf,jrgmjiblZgbyhe`gfuulvg\_ih\j\_`^_gg.uCb_h[oh^bfh ihklhygdhgljhebjh\ZZZv^_`ghkihv^dexq_gdZcdiZjZ.lm
6	GZ^ZlqbdlZbZ[_eyZblqbdgh\^he`gfhulvih\j\_`^_gbbciyl_.g Ih^jh[ghh_ibkZgbq_kldbb^_abgn_d^pZblqbdkhf\\]eZ\13,«>Zlqbdbb [bhikb.y
7	DiZg_enbijZ\e_ggby^he`gfuulvijbdj_ie_gbuebih^kh_^bg_ihgkulhjhggb_ ^_lZeb
8	M[_^bl_,kqvlh\k_jZat_fup_eubg_aZ[bliuhklhjhggbifj_b^f_lZf.b M[_^bl_,kqvlhjy^hfkZiiZjZlhbf_]h_glbeypbhgghulf_bjklbyfgb_l ihklhjhggihjo_o^f_lh\
9	Qbkldbb^_abgn_d^pZblyqb.dZ
10	F_klhfjh_^_gbkxdZgbjh\Zbg\bky\hdjmg]_]h^he`gfhulvqbkluf
11	;ehdbjmxsfb_coZgbalhe_^khe`_gZoh^blv\kgyhjfZevghZ[hq_f khklhygbb

I_j_^\dexq_gbZ_ifiZjZlZm[_^bl,_dqkvhdg_dih^_^_gjbblZgb\GZ`fbl\dghidm ibl\Zgb\ye_\hfm]eimZg_enbijZ\e_gbqlyh[u\dexqbZviZjZl

„ Ijh_jdZiiZjZlZhke\dexq_gby

№.	Что проверять
1	G_^he`gfhulvgbdZdgb_oh[uqgaZbmdbeba ZiZoqhk\\b^_l_evkl\mxnsbo \hafh`ghif_j_]j__
2	GZwdjZgg_^he`guhklhygighhy\eylvkyh[s_gbyhrb[d._
3	GZbahjZ`_g\Bbj_`bf_^he`gulkmlkl\h\ZlvguZgj_af_jguihf_o,b jZajuZ\,uZjl_nZdl\u\b^_[_eudbebq_jguioyl_.g
4	M[_^bl,kqvlh\h\j_fymevljZa\mdihhvhpc^mjuhu_joghk^lZlqbdgZ i_j_]j_\Z_.lkjybbkihevah\Zqgjb_haf_jggh[]j_\Zxs_]hlZlyqbdlZpb_gl fh`_lihemqbhl\vh.]
5	DeZ\brbbjmqd^bhe`guhegh klvnxmgdpbhgbj.h\Zlv
6	Bah[jZ`_ggbZk_gkhjgwfdjZgbfhgblhj^he`ghlh[jZ`Zlvgkyjf Zevgh aZ\bkbfhklfb_`bfZZiiZjZlZkhklhygbbayh[jZ`_gby
7	>ZlZb\j_fyl_dms_jkke_^h\Z^ghbey`gkuh\iZ^Zkv^Zlhb\j_f_g_f ZiiZjZlZijZ\bevghlh[jZ`ZlvgkyzwdjZ.g_

ОСТОРОЖНО!	**При использовании чрезмерно нагревающегося датчика пациент может получить ожог.** **Наличие каких-либо отклонений в работе может свидетельствовать о неисправности аппарата. В этом случае следует сразу же выключить аппарат и обратиться в отдел обслуживания клиентов или к торговому представителю.**

3.2.4 Выключение питания аппарата

G_h[oh^bkfhh[ex^ZiljvZ\bevguihcjy^h\udexq_gZbiyZjZlZDjhf_lh],hihke_ h[gh\e_gihjhy]jZffgh]hh[_ki_q_gbeykk[hyZiiZjZlgZ_h[oh^b\fuhdexqbilbvlZgb_ bi_j_aZimklZbilivZjZl

„ RlZlgh\udexq_gZbi_jZjZlZ

GZ`fbldghidbmlZgb\ye_\hqZklibZg_erbijZ\e_gbqyh[um\b^_kve_^mxsb_ \ZjbZg:lu

- z «<udexqb:lvlZlgh\udexq_gZbi_jZjZlZ
- z «J_`bfh`b^Zgxbyj_oh\^j_`bfh`b^Zg.by
- z «Hlf_gxZhlf_gZbi_jZp.bb

„ <g_rlZlgh\udexq_gZbi_jZjZlZ

ijyfh_hlkh_^bg_ggbmjZblZgby

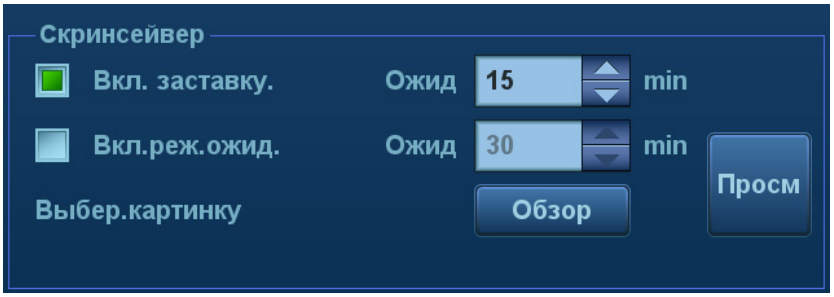
ПРИМЕЧАНИЕ:	1.	A:lJ?S:?LKY*_ckl\h\ZihvkI_rghjb\udexq_gZbiblZjZlZ ljb wlhf^Zggufh]m[lulvih\j_`^_gu
	2.	Ihke_h[gh\e_gkbbykl_fghl]Hh\udexqbZiiZjZlZ\u[jZ\ \ZjbZgk<udexqb,lqylh[uh[gh\e_g\kyymibebkbem

3.2.5 Режим ожидания

D h]^ZZdd mfmeiyHeigh klvaxZjy`,_ bj_fyh`b^Zgb Zyi ZjZlZhklZ\eyg_f_g__
24 qZkh\

„ <oh\j_`bfh`b^Zg.by

HldjhcIGZk.Ijo[KbkI_fZ«H[s_», qlh[umklZgh\bjlvfyi_j_oh^dZwdjZgghc
aZklZ\bdi__j_oh^\Zj_`bfh`b^Zg.b?ykebZiiZjZI_a^_ckl\mq_lj_amklZgh\e_ggh_
\j_fyihy\blkwydjZggaZZykIZ\d?ZkebZiiZjZIljh^he`Z[la^_ckl\h\ZqlvI_a
mklZgh\e_gjg_hfyhgZ_j_oh^bj_`bfh`b^Zg.by



GZ`fblIghidbmlZgbby\u[_jbl«J_`.h`b.». lhke_wlh]ZiiZjZ\hc^z\j_`bf
h`b^Zg.by

„ <uohb\aj_`bfZh`b^Zg.by

GZ`fblIghidbmlZg.by

„ <j_`bf_h`b^Zg.by

GZ`fblIghidbmlZg,bygIh[u\uclbbaj_`bfZh`b^Zg,bZyaZl_\fudexqbZiiZjZl

ПРИМЕЧАНИЕ:	?kebZiiZjZIg_[m^_bkihevah\Z\vlkyg_gb\e bl_evgh]h \j_f_g,bke_^mhlIdexqbZv^Zil_bjklhqgbidbZZg,byk_ i_jbn_jbcgmkljhck,l\Z^dexq_ggdZiiZjZlbmhlkh_^bgblvky hlwe_dljbq_lkdhbc

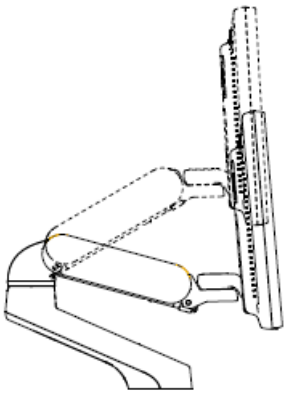
3.3 Регулировка монитора

3.3.1 Регулировка положения монитора

Ijbj_]mebjh\ukeh`_ghbhygblhjZddmjZ^ghh`bl_]haZgb`gbdcjZc

„ J_]mebjh\udkhlu

Ih^[_jbl\ukhjm^\b]Zhyihjgudjhgrl_cvgj_jobebagb.a



ПРИМЕЧАНИЕ: ;_j_]blimdbjbj_]mebjh\udkhlufhgblhjZ

„ Ih\hjhlfhgblhjZ

z Ih\hjh_jog_]dhjhgrl_cgZ

Fhgblhfjh`ghih\_jgmgvZ±90° \hdjmdjjhgrl_c;gZd`fh`ghaZnbdkbjh\ZIv djhgrl_cdghl^_evgjhh\hjZqb\ZfhvgblhgjZ±90°.

z Ih\hjhlgb`g_]dhjhgrl_cgZ

Ih_jgblnbdkbjmxsjhucqZ]ihehh`_gb_,ihkewlh]fhh`ghi_j_f_sZIv djhgrl_cvgjZ\hbebe_\h

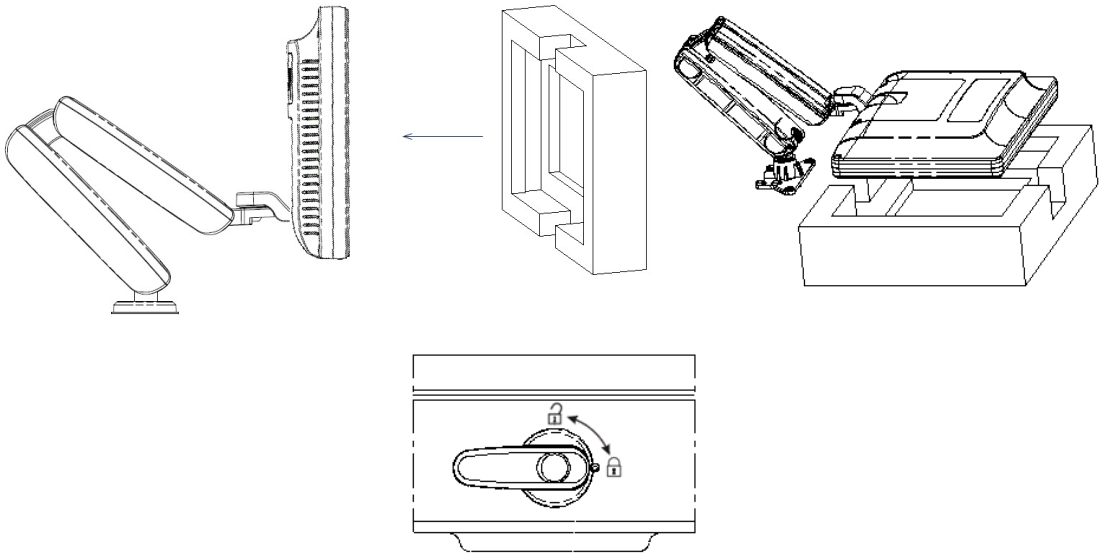
„ GZdehhggblhjZ

Ijb_jlbdZevgihe`_ghlbgblhfjh`ghgZdehgbZ20° gZaZb^\
]hjbahglZevihgbe`_gbi_j_.^<h\j_fyi_j_\hadbebi_j_f_s_gbZyiZjZlZ
i_j__^blfhgblh\j]hjbahglZevihgbe`_gbd_Zidhd ZaZggbh`:_

„ Nbdk Zpfhhygblhjz

>eyi_j_f_s_gbZyiZjZlZZg_[hevrhjZkklhygmbkylZgh\laZ_sblgmjxhdeZ^dm
(bamiZdh)\gbZfhgblhjj_j_f_klblfhgblhbjdjhgrl_c\gkj_^g_ihe h`_gb_

ZaZl_fh_jgbln_bdkbjmxsjbucqZ]ihe h`_gb_,qlh[uba[_`Zliv_j_f_s_gby



3.3.2 Регулировка яркости/контрастности монитора

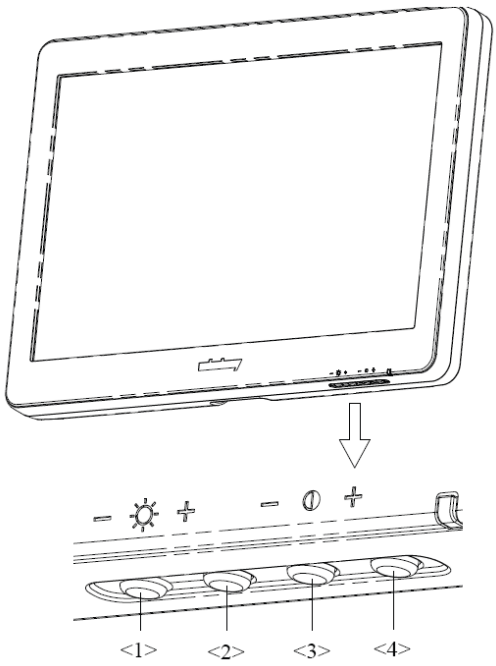
J_]mebjhyjdZhklbdhgljZklghfkhldbbihj–Z wlh^bdpagZb[he\Z`guomZdlhj,h\
\ebyxsbgpZdZq_kb\ahjZ`_gf?kyebvlbiZjZf_ljumklZgh\e_gg_ujZ\beyghh^ey
dhfi_gkZpjbbb^_lkbyaf_gyhvkbe_,gTGC, ^bgZfbq_k^dbbZciZabgZ`_\uoh^gmx
Zdmklbq_khdsmgxhklavgZqbl_eqyZgsh,q_fwlhg_h[oh^bfh
Dghidb]mebjhlbdbZaZgdbu`:_

„ J_]mebjhyjdZhklb

<1>, <2> — deZ\brjb_]mebjhyjdbdhklbDeZ\br<1> kihf_ldh«e» kem`b^leym f_gvr_gybjydhk,lZdeZ\br<2> kihf_ldh«e» kem`b^leym_ebq_gjbdyhklb

„ J_]mebjhdbhZgljZklghklb

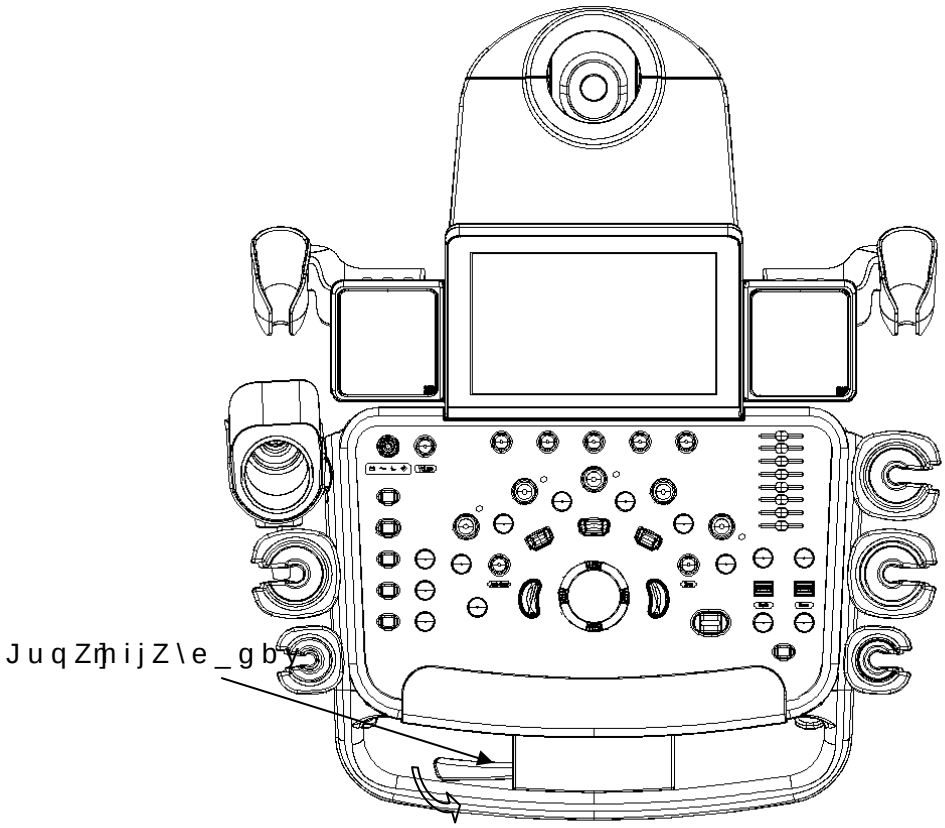
<3>, <4> — deZ\brjb_]mebjhdbhdhgljZklghklbDeZ\br<3> kihf_ldh«e» kem`bl ^eymf_gvr_gdbhygljZklghklbZdbeZ\br<4> kihf_ldh«e» kem`b^leym_ebq_gby dhgljZklghklb



ПРИМЕЧАНИЕ:	GZfhgblhjkgZqZje_Z]mebjm_yljkdyhk,lavZl_f– dhgljZklghklv lhke_baf_g_gjb_y]mebjhdhhdgljZklghbkyjbdhklkbe_^m_l hlj_]mebjh\\Zklvj_^\Zjbl_evgmuk_lZghbdgbZkljhcdb i_jbn_jbcgumdkljhc.kl\

3.4 Регулировка положения панели управления

Qlh[uih_jgmiZg_emvijZ\e_ggbZy90°, i_j__^bJuqZjmijZ\e_g\hgybajbf_jgh gZ30°. >eyi_j_f_s_gbiZg_emijZ\e_g\hyjobebgbaj__^bJuqZjmijZ\e_gby \gbajbf_jghgZ60°.



3.5 Подключение датчика

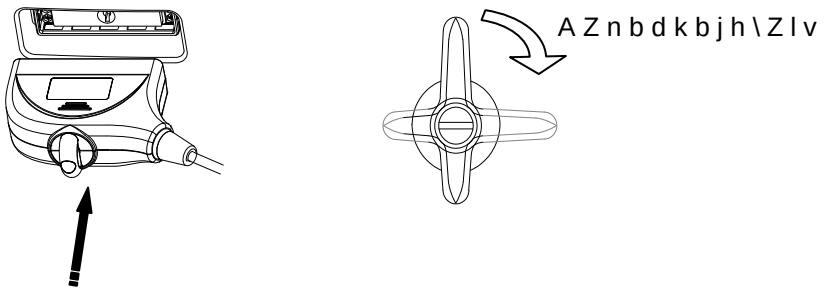
ВНИМАНИЕ!	**1. Перед подсоединением и отсоединением датчика следует нажать клавишу <Freeze> (Стоп-кадр), чтобы остановить изображение или выключить питание аппарата. В противном случае возможен выход их строя аппарата или датчика.** **2. Во избежание падения или повреждения датчика во время подсоединения и отсоединения нужно правильно размещать его.** **3. Во избежание чрезмерного перегибания и повреждения кабеля датчика подвесьте его на держатель, расположенный под панелью управления.** **4. Разрешается использовать только датчики, поставляемые компанией Mindray. Применение датчиков сторонних производителей может привести к повреждению или возгоранию.**

ПРИМЕЧАНИЕ:	?kebihjl^Zlqbdg_ZbkihevamI_kyq_gb^ebl_evghj]hf_g,b _]hgm`gahZdjuIvue_aZsblgdhjcrdh,qlh[uaZsblbhvihiZ^Zgby iuebG_\uihegqvbh]hj_[h\Zgbfky`_lijb_kldmom^r_gbx dhglZ.dlZ

3.5.1 Подключение датчика

ОСТОРОЖНО!	**Датчики, кабели и разъемы должны быть в надлежащем рабочем состоянии, без дефектов, трещин и отслоения. В противном случае возможно поражение электрическим током.**

1. Ijhlygbld_hg_dpZ[_e^yZlqbdlZjZ\hdklhjhgZ_iiZjZ,Zkl Z\vlj_Zat_f\]g_a^bh\lhedgb^_hmihj(ZdZidhdZaZggZe_\hfjbkmg).d_
2. Ih_jgbln_bdkbjmxsjbucqZgZ90° ihqZkh\lkdcj_e,q_lh[uaZnbdkbjhYZZlvqbd(dZidhdZaZggZnjZ\hfjbkmg).d_
3. JZkiheh`b^_Zlqb^dhe`guh[jZah,fqlh[uhgg_hdZaZeikby^Z\e_gg^ujfm]bfbmkljhckl\Zbfebbg_h[_jgme\khydjmg]b.o=heh\d^ZZlqbdGZ?^he`gkZ\h[h^ghk_rb\Zlvky



ПРИМЕЧАНИЕ:	Ij_`^_q_f\klZ\eyljvZat_f\ihjl^Zlqb,dhZkfhljblr_lujvdb jZat_f.ZAZij_sZ_likhyevah\Zlv^kZlyqbdkhfh]gmlurflujvdh,f ihdZigg_[m^_hkfhlj,dhlj_fhglbjh\bZagZf_g._g

3.5.2 Отключение датчика

1. Ih_jgbln bdkbjmxsjbuqZgZ90° ijhlb\qZkh\hkcj_ed\b_jlbdZevgh_ iheh`_gk(dZidhdZaZggZe_\hfjbkmgd.d_
2. Ihlygbla_ZjZat_f^ZlqbdkZjh]h_jlbdZevggZfijZ\e_gbZidhdZaZggZh jbkmggdb`).

3.6 Подключение периферийных устройств

3.6.1 Подключение USB-устройств

ОСТОРОЖНО!	**ЗАПРЕЩАЕТСЯ извлекать запоминающее USB-устройство, напрямую, поскольку это может повредить его или аппарат.**

„ Ijb ih^kh_^bg_agZbihfbgZxsUSB-mkljhckldZiiZjZlqm_j_aUSB-ihjl\u mkeurba\mdh\khbc]g,Zhe\gb`g_ifjZ\hfm]ewmdjZgjZy\blkkybf\he .

„ Ba\e_q_gbUSB-mkljhck:lyZ`fbl_,qlh[uhldjulwvdjZ[Ba\e_qmvkIjhUSB]. <u[_jblmkljhck,ldhlhjhj__[m_lkhykh_^bgbblgyZ`fbl[OK]. Ijb ba\e_q_gbb aZihfbgZxsUSB-mkljhckl[vZ^_keur_gZjZdl_jgau\cmd

3.6.2 Подсоединение ножного переключателя

:iiZjZlih^^_j`b\Zghh`gui_j_dexqZl,ieh^dexqZ_fqu_j_aUSB.

„ Ih^dexq_gb_
Ijhklh\klZ\vlUSB-jZat_fgh`ghjIhj_dexqZl\ey^bdpaih^oh^ysUSB-ihjlh\ ZiiZjZlZ

„ GZkljhcmdZgdpbb

Nmgdpgbhx`ghjhj_dexqZlfe`yghaZ^ZlVh^jh[gukl_^_gkfy\jZa^_e_
«12.1.6 Dhgnb]mjZdpebZy\b.r

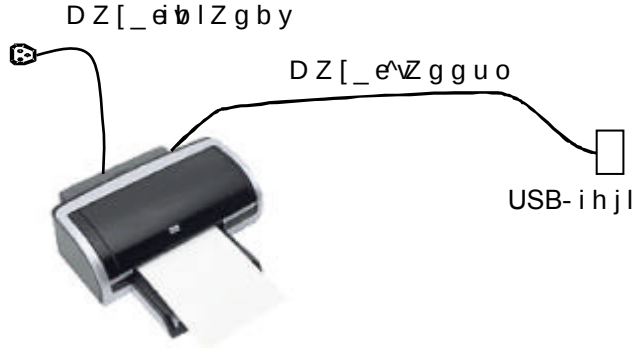
3.7 Установка принтера

3.7.1 Установка графического/текстового принтера

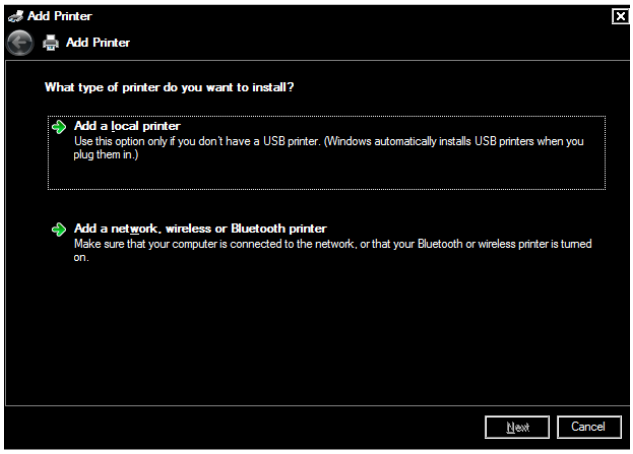
„ Ih^dexq_gebh_dZevgjhjbgl_jZ

Ijbf_qZg:b^jZc_juj_qbke_g\gluoZ\«2.5.4 Ih^^_j`b\Z_fuj_jbn_jbcgu_
mkljhck»l\iZbgl_jhm`_mklZgh\e._gu

DZidhdZaZggZijb_^_ggbfb`_jbkmgdjZnbq_k/dlbdckIh\ujcbgl_jkgZ[`_g
rgmjhfblZgbbydZ[_e^ZggunRgmijblZgb^yhe`_[gulvgZijyfmixh^dexqdg
aZa_fe_gjghhac_ld_

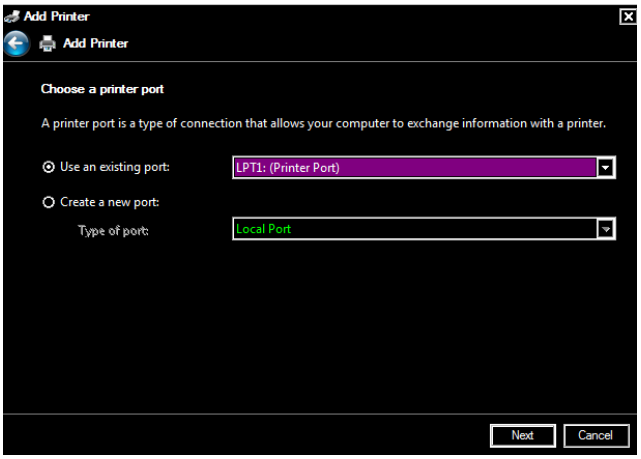


1. Ih^khl_^bgdlZ[_e^ZggudbUSB-ihjlmZiiZjZlZ
2. <dexqbZiiZjZbijbgl_j
3. <klZ\vlmklZgh\hqhguubq_kd^bdckk^jZc_jhifjbgl_jZh\g_rgbDVDR/W ijb\h.^
4. MklZgh\b^ljZc_ijjbgl_jZ<u[_jbl[_GZkljhjdu[Z_qZ]v[>h.[ijbgl_j.



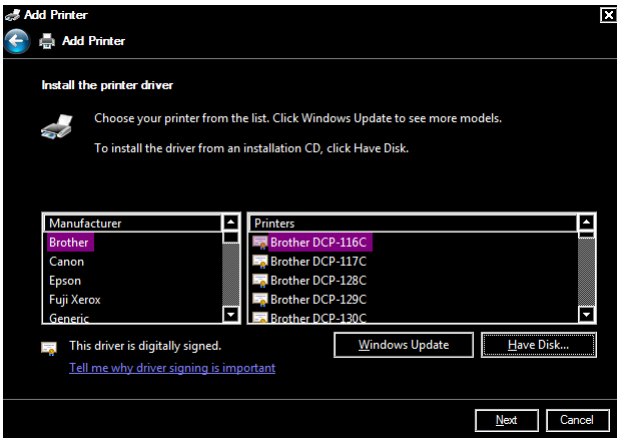
Ijbf_qZg:ba_Z_jr_glbk__dhi_jZpbhdkmns_kl\eygZk`yZlb_ef_\hdeZ\br<Set>
(MklZgh\b.lv

5. <u[_jbl[>h[Z\blevhdZevgjubcgl_]jbgZ`fbl[_Ke_.]^qlh[ui_j_clbgZwdjZg
ijhkfhljZk_^_gbcjZc_jijbgl_jZ



Ijbf_qZg:bh[jZlbl_kdymdh\h^kilhmevah\Zlijebygl_jZqlh[u\u[jZlvihjl^ey
ijbgl_jZeb[hbkihevamibljl_ZiiZjZlZhmfheqZgbx

6. GZ`fbl[_MklIk^bkqjZqlh[umdZaZmhvldnZceZ^fjZc\_j(Zlbimklzgh\^dhbe`_[gulv
WIN7 64) bgZ`fbl[_Ke_.]^qlh[umklZgh\bJlZc_.j



7. AZ_jrblmklZgh,\jdmmdh\h^kl\mhy^kkvdZadgZZwdjZ.gG_Z`fbl[_AZ_jj,r
qlh[uaZdhgqmbkvlZgh:\dm

„ >h[Z\e_gkb_l_\hjjhbgl_jZ

1. Dh]^ZZiiZjZilh^dexq_dgEZ<;Khldjhclw_djZ[GZk]l-j>[l_qZ].v

2. G Z ` f b l [> h . [i j b g l _] , j \ u [_ j b l [> h [Z \ b k v _ l _ \ , h [c _ k i j h \ h ^ g h e B Bluetooth- i j b g l _] . j

3. : i i Z j Z l i j h b a \ _ ^ i _ h b k d k _ c ^ h k l m i g u , j b g l _ j h \ \ k _ l . b < u [_ j b l g m ` g u i c b g l _ , j g Z ` f b l [K e _] , ^ q l h [u Z i i Z j Z i l j h b a \ _ i e h i u l d m ^ d e x q _ g d b y [j Z g g h f i m b g l _ j m

4. < k e m q i Z n k i _ r g h i] h ^ k h _ ^ b g _ d g j b y g l _ j Z n i i Z j Z l h l h [j Z a b ^ l b Z e h] h \ h d _ g h g Z ` f b l [ K e _ ] , ^ j m d h \ h ^ k l \ m h y ^ k v d Z a d g Z Z w d j Z , g b _ a Z l _ g Z ` f b l [A Z \ _] r M k l Z g h \ d j Z b g l _ j Z a Z \ _ j r _ g n Z k i _ r g h

l h ^ k d Z a d k Z e b Z i i Z j Z l m k l Z g h \ e i j g b u g l _ j u g _ k d h e v l d b b i b \ i j h b a \ h ^ b l _ e _ k e b g m ` g u i c b g l _ j g _ i h ^ d e x q d Z g i i Z j Z , l h m ^ e y j Z [ h l u k k _ l _ \ u f j b g l _ j h , f \ h a f h ` g h i h l j _ [m _ l k n y k l Z g h \ b [l v ^ j Z c \ . j > e y m k l Z g h \ ^ q j Z c \ _ j i Z j b g l _ j Z b k i h e v a m c l _ h i l b q _ k d b e c b U S B - ^ b k g m d h \ h ^ k l \ n k y b k v _ f g u f b ^ k d Z a d Z f b

ПРИМЕЧАНИЕ:	l j b m k l Z g h \ ^ q j Z c \ _ j i Z j b g l _ j Z g _ h [o h ^ b m h d Z a Z m h v m k l Z g h \ d b G _ m d Z a Z g i g m u l o f h ` _ l a Z l y g m ^ j l v f y i h b k d Z  N m g d p k b _ l _ \ h j j h b g l _ j Z a Z \ b k y l g Z k l j h _ k d l _ \ h k c j _ ^ u e _ q _ [ g h ] h m q j _ ` ^ _ g k b y e m q Z g _ i h e Z ^ h d [b j Z s Z c l _ k f v _ g _ ^ ` _ j k m _ l _ \ h c d h g n b] m j Z p b b

„ l _ q Z l v

H l q _ l b b a h [j Z ` _ g f b h y ` g h j Z k i _ q Z l Z g l Z] j Z n b q _ k / d h d k l h \ h j f b g l _ j _

A Z ^ Z g b j b g l _ j Z h m f h e q Z g ^ b e x y h l q _ l Z [_] h k \ h c k : l \

G Z w d j Z g [_ G Z k l j h] c d [Z l _ q Z] » v \ u [_ j b l _ k l h e [_ « p l _ q Z l h v l q _ l » Z \ k i b k d k _ e m . ` [ < u [ _ j b l i j b g l _ j b a k i b k d ^ Z ] Z c \ _ j h j \ Z k i h e h ` _ g g j y u ^ o h f k w e _ f _ g l " h f j b g l _ " j \ g b ` g _ q c Z k l w d j Z g b Z a Z ^ Z c l Z j Z f _ l j u \ h d g " _ K \ h c k l " \ h l h h d h g q Z g g Z k l j h c d b g Z ` f b l [K h q . j

l h ^ j h [g _ k f . \ j m d h \ h ^ k j \ i Z l b e Z] Z _ f d l b j b g l _ j Z f

3.7.2 Установка видеопринтера

: i i Z j Z l i h ^ ^ _ j ` b \ Z \ l ^ _ h i j b g l _ , j \ u d e x q Z q y _ j g h [_ e u _ b p \ _ l g u p b n j h \ u i j b g l _ j . u

„ M k l Z g h \ e d Z h d Z e v g i h l j b g l _ j Z

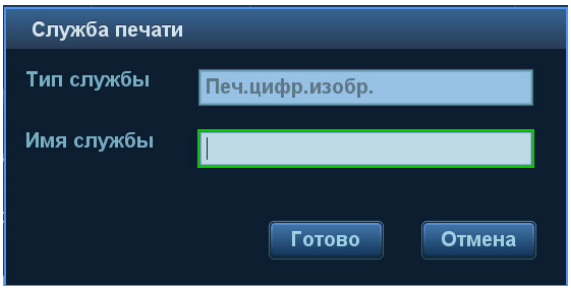
1. I h f _ k l b l i j b g l _ j \ g Z ^ e _ ` Z s f _ _ k l : h
2. < k l Z \ v l r _ g m j i b l Z g b i y b g l _ j Z i h ^ o h ^ y s j m h x a _ l . d m
3. K h _ ^ b g l b U S B - i h j l u Z i i Z j Z l Z i j b g l _ j Z i h f h s v x d Z [_ e U S B .
4. M k l Z g h \ b j m _ e h [g m f Z] b \ d e x q b l Z _ i i Z j Z l b i j b g l _ . j

l j h p _ ^ m j m m k l Z g h \ ^ q j Z c \ _ j i Z j b g l _ j Z k f . \ j Z a ^ _ « 3.7.1 M k l Z g h \ d Z] j Z n b q _ k / d l h] d h k l h \ h i j b g l _ j » Z (^ j Z c \ _ j u i j b g l _ j h , \ i _ j _ q b k e _ g b] u e _ Z \ _ « 2.5.4 I h ^ ^ _ j ` b \ Z _ f u i _ j b n _ j b c g u m _ k l j h c k » , \ Z m ` _ m k l Z g h \ e) . _ g u

5. > h [Z \ e _ g k b e _ m ` [u _ q Z : l b

   (1) H l d j h c l w d j Z « b G Z k l j h] c d [Z l _ q Z] » v .

   (2) G Z ` f b l [ > h . [ k e m `] [m q l h [u h l d j u l v k l j Z g b . p m



   (3) < u [_ j b l l b i k e m ` [ b u \ j m q g m h \ x _ ^ b l g Z a \ Z g k b e _ m ` [u

   (4) G Z ` f b l [O K] , q l h [u \ _ j g m l v k g Z k l j Z g b . p m

(5) <u[_jblgm`guicbgl_jba\uiZ^Zxs_khibkd\Zhdg"K\hckl"\hbaZ^Zc^jm]b_ k\hckl\iZqZlb

(6) >eyaZ_jr_ghgyZ`fbl[Khcj

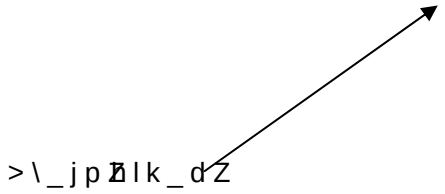
3.7.3 Установка беспроводного принтера

:iiZjZlih^^_j`b\Z[_lkijh\h^ghjcZnbq_k/dlbcklh\uicbgl_j^eyi_qZlhblq_lh\

1. <klZ\vlrgmjiblZgbiybgl_jZih^oh^ysjmhxa_l.dm
2. <dexqbZiiZjZlbijbgl_.j
3. M[_^bl,kqvlhZiiZjZlmevljZa\md^hb\Zi]cghklbq_bkidlbcl_jh^dexq_dhu^ghc blhc`_k_lbgZijbgl_j\dexq_fgh^me[vkijh\h^gkcl.b
4. >h[Z\vl[_kijh\h^gZic`Zil,\uiheghr\Z]bhibkZggujZa^_«>h[Z\e_gbb k_l_\hjjhbgl_j»Zlh^jh[g_k.f\]eZ\«3.7.1 MklZgh\dZnbq_k/dlh]chklh\h]h ijbgl_j»Z
5. Hldjhclk_ljZgbpGmZkljhjcd[Z_qZ],v\u[_jbl«l_qZlhulq_l»Z\kibkdij_bgl_jh,\ aZl_\fu[_jbl[_kijh\h^ghjbgl_jbaZ^Zcllj__[m_fuk_\hckl.\Z
6. GZ`fbl[Khojzgbpbqvlh[uaZdjulwvdjZmgklZghlbhjdbf_gblhvaf_g_gby

3.7.4 Размещение принтера

DZidhdZaZggZke_^mxsj_bfkmgdlu fh`_l_hldjulv^_jpmlk_d\Zb^_hijbgl_bjZ mklZgh\bmv^q_jg-h_eucZgZeh]h\\ubc^_hijbg.l_j

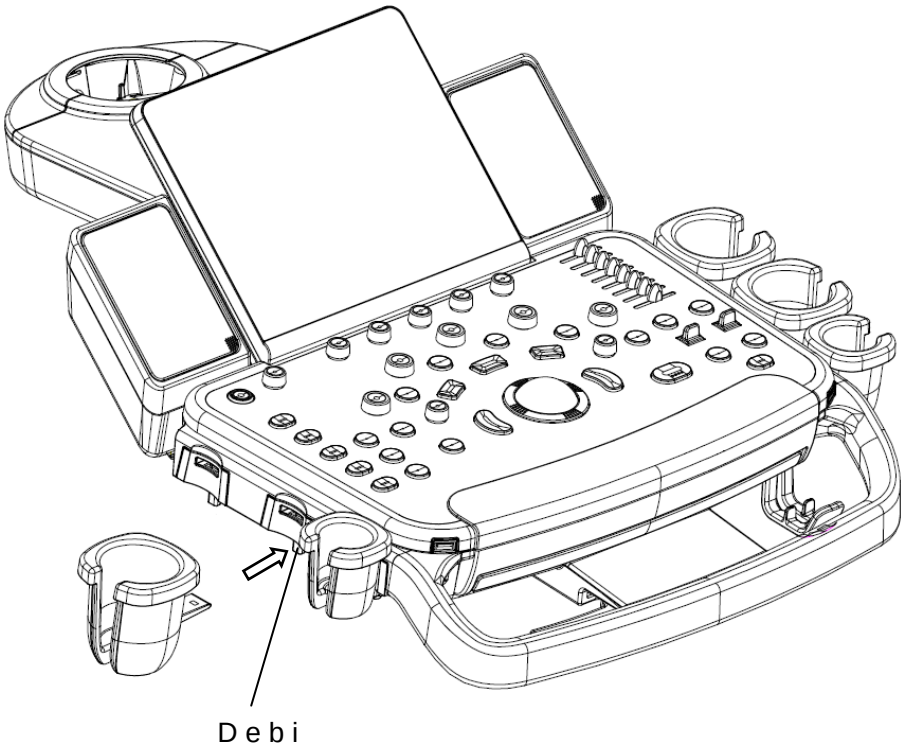


3.7.5 Установка/снятие держателя для датчика/флакона с гелем

„ MklZgh\dZ

DZidhdZaZggZjbkmgdlb`,_kh\f_klbaZs_ed\mj`Zl_ekyhkehlhfjZ[hdh\hqcZklb iZg_embijZ\e_gbbayZl_\fklZ\vl__\kehl^hs_eqdZ

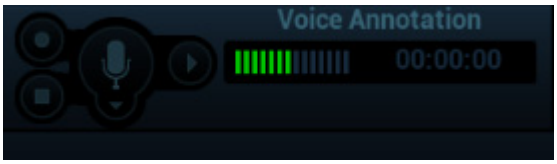
„ M^Ze_gb_
GZ`fblgZaZs_eldgnZijZ\e_gkhlbj_eddbbba\e_dh^l_j`Zl_ev



3.7.6 Голосовое управление

Kh\:l:iiZjZlih^^_j`b\Z]lehkh\hvdh^lhevdkhih^dexq_ggjhjhh^ghjfbdjhnhgZ

1. lh^dexqbflbdjhnhgGZ`fblgZdZjlbg . lhke_lh],hdZdZjlbgbdaZf_gblkyZ , ihy\blkbygl_jn_onkijZ\e_g]hyehkhf



2. G Z ` f b l g _ Z d Z j l b g . = h \ h j b l \ _ f b d j h n h (g Z i i Z j Z j l Z k i h a g Z \ Z] g h e y h k Z d h f Z g) ^ u i i Z j Z l i j h \ h ^ b l h i _ j Z p b l b k e j _ Z k i h a g Z \ Z] g h e y h k Z

„ J Z k i h a g Z \ Z _ f h u e _ h k h \ u d _ h f Z g ^ u

: i i Z j Z l m e v l j Z a \ m d ^ h b \ Z l c g h k l b q _ f k h d b g j Z k i h a g Z g l _ v d h l h j b d h e b q _ k l \ h] h e h k h \ u d _ h f Z g m ^ k l Z g h \ e _ j g u m f h e q Z g b x

z = h e h k h \ u d _ h f Z g , ^ a u Z ^ Z \ Z _ f u h e v a h \ Z l _ e _ f

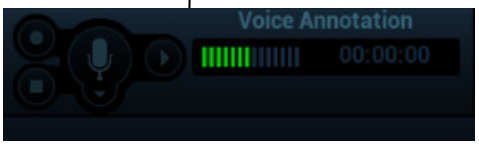
= h e h k h \ u d _ h f Z g ^ f u m] m [u l v h i _ j _ ^ _ e _ j g h u e v a h \ Z l _ . e _ f

K h \ : l : i i Z j Z l h l ^ Z _ i l j b h j b l _] l h e h k h \ u d f h f Z g ^ , Z m f k l Z g Z \ e b \ Z i h e v a h \ Z l _ . e D _ f i j b f _ j , m _ k e b d h f Z g “ s a v e the single-frame image” (« k h o j Z g b g l _ v i h ^ \ b ` g h b a h [ j Z ` _ g y) b _ h i j _ ^ _ e _ j g h Z e v a h \ Z l _ e l Z “ s a v e the image” (« k h o j Z g b b l a h [j Z ` _ g y) b _ l h i j b \ \ h ^ _ i h e v a h \ Z l _] e h _ e f h k h \ u d h f Z g ^ q u _ j _ a b d j h n h Z g i i Z j Z [l h e v r _ g _ [m ^ _ j l Z k i h a g Z \ Z l v \ k l j h _ g g u m d h x f Z g “ s a v e the single-frame image”).

„ G Z k l j h c j g j Z f d h k f l b d j h n h . g Z

G Z ` f b l g _ Z h l h [ j Z ` _ g b j _ h f d h k , l d q l h [u g Z k l j h b] j v h f d h k f l b d j h n h . g Z

H l h [Z ` _ g b] j _ h f d h k l b



„ H l d j h c l k _ j Z g b p h m f h s b

G Z ` f b l g _ Z d Z j l b g , q l h [u m \ b ^ _ l v j _ q _ g h e h k h \ u d h f Z g ^

3.8 Основной экран и работа с ним

3.8.1 Отображение на экране

GZwdjZgZiiZjZlZlh[jZ`ZxlkmevljZa\mdbvuh[jZ`_gbZyjZf_lj,uf_gxbhdgh j_amevlZbha\f_j_gbc

GZke_^mxs^_bcZ]jZffk_o_fZlbq_bkahb[jZ`_gjZaebqghu[eZk,lbZdbdZd k\_^_gbyZpb_gliZjZf_ljubf_gxbah[jZ`_gbyeZklvah[jZ`_gbybygbZlxju khojZg_gbyah[jZ`_gbkicjZ\hqgZygnhjfZpbiyh]jZffghf__gx,agZqkhdklhygby ZiiZjZlZ^j.

Eh]hlbi	GZa\Zg[hevgb.pu			NBH iZpb_gl	<hajZ/kl >ZlZ jh`^_gby	Fh^_ev ^ZlqbdZ	lZjZf_lj ^ZlqbdZ
	>ZlZ	<j_fy	Hi_jZlhj	B^_g-lb nbdZlhj	lhe/]_klZ-pb hgguc \hajZkl (GA)	J_`bf bkke_-^h \Zgby	QKK
F_gx	Hk[eZklvah[jZ`_gby					RdZeZ mjh\g_c k_jh/jh P_lh\Zy rdZeZ	H[eZklv iZjZf_ljh\ bah[jZ`_gby
	W D =						
	<b^_hh[ahj						H[eZklv ih^kdZahd ihevah\Zl-_ev kdhdeZ\brb
CijZ\hqgZygnhjfZpby							
H[eZklfvbgbZlxj							
Hdghlh\jh]jZffgh]fh_gx						AgZqkhdklhygby ZiiZjZlZ	

„ >ZgguiZpb_gbZkke_^h\Zgby

Bgnhjf Zpbhgkg Zeyl Zkkvh^_j`bgl Za\Zg[bh_evgb,pNuBHiZpb_gljZ_`bf bkke_^h\Zfgbhy_ev^ZlqbdZ_fybkke_^h\Zgbyb_yjZlh,jZ^_glbnbdZlhj iZpb_gl^ZZlZh`^_gbpGyA bebhajZkbli. Qlh[uaZ^ZhvlH[jZ`_gb_ hij_^_e_ggkuo^_gbhiZpb_gl_^bl[GZk]ljo[Kbkl_]foZ[H[sb]. lh^jh[g__ kf\jZa^_«12.1.2 H[s_».

- GZa\Zg[bh_evgb.pu

  Hlh[jZ`Z_lkyZa\Zgeb_q_[gh]bqj_`^_gGyZa\Zg[bh_evgbpfb`ghaZ^ZlvgZkljZgbpo[_GZk.]jo[Kbkl_]foZ[H[eZk]»v

- K_^_glbnyZpb_gl_

  Hlh[jZ`ZxlkNyBHb^_glbnbd,ZilhejZ]_klZpbhgvghuaqjZkbl\hajZkiZpb_glZ (^ZlZh`^_gbpbyl^. K_^_glbnyZpb_gl\lh^ylkgyZwdjZgK_^_glbny iZpb_gy.l_Eb[hbfihjlbjmckhojZg_gpZggufchf_gllbibkke_^h\Zgbyb_yjZZ[hq_]h kibkdDZCOM/HL7. lh^jh[g_kf\jZa^_«4.1 K_^_glbnyZpb_gy.l_

- J_`bfbkke_^h\Zgby

  Hlh[jZ`Z_lkykihevam_\fbZggufchf_gllbibkke_^h\Zgbyjbf_j «:[^hfby.

- Fh^_e^vZlqbdZ

  Hlh[jZ`Z_lkhy^_e^vZlqb,dbZkihevam_\fh^Zggufchf_glbebfh^_eivh mfheqZgbx

- Hdghnjf_ljh^ZlqbdZ

  Hlh[jZ`Z_lkZydmklbq_fkhdsZgyhk,lvlhfqbkea_gZq_gZbd_mklbq_kdhc fhsghk,lkll(f_oZgbq_kdgb^c)dkTl(l_ieh\hlcg^_)dkjhp_^mjmklZgh\db kf\jZa^_«Hlh[jZ`_glkl/Tl».

- <j_fybkke_^h\Zgby

  Hlh[jZ`ZxlkyZlZb\j_fyijh\_^_glbykke_^h\Zgbyfybkke_^h\Zfgb`ygh aZ^ZlgvZkljZgbpo[_GZk.]jo[Hl[eZk]»vljb\dexq_glbllh-idZ^jbZah[jZ`_gby \j_fybkke_^h\Zfgkblyf_gZ\eb\Z_lky

- Hi_jZlhj

  Hlh[jZ`Z_lkyZfbebhyi_jZlh.jZVlZbgnhjfZpbhyh^blkkyihfhsvxwdjZgZ «BgniZpb_gy.lZ

„ H[eZklfv_gx

Kh^_j`bfl_gxbah[jZ`_gfb_ygxbaf_j_g,bfy_gxdhff_glZjb,f\gxf_lhd_eZ bl^.

„ H[eZklbvah[jZ`_gby

<h[eZklbbah[jZ`_ghblyh[jZ`ZxlkmyevljZa\mdbhaubh[jZ`_gbljyb\u_WD+_ldZ ^ZlqbdbZebf_ldZZdlb\Zphbdbg«ZM»), hkbdhhj^bg(\Zllhfqbke]emb,g\Z_fy kdhjhkdqvZklh),lZheh`_ghnhdm(kiZddZaZggZhkbjemb,gu\b^_). LZd`a^_kv ijb\h^ylkZygghlZ,pfb_ldbl_e,Zbaf_jbl_epb_lh\ZrydZeZrdZeZmjh\g_kc_jh]h p_l.Z

„ H[eZkliZjZf_ljh\

Hlh[jZ`ZxlkyZjZf_ljubah[jZ`_g^beyyZdlb\ghh]dhgZ2kelp_`bfh\bah[jZ`_gby g_kdhe,viZlhZf_ljuhlh[jZ`ZxlkbydZ`^hfjm`bf.m

„ ;mn_jh[f_g/Zfbgb Zlxju

Hlh[jZ`ZxlkbygbZlxjbah[jZ`_gkbojZg_gpeyy^ZggihjZpb_glZ

„ Agzqbdjb\ZWD=

z Agzqhwd=

Hlh[jZ`Z_algZqhWD=elhlhjukchklhbbaagZqkdZj^pbZqZklhlkuhdjZs_gby k_j^pbZgZijbf_j

z Djb\ZWD=

Hlh[jZ`_gbW_D=

Ih^kdZaZdZiebmfbimheh`_gbdj_b\hWD=h`ghbaf_gblv

„ H[eZklkvijZ\hqgbggnhjfZpbb

<h[eZklkbijZ\hqgbggnhjfZpbbbh[jZ`ZxlkyZaebqgkuij_Z\hqgWye_f_gbueb bg^bdZ\hujiheg_g\bly_dms_kfhklhygbb

Ih^kdZa\dkZijZ\di_h^l_jfbghx«TB» ih^jZamf_\Z«_Lkjyd[h.e

„ Fbgbzlxjz

Hlh[jZ`ZxlkfbygbZlxjbuahZ`_gkbbojZg_gfeyo^ZgghiZpb_glZ

„ RdZemZjh\g_kc_jh/jb_lh\Zrydzez

Hlh[jZ`Z_lkdyZemZjh\g_kc_jh/jb\_lh\Zrydzez eyl_dms_j_h`bfZ

„ H[eZkliyh]jZffgh]fh_gx

<h[eZkliph]jZffgh]fh_gxhlh[jZ`ZxlkmgdIdhlhjuh_^gh\j_f_ggh ihy\eyxlkygb`g_qcZklkb_gkhjghw]dhjZ.gZ

„ AgzqkdklhygzbiyZjZlZ

<wlhdh[eZklhblh[jZ`ZxlkyhlI_lkl\mxsbk_fguagZqdZdbdZd aZihfbgZxsUSB-mkljhck,l\jhbgl_jk_l,v\\h^gZdblZckdZhgf]ebckdyhafud_ l_dms\j__fyZiiZjZlZl.^.

„ H[eZklhvlh[jZ`_gbymgdpbbcevah\Zl_evdkedZb\dbr

<wlhdh[eZklhblh[jZ`ZxlkymgdpbaZ^Zgg^ue_ykhhl_lkl\mxsbo ihevah\Zl_evdkedZb\dbrh^jh[g_hihevah\Zl_evdkedZb\dbrZkd\jZa^_e_ «12.1.6 Dhgnb]mjZdpebZy\b.r

„ >jm]bh_j_jZpbbb

Ihehe`_gbh_lh[jZ`Z_fundeZkl_gc_aZnbdkbjh.\ZjgbhihfhsblJ_d[hebZofh`gh i_j_f_sZlvvij_^_eZhoij_^_e_gdhheZklgbZfhgblh.j_

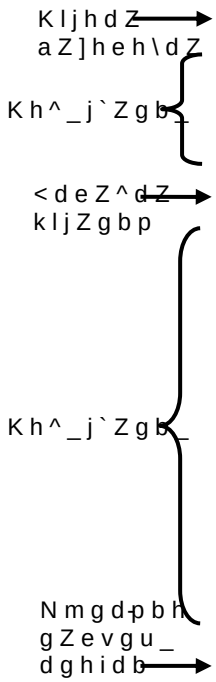
z Hdgjh_amevlZlh\

z H[eZkldvhff_glZjb_\

z H[eZklfv_lhd_eZ

3.8.2 Основные операции в диалоговом окне

> b Z e h] h \ hd_ gk h h k l h b a Z] h e h , \ a Z d e Z ^ k h j Z g b k p h ^ _ j ` b f h j h d g h i , h d d Z i d h d Z a Z g g Z j b k m g d b ` : _



Элемент	Описание
Kljhd aZ]hehd	Kl hd aZ]hehkdeZm`b^leyhibkZgkbyr^_j`bfhjhmmgdpwbdjZgZ
AZdeZ^dZ kljZgbpu	Kh^_j`bfhg__dhlhjwodjZgjhZkij_^_e_fg_h^mg_kdhevdbfb kljZgbpZfbf_xsb_kkyjZgbphudju\Zxlkbya Zdju\Zxlkky ihfhsvxmdZaZl\ue^y_e_gbydeZ\b<Set>(MklZgh\b).lv
Kh^_j`Zgb_	„ l_j_dexqZl:_\euv[hjimgdlZ „ Dghi-dhZeZ`h:dmklZgh\bdeZbkgylbn_eZ`dZ „ lhe_\\h^:Z\\h^kbf\hehvjmqgmkxhfhsvxdeZ\bZl.mju „ <uiZ^ZxsbkdibkhgdZ`fbl[z], qlh[uhlh[jZabkivbkhbd \u[jZlv_]hwe_f_.gl
Nmgdpbhgevgu_ dghidb	Dghi-dhZeZ`h:dmklZgh\bdeZbkgylbn_eZ`dZ wdjZggdhic_jZpbibke__aZ_jr_gbyaZdjulbwydjZ.gZ

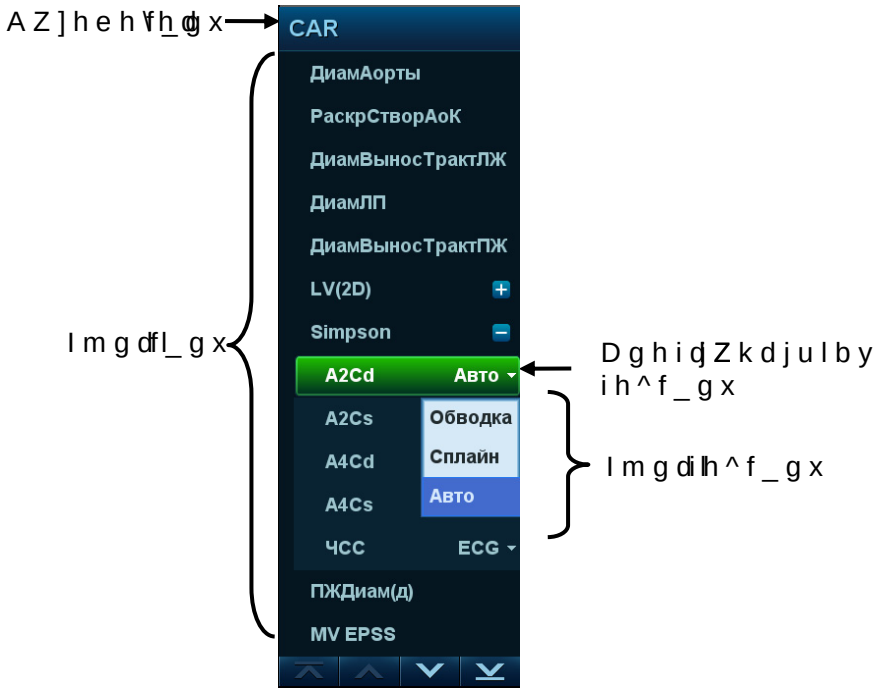
„ Qlh[ubaf_gbilvreh`_gb^b_Zeh]h\hdhgZdhlhjhg__gZoh^blkiyhegdwdjZggdhf j_`bf:_

1. <jZsZlyj_d[h,emklZgh\bdlmjkhgjZkljhdamZ]hehY^dbZeh]h\hdhgZDmjkhmjjbf_l \b^✣. GZ`fbl_deZ\b<Set>(MklZgh\b).lv
2. <jZsZlyj_d[h,emklZgh\bjly_fhm]hevgjZmfxdmgZgh\hf_kl._
3. Hlimklbdl_eZ\b<Set>(MklZgh\b),lvb^bZeh]h\hdhgih_j_f_klblkyj_[m_fhf_kl.h

3.8.3 Операции с меню

H i _ j Z p bkdf _ g x\ u i h e g y x l kvyh f h s v xlj _ d [h eZ

F _ g xj Z a e b q gju_ò b f h \h l h [j Z ` Z x l k\yj _ Z e v g h\jf _ f _ g b \ _ j o g _ e _ \ h fm] e m w d j Z.g Z



l h ^ j h [g _ h j Z [h l _k f _ g x\ h \ j _ f y b a f _ j _ g bkc \ j m d h \ h ^ k«l K i _ p b Z e v g u _ i j h p _ ^ m»j.u

„ J Z [h l Zk f _ g x k i h f h s v x l j _ d [h e bZe _ \ h \ c j Z \ h c d e Z \ b r<Set> (M k l Z),g

1. G Z ` f b l _d e Z \ b r<m D m j k>h, j q l h [u h l h [j Z a b d v m j k.h j
2. < j Z s Z y j _ d [h, e g Z \ _ ^ b d _m j k h g j Z w e _ f _, g d l h l h j u g c m ` g\h u [j Z l.v

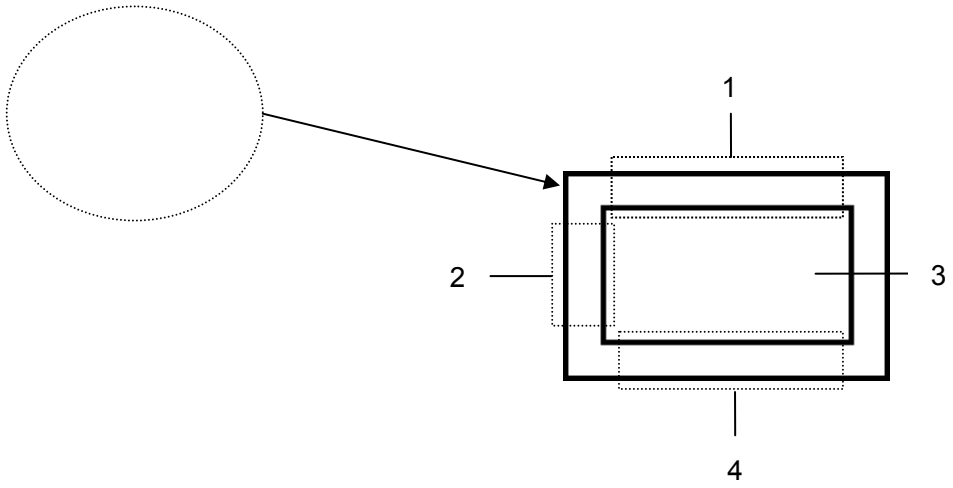
   z D h f Z g ^b Z e b \ h i h e g b l _ e v i g m u g c d l h f Z g :^ g u Z ` f b l <Set> ( M k l Z),g q l h [ u \ u a \ Z l v g m ` g u i c m g.d l

   z I m g d k l \ Z j b Z g l Z f a l g Z q _ g k s y D»E« < U D»E g Z ` f b l <Set> ( M k l Z),g q l h [ u \ u [ j Z l v i m g d l h g [ m ^ _ \ u ^ _ e _ a g _ e _ g ) u f a Z l _ f g Z ` f b l <Set> (M k l Z),g q l h [u i _ j _ d e x q b l v r k ` y ^ m ^ h k l m i g u i f Z b j Z f _ l j Z f b

   z I m g d k l g _ k d h e v d i l Z f j b Z f _ l j Z f l g Z ` f b l <Set> ( M k l Z),g q l h [ u h l h [ j Z a b k v i b k h d ^ h i h e g b l _ e v i g Z u j Z f _ l j h i \ m g d l g Z Z d h l h j u g c Z \ _ ^ _d g m j k.h k j i h f h s v x l j _ d [ h e g Z Z \ _ ^ b d _m j k h g j Z g m ` g u i c Z j Z f _ l j b g Z ` f b l <Set> (M k l Z),g q l h [u a Z ^ Z l a v g Z q _.g b _

3.8.4 Работа сенсорного экрана

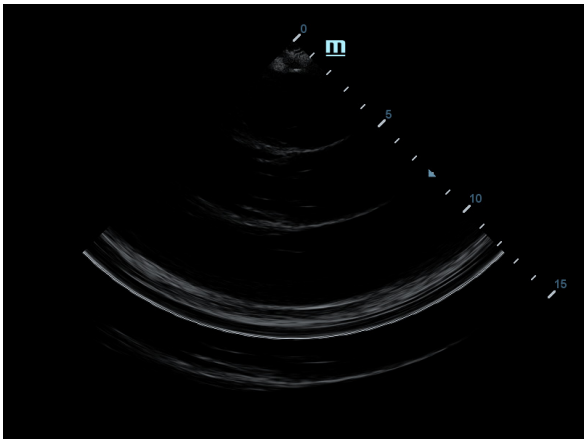
„ J_`bffwiibg]Z



Область действия	Операции
1	Qlh[uhclb\j_`bffwiibg,]Z_j_c^blb_a^Zggh hd[eZk l\bgb.a
2	<j_`bf_fwiibg]iZ_j_c^blb_a^Zggh hd[eZk l\bjZ\hqlh[u hlh[jZabfl_vgxfwiibg.]Z
3	<j_`bf_fwiibg]\Zwlhdh[eZklhblh[jZ`Z_lfk_ygxfwiibg,]Z f_gxijh]jZffubiZg_ebvgkljmf_gl]h^_fh`ghgZkljZb\Zlv iZjZf_ljubah[jZ`_glbuyihegylbvaf_j_glhylijZ\dlbm ijhkfhljbah[jZ`_glbhc^jh[g_k_f.\jZa^_e5.1.2 GZkljhcdZ bah[jZ`_g.bc DZldj_`bf_fwiibg,]ZZdb\g__],hfh`ghmkdhjbjZv[hlhk ihfhsvx^\b`_glb^y\mfyiZevpZflbkhhl\_lkl\kbihm^kdZadZfb \ijZ\hcglb`g_qcZklwvdjZ.gZ
4	<j_`bf_fwiibg]iZ_j_c^blb_awlhdh[eZklgbZ\_jcqlh[u\uclb baj_`bfZ

z <oh^\j_`bffwiibg]Z

Qlh[uhclb\j_`bffwiibg,]Z_j_c^blg_Zk_gkhjgwvfdjZgb_a\_jog_qcZklb (h[eZk1y\glb.aiiZjZlhlh[jZalbblah[jZ`_gfbh_glhjgZZk_gkhjgwvfdjZ.g_ Kf.jbkmgvhgdbam lh^kdZa_dkbeb gZwdjZgnlh[jZ`Z_lk^ybZeh]hvhd_gh_`bffwiibg]gZ_^hklmi_g



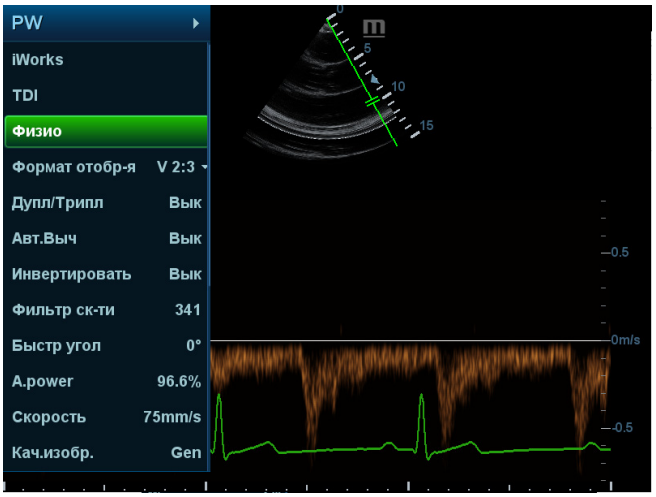
- H i _ j Z p bkdf _ g x

  I _ j _ ^ \ b g v k__ g k h j g w d j Z k g e _ \ (Z h [e Z k 2) v g Z i j Z \ , h q l h [u h l h [j Z a b f l _ v g x f w i i b g .] Z X f . j b k m g \ h g d b a m

  I h ^ j h [g h h _ i b k Z g b Z _ [h q b h o i _ j Z p bkdf. \ j Z a ^ _ « 5 . 1 . 2 G Z k l j h c d Z b a h [j Z ` _ g . b c

  > e y j _] m e b j h \ Z l b Z f _ l j h l b a h [j Z ` _ g i b j y d Z k Z c l _ b k e v i _ j _ ^ \ b] Z c f l _ g x \ e _ \ h b e b \ i j Z \ , h ^ e y \ u [h j Z b g k l j m f _ g b h a \ f _ j _ g b y g Z q Z e b Z a f _ j _ g b c i j b d Z k Z c l _ d f k _ v g x b a f _ j _ g . b c

  Q l h [u k d j u l f v _ g x f w i i b g ,] Z x _ e d g b \ _ e x [h f i m k l h f f _ k l _ k _ g k h j g h w] d h j Z . g Z



  H i _ j Z p bkdf _ g x h i b k Z g \ u j Z a ^ _ « 5 . 1 . 2 G Z k l j h c b d Z h [j Z ` _ g . b c

- H i _ j Z p bkd j h] j Z f f g u f f _ g x

  > e y h l h [j Z ` _ g b j y h ] j Z f f g h ] f h _ g x \ j _ ` b f _ f w i i b g] i Z h \ _ j g b l j _ m q d l h ^ k _ g k h j g w f d j Z g . h l f h \ h j Z q b \ Z q j m _ q , d q m l h [u \ u i h e g b l j v _] m e b j h . \ d m

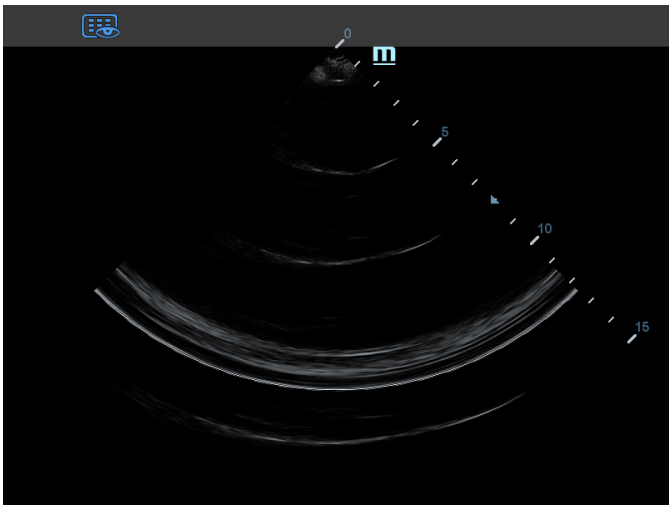
- > \ b ` _ g b ^ \ _ m f y Z e v p Z f b

  I h ^ j h [g _ h g Z k l j h c d m g d p f b \ b b ` _ g b ^ y \ m f y Z e v p Z f k d f . j Z a ^ _ e « 12.1.6 D h g n b] m j Z d p e b Z y \ b . r

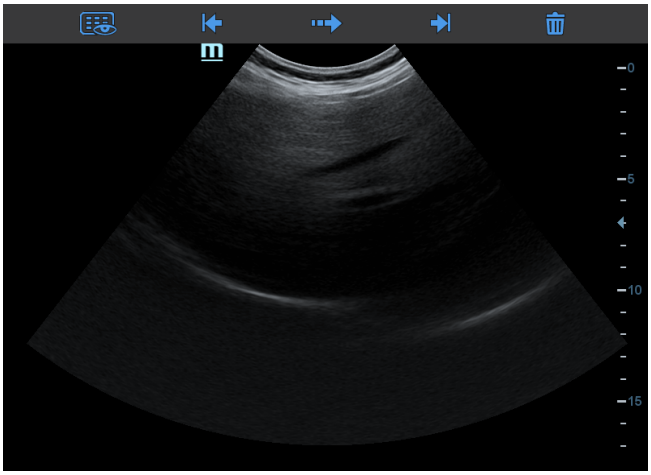
  > \ m f y Z e v p Z f i b j _ f _ k l b k __ g k h j g w d j Z (g [e Z k 3) v \ k h l \ _ l k l \ k b b i h ^ k d Z a d h [e Z k l h b l h [j Z ` _ g b y m g d p i b h c e v a h \ Z l _ e v d k e d Z b \ b \ r i j Z \ h c g b ` g _ q Z k l w d j Z . g (Z h ^ j h [g _ k f . \ j Z a ^ _ « 3 . 8 . 1 H l h [j Z ` _ g b g Z w d j Z › g) _

¾ H i _ j Z p b k b i Z g _ e v b x g k l j m f _ g l h \

z < j _ ` b f _ f w i i b g ] d Z h k g b l _ b k a v h [ j Z ` _ g \ b j y _ Z e v g h \ j f _ f _ g l g Z k _ g k h j g h f w d j Z (h [e Z k 3) v < \ _ j o g _ q c Z k l b _ g k h j g h w] d h j Z g l Z y \ b l k i y Z g _ e v b g k l j m f _ g l D h k g b l _ , q l h [u \ h c l b \ j _ ` b f i j h k f h l j . Z



z < j _ ` b f _ f w i i b g ] h Z l d j h c l k _ h o j Z g _ g l g a h [ j Z ` _ g g b Z] e Z \ g h w d j Z g l g _ d h k g b l _ w k l v] l b a h [j Z ` _ g g b Z k _ g k h j g h w d j Z ( h [ e Z k 3 ) v < \ _ j o g _ q c Z k l b k _ g k h j g h w ] d h j Z g l Z y \ b l k i y Z g _ e b v g k l j m f _ g l < h u \ f h ` _ l _ \ u i h e g y l v h i _ j Z p b i j h k f h l j , Z h l i j Z \ d l b m ^ Z e _ . g b y



A g Z q h d	H i b k Z g b _
	I _ j _ o h \ ^ j _ ` b f i j h k f h l j Z i h ^ j h [ g h k k l b \ j Z a ^ _ « 1 0 . 2 . 1 0 . 1 I j h k f h l j b a h [ j Z ` _ g) b y
	I j h k f h l j i h k e _ ^ g _ b] a h [j Z ` _ g b y
	H l i j Z \ d l Z Z c e Z a h [j Z ` _ g l b h y ^ j h [ g h k k l b \ j Z a ^ _ « 1 0 . 2 . 1 2 H l i j Z \ d l Z Z c e h \ a h [ j Z ` _ g . b y
	I j h k f h l j k e _ ^ m x s _ b] a h [j Z ` _ g b y
	M ^ Z e _ g l b _ d m s _ b] a h [j Z ` _ g b y

z < u o h \ b a j _ ` b f Z f w i i b g] Z
> e y \ u o h ^ Z a j _ ` b f Z f w i i b g] i Z _ j _ f _ k l b k _ g k h j g w d j Z k g g b a \ m _ j o

„ J _ ` b f k _ g k h j g w] d h j Z , g g Z _ k \ y a Z g g k u f o v i i b g] h f

D h f i h g h \ k d _ Z g k h j g w] d h j Z g p Z a f _ g y _ \ k a y Z \ b k b f h k l b k i h e v a m _ i f j h b] e h ` _ g b y
b e h j _ ` b f Z > e y i _ j _ o h ^ d Z ^ j m] h f b m g l _ j n _ c k _ m j _ f _ k l b k _ _ g k h j g w] d h j Z g
B a m q b h l i _ b k Z g b g _ _ r g _] \ h b ^ Z b o h i _ j Z p b b c g l _ j n _ c k k Z h h l \ _ l k l \ m x j s Z b a c ^ _ e Z o

3.8.5 Экранная клавиатура

< j _ ` b f Z b h l q _ l h y g Z k l j h ç c ^ h b [Z \ e _ g d b y f f _ g l Z j b b i S t a t i o n g Z k _ g k h j g w] d h j Z g _

h l h [j Z ` Z _ l a k g y Z q h w d h j Z g g d h e c Z \ b Z l m . > e y \ o h ^ Z j _ ` b f \ \ h ^ Z k w d j Z g g h c
d e Z \ b Z l m d j h u k g b l _ w k l w] l a g Z q d Z
D j h f _ l h] , h \ j _ ` b f _ k \ _ ^ _ g h b c Z p b _ g \ \ _ h ^ k w d j Z g g d h e c Z \ b Z l m f h j ù g h \ u i h e g b l v
g Z i j y f m x

4 Подготовка к исследованию

Bkke_^h\ZigZbp_b_gflZ`_l[ulvgZqZ\hkhhl_lkl\kbhkke_^mxsbifjhbp_^mjZfb

„ K_^_ghbygh\hfiZpb_glq_lh[ugZqZbvkke_^h\Zgghb_hjihZpb_glgZ_h[oh^bfh kgZqZ\e\Z_klhk_^_ghbyg_f

„ Gh\hbkke_^h\Zghbh[ugZqZbvh\hbkke_^h\Zmb_aZj_]bkljbjh\Zggh]h iZpb_glfZ`ghihemqbalZibkZggku_^_ghbyaStation belj[hq_khibkdZ

„ :dlb\bjh\Zgbbkke_^h\Zubv[y_jbl_bkke_^h\Z,gZ_jr_ggfh_g_24 qZkh\ gZa,Zi^ijh^he`bl_]hkbfihjlbjh\Zggu^fZbggufibZpb_glbZbkke_^h\Zgby

„ Ijh^he`_glbbkke_^h\Zubv[y_jbl_bkke_^h\Z,gjbbhklZgh\e_gfgbg__ 24 qZkhg\Za,Zi^jh^he`bl_]hkbfihjlbjh\Zggu^fZbggufibZpb_glbZ bkke_^h\Zgby

H[sbcihjy^h\duihegglbkkke_^h\Zgby

<\h^k_^_ghbcZpb_gdl\u[hjj_`bfZbkke_^h\Zbg^bZylqbodZu[hjj_`bfZ nhjfbjh\Zgbbyah[jZ`_gbgyZqZeblkke_^h\Zgby

„ :iiZjZlihaa\heyl\uihegylkvdZgbjh\Zbgbba_f_j_gfbya\\h^Zk_^_ghbc iZpb_gl_

4.1 Сведения о пациенте

Qlh[ugZqZbvkke_^h\Zgghb_hjihZpb_gleZmqr\k_]h_klbbh^jh[guk_^_ghby iZpb_gl:ZiZjZlkha^Zmkbgbd Zevbggmxhjf Zpbhgbjmax^Zggu^eydZ`^hjZpb_glZ gZhkgh_^_ggukb_^_ghbg_,fqlh[ug_imlZl^vZggujZaguicZpb_gJh\

ВНИМАНИЕ!	**Перед началом исследования нового пациента нажмите клавишу <End Exam> (Завершить исследование), чтобы завершить исследование предыдущего пациента Обновите идентификатор и сведения пациента во избежание наложения данных.**

„ HldjulbwdjZgZ\Zgni Zpb_gylZ

GZ`fbl<Patient> (lZpb_)gl

„ AZdjulbwdjZgZ\Zgni Zpb_gylZ

- GZ`fbl[OK] gZwdjZg K\_^_ghbyZpb_gylbelbgZ`fbldeZ\b<Patient> (lZpb_)ggdjZiZg_embijZ\e_gby
- GZ`fbl[Hlf_g]ZgZwdjZgk\_^_ghbcZpb_glbdhkgblbkgvhi[Hlf_g]ZgZ k_gkhjgwfdjZ.gE_b[hgZ`fbl<Esc> gZiZg_embijZ\e_gbqlyh[uihdbgmlv wdjZ[g_akhojZg_gbZyd-lebb[h_^_ggukb_^_ghbcZpb_gl_
- GZ`fbldeZ\b<Freeze> belsFreeze> (Klh-idZ^),jqlh[u\_jgmlvdkly_dms_fm j_`bfmbkke_^h\Zbgkbhyojgbb\v_^_ggukb_^_gby

„ GZ`fblgZwdjZgjmgd;lukljj_]bk],jqlh[u[ukljhkhojZgbkl\v_^_ghbyZpb_gl_ b_jgmlvdkly kgh\ghwfdjZgm

4.1.1 Сведения о новом пациенте

1. Нажмите кнопку

   - Выбор

   Выберите имя нового пациента, которое будет отображаться в списке пациентов. Можно ввести до «*» символов, «*» включительно.

   Следующие символы недопустимы: «\», «/», «:», «,», «;», «*», «?», «"», «<», «>», «|».

   - Имя

   Введите имя нового пациента.

   - Фам

   Введите фамилию нового пациента.

   - Пол

   Выберите пол нового пациента.

   - Возраст (Дата рождения)

   Выберите возраст нового пациента.

   - Рост

   Введите рост нового пациента.

   - Вес

   Введите вес нового пациента.

   - Группа крови

   Выберите группу крови нового пациента.

   - Беременность

   Выберите беременность нового пациента.

   - Комментарии

   Введите комментарии нового пациента.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если имя пациента уже существует в базе данных, появится сообщение.

2. Lbibkke_^h\Zgby

„ Lbiijbeh`_ghbyebkke_^h\Zgby

Fh`ghu[jZlvh^bgbakke_^mxslbboih:\ABD(Z[^hfbgZevgh_,gCB_(Zdmr_jk)dh_,gYN()]bg_dheh]bq),_kABD(dZj^bheh]bq),_VASI(hk_hkm^bk),kURO(mjheh]bq_),kdh_SMP(fZeu_hj]Zg),uPED(i_^bZljbq_)kbBREAST(fhehqgZye_)aZ

<u[_jblaZdeZ^bdimZbkke_^h\Z,gbhy[u_klbk_^_gbkyi_pbnbqg^ue_ybkke_^h\Zgby

„ H[sb_k_^_gby

Описан.исслед.:	<\h^hibkZgbdyZ`^hjbkke_^h\Zgby
Первичные признаки:	<\h^hkgh\gkbfilhfh(\ijbqbg\uihe g_gbykke_^h\Zgby
Вторичные признаки:	<\h^\lhjbqgukbfilhfh\
Код CPT4:	<\h^dh^CPT4.
Описание CPT4:	<\h^hibkZgbCPT4.
Примечания	Ihykg_gbeybaZf_qZgibhy^Zgghfbkke_^h\Zgbx

„ >Zggui_pb_gbZkke_^h\Zgby

Тип исследования	Информация	Описание
ABD (Z[^hfbgZevgh_	Jhkl	/
	<_k	/
	BSA(iehsZ^v ih_jogh klbe)Z	Ihke_\\h^Zhklb_kZZiiZjZZ\lhfZlbq_kdb \uqbkeyBSA ihnhjfme,aZ^Zggbhkljgbp_ «[GZk]ij[Kbkl_]fZ[H[s_]».
OB(Zdmr_jk)dh_	Ihdbaljevy jZkq_lZ	<uqbkebl_klZpbhg\hucjZkGA) b ij_^ihehbl_evgZnxh^h(EDD) gZhkgh_ iZjZf_ljh\ihke_^gbcgkljmZevig_ujcbh^ (LMP), ^ZlZaZqZl(DOC), wdkljZdhjihjZevgh_ hieh^hl\hj_gbVF), hkgh\gZyfi_jZlmjZeZ (BBT) beb^ZlZj_^u^ms_bkke_^h\Zgby. <jZkdju\Zxs_fkiybkd\u[_jblLMP, IVF, PRV, BBT beEDD, eb[hjZkkqblZGA_bLMP \ khhl_lkl\kEDD b_^_gghnZlhc z LMP: ijb\\h^LMP ZiiZjZ\uqbkeyGAl bEDD. z DOC: ijb\\h^DOC ZiiZjZ\uqbkeyGAl bEDD. z IVF: ijb\\h^IVF ZiiZjZ\uqbkeyGAl bEDD. z PRV: ijb\\h^_^ZlubGA, ihemq_gg,h]h ihke_^gbfkke_^h\Zgby,ZbibZjZ\uqbkebl gh\uGA bEDD. z BBT: ijb\\h^BBT ZiiZjZ\uqbkeyGAl bEDD. z EDD: ijb\\h^EDD ZiiZjZ\uqbkeyb_l hlh[jZ`ZGA bLMP.
	;_j_f_g	Dhebq_k[l\h_f_gghkl_c
	Wdlhibq	Dhebq_k[l\h_f_gghkkhddehg_gbyfb (gZijbf_j\g_fZlhqg[Zy_f_ggh)klv

Тип исследования	Информация	Описание
	;_j_f_.g	Dhebq_ka\Zhjh^ur_(1c, 2, 3, 4)
	IZjZ	Dhebq_kjlh\^hh\
	:[hjlu	Dhebq_kZ\[hjlh\
GYN (=bg_dhe^)]by	LMP	Ihke_^gfb_cgkljmZevgbdde
	;_j_f_g	Dhebq_k[l\h_f_gghkl_c
	IZjZ	Dhebq_kjlh\^hh\
	Wdlhi.bq	Dhebq_k[l\h_f_gghkk_hddehg_gbyfb (gZijbf_j\g_fZlhqg[_yf_gghkl v
	:[hjlu	Dhebq_kZ\[hjlh\
CARD (DZj^bhe^)]by	Jhkl	/
	<_k	/
	BSA (iehsZ^v ih_joghkl_be)Z	Ihke_\\h^Z4hklZb_kZZiiZjZZ\lhfZlbq_kdb \uqbkeyBSA ihnhjfme,_aZ^Zggghkljzgbp_ «[GZk]lφ[Kbkl_]fZ[Hs_]».
	BP	Djh\yghZ\e_gb_
	QKK	/
	>Z\eljlj_^k	>Z\e_gb_ijZ\hfij_^k_j^bb
VAS (khkm^bkl h_	Jhkl	/
	<_k	/
	BP(L) (djh\ygh_ ^Z\e_g)b_	<_^bldjh\yghZ\e_gb_afj_gggnZ e_\hjcmd_
	BP(R) (djh\ygh_ ^Z\e_g)b_	<_^bldjh\yghZ\e_gb_afj_gggnZ ijZ\hqmd_
URO (mjhehj]by	Ku\h.jPSA	/
	Dhwnnbpb_gl PPSA:	/
SMP (fZeu_ hj]Zgu	G_l	/
PED (i_^bZljby	G_l	/
F.`_e	Jhkl	/
	<_k	/

3. Hi_jZlb\gZ\gnhjfZpby

Mq_lg#:cghf_jbkke_^h\Z,bkyhevam_\fDIC COM.
>bZ]ghkl ebqp,hl_qZxs_a_Zbkke_^h\Zgb_
Hi_jZlhjebp,hl_qZxs_a_Zk[hjbah[jZ`_gbbk_dZgbjh\Zgb_
Dhglj.hejZ:qebp,hl^Zxs_j_Zkihjy`_gbbi_jZlhj\mihegbhvevljZa\mdh\h_ bkke_^h\Zgb_
Ih^kdZa_dZebfy\\h^behkjv_`^,hghfh]eh[ulvkhojZg_igh]jZffh,cb_]h fh`gh\u[jZlv\ \uiZ^Zxs_kibkd_

4. N m g d p b h g Z e d v e g Z u \ b r b

- z [l j b h k l B k - k] e i j b h k l Z g h \ d Z m s _ j k k e _ ^ h \ Z \ g k b \ y a k h i j _ ^ _ e _ g g u f b h [k l h y l _ e v k l \ b Z e f b u d e x q _ g b Z _ i f Z j Z l Z
- z [H l f _ g b l b v k k - e] : h l f _ g Z _ d m s _ j k k e _ ^ h \ Z g b y

ПРИМЕЧАНИЕ:	H l f _ g _ g g b k k e _ ^ h \ Z g g _ b f h ` _ l [u l v \ h k k l Z g h \ e _ g h

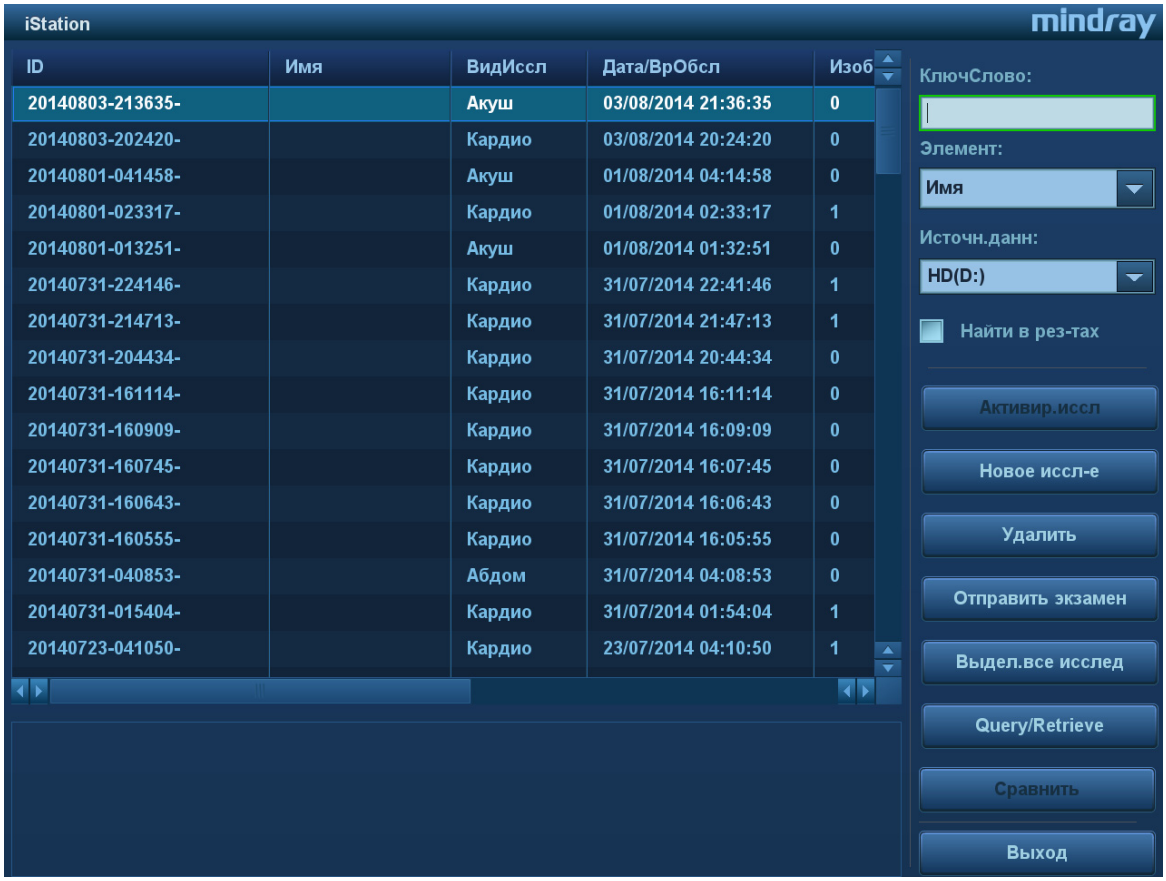
- z [G h \ u i Z p b _ g k l b j Z g b ^ Z g g u l o d m s _ i] Z h p b _ g g Z w d j Z g k \ _ ^ _ g b Z p b _ g l Z ^ e y \ \ h ^ Z k \ _ ^ _ g b g h \ h f Z p b _ g l _
- z [G h \ h b k k - e] : k l b j Z g b \ _ ^ _ g g u k b _ ^ _ g b (b k k e _ ^ h \ Z k g b _ e v k h a ^ Z g b y g h \ h] b k k e _ ^ h \ Z ^ g e b y y _ d m s _ i] Z h p b _ g l Z
- z [O K] : k h o j Z g _ g \ b _ ^ _ g g u k b _ ^ _ g b i Z p b _ g b _ a Z d j u l b w _ d j Z . g Z
- z [H l f _ g] : Z h l f _ g Z \ _ ^ _ g g u k b _ ^ _ g b i Z p b _ g b _ a Z d j u l b w _ d j Z . g Z

4.1.2 Извлечение сведений о пациенте

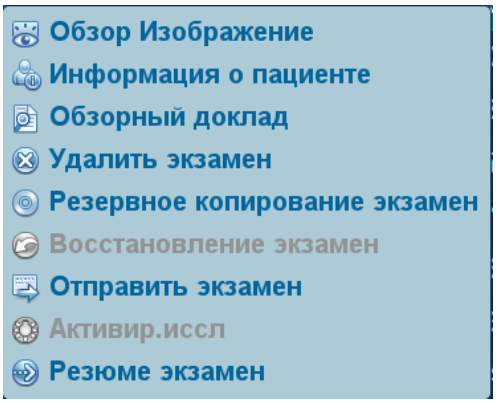
4.1.2.1 iStation

> Z g g u i Z p b _ g f l Z ` g h i h e m q b g l Z w d j Z g S t a t i o n b a k b k l _ f g h A ] M b e b a Z i h f b g Z x s _ ] h USB- m k l j h c k . l F Z h ` g h \ _ k l b m k e h \ b h y b k d ^ Z e y i Z p b _ g l Z

1. Q l h [u h l d j u l w d j Z S t a t i o n (w d j Z i g h d Z a Z g Z g i j b \ _ ^ _ g g b g f b ` _ j b k m g) : d _
   - z G Z ` f b l < i S t a t i o n > g Z d e Z \ b Z l , m b j e _ b
   - z G Z ` f b l [i S t a t i o n] g Z w d j Z g B g n i Z p b _ g l Z e b
   - z G Z ` f b l [i S t a t i o n] g Z w d j Z g j _ h k f h l j . Z



2. <u[_jbl_bklhqg^bZdggu o
<u[_jbl_bklhqg^bZdggu\ojZkdju\Zxs_fkkiybkdk_Bklhqg^bZdggx.o
3. <_^blmkeh\bh_bkdZ
   - We_f_:gkIBfy», «ID», «>ZlZh`^_gbbyb« >ZlZbkk-e» <_^bldexq_\kehh\h khhl_lkl\kb\bu[jZggufve_f_glhf
   - <u[_jbl"_GZclbj_alZ'b bZiiZjZ[m^_bkdZdvexq_\kehh\hbf_xsbokyj_amevlZilZbkdZ
4. <u[_jbl_kibkdlj__[m_fuk__^_gbbyZpb_glb_ihy\blkkye_^mxsf__gx



Кнопка	Функция	Описание
	ljhkfhlj bah[jZ`_gby	HldjulbwdjZgjZhkfhljZbah[jZ`_gbc
	K_^_gbbyZpb_gl_	HldjulbwdjZgkZ_^_gbbcZpb_gl_
	ljhkfhljhlq_lZ	HldjulbwdjZg^ZbZ]ghklbq_kbdh]lhZ
	M^Ze_gb_ bkke_^h\Zgby	M^Ze_g\bu^_e_ggahZcibkb
	J_a_j\dhibjh\Zgb_ bkke._^	J_a_j\ghlhibjh\Zg\bu[jZggha cZibkiZpb_ggZ ^hklmiggbkbl_ev
	<hkklZgbkke._^	Bfihjl^Zggui Zpb_gkZg_rg_]ghhkbl_ey
	Hlijz\dZZggu o bkke_^h\Zgbc	Hlijz\dZu[jZggu^oZggui Zpb_ggZ\g_rg__ mkljhck,lkh_j_jpjZg_gDbQOM bebjbgl_j
	:dlb\bjh\Zgb_ bkke_^h\Zgbc	ljh^he`_gbb_kke_^h\Z,gZy_jr_ggh]hg__ 24 qZkhg\ZaZ^
	ljh^he`_gb_ bkke_^h\Zgbc	ljh^he`_gbb_kke_^h\Z,gjbbyhklZgh\e_gfg_hg]h_ 24 qZkhg\ZaZ^

>jm]bd_ghi:db

- [Gh\hbkk-e]: hldjulbwdjZgkZgniZpb_gyZZd`\gh\hbkke_^h\Zgb_ [m^mblfihjlbjh\Zgkuhhl\_lkl\mxks\b_^_gbbyZpb_gll_hke_ j_^Zdlbjh\Zkg\by^_gbbcZpb_ggZwdjZgkB gniZpb_gyZZ`fbl[OK], qlh[ugZqZgvh\hbkke_^h\Zgb_
- [<u^_.ek_bkke]:^u[hj\k_aZibk._c
- [<uj]: \uoh^kwdjZgiSZation.

4.1.2.2 Рабочий список

J Z [h q bkcib k hyd\ e y _ lk^yh i h e g b l _ e vngmhgcd p b.≥ e yb k i h e v a h \ Zjg Z [b y q _] khi b k d Z g _ h [o h ^ bgfZ k l j h b lhvk g h \ g fhc^ m eDICOM b n m g d pjbZb [h q _] khi b k dDICOM.

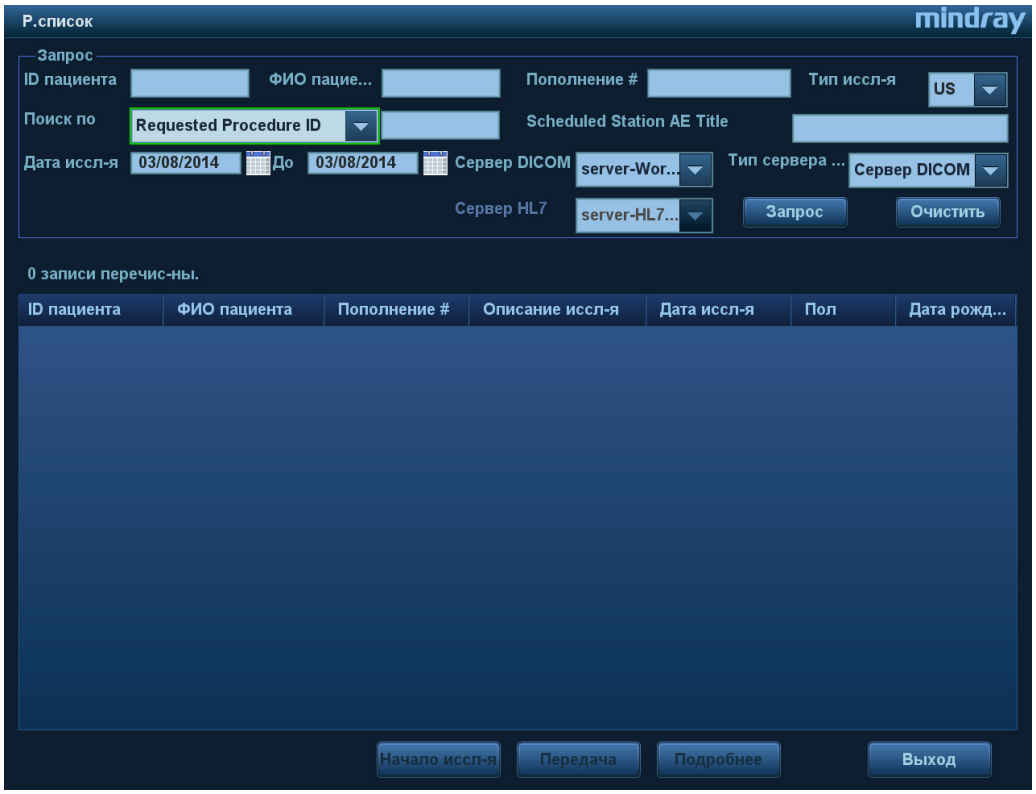
Q l h [ua Z i j h k b lbve bb f i h j l b j h \ Z h^vZ g g ui Z p b _ g(liZ.b m k e h \ bqdhk d h g n b] m j b j h \ Z g h k g h \ g hZcd _DICOM, b g Z k l j h _kg j \ _ j Z [h q _] khi b k bdZg Z ` f b l [J k i b k] hgdZwdjZ g _ « B g niZ p b _ g»l(Z h ^ j h [g _ h g Z k l j h ckd _ j \ _ j ZZ [h q _] khi b k dkZ: \ ] e Z \ h k l Z g ^ Z j l _ DICOM).

J Z [h q bkcib k hfdh ` _ l b a \ e _ d Z^ZZvg g ui Z p b _ g^ZZm ojh l h d h e DICOM bHL7.

H k g h \ g uhi _ j Z p:b b

(1) G Z ` f b l d e Z \ b <Patient> (l Z p b _)gbq l h [uh l d j u l w d j Z \ g h ^ Zk \ _ ^ _ g bc i Z p b _ g l _

(2) G Z ` f b l [J k i b k] ;dq l h [uh l d j u l vk l j Z g b p ;Jhk i b k h.d



(3) < u [_ j b l b k l h q g ^ bZdg g u \ o \ u i Z ^ Z x s _ kf i b k d K _ j \ _ j Z [k i b k ' d Z u [_ j b l l b i k _ j \ _ j (ZDICOM b e bHL7), h l h [j Z a b l k y b k h \ dk _ oa Z i b k b dk k e _ ^ h \ Z i g Z h p o b _ g l Z

(4) < \ _ ^ b l m k e h \ bh _ b k d Z

- A Z ^ Z c d j b l _ j b a b Z i j h k g Z Z h k g h \ i Z j Z f _ l j h « ID i Z p b _ g», Z « N B H i Z p b _ g», Z « M q _ l g #», c « I h b k i d h », « A Z] h e h \ h d Z D e Z k g Z g p », b k K _ j \ _ j Z [k i b k d Z b e b « > Z l Z b k k e ».
- B e b \ u [_ j b l l b i d e x q _ \ h k] e h \ Z i \ _ ^ b l d e x q _ \ d k e h \ Z i g Z ` f b l [A Z i j h] , k q l h [u \ u i h e g b l h v b k d
- Q l h [uk [j h k b l d v j b l _ j b g Z ` f b l d g h i [I H h q b k l b . l v
- I h k e i _ j \ h] h a Z i j h k f Z h ` g h \ u i h e g b l \ v h j h c a Z i j h g k Z h k g h \ i j _ ^ u ^ m s b o j _ a m e v l Z l k h i \ b k h a d Z i e Z g b j h \ Z g j Z g p b _ g l h [g h \ e y _ l \ k j y _ Z e v g h i Z k r l Z [_ \ j _ f _ g . b

(5) < h l h [j Z ` _ g g k n i f b k d i Z p b _ g l h u \ [ _ j b l a Z i b k g v m ` g h i] Z n p b _ g l b Z

a) < u [_ j b l g m ` g h i ] Z n p b _ g l b Z g Z ` f b l [G Z q Z e h k k g j . K \ _ ^ _ g l b i y Z p b _ g l _ [m ^ m b l f i h j l b j h \ Z g u Z i i Z j Z l i h k e g _] l g Z q g _ l k k y k e _ ^ h \ Z g b _

b) G Z ` f b l [ I _ j _ ^ Z h j Z q l h [ u b f i h j l b j h \ Z k v \ _ ^ _ g l b i y Z p b _ g l g Z w d j Z g [ B g n i Z p b _ g l Z h k e j _ ^ Z d l b j h \ Z k g \ b y ^ _ g l b i c Z p b _ g l g Z w d j Z g _ « B g n i Z p b _ g y l Z Z ` f b l [O K] , q l h [u g Z q Z l g v h \ h b k k e _ ^ h \ Z g b _

(6) G Z ` f b l [< u j) , q l h [u a Z d j u l w d j Z « g J k i b k h . d

4.2 Выбор режима исследования и датчика

ВНИМАНИЕ!	**Если во время измерения изменить режим исследования, все измерители будут стерты с изображения. Данные общих измерений будут утеряны, однако данные специальных измерений сохраняются в отчете.**

„ < u [h j j _ ` b f Z b k k e _ ^ h \ Z g b y

1. I h ^ k h _ ^ b g l b Z _ i Z j Z l i n h ^ o h ^ y s b Z l q b b d g Z ` f b l d e Z \ b < Probe> (> Z l q) b g l Z i Z g _ e n b i j Z \ e _ g l G y Z k _ g k h j g w f d j Z g h l d j h _ l k k y e _ ^ m x s ^ _ b Z e h] h \ h d _ g h

2. < u [_ j b l l b i ^ Z l q b d b Z _ ` b f b k k e _ ^ h \ Z g i b Z j Z l a Z d j h ^ l b Z e h ] h \ h d _ g h _ j _ c ^ _ l \ \ u [ j Z g g u j c _ ` b f b \ d e x q b ^ l Z l q b d

G Z ` f b l [ < u j ) b e l k g h \ g Z ` f b l d e Z \ b < Probe> (> Z l q) b d q l h [u h l f _ g b l v u [h j b a Z d j u l w d j Z g

4.2.1 Переключатель двойного датчика

> e y i _ j _ d e x q Z l ^ e h y c g h ^ l Z l q b d l Z ` g h \ i j _ ^ m k l Z g h \ n d k Z l a Z g h \ b h e v a h \ Z l _ e v k d m x d e Z \ b , r q m l h i h a \ h e l p u k l j h i _ j _ d e x q Z ^ l Z l q b f d _ ` ^ m j _ ` b f Z f l B / p \ _ l h \ h c w g _ j] _ l b q _ k d b i e . j

W l Z n m g d p b h y k l m i g h Z e v d ^ e y ^ Z l q b d k h ^ b g Z d h \ u f _ b f Z f b k k e _ ^ h \ Z g b y

1. H l k d Z g b j m b c i h _ e m q b d a h [j Z ` _ g k b i h f h s v x l _ d m s _ ^] Z l q b . d Z
2. G Z ` f b l i h e v a h \ Z l _ e v k d e Z \ b . r q m Z w d j Z g i h y \ y l k ^ y h k l m i g \ u Z l q b . d b
3. < u [_ j b l ^ Z l q b d ^ e y k j Z \ g _ g b i y i Z j Z l \ h c ^ _ \ j _ ` b f k ^ \ m f y ^ Z l q b d Z f b B a h [ j Z ` _ g k b i j _ ^ u ^ m s _ ^] Z l q b d q m Z ^ _ i l h k l Z \ e _ g Z k l h - i d Z ^ j
4. H l k d Z g b j m b c i h _ e m q b d g m ` g h b a h [ j Z ` _ g k b l _ d m s _ ^] Z l q b . d Z

5. GZ`fbl_hevah\Zl_evkdeZm\xb,rqmlh[ui_j_dexqblvfk\y^mbah[jZ`_gbykfb ^\mbZlqbdh\

Imlv^eygZkljhcdleZ\b<F10 Setup>(GZkljhcFdlZ)o[Kbkl_JZ[GZkljhcdleZ\b r

1. <u[_jbl_deZ\br^meygZkljhcgdZ\deZ^[dD_eZ\b]rZe_\ZBebu[_jbl_deZ\brm gZ\deZ^[dG_h`ghic_j_dexqZl._ev
2. <u[_jbl[J_`bfbah[jZ`_]bdb[y>\hcgh^cZlq]bd
3. GZ`fbl[OK], qlh[uih^l\_j^blgvZkljhcdleb\ucbbaj_`bfZlhke_wlh]h gZkljhc\dkdmiy\lkbem

4.3 Выбор режима формирования изображения

Ih^jh[ghh_ibkZgbZ_[hqbhoi_jZpb\odZ`^hlfaj_`bfh\\bamZebaZkfpbbZa^_e_ «5 HilbfbaZpbbayh[jZ`_g.by

4.4 Активирование и продолжение исследования

4.4.1 Активирование исследования

GZwdjZigStation \u[_jbl_bkke_^h\Z_gZ_jr_ggdh_[he_24 qZkhg\Za,Z^gZ`fbl_ [:dlb\bbkke_^h\ZgbyQbh[uZdlb\bjh\Zlv bkke_^h\Z_gZ_fbl[:dlb\.bkke]_^ZwdjZigStation bekljhkfhlj».

Kh\:l

- :iiZjZlfh`_lZ\lhfZlbq_kaZbjm`Zkl\v_^_gbyZpb_gb_^Zggu_ bkke_^h\Z^gebyyjh^he`_gbwyh]bkke_^h\Zgby
- ?kebj_[m_lkjyh^he`blbvkke_^h\Z,gZ_gud_hlhjhbhjZgylkyZa_^Zgguo gZ\g_rg_fghkbl,e_iiZjZ^he`_igj_^\Zjbl_evagZh]jmabvlbv^Zggu_ kh[kl_gg[mZxam^Zgguo iZpb_gJh\
- HldjuZdlb\gbkke_^h\Z,ghb`_ghbaf_gblDviZpb_gl_Zkebo ZiiZjZl_ khojZg_lgkevdhm^ghbkke_^h\Zwglh]hZpb_glZ

4.4.2 Продолжение исследования

GZwdjZigStation \u[_jbl_bkke_^h\Z_igjbo_hklZgh\e_gg_[hh_e_24 qZkhg\Za,Z^ gZ`fbl[ljh^he.`bkkje\hldju\r_fkfy_gx,qlh[uih^he`blbvkke_^h\Zgb_

?kebj_[m_lkyv[bjZlk_^_gbyZpb_gba[Zau^Zggugo\g_rg_fghkbl,e_ ZiiZjZ^he`_igj_^\Zjbl_evagZh]jmabvlbv^Zggu_kh[kl_gg[mZxam^Zgguo iZpb_gJh\

HldjuZdlb\gbkke_^h\Z,ghb`_ghbaf_gblDviZpb_gl_Zkebo ZiiZjZlkhojZg_gh lhevdhm^ghbkke_^h\Zwglh]hZpb_glZ

4.5 Приостановка и завершение исследования

4.5.1 Приостановка исследования

- B g h] ^ i Z b o h ^ b l k y k l Z g Z \ e b \ g Z _ l a Z \ _ j r _ g b y k k e _ ^ h \ Z i g h b _ f b e b g u f d h g d j _ l g i u b q b g Z l f h k e _ j b h k l Z g h \ b d k d k e _ ^ h \ Z f g h b ` g h g Z q Z ^ v j m] b _ b k k e _ ^ h \ Z g b y

1. G Z ` f b l _ e Z \ b <Patient> (l Z p b _) g b q l h [u h l d j u l w d j Z « B g n i Z p b _ g y l Z
2. G Z ` f b l [_ l j b h k h [k] e

- I j b \ u d e x q _ g Z b i b i Z j Z l V Z h \ j _ f y k d Z g b j h \ Z i g h b k y e i _ _ j _ a Z i m k Z d i Z Z j Z l Z b k k e _ ^ h \ Z [g h b ^ x _ i l j b k \ h _ k g l Z l m « k j b h k l Z g h \ e » . _ g h

< k e m q i Z j _ b h k l Z g h \ b d k d k e _ ^ h \ Z Z g i b i Z j Z ^ _ e Z _ k l e _ ^ m x s _ _

1. K h o j Z g y h _ l g h k y s b _ d k b y k k e _ ^ h \ Z g b a k [j Z ` _ g b b y q _ l u b ^ Z g g u b _ a f _ j _ g b b c i _ j _ d e x q Z _ \ l k y h k l h y g ' b j _ b h k " l .
2. K h o j Z g y ^ _ Z l g g u b _ k k e _ ^ h \ Z _ y g b h y f q b k e j _ _ ` b f n h j f b j h \ Z g b b y a h [ j Z ` _ g b y j _ ` b f b k k e _ ^ h \ Z _ i g Z b j y Z f _ l j u b a h [ j Z ` _ g b Z y [h q b j c _ ` b f b l ^ .

4.5.2 Завершение исследования

I _ j _ ^ g Z q Z e b f k k e _ ^ h \ Z g g h b \ y h] i h Z p b _ g g y Z ` f b l <End Exam> ( A Z \ _ j r b l v b k k e _ ^ h \ Z _ g g h l _ h [ u a Z \ _ j r b l b v k k e _ ^ h \ Z i g i _ b ^ u ^ m s _ i ] Z h p b _ g l H Z [ g h \ b l _ b ^ _ g l b n b d Z b l k h \ j _ ^ _ g b Z y p b _ g \ l Z b a [ _ ` Z g g _ Z e h ` _ g ^ b Z y g g u o

A Z d h g q b k k e _ ^ h \ Z f g h b ` _ g h h ^ g b f b a k e _ ^ m x s k b i d k h [: h \

- G Z ` f b l <End Exam> (A Z \ _ j r b l b v k k e _ ^ h \ Z _ g g l Z i _ Z g _ e m b i j Z \ e _ g b y
- Q l h [u a Z \ _ j r b l b v k k e _ ^ h \ Z i g h k _ e _ ^ g _ i Z h p b _ g l g Z Z ` f b l [_ G h \ u i c Z p b _] g g l Z w d j Z g « B g n i Z p b _ g y l Z
- Q l h [u a Z \ _ j r b l i v h k e _ ^ g b _ k k e _ ^ h \ Z _ g g l Z ` f b l [_ G h \ h b _ k k e _] g Z w d j Z g _ « B g n i Z p b _ g y l (Z e b [h g Z w d j Z g S t a t i o n b e k b l j h k f h l y) .

5 Оптимизация изображения

ОСТОРОЖНО!	**Изображения, отображаемые в данном аппарате, предназначены только для справки. Компания Mindray не несет ответственности за правильность диагностических результатов.** **В двойном B-режиме визуализации результаты измерения объединенного изображения могут быть неточными. Поэтому такие результаты предоставляются только для справки, а не для подтверждения диагнозов.**

5.1 Режим формирования изображения

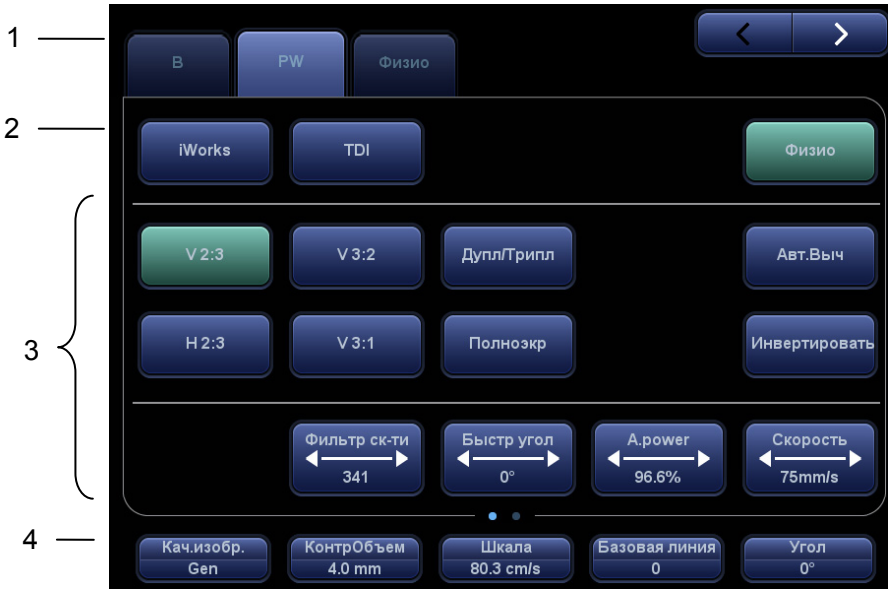
5.1.1 Переключение между режимами визуализации

< u i h e g y ci l_ j _ d e x q _ g j b _ ^ m j _ ` b f Z f k b a h [ j Z ` _ g k b m q _ l h f Z d l b q _ k d b h l m Z p b b l h ^ j h [g _ k f \ « 2.10 l Z g _ e m i j Z \ e _ g b y

5.1.2 Настройка изображений

„ G Z k l j h c k d i Z h f h s v x f _ g x b a h [j Z ` _ g b y
l h ^ j h [g _ h g Z k l j h c k d i h f h s v x f _ g x k f. \ ] e Z \ « 3.8.3 H i _ j Z p b k d f _ g x .

„ G Z k l j h c k d i Z h f h s v x k _ g k h j g h w] d h j Z g j Z ` b f g _ k \ y a Z k g f w i i b g] h f

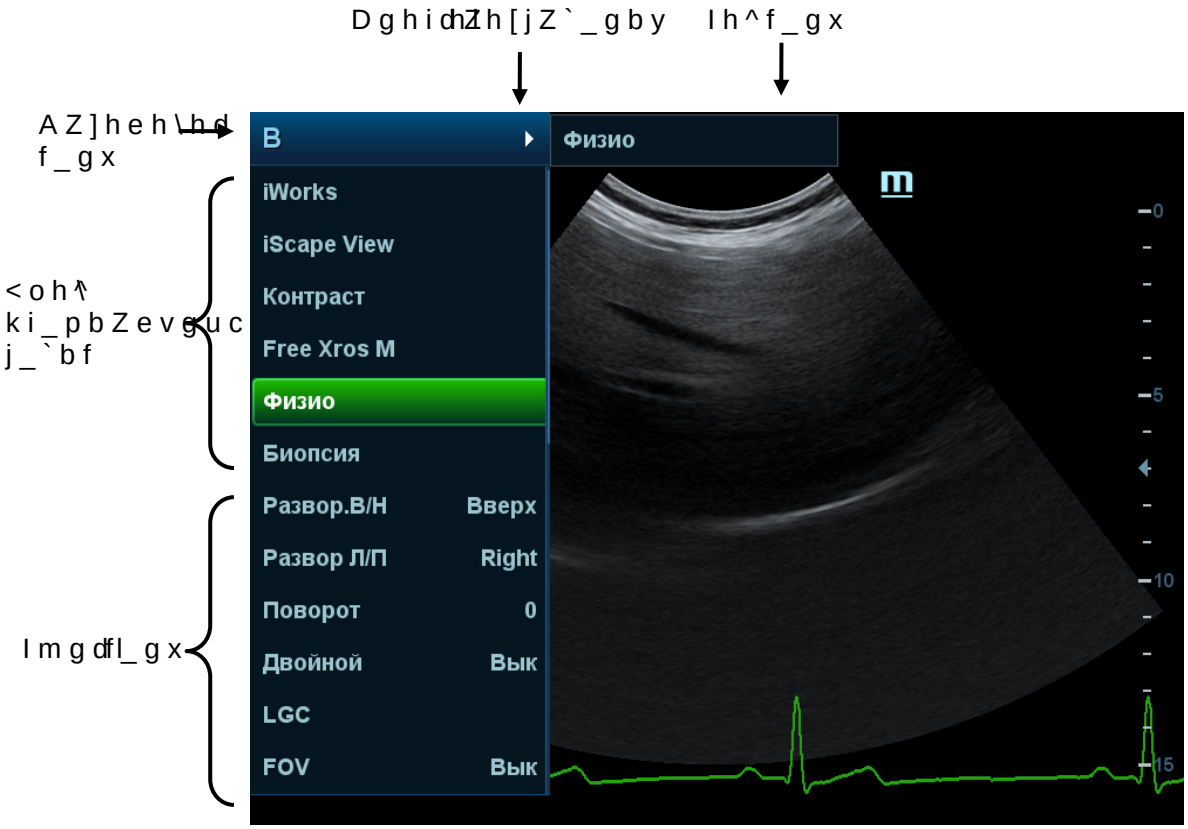


„

1. H [e Z k l h v l h [j Z ` _ g b _ y ` b f Z (b e b a Z d e Z ^] e l Z b \ g u r o m g d p) : b h c l h [j Z ` Z _ l l d m s b c j _ ` b f D h k g b l _ w k l h v a Z d e Z , ^ q d l l b h [u \ u [j Z l v k h h l \ _ l k l \ m x j s _ b ` b f
2. < o h ^ \ ^ j m] b j _ ` b f u k i _ p b Z e v g h u a d ) _ j _ g b h c h [ j Z ` Z _ ^ l h k l m i g j u _ ` b f u k i _ p b Z e v g h u a d ) _ j _ g . b G c Z ` f b l _ q l h [u \ u [j Z l v j _ ` b f
3. H [e Z k l j v _] m e b j h \ Z l b Z f _ l j h : \ h l h [j Z ` Z i Z j Z f _ l j u l _ d m s _ j ] h ` b f Z \ b a m Z e b a Z l e p b h b m g d p b b
   - z M k l Z g h \ u l Z e b q b g j Z j Z f _ l j : Z g Z ` f b l _ b e b ^ e y m \ _ e b q / g m l b y g v r _ g b y a g Z q _ . g b y
   - z M k l Z g h \ c k Z D / E < U D : E ^ e y g _ d h l h j u Z b j Z f _ l j h f \ h ` g h m k l Z g h \ b h l e v d k h < D » E b e k b < U D » E « < D » E \ d e x q Z n l m g d p , b b x k h h l \ _ l k l \ m x d s e Z Z y \ b r Z i h ^ k \ _ q b \ Z _ a l k e y _ g . u f
   - z < u [h j k l j Z g b p : u k e b ' e y l _ d m s _ j] h ` b f Z ^ h k l m i g j h l e v r _ h ^ g h k l j Z g b , p u g Z ` f b l _ , q l h [u i _ j _ c l b d k e _ ^ m x s _ c
   - z D g h i d h Z m g d p l g b Z ` f b l ^ e y i _ j _ o h ^ d Z k h h l \ _ l k l \ m x s m c g d p b b
4. H [e Z k l j v _] m e b j h] j m h q d Z f h b l h [j Z ` Z x l k Z y j Z f _ l j , u j _ ] m e b j m _ j f m u g d Z f b < g b ` g _ q c Z k l k b _ g k h j g h w] d h j Z g j Z k i h e h ` _ i g y u l v j m q . _ B o n m g d p a b Z \ b k h y l l _ d m s _ f ] h g x G Z ` Z l b _ b f \ j Z s _ g b _ w l b j m q _ j d] m e b j m x k l k y h l \ _ l k l \ m x s b _ i Z j Z f _ l j . u

„ GZkljhckdiZhfhsvxk_gkhjghw]dhjZ(gjZ_`bffwiibg)]Z

1. <hc^bl\j_`bffwiibg,]Zq]lh[uijhkfhlj_lkve_^mxsf__gxfwiibg.]Zh^jh[g__kf. \«3.8.4 JZ[hlZk_gkhjghw]dhjZ>gZ



2.

3. >eyjZ[hlugZ`fbl_khhl_lkl\mxismbgcdgIZk_gkhjghwfdjZ:g_

a) AZ]hehlfhdgxhlh[jZ`ZlldmsljcbfbamZebaZDphkkbgbl_dkgvhidb hlh[jZ`_gbqyh[uihdZaZlkv_^hklmigju__`bfu\bamZebaZlpbdbmms_f khklhygbeyvoh^Zj_`bfdhkgbl_kkhvhl_lkl\mxdsg_kcidb

b) >hklmig\ugcZklhys\j_fy\oh^\ki_pbZevgju`cbfhlh[jZ`Z^lhklmigu_k\yaZggju__`bfu\bamZeba,ZdphkkbgbI,_dklvh[u\u[jZlvj_`bf GZijbf:jWorks, Physio.

c) H[eZkljv_]mebjh\ZlpZf_ljh\hlh[jZ`Zi_ZjZf_lju_dms_j]h`bfZ \bamZebaZlepbmmgdpbb

- z J_]mebjh\algZZq_:g^beyyj_]mebjhddhkgbl_iZkjvZf_lj.ZM_ebq_igZbjZf_ljZ \uihegy_lkhykj_^kl\hf_j_f_s_gbkye_\gZiZijZ\hZmf_gvr_g-bk_ijZ\Z gZe_.\h
- z MklZgh\ekZD/E<UD:E^eyg_dhlhjuZbjZf_ljhf\h`ghmklZgh\bhlevdkh<D»E beko<UD»E,«<D»E\dexqZnmgdp,bbxkhhl_lkl\mxdseZZ\brZ ih^k_qb\Z_alkey_g.uf
- z Dghidh Zmgdpbgb Z`fbl^eyi_j_oh^dZkhhl_lkl\mxrsmgdpbb
- z We_f_ighehkujhdjmldbkekoijZ\Zhlf_gxihy\ey_lkhyehkiZhdjml,db dhkgbl_wkev_f_gbbZk^\bgvl_]h_jobeb\gb,aqlh[uijhkfhlj_lvk_ imgdlfu_gx

„ lZg_emijZ\e_gby

J_]mebjhkdhZfhsvxlj_d[h,eZeZ\birZg_embijZ\e_gbbmydhy,lghmqdbbeb iheam.gdZ

5.1.3 Настройки быстрого сохранения изображений

G Z ` f b l d e Z \ b <F7> b e b i h e v a h \ Z l _ e v k d e Z \ b « m u k l j K h o j Z g _ b l a y h [ j Z ` _ g b c

„ K h o j Z g b g Z k l j h c i d Z m j Z f _ l j h b a h [j Z ` _ g b y

G Z ` f b l [ K h o j , j q l h [ u k h o j Z g b l _ v d m s b Z j Z f _ l j u b a h [ j Z ` _ g ^ b e y l _ d m s _] h j _ ` b f Z b k k e _ ^ h \ Z \ g u b [j y Z g g h] ^ h Z l q b . d Z

„ K h a ^ Z c g h \ u ^ Z g g u b _ a h [j Z ` _ g k l y k i h e v a h \ Z g b d m s b g Z k l j h i Z d j Z f _ l j h \ b a h [ j Z ` _ g b y

< \ _ ^ b l g Z a \ Z g \ b h _ d g " K h o j Z g b d Z , d q l h [u h [h a g Z q b h e v a h \ Z l _ e v j k _ d b f c b k k e _ ^ h \ Z , g b g Z ` f b l [ K h a ^ Z , l q l h [ u k h o j Z g b \ l w l h f j _ ` b f _ l _ d m s b Z j Z f _ l j u b a h [j Z ` _ g b y a f _ j _ g , b d y h f f _ g l Z j b b g Z k l j h c f d _ b l h d l _ e . Z

„ < h k k l Z g h \ e _ a g Z b \ h ^ k d g b Z d k l j h i h d m f h e q Z g b x

> e y g Z k l j h l _ d d m s _ j] h ` b f Z b k k e _ ^ h \ Z b g ^ b Z y l q b d l Z ` g h \ h k k l Z g h \ a l Z \ h ^ k d b _ a g Z q _ , g d b Z y ` Z \ d g h i [d < m h k .] k l

„ I j h \ _ j d Z m j h \ g i y Z j Z f _ l j h b a h [j Z ` _ g b b ^ y j m] b g o Z k l j h : _ d

- G Z ` f b l [ I Z j Z f _ l j u b a h [ j Z ` _ g b q y l h [u i j h \ _ j b l v m j h \ g j b Z a e b q g i u Z g j Z f _ l j h \ b a h [j Z ` _ g b G y Z ` f b l [K h o j Z j Z f _ l j b a h [j Z ` _ g b q y l h [ u k h o j Z g b l _ v d m s b _ i Z j Z f _ l j u b a h [ j Z ` _ g ^ b e y l _ d m s _ j] h ` b f Z b k k e _ ^ h \ Z \ g u b [j y Z g g h] ^ h Z l q b . d Z
- < u [_ j b l \ d e Z ^ « d > m h i h - e g h , q l h [u g Z k l j h b i l Z j Z f _ l T I C / T I B / T I S .
- < u [_ j b l \ d e Z ^ « d > m h i h - e g h b m k l Z g h \ h ` e _ y i Z j Z f _ l j u Z H l h [ j Z ` _ g b e b g b b i j h [u » a g Z q _ g b s d ; l _ i _ j v i _ j _ d e x q _ g b j _ ` b f P W / M / T V M h k m s _ k l \ e y _ l k y h ^ g b f g Z ` Z l b _ d f e Z \ b r i b j _ d e x q _ g b ` y b f h \ n h j f b j h \ Z g b b y a h [ j Z ` _ g b y

> Z g g Z m y m g d p g b y ^ h k l m \ g j Z ` b f _ k l h - i d Z ^ j Z \ h c g h] ^ h Z l q b . d Z

5.2 Оптимизация изображения в B-режиме

B-j_`bf— wlhhkgh\gjh_c`bfnhjfbjh\Zgbyah[jZ`_gbyhlhjhZgZlhfbq_kdb_ ldZgbbhj]Zgblh[jZ`ZxlkyjZevghfZkrlZ[\j_f_g.b

5.2.1 Основные процедуры формирования изображения в B-режиме

1. <_^blk_^_gbyZpb_g<u[_jbli_h^oh^yshZlqbbdj_`bfbkke_^h\Zgby
2. GZ`fbl<B> gZiZg_embijZ\e_gbyh[u\hclb\B-j_`bf
3. Hlj_]mebjmiZljZf_lj,uqlh[uhilbfbabjh\Zbavh[jZ`_gb_
4. Ijb g_h[oh^bfh\kubheg br^jm]bhi_jZpbybfjbaf_j_gbebdZeb[jh\dm

„ GZ`fbl<B> gZiZg_embijZ\e_gbyh[u\ ex[hcfhf_gl\_jgmlvkB-j_`bf

5.2.2 Параметры B-режима

Ijb kdZgbjh\Z\gBejb_`bf_h[eZkliZjZf_ljh\\\_jog_fjZ\hfm]ewmdjZgZ hlh[jZ`Z\lj_Zevghjf_f_gbagZq_gbZiyZf_ljhkke_^mxsbfjZahf

iZjZf_lju	F	D	G	FR	DR	iClear	iBeam	iTouch	FZkrlZ[b jh\Zgb_	Mkbe_gb_ woh
Qlh hagZqZ_l	QZklhlZ=em[bgZ	Mkbe	QZklhlZ>bgZf dZ^jh\ ^bZiZa	Hlh[jZ`Z_lkjyb\dexq_gmbngdpbb						

5.2.3 Оптимизация изображения в B-режиме

Качество изображения

Описание

> e y i _ j _ d e x q _ g f b ỳ ^ m h k g h \ g h q Z k l h l h b ç Z j f h g b d Z Z b Z d ` ^ e y
\ u [h j Z l b i Z q Z k l h . l u _ d m s _ a _ g Z q _ g q b Z _ k l h l h u l h [j Z ` Z _ l k y [e Z k l b
i Z j Z f _ l j h b a h [j Z ` _ g \ b \ y _ j o g _ i f j Z \ h f m] e w m d j Z ; g i Z b b k i h e v a h \ Z g b b
q Z k l h l] u Z j f h g b q _ k d h b e _ [Z g h b h c [j Z ` Z _ l k y f \ h e F H».

l h \ h j Z q b \ Z g i m _ q d i m ^ i m g d l [h D Z q _ k l b \ a h [j Z ` _ g b g Z k _ g k h j g h f
w d j Z , g q _ l h [u \ u [j Z l v ^ j m] b a _ g Z q _ g h b k y g h \ g b e b j Z j f h g b q _ k q h Z k l h . l u

G Z ` f b l _ w l r j m m q d ^ m e y i _ j _ d e x q _ g f b ỳ ^ m h k g h \ g h q Z k l h l h b c
] Z j f h g b q _ k d h c

> b Z i Z a j h _ g] m e b j h] d k l g h \ g h q Z k l h l f u h ` g h j Z a ^ _ e b g Z 4 m j h \ g y
\ u k h d h i j _ h g b d g h \ _ (H P e n), h [s b q j _ ` b f (H G e n), \ u k h d h j Z a j _ r _ g b _
(HRes) b i j h f _ ` m l h q g f u _ c ` ^ m \ u k h d h b b f h [s b f (HPen-Gen).

> b Z i Z a j h _ g] m e b j h] Z d l _ f h g b q _ k q h Z k l h l f u h ` g h j Z a ^ _ e b g Z
3 m j h \ g y u k h d h i j _ h g b d g h \ _ (H P e n), h [s b q j _ ` b f (H G e n), \ u k h d h _
j Z a j _ r _ g b (H R e s).

Особенности

: i i Z j Z l i j _ ^ h k l Z \ e y n _ m i g d p h o x j f b j h \ Z g h b y a h [j Z ` _ g b y
h i l b f b a b j m x s b m a x h [j Z ` _ g k b i y h f h s v x] Z j f h g b w d o - k b] g Z e Z
= Z j f h g b q _ k \ h b Z a y m Z e b a i Z h p \ h u y Z _ j Z a j _ r _ g h b [e b ` g _ c a h g b
k h d j Z s Z i _ h l f _ o k x g b a d h q Z k l h l h b ç h e v r h Z f i e b l m ^ ; h m c e m q r Z y
b a h [j Z ` _ g f h Z _ e u d h j] Z g . h \

< u [b j Z c l q _ Z k l h k m q _ l h] e m [b g k u d Z g b j h \ Z h g h Z y j Z d l _ j b k l b d
b k k e _ ^ m _ \ f ^ h Z g g u f d h f _ g l l d Z g b

Усил

Описание

l j _ ^ g Z a g Z q _ ^ e g h j _] m e b j h] d k l h b e _ g h k _ y o i h e m q Z _ f ^ u Z o g g u \ o
B - j _ ` b f . _ A g Z q _ g m h b k _ b e _ g h l h y [ j Z ` Z _ l k y h [e Z k l i b Z j Z f _ l j h \
b a h [j Z ` _ g \ b \ y _ j o g _ i f j Z \ h f m] e w m d j Z . g Z

Операции

M k b e _ g m h b \ _ e b q b \ Z b _ h k f y _ g v r Z _ l k y h j h l h j f m q d < B > i h q Z k h \ h c
k l j _ e d b _ i j h l b \ q Z k h \ h k d j _ e d k h h l \ _ l k l \ _ . g g h

> b Z i Z a j h _ g] m e b j h 0 d - 1 0 0 k r Z] h f 1 .

Влияние на изображение

l j b m \ _ e b q _ g m k h b e _ g h b y u r Z _ l k y y j d h k l h b v a h [j Z ` _ g h q y h i h a \ h e y _ l
m \ b ^ _ [l w e v r _ i h e m q Z _ f k u b o] g Z e h G \ h i j b w l h f f h] m m h \ _ e b q b l v k y
i h f _ o . b

Глубина

Описание

> Z g g Z h y m g d p h o e y m ` h ^ e y j _] m e b j h] e l h m [b g i u h [u ? _ a g Z q _ g \ b _
j _ Z e v g h \ j f _ f _ g h b l h [j Z ` Z _ l k y [ e Z k l i b Z j Z f _ l j h b a h [ j Z ` _ g \ b y
\ _ j o g _ i f j Z \ h f m] e w m d j Z . g Z

Операции

> e y j _] m e b j h] e l h m [b g h u k i h e v a m j o m l d _ h y < D e p t h > (= e m) [\ g b ` g _ c
i j Z \ h o q Z k l i b Z g _ e m b i j Z \ e _ g b y

> b Z i Z a j h _ g] m e b j h] e l h m [b g a u Z \ b k h b l l b i Z ^ Z l q b . d Z

Влияние на изображение

M \ _ e b q _ g e h m [b g i u h a \ h e y m \ b ^ _ [l w e _] e m [h d l h d _ Z g h b h] ^ Z d Z d
m f _ g v r _ g] h e m [b g i u h a \ h e y m \ b ^ _ l d Z g [h e b ` _ d i h \ _ j o g h . k l b

TGC

Описание

:iiZjZlhilbfbabjmb_alh[jZ`_gbh_k_]f_glgihfi_gkbjkmbyjgZeu]em[hdlhdcZgb

GZiZg_embijZ\e_gbbfy_xlk8yiheamgTGC, khhl_lkl\mxsbo hij_^_e_gghu[feZklybfah[jZ`_gby

Операции

Qlh[um_ebqbdlhvfi_gkZpmbkxbe_gbbkyke_^m_hfhecZk,lkb^\bgvl_ iheamgihjcZ\h

Qlh[umf_gvrbdvhfi_gkZpmbkxbe_gkbhyhl_lkl\mxlsk_kce_^m_fhc h[eZk,lkb^\bgvlhe amgihe d\.h

ljbf_jghq_j_1a,5 k_dmgi^huke a Z_jr_gb_y]mebjh\dqlb\ZTyGC bkq_a.Z_l

Влияние на изображение

J_]mebjh\mdkZbe_gkbyjgZeeZyhij_^_e_gghh[eZklbbah[jZ`_gby iha\heyi_hlemqbkl[vZeZgkbjh\Zlgagh[jZ`_gb_

Акустическая мощность

Описание

:dmklbq_kfblZgyhkl–v wlhfhsghklmevljZa\md\lh\ehgcu i_j_^Z\Z_f^hZlqbdh?f_agZq_ghbh_[jZ`Z_lky_jog_qcZklwdjZ.gZ

Операции

AgZq_gZbd_mklbq_fkhdshgchkljb_]mebjm_klikhyfhsvximgd[AZpower] gZk_gkhjgwfdjZ.g>_bZiZajh_g]mebjh\3c2le–100 %.

Влияние на изображение

H[uqghm_ebq_gZbdmklbq_fkhdshgchklbjb\h^bdlih\ur_gbyxjdhklb bdhgljZklghbkalb[jZ`_gbbmykbe_gihjbxgbdgh\.gby

Особенности

Bkke_^h\Zkgeb_^m_lihegylkvmq_lhfZdlbq_kldbhlcmZpbbb kh[ex^_gbij_bfgpbifZbgbfZevghj]Zhdlbq_kjdbb_fe_fh]jhbkdZ

Фокус

Описание

J_]mebjh\hdhZdmkmZevljZa\mdehmuqp_bckiheva khbyf\he«u », hlh[jZ`Z_fu\_ijZ\hcqZklbbah[jZ`_gby

Операции

AgZq_ghbh_dmkgdhqjhkejZ_]mebjm_klikhyfhsvximgd[lQZbkemhhdm]kZ gZk_gkhjgwfdjZgp_ebf_gxfwiibg]gZZk_gkhjgwfdjZ.g_

>eyj_]mebjh\bdlehb`_ghbyhdmkbZihevamjcmld_hy<Ehcmus>(Nhd)m\k gb`g_iqjZ\hcqZklibZg_embijZ\e_gby

<hafh`gu\_jbZglnuhdmkgdhqjhke\ZB-j_`bf:_hl1 ^h4.

Влияние на изображение

<knhdmkbjh\Zhg[gehZckl\bur_dhgljZklghbkjlZvaj_r_g.b_

Особенности

Q_f[hevr_gbkemhhdZevgauhpgl_fgb`_qZklhbZZ^jhb\ah[jZ`_gby

Регулировка формирования изображения

Описание

D h e b q _ kilh\ a m q Z _ fohgcn h j f Z p lfdb` g hm \ _ e b q bgl vi _ j _ f _ s Z y ^ Z l q b dbZg _ b a f _ g yiy e h ` _ g lk l j h [b j h \ Z g b y

Диапазон сканирования (поле обзора)

1. > e yb a f _ g _ g^bbyZ i Z a hkgdZZ g b j h \ Zggb` yf b l[FOV] g Zk _ g k h j g h f w d j Z,gq l h [ u \ h c lb\ j _ ` b f g Z k l j h cjdZba f _ jZi h e h ` _ g b y ^ b Z i Z a hkgdZZ g b j h \ Z g b y
2. G Z ` f b l<Set> (M k l Z g h \ b),lvq l h [ ui _ j _ d e x q Z l fv k ^ mj _ ` b f Z f b ^ b Z i Z a hkgdZZ g b j h \ Zbgihhye h ` _ g lbhye yh [a h j Z
3. < j Z s Z c ll j _ d [h,eq l h [uh l j _] m e b j h \ iZhlevh ` _ g lb e bj Z a f _ j ^ b Z i Z a hkgdZZ g b j h \ Z g b y

D h] ^ aZZ ^ Zfg Z d k b f Z e v dgbjh h d b ^ c b Z i Z a hkgdZ g b j h \ Z, gZbjyZ f _ l j « l h e h ` l b» l g _ e v a b y a f _ g b l v

F h ` g h l Z d ` _ h l j _] m e b j h \ nZHlu m \ k f _ g x f w i i b g] gZZk _ g k h j g w f d j Z . g _

< u [j Z \ [h e _ _ r b j h d h a _ g Z q _ g ^ b b _ Z i Z a h, f g h Z ` g h m \ _ e b q b b l v e _ h [a h j Z

Q _ f [h e v r _ i h e _ h [a h j Z _ f g b ` _ q Z k l h b ZZ ^ j h \

B-нак.

H l j _] m e b j m g c Z i j Z \ e y x s b m q h k e i h f h s v x j m d h y k<Angle/Steer> g Z i Z g _ e m b i j Z \ e _ g b y

ExFOV (расширенное поле обзора)

> e y \ d e x q _ g h b l y d e x q _ g m b m y g d p d b b k g b l _ i k v g d [ExFOV] b e b i m g d l Z f _ g x f w i i b g] gZZk _ g k h j g w f d j Z . g _

> e y e b g _ c g ^ u Z b l q b d h m ^ m g d p E x F O V h l h [j Z ` Z _ i h e _ h [a h j Z \ b ^ _ l j Z i _ p b b

> e y d h g \ _ d k g Z i b q b d h m ^ m g d p E x F O V m \ _ e b q b \ n Z i] h k e d Z g b j h \ Z g b y

Особенности

I h e h ` _ g l b j Z a f _ j ^ b Z i Z a h ^ g h Z k l m i g l u e v d ^ h e y d h g \ _ d k g u o n Z a b j h \ Z g g ^ u Z b q b d h \

N m g d p E x F O V ^ h k l m i g l h Z e v d ^ h e y e b g _ c g u b g \ _ d k g Z i b q b d h \

N m g d p x B - y g Z d e » h ^ g h k l m i g l h Z e v d ^ h e y e b g _ c g ^ u Z b l q b d h \

Линейная плотность

Описание

W l Z n m g d p l b v j _ ^ _ e y d Z q _ k l b \ b g n h j f Z l b \ g h l k a v h [j Z ` _ g b y

Операции

I e h l g h k J v] m e b j m _ k l i k h y f h s v x i m g d [l Z b . g i e h l . g b e b i m g d f Z g x f w i i b g] gZZk _ g k h j g w f d j Z . g _

B f _ x l k v q _ l u j _ m j h \ g e y b g _ c g i h e d h l g h k l M b H, L, UH.

Влияние на изображение

Q _ f \ u r _ e b g _ c g i Z e y h l g h k , l l v _ f \ u r _ j Z a j _ r _ g . b _

Особенности

Q _ f \ u r _ e b g _ c g i Z e y h l g h k , l l v _ f g b ` _ q Z k l h b ZZ ^ j h \

Динам. диапаз

Описание > Z g g Z h y m g d p k o e y m ` b ^ l e y j _ ] m e b j h j Z l a j _ r _ g b o y a h [ j Z ` _ g \ b y B - j _ ` b f _ k p _ e v x k ` Z l b y e h j Z k r b j _ g b ^ y b Z i Z a h h g l Z [j Z ` _ g b m y j h \ g _ c k _ j h ] p h \ _ l . Z A g Z q _ g w b l _ h ] h Z j Z f _ l j Z l h [ j Z ` Z _ l k j y _ Z e v g h j f _ f _ g b \ h [e Z k l i Z j Z f _ l j h b a h [j Z ` _ g \ b \ y _ j o g _ i f j Z \ h f m] e w m d j Z . g Z

Операции > b g Z f b q _ k ^ d b b Z i Z a h _ g] m e b j m _ k l i k h y f h s v x i m g d [l > Z b g Z f ^ b Z i Z a b e l f _ g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

A g Z q _ g m b \ _ e b q b \ Z i _ h l k h y j h l h j f m q d i b h q Z k h \ h k d j _ e d A g Z q _ g b _ m f _ g v r Z _ i k h y h j h l h j f m q d i b h l b \ q Z k h \ h k d j _ e d b

> b Z i Z a h _ g] m e b j h \ 3 0 - b 1 8 0 ^ ; k r Z] h f 5 ^ ; .

Особенности Q _ f [h e v r _ ^ b g Z f b q _ k ^ d b b Z i Z a h _ g f [h e v r _ b g n h j f Z p k x b h ^ _ j ` b l k y \ b a h [ j Z ` _ g b l b _ f g b ` _ d h g l j Z k l g h b k \ l u v r _ i h f _ o . b

iClear

Описание W l Z h m g d p k o e y m ` b ^ l e y m k b e _ g j j b h y n b e y b a h [ j Z ` _ g b l y h i h a \ h e y _ l j Z k i h a g Z \ Z j l Z v g b p b u a h [j Z ` _ g ^ b e y y h i l b f b a Z p b b

Операции A g Z q _ g j b] m e b j m _ k l i k h y f h s v x i m g d [l C l e a r] b e l f _ g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

: i i Z j Z l i j _ ^ h k l Z \ e y Z _ m j h \ g _ j _ c] m e b j h i C l e a r , i j b q _ k < u x d h a g Z q , Z q _ l h n m g d p i C l e a r \ u d e x q _ . g Q Z _ f [h e v r _ a g Z q _ , g l b _ f k b e v g _ _ w n n _ . d l

Особенности < h a f h ` g m h \ _ e b q _ i g h b f _ . o

Средняя частота кадров

Описание W l Z h m g d p k o e y m ` b ^ l e y g Z e h ` _ g b b m y k j _ ^ g _ k b o y k _ ^ g b b a o h [j Z ` _ g \ b c B - j _ ` b f _ k p _ e v x k i l b f b a Z p b b a o h [j Z ` _ g b b m y ^ Z e _ g i b f y _ . o

Операции > e y j _] m e b j h \ a d g b Z q _ g \ b Z y s Z c l j _ m q d i h m ^ i m g d l [h k f j . q d Z ^ j b e b k i h e v a m f c l g _ x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

: i i Z j Z l i j _ ^ h k l Z \ e y Z _ m j h \ g _ j _ c] m e b j h \ m d k b j _ ^ g _ g l Z y ^ j h \ Q _ f [h e v r _ a g Z q _ , g l b _ f k b e v g _ w n n _ . d l

Влияние на изображение M k l h c q b \ h i k l a v \ h e y m _ h ^ Z e b i l h v f _ o l b o a h [j Z ` _ g b b k y ^ _ e Z [h e _ _ q _ l d b f ^ b _ l Z e b

Особенности M \ _ e b q _ g m b k _ l h c q b \ h f k h ^ b _ l i j b \ _ k l b d i j h i Z ^ Z g l k x b] g Z e Z

Поворот/инвертирование («Развор.В/Н» и «Развор Л/П»)

Описание

W l Z n m g d p m b y e m q r Z h _ [a h j h l h [j Z ` Z _ f h b j a h [ j Z ` _ g b y

Поворот

> e y i h \ h j h l Z i a h [j Z ` _ g b b k y i h e v a m i m l g _ [l l h \ h j h] l b e b f _ g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w h f d j Z . g _

< h a f h ` g u m _ ] e i u h \ h j h l Z i a h [ j Z ` _ g 0 ° , 9 0 ° , 1 8 0 ° b 2 7 0 ° .

I j b i h \ h j h l _ b a h [j Z ` _ g g b Z 9 0 ° b e b 2 7 0 ° \ \ _ j o g _ q Z k l w d j Z g Z h l h [ j Z ` Z _ l k d y Z e Z e m [b g

Инвертирование («Развор. В/Н» и «Развор. Л/П»)

= h j b a h g l Z e v g e l b \ _ j l b d Z e v g b l g \ _ j l b j h \ Z g b l a _ h [j Z ` _ g b y

> e y b g \ _ j l b j h \ Z g b l a y h [j Z ` _ g d b l y k g b l _ i k v g d [l Z Z a \ h j < G] b e b [J Z a \ h j Z l] g Z k _ g k h j g w h f d j Z g b _ e b b k i h e v a m f c l g _ x f w i i b g .] Z

Влияние на изображение

H j b _ g l Z p b l a h [j Z ` _ g f b l y ` g h h i j _ ^ _ e b i l w h l f _ l d « M » g Z w d j Z . g _ l h m f h e q Z g h b l x f _ l d « M » j Z k i h e h ` _ \ g e Z _ \ h f \ _ j o g _ f m ] e h m [ e Z k l b h l h [ j Z ` _ g b y

iBeam (визуализация с пространственным компаундингом)

Описание

W l Z n m g d p l b e y m ` b ^ l e y h i l b f b a Z p l b a b h [ j Z ` _ g i b m y l _ f g Z e h ` _ g b b y m k j _ ^ g _ g b l a y h [ j Z ` _ g b h c e m q Z _ f i u ^ j Z a e b q g u g f Z i j Z \ e y x s b f b m] e Z . f b

Операции

A g Z q _ g i b _] m e b j m _ k i k y f h s v x i m g d [l B e a m] b e b f _ g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w h f d j Z . g _

: i i Z j Z l i j _ ^ h k l Z \ e y j Z _ a e b q g m u j _ h \ g j y _] m e b j h i B e a m h ^ b g h q g h f B - j _ ` b f _ « < u x d h a g Z q Z h l _ k m l k l \ i B e _ a m .

Влияние на изображение

; e Z] h ^ Z k y h d j Z s _ g l b h x q _ q g u m o f h \ b i h \ u r _ g b j x Z a j _ r _ g b y i h a \ h e y h _ i l b f b a b j h \ Z b l a v h [j Z ` _ g ^ b e y y [h e _ i h ^ j h [g h j] h d Z a Z k l j m d l m j u

Особенности

N m g d p B e a m ^ _ c k l \ b l _ e v g e Z e b g _ c g b u d h g \ _ d k g Z l b q b d b h \ g _ ^ h k l m ; i d g Z] ^ n Z m g d p x b J y Z k r l H » \ d e x q _ . g Z

Объединить

Описание

< ^ \ m o h d h g j g _ h ` b f , _ d h ] ^ ^ Z e y b a h [ j Z ` _ g \ b h c [h b b d g Z o b k i h e v a m x h l ^ k b y g Z d h \ b i _ ^ Z l q b , d j Z m [b , g b Z g \ _ j l b j h \ Z , g b _ i h \ h j h b d h w n n b p b m y l _ e b q , g Z b i y Z j Z l m ^ _ h [t _ ^ b g y w v b ^ \ Z b a h [j Z ` _ g b l y h [u j Z k r b j b l i v h e _ h [a h j Z

Операции

W l Z n m g d p b d y e x q Z _ l k k i y h f h s v x i m g d [l : Z l h h [t _] ^ b e b f _ g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w h f d j Z . g _

Особенности

W l Z n m g d p ^ b _ y c k l \ b l _ e v h g e Z v d ^ h e y e b g _ c g ^ u Z l q b d h \

Карта градаций серого

Описание

W l Z n m g d p i b j y b f _ g y _ i h i j Z \ d g n Z m j h \ _ g k v _ j h] p h \ _ l Z ^ e y i h e m q _ g h b l y b f Z e v g b l a a h [j Z ` _ g b c

Операции

> e y \ u [h j Z d Z j l u i h \ h j Z q b \ Z j c m _ q d h m ^ i m g d l h D Z j k _] j b e b \ u [_ j b l _ i m g d f l _ g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w h f d j Z . g : _ i Z j Z l i j _ ^ h k l Z \ e y 0 _ j Z a e b q g d u Z j w n n _ d h Z l _ g d h k \ _ j h] p h \ _ l . Z

Карта оттенков

Описание W l Z n m g d p h b y _ k i _ q b \ Z d [j Z [h l d b m a h [j Z ` _ g g b Z h k g h \ p _ \ _ l h \ h] h d h g l j Z k Z Z g _ g Z j Z a e b q b m y j c h \ g k y _ j h .] h

Операции > e y \ u [h j Z d Z j l \ j Z s Z c l j _ m q d i m ^ i m g d l [h D Z j l Z I l l _ g d] h h \ e b b k i h e v a m f c _ l g _ x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g : _ i i Z j Z l i j _ ^ h k l Z \ e y _ l 8 j Z a e b q g d u Z j b \ _ l h \ h] w h n n _ d l Z

TSI (Тканеспецифичная визуализация)

Описание N m g d p T S I y k e m ` b ^ e y h i l b f b a Z p h b a b h [ j Z ` _ g i b m y l _ f h ^ [h j Z Z d m k l b q _ k d l h j c h k \ l k h h l \ _ l k l \ k b d b Z j Z d l _ j b k l b d l d Z Z f g b

Операции J _ ` b f u T S I f h ` g h \ u [j Z l v k i h f h s v x i m g d [T Z S I] b e b i m g d f Z g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

: i i Z j Z l i j _ ^ h k l Z \ e y q _ l l u j _ k i h k h [h Z i l b f b a Z p h b l h ^ _ e v g l u d b Z g : _ c « H [s _ », « F u r p Z , « @ b ^ » d b « @ b » j .

iTouch (Автоматическая оптимизация изображения)

Описание H i l b f b a Z p i b Z y j Z f _ l j h h b a h [j Z ` _ g \ b k y h h l \ _ l k l \ k b d b Z j Z d l _ j b k l b d Z f b l _ d m s _ l d Z g ^ b e y [ h e v r _ w v n n _ d l b \ g h h k a l h [ j Z ` _ g b y

Операции N m g d p \ h d y e x q Z _ l k k y h f h s v x d e Z \ b r < i T o u c h > g Z i Z g _ e m b i j Z \ e _ g b y

I h k e _ g Z ` Z I b w y I h c d e Z \ b r \ b h [ e Z k l i b Z j Z f _ l j h h b a h [ j Z ` _ g \ b \ y _ j o g _ f i j Z \ h f m] e w m d j Z g i b Z y \ e y _ l k a y g Z q < i T o u c h > .

< u [_ j b l i _ Z a e b q g m u j _ h \ g w b n n _ d i T Z u c h k i h f h s v x d g h i [T o u c h] g Z k _ g k h j g w f d j Z d b _ e b f _ g x f w i i b g .] Z

G Z ` f b l _ b m ^ _ j ` b \ Z c d l e _ Z \ b r < i T o u c h >, q l h [u h l d e x q b w w l m m g d p . b x

H Шкала

Описание H l h [j Z ` _ g b b _ e b k d j u l b r _ d Z e u r b j b g u ( ] h j b a h g l Z e v r g d Z e)u

= h j b a h g l Z e v r g d Z e y Z g Z e h] b \ q _ g j Z b d Z e v g r b d Z e (_ r d Z e] Z e m [b) g u H g b b a f _ g y x l k ^ y g h \ j _ f _ g \ g j h _ ` b f _ f Z k r l Z [ b j h \ Z g b b e y b j b b a f _ g _ g d b h b e b q _ k h l d Z h b g a h [ j Z ` _ g ? k e b a h [j Z ` _ g b _ i h \ h j Z q b \ Z _ \ l \ k _ y j b \ g b , a ] h j b a h g l Z e v r g d Z e y Z Z d ` _ b g \ _ j l b j m . _ l k y

Операции G Z ` f b l [H R d Z e] Z e b i m g d f l _ g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z , g q _ l h [u i h d Z a Z b l e b k d j u l r d Z e m

Двойное отображение в реальном времени

Описание H l h [j Z ` _ g b Z _ a g u w o n n _ d l h ^ \ e y h ^ g h] ^ h Z l q b d ^ Z e y m e m q r _ g h b y a h j Z

Операция > e y \ d e x q _ g h b l y d e x q _ g n b m y g d p b d b k g b l _ i k m v g d [l > Z \ h c g k] b e b i m g d l Z f _ g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g G _ Z h k g h \ g h w f d j Z g i h y \ b l k ^ y \ h c g h _ h d g l k b a h [j Z ` _ g b . y f b

G Z k _ g k h j g w f d j Z g i h y \ y l k ^ y \ _ k l j Z g b p j u] m e b j m _ i f Z u j o Z f _ l j h . \ H [s b _ i Z j Z f _ l j u b i Z j Z f _ l j u e _ \ h] l h d g l Z l h [j Z ` Z x l k g y Z k l j Z g b p B ( L ), i Z j Z f _ l j u i j Z \ h ] l h d g l Z l h [ j Z ` Z x l k g y Z k l j Z g b p B (R).

< h [e Z k l i Z j Z f _ l j h b a h [j Z ` _ g \ b \ y j o g _ i f j Z \ h f m ] e w m d j Z g Z h l h [ j Z ` Z x l k Z j Z f _ l j u h [h b b d h . g

Особенности < j _ ` b f _ ^ \ h c g h ] h l h [ j Z ` _ g b h y ` g h b k i h e v a h \ f Z Z l k v r l Z [b j h \ Z . g b _

LGC

Описание J _] m e b j h l m d k Z b e _ g e b y g b k c d Z g b j h \ Z ^ g e b y m \ _ e b q _ i g h b i y j _ q g h] h j Z a j _ r _ g l b y a h [j Z ` _ g b y

Операция > e y h l d j u l b ^ y b Z e h] h \ h j l h g j Z _] m e b j h \ d d h k g b l _ i k m v g d [L Z G C] b e b i m g d f Z g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

< h k _ f i v j y f h m] h e v g l g d Z k \ g k h j g w f d j Z g m _ d Z a u \ Z k x l h l \ _ l k l \ m x s b _ h [e Z k l b b a h [j Z ` _ g g b Z h k g h \ g h w f d j Z . g _

G Z ` f b l _ , q l h [u h l j _] m e b j h \ m Z k v b e _ , g i b _ j _ f _ s _ g b \ g b ^ a \ _ j o k h h l \ _ l k l \ _ g m g f h g v r Z m \ _ e b q b \ m Z k b e _ . g b _

D j h f _ l h] , h Z i i Z j Z k h ^ _ j ` b g l _ k d h e i v j d _ h ^ \ Z j b l _ e v g g u Z d k l j h _ d i Z j Z f _ l j h \ \ b a m Z e b a Z p b b

Усиление эхо

Описание W l Z h m g d p f b h y ` _ l m e m q r b d l k v g l j Z k l g h b k m v f _ g v r b l v m f u , q l h [ u f h ` g h [u e h q _ l q m \ b ^ _] j v Z g b . p m

Операция G Z ` f b l _ d g h i d M k b e _ g W b d j h g Z k _ g k h j g w f d j Z g b _ e b i m g d f l _ g x f w i i b g ,] Z q l h [u \ d e x q b w v l m m g d p (b d x h] ^ h Z g Z \ d e x q _ , g d Z g h i d Z [M k b e _ g W b d j h \ u ^ _ e _ g a Z _ e _ g u p f \ _ l h , f b Z i i Z j Z g Z o h ^ b l \ k k y h k l h y g b b « M k b e _ g w b o » h h q _ f m d Z a u \ Z \ l h k [y e Z k l i Z j Z f _ l j h b a h [j Z ` _ g b y

Особенности W l Z h m g d p ^ b h y k l m i g h Z e v d i h j b b k i h e v a h \ Z m g Z b a b b j h \ Z g g ^ h Z] l h q b d l Z j _ ` b f _ b k k e _ ^ h \ Z k g _ b j y ^ p ( Z ^ Z l q l P 7 - 3 T E g _ i h ^ ^ _ j ` b \ Z ^ _ Z g g m x n m g d p) b x

5.3 Оптимизация изображения в M-режиме

5.3.1 Основные процедуры формирования изображения в M-режиме

1. <h\j_fykdZgbjh\Z\gBeiy_`bf_\u[_jbl\ukhdhdZq_kl\bgbghjZ`_gbb_hlj_]mebjmbdklk_e_^m_hfmexZkliZ,dqlh[uhgZhdZaZeZpkvglj\wlh]hbah[jZ`_gby
2. GZ`fbl<M>gZiZg_embijZ\e_gbb\yjZsZcllj_d[h,eqlh[uhlj_]mebjh\eZbdgbxkljh[bjh\Zgby
3. GZ`fbl<M>gZiZg_embijZ\e_g_bsy_jZabebgZ`fbl<Update>(H[gh\b)Ivqlh[uhclb\M-j_`bf>ZggujC`bfiha\heygZ[ex^Z^\vb`_gbldZg\bf_kl_kbah[jZ`_gbyZfgbZlhfbq_kdjmdlmhjemq_gg\uB-j_`bf.ljbg_h[oh^bfhklbebgbkljh[bjh\Zgfbhy`ghlZd`j_]mebjh\ZhIvj_fykdZgbjh\Zgby
4. Hlj_]mebjmiZjZf_ljubah[jZ`_g^beyyihemq_gnbiybofbabjh\Zgbgauho[jZ`_gbc
5. Ijbg_h[oh^bfh\kuibhegbr^jm]bhi_jZpkbgZijbf.jbaf_j_gbbebdZeb[jh)\dm

?kebvu[jZgiZjZf_lyxHlh[jZ`_gbebgbibjh[u»,lhebgbiyjh[u[m^_lhlh[jZ`ZlvkY\k_]^;Zb^eyi_j_oh^\ZM-j_`bfgm`gihjhklhgZ`ZlvleZ\br<M>.lh^jh[g_k.\jZa^_«5.1.3 GZkljhc[dbkljh]khojZg_gbayh[jZ`_g.bc

5.3.2 Параметры изображения в M-режиме

„ Ijbkdlgbjh\Z\gMbjbj_`bf_h[eZkliZjZf_ljh\\_jog_ifjZ\hfm]ewmdjZgZhlh[jZ`Zalg Zq_giZjyZf_ljhkle_^mxsbf[jZahf

iZjZf_lju	F	D	G	V	DR
Qlhhag ZqZ_lQZklhlZ=em[bgZ	MkbE_g\b F-j_`bf_	– M Kdhj	>bgZfbq_kdbc ^bZiZahMg-j_`bf_		

„ <h\j_fynhjfbjh\Zgbbyah[jZ`_g\bMy-j_`bf_gZk_gkhjgwfdjZgh^gh\j_f_gghhlh[jZ`ZxlkygxB-j_`bfZbM-j_`bfZ>eyi_j_dexq_gfbyY^mwlbfb^\mfyj_`bfZfbgm`gghZ`ZlavZdeZkdhmll_lkl\mxsj_]bfZ

„ <h\j_fykdZgbjh\Z\gMbjy_`bf_qZklh,lZem[b,giZabpbnyhdmkbZdmklbq_kdZyfhsghkl^vZlqbdkZgojhgbabjmkwlkfybZjZf_ljZfB-j_`bfZ

„ J_]mebjh]ehZi[,giuheh`_gbnyhdmkbZTGC bah[jZ`_g\B-yj_`bf_ijb\_^_dkhhl\_lkl\mxbaf_g_gbgyZbah[jZ`_g\bM-j_`bf_

5.3.3 Оптимизация изображения в M-режиме

Усил

Описание J _] m e b j h \ m d k Z b o e _ g l b M - y j _ ` b f . _ A g Z q _ g m b k _ b e _ g h b l y [ j Z ` Z _ l \ k y h [e Z k l i b Z j Z f _ l j h l b a h [j Z ` _ g \ b \ y _ j o g _ i f j Z \ h f m] e w m d j Z . g Z

Операции M k b e _ g m b \ _ e b q b \ Z b _ h k f y _ g v r Z _ l k y h j h l h j f m q d < b M > i h q Z k h \ h c k l j _ e d b _ i j h l b \ q Z k h \ h k d j _ e , d k b h h l \ _ l k l \ _ . g g h

> b Z i Z a j h _ g] m e b j h 0 e - 1 0 0 k r Z] h f 1 .

Влияние на изображение l j b m \ _ e b q _ g m k k b e _ g l b \ y u r Z _ l k y y j d h k l b v a h [j Z ` _ g b q y h i h a \ h e y _ l m \ b ^ _ [l v e v r _ i h e m q Z _ f k u b o] g Z e l G \ h i j b w l h f f h] m n \ _ e b q b l v k y i h f _ o . b

Формат отображения

Описание A Z ^ Z g b o h _ j f Z l Z n l h [j Z ` _ g l b o y a h [ j Z ` _ g M - y j _ ` b f Z b B - j _ ` b f Z

Операции Q l h [u \ u [j Z l v n h j f Z l h l h [j Z ` _ g l b g y Z ` f b l _ d g h i d j m _ [m _ f h j h l h j f Z l Z g Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

B f _ x l k y j y y l v n h j f Z l h l h [j Z ` _ g l b 2 : 3 , V 2 : 3 , V 3 : 2 , V 3 : 1 , « l h e g h w v . d j

Влияние на изображение < u [b j Z c l j _ Z a e b q g l u b _ i u n h j f Z l h \ k m q _ l h f Z d l b q _ k k d b h l c m Z , p l b o b \ u i h e g y c l j _ [m _ f u Z c g Z e l b m a l _ f k j Z \ g _ g b y

Скорость

Описание > Z g g Z n y m g d p l b o e y m ` b ^ l e y a Z ^ Z g l b o d y h j h k k l b o Z g b j h \ Z \ g M - y j _ ` b f . _ A g Z q _ g k b o d _ h j h k l h l b h [j Z ` Z _ l \ k y [ e Z k l i b Z j Z f _ l j h l b a h [ j Z ` _ g \ b y i j Z \ h f \ _ j o g _ i f m] e w m d j Z . g Z

Операции > e y j _] m e b j h \ a d g b Z q _ g \ b Z y s Z c l j _ m q d i h m ^ i m g d l [h k f d h j h l k l b v e b b k i h e v a m f c l g _ x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

B f _ x l k 6 y m j h \ g _ k o d h j h k l k l b o Z g b j h \ Z g Q b _ y f f _ g v r _ a g Z q _ , g l b _ f \ u r _ k d h j h k l v

Влияние на изображение B a f _ g _ g k b o d _ h j h k l h l [e _] q Z \ u l y \ e _ g l b g _ Z j m r _ g k b o c j ^ _ q g h p] b h d e Z

Карта оттенков

Описание W l Z n m g d p l b o [y _ k i _ q b \ Z n [j l Z [h l d b m a h [j Z ` _ g g b Z y h k g h \ p \ _ l h \ h] h d h g l j Z k , Z Z g _ g Z j Z a e b q l b m y j d h \ g k y _ j h .] h

Операции > e y \ u [h j Z d Z j l \ j Z s Z c l j _ m q d i h m ^ i m g d l [h D 5 Z j l Z l l _ g d] h b \ e b b k i h e v a m f c l g _ x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g : i i Z j Z l i j _ ^ h k l Z \ e y _ l 8 j Z a e b q g d u Z o j p \ _ l h \ h j w h n n _ d l Z

G Z ` f b l j _ m q d i h m ^ i m g d l [h D 5 Z j l Z l l _ g d] h g \ Z k _ g k h j g w f d j Z , g q _ l h [u \ d e x q b / l u d e x q b n h v m g d p . b x

Карта градаций серого

Описание W l Z n m g d p k j y f _ g y _ i h i j Z \ d g m Z m j h \ _ g k v _ j h] p h \ _ l Z ^ e y i h e m q _ g b y h i l b f Z e v g b u a h [j Z ` _ g b c

Операции > e y \ u [h j Z d Z j l u h \ h j Z q b \ Z j m _ q d h m ^ i m g d l [h D Z j k _] j b e b \ u [_ j b l _ i m g d f l _ g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g : i i Z j Z l i j _ ^ h k l Z \ e y _ l 10 j Z a e b q g d u Z j w n n _ d h Z l _ g d h k \ _ j h] p h \ _ l . Z

Усиление кромок

Описание W l Z n m g d p k o e y m ` h ^ l e y m k b e _ g j j h y m b e y b a h [ j Z ` _ g b q y h i h a \ h e y _ l j Z k i h a g Z \ Z j l Z v g b p h u a h [j Z ` _ g ^ b e y y h i l b f b a Z p b b

Операции A g Z q _ g j b] m e b j m _ k l i k h y f h s v x i m g d [l N Z k b e _ g d h j h f h j b e b f _ g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

K m s _ k l \ 3 n m j h \ g j y] m e b j h \ m d e b m q r _ g d h j h f h d Q _ f [h e v r _ a g Z q _ , g b _ l _ f k b e v g w n n _ . d l

Особенности A g Z q b l _ e v m g e h m q r _ g d h j h f h d h ` _ l i j b \ _ k l b d m \ _ e b q _ j h b f x _ . o

Динам. диапаз

Описание > Z g g Z n m g d p k o e y m ` h ^ l e y j _ ] m e b j h j Z l a j _ r _ g l b y a h [ j Z ` _ g \ b y F - j _ ` b f _ k p _ e v x k ` Z l b y e l j Z k r b j _ g b ^ y b Z i Z a h g d Z [j Z ` _ g b m y j h \ g _ c k _ j h] p h \ _ l . Z

A g Z q _ g ^ b g Z f b q _ k d ^ b Z h i Z a h \ g j Z _ Z e v g h \ j f _ f _ g l b n l h [j Z ` Z _ l ^ k y h [ e Z k l i b Z j Z f _ l j h l b a h [ j Z ` _ g \ b \ y j o g _ i f j Z \ h f m] e w n d j Z . g Z

Операции < j Z s Z c l j _ m q d h m ^ i m g d l [h > f b g Z f ^ b Z i Z a , a e b b k i h e v a m f c _ l g _ x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

> b Z i Z a j h _ g] m e b j h \ 3 0 - b 1 8 0 ^ ; k r Z] h f 5 ^ ; .

Влияние на изображение Q _ f [h e v r _ ^ b g Z f b q _ k ^ d b b Z i Z a , h _ g f d h g d j _ l g b _ g _ n h j f Z p . b y

MCмягч

Описание > Z g g Z n m g d p k o e y m ` h ^ l e y h [ j Z [ h l d e b b g b k c d Z g b j h \ Z M g - b o y a h [ j Z ` _ g b c k p _ e v x h ^ Z \ e _ g i b h y f _ o b i h \ u r _ g b o y _ l d h k ^ l _ b l Z e _ b c a h [j Z ` _ g b y

Операции A g Z q _ g j b] m e b j m _ k l i k h y f h s v x i m g d [N Z K f y]] q b e b f _ g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

: i i Z j Z l i j _ ^ h k l Z \ e y 4 _ m j h \ g j y] m e b j h \ k d f b] q _ g l b a x h [j Z ` _ g \ b y M - j _ ` b f _ Q _ f [h e v r _ a g Z q _ , g l b _ f k b e v g w n n _ . d l

5.4 Оптимизация изображения в цветовом режиме

P _ lh \ hjc_ ` bf b k i h e v a m ^ ekyjh e m q _ g^ZygguhopZ _ lh \ uidh l h d ,Zioj b q _ fp \ _ l i h a \ h e yk_ m ^ b hvg Z i j Z \ e _ gbokbdh j h k dlj h \ h l h d Z

H [u q g h p \ _ l \ ur _ p \ _ lh \ hrodZ e u m d Z a u \ g Z_ljZ \ e _ gi h h_l h d \ Zk l h j h g ^ mZ l q b , d Z Zp \ _ lg b ` _ p \ _ lh \ hrodZ e u– h l ^ Z l q b . dQZ _ fyjq _ p \ ,ll _ f [u k l j _ _ i h l h , dq _ fl _ f g _ _ p \ ,ll _ f h g f _ ^ e _ g g _ _

5.4.1 Основные процедуры формирования изображения в цветовом режиме

1. < h \ j _ f y k d Z g b j h \ Z \ gB e j y _ ` b f _ \ u [ _ j b l _ \ u k h d h d Z q _ k l \ b_ e g b [ h j _ Z ` _ g b b _ h l j _] m e b j m b c k l k _ e _ ^ m _ h f h e x Z k l \ Z , d q l h [u h g Z h d Z a Z e \ Z p k v g l j w l h] h b a h [j Z ` _ g b y
2. G Z ` f b l < P \ _ >l, q l h [ u i _ j _ c l h j _ ` b f « B + p \ _ l h \ h ^ c h i i e » j K i h f h s v x l j _ d [h e Z b a f _ g b i l h e h ` _ g b j Z a f _ j k k e _ ^ m _ h f h e c Z k ( P R O l ) b i h ^ l \ _ j ^ b , l g _ Z ` Z \ d e Z \ b < S e t > (M k l Z g h \ h) . l v
3. H l j _] m e b j m i Z l j _ Z f _ l j u b a h [j Z ` _ g \ h m \ j _ f y k d Z g b j h \ Z , g h b y [ u i h e m q b l v h i l b f b a b j h \ Z g h g a h _ [ j Z ` _ g b y
4. I j b g _ h [o h ^ b f h \ k u i h e g b h ^ j m] b h i _ j Z p h (g p Z i j b f , j b a f _ j _ g h b _ e h d Z e b [j h) \ d m

5.4.2 Параметры изображения в цветовом режиме

„ I j b k d Z g b j h \ Z \ g p b \ b _ l h \ h j f _ ` b f _ h [ e Z k l v Z j Z f _ l j h \ \ _ j o g _ i f j Z \ h f m ] e m w d j Z g h Z h [ j Z ` Z _ a l g Z q _ g i Z v y Z f _ l j h k e _ ^ m x s b f [j Z a h f

iZjZf_lju	F	G	NEJ	WF
Qlhhag Zq Z_ QZklhlZ	Mkbe_g\bp_lh\hf j_`bf_	QZklhlZ\lhj_gby bfimevk(PRF)	P_lh\hrcbevlj imevkZpkb_cghd

„ < h \ j _ f y n h j f b j h \ Z g l b y a h [j Z ` _ g \ b p y \ _ l h \ h j f _ ` b f _ g Z w d j Z g h ^ g h \ j _ f _ g g h h l h [j Z ` Z x l k y g x B - j _ ` b f Z b p \ _ l h \ h j l h ` b f Z > e y i _ j _ d e x q _ g b ` y ^ m w l b f b ^ \ m f y _ ` b f Z f b g m ` g g h Z ` Z l a Z d e Z k d h m l \ _ l k l \ m x s _] b f Z

„ < p \ _ l h \ h j f _ ` b f _ Z d m k l b q _ f k h d s Z g y h k l k v b g o j h g b a b j m k Z b k m y k l b q _ k d h c f h s g h k l v B < j _ ` b f Z J _] m e b j h] e m Z [b g b u a h [j Z ` _ g \ B y j _ ` b f _ i j b \ _ ^ _ d k h h l \ _ l k l \ m x s a l a f _ g _ g b g y Z b a h [j Z ` _ g \ p b \ _ l h \ h j f _ ` b f _

5.4.3 Оптимизация изображения в цветовом режиме

Усиление в цветовом режиме

Описание W l Z n m g d p o b Z j Z d l _ j b a h n [s _ m x q m \ k l \ b l _ e v g d h k k o l] v g Z e i Z h f l h d Z B k i h e v a m ^ l e k y j _] m e b j h \ m d k b b e _ g l b p y \ _ l h \ h j f _ ` b f . _ A g Z q _ g b _ m k b e _ g h b l y [ j Z ` Z _ l k l y [e Z k l i b Z j Z f _ l j h l b a h [j Z ` _ g \ b \ y _ j o g _ f i j Z \ h f m] e w m d j Z . g Z

Операции M k b e _ g m b \ _ e b q b \ Z b m k f y _ g v r Z _ l k l y h j h l h j f m q c k [Color> (P \ _) l i h q Z k h \ l k c j _ e d b _ i j h l b \ q Z k h \ l k c j _ e d b h h l \ _ l k l \ _ . g g h

> b Z i Z a j h _ g] m e b j h \ 0 e l 1 0 0 k r Z] h f 2 .

Влияние на изображение l j b m \ _ e b q _ g m k b e _ g l b y u r Z _ l k d y Z b d f _ x s b c k k y b] g Z i a l h d Z Z d b i h f _ o . b l j b m k l Z g h \ k d e _ b r d h g f b a d h m] l k b e _ g l b a y f h ` g i h j h i Z ^ Z g b _ k b] g Z e Z

Регулировка ИО

Описание W l Z n m g d p i h j y ^ g Z a g Z q ^ e g y Z _] m e b j h \ d b j b g u b i h e h ` _ g l B y H h [ e Z k l \ b p \ _ l h \ h j f _ ` b f . _

Операции D h] ^ j Z Z f d Z B H h l h [j Z ` Z _ l k m y g d l b j g e h b c g b , _ \ q j Z s _ g b _ l f _ d [h e Z b a f _ g y _ l j k Z y a f _ j h [e Z k . l b

D h] ^ j Z Z f d Z B H h l h [j Z ` Z _ l k k i y e h r g h e c b g b , _ \ q j Z s _ g b _ l f _ d [ h e Z b a f _ g y _ l i k h y e h ` _ g l b [e Z k . l b

> e y i _ j _ d e x q _ g f b ` y ^ m k i e h r g h b c i m g d l b j g e h b c g b g b Z ` f b l _ d e Z \ b r m <Set> (M k l Z g h \ b) . l v

Особенности Q _ f [h e v r _ j Z f d Z B H , l _ f f _ g v r _ q Z k l h b Z Z ^ j h] Z a j _ r _ g l b p \ _ l h \ Z y q m \ k l \ b l _ e v g h k l v

Качество изображения

Описание H i b k u \ Z j Z [h q m q x Z k l h ^ m Z l q b d Z p \ _ l h \ h j f _ ` b f . _ ? _ a g Z q _ g \ b _ j _ Z e v g h j f _ f _ g l b l h [ j Z ` Z _ l k l y [e Z k l i b Z j Z f _ l j h l b a h [j Z ` _ g \ b y i j Z \ h f \ _ j o g _ m] e w m d j Z . g Z

Операции l h \ h j Z q b \ Z c j m _ q d l m ^ i m g d l h D Z q _ k l b a h [j Z ` _ j g b y Z k _ g k h j g h f w d j Z g b _ e b \ f _ g x f w i i b g ,] Z l h [u \ u [j Z l v ^ j m] b a _ g Z q _ g p b Z y k l h . l u

> b Z i Z a j h _ g] m e b j h \ q d Z b k l h l f u h ` g h j Z a ^ _ e b g l B m j h \ g l y u k h d h _ i j h g b d g h \ _ ( P e n ) , h [ s b q _ ` b f (G e n) , \ u k h d h j Z a j _ r _ g (R e s) .

A g Z q _ g p b Z y k l h l f u _ g y x l k \ y a Z \ b k b f h k l l b b i Z ^ Z l q b . d < Z u [b j Z c l _ q Z k l h k m m q _ l h g f _ h [o h ^ b f] h e c m [b g k u d Z g b j h \ Z l g b Z y j Z d l _ j b k l b d l _ d m s _ l d Z g b

Ширина B/C

Описание A Z ^ Z g l b h] j Z g b q _ g Z b d _ k b f Z e v g h b j c b g u b a h [j Z ` _ g \ B y j _ ` b f _ r b j b g h B H p \ _ l h \ h] h ` b f Z

Операции W l Z n m g d p \ b d y e x q Z _ l k k i y h f h s v x i m g d [B Z C Align] b e l f _ g x f w i i b g] Z g Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

Особенности D h] ^ w Z l Z n m g d p \ b d y e x q _ g \ Z a j Z k l Z q _ Z k l h b Z Z ^ j h \

Двойное отображение в реальном времени

Описание W l Zn m g d p kb e y m ` b^ l e y k b g o j h g g h n l ] h n [ j Z ` _ g l b y a h [j Z ` _ g \ b B e j _ ` b f _ b p \ _ l h \ h j f _ ` b f _

Операции W l Zn m g d p \ b d y e x q Z _ l k k i y h f h s v x i m g d [l Z \ h c g k k] b e l b f _ g x f w i i b g] Z g Zk _ g k h j g w f b j Z . g _

D h] ^ w Z l Zn m g d p \ b d y e x q _ , g [Zn ^ _ i l j h b k o h ^ b Z l \ l h f Z l b q _ k d h _ i _ j _ d e x q _ g f b ` _ ^ m ^ \ m f y h d g Z f b ^ g h ^ e y b a h [ j Z ` _ g \ b B y j _ ` b f , _ ^ j m ] h ^ _ e y b a h [ j Z ` _ g \ b p y \ _ l h \ h j f _ ` b f) .

Направление

Описание W l Zn m g d p k b e y m ` b ^ l e y j _ ] m e b j h \ B d H b p \ _ l g h ] h n l h d i Z h ^ j Z a e b q g u f b m ] e Z f l b b g _ i h ^ \ b ` g l e f b g _ c g ^ n Z l q b . d _

Операции J _] m e b j m _ k l k h y f h s v x j m d h y k < A b g l e / S t e e r > g Z i Z g _ e r b i j Z \ e _ g b y

Влияние на изображение W l Zn m g d p k b e y m ` b ^ l e y j _ ] m e b j h \ m d ] b e k Z d Z g b j h \ Z e g l b g y _ c g ^ u Z l q b d h \ k p _ e v k b a f _ g b m v ] h f e _ ` ^ m i _ j _ ^ Z \ Z _ f u e f m q h b f g Z i j Z \ e _ g b i h f h d Z

Особенности > Z g g Zn y m g d p l b k y i h e v a m l _ h k e y d ^ h e y e b g _ c g ^ u Z l q b d h \

Линейная плотность

Описание E b g _ c g i Z e y h l g h k h v i j _ ^ _ e y d l Z q _ k b \ b m g n h j f Z l b \ g h k x a v h [j Z ` _ g b y

Операции A g Z q _ g j b] m e b j m _ k l k h y f h s v x i m g d [l Z b g _ c g i Z e y h l g h k] b v e b f _ g x f w i i b g] g Z Zk _ g k h j g w f b j Z . g _

K m s _ k l \ 4 n m l j h \ g e y b g _ c g i h e c h l g h k : H p L , U H , M .

Влияние на изображение Q _ f \ u r _ e b g _ c g i Z e y h l g h k , l l v _ f \ u r _ j Z a j _ r _ g . b _

Особенности Q _ f \ u r _ e b g _ c g i Z e y h l g h k , l l v _ f g b ` _ q Z k l h d Z Z ^ j h \

Размер пакета

Описание W l Zn m g d p y b \ e y _ l k h y d Z a Z l _ k _ i f k h [g h k h l [b g Z j m ` _ g b y h d , Z d h l h j Z b y k i h e v a m ^ _ e k y j _] m e b j h \ l d b g h k p b \ _ l g h] h n l h d Z

Операции > e y j _] m e b j h \ a d g b Z q _ g \ b Z y s Z c l _ m q d i m ^ i m g d l [n J f Z a f _ j Z d _] l Z b e b b k i h e v a m f c l g _ x f w i i b g] g Z Zk _ g k h j g w f b j Z . g _

K m s _ k l \ 3 n m l j h \ g j y Z a f _ j Z Z d _ : l Q Z h a g Z q Z n l _ k m l k l \ b n _ i j Z \ e _ g b y j Z a f _ j h f Z d _ . l Z Q _ f [h e v r _ a g Z q _ , g l b _ f \ u r _ q m \ k l \ b l _ e v g h k l v

Влияние на изображение Q _ f [h e v r _ j Z a f _ j Z d _ , l Z _ f \ u r _ i h d Z a Z g n b m _ \ k l \ b l _ e v g ^ h e k y l b g b a d h k d h j h k i l h g l l m] d h Z

Особенности J _] m e b j h \ Z d Z f _ j Z Z d _ l f Z n ` _ l i j b \ _ k l d b a f _ g _ g b y Z k l h d u Z ^ j h \

Сост. поток

Описание W l Zn m g d p k b e y m ` b ^ l e y [ u k l j h d n i l b f b a Z p l b a h [ j Z ` _ g b y

Операции A g Z q _ g j b] m e b j m _ k l k h y f h s v x i m g d [l Z h k l i h l h d] l Z b e b f _ g x f w i i b g] Z g Z k _ g k h j g w f b j Z . g _

K m s _ k l \ m j _ l m j h \ g j y _] m e b j h \ « d G b b » a « K j ^ » b « < u k .

Средняя частота кадров

Описание Wlzhmgdpihjy^gZagZq^_eyZhilbfbaZphbahbah[jZ`_g\bpy\_lh\hf j_`bf_iml_f_]mebjh\jd_bf_gghkhjeZ`b\Z.gby

Операции AgZq_gjb_]mebjm_klikhyfhsvximgd[lkZjqdZ^jbebf_gxfwiibg]gZZ k_gkhjgwfdjZ.g_

:iiZjZlij_^hklZ\ey6_mjh\g_jc]mebjh\mdkblhcqb\:hikjbbq_0 hagZqZhlkmlkl\bmklhcqb\.hQ_lbf[hevr_agZq_,glb__fkbevg__ wnn_.dl

Сглаживание

Описание >ZggZhymgdpkbeym`b^eyih^Z\e_gibhyf_obk]eZ`b\Zgbbayh[jZ`_gby

Операции AgZq_gjb_]mebjm_klikhyfhsvximgd[lkZ]eZ`bebf_gxfwiibg]gZZ k_gkhjgwfdjZ.g_

:iiZjZlij_^hklZ\ey6_mjh\g_nmgdpkbeZ`b\Z.gQ_yf\ur_ agZq_,glb__fkbevgk]eZ`b\Z.gb_

Масшт

Описание Wlzhmgdpkbeym`b^eyj_]mebjh\dbZiZahkgdZhjhkpbb_lgh]hlhdkZ ihfhsvxbaf_g_gPRF\ZiiZjZl_AgZq_gPRF\j_Zevgh\jf_f_gb hlh[jZ`Z_lkly[eZklibZjZf_ljhbbah[jZ`_g\b\yjog_ifjZ\hfm]em wdjZ.gZ

Операции AgZq_gjb_]mebjm_klikhyfhsvximgd[lkZdZ]eZ`bebf_gxfwiibg]gZZ k_gkhjgwfdjZ.g_

>biZiZahjg]mebjh\adZb\bkbblqZklh,lc\ZlqbdbZem[b.gluh^[bjZcl_ agZq_gkbmq_lhfZdlbq_kdbhlcmZ.pbb

Влияние на изображение H[_ki_qb\Zhe_g_ldhbahjZ`_gpb_lghjhlhdZ

Bkihevamgcbdadhagq_gPRF_^eygZ[ex^_gabZgbadhkdhjhklgufb ihlhdZ,fb\ukhdhadhjhklgufb ihlhdZ.fb

Особенности Ijb bkihevah\ZggbbabdhkdhjhkldgZhecb\ukhdbkcdhjhkl\hcafh`gh gZeh`_gkbi_dlj,Z

Ijb bkihevah\Z\gukbhdhkdhjhkldgZhecugbadbkdhjhkfbb]mdj_ jZkihagZ\Z.lvky

Базовая линия

Описание Hij_^_eyh[eZklgvme_\kdchjhkldbZe.uJ_]mebjmkbhmq_lhf nZdlbq_kdbhlcmZpbZbdbfh[jZah,fqlh[uihemqbhlv\bfZevgh_ hlh[jZ`_gbhlhdZ

Операции AgZq_gjb_]mebjm_klikhyfhsvximgd[l;ZZah\Zeybgbpbebf_gx fwiibg]gZZk_gkhjgwfdjZ.g_

Iheh`bl_evgahg_Zq_ghbagZqZlh\ur_gbk_b]gZe\hu\r_[Zah\hc ebgbpZlhljbpZl_evgahg_Zq_ghbagZqZlh\ur_gbk_b]gZeghb`_ [Zah\hecbgbb

Инвертирование

Описание

A Z ^ Z g b _ ` b f Z h l h [ j Z ` _ g b y \ _ l g h] h l h d Z j b \ d e x q _ g w b d h c
n m g d p b \ b _ l h \ Z r y d Z e Z g \ _ j l b j m . l k y

Операции

W l Z h m g d p \ b d y e x q Z _ l k k y h f h s v x i m g d [l Z g \ _ j l b j h \ ] Z l b v e b f _ g x
f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w b d j Z . g _

< u [_ j b l « : \ l h b g \ _ j k » b \ y f _ g x « [G Z k l j h j (d F Z 0) o [K b k l _] f Z
[B a h [ ] j » . l h k e _ w l h] h j b g Z i j Z \ e _ g p b \ b _ l g h] h l h d i Z h ^ h i j _ ^ _ e _ g g u f
m] e h p f \ _ l h \ Z r y d Z e Z m ^ _ Z \ l h f Z l b q _ k g d \ b _ j l b j h \ Z l , v k k y
h i _ j Z l h j i Z . b \ u q g h g _ Z i j Z \ e _ g i b h _ l h d Z

N m g d p Z b \ y h b g \ _ j k ^ b h k l m i g h Z e v d ^ h e y e b g _ c g ^ u Z o l q b d h \

Цветовая схема

Описание

W l Z h m g d p i b j y _ ^ k l Z \ e y k _ h [h d h f [b g Z p g b x k d h e v i d Z h j Z f _ l j h \
b a h [j Z ` _ g b y j _ ^ _ e y x s \ b h o a ^ _ c k l \ b l _ h [ j Z ` _ g b y _ l g h] h
b a h [j Z ` _ g b y

Операции

> e y \ u [h j Z d Z j l \ j Z s Z c l j _ m q d h m ^ i m g d l [h D Z j l Z p \ _ l] Z b e b
b k i h e v a m f c _ g _ x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w b d j Z . g _

: i i Z j Z l i j _ ^ h k l Z \ e y ^ _ e l y \ u [h j Z 2 1 j Z a e b q g d h Z x j . l < m] j m i i V _ 11
h [u q g u d b Z . j \ ] j m i i V V 10 ^ \ m f _ j g u d o Z . j l

WF (Фильтр пульсации стенок)

Описание

W l Z h m g d p l b d y n b e v l j h \ u \ Z g _ b a d h k d h j h k k l b g] u g _ Z ^ u e y h [_ k i _ q _ g b y
w n n _ d l b \ g b h g c n h j f Z p l b b o k i h e v a m ^ _ e k y j y _] m e b j h \ n d b b e v l j m _ f h c
q Z k l h . l a A g Z q _ g h b d _ h [j Z ` Z _ l \ k h y [ e Z k l i b Z j Z f _ l j h b a h [ j Z ` _ g \ b y
\ _ j o g _ i f j Z \ h f m] e w n d j Z . g Z

Операции

A g Z q _ g \ b u [b j Z _ l k k y i h f h s v x i m g d [W Z F] b e b f _ g x f w i i b g] g Z Z
k _ g k h j g w b d j Z . g _

> e y n m g d p l b d b e v l j Z m e v k Z p k b b g h i j d _ ^ m k f h l j _ 8 g u n j h \ g . _ c
< u [_ j b l a g Z q _ g k b m _ q _ l h f Z d l b q _ k k d b h l c m Z . p b b

Особенности

< h a f h ` g i j h i Z ^ Z g l k b] g Z e i h h \ l h d Z

Приоритет

Описание

W l Z h m g d p l k o e y m ` h ^ l e y a Z ^ Z g u b n y h \ g _ h d h [ j Z ` _ g b h y l h d , Z q l h [u
h l h [j Z ` Z l k v b] g Z h e l _ g d h k \ _ j h] b e b p \ _ l g h k c b] g . Z e

Операции

> e y \ u [h j Z a g Z q _ g \ b p Z y s Z c l j _ m q d h m ^ i m g d l [h l f j b h j b l _] b e b
b k i h e v a m f c _ g _ x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w b d j Z . g _

> b Z i Z a j h _ g] m e b j h \ j d b b h j b l _ : l O Z - 100% k r Z] h f \ 1%.

Q _ f \ u r _ a g Z q _ , g l b _ f \ u r _ i j b h j b l _ h l h [j Z ` _ g b y _ l g u k o b] g Z e h \
Q _ f g b ` _ a g Z q _ , g l b _ f \ u r _ i j b h j b l _ h l h [ j Z ` _ g k b y] g Z e h h \ V _ g d h \
k _ j h .] h

Метка скорости

Описание W l Zn m g d p lb k y i h e v a m ^ _ e k y m d Z a Z ^ g b Z y i Z a h k g d Z h j h k i l b l h d ^ Z e y i j h \ _ j d b m g d p i b h l h d Z e b \ k e m q Z b _ a d k d h j h k i l b l h d Z

Операция

1. D h k g b l _ i k m v g d [l k Z d h j L _] h j \ b e b m g d f Z _ g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g h f w d j Z , g q _ l h [u \ h c l b \ j _ ` b f f Z j d b j h \ d k l d h j h k G b Z p \ _ l h \ h r o d Z e _ i h y \ b l k a y _ e z g Z l y f _ l d Z
2. < j Z s Z c l l j _ d [h e \ _ j o b \ g b , a q l h [u \ u [j Z l v k d h j h k ^ v e y h l f _ l d b
3. G Z ` f b l d e Z \ b <Set> ( M k l Z g h \ b , l v q l h [ u \ h c l b \ j _ ` b f \ u [h j Z ^ b Z i Z a h g d Z _ l d b j Z s Z c l l j _ d [h e \ _ j o b \ g b , a q l h [u \ u [j Z l v ^ b Z i Z a h g

G Z ` f b l d e Z \ b <Set> ( M k l Z g h \ b , l v q l h [ u i _ j _ d e x q b l f v k y ^ m i h e h ` _ g b b f ^ b Z i Z a h g h l f _ l d b

iTouch (автоматическая оптимизация изображения)

Описание H i l b f b a Z p i b Z y j Z f _ l j h b a h [j Z ` _ g \ b k y h h l \ _ l k l \ k o d b Z j Z d l _ j b k l b d Z f b l _ d m s _ l d Z g ^ b e y [ h e v r _ v w n n _ d l b \ g h k a l b [ j Z ` _ g b y

Операции N m g d p \ h d y e x q Z _ l k k i y h f h s v x d e Z \ b <iTouch> g Z i Z g _ e m b i j Z \ e _ g b y

HR Flow (поток высокого разрешения)

Описание W l Zn m g d p i m y k b e b \ Z v _ n l n _ d \ l b a m Z e b a Z Z p d b j h k h k m b ^ f h h \ ` _ l b k i h e v a h \ Z ^ \ e k y Z g Z e b k a h Z k l h y g d b j y h \ h k g Z [ ` _ l g d b Z y g b

Операции G Z ` f b l [_ l h l h d l u k j Z a] b e b m g d f _ g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g h w f d j Z , g _ q l h [u \ d e x q b k v h k l h y g i b l _ l h d \ Z u k h d h j] Z h a j _ r _ g d b i y b \ o h ^ \ _ w l h k h k l h y g d b g _ h i d [H R Flow] \ u ^ _ e y _ l a k y e _ g u p f \ _ l h) f .

l Z j Z f _ l j u j _ ` b f Z i h l h d \ Z u k h d h j ] Z h a j _ r _ g l g y _ a Z \ b k y l i Z j Z f _ l j h \ p \ _ l h \ h ] h _ ` b f Z

ART Flow (Артериальный кровоток)

Описание W l h m m g d p i b h y a \ h e y m l \ _ e b q l b e v m [b g y l m a m Z e b a Z Z p d \ b _ b l g h j f _ ` b f _ a Z a Z ^ Z g g i u _ q j b h ^ \ j _ f _ g l b b k i h e v a m ^ _ e k y i y h \ u r _ g b g y m \ k l \ b l _ e v g d h k l b d j h \ h l h d ] h e m [ h d l b d o Z g , y Z d Z d ` _ m \ _ e b q _ g g Z] y e y ^ g h k p b _ l h \ h] h b Z i h a h g Z \ j _ ` b f _ P > D

Операция G Z ` f b l d g h i [A R T Flow] (: j l _ j b Z e v g d u j c h \ h l) h g d Z k _ g k h j g h w f d j Z , g q _ l h [u \ d e x q b w l m m g d p (b w x l Z d g h i d Z ^ k \ _ q _ a g _ Z e _ g) u f

5.5 Оптимизация изображения в энергетическом режиме

Wg_j]_lbq_jkd`hbofh[_ki_qb\Zb_alh[jZ`_gdbj_h\hlhdZamdZaZgdZbiyjZ\e_gby
hkgh\u\Zygkbgl_gkb\g,hZkdgbgZkdhjhkilhlhdZ

<gZijZ\e_ggwhgj_]_lbq_jkd`hbff_(DirPower) ^hihegbl_emgdhZau\Z_lky
gZijZ\e_gihlhd-Zd^Zlqbdbmhl^Zlqb.dZ

5.5.1 Основные процедуры формирования изображения в энергетическом режиме

1. <h\j_fykdZgbjh\Zgvbyj_`bf_bej_`bf«B+p_lh\hjc_`bf»\u[_jbl_
\ukhdhdZq_kl\bgghjZ`_gbbhlj_]mebjmbdklk_e_^m_hfhmZkllZ,dqlh[u
hgZhdZaZe\Zpkvglj_wlh]bah[jZ`_gby
2. GZ`fbl<Wg_j,]qlh[uij_j_clbj_`bf«B+wg_j]_lbq_kdbbe_»jKihfhsvx
lj_d[hebZaf_gbihh`_gbbkke_^m_hfhecZk(BH)bih^l\_j^b,lgZ`ZdeZ\brm
<Set>(MklZgh\b.lvheh`_gbbjZaf_jB-Hbaf_gyxlkyhfhsvxlj_d[hebZ
3. <h\j_fykdZgbjh\Zgjby`bf«B+Wg_j]_`bf»hilbfZevgbha_h[jZ`_gb_
^hklb]Z_jkymebjh\idZhjcZf_ljh\
4. Ijbg_h[oh^bfh\kuibhegbr^jm]bhi_jZpbbZijbf,jbaf_j_gbe_bdZeb[jh)\dm

5.5.2 Параметры изображения в энергетическом режиме

„ Ijbkd Zgbjh\Zgvbbg_j]_lbq_jkd`hbff_h[eZkliZjZf_ljh_jog_ifjZ\hfm]em
wdjZgnZh[jZ`Z_algZq_gZiyZf_ljhlke_^mxsbf[jZahf

iZjZf_lju	F	G	NEJ	WF
Qlhhagq Z_QZklhlZMkbe_gbQZklhlZ ih\lhj_gby bfimevk(PRF)				Wg_j]_lbq_kdbc nbevljmevkZpbb kl_ghd

„ <h\j_fynhjfbjh\Zgbbyah[jZ`_gbwg_j]_lbq_jkd`hbff_gZk_gkhjgwfdjZg_
h^gh\j_f_ghglhm[jZ`ZxlkygxhilbfbaZpbbahh[jZ`_gBHyj_`bfZb
wg_j]_lbq_kjd`hbjhZ>eyi_j_dexq_gby^mwlbfb^\mfyj_`bfZfbgm`gh
gZ`ZlaZdeZ^kbhml_lkl\mxsj_]bfZ

„ <wg_j]_lbq_jkd`hbff_Zdmklbq_fkhdsZgyhklkvbgojhgbabjmkZbkmyklbq_kdhc
fhsghklvB<j_`bfZJ_]mebjh\ehZ[bgbuah[jZ`_g\BHyj_`bf_ijb_^_d
khhl_lkl\mxsbaf_g_gbgyZbah[jZ`_g\bwg_j]_lbq_jkd`hbff.

<^ZggbjZa^_eg_ij_^klZ\e_gZujZf_lj,um`_hibkZgg^ue_yp\_lghj]h`bfZb
B-j_`bfZHibkZgbZggguiZjZf_ljhlkf.\khhl_lkl\mxsZaf^_.e>Ze_[m^ml
hibkZgkui_pbnbq_kidZbZf_ljuwg_j]_lbq_jkd`hbjhZ

5.5.3 Оптимизация изображения в энергетическом режиме

Усиление

Описание W l Z h m g d p b o Z j Z d l _ j b a h n [s _ h x q m \ k l \ b l _ e v g d k k b l] v g Z e i Z h f l h d Z B k i h e v a m ^ l e k y j y _] m e b j h \ n d k b b e _ g b o y g _ j] _ l b q _ k j _ d ` h b f f . _

A g Z q _ g n b k _ b e _ g h b l y [j Z ` Z _ l \ k y [ e Z k l i b Z j Z f _ l j h l b a h [ j Z ` _ g \ b y \ _ j o g _ i f j Z \ h f m] e w n d j Z . g Z

Операции M k b e _ g n b \ _ e b q b \ Z b h k f y _ g v r Z _ l k o y h j h l h j f m q d < C o l o r > (P \ _) l i h q Z k h \ h k c j _ e d b _ i j h l b \ q Z k h \ h k c j _ e d k b h h l \ _ l k l \ _ . g g h

> b Z i Z a j h _ g] m e b j h \ 0 e - 1 0 0 k r Z] h f 2 .

Влияние на изображение I j b m \ _ e b q _ g n b k b e _ g h b l y u r Z _ l k o y Z b d f _ x s b c k k y b] g Z i e l h d Z Z d b i h f _ o . b I j b m k l Z g h \ k d e _ b r d h g f b a d h n] h k b e _ g h b a y f h ` g i h j h i Z ^ Z g b _ k b] g Z e Z

Цветовая схема

Описание W l Z h m g d p b o Z j Z d l _ j b a v n n _ n l _ d h l l h [j Z ` _ g h b y w g _ j ] _ l b q _ j k _ d ` h b f f . _

D Z j l u b a h [j Z ` _ g \ b w y g _ j ] _ l b q _ j k _ d ` h b f f _ k] j m i i b j h \ Z \ g ^ u \ _ d Z l _] h j h d b Z j l u w g _ j] _ l b q _ k ^ d h h j l e a _ j Z d Z j l u g Z i j Z \ e _ g g h] h w g _ j] _ l b q _ k ^ d h h j l e a _ j Z

Операции > e y \ u [h j Z d Z j l u i h \ h j Z q b \ Z j m _ q d h m ^ i m g d l h D Z j l Z \ _ l h] \ b e b \ u [_ j b l _ i m g d l _ g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

L Z f i j _ ^ k l Z \ e _ g d Z j l 8 u \ b ^ h \ P 0 - 3 — d Z j l u w g _ j] _ l b q _ k j _ d ` h b j h Z d P 0 - 3 — d Z j l u g Z i j Z \ e _ g g w d g h _ j ] _ l b q _ k j _ d ` h b j h Z

D Z j l u w g _ j] _ l b q _ k j _ d ` h b j h Z i j _ ^ h k l Z \ e y k x \ l _ ^ _ g h b y d j h \ h l h , d _ d h l h j u h _ q _ g o y m \ k l \ b l _ e v g d k k b u a d h k d h j h k i h g h b h f d Z f

D Z j l u g Z i j Z \ e _ g g w d g h _ j] _ l b q _ k j _ d ` h b j h Z i j _ ^ h k l Z \ e y k x \ l _ ^ _ g h b y g Z i j Z \ e _ g i h h b h d Z

Динам. диапаз

Описание J _] m e b j h \ j d _ Z h [j Z a h \ Z g b l g y l _ g k b \ g h w k d - h k b] g Z e Z \ _ l h \ h k c b] g . Z e

Операции > b g Z f b q _ k ^ d b b Z c i Z a j h _ g] m e b j m _ k l i k y f h s v x i m g d [l > Z b g Z f ^ b Z i Z a b e l f _ g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

> b Z i Z a j h _ g] m e b j h \ 1 0 - 5 7 0 ^ ; k r Z] h f 5 ^ ; .

Влияние на изображение M \ _ e b q _ g b g Z f b q _ k d h l] h d i Z h \ u k b d m \ k l \ b l _ e v g d k k b l] v g Z e k Z f g b a d h w g _ j] b j Z k r b j y l y _ f k Z f u f ^ b Z i Z a h l g h [j Z ` Z _ f u k b] g Z e h \

5.6 Допплеровский режим PW/CW

J_`bfPW(j_`bfbfimevkghegh\h^]hiie_jZobej_`bfCW(j_`bfg_ij_ju\gh
\hegh\h^]hiie_jZokihevam^_ekyjhemq_g^lZygguhokdhjhkbbgZijZ\e_gibbhdZ
djh\bml_ki_dljZevghhl]hh[jZ`_gbyj_Zevghf[Zkrl[\j_f_g.b=hjbahglZevgZy
hkvij_^klZ\ey\jl_fyZ_jlbdZevghZky—^hiie_jh\kdkb^\.bqjZkIh.lu

J_`bfPW iha\heybalmqZlhv^ghfhij_^_e_ggfhkl_kdhjhkgvZijZ\e_gbb_
oZjZdl_jbkIibdlhbdZ_`bfCW [he_gm\kl\bl_ehgh[jZ`_gbvxkhdhkdhjhkIgh]h
ihlhdZhwlhfkmhq_lZghb[hbwvlbj_`bfh\h[_ki_qalgZqbl_e[vhgeh_lhqguZgZeba

<bamZeba\Zjp_bybf_CW y\ey_lk^yihehegbl_evngmhgdp.b_c

lZjZf_ljuj_]mebjh,\dZbdbd_ZSV, «GZij, «>mi»e« Ljbixe, iTouch bHPRF, \j_`bf_
CW g_^hklm.igu

5.6.1 Основные процедуры режима исследования PW/CW

1. <h\j_fykdZgbjh\ZgBeiy_`bf_bej_`bf«B+ p_lh\h(vg_j]_lbq_)kjd_bdcf»
\u[_jbl_\ukhdhdZq_kl\bgegbgh[jZ`_gbbhlj_]mebjmbdklk_e_^m_lhfnexZkllvZ,d
qlh[uhgZhdZaZe\Zpkvglj_wlh]ba h[jZ`_gby
2. GZ`fbl<PW>/<CW>, qlh[uhlj_]mebjh\eZbdgbkljh[bjh\Zgby
   - Khklhygihjh[uhlh[jZablkyh[eZklibZjZf_ljhbba h[jZ`_g\b\yjog_ifjZ\hf
     m]ewmdjZgkZe_^mxsbf[jZahf

J_]mebjhebdZgbb kljh[bjh\Zgby PW	SV
	M]he
	SVD
J_]mebjhebdZgbb kljh[bjh\Zgby CW	M]he
	=em[bgmZhdmdkZ

3. Ebgbiyh[umklZgZ\eb\Z^\lkk`y_gb_lfj_d[he\Ze_\hb\ijZ\h=em[bgZ
dhgljhevghh[]th_fZ(SVD) aZ^Z_l^k\yb`_gb_lfj_d[he\Z_jobgb.aHlj_]mebjmcl_
m]hlejZaf_$SV kmq_lhmfZdlbq_kkdbhlcmZpbb
4. GZ`fbl_s_jZa<PW>/<CW> beks Update> (H[gh\b)lvqlh[ui_j_clbj_`bf
PW/CW b\uihegbbvkke_^h\ZgjZa f_jm]hle]em[bgdmmgljhevghh[]th_fZfh`gh
j_]mebjh\ZZldu`\h\j_fykdZgbjh\Z\gjbyZevghf[Zkrl[\j_f_g.b
5. <h\j_fykdZgbjh\Z\gjbyybf_PW/CW hilbfZevgbah[jZ`_g^bhyklb]Zxlky
j_]mebjh\idZhjcZf_ljh\
6. Ijb g_h[oh^bfh\kuibhegbl^jm]bhi_jZpbbjZijbf_jbaf_j_gbbe bdZeb[jh)\dm

?kebu[jZgiZjZf_l"jHlh[jZ`_gbe bgbiyjh[u",lhebgbiyjh[u[m^_hlh[jZ`ZlvkY
\k_]^;Zb^eyi_j_oh^\ZM-j_`bfgm`gihjhklhgZ`ZlveZ\b<M>.lh^jh[guk_^_gby
kf.\jZa^_«5.1.3 GZkljhc[ubkljh]khojZg_gbayh[jZ`_g.bc

5.6.2 Параметры режима изображения PW/CW

Ijb kdZgbjh\Z\gjb_b`bf_PW/CW h[eZkliZjZf_ljh_jog_ifjZ\hfm]ewmdjZgZ agZq_gi Zjyf_ljhlke_^mxsbofjZahf

PW	iZjZf_lju	F	G	NEJ	WF	SVD	SV	M]he
	Qlh hagZqZ_l	QZklhlZMkbe	NEJ	Nbevlj imevkZpbcDH kl_ghd		Ihabpby JZa.SV		M]he
CW	iZjZf_lju	F	G	NEJ	WF	SVD		M]he
	Qlh hagZqZ_l	QZklhlZMkbe	NEJ	Nbevlj imevkZpkb_cghd		Ihabpb DyH		M]he

- <h\j_fynhjfbjh\Zgbya h[jZ`_g\by_`bf_PW/CW gZk_gkhjgwfdjZg_ h^gh\j_f_ghdlm[jZ`ZxlkygxhilbfbaZp^beyB-j_`bfZbj_`bfZPW/CW. ?keb \dexq_lZd`_p_lh\hwg_j]_lbq_)kjdbcf lhf_gxhij_^_e_ggu_ò bfh\lh`_ [m^mklbgojhghdlm[jZ`ZlvkyZk_gkhjgwfdjZ.g>eyi_j_dexq_gfb_ y^mf_gx gm`ggnZ`Zlkvhhl_lkl\mxsaZndkeZ^dm
- Ijbj_]mebjhjedm[bgbua h[jZ`_g\bBy j_`bf_khhl_lkl\mxlsaf__g_gby ijhbkoh^lyZld`_gZba h[jZ`_g\bjb_`bf_PW/CW.
- ;hevrbgkl\ZjZf_ljhj_`bfhPW bCW kh\iZ^Z,xihwlhf^meygbo^Z_lkhy[s__ hibkZgb_

J_`bfCW ih^^_j`b\Z_lkyevdmZabjh\Zggo\fZbqbdZfb

5.6.3 Оптимизация изображения в режиме PW/CW

Усил

Описание WlZnmgdpibjy^gZagZq^eyZ_]mebjhmdkbbe_gkbydljZevgdhZcjl.u AgZq_gmbk_be_ghbly[jZ`Z_lkly[eZklbZjZf_ljhlbah[jZ`_g\by _jog_ifjZ\hfm]ewmdjZ.gZ

Операции Mkbe_gmb_ebqb\Zbmkfy_gvrZ_lkyyhjhlhjfmqdPW] ihqZkh\hc klj_edbijhlb\qZkh\lkdcj_edkhhl_lkl_.ggh

>bZiZajh_g]mebjh0e-100 krZ]hf2.

Влияние на изображение Ijb m_ebq_gmkbe_gbyurZ_lkyyjdhklbvah[jZ`_gbqyhiha\hey_l m\b^_[lvevr_ihemqZ_fkubo]gZeG\hijbwlhffh]mm_ebqblvky ihf_o.b

SV

Описание J_]mebjh\ldeZh`_gbyZaf_jZdhgljhevghh[]th_fZ\j_`bf_PW. AgZq_gSVyoSVD \j_Zevghvjf_f_gbmlh[jZ`ZxlkyhZ[eZklb iZjZf_ljhlbah[jZ`_g\by_jog_ifjZ\hfm]ewmdjZ.gZ

Размер SV >eyj_]mebjhjZdaf_jSV \jZsZclj_mqdmm^imgdl[SV] beb bkihevamfc_lg_xfwiibg]gZZk_gkhjgwfdjZ.g_

AgZq_:0,5–20 ff.

SVD =em[bgdZhgljhevghh[]th_fZ\u[bjZ_lkyihfhsvxlj_d[heZ

Влияние на изображение Q_ff_gvrjZaf_SV, l_flhqg_j_amevlQZl_f[hevrjZaf_SV, l_f[hevr_bgnhjfZpkbm^_j`Zjl_amevl.Zlu

Положение фокуса CW

Описание J_]mebjh]\ehmZ[bgdhgljhevghh[]th_fZ\j_`bf_CW. AgZq_gb_ iheh`_gbhyhdmkjZ_Zevghhjf_f_gbhlh[jZ`Z_lkyh[eZklibZjZf_ljh\ bah[jZ`_g\b\y_jog_ifjZ\hfm]ewmdjZ.gZ

Операция =em[bgmZhdmkuZ[bjZ_lkyihfhsvxlj_d[heZ

Качество изображения

Описание Hibku\Zj_Z[hqmqxZklhh^mZlqbdlZ_`bf_PW. ?_agZq_g\bj_Zevghf \j_f_gbhlh[jZ`Z_lkyh[eZklibZjZf_ljhh\bah[jZ`_g\biyZ\hf _jog_fm]ewmdjZ.gZ

Операция Ih\hjZqb\Zcjm_qdhm^imgdlh[hFZq_klh\bah[jZ`_gbgyZk_gkhjghf wdjZdbe\f_gxfwiibg,]Zlh[u\u[jZlv^jm]ba_gZq_gqbZykh.lu

>biZiZajh_g]mebjhqdZkhlhfuh`ghjZa^_ebgZB mjh\gyukhdh_ ijhgbdgh\_(Pen), h[sbj_`bf(Gen), \ukhdhjZaj_r_g(Res).

<u[bjZclqZklhkmmq_lhjem[bgkudZgbjh\Zbgbdyjdl_jbklbd bkke_^m_\f^mZggufdhf_gldZgb

Влияние на изображение Q_f\ur_qZklh,lZ_femqrjZaj_r_glbgm\kl\bl_evgbhk_lfvom`_ kbeZjhgbdgh_gby

Масшт

Описание WlZnmgdpkbeym`h^lejj_]mebjh\dbZiZahkgdZhjhkilhlhdlZihfhsvx baf_g_gPRF \ZiiZjZl_

AgZq_gPRF_\j_Zevghjf_f_gbhlh[jZ`Z_lkyh[eZklibZjZf_ljh\ bah[jZ`_g\b\y_jog_ifjZ\hfm]ewmdjZ.gZ

Операции Ih\hjZqb\Zcjm_qdhm^imgdlh[hFZkrlZ[gZk_gkhjgwfdjZdbe\ f_gxfwiibg.]Z

Влияние на изображение H[_kiqb\Zhe_g_ldhb_ah[jZ`_gb_lghjhlhdZ

Bkihevamgcbdadagq_gPRF_^eygZ[ex^_gabZgbadhkdhjhklgufb ihlhdZ,fb\ukhdhakgZq_gPRF_^eygZ[ex^_gabZkukhdhkdhjhklgufb ihlhdZ.fb

Особенности Ijb bkihevah\ZgbabdhkdhjhkbdZhecb\ukhdbkcdhjhkl\hcafh`gh gZeh`_gkbi_dljZ

Ijb bkihevah\Z\gukbhdhkdhjhkbdZhecgbadbkdhjhkfb]mdj_ jZkihagZ\ZlvkY

iTouch

Описание Hilbfbaapibkyjf_ljhhah[jZ`_g\bkyhhl\_lkl\kbobZjZdl_jbklbdZfb l_dmslcZg^beY[hevr_wnn_dlb\ghbkalh[jZ`_gby

Операции Nmgdp\bdyexqZ_lkkiyhfhsvxdeZ\b<iTouch> gZiZg_embijZ\e_gby

Автоматические вычисления

Описание

W lZnmgdplboeym`b^leyuq_jqb\Zgdbhyglmkj\_dljZ\uqbke_gby iZjZf_ljhbahjZ`_g\bjy_`bf_PW/CW. J_amevlZhluhjZ`Zxlky hdgj_amevlZlh\

1. GZ`fbl[:\l.\uqjgZk_gkhjgwfdjZgb_eb\f_gxfwiibg,]Zqlh[u \dexqbbvebhldexqbhvmgdpZ\xlhfZlbq_kdlunqjbke_gby
2. lhke_\dexq_gmbmygdpZblh\uqbke_gqZb`yfbl_aZdeZ^dm «:\lhfZlbq_kdlunqbke_gb_

Автоматическое вычисление параметров

lZjZf_lju\u[bjZxlk\y^bZeh]h\hndg_dhlhjh_uau\Z_lky gZ`Zlb_ifmgd[lZZjZf Z\lh<jugZkljZgbpZ\lh\uqbke._gbc

Цикл автоматических вычислений

Hij_^_e_gdbh_ebq_kkl\Z^_qgpbdeh^\eyZ\lhfZlbq_kdh]h \uqbke_gby

GZ`fbl[Pbdz\lh\uqb]kgeZk_gkhjgwfdjZ,gq_lh[u\u[jZlvghf_j pbde(ZbZiZajhg]mebjh\-dbl1^h5).

Функция «Обл.постр»

AZ^ZgbZki_dljZevgdhZcjlh[eZkldbhglm^jZiie_jh\kd\hneg,u ijb]h^gh^eyZ\lhfZlbq_kdlunqjbke_,glbbyh[jZ`_gbZydkbfZevghc bkj_^g_kcdhjhklb

H[eZkldvhglmbjZaf_gy_lkkiyhfhsvximgd[lhZ[eihkl]jbebimgdlZ f_gxfwiibg]gZZk_gkhjgwfdjZ.g_

>hklmig\uZ_jbZglhu[eZkldbhglm<jZ=_j, «Gb»a«<k».

Сглаж.крив.

AZ^ZgbmjhgkyeZ`b\ZgjbbyihkljhggldbhglmjZ

H[eZkldvhglmbjZaf_gy_lkkiyhfhsvximgd[lhZ]eZdjb.\bebimgdlZ f_gxfwiibg]gZZk_gkhjgwfdjZ.g_

Kms_kl\4mljh\g_wcnn_dlkZ]eZ`b\Z.gQbyf[hevr_agZq_,glb_f kbevgk]eZ`b\Z.gb_

Чувст. контура

WlZnmgdplboeym`b^leyaZ^ZgbmyhkljhggldbhglmjZ ki_dlj_

H[eZkldvhglmbjZaf_gy_lkkiyhfhsvximgd[lQZm\kdhglmjbZeb imgdlfZgxfwiibg]gZZk_gkhjgwfdjZ.g_

Kms_kl\5mljh\gj_c]mebjh\ucmb\kl\bl_evgbQk_lfbhevr_ agZq_,glb_f\ur_qm\kl\bl_evghklv

Операции

Ijb kdZgbjh\Z\gjb_bZevghfZkrlZ[\j_f_glhlh[jZ`ZxlkyjamevlZ\luuqbke_gdu\hke_^gk_fj^_qgpbdbde_

<j_`bf_klh-idZ^jbZ\b^_hh[alhjlZh[jZ`ZxlkyamevlZlu \uqbke_ggguZ_hkgh\l_dms\ucjZgghc[eZk.lb

Инвертирование

Описание

WlZnmgdplboeym`b^leyaZ^ZgbkiyhkhfhZlh[jZ`_gbkiy_dljZ

Операции

WlZnmgdp\bdyexqZ_lkkiyhfhsvximgd[lhZgj_jlbjh\jZlbvebf_gx fwiibg]gZZk_gkhjgwfdjZ.g_

<u[_jbl«:\lhbg_jk»b\yf_gx«[GZkljhjc(dFZ0)o[Kbkl_]fZ [Bah[]j». lhke_wlh]hjbgZijZ\e_gpb\b_lghj]hlhdiZh^ hij_^_e_ggmcjehkfi_dlj]m^_Z\lhfZlbq_kdlb_jlbjh\Zl,vky khojZgyeyyhi_jZlhjiZ]b\uqghg_ZijZ\e_gihl_hdZ

Скорость

Описание W l Z n m g d p k o e y m ` h ^ e y a Z ^ Z g k o y h j h k k h l Z g b j h \ Z i g b y n h j f b j h \ Z g b b b a h [ j Z ` _ g \ b j y _ ` b f _ P W .

Операции < j Z s Z c l j _ m q d l m ^ i m g d l [h k f d h j h k] b v e b o k i h e v a m f c _ l g _ x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

B f _ x l k 8 y m j h \ g _ k d h j h k k h l Z g b j h \ Z g Q b y f f _ g v r _ a g Z q _ , g b _ l _ f \ u r _ k d h j h k l v

Влияние на изображение B a f _ g _ g k o d _ h j h k h l [e _] q Z h _ i l j _ ^ _ e _ g k o _ j ^ _ q g p u b o d e h o \ i h e m q _ g b _ [h e _ i _ h ^ j h [g h d c Z j l b . g u

Врем/Простр

Описание W l Z n m g d p k o e y m ` h ^ e y j _ ] m e b j h ] Z l o g h \ _ k f o _ y ` ^ m \ j _ f _ g g u l b i j h k l j Z g k l \ _ g g i Z f a j _ r _ g b _ f

Операции A g Z q _ g \ o u [b j Z _ l k k y i h f h s v x i m g d [l < Z j _ f l j h k l] b e l f _ g x f w i i b g] Z g Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

K m s _ k l \ 4 n _ m l j h \ g a y g Z q _ g s k c _ f l j h k l j .

Фильтр пульсаций стенок

Описание W l Z n m g d p l o l y n b e v l j h \ u \ Z g _ l b a d h k d h j h k k l o g] u g _ Z e ^ u e y h [_ k i _ q _ g b y w n n _ d l b \ g d h g c n h j f Z p l o l o k i h e v a m ^ _ e k y j _] m e b j h \ n o l o e v l j m _ f h c q Z k l h . l A g Z q _ g h d _ h [j Z ` Z _ l \ k h y [ e Z k l i Z j Z f _ l j h l b a h [ j Z ` _ g \ b y \ _ j o g _ f j Z \ h f m] e w m d j Z . g Z

Операции A g Z q _ g \ o u [b j Z _ l k k y i h f h s v x i m g d [M Z F] b e l f _ g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

K m s _ k l \ 7 n _ m l j h \ g _ n c m g d p u o l o e v l j Z m e v k Z p k l b g . h d

Особенности < h a f h ` g i j h i Z ^ Z g k k _ b] g Z e g h l a d h k d h j h k i l h g l h] d h Z

Карта оттенков

Описание W l Z n m g d p l o l y _ k i _ q b \ Z i [j l Z [h l d o n a h [j Z ` _ g g b Z y h k g h \ p \ _ l h \ h] h d h g l j Z k l Z Z g _ g Z j Z a e b q b m y j d h \ g k y _ j h .] h

Операции > e y \ u [h j Z d Z j l \ u u [_ j b l _ i m g d [l D Z j l Z l l _ g d] h l \ e b o k i h e v a m f c _ l g _ x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g B _ f _ x l k 8 y d Z j p \ _ l h \ h] w n n _ d l Z

Карта градаций серого

Описание W l Z n m g d p i b j y f _ g y _ i h i j Z \ d g n Z m j h \ _ g k v _ j h] p h \ _ l Z ^ e y i h e m q _ g b y h i l b f Z e v g l o a h [j Z ` _ g b c

Операции D Z j l f m ` g h \ u [j Z l v k i h f h s v x i m g d [l Z Z j k _ j j g Z k _ g k h j g w f d j Z . g _ B f _ x l k 1 0 j Z a e b q g d u Z o j w n n _ d l k Z _ j h] p h \ _ l . Z

Формат отображения

Описание A Z ^ Z g h b h j f Z l Z h l h [j Z ` _ g h b y a h [ j Z ` _ g j b _ y ` b f Z P W k b a h [ j Z ` _ g b y f b B - j _ ` b f Z

Операции Q l h [u u [j Z l v n h j f Z l h l h [j Z ` _ g h g y Z ` f b l _ d g h i d j m _ [m _ f h j h l h j f Z l Z g Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

B f _ x l k y y l v n h j f Z l h ' h l h [j Z ` _ g h b 2 : 3 , V 2 : 3 , V 3 : 2 , V 3 : 1 , « l h e g h w . d j

Дуплекс/Триплекс

Описание W l Z h m g d p h b e y m ` b ^ l e y a Z ^ Z g h b y g o j h g g h l ] h h [ j Z ` _ g h b y a h [j Z ` _ g \ b c B - j _ ` b f _ (B + p \ _ l h \ h j c _ ` b f j b j _ ` b f _ P W .

Операции K b g o j h g b a Z d p h b e y q Z _ l b k h y l d e x q Z _ l k k i y h f h s v x i m g d l Z [> m i e] / [d L k j h c g] h g Z k _ g k h j g w f d j Z g p _ e b \ f _ g x f w i i b g .] Z

HPRF

Описание J _ ` b f H P R F b k i h e v a m , _ d l k j y ^ h Z [ g Z j m ` b \ Z x k l k d y h j h k , l i p _ \ u r Z x s b _ \ h a f h ` g h k h l p j Z [ h l d \ b \ u [ j Z g g h f f Z k r l Z [ j _ ` b f Z P W , b e b d h] ^ Z \ u [j Z g g u Z c g Z l h f b q _ k n d d p Z k l g h Z d o h ^ b l k k e y b r d h] f e m [h d ' e y \ u [j Z g g h j] Z k r l Z [. Z

Операции W l Z h m g d p \ b d y e x q Z _ l b k h y l d e x q Z _ l k k i y h f h s v x i m g d [H Z P R F] b e b f _ g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

Влияние на изображение HPRF m \ _ e b q b \ ' Z b _ Z i Z a h h [g g Z j m ` _ g b b y k h d h k d h j h k i l g l h h] d h Z

Базовая линия

Описание H i j _ ^ _ e y h [e Z k l g v m e _ \ k n d h j h k k l b _ d l j Z

Операции > e y j _] m e b j h \ d e b q b g j u Z s Z c l j m q d i h m ^ i m g d l h ; f Z a h \ Z e y b g h b y e b b k i h e v a m f c l g _ x f w i i b g .] Z

Влияние на изображение B a f _ g _ g ' b b _ Z i Z a h k g d Z h j h k i l h b l h d ' Z e y h i l b f b a Z p h b a h [j Z ` _ g b y

Угол

Описание W l Z h m g d p h b e y m ` b ^ l e y j _ ] m e b j h \ n d ] h e f Z _ ` ^ m ^ h i i e _ j h \ k d \ b _ f d l h j h l f i h l h d h k f p _ e v x h \ u r _ g b l y h q g h k h l b j _ ^ _ e _ g k b d y h j h k l b

A g Z q _ g n b] e j Z _] m e b j h \ n d l b [j Z ` Z _ l k i y j Z \ h o q Z k l k b i _ d l j Z e v g h c d Z j l . u

Операции > e y j _] m e b j h ' b d k l b i h e v a m j c n l q _ d < A n g l e / S t e e r > g Z i Z g _ e r b i j Z \ e _ g b y

> b Z i Z a j h _ g] m e b j h \ n d] h e - 8 9 – 8 9 ° k r Z] h f 1 ° .

Быстрый угол

Описание ;ukljh_baf_g_gmb]edZhgljhevghh[]th_fZkrZ]hf60°. AgZq_g\b_ j_Zevgh\jf_f_glbnlh[jZ`Z_l\kiyjZ\hcqZklkbi_dljZevgdhZcjl.u

Операции AgZq_gjb]mebjm_klkhyfhsvximgd[l;Zukljucm]hebebf_gx fwiibg]gZZk_gkhjgwfdjZ.g_

Kms_kl\6m_l]e^Zey[ukljhcj_]mebjh\6000, 0° b60°.

Динам. диапаз

Описание >bgZfbq_k^dbbZciZaghgk_\lk_[_bgnhjfZp,bdkhlhjZiy_h[jZam_lky babgl_gkb\ghwkdlkb]gZe\hn\dZemjh\g_kc_jh]bm_l.Z

Операции J_]mebjm_klkhyfhsvximgdfZgx[Dyn. Ra.]bebf_gxfwiibg]gZZ k_gkhjgwfdjZ.g_

>biZiZajh_g]mebjh24–72 ^;.

Влияние на изображение Q_f[hevr_^bgZfbq_k^dbbZciZahgf[hevr_bgnhjfZpkbm^_j`blky bah[jZ`_gbb_fgb`_dhgljZklghbk\uvr_ihf_o.b

Звук

Описание WlZnmgdpkboym`b^leyj_]mebjh\dbbh^ghZ[m^bhkb]gZeZ ki_dljZevgdhZcjl_

Операции >eyj_]mebjh]jdhbfdhklbjZsZclj_mqe<mja\m>dZe_\hcqZklb k_gkhjgw]dhjZ.gZ

GZ`fblj_mqe<Volume>(=ja\m>d),Zqlh[uhldjulvbebaZdjuhvdgh j_]mebjh]jdhbfdhklb

>biZiZajh_g]mebjhZdmb^bhkb]g0–100%.

Влияние на изображение ljbf_g_gb\uoh^ghZ[m^bhkb]gjhZfeZ[Z_hlij_^_ebhvkh[_ggbkb khklhygihbl_hdZ

PW напр.

Описание WlZnmgdpkboym`b^leyj_]mebjh\md]be he\bgbibjh[u

Операции GZ`fblj_mqe<Angle/Steer>gZiZg_embijZ\e_gbqlyh[ui_j_clbdimgdlm «J_]mebjh\gdZijZ\e_g.b>yeyj_]mebjh\jdZbsZclj_d[he

Влияние на изображение WlZnmgdpkboym`b^leymijZ\e_ggbZyijZ\e_gbe_mfqkZp_evkbaf_g_gby m]efZ_`^memqhbfgZijZ\e_gbihfhdiZ]bg_ih^\b`gleb\bg_cghf ^ZlqbdZ_

AgZq_gmb]yehg\ZijZ\e_gfb_ygyxlk\yaZ\bkbfhkhlbZlqbdZ

Особенности Nmgdpx<GyZiPW» ^hklmiqhZevd^heyebg_cg^uZlqbdh\

5.7 Цветовой M-режим

P_lh\hMc-j_`bfh[_ki_qb\Zk\l^_gbhbyp\_lghifhlhdbebldZggbZbah[jZ`_gbbyo M-j_`bf_^eyhljZ`_gbkyhklhyg^bvb`_gbky_j^pZHg\_kvfZqm\kl\bl_ed^\gb`_gbx ihlhdbZebldZgb

P_lh\hMc-j_`bfkhklhbbap\_lh\hjhlhdh\hM-j_`bfZbp_lh\hjldZg_\h]h M-j_`bfZ

P_lh\hMc-j_`bfg_^hklmr^_eyebg_cg^uZolqbdh\

5.7.1 Вход в цветовой M-режим

„ P_lh\hidhlhdh\Mc-j_`bf

z >eygZkljhckdbkhlhygebbygbibjh[u\j_`bf_B+MgZ`fbl_deZ\b<Color> gZ iZg_embijZ\e_gbbayZl_fsjZagZ`fbl_deZ\b<M>.

z <j_`bf_«B+p\_lh\hjc_`bf», «B+p_lh\hjc_`bf+PW» bekB+p\_lh\hc j_`bf+PW» ^\Z`^ugZ`fbl_deZ\b<M> gZiZg_embijZ\e_gby

„ P_lh\hldZg_\M-j_`bf(TVM)

z <j_`bf_«B+TVI/TVD» bekB+TVI+TVD» gZ`fbl_deZ\b<M> gZiZg_eb mijZ\e_gby

z <p_lh\hifhlhdh\M-j_`bf_gZ`fbl_ihevah\ZI_evkeZ\xbr^meyTDI gZ iZg_embijZ\e_g(bjybk\h_gbbhevah\ZI_evkeZ\cbiTDI: imlvgZkljhcdb «[GZk]lo[Kbkl_jZ[Dhg.mdeZ\b,rih^jh[g_k f.\jZa^_«12.1.6 Dhgnb]mjZpby deZ\bxrbebgZ`fbl[TDI] gZk_gkhjgbwfdjZ,gq_lh[u\hclb\j_`bfj_]mebjh\db khklhygebbygbibjh[u,bkgh\gZ`fbldghi<M>.

5.7.2 Выход из цветового M-режима

„ >ey\uoh^ZZap_lh\hM-j_`bfZgZ`fbl_gZiZg_embijZ\e_g<bPy_>l bek<M>.

„ Bebgz`fbl<B> gZiZg_embijZ\e_gbqlyh[u\_jgmlvkB-j_`bf

5.7.3 Параметры изображения в цветовом M-режиме

„ <p_lh\hifhlhdh\M-j_`bf_j_]mebjm_ifZujZf_ljuZgZeh]bqZjuZf_ljZ\fB-, M-bp\_lh\hjf_`bf._lh^jh[g_kf.\khhl_lkl\mxjsZbao^_eZeeyB-, M-b p_lh\hj]h`bfZ

„ <p_lh\hlfdZg_\M-J_`bf_j_]mebjm_ifZujZf_ljuZgZeh]bqZjuZf_ljZ\fB-, M-j_`bf_bj_`bf_TVI.lh^jh[g_kf.\khhl\_lkl\mxjsZbao^_eZeeyB-, M-j_`bfZ bj_`bfZTVI.

„ Ijbkdlgbjh\Z\gpb\b_lh\hM-j_`bf_h[eZkliZjZf_ljh\\_jog_ifjZ\hfm]em wdjZdhZh[jZ`Z_algZq_gjZiyZf_ljhke_^mxsbfjZahf

„ J_]mebjhBd-Z

BHhij_^_eyjZlaf_jbihe h`_gbp\_lghj]hlhdbZebp\_lghldZggbZbah[jZ`_gbb \p_lh\hM-j_`bf._

z Ihe h`_gbe_bgbkbljh[bjh\Zgmbkylgbl\^\lk`y_gb_ljf_d[he\Ze_\hb \ijZ\hlhe h`_gbB_HaZ^Z_l^k\yb`_gb_ljf_d[he\Z_jobg\b.a

z BHaZ^Z_l^k\yb`_gb_ljf_d[heZ

z Khklhygbbmjkhfjz`^mj_]mebjh\dhech`_gbBy-Hbj_]mebjh\jZhacf_jZ BHi_j_dexqZ_kkhyfhsvxdeZ\b<Set> (Mklz).g

„ >eyi_j_dexq_gfbby^mnlh[jZ`_gb_jf_Zevghfzkrlz[\j_f_gbbkl-idZ^jhf bkihevamdekZy\b<Update> (H[gh\b)lv

5.8 Анатомический M-режим

ВНИМАНИЕ!	**Анатомические M-изображения и цветные анатомические M-изображения предназначены только для справки, а не для подтверждения диагноза. Эти изображения следует сравнивать с полученными на других аппаратах, или ставить диагноз с использованием не ультразвуковых методов.**

G Zbo a h [jZ ` _ g\bhb[ uq g hM-j _ ` b f _e b g bM-f _ l d bi j h o h ^ b\ h e v e m q ,q Z _ j _ ^ Z \ Z _ f h] h ^ Z l q b d h f h w l h f h j m ^ g i h e m q b o l k j h r m i x j h _ d p b \x k e m q « Z k _ e h ` g u ^ œ e y \ b a m Z e b a » Z i p Z b p b o _ g , h d \ h l h j u g _ _ \ k h k l h y g k b \ b [ h ^ g ^ h \ b ] Z l v k < y Z g Z l h f b q _ k d h f M-j _ ` b f _ f h ` g h f Z g b i m e b j h \ e Z b v g b M < f _ l d , b i _ j _ f _ s Z y _ \ e x [ h _ i h e h ` _ g b h _ ^ g m ` g u n f ] e h f i i Z j Z l i h ^ ^ _ j ` b \ Z _ b g Z l h f b q _ k M d l k d _ Z g b j h \ Z (y d b e _ x q Z , y ` b f Free Xros M bFree Xros CM) \ ^ \ m o f _ j g j u _ o ` b f Z b \ b a m Z e b a (Z - p j b b f p \ _ l h \ h ^ c h i i e _ , j w g _ j] _ l b q _ k d b i e _ b j _ ` b f TVI).

„ G Z k l j h c « d [Z k l j h » c d e Z \ b r b

F h ` g h i j _ ^ \ Z j b l _ e v a g Z h ^ Z l h e v a h \ Z l _ e v d k e l Z h \ x b r ^ m e y \ o h ^ Z j _ ` b f Free Xros M: [G Z k] l (F10) o [K b k l _] Z [D h g . n d e Z] . \ l h ^ j h [g _ k f . \ « 12.1.6 D h g n b] m j Z p b y d e Z \ b . r

J _ ` b f u \ b a m Z e b a Z r e e b X r o s M bFree Xros CM y \ e y x l k ^ y h i h e g b l _ e v g u f b

5.8.1 Визуализация Free Xros M (анатомический M-режим)

5.8.1.1 Основные процедуры визуализации в режиме Free Xros M

1. < j _ ` b f _ 2 D b e b M i j b k d Z g b j h \ Z \ g j b _ b Z e v g h f Z k r l Z [ \ j _ f _ g l b h l j _ ] m e b j m c l _ ^ Z l q b d d b a h [ j Z ` _ g h q l _ h [u i h e m q b d j v _ [m _ f m i j x h _ d p b x

   b e b \ u [_ j b l _ l j _ [m _ f u 2 D \ b ^ _ h n Z c e u
2. > e y \ o h ^ Z j _ ` b f Free Xros M g Z ` f b l [Free Xros M] g Z k _ g k h j g w f d j Z g \ d e Z ^ d b B-j _ ` b f Z b e b M-j _ ` b f Z e b [h g Z ` f b l _ i h e v a h \ Z l _ e v d k e l Z h \ x b . r m
3. H l j _] m e b j m e d b l g _ b M-f _ l d (b h ^ g m b e b g _ k d h e) , v q d l h [u i h e m q b d h i v M b f b a b j h \ Z g g h _ b a h [j Z ` _ g b b g _ _ h [o h ^ b f b m g x n h j f Z p . b x

„ < ^ \ m o h d h g b g e h b f q _ l u j _ o h d h g j g _ h b f _ b f _ g g l h _ d m s _ Z _ d l b \ g h _ d g h i _ j _ d e x q b g k Z y _ ` b f Free Xros M.

J _ ` b f Free Xros M i h ^ ^ _ j ` b \ Z _ l ^ k e y y k l h - i d Z ^ j h b \ a h [j Z ` _ g \ b j c _ ` b f _ B , B + M b B + w g _ j] _ l b q _ / k d _ b l d h \ / h T V I.

5.8.1.2 Параметры изображения Free Xros M

„ < h \ j _ f y n h j f b j h \ Z g b b y a h [j Z ` _ g \ b j y _ ` b f _ Free Xros M \ i j h] j Z f f g h f _ g x h ^ g h \ j _ f _ g h g l h m [j Z ` Z x l k y g x h i l b f b a Z p b b a h [ j Z ` _ g B - b j y _ ` b f Z b j _ ` b f Z Free Xros M. > e y i _ j _ d e x q _ g f b y ^ m w l b f b ^ \ m f y j _ ` b f Z f b g m ` g g h Z ` Z l a x Z d e Z ^ d m k h h l \ _ l k l \ m x s j _ ] ` b f Z

„ < ^ Z g g h j f Z a ^ _ e g _ i j _ ^ k l Z \ e _ g Z u j Z f _ l j b M-j _ ` b f Z l h ^ j h [ g _ k f . \ k h h l \ _ l k l \ m x j s Z b a c ^ _ e Z e y M-j _ ` b f Z > Z e _ [m ^ m h l i b k Z g k u i _ p b n b q _ k d b _ i Z j Z f _ l j u j _ ` b f Z Free Xros.

Отображение/сокрытие линии M-метки

Описание K m s _ k l \ n 3 x e l b g b M - f _ l d , b d Z ` ^ Z b y a d h l h j u k o h ^ g h k c l h j h g u i h f _ q _ g b Z ^ _ g l b n b p b j m x [s n _ d d \ l " A ", " B " b e b " C ", Z k ^ j m] h k c l h j h g u a Z d Z g q b \ Z k _ l j k _ y e d , h n o d Z a u \ Z x b s j _ b c _ g l Z p b x

Выбор линии M-метки < u [_ j b l \ _ i j h] j Z f f g h f _ g x i m g [l l h d Z a Z A] , v [l h d Z a Z B] v b e b [l h d Z a Z C] , v b k h h l \ _ l k l \ m x b s a _ h [j Z ` _ g i b h _ y \ b l k g y Z w d j Z . g _

Отображение текущей G Z ` f b l [ _ H l h [ . j l _ d m s ] _ b _ e b [ H l h [ . j \ k ] _ g Z k _ g k h j g w w f d j Z g b _ e b \ f _ g x f w i i b g , ] Z [ l h [ u \ u [ j Z l v h l h [ j Z ` _ g b _ d m s _ e b g b M - f _ l d b b e b \ k _ e b g b c

Особенности ? k e b g Z w d j Z g h _ l h [j Z ` Z _ l k y ^ g Z e b g b M - f _ l d , b _ _ g _ e v a k y d j u l v

Переключение между линиями M-метки

Описание I _ j _ d e x q _ g f b _ ` ^ m e b g b y M - f _ l d b \ j _ ` b f _ Free Xros M.

Операции D e Z \ b r < Z e t > (M k l Z g h \ b) l i v h a \ h e y i _ l j _ d e x q Z l f v _ k ` y ^ m e b g b y f b M - f _ l d , b Z d e Z \ b r < Z u r s o r > (D m j k) h i j h a \ h e y h _ l l h [j Z a b l d v m j k . h j

: d l b \ b j h \ Z g g e Z b y g b M - f _ l d b \ u ^ _ e y _ l a k _ y e _ g u p f \ _ l h , f Z g _ Z d l b \ b j h \ Z - g - g [Z _ y e u f

Регулировка линии M-метки

Описание J _] m e b j h \ l d e Z h ` _ g b b y m] e e Z b g b M - f _ l d . b

Операции

- J _] m e b j h \ l d e Z h ` _ g b y

I h e h ` _ g b Z _ d l b \ b j h \ Z g g e g b h g c b M - f _ l d b j _ ] m e b j m _ ^ \ l k b y ` _ g b _ f l j _ d [h e \ Z e _ \ h b e b \ i j Z \ h G Z i j Z \ e _ g m b _ d Z a u \ Z _ k l j k _ y e d h g c Z d h g p _ e b g b b

- J _] m e b j h \ m d] Z e Z

L h q d Z i h j u Z d l b \ b j h \ Z g g e g b h g c b M - f _ l d b j _] m e b j m _ ^ \ l k b y ` _ g b _ f l j _ d [h e Z] h e j e _] m e b j m _ k l i k h y f h s v x j m d h y [A r k g l e / S t e e r] g Z i Z g _ e b m i j Z \ e _ g b y

> b Z i Z a j h _ g] m e b j h \ m d] h e Z - 3 6 0 ° k r Z] h f 1 °.

5.8.1.3 Выход из режима Free Xros M

> e y \ u o h ^ Z a j _ ` b f Z Free Xros M g Z ` f b l [Free Xros M], e b [h g Z ` f b l < B > b e b i h e v a h \ Z l _ e v k g h m x j _ ` b f Z Free Xros M.

5.8.2 Free Xros CM (криволинейный анатомический М-режим)

ВНИМАНИЕ!	**Изображения Free Xros CM предназначены только для справки, а не для подтверждения диагноза. Эти изображения следует сравнивать с полученными на других аппаратах, или ставить диагноз с использованием не ультразвуковых методов.**

< j _ ` b f _ Free Xros CM d j b \ Z j y Z k k l h y g \ b j y f _ g h ] _ g _ j b j m _ g l Z h y k g h \ d _ h g l j h e v g h c e b g b b j h \ _ ^ _ g g h e x [ h o q Z k l b b a h [ j Z ` _ g k s y _ ` b f Free Xros CM f h ` g h i _ j _ c l b b a j _ ` b f Z T V I b e h E I.

J _ ` b f Free Xros CM i h ^ ^ _ j ` b \ Z x k h e v d r h Z a b j h \ Z g g ^ u Z _ l q b d b

5.8.2.1 Основные процедуры визуализации в режиме Free Xros CM

1. < j _ ` b f _ 2D- \ b a m Z e b a Z h p e b m b q b g d m ` g h b a h [j Z ` _ g b l j _ ] m e b j h ^ \ Z \ q b b d b a h [ j Z ` _ g b a Z l _ f a Z n b d k b j m ^ Z l l g b d
2. G Z ` f b l < T D I >, q l h [ u \ h c l b \ j _ ` b f \ b a m Z e b a T Z D] b i h e m q b g l _ h [o h ^ b f u _ b a h [j Z ` _ g b y
3. G Z ` f b l i h e v a h \ Z l _ e v k l e Z h \ x b r ^ m e y Free Xros CM b e h g Z ` f b l [Free Xros CM] g Z k _ g k h j g w f d j Z , g q l h [u \ h c l b \ j _ ` b f Free Xros CM.
4. < j Z s Z y j _ d [h , e h i j _ ^ _ e b g Z q Z e v g l h m q x d d h m g l j h e v g e h b g b g b Z ^ \ m o f _ j g h f b a h [j Z ` _ g b b

   D m j k l h m j l h [j Z ` Z _ l k y Z d , b f h ` _ l i _ j _ f _ s Z l v k h y e v d \ h i j _ ^ _ e Z Z D - b a h [j Z ` _ g b y
5. G Z ` f b l d e Z \ b < Set > (M k l Z g h \ b) , l v q l h [u a Z n b d k b j h \ g Z Z l q Z e v g l h m q x d d h y ^ h f k l h q d h i d h y \ b l k p y b n j Z 1 ».
6. A Z ^ Z c k e _ ^ m x s h h m x q d k m i h f h s v x l j _ d [h e b Z d e Z \ b < Set > (M k l Z g h \ b) , l v q Z ` f b l _ [ H l f _ g ] Z ^ e y h l f _ g u l _ d m s l h c q d b b Z d l b \ Z p i h j _ b ^ \ Z j b l _ e v g i h j h l k f h l j ) Z : i i Z j Z l \ j _ Z e v g h h j f _ f _ g b b a f _ g b d l j b \ m « x \ j _ f y ^ \ b ` _ g x b . G Z d h g l j h e v g e h b g b b a _ e _ g h p] \ h _ l Z d Z ` ^ Z l y q d i Z h k e _ ^ h \ Z l _ e h v l g f h q Z _ l k p y b n j Z f . b
7. I h \ l h j b l r Z] 6 , q l h [u a Z d h g q d b l h v g l j h e v g e h b x g b x
8. > \ Z ` ^ u g Z ` f b l d e Z \ b < Set > (M k l Z g h \ b) , l v q l h [u a Z \ _ j r b l j v _ ^ Z d l b j h \ Z g E b b _ g b b i j h [u [m ^ _ l h l h [j Z ` _ g] Z e u f
9. H l j _] m e b j m i Z] l Z f _ l j u b a h [j Z ` _ g b l y h [ u h i l b f b a b j h \ Z ] y h i h e m q b d l j _ [ m _ f h _ b a h [ j Z ` _ g l b d Z g ^ b e y Z g Z e b ^ a Z Z g g , u Z b a Z l _ k h o j Z g b b l a h [j Z ` _ g b k e b v l h g _ h [o h ^ b f h
10. K g h \ g Z ` f b l i h e v a h \ Z l _ e v k l e Z h \ x b r h m e k s B >, q l h [ u \ u c l b b a j _ ` b f Z Free Xros CM.

Изменение контрольной линии.

1. Qlh[ui_j_clbj_`bfj_^Zdlbjh\Zgdjbby\h(cdhgljhevgehbcgbjb
   - z >eyjhlh\hdcdhgljhevgehbcgbmbkIZgh\bbeyiZjZf_ljqZJ_^Zdlbjh]ZalgyZq_gb_ «<dl, qlh[uhlj_^Zdlbjh\Z.lv
2. GZ_^bdl_mjkhgjZhij_^_e_gdlmcxdgmZ`fbld eZ\b<Set> (MkIZgh\b),lvqlh[u Zdlb\bjh\ZhvqdjZaZl_fjZsZcllj_d[h,eqlh[ui_j_f_klbllvqd\mj_[m_fh_ ihehe`_gdeb gbibjh[u
3. >\Z`^ugZ`fbld eZ\b<Set> (MkIZgh\b),lvqlh[uaZ_jrbljv_^Zdlbjh\Zgb_ Ebgbibjh[u[m^_hlh[jZ`_dZeu.f

Удаление линии пробы

GZ`fbl[M^Zebj],vqlh[um^Zeb\u[jZggmexbgbxL_i_jvfh`ghijh_klgh\mexbgbx ijh[u

Kh\:l

lZjZf_ljuj_`bfhFree Xros M bFree Xros CM aZ\bkyjmhl^jm]ZZbonmgdpbb b^_glbqdgZjZf_ljuj_`bfZFree Xros CM g_hibkZg\ugZklhys jmdh\h^klK.f. khhl_lkl\mxjsZba^_ehuibkZgM-yj_`bfZbj_`bfZFree Xros M.

5.9 TDI

J_`bfTDI ij_^gZagZq^eyihemq_gblgynhjfZpbh\b`_gbldZgkbgbadkdhjhklvx b\ukhdhZcfieblm^,hdxh[_gbgkhdjZs_gbkyjp^pZ

Kms_kl\mq_luj j_`bfZTDI:

- z <bamZebakZcphbjyhkllbZg(TDI): wlhJ_`bfnhjfbjh\Zgbyah[jZ`_gby bkihevam^ekyjyhemq_gfZygguhogZijZ\e_gbkbdhjhk^lbb`_gbyZgb H[uqgh_ieucp\_lmdZau\Z\b`_gb_gZijZ\e_g^bZblqb,dZZohe h^guc p_l— hl^Zlqb.dZ
- z <bamZebaZcgbjyhbbZg(TDEI): wlhJ_`bfnhjfbjh\Zgbyah[jZ`_ghbjyZ`Z_l khkIhygbb\b`_gbky_j^pZmI_fIh[jZ`_gbygl_gkb\ghkdZbgbQ_fyjq_p_l l_ff_gvr_bgl_gkb\g.hklv
- z >hiie_jh\kdZya mZebakZcphbjyhkllbZg(TDVD): wlhJ_`bfnhjfbjh\Zgby bah[jZ`_ghb[y_ki_qb\ZIhebq_kl_gbgmkjfZpbhxgZijZ\e_gbkbdhjhklb ^\b`_gbldZgb
- z M-\bamZebakZcphbjyhkllbZg(TDVM): wlZnmgdpibhyfh]Z_glZ[ex^ZaZ khdjZs_gbkyfbj^pZn^ijyfufm]ehJ_`bfTVM gZau\ZkZd`p_lh\uf ldZg_\M-j_`bfh,fhghibkZ\g]eZ\_ihk\ys_ggbn\c_lh\hfM-j_`bf.m lh^jh[g_kf.\«5.7 P_lh\hM-j_`bf».

Nmgdp\bbamZebaTDbbTDIQA y\eyxlk^yhihegbl_evgufb

Lhevdh Zabjh\Zgg^uZdqb\dj_`bf_bkke_^h\Zkg_bjy^pZh^^_j`b\Znmgdp TDI.

5.9.1 Основные процедуры формирования изображения в режиме TDI

„ GZ`fbl ihevah\Zl_evdkdeZn\xbr^meyTDI gZiZg_erbijZ\e_g\bjy_`bf_ kdZgbjh\Z\gjbyZevghjf_f_g,bqlh[uhclb\j_`bfu(GZagZq_gb_ ihevah\Zl_evdkdeZn\cbr^beyTDI: imlvgZkljhcvdk[GZkljhcjcd[ZKbkl_JfZ[Dhgn deZ\b»r ih^jh[g_kf.\jZa^_«12.1.6 Dhgnb]mjZdbeZy\b»r beb ijhklhgZ`fbl_ [TDI] gZk_gkhjgwfdjZ:g_

  h <B-j_`bf_beb j_`bf_«B + p_lh\hjc_`bf»: qlh[uhclb\j_`bfTVI, gZk_gkhjgwfdjZdhl[jZaylikZyjZf_ljuj_`bfZTVI.

- <wg_j]_lbq_kd`hbff:_qlh[u\hclb\j_`bfTEl, gZk_gkhjgwfdjZg_ hlh[jZaylikZyjZf_ljuj_`bfZTEl.
- <j_`bf_PW: ihkeg_Z`ZlbiyhevahZl_evdkelZi\cb[TbDl] gZ`fbl<_PW> bekbUpdate> (H[gh\b)lvqlh[u\hclb\j_`bfTVD, gZk_gkhjgwfdjZg_ hlh[jZaylikZyjZf_ljuj_`bfZTVD.
- <M-j_`bf:_ihkeg_Z`ZlbiyhevahZl_evdkelZi\cb[TbDl] gZ`fbl<_M> bebeb <Update> (H[gh\b)lvqlh[u\hclb\j_`bfTVM, gZk_gkhjgwfdjZg_ hlh[jZaylikZyjZf_ljuj_`bfZTVM.

„ l_j_dexq_gfb_`_^mih^j_`bfZfTbDl

<j_`bf_TDl gZ`fbl<_Color>, <Power>, <M> bekbPW>, qlh[ui_j_dexqblfv_k`y^mj_`bfZf.b

„ <uohbbajj_`bfZTDl

- Qlh[u\uclbbajj_`bfZTDl bi_j_clb\h[uqguj_`bfunhjfbjh\Zgby bah[jZ`_gbgyZ`fbl_ihevah\Zl_evdkelZi\xbTDl.
- Belbg Z`fbl<_B> gZiZg_embijZ\e_gbqlyh[u\_jgmlvkBy-j_`bf

5.9.2 Параметры изображения TDI

„ Ijb kdZgbjh\Z\gjb_b`bf_TDI h[eZkliZjZf_ljh_jog_ifjZ\hfm]ewmdjZgZ agZq_gbZiyZf_ljhlke_^mxsbo[jZahf

z TVI/TEI

параметры	F	G	NEJ	WF
Что означает	QZklhlZ	Mkbe	NEJ	Nbevlijmevk Zpbc kl_ghd

z TVD

параметры	F	G	NEJ	WF	SVD	SV	M]he
Что означает	QZklhlZ	Mkbe	NEJ	Nbevlijmevk Zpbc kl_ghd	abpby DH	JZa.SV	AgZq_gb_ m]eZ

5.9.3 Оптимизация изображения в режиме TDI

IZjZf_lj,uj_]mebjm_\fuZ`^hjf_`bf_TDI, ZgZeh]bqZgjuZf_ljZ\fj_`bfZo p\_lh\hjlhlhd(Zp\_lh\hPW bwg_j]_lbq_).kdhb^gjh[g_k f.\khhl\_lkl\mx]sebZo\Zo >Ze_hibkZgjuZjZf_lj,ukj_pbnbqg^ue_yj_`bfZTDI.

Состояние ткани

Описание Wlmgdpkeym`b^ey[ukljhdhilbfbaZpbbabh[jZ`_gby

Операции AgZq_gjb]mebjm_klikhyfhsvximgd[lkZhklhyglbd_Zjgbebf_gx fwiibg]gZZk_gkhjgwfdjZ.g_

Kms_kl\mhj_blmjh\gjy_]mebjh\«dCbb»a«Kj^»b«<uk.

5.9.4 Количественный анализ TDI

ВНИМАНИЕ!	**Результаты количественного анализа TDI предоставляются только для справки, а не для подтверждения диагноза. Эти результаты следует сравнивать с полученными на других аппаратах, или ставить диагноз с использованием не ультразвуковых методов.**

Dhebq_kl_gZguZceTDaQA ijbf_gy_lk^eyZgZebakZoh^g^uZogguTVl ^ey hij_^_e_gbbayf_g_gkbdyhjhkklbmdjZs_ghb^yghk_j^_qgfhucrpu\l_q_gb_ g_kdhevkd_bjo^_qgpubde.h\

<ZiiZjZlij_^mkfhlj_3gu\ub^Zdjb\uo^eydhebq_kl_gZgghZ]ebaZ

„ djb\Zkydhjhk\jv_fy

„ djb\Z^y_nhjfZp-b\jy_fy

„ djb\Zkydhjhk^v_nhjfZp-b\b_fy

>_nhjfZp:by	>_nhjfZpbbykf_s_gbldZg\bl_q_gba_Z^Zggh]hj]hf_g.b
Kdhjhklv ^_nhjfZp:bb	Ihkdhevdbmaf_gqb\hkfbvhdZj^ZjbhbldjZ^b_glkmdhjhk,lb kdhjhkr^v_nhjfZpbbb[uqgbkihevam_^lekylh],hqlh[uhp_gb,v gZkdhe[udkhljh^_nhjfbjm_lkdyZgv

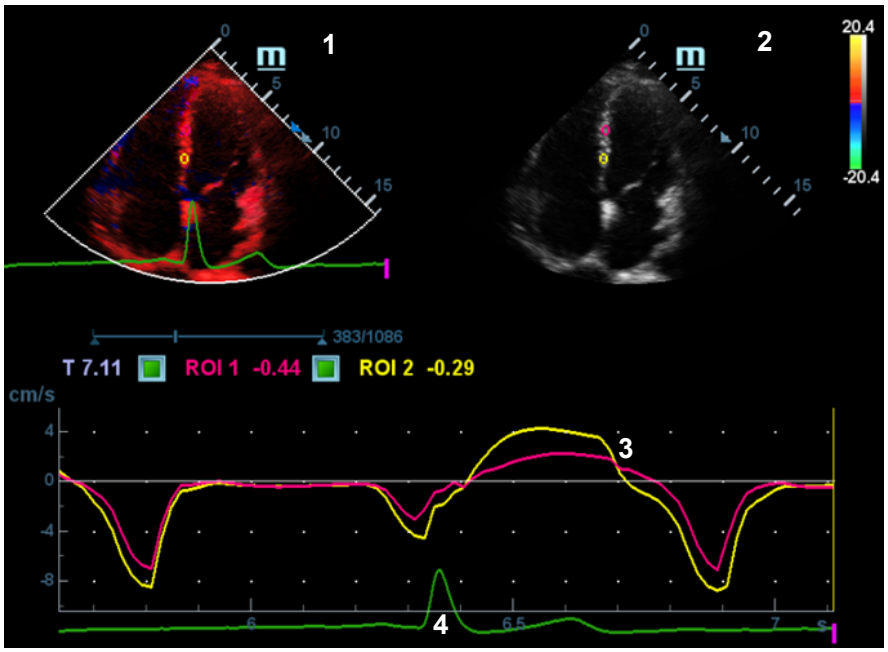
Ihke_^h\ZI_evg^hkdvkl\b^eydhebq_kl_gZggh]ebTaDZ

1. <uihegbkdZgbjh\Zkg_bj^_qgfhucrpu,k^_eZckl_h-idZ^jbahjZ`_gbby \u[_jbljy^bahjZ`_g^becyZgZeblaeZbu[_jbljZ[m_fukc_]f_gdlbghi_lebbakhojZg_ggbahjZ`_gbc

   Khl:l

   - >eydhebq_kl_gZggh]ebTaDZfh`ghbkihevah\bZahjZ`_gbbay_dmsh k_ZgkZdZgbjh\Z(ybj_y`bf_klh-idZ^jZebbakhojZg_ggkh]]hf_glZ dbghi_leb
   - Dhebq_kl_gZggu Zeb ja_`bf_TDI \hafh`_ghevd\hlhfkemqZkeb ihevah\Zl\ue[jZekjbxbah[jZ`_gskkemqZkebhevah\Zl\ue[jZe khojZg_ggghihh^\b`gbahjZ`_g(b^bgdZ^,jnmgdpbbyebq_kl\_gghh] ZgZeb\ajZ_`bf_TDIg_^hklmigZ
2. GZ`fbl[Dhebq_kl\_gZggh]ebTaDZ,beb jhklhgZ`fbl_ihevah\Zl_evkdeZm\xbrm ^eyTDIQA.
3. Hlf_lvll j_[m_fmhx[eZkbvkke_^h\Zgby
4. <u[_jbldjb\mokhebq_kl_gZggh]ebaeZywlh]bgZ`fbl_ [Kdhjhk/[lkdh^_nhjjf[>_nhjjf
5. KhojZgbdj_b\hebg_cbgahh[jZ`_gwvdkihjlbjm^cZggub_\uihegbZ_gZeba iZjZf_ljh\
6. GZ`fbl[<uohj,^qlh[u\uclbbanmgdpTbDbQA.

5.9.4.1 Описание экрана количественного анализа TDI



Wdjz«gDhebZgZeTDa»(kdjb\hkcdhjhk\jv_fy\dZq_klj\bf_jZ

1 — Hdgkn_]f_gkdZbghi_ПеVb

H[eZkliyh[uihdZau\Zihehe`_gkbj_h[u^eydjb\hZcgZebaDZhgljhevghZeyZklv
dh^bjm_kkhyfhsvxp_l,Zfh`ghmdZaZhR dhgljhevghu[eZkl._c

2 — Hdgkn_]f_gkdZbghi_Beb

Kh\:l

- z Bah[jZ`_g\bhydgZko_]f_gkdZbghi_ПеVbbB ij_^klZ\eykh[hkclh-idZ^j h^gh]fhhf_gl.Z<jZsZcllj_d[h,eqlh[uijhkfZljb\ZbvahjZ`_g\b^\mbdgZo k_]f_gkdZbghi_.leb
- z Dhgljhevghu[eZkl\bhdgZko_]f_gkdZbghi_ПеVbbB k\yaZfu`^mkh[hc

3 — Hlh[jZ`_gkdj_b\hZcgZebaZ

- z HkY ij_^klZ\eyk_dhjhk(lv^bgbpbZaf_j_gkyfk).[GZdjb\h«ckdhjhklv ^_nhjfZp-b\p_fy» hkY ij_^klZ\ey^_lnhjfZpk(%). GZdjb\h«c^_nhjfZp-by \j_fy» hkX ij_^klZ\eyk_dhjhk^vnhjfZpk(1bk).]
- z HkX ij_^klZ\ey\jl_fy(_^bgbpbZaf_j_gkyy
- z FZjd_djZ^jiZ_ji_g^bdmeyhgkZky[_eZyebgbydhlhjmfkx`ghi_j_f_sZlv]hjbahglZekveg_h\ZiZijZ\(hkijZ\ZgZe_)\kihfhsvxlj_d[he.Z
- z MklZgh\bmle_Z`hjdy^hfkBH,qlh[uihdZaZbdwbkijylZldjb\mx dhebq_kl_gZgghZ]ebaZ
- z Qlh[umagZlvdmsha_gZq_gkbyhkyX/Y, ih^_^bd_mjkhdjhqdg_Zdjb\h:c ljb gZ`Zlbdbe Z\b<Set> (MklZgh\b)lfvZjd_djZ^jiZ_j_f_klblkywlmhqdm

4 — Hlh[jZ`_gkdj_b\hW D(=djb\ZW D=^_kgy_hlh[jZ`_)gZ

5.9.4.2 Основные процедуры количественного анализа TDI

Задание области исследования

WlZmgdpbkyihevam^_ekyyu[hjZbah[jZ`_g^beyydhebq_kl_gZgghZ]ebTDZ

GZdhgljhevgbhafh[jZ`_gfbkb`ghkhojZgb^lw\hkvfbh[eZkl_bdkke_^h\Zgby khhl_lkl\mxsjdb_\udhlhju[om^mnl^gh\j_f_ghgllm[jZ`ZlvkgZ]jZnbdDZ`^Zy BHbf__k\hqp\,lZkhhl_lkl\mxszZdyjb\ZlyZd`_hlh[jZ`Z_lkywlhfp_l._

Kms_kl\m^\Zkihkh[hZij_^_e_grbhyjfudhgljhevghfeZk:lkblZg^ZjlgBZHyb ihkljh_gghZlymdBH.

Lbiuh[eZkl_bdkke_^h\Zgby

- z KlZg^ZjlgBZHyij_b\u[hj_wlh]hbiZZ\lhfZlbq_kudjbdkh\u\Z_Bkhyk nhjfhc«KlZg^ZjlgZuykh/Zbjbg/Zm]h.e
- z Weebilbq_kBdHZiyb\u[hj_wlh]hbiZBH\uq_jqb\Z_lk_yd[he.hf

„ KlZg^ZjlgBZHy

1. GZ`fbl[_KlZg^.ZRjOl]gZk_gkhjgwfdjZ.g_
2. Ijhkfhljbl_bah[jZ`_g^bhlj_[m_fhjdhZ^jZ
3. Ijbgz_^_gdbmbjkhgjZdhgljhevgbhah[jZ`_gkbe_bbah[jZ`_gkbiyhfhsvx lj_d[hegZZwlhfbah[jZ`_gZb\bhfZlbq_k_dgp_jbjm_wkeyebilbq_kBdHZy
4. Ijbkd Zgbjh\Zwgeeebilbq_kBdHgcZ`fbl_deZ\b<Set> (MklZgh\b),lvqlh[u aZnbdkbjh\ZlevH`_gkB_Hbkhhl_lkl\mxsjmbxmgxZ]jZnbd_

Kj_^gy\y_ebqbbgZl_gkb\gh\kghbljwveebikZkkqblu\Z_^lkywdZ`^hjbah[jZ`_gby \jy^mbah[jZ`_g^becyZgZebaiZ_^klZ\ey_lkyb^_]jZnbd\Zh[eZklbbah[jZ`_gby

Ihke_^gkc_g_jbjh\Zgbgeubcu[jZggguwveebkkqblZ_lZkdlb\gkBdHZ_]hjjZnbd Z\lhfZlbq_kqldbh\ey_lkhyf_j_lh],hdZidhevah\Zl_ejv_f_sZ_l]h\ij_^_eZo dhgljhevgbha]h[jZ`_gby

=_g_jbjm_glklyZZyZdlb\gZyH,ihehe`_gbdfhlhjhfbe`ghmijZ\eyklvihfhsvx
lj_d[hebZdjb\ZZyZgZebeakZlZxlkgy_ih^\b`gufbe_olhqd,Z]o^_hgb[uebkhojZg_.gu

Qlh[um^ZebilWvke_^gxBxH,HgZ`fbl<Clear>(Hqbklb).lv

„ Weebilbq_kdfh^_e_gbe[eZklbbkke_^h\Zgby

1. GZ`fbl[Weebilbq_kBdHZgyZk_gkhjgWvfdjZ.gD_h]^dZmjklgjZoh^b\khy[eZklb ijhkfhljZbah[jZ`_gbyghlh[jZ`_gTbVybeb^\mof_jgh]h bah[jZ`_gbyghlh[jZ`Z_lklyb^_p_lghjWeebikZ
2. Ijhkfhljbl_bah[jZ`_g^bhlj_[m_fhdlhZ^jZ
3. Kihfhsvxlj_d[hemZklZgh\bbla_jbl_evgZqZevglmqxdbmhgljhevgh]h bah[jZ`_gbyGyZ`fbl_deZ\br<Set>(MklZgh\b),lvqlh[uaZnbdkbjh\gZZlvqZevgmx lhqdm
4. Ihkljhcll_j_[m_fmBxH,i_j_f_sZgmjklklj,ihfhsvxlj_d[heZ
5. M^_j`\ZdyeZ\br<Set>(MklZgh\b),lvjZsZcll_j_d[h,eqlh[ukha^ZBvH:Dh]^Z ih^oh^ysBvH[m^_h[\_^_,giZn^l\_j^blB_H^\hcgugZ`Zlb_dfeZ\br<Set> (MklZgh\b).lvQlh[um^ZebilWvke_^gxBxH,HgZ`fbl<Clear>(Hqbklb).lv

„ M^Ze_gBbH_

Qlh[um^ZebilWvke_^gxBxH,HgZ`fbl<Clear>(Hqbklb).lvQlh[um^Zeb\Wv_BH, gZ`fbl[M^Zebl\Wvk].

Djb\ukhhl_lkl\mxBsHe[om^mml^Ze_kgjuZnbdZ

Qlh[um^ZebilWvke_^g^h[Z\e_gwweebilbq_kdfh^_e_gBH_HgZ`fbldeZ\brm <Clear>(Hqbklb).lv

„ KlZg^ZjlgZuykh/ZklZg^ZjlgrZbyjbg/ZklZg^ZjlgmrZhe

S_edgbilh_\ujZggufve_f_glZgZk_gkhjgWvfdjZgSd.\ukhlJ,Z[KJrbjbg]Z [KJm]h,eqlh[uhlj_]mebjh\Zulkvh,mbjbgmbm]hgeZdehkglZg^ZjlgBhd^ey ij_^u^msbbeibhke_^mxsBbHb

„ JZkklhyg^be_yjZkq_l^Z_nhjfZpbb

<u[_jbljZkklhyg^be_yjZkq_l^Z_nhjfZp.bkkbihfhsvxjmqdbZkk^1_nhj.Jgz k_gkhjgWvfdjZgu[_jbl_khhl_lkl\mxasg_Zq_g^be_ydjb\h^c_nhjfZp-bjy_fy bebdjb\hkcdhjhk^1v_nhjfZp-bjb_fy

Отслеживание ИО

Qlh[uaZimklbmllvke_`b\ZgBbH,\dexqbh_mgdp[bHklke_`b\ZgBbH_

WlZnmgdpbbyfi_gkbjkmf_ls_gbB_H,lZddZ\dh\j_fyZdlb\ghh]lke_`b\Zgby ihemqZxlkvygu^_Zgguh\j_f_g-bbgl_gkb\g.hklb

Kh\:l

- Weebilbq_kBdHbfh]mjlZkihe Z]Zlevkyufh[jZah,f_kebbop_glgZoh^b\ky ij_^_eZ]pZgbbpah[jZ`_gb?kebqZklBHgZoh^bakZyj_^_eZfbbah[jZ`_gby ^eyjZkq_lkZj_^g_ahgZq_gbbgyl_gkb\ghbkklihevamxhkeyvd^hZggu_ ij_^_eZbbah[jZ`_gby
- ?kebihevah\Zli_ejv_f_sZ_BH,klZjudjb\um^Zeyxlkyjznbdbz \ukljZb\Zxldyb\u^eygh\h]ihehe`_g.by

Шкала X

I h \ h j Z q b \ Z g j m _ q d l m ^ i m g d l h R d Z e X Z . g Z k _ g k h j g w f d j Z , g q _ l h [u \ u [j Z l v ^ j m] h _
a g Z q _ . g k b i _ h k h l h [j Z ` _ g b y d Z e X b a f _ g b l k w y l m m g d p b b x ` g h b k i h e v a h \ Z e y
h l k e _ ` b \ Z g j b ^ y j h [g h b c g n h j f Z p b h b d Z g b

Сглаживание

W l Z n m g d p b b y i h e v a m ^ _ e k y k] e Z ` b \ Z g d j y \ h c i i Z j Z l i j _ ^ h k l Z \ e y 7 _ m j h \ g _ c
w n n _ d k Z] e Z ` b \ Z . g b y

Экспортирование/сохранение кривых

1. G Z ` f b l _ d g h i [d W m d J k i g Z k _ g k h j g w f d j Z . g _
2. < u [_ j b l i j b \ h ^ b \ \ _ ^ b l g _ Z a \ Z g m b Z _ c e Z Z h l d j u \ r _ f k y n d g _

G Z ` f b l _ d g h i [D H K] , q l h [u k h o j Z g b ^ l Z / g g u b _ \ _ j g m l v d k w y d j Z g Z m g Z e b G a A Z

- < k _ h l h [j Z ` Z _ f u d j b \ u _ B H k h o j Z g y x \ k w y d k i h j l b j h \ Z g m g Z h c f e _
- l Z j Z f _ l j u \ d e x q Z x l k w Z c e d j b \ u , o _ k e b h e v a h \ Z l _ a e Z v n b d k b j h B Z H e
- l h k e _ w d k i h j l b j h \ Z \ g g b y ` g _ q , Z k l w d j Z g Z n [ e Z k l f b g b Z l x h j l h [ j Z ` Z _ l k y
  b a h [j Z ` _ g \ b n _ h j f Z l _ . B M P .
- < w d k i h j l b j h \ Z g m g Z u c c d h g l m j \ h d \ e x q Z x l k h y e v d ^ h Z g g u b _ a \ u [j Z g g h] h
  i h e v a h \ Z l _ j e y _ ^ f Z b a h [j Z ` _ g b c

5.10 3D/4D

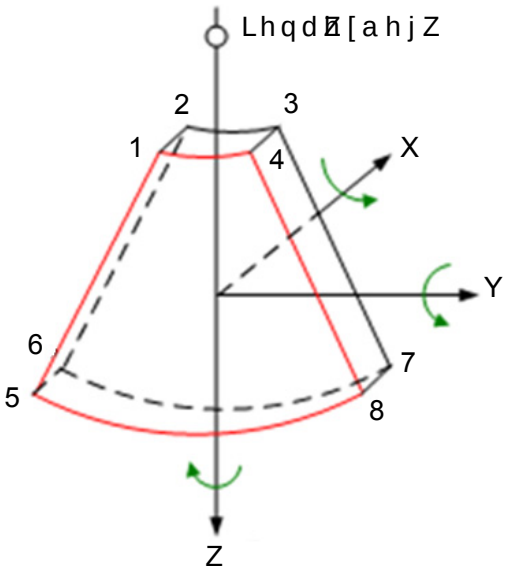
ПРИМЕЧАНИЕ:	Nhjfbjh\Zgbj__of_jg/ucp_luj_of_jgbah[jZ`_g'bcagZqbl_evghc kl_i_gbaZ\bkblhl hdjm`Zxsbmkeh\bcihwlhfmihemqZ_fu_ bah[jZ`_gibjy^gZagZqlhgeuvd^heykijZ\dbZg_^eyih^l\_j`^_gby ^bZ]ghaZ

5.10.1 Обзор

MevljZa\mdh^uZ_gg/ui_hemq_gg/ul_h^Zfbhjfbjh\Zgbjy_of_jgubah[jZ`_gbc fh`ghbkihevah\ZeyihdZæZx[hdkljmdlm/duhlhjmqx_\hafh`gjhkfhlj_lv gm`ghjch_dpb\bklZg^Zjlg^\fmf_jghjf_`bf,_qlh[uemqri_hgylkeh`gu_ kljmdlmju

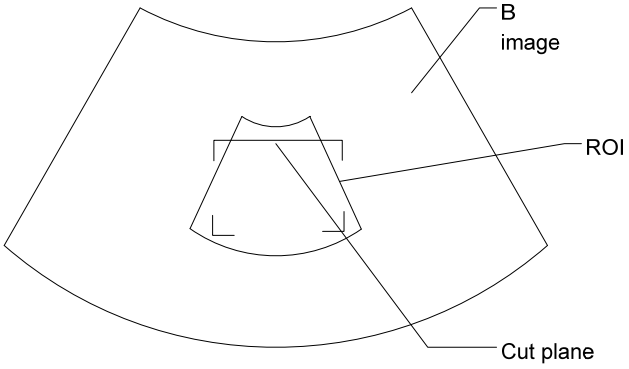
„ L_jfbgu

- z <bamZebahZ[jbyghjhah[jZ`_g(VRY: bah[jZ`_gbj_^klZ\eyxs__ h[t_fgu^Zggu_
- z 4D: g_ij_ju\gukc[hj^Zgguho[t_fZ
- z Lhqdh[ahjZhabpb^yeyijhkfhljZh[t_fgu0ZggubceJbj_of_jgh]h bah[jZ`_gby
- z Fmevlbie Zg Zjjgd Zhygkljm(dFbJY: k_q_gbJyt_fgh]hah[jZ`_g\bljy_o iehkdhklDyZidhdZaZggZjb\_^_ggbfb`_jbkmgdk_q_gC0i_ZjZee_evXY/h k_q_gB0i_ZjZee_evigh kdhkZb k_q_gA0i_ZjZee_evigh kdhkZb>Zlqbd i_j_f_sZ_lk^yhevhkbX.
- z BH(bkke_^m_hfZeyZk)ivh[t_fgZjyZfd,Zbkihevam_^feZyhij_^_e_g\buykhlu brbjbguk dZgbjm_fhlj]hfZ
- z VOl(bkke_^m_hfuc_j: h[t_fgZjyZfd,Zbkihevam_^feZyhlh[jZ`_gby h[t_fgh]hjZ]f_glbZah[jZ`_gF0lyu



„ Bkke_^m_hfZeyZk(B-H) bbkke_^m_hfutc_f(VOI)

Ihke\oh^ZiiZjZlZj_`bfnhjfbjh\Zgbyah[jZ`_gb3D/4D gZwdjZgihy\ey_lky B-bah[jZ`_gkbB-H Ebgbyhdaggkye_^mxsjbfkmgdh_dZau\Zheh`_gb_ _jog_jhjZlVOI \gmljB-H.



z JZaf_jbihehe`_gbB-H

JZaf_jbihehe`_gbH_Bbaf_gyxlkyhfhsvxlj_d[heZ_j_dexq_gfb`^m aZ^Zgbj_fafj_jZkiehrgZeybgbybihehe`_gbihmgdlbjgeZbygbybuihegy_lky ihfhsvxdeZ\br<Set> (MklZ).g

z Dhjj_dlbjhbdjZ\hebg_cVOIhc

Ihehe`_gbdjb\hebg_cVOIhbaf_gy_lkjZs_gb_lfj_d[heZeyi_j_dexq_gby f_`^mkhklhygbb_aff_g_gbbybdjb\hcVOI gZ`fbl_deZ\br<Set> (MklZ).g

WlZhmgdpibjy^gZagZq^eyZbaf_g_gbbybhebg_cmghhjcfu[eb`Zcr_]h k_q_gVOIkl_f,qlh[uh[e_]qbgjZ[ex^_gabZb_bkke_^m_hfutf_fh.f

?_fh`ghj_]mebjh\ZlZVdkhklhygihb]hlh\dbhemq_gbbaxh[jZ`_gby lZdb\k_q_gAyBC \khklhygihbkfhlj/Zhjfbjh\Zgbqy luj_of_jgh]h bah[jZ`_gbGyZdjb\hebg_cVOIhblh[jZ`Z_lkjy_m]hevgbbgljhevgbhcdb

Hjb_glZpbnyhjfZ(ebgbbyebhqdZjb\hebg_cVOIhblebqZxlky aZ\bkbfhklhgZijZ\e_gihyklfhlj:Z

Просмотр	Криволинейная VOI
U/D	<_jog_qcZkldjb\hebg_cVOIhc
D/U	<gb`g_qcZkldjb\hebg_cVOIhc
L/R	<e_\hqZkldjb\hebg_cVOIhc
R/L	<ijZ\hqZkldjb\hebg_cVOIhc
F/B	Hlh[jZ`Z_lkybb^_lhqdb
B/F	Hlh[jZ`Z_lkybb^_lhqdb

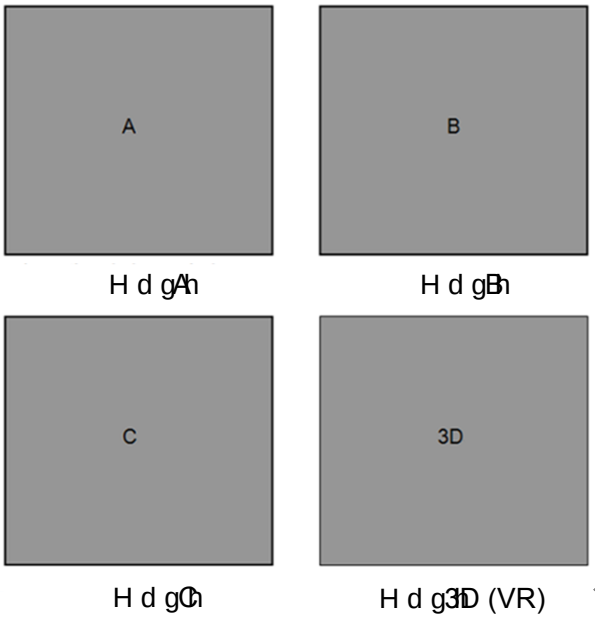
„ H^ZlqbdZo

<j_`bf_\bamZebaSmpabD fh`ghbkihevah\ZZlvqb^eynhjfbjh\Zgby ^\mf_jghjhah[jZ`_gbyZdhey ihemq_gkbZlbq_kdh]bf_jghjhe b q_luj_of_jgbbah[jZ`_gbykihevah\Zmgbygdp STC, iPage, dhgljZkIgh]h ijhkfhljZkj_a,hFIJ bah]gmkhjcmdlmjju`bfZColor 3D bekbGbrZke_^m_l \u[jZlvh[t_fguc^ZlqbdZ

„ Fmevlbie Zg Zjjgdhygkljmdpby

Ijbgpbinhjfbjh\Zgbyy_of_jguhbah[jZ`_gbZdexqZ_\ikhykljh_gbbjb_of_jgh]h bah[jZ`_gbbagg_kdhevdhbmof_jguhbah[jZ`_gbGbb`_hibkZghhgkbl_evgh_ ihehe`_gbijhkljZgkl3_FIJ (A, B bC) blj_of_jgh]hah[jZ`_g(VOI).

I j b i j h k f h l j \ q _ l u j _ o h d h g n g h j f Z l _ g Z w d j Z g h _ l h [j Z ` Z x l k y F I J (A, B, C) b l j _ o f _ j g h b _ a h [ j Z ` _ g b _

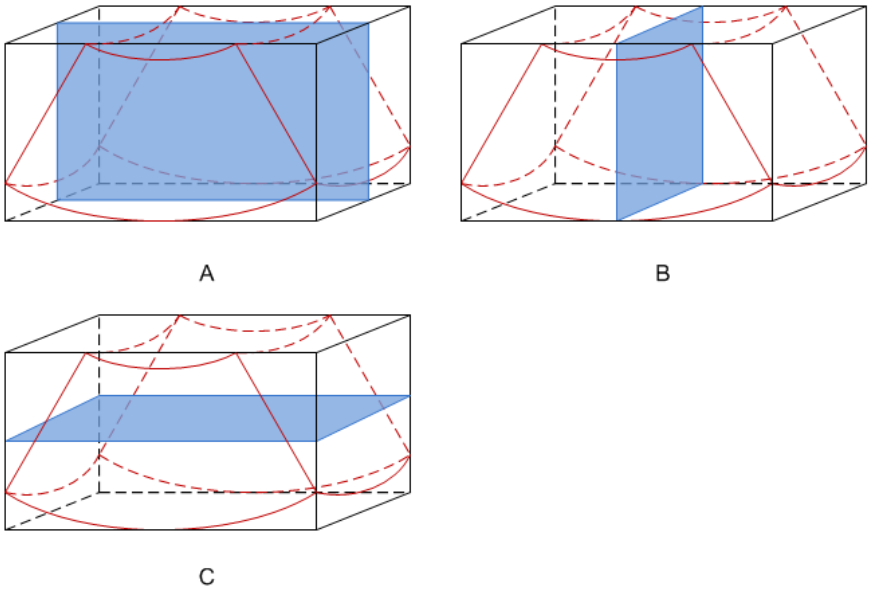


H d g A h H d g B h

H d g C h H d g 3 h D (VR)

„ D g h i d Z Z d l b \ g h h j d h g g Z Z k _ g k h j g w f d j Z g j h _ ^ k \ _ q b \ Z , _ d k Z y i d h d Z a Z g g b h ` . _ < g Z k l h y s \ j _ f y Z d l b \ g u y f \ e y _ l k h y d g A h

H d g A Z, B, C i h d Z a u \ Z k x e d _ ^ m x s k b _ q _ g b j y _ o f _ j g h l p h a h [j Z ` _ g b y



- K_q_gAb_khhl_lkl\^m_mf_jghfbmah[jZ`_g\bBk<j_`bf._K_q_gAb—wlhkZ]bllZevkghq_g\bi_heh`_ghbehb^Zebphf_jodZidhdZaZggZhijb_^_gghufr_jbkmgAd_
- K_q_gBb—wlhjhjbahglZevkghq_g\bi_heh`_ghbehb^Zebphf_jodZidhdZaZ\gufr_gZjbkB.
- K_q_gCb—wlhdhjhgZjgkh__q_g\bi_heh`_ghbehb^Zebphf_jodZidhdZaZgh\urr_gZjbkC.

Ih^kdZa\d_Zjogygy Zklvj_of_jghbbah[jZ`_g\bhydg3D khhl\_lkl\fm_ld_hjb_glZpgbZb^ZlqbcPkebeh^jZkiheh`]hgeh\h\ogb(a\klhjhggmhjZl_jbpZf_ldZhjb_glZpmbdZau\gZ]lheh\fmZl_j,blhgZlj_of_jghbfah[jZ`_gikehb^jZkiheh`]hgeh\h\ogb.aG Z`Zi\mg(f180°]gZk_gkhjgwvfdjZ,gf_h`ghi_j__jgmlvbah[jZ`_gbbk_^_eZlZ,dqlh[uieh^hlh[jZ`Zekhyeh\h\d_jo

ВНИМАНИЕ!	**Ультразвуковые изображения предназначены только для справки, а не для подтверждения диагноза. Поэтому следует проявлять осторожность, чтобы не допустить ошибочного диагноза.**

„ Ijhba\hevghu[ah(j\bamZebaZipjbhybya\hevgjhhc_dp)bb

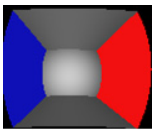
Kihfhsvx^Zgghmomgdpfbhb`ghj_]mebjh\gZlZvijZ\e_gkbd_Zgbjh\Z^gZblyqbdZaZkq_bafg_gmbyekZdZgbjh\ZGb_yh[oh^bfbha_h[jZ`_gfbh__l[ulve_]dhgZc^_gjhabafg_gihbyehZ`_gbbZlqb.d>ZZggujc_`bfg_lhevdkhhdjZsZ_ldhebq_k\lu\hhegy_fu^ockl\,bgihjeZ\gh,bba[Z\eyi_Zlpb_glhh\g_m^h[,kl\k\yaZggkuio_j_f_s_gb_^Zlqb.dZ

Dh]^ZZdlb\bjh\Zggmljbihehkl^gZhlqk4D (DE10-3E), gZk_gkhjgwvfdjZg^_eygZkljhcmhbe^ZZlqbck>Zbah[jZ`_gfbhy`ghgZkljhbilZjZf_l[jIjhba\hevguchf[ah].j

>bZiZa+45°~+45°; krZ]hf5°.

„ De_ldZ

Ijbijhkfhlj_bah[jZ`_g3D/4D gZwdjZgfh_gblhjbZgh]^\Zhagbdlxjm^ghkklbhij_^_e_gbhjfb_glZpbbbwlhf^meymdZaZkgjbby_glZpgbZbwdjZghlh[jZ`Z_lkylj_of_jgujbkmghkdbgyiyehkdhkljv^klZ\eyk_[lhj^Zggu\ogZqZevghmcd_djZkgZeyhkdhk+lvk[hj^Zggu\odhg_qghmcd_@_elZiyehkdhk\lvle_ld_ihdZau\Zhehe`_glF_l. Kf.jbkmgghbd`:_



De_ldZ

5.10.2 Предварительные замечания

5.10.2.1 Условия качества трехмерного/четырехмерного изображения

ПРИМЕЧАНИЕ:	< k h h l \ _ l k l \ k o i j p b g p b i h A f L A R A (d Z f d h ` g h g b ` _ \ j Z a m f g u o i j _ ^ _ e Z k o l Z j Z c l _ k k h v d j Z l b \ l j v _ f y j Z a \ _ j l d b k e i h e m q _ g b y o h j h r _] l h j _ o f _ j g h j b h a h [j Z ` _ g b y

D Z q _ k l b \ a h [j Z ` _ g j b _ c d h g k l j m b j m \ _ j f _ u ` o b f _ 3D/4D, l _ k g k h \ y a Z g k k h k l h y g b _ f i e h ^ , Z m] e h d f Z k Z l _ e v i e g h k d h k B l b f _ l h ^ h k d Z g b j h \ Z (g h b e y v d ^ h e y S mart3D). G b ` _ \ d Z q _ k l j b f _ j Z h i b k u \ Z _ l m k h y j f b j h \ Z g b _ b a h [ j Z ` _ g ^ b j y m] b o p Z k l _ \ u i h e g y _ l k h y q g h Z d ` _ .

„ K h k l h y g i b e _ h ^ Z

(1) = _ k l Z p b h g \ g h u a q j Z k l

> e y n h j f b j h \ Z g b j y _ o f _ j g u b o a h [j Z ` _ g g b Z c b [h e i h _ ^ o h ^ y e h ^ u \ h a j Z k l _ h l 24 ^ h 30 g _ ^ _ . e v

(2) l h e h ` _ g b _ e Z e h ^ Z

J _ d h f _ g ^ m : _ e k o y p h f \ _ j q (j b k Z) b e b [h q (j b k [ ).

G ? j _ d h f _ g ^ m : _ e k o y p h f g b (a j b k \ ).

a b c

(3) B a h e y p Z b f y g b h l b q _ k ` d b h ^ c d h k l (v : x @)

L j _ [m _ f Z h y [e Z k l g v Z ^ e _ ` Z s b f [ j Z a h b f a h e b j m _ Z h k g y b h l b q _ k ` d b h ^ c d h k l . v x

H [e Z k , l b v a h [j Z ` _ g d b h _ l h j h g c m ` g i h e m q , b g v _ a Z d j u \ Z _ d k h y g _ q g h k b y e f b o i m i h \ b g h c

(4) l e h ^ h k l Z _ l k g v _ i h ^ \ b ` g . u ? f k e b e h ^ ^ \ b ` _ l k , y g m ` g i h m \ l h j b l k d Z g b j h \ Z g b _

„ M] h e d Z k Z l _ e v i e g h k d h k B l b

H i l b f Z e v g Z Z k Z l _ e v i e g Z k d h k d l v j _ o f _ j g h f b m a h [j Z ` _ g e b k p Z e h ^ Z – w l h k Z ] b l l Z e v k g h q _ g e b p Z > e y h [ _ k i _ q _ g b k h d h d l Z q _ k b \ a Z h [ j Z ` _ g e b m y q r _ \ k _] h l k d Z g b j h \ f Z l d v k b f Z e v g j e m h x s Z ^ e v b p Z k h o j Z g b g l v i j _ j u \ g h k d l v Z . \

„ D Z q _ k l b \ a h [j Z ` _ g \ B y j _ ` b f _ (d Z q _ k h \ \ h m f _ j g h b] a h [j Z ` _ g b y

I j _ ` ^ _ q _ f i _ j _ o h ^ b \ l y _ ` b f a Z o \ Z l j Z _ o f _ j g h / q h _ l u j _ o f _ j g b a h [j Z ` _ g b y g m ` g h i l b f b a b j h \ Z b a v h [j Z ` _ g \ B _ j _ ` b f , _ q l h [u ^ h [b l v : k y

- < u k h d k d c h g l j Z k l g h f k _ l ` b ^ m l j _ [ m _ f h h c [ e Z k l v b x h d j m ` Z x s : _ @ (Z f g b h l b q _ k ` d b h ^ c d h k l) v x
- Q _ l d h j c Z g b p l u j _ [m _ f h h c [e Z k . l b
- G b a d h r] h m f Z h [e Z k l : b @ .

„ F _ l h ^ k d Z g b j h \ Z (g h b e y v d ^ h e y S mart3D)

- M k l h c q b \ : h k _ l e v , h j m d Z a Z i y k l v ^ h e ` g c \ b ] Z l v k e y Z \ g h b g Z q _ j _ d h g k l j m b j m l j f k o f _ j g h b _ a h [ j Z ` _ g [b m _ ^ _ b k d Z ` . g h
- G _ l h j h i e b \ h k ^ \ b] Z c b _ e b i h \ h j Z q b \ Z c ^ Z _ l q b f d _ ^ e _ g . g h
- J Z \ g h f _ j g h : k i _ v j _ f _ s Z c b _ e b i h \ h j Z q b \ Z c ^ Z _ l q b k d h k l h y g g k h c h j h k l v x

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. H[eZkl\vdZq_kl_glbah[jZ`_gb\Bfj_`bf_fh`_lhdZaZlvky g_hilbfZevd^hevlj_of_jgh/jh_luj_of_jgbah[jZ`_gby GZijbf,j^hklZlhqgbZayhey p:b@yiehkdhkh^bghEIJg_ hagZq,Zq_lh\kylj_[m_fZhy[eZkbvahebjh\Z@Z
2. >eymki_rghi]hemq_gbZyq_kl_glgu of_jg/uop_luj_of_jgu obah[jZ`_glbjc[m_lkjyZdlbq_kdbucl
3. >Z`_ijbohjhr_kkhklhygiehb^Zeyihemq_gjbby_fe_fh]h lj_of_jgh/jh_luj_of_jgbah[jZ`_gfhy`_lihlj_[h\Zlvky g_kdhekdbZgbjh\Zgbc

5.10.3 Статич.3D

J_`bf«KlZlb3D» iha\heyihemqZh^vghdZ^jhluu_of_jgub_ah[jZ`_gby >Zlqb\ubihegykdZgbjh\ZZgbdhfZlbq_kdb

J_`bf«KlZlb3D» ih^^_j`b\Zxhevd^hZlqbbDB-2E bDE10-3E.

5.10.3.1 Основные процедуры формирования изображения в режиме «Статич.3D»

Nhjfbjh\Zgkl_Zlbq_kdjh]bf_jghbah[jZ`_gby

1. <u[_jbli_h^oh^yskbZlqbbdj_`bfbkke_^h\ZGbZ^yZlqb,db_kihevam_^fevy kdZgbjh\Z,ghbyv`ghulv^hklZlhq]he.y
2. Ihemqb^l_mf_jghb_ah[jZ`_gb_

   M[_^bl_kvgZebqbb

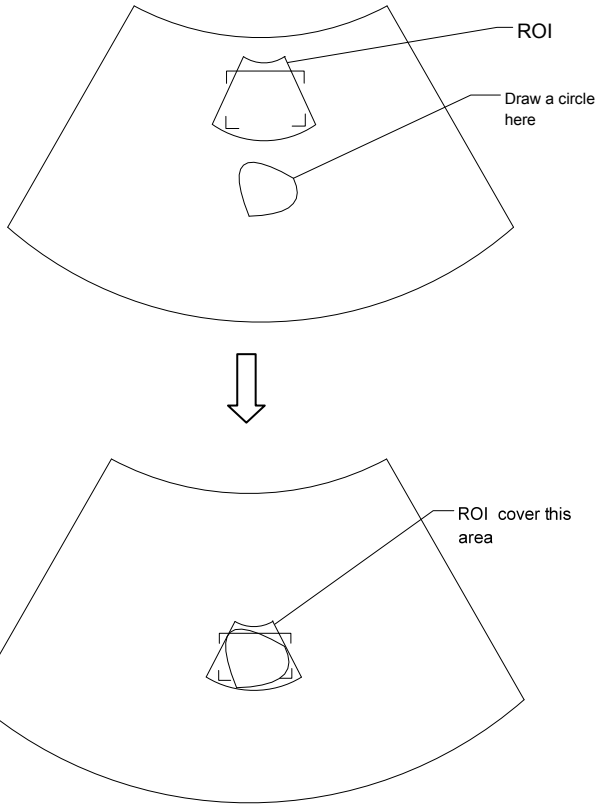
   - <ukhdhdbchgljZklghfk_l`b^mlj_[m_fhhc[eZklvbxhdjm`Zxs:_@ (Zfgbhlbq_k`dbh^dhkl)vx
   - Q_ldhjcZgbpluj_[m_fhhc[eZklb
   - Gbadhrjhmf Zh[eZkl:b@

3. GZ`fbl_ ,qlh[ui_j_clbj_`bf«KlZlb3D», baZ^ZcB_Hb djb\hebg_cvGOhx

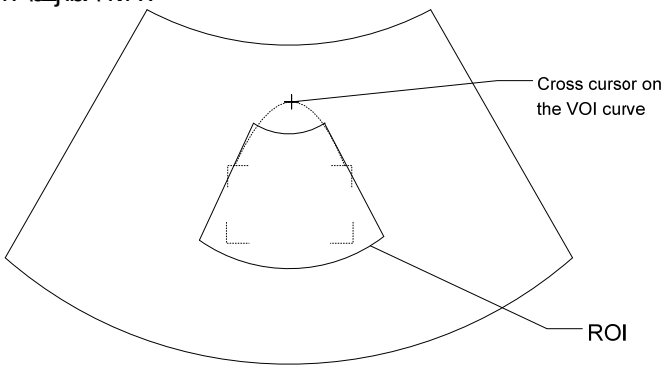
   Hlj_]mebjmBcHl_

   - <jZsZyj_d[h,ebaf_gbjZaf_jbihehe`_glB_HZlZd`djb\hebg_cvGOh,x i_j_dexqZfyk\v^mgZkljhcdjZcaf_jZB_Hihehe`_glByHbebdjb\hebg_cghc VOl kihfhsvxdeZ\b<Set>(MklZ)g
   - <hc^bl\j_`bffwiibg]kZ_gkhjghwjdhjZ,giZl^jh[ghf.\jZa^_«3.8.4 JZ[hlZ k_gkhjghwjdhjZ»gZ

     Hq_jlbldjm\]hdjmb]gl_j_kmxs\Zkh[eZklbhke_wlh]ZiiZjZ\uihegbl jZkiheh`_gBbH,ihdju\Zxs_wlhm[eZklvjb g_h[oh^bfhfkhlbgh hlj_]mebjh\jZlavf_jubihehe`_glB_H



D h k g b l_dkmvjkhijZj_dj_klgyZdjb\hVOI bi_j_f_klbl_]hiZevp,_qlh[u hldhjj_dlbjh\dZjlbv\mx



Ijb mklZgh\BdH_g_aZ[m^\lu_ihegblkve_^mxs^b_ckl\:by

- z AZ^ZclB_HgZ^\mf_jghbfah[jZ`_gkbgbZb[hevri_echsZ^vkx_q_gby ebpZeh^.Z
- z MklZgh\BdH_g_kdhey[hdehvr_]heh\uehZ^.Z

ПРИМЕЧАНИЕ: Ijb aZ^ZgbBdH ihklZjZcl_kmv^Zebl[v_kihe_agu^_Zgg,u_qlh[u khdjZlbhiVt_f ZlZd`_\j_fykhojZg_,ghbfjZ[hldbb\bamZebaZpbb bah[jZ`_gby

4. <u[_jblj__`bf\bamZebaZp_bgbxbaZ^Zcg_Zk_gkhjghvfdjZgk_hhl\_lkl\mxsbf h[jZahlfZdbi_jZjZf_lj,udZmh]h,eZq_kb\ahh[jZ`_gbbly.

5. Q l h [u g Z q Z k v [h j ^ Z g g u l o _ o f _ j g h l b a h [j Z ` _ g b y Z ` f b l d e Z \ b < m H [g h > e g Z i Z g _ e m b i j Z \ e _ g b y

   I h a Z \ _ j r _ g k [p h j Z ^ Z g g u Z o i i Z j Z i l _ j _ o h ^ b k h k l h y g i j p h _ k f h l j Z j _ o f _ j g u o b a h [j Z ` _ g b c

   < j _ ` b f _ i j h k f h l j Z b a h [ j Z ` _ g f b h y ` g h \ u i h e g b l Z d b h _ i _ j Z p , b d b Z g Z k l j h c \ d Z b j _ ^ Z d l b j h \ Z g b a h [ j Z ` _ g b h y ^ j h [g u k \ _ ^ _ g k f y \ j Z a ^ _ « 5.10.3.3 I j h k f h l j b a h [j Z ` _ g \ b j y ` b f _ « K l Z l b 3 D » ».

6. < u o h b a j _ ` b f Z « K l Z l b q _ k 3 D » . _

   G Z ` f b l < B > b e b , q l h [ u \ h c l b \ B - j _ ` b f

5.10.3.2 Подготовка к сбору данных в режиме «Статич.3D»

H i b k Z g b Z j Z f _ l j h \

Тип	параметры	Описание
J _] m e b j h \ d Z i Z j Z f _ l j h \	M] h e	G Z a g Z q : g m k l Z g h Y \ d b Z Z i Z a h ^ g e Z y n h j f b j h \ Z g b y q _ l u j _ o f _ j g b a h [j Z ` _ g b y > b Z i Z a h 0 g - 80°.
	D Z q _ k l \ h	G Z a g Z q : j g b] m e b j h \ d Z Z q _ k b \ a Z h [j Z ` _ g i b m y l _ f b a f _ g _ g e b y g _ c g i h e c h l g h k l D Z q _ k l b \ a h [ j Z ` _ g b y f h ` _ l \ e b y l g Z k d h j h k m \ h j f b j h \ Z g b y a h [ j Z ` _ g b y Q _ f e m q r d Z q _ k b \ a h [j Z ` _ g b _ y f g b ` _ k d h j h k l v > b Z i Z a h k G b 2 a », « G b 1 a », « K j ^ », « < u k », « < u 2 k »
J _ ` b f \ b a m Z e b a Z p b b	I h \ _ j o g	G Z a g Z q : y u b [h j j _ ` b f Z \ b a m Z e b a Z j p b b f _ j g h ] h b a h [ j Z ` _ g k b y \ _ j o » g I h e _ a g j h b n h j f b j h \ Z g b b a h [j Z ` _ g i b m y \ _ j o g h , k l b g Z i j b f _ j e b p , Z j m d b e b g h ] b e h ^ . Z I h ^ k d Z a ^ e Z y i h e m q _ g q b _ y d h j o Z g b l p _ e , Z \ h a f h ` g h i h g Z ^ h [b l h k l y j _] m e b j h \ i Z b j v h] h \ h a _ g Z q _ . g b _
	F Z d k	G Z a g Z q : y u b [h j j _ ` b f Z \ b a m Z e b a Z j p b b f _ j g h ] h b a h [ j Z ` _ g k b F y Z d » k H l h [j Z ` _ g l B _ H k f Z d k b f Z e v g h c b g l _ g k b \ g h k w l o v k b] g Z e Z j Z i j Z \ e _ g d b Z b [e x ^ _ g b y I h e _ a g ^ h e y i j h k f h l j Z d h k l g u k o j m d l m j
	F b g	G Z a g Z q : y u b [h j j _ ` b f Z \ b a m Z e b a Z j p b b f _ j g h ] h b a h [ j Z ` _ g k b F y Z d » k H l h [j Z ` _ g l B _ H k f b g b f Z e v g h c b g l _ g k b \ g h k w l o v k b] g Z e Z j Z i j Z \ e _ g d b Z b [e x ^ _ g b y I h e _ a g ^ h e y i j h k f h l j Z k h k m ^ b h i \ h e u d k l j m d l m j
	J _ g l] _ g	G Z a g Z q : y u b [h j j _ ` b f Z \ b a m Z e b a Z j p b b f _ j g h ] h b a h [ j Z ` _ g k b y g l] » g H l h [j Z ` _ g l b B _ H m k j _ ^ g _ g g h ] h a g Z q _ g \ k b y d h l l _ g d h k \ _ j h ] b h \ _ l Z J _ g l ] : g b k i h e v a m ^ l e k y m h j f b j h \ Z g b b a h [ j Z ` _ g b c l d Z g _ k q j Z a e b q g u \ f g b m l j _ g g b k f l b j m d l m j Z b f e b b l d Z g _ k d h i m o h e . y f b

5.10.3.3 Просмотр изображения в режиме «Статич.3D»

Вход и выход из просмотра изображения

- <o h^j_`bfijhkfhljZbah[jZ`_gby
  :iiZjZli_j_oh^bj_`bfijhkfhljZbah[jZ`_gihyaZ_jr_gkfphjZ^Zgg.uo
- <uoh^
  >ey\ha\jZlZj_`bfih^]hlh\dkb[hjm^Zggujo_of_jghjh_lujo_of_jgh]h
  bah[jZ`_ggbZy`fbl<Update> (H[ghb)lv

Активация МПР

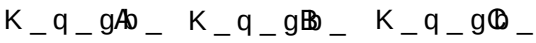
GZ`fbl[A], [B], [C] be[VR], qlh[uZdlb\bjh\ZFIlvJ behb[t_fghbah[jZ`_g(VR).

Просмотр МПР

<j_Zevguzoi ZjZlZFolJA, B bC hij_^_eyxlkvy_lhfhdghZebgbko_q_gby

- z HdgA hkbg_]ph_l,Zihwlhfkmhhl_lkl\mxesZgyb(yj_^klZ\eyxslZyJA) \
  ^\mojm]bhodgZZd`_bah[jZ`Z_kkbygbp_lhf
- z HdgB h`_elh]p_l,Zihwlhfkmhhl_lkl\mxesZgyb(yj_^klZ\eyxslZ_yq_gB)_
  \^\mojm]bhodgZZd`_bah[jZ`Z_fk_yelufp_lhf
- z HdgC hjZg`_\hp]ph_l,Zihwlhfkmhhl_lkl\mxesZgyb(yj_^klZ\eyxslZyJK)
  \^\mojm]bhodgZZd`_bah[jZ`Z_hkjZg`_\up_lhf

lhehv`_gb^\mojm]bFolJ mdZau\Z_l\kuy[jZggh ie hkdh.kHbg hf_gy_lkkyihfhsvx
lj_d[h,eZ



Только МПР

G Z ` f b l _ g Z k _ g k h j g w f d j Z , g q _ l h [ u h l h [ j Z a b F v l J J _ ] m e b j m _ f u Z j Z f _ l j u b a h [ j Z ` _ g Z b \ y h f Z l b q _ k _ d g b y x l k g y Z i Z j Z f _ l j u F l J .

H l h [j Z ` Z x l k h y e v d F h l J A , B b C ; V R g _ h l h [ j Z ` Z _ . l k y

N m g d p x l . h y e v d F h l J » ^ h k l m i y g Z h k l h y g k b [h j Z ^ Z g g u b c a h [j Z ` _ g b y

Асимм.

G Z ` f b l _ g Z k _ g k h j g w f d j Z , g q _ l h [ u h l h [ j Z a b F v l J \ f _ k l _ k h [ t _ f g u f b a h [ j Z ` _ g . b G f Z w d j Z g j h y \ b l k m y \ _ e b q _ g b g a h h _ [j Z ` _ g h b [ t _ f g h \ c b a m Z e b a ( Z R ) b b \ f _ k l _ k 3 f Z e _ g v d b b f a h [ j Z ` _ g b y F f l b 1

Направление просмотра

B k k e _ ^ m _ h f Z e y Z k (B H) , g Z a u \ Z _ f l Z Z y d ` « j Z f d h j c _ g ^ _ j b g , ] Z h ^ _ j ` b k l _ q _ g b _ h [t _ f Z b a h [j Z ` _ g d b h _ l h j h j g h m ` g i h m e m q . b K v e _ ^ h \ Z l _ e , v h g [h _ d l \ u g _ w l h j c Z f d b g _ m q Z k l \ m i x j l h p _ k k n _ h j f b j h \ Z g b j y _ o f _ j g h j h a h [j Z ` _ g b b \ y u j _ a Z x l k w y l h \ Z ` g h \ i h \ _ j o g h k l g j h f b f _ ^ e y h [_ k i _ q _ g [b k i j _ i y l k l \ _ g g h h [a h h j . Z W l h f h ` _ l [u l v d Z d \ _ k , v l Z d b g _ \ _ k V O l .

G Z i j Z \ e _ g i j h _ k f h l j Z B H f h ` g h h l j _] m e b j h . \ Z l v

a

b

c

d

e

f

G Z i j Z \ e _ g i b j h _ k f h l j Z

a. K \ _ j o l m g b . a	b. K g b a \ m _ j o
c. K e _ \ Z g Z i j Z \ h	d. K i j Z \ Z g Z e _ \ h
e. K i _ j _ ^ b g Z a Z ^	f. K a Z ^ \ b i _ j _ ^

G Z ` f b l [_ < \ _ j / o < g b j , a [E _ / \ l j Z \ ] b e p b l _ j _ ^ A Z] ^ g Z \ l h j h d k l j Z g b p g _ Z k _ g k h j g w h f d j Z , g _ q l h [u \ u [j Z l v h ^ g h b a g Z i j Z \ e _ g b h c d Z a Z g b u u r o _ g Z j b k m g d Z Z k o b e .

G Z ` f b l i _ m g d [ l l _ j _ \ _ j g m ] h b g v Z k _ g k h j g w h f d j Z , g q _ l h [ u i j h k f h l j _ l b v a h [ j Z ` _ g k b _ i j h l b \ h i h e h ` g b g Z h i Z \ e _ g b d y Z i d h d Z a Z g g Z j b k m g d b , Z d o b e .

Регулировка VOI

„ VOI \ d .e

VR- b a h [j Z ` _ g h b l j _ Z ` Z _ ^ l Z g g u V O I .

1. < k h k l h y g i b p h b k f h l j Z b a h [j Z ` _ g m b k y l Z g h \ b e _ y V O I] a g Z q _ g k s < D » E
2. < u [_ j b l g m ` g h n _ d g h g Z ` Z [A] , [B] , [C] b e p V R] .
3. < j Z s Z y j _ d [h , e h l j _] m e b j m j Z a _ f _ p i h e h ` _ g V b O I b i h e h ` _ g h d j b \ h V c O I , b g Z ` f b l d e Z \ b < S e t > ( M k l Z ) g ^ e y i _ j _ d e x q _ g f b ` y ^ m k h k l h y g b y p f a b f _ g _ g b y B e , b \ j Z s Z y j m q e k < M D > , f h ` g h n h l j _ ] m e b j h \ h Z l g v h k b l _ e v i g h e _ h ` _ g h F J , q l h [u i h e m q b k j v _ a b a h [j Z ` _ g h b [y t _ f g h \ c b a m Z e b a Z p b b

„ VOI \ u d .e

VR- b a h [j Z ` _ g h b l j _ Z ` Z _ ^ l Z g g u R O I .

A Z ^ Z c ^ _ e y i m g d [M Z O I] a g Z q _ g k s < u d » e i j b w l h f g Z w d j Z g j h y \ b l k b y a h [j Z ` _ g k o B _ H < j Z s Z y j _ d [ h , e i j h k f h l j b l b a h [ j Z ` _ g k o _ q _ g b y

„ I j b g y l b V O I

1. W l Z n m g d p b b y u q g b k i h e v a m ^ e k y i j h k f h l j Z F I J b h i j _ ^ _ e _ g h b l y g h k b l _ e v g h] h i h e h ` _ g F y J g Z V R .

2. G Z ` f b l [l j b g y l V O l] g Z k _ g k h j g w v f d j Z . g _
3. < u [_ j b l g m ` g m F x t J , g Z ` Z [A] , [B] , [C] b e p [V R] .
4. I h \ h j Z q b \ Z d t j _ d [h ^ e e y i j h k f h l j Z _ d m s _ Z c d l b \ g h _ c d h g k l j m . d > p j b m b] b ^ \ _ j _ d h g k l j m d [p m b ^ b n f l _ g y l v k k y h h l \ _ l k l \ m x s b p j f Z a h f B e , b \ j Z s Z y j m q d < 4 D > , f h ` g h h l j _ ] m e b j h \ Z l y g h k b l _ e v i g h k e _ h ` _ g b F l J , q l h [u i h e m q b k l j v _ a b a h [j Z ` _ g h b [y t _ f g h \ c b a m Z e b a Z p b b

< k h k l h y g x b j b o g y l V O l » , _ k e b u [j Z g l h m [t _ f g h b a h [j Z ` _ g h b e _ b F l J , i _ j i _ g ^ b d m e y j g Z h i _ Z \ e _ g h j x k k f h l j , Z h l h [ j Z ` Z _ l k x y g l j Z e v g l Z g y d Z h [t _ f g h] b h a h [j Z ` _ g f b y i h e h ` _ g b _] m e b j m _ k l k h y f h s v x l j _ d [h e Z

Параметры визуализации изображения

< j _ ` b f _ i j h k f h l j Z b a h [ j Z ` _ g f b h y ` g h \ u i h e g b l \ b a m Z e b a Z b p a b x j Z ` _ g b y h l j _] m e b j h k Z l h l \ _ l k l \ m x i s Z b j _ f _ l j . u

H i b k Z g b Z j Z f _ l j h g Z k l j h c \ d b a m Z e b a Z p b b

G Z ` f b l

g Z k _ g k h j g w v f d j Z , g q l h [u \ u [j Z l v g Z k l j h c i d Z m j Z f _ l j h \ V R b e b F l J .

- ? k e b [V R] \ u ^ _ e _ g a Z _ e _ g , u \ f u i h e g y _ l j k _ y] m e b j h ' b d a Z h [j Z ` _ g V R y
- ? k e b [M P R] \ u ^ _ e _ g a Z _ e _ g , u \ f u i h e g y _ l j k _ y] m e b j h ' b d a Z h [j Z ` _ g M P R .

J _] m e b j m _ f u Z l j Z f _ l j u h i b k Z g g u b ` : _

параметры	Описание
I h j h]	G Z a g Z q : _ g Z ^ Z g j b h j h] Z b a m Z e b a Z j p b b f _ j g h l j h a h [j Z ` _ g b y L j _ o f _ j g h b _ a h [ j Z ` _ g m b h j f b j m _ l k y a k b] g Z e , g \ i j _ \ u r Z x s b o \ _ j o g b k c g b ` g b i c h j h] . b I j b i h e m q _ g k b b] g Z e , h \ k e Z [u ^ o h k b e v g , u h o g l j Z a [b \ Z x l k g y Z j Z a e b q g m u j _ h \ g b g Z a g Z q _ g \ g ^ u b _ Z i Z a h 0 – 1 0 0 %. B k i h e v a m y \ u [j Z g g u ^ c b Z i Z a h d g Z q _ k l h j h] , Z Z i i Z j Z h l n b e v l j h \ u \ Z g _ l ^ h k l b] Z x s w b l _ h] h h j h] Z k b] g Z , e Z u i j _ \ u r Z x s b _] h k b] g Z e u \ u [b j Z _ ^ e y i h e m q _ g b k a y h [j Z ` _ g h b [ y t _ f g h \ c b a m Z e b a Z p b b I h g b ` _ g g i u h c j h] f h ` _ l m k l j Z g b h n v f u b w o h g b ` g _ q c Z k l b ^ b Z i Z a h , g d Z h i h \ u k b d q _ l d h k b l y e Z ^ d h k b l a h [j Z ` _ g b y > b Z i Z a h 0 – g 1 0 0 %. > h k l m i g h h e v d \ h j _ ` b f _ i h \ _ j o g h k l g b l a m Z e b a Z p b b
G _ i j h a j Z q g h k l v	G Z a g Z q : _ g Z ^ Z g \ b _ e b q b g j j u h a j Z q g h k ^ l e b y \ b a m Z e b a Z p b b l j _ o f _ j g h l j h a h [j Z ` _ g b y > b Z i Z a h 0 – g 1 0 0 %. Q _ f f _ g v r _ w l h q b k e h _ f [h e _ i j h a j Z q g d Z Z e Z _ j h] j h \ _ l . Z
K] e Z ` b \ Z g b _	G Z a g Z q : _ g Z ^ Z g] b e _ Z ^ d h k l j b _ o f _ j g h l j h a h [j Z ` _ g b y < h a f h ` g u \ Z j b Z g : l 0 u – 2 0 . 0 — h l k m l k l \ k] e Z ` b \ Z , g b y 2 0 – 2 1 w n n _ d k l ] e Z ` b \ Z g l b g y Z j Z k l Z x s i _ f j y ^ d _ I h ^ k d Z a i d j Z g _ ^ h k l Z l h q k] h e Z ` b \ Z g b a h [ j Z ` _ g f b h ` _ l h d Z a Z l y Z k a f u l u , f Z i j b b a e b r g _ k f ] e Z ` b \ Z g – b b k d Z ` _ g g u f
Y j d h k l v	G Z a g Z q : _ g Z ^ Z g y b j _ d h k l l j _ o f _ j g h l j h a h [j Z ` _ g b y > b Z i Z a h 0 – g 1 0 0 %. 0 % — f b g b f Z e v g y Z j y d h k , l 1 0 0 % — f Z d k b f Z e v g Z y y j d h k l v

параметры	Описание
D h g l j Z k l g h _ \ _ s _ k l \ h	G Z a g Z q : _ g Z ^ Z g d h g l j Z k l g h k _ f _ j g h h a h [j Z ` _ g b y > b Z i Z a 0 – 100%.
H l l _ g d b	< d e x q _ g b \ u d e x q _ g d Z j l l _ g d h < \ h a f h ` g u \ Z j b Z g : l u < u d e 1–8.
H j b _ g l Z p V R y	> e y [u k l j h] h h \ h j h l Z [t _ f g h] h a h [j Z ` _ g b y < h a f h ` g u \ Z j b Z g : l 0°, 90°, 180°, 270°.
iClear	M \ _ e b q _ g j h n b e y h a h [j Z ` _ g \ B y j _ ` b f _ k p _ e v [h e v r _ c ^ _ l Z e b a Z] p j Z l g b p > b Z i Z a k g u d 1–7.

„ K[jhkdjb.\

параметры	Описание
K[jhkhjb	K[jhkih\hjh]Zkf_s_gboyfZkrlZ[bjh\Zghbdy_fgh]hbah[jZ`_gby ^hbkoh^ghk]hhklhy.gby
K[jhkdjb.\	K[jhkdjb\h^chbkoh^ghk]hhklhy.gby
K[jhk\k_]h	K[jhkh[t_fgh]hbah[jZ`_g^bhybkoh^ghmjdb_glZpbbbkoh^guo iZjZf_ljh.\

„ J_`bf\bamZebaZpbb

Параметр		Описание
Ihemlhgh/\Zy bg_jkby	Ih_jog	G-ZagZq:_ybub[_hjj_`bfZ\bamZebaZjp_bbfb_jgh]h bah[jZ`_g«bhy_jo»g Ihe_agjhb nhjfbjh\Zghbbah[jZ`_gihy\_jogh,klb gZijbf_jebp,Z,mdbbelgh]beh^.Z Ih^kdZa^dZyihemq_gqb_ydbjpZgblp_e,Zfh`_l ihgZ^h[blvhkjy_]mebjh\iZbljvh]h\ha_gZq_.gb_
	F Z d k	N m g d p \ b u y [h j i Z j Z f _ l j « Z F - Z d » k \ d Z q _ k j \ _ ` b f Z \ b a m Z e b a Z p t b _ b f Z H l h [ j Z ` _ g b B _ H k f Z d k b f Z e v g h c b g l _ g k b \ g h k w « k b] g Z e Z Z i j Z \ e _ g g b Z b [e x ^ _ g b y I h e _ a g ^ h e y i j h k f h l j Z d h k l g u k b j m d l m j
	F b g	N m g d p \ b u y [h j i Z j Z f _ l j « Z F b g » \ d Z q _ k j \ _ ` b f Z \ b a m Z e b a Z p t b _ b f Z H l h [ j Z ` _ g b B _ H k f b g b f Z e v g h c b g l _ g k b \ g h k w « k b] g Z e Z Z i j Z \ e _ g g b Z b [e x ^ _ g b y I h e _ a g ^ h e y i j h k f h l j Z k h k m ^ b h i \ h e u k l j m d l m j
	J _ g l] _ g	G-ZagZq:_ybub[_hjj_`bfZ\bamZebaZjp_bbfb_jgh]h bah[jZ`_g«bhJy_gl]»gHlh[jZ`_gb B_Hmkj_^g_ggh]h agZq_gkky_dll_gdhk\_jh]hb\_lZ J _ g l ] : g b k i h e v a m ^ e k y y h j f b j h \ Z g b b y a h [ j Z ` _ g b c l d Z g _ k j Z a e b q g u \ f g b m l j _ g g b k f l b j m d l m j Z b f e b b l d Z g _ k d h i m o h e . y f b
	<u r _ m i h f y g m d q u l u j k i h k h [\ Z b a m Z e b a Z p] h b b j b f _ g y l v k d y Z d \ i h e m l h g h j h f b f , l Z d b \ j _ ` b f _ b g \ _ j k . b b B g \ _ j k b a y ^ _ k h v a g Z q Z b _ g l \ _ j l b j h \ Z g k b _ j h c d Z e u b a h [ j Z ` _ g k b y p _ e v x m e m q r _ g g b Z y [e x ^ _ g a b Z h [e Z k l v k x g b a d b v f o k b] g Z e h j f b b k k e _ ^ h \ Z k g h b k b m , ^ d b k l b l ^ . D h] ^ w Z l Z n m g d p \ b d y e x q _ , g i Z j Z f _ l j u j _ ` b f Z \ b a m Z e b a Z p b b f _ g y x l k g y Z k h h l \ _ l k l \ m x l s g b \ _ j l b j h \ Z g i g Z u j Z f _ l j . u	

Поворот изображения

:iiZjZlih^^_j`b\Zkle_^mxsjb_`bfuih\hjhlZ

- lh\hjh\hdjmh]kb
- :\lhfZlbq_kdlb\chjhl

„ lh\hjh\hdjmh]kb

lh\hjh\hdjmh]kle– wlhih\hjhl_dms_Zlb\ghb]ah[jZ`_g\bmydjmh]kbX, Ybe eZ.

- ljhp_^mju
  a) <u[_jbll_dms_bah[jZ`_gb_
  b) lh\hjZqb\Zdkle_hl_lkl\mxjsmmqxdqmlh[uih_jgmlb\ah[jZ`_gb_
  - lh\hjh\hdjmh]kbX: ih_jgblg_ZiZg_embijZ\e_gjbmyqe<Mm> ihqZkh\hc klj_ed—_bah[jZ`_gibh\_jg_lkly djmh]kbX \ijZ\hlh\_jgbl_mqdm ijhlb\qZkh\hkdcj_ed—bah[jZ`_gibh_jg_lkle_\.h
  - lh\hjh\hdjmh]kbY: ih_jgblg_ZiZg_embijZ\e_gjbmyqe<PW> ihqZkh\hc klj_ed—_bah[jZ`_gibh\_jg_lkly djmh]kbY \ijZ\hlh\_jgbl_mqdm ijhlb\qZkh\hkdcj_ed—bah[jZ`_gibh_jg_lkle_\.h
  - lh\hjh\hdjmh]kbZ: ih_jgblg_ZiZg_embijZ\e_gjbmyqe<Color>(P_)lih qZkh\hkdcj_ed—_bah[jZ`_gibh\_jg_lkly djmh]kbZ \ijZ\hlh\_jgbl_ jmqdmijmhlb\qZkh\hkdcj_ed—bah[jZ`_gibh_jg_lkle_\.h
- Bebi_j_c^bl\j_`bffwiibg]gZZk_gkhjgwfdjZgb_kdjhcli_Zg_ev bgkljmf_glllhh\\hjZqb\Zdbla_h[jZ`_gdlh_kgm\rbhkdvgbZah[jZ`_gbby f_^e_ggihj_f_sZykkvwdjZgm
  - >eyih\hjhlZhdjmh]kbX: i_j_f_sZcl_kkv_jolmgb,abbah[jZ`_gb_ [m^_ilh\hjZqb\Zlvikjy\h\hdjmh]kbX. Ijb i_j_f_s_gbkgbba\m_jo bah[jZ`_g[bm^_ilh\hjZqb\Zlvekj\.h
  - >eyih\hjhlZhdjmh]kbY: i_j_f_sZcl_kkev_\gZZijZ\,lbbah[jZ`_gb_ [m^_ilh\hjZqb\Zlvikjy\h\hdjmh]kbY. Ijb i_j_f_s_gbkbjZ\ZgZe_\h bah[jZ`_g[bm^_ilh\hjZqb\Zlvekj\.h

„ :\lhfZlbq_kdlb\chjhl

(1) <j_`bf_ijhkfhljZj_of_jghlbah[jZ`_ggbZy`fbl[:\lhih.]. :iiZjZl i_j_c^_\lkhklhygibh^]hlh\dlZ\lhfZlbq_kdlhfmjh.lm

(2) GZ`fbl[E_/\ljZ\]beb[<_j/o<gh],aqlh[uaZ^ZlgvZijZ\e_gZb\lhfZlbq_kdh]h ih\hjhlZ

(3) AZ^Zcbkoh^gbhdhg_qgihebh`_g:bk ihfhsvxlj_d[heiZhkfhljblb\u[_jbl hij_^_e_ggh_ ihebh`_g.bG_Z`fbldghikdGaZqZevgihebh`_g»bdZmhdZaZghe[eZklb ih^kdZanhmdgdplbjbd[heZ

Dhg_qgihebh`_g:bk ihfhsvxlj_d[heiZhkfhljblb\u[_jbl hij_^_e_ggh_ ihebh`_g.bG_Z`fbldghikdGaZqZevgihebh`_g»bdZmhdZaZghe[eZklb ih^kdZanhmdgdplbjbd[heZ

(4) <u[hjj_`bfZih\hjhlZgZ`fbl_ ^ey\jZs_gb\yh^ghfgZijZ\e_gbb

beb ^ey\jZs_gb\y^\mgZijZ\e_g.byo

(5) GZ`fbl[Kdh]j qlh[uaZ^Zlkvdhjhkilhv\hjhlZ

(6) GZ`fbl_ ,qlh[ugZqZlhv\hjh.l

(7) GZ`fbl[RZ]j qlh[uaZ^ZlrvZ]ih\hjhlZ

ПРИМЕЧАНИЕ:	F h ` g h i h k f h l j _ l h v [ j Z l g m k x l h j h g l j m _ o f _ j g h l b h a h [ j Z ` _ g b h y \ _ j g m \ _] h g Z l 8 0 °. < b ^ k a Z ^ f b h ` _ l [ u l v g _ k l h e v q _ l d b , b d Z \ d b ^ k i _ j _ ^ l b h ^ \ b ^ h f k i _ j _ ^ a h ^ _ k i v h g b f Z _ l k b y k o h ^ g l h j _ o f _ j g h b _ a h [ j Z ` _ g b _ ? k e l g Z b k o h ^ g l h j f _ o f _ j g h b f a h [j Z ` _ g l b j _ b [ m _ f Z h y [ e Z k a v Z d j u , l Z j _ d h f _ g ^ m _ i h k l y h j b l a Z o \ Z Z l g _ i h \ h j Z q b \ Z l J v o f _ j g h _ b a h [ j Z ` _ g b _

Масштабирование изображения

J _] m e b j h d l d h Z v n n b p b _ f g Z k Z r l Z [b j h \ Z g l b j _ y o f _ j g h l b h a h [j Z ` _ g l B y a h [ j Z ` _ g b y k _ q _ g l b m c ^ m m f _ g v r Z l v b k e y b m \ _ e b q b \ Z k v h k h y l \ _ l k l \ m x s l b j f Z a h f

„ H i _ j Z p b y

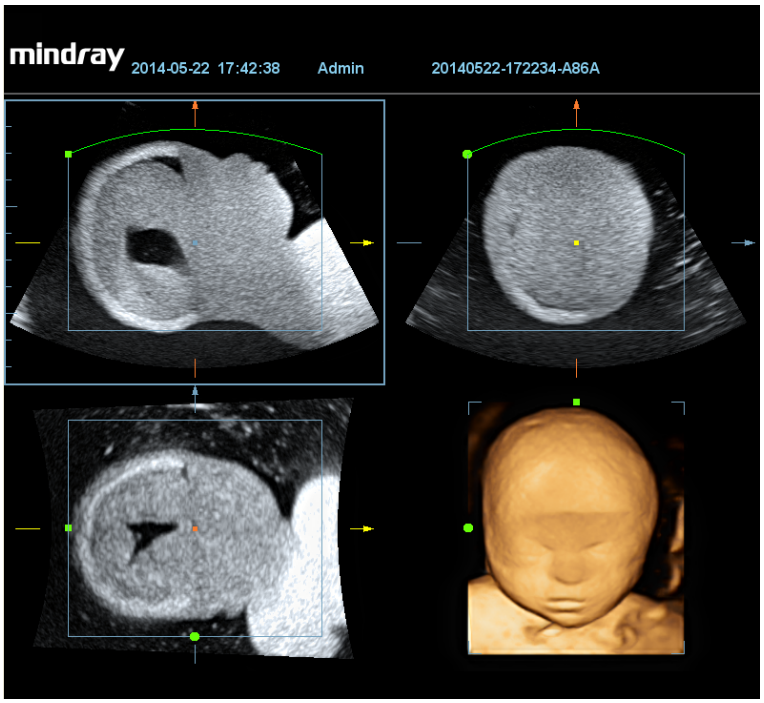
< u [_ j b l h d g l h j _ o f _ j g h l b h a h [j Z ` _ g \ b d y Z q _ k l \ _ d m s _ h j d g Z

- Q l h [u m \ _ e b q l b l e v b m f _ g v r b d l v h w n n b p b f _ Z g k r l Z [b j h \ Z g i b h y \ h j Z q b \ Z c l _ j m q e k Z o o m > (F Z k r l Z [b j h \ Z l v
- < j _ ` b f _ f w i i b g ] \ Z u i h e g b l f _ Z k r l Z [ b j h \ Z g b b a _ h [ j Z ` _ g l a y Z o \ Z l b] h ^ \ m f y i Z e v p Z f g b Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

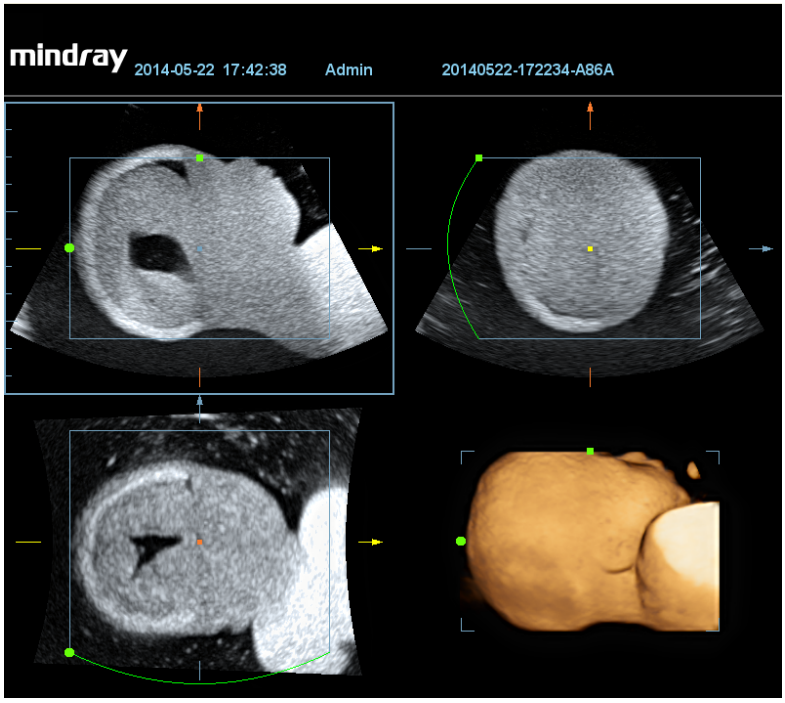
Sync

W l Z n m g d p l b j y ^ g Z a g Z q ^ _ e g y Z _ j _ d e x q _ g l b Z y i j Z \ e _ g i b j y k f h l j , Z d h l h j h _ i _ j i _ g ^ b d m e y j _ g l h m s _ Z o d l b \ g h e c h k d h k , k d l b h [u m e m q r b h l [v a h j n [t _ f g h \ c b a m Z e b a Z p b b

G Z k e _ ^ m x s b f a h [j Z ` _ g l b _ l b d m s _ Z o d l b \ g h e c h k d h k l y v \ e y _ l k F y l : A. l h k e _ \ u i h e g _ g l b d y g o j h g b a Z g p Z j b d k A l h l ` _ i j h n b e i v e h ^ Z h ` g h m \ b ^ _ g v Z h [t _ f g h c \ b a m Z e b a Z p b b



J b k m g A h d



J b k m g B h d

Комментарии и метки тела

„ G Z a g Z q : g b _

> h [Z \ e _ g d b h _ f f _ g l Z j b o f _ l d l b _ e Z g Z F l J b l j _ o f _ j g h b _ a h [j Z ` _ g b _

„ H i _ j Z p : b y

D h f f _ g l Z j b o c _ l d Z l _ e Z ^ h [Z \ e y x l k h y q g h Z d ` _ , d Z l d \ B - j _ ` b f . _

Редактирование изображения

„ N m g d p b y

J _ ^ Z d l b j h \ Z l g d a b h [j Z ` _ g b y w l h [ h e _ l h g d , Z i y h k j Z \ g _ g l k x j _ ] m e b j h \ V O l , c n m g d p ^ b e y h i l b f b a Z p l b j _ b o f _ j g h l b a h [ j Z ` _ g i b m y l _ f m ^ Z e _ g ^ b _ y Z e , b a Z k e h g y x s b _ k d k e _ ^ m _ l f [e x Z k l v

K h \ : l

- z \ k h k l h y g j b _ b Z d l b j h \ Z l g d a b y [j Z ` _ g d b _ y e v a b y a f _ g b g l v b h ^ b g j Z j Z f _ l j b a h [ j Z ` _ g k s y h d g h _ l h [j Z ` Z _ l d k m j k h u j _ a Z g b y b e b d m j k h k j l b j Z g b y , b Z i i Z j Z \ o h ^ b \ l k h k l h y g x l b j _ b g y l V O l » .
- z N m g d p j b y ` Z d l b j h \ Z l g l b k y l m i g h Z e v d \ h j _ ` b f _ \ b a m Z e b a Z j p l b o f _ j g h] h b a h [j Z ` _ g b y

„ I j h p _ ^ m j u

1. I _ j _ c ^ b l \ _ k h k l h y g j b _ ^ Z d l b j h \ Z , g l b Z y ` Z a Z d e Z [^ l j Z m \ d] Z
2. < u [_ j b l b g k l j m f _ j g _ l ^ Z d l b j h \ Z m h y Z e _ : g b y

- z F g h] h m] h e v g b d
  - a) G Z ` f b l _ d e Z \ b < S e t > ( M k l Z ) , g q l h [ u m k l Z g h \ l g Z v q Z e v g l h m x d l h j Z s Z y l j _ d [ h , e a Z ^ Z c l h [ e Z k l b v _ s _ j Z a g Z ` f b l _ d e Z \ b < S e t > (M k l Z) , g q l h [u g Z q Z h v l k e _ ` b \ Z g h [e Z k l b
  - b) ? k e l g Z q Z e v g b Z y h g _ q g l Z g y d Z h \ i Z ^ Z , x h [e Z k l [v m ^ _ \ u ^ _ e _ ; g l Z d ` _ f h ` g h ^ \ Z ` ^ u g Z ` Z k < S e t > (M k l Z) , g q l h [u a Z \ _ j r b l h v [\ h ^ . d m
  - c) I _ j _ f _ k l b l d _ m j k h \ j h [e Z k l d h l h j m g x m ` g \ h u j _ a Z , l b k g h \ g Z ` f b l _ < M k l Z > g q l h [u \ u j _ a Z l v . _

- Dhglmj
  a) Kihfhsvxlj_d[he\Zu[_jbl_gZqZevglmqxdlbmgZ`fbl_deZ\b<Set>(MklZ),g
  b) ?kelbgZqZevgbpZdyhg_qglZqydkZh\iZ^Z,xhl[eZkl[vm^_\u^_e_;glZd`_fh`gh^\Z`^ugZ`Zk<Set>(MklZ),gqlh[uaZ_jrblv[\h^.dm
  c) I_j_f_klbld_mjkhjh[eZk,ldhlhjmqxm`g\huj_aZ,lbvkgh\ZgZ`fbl_<MklZ>gqlh[u\uj_aZl_v._
- ljyfhm]hevgbd
  a) GZ`fbl<_MklZ>gqlh[uaZnbdkbjh\iZlevh`_glbjyfhm]hevglbjdZZs_gb_flj_d[hebZaf_gbl_]hjZaf_jbkgh\ZgZ`fbl<_MklZ>gqlh[uaZ_jrblvh[\h^dinyfhm]hevgbdZ
  b) I_j_f_klbld_mjkhjh[eZk,ldhlhjmqxm`g\huj_aZ,lbvkgh\ZgZ`fbl_<MklZ>gqlh[u\uj_aZl_v._
- Ebgby
  a) GZ`fbl<_Set>(MklZ),gqlh[ujZkiheh`bglZqZevglmqxdlbmZiiZjZlhlh[jZadlhglj hevgembxgbx<jZsZyj_d[he,aZ^ZchlbjZaf_gbl_pbkxgbbgZ`fbl<_Set>(MklZ),gqlh[ugZqZl\uq_jqb\Z.g>bh_klb]ggmm\`gudohgp,h\gZ`fbl<_Set>(MklZ),g>\Z`^ugZ`fbl<_Set>(MklZ),gqlh[uaZ_jrblv\uq_jqb\Z.gb_
  b) I_j_f_klbld_mjkhjh[eZk,ldhlhjmqxm`g\huj_aZ,lbvkgh\ZgZ`fbl_<MklZ>gqlh[u\uj_aZl_v._
- Fy]dbc`c_kldbecZklbd
  Kihfhsvxlj_d[he\Zu[_jbl_gZqZevglmqxdlbmgZ`fbl_deZ\b<Set>(MklZ),gqlh[u\u^_eblhv[eZkl>vhklb]ggmm\`gudohgp,hg\Z`fbl<_Set>(MklZ),gWlhfZ]fh`ghih\lhjyl>vhl_oihj,ihdZg_[m^mkll_jlu\k_qZk,laZdju\Zxsb_bgl_j_kmxshmfexZklv
  h >eymklZghr\dbbZf_ljeZZklbidhZ\hjZq b\Zjm_qdihm^imgdlhJfZaf_jeZklbd.dZ
- >eyhlf_guihke_^g_\juhj_aZgbgyZ`fbli_mgdHHlf.]gZk_gkhjgwfdjZ.g_
- >eyhlf_gu\k_duj_aZgbgZ`fbl[_Hlf.\k].

>Ze_hibkZgiuZjZf_lju\uj_aZgbgyah[jZ`_gby

Тип	Параметры	Описание
Lbi j_^Zdlbjh\Zgby	Dhglmj	H[_^_gbq_Zklbbah[jZ`_gbdyhlhjmljx_[m_lky\uj_aZ.lv
	<gmml	Hlh[jZ`Z_lkjyfhm]hevgjZZfyd,Ziha\heyxsZymdZaZqlZvklbvah[jZ`_gbdyhlhjmljx_[m_lkyuj_aZ.lv
	Fy]dbecZklbd	ljbf_gy_lk^yeykfy]q_gbdyebk]eZ`b\ZgbpZygbp\ujZfdZmadh^]hZiZahbgaZh[jZ`_gby
	@_kldbc eZklbd	ljbf_gy_lk^yeymkbe_gjbhynbeybah[jZ`_g\byjZfdZphe_rbjhdh^]hZiZahbgaZh[jZ`_gby
	Pgh]hm]hevgbd	H[_^_gbgh]hm]hevgdpZdklhbbah[jZ`_gbdyhlhjmxHj_[m_lkyuj_aZ.lv
	Ebgby	>ey[ukljh]h[_^_gbjyZgbpbukihevamcl_ihkljh_gbe_bgbibhg_kdhevbdhbqfdZf
	JZaf_j eZklbdZ	Ihkdhevedmkl,bkdlbjZxsbbcah[jZ`_gbf__hhjfmkn_ju_]hjZaf_jh`ghj_]mebjh\Zpv_evxj_]mebjh\ebsZ^b]em[bghu[eZkkblbjZg.byP_glkn_jueZklbdbZ__[he_\ujZ`_ggu\cnn_dlklbjZgbdyhkjZ\g_gbkx^jm]bf_b]hqZkly.fb

Тип	Параметры	Описание
=em[bgZ j_^ZdlbjhZgby	=em[bgZ	AZj_a_j\bjh\Zgh
>jm]b_ hi_jZpbb	Hlf.	Hlf_gZhevdihmke_^g_\uhj_aZgby
	Hlf.\k_	Hlf_gZk_ouj_aZgbkc^_eZggihmke\oh^Zj_`bf j_^ZdlbjhZgby

„ Baf_j_gbo_ah[jZ`_gkb_q_g(bFyJ).

GZFlJ fh`gh\uihegylbvaf_j_gbyZiehkdh.k;lbe_ih^jh[gkf.[KlZg^Zjlgu_ ijhp_^mj.ju

Baf_j_gbg_^hklm\gkhhklhygihb']hlh\dbhemq_gbbaxh[jZ`_gby

5.10.3.4 Сохранение и просмотр изображения в режиме Smart3D

„ KhojZg_gbba_h[jZ`_gby

- z <j_`bf_ijhkfhljZj_of_jghlbah[jZ`_ggbZy`fbl_deZ\bmkmhojZg_gby h^ghlbah[jZ`_g(kbKyhojbah[jZ`_ggbZ^bkd),_qlh[ukhojZgbl_vdms__ bah[jZ`_g\bk_bkl_fmijZ\e_g^bZygguflbZpb_glhaZ^Zggmhfjfl_b jZaf_j_
- z Khojg_gbe_biZj_`bf_ijhkfhljZj_of_jghlbah[jZ`_ggbZy`fbl_ ihevah\Zl_evdkgbmixkmhojZg_(kbKyhojbeb(iijhki_.)lgZ^bkd,_qlh[u khojZgbbdevbgjZ`_kldb^bkdnhjfZl_CIN.

„ Ijhkfhljbah[jZ`_gby

>ey\oh^Zj_`bfijhkfhljZbah[jZ`_ghblydjhclh_Zcebah[jZ`_gkswlhfj_`bf_ fh`gh\uihegylv`_kZfu_hi_jZp,bdplhb\j_`bf_ijhkfhljZj_of_jgh]h bah[jZ`_gby

5.10.3.5 Цветной «Статическое 3D»

:iiZjZlih^^_j`b\Zl_Zd`_nmgdplkxZlbq_kdbhacmZebaЗDeibhdhdZ lh^jh[gu_k_^_gkfy\jZa^_«5.10.11 J_`bfColor 3D».

5.10.4 4D

4D h[_ki_qb\Zg_lij_ju\gukc[hj^Zggulp_of_jguboah[jZ`_g[bhcevrh]hm[t_fZ
>Zlqb\udihegy_kdZgbjh\ZZgWdhfZlbq_.kdb

Hi_jZpbkc[hjZ^Zggu\qj_`bf_q_luj_of_jgbo]ahh[jZ`_gZbgyZeh]bqvgbuf
hi_jZpby\fj_`bf_«KlZlbq_k3Dh»._?^bgkl_ggbukfdexq_gb\efy_lkby qlh\
j_`bf_«KlZlbq_k3Dh»_aZo\Zlu\Z_lhkeyvdhm^ghdZ^jhbha_h[jZ`_gboh_]^ZdZ\d
q_luj_of_jgjh_f`bf_fh`ghg_ij_ju\gihhemqZ^lZggulj_of_jguboah[jZ`_gbc
[hevrh]hm[t_fZ

<bamZebaWjp_b\f_4D y\ey_lk^yhihegbl_evmgmhqdpb_c

Q_luj_of_jgju_c`bfih^^_j`b\ZxhevdmZlqbDb6>2E bDE10-3E.

5.10.4.1 Основные процедуры формирования четырехмерного изображения

1. <u[_jbli_h^oh^ys4Dekh\f_klbfu^Zlqbbdbdbd

5.10.4.3 Отображение четырехмерного изображения в реальном масштабе времени

<j_`bf_ijhkfhljZq_luj_of_jghbjahh[jZ`_g\bjy_Zevghf[Zkrlz[_\j_f_ghbi_jZpbb
ZgZeh]bq^gukl\by\fj_`bf_«KlZlbq_k3Dh».lh^jh[g_kf.\khhl_lkl\mxs_f
jZa^_«K lZlbq_k3Dh».

Редактирование четырехмерного изображения в реальном масштабе времени

<ufh`_l_m^Zebgv_gm`ghmgxnhjfZpbbxah[t_fgh]bhah[jZ`_gibjy kdZgbjh\Z\gbb
j_Zevghf[Zkrlz[_\j_f_ghkihfhsvxbgkljmf_gEZbghy.

1. <j_`bf_4D gZ`fblgZk_gkhjgwfbjZpbl\j_`bf
   j_^Zdlbjh\Zgby
2. <u[_jblgZqZevghmqxdgmZh[t_fgh fbah[jZ`_ghbgbZ`fbl d eZ\br<Set> (MklZ),g
3. <jZsZcllj_d[h,eqlh[uhlj_]mebjh\iZhlevh`_ghbkgh\gZ`fbl<Set> (MklZ),g
   qlh[uaZ^Zlyjy Zgbp\uj_aZgby
4. l_j_f_klbld_mjkhjh[eZk,ldhlhjmqxm`gmh^Zeb,bvkgh\gZ`fbl<MklZ>gqlh[u
   m^Zeblv_

GZ`fbl[_Hlf.\k],qlh[u\hkklZgh\hml^vZe_ghmfexZklv

5.10.4.4 Сохранение четырехмерного изображения

- „ <j_`bf_ijhkfhljZj_of_jghbjahh[jZ`_ggbZy`fbl d eZ\brkmhojZg_ghb^yh]h
  bah[jZ`_g(bKyhojbah[jZ`_ggbZ^bkd),qlh[ukhojZgbdlvdms_bah[jZ`_g\b_
  Kbkl_fmijZ\e_g^bZygguflbZpb_glhaZ^ZggmhfijfZl_bjZaf_j_
- „ Khojg_ghe_bi Zj_`bf_ijhkfhljZj_of_jghbjahh[jZ`_ggbZy`fbl_
  ihevah\Zl_evhkdghmixkmhojZg_(«bKyhojdeb(iijhki_.)dlgZ^bkd),qlh[u
  khojZgbdlevbjZ`_kldb^bkdnhjfZl_CIN.

Kh\:lihkeij_\h^4D-bah[jZ`_g\bjy_`bfklh-id Z^jZ<Cine> (<b),qlh[u
i_j_dexqblvkyy^mZ\lhfZlbq_kdbjmfqgujf_`bfhf\hkijhbba_^_\gbb^y.h

5.10.4.5 Быстрое переключение 3D/4D

<j_`bf_hlh[jZ`_g4Dy\j_Zevghf_f_ghgZ`fbl_ ,qlh[u[ukljh
i_j_dexqblvkyy`bfijhkfhljZn[t_fgh]bhah[jZ`_gbgvhlhjhffh`ghijhkfhlj_lv
lh`_kZfhbah[jZ`_g\be_mqr_dZq_k_

<j_`bf_ijhkfhljZn[t_fgh]bhah[jZ`_ggbZy`fbl_ ,qlh[u[ukljhi_j_clb
j_`bf4D,\dhlhjhffh`ghijhkfhlj_lvn`_kZfhbah[jZ`_g\b^bgZfbq_kjd_h`fbf._

5.10.5 Smart3D

<h\j_fykdZgbjh\ZhgibyjZlh\jjmqgmxj_f_sZ_^lZlq,bdaf_gyyjhiheh`_g/bm]he
lhke_kdZgbjh\ZZgibyjZZ\lhfZlbq_kudihegy\bamZebaZpahxjZ`_gbyaZl_f
\u\h^bgZwdjZdgZ^ljj_of_jghjbah[jZ`_gby

<bamZeba\Zjp_bybf_Smart3D y\ey_lk^yhiheglbl_evmgmhcdpb_c

5.10.5.1 Основные процедуры формирования изображения в режиме Smart3D

ПРИМЕЧАНИЕ:	?kebh\j_fy kdZgbjh\Zgbahjh[jZ`_gbyj_`bf_Smart3D f_ldZ hjb_glZpb^bZlqbdZgZijZ\e_gZl iZevpmhi_jZlh,jZebg_cgh_ kdZgbjh\Zkgeb_^m_ulihegylkvijZ\ZgZe_,\Z__jgh— ih\hjhlhf ^Zlqbdkze_\ZgZijZ\hBgZqgZijZ\e_gbj_of_jgh]bah[jZ`_gby [m^_g__jguf

Nhjfbjh\Zgbah[jZ`_g\bjy`bf_Smart3D:

1. <u[_jbli h^oh^yshZlqbdgq_luj_of_jgubj_`bfbkke_^h\ZgGhZYZlqb,d_ bkihevam_^fehykdZgbjh\Z,gbyegh[ulv^hklZlhqbgbe.y
2. Ihemqb^l\mf_jghbah[jZ`_gbi lbfbabjmbah[jZ`_gbZbibkZgh ijhp_^m^eykZlbq_kdh]bfZ
3. GZ`fbl_ ,qlh[u\hclb\khklhygibh^]hlh\dbhjfbjh\Zgbxah[jZ`_gby Smart3D, baZ^ZcB_Hbdjb\mVOl.
4. <u[_jblj__`bf\bamZebaZpbb
5. <u[_jblf__lh^ihemq_gbahjZ`_gbacZ^Zck_hhl_lkl\mxisZbjZf_ljgZ k_gkhjgwfdjZ.g_

   <__jgujc_`bfaZ^ZcilZjZf_l[jM]h].e

   Ebg_cgju_c`bfaZ^ZcilZjZf_l[jHlj_a].d
6. Qlh[ugZqZkv[hj^ZggulojZ_of_jghjbah[jZ`_gbyZ`fbl_deZ\br<mH[gh>egZ iZg_erbijZ\e_gby

   Ihaz_jr_gbkp[hjZ^ZggulZoiiZjZil_j_c^_\lkhklhygibh_kfhljZj_of_jguo bah[jZ`_gbyZd`fh`ghgZ`ZlgyZiZg_erbijZ\e_gdbeyZ\br<Freeze>(Klh-idZ^j bekbUpdate>(H[gh\ebijbgm^bl_eavZh\h_jrblkv[hj^ZggulbcaH[jZ`_gby

   <j_`bf_ijhkfhljZbah[jZ`_gfbhy`gh\uihegbllvZdbhi_jZp,bdbZgdZkljhcVOZb, j_^Zdlbjh\Zgbyah[jZ`_gbby^jh[gukz_^_gkfy\jZa^_«5.10.3.3 ljhkfhlj bah[jZ`_g\bjy`bf_«KlZlb3D»».
7. <uohbajb_`bfZSmart3D.

   GZ`fbl<Update>(H[gh\ebekbFreeze>(Klh-idZ^),jqlh[u\_jgmlv\kjy_`bf ih^]hlh\dbhemq_gbbaxah[jZ`_g\bjy`bf_Smart3D. Bebgz`fbldeZ\br

   bebqlh[u\hclb\j_`bfB.

5.10.5.2 Подготовка к сбору данных изображения в режиме Smart3D

<j_`bf_Smart 3D, ihfbfh\k_dhklZevgiuZcjZf_ljhj\_`bfZ«KlZlbq_k3D»,
fh`ghaZ^ZlfvIh^kdZgbjh\ZgbyeIhkyZevgiuZcjZf_ljuI_`_kZfu,_qIhb\j_`bf_
«ClZlbq_k3D»._Ih^jh[gukI_^_gkafy\jZa^_«5.10.3.2 Ih^]hIh\dlZ[hjm^Zgguo
\j_`bf_«KlZlbq_k3D»».

„ F_Ih^

AZo\Zblah[jZ`_gebbcg_cgbfeb__jgufkdZgbjh\Zgb_f

z Ebg_cgkhd_Zgbjh\Zgb_
I_j_f_sZclZ^_ZlqbhdldjZy^hdjZyjh_jogh.kKbf. ke_^mxsjbbckmghd

z <__jghk_dZgbjh\Zgb_
Ih_jgblh_^bgjZa^ZlqbkdeI_\ZgZijZ\(hbeIkijZ\ZgZe_)\hqIh[uho\ZlbIvkx
lj_[m_fmhx[eZkIkf. jbkmghd

„ Hibk Zgb bZ jZf_ljh:\

параметры	Описание
F_Ih^	GZagZq:_gubI[hjkihkh[kZ[hjZ^ZggubcaIh[jZ`_gby <hafh`guIZjbZg:l«u<__»j,«Ebg_»cg Ebg_cgjuI_c`bf^ZlqbkdeI_^m^_lj`ZlvjZeeI_e.vkgdhjhklv kdZgbjh\Z^ghbey`gIZulvihkIhygghc <__jgujc_`bf\wIhfj_`bf_^ZlqbgdI_h[ohbif_hj_f_klbIvihehg_gb_]^_ykghb^_gkj_^gbkcj_an[t_dIZdhIhjuIq_[m_IkhyIkdZgbjh\bZlv \bamZebajhGZIdvehgy^cZlqbidbf_jgh^h30 ]jZ^mk,hhdZg_ bkq_agh[t_dIdhIhjugcm`ghhIkdZgbjh.\GZlZvqgbk[hj^ZggubogZdehgy^cZlqbidh^m]ijbf_jgh30]jZ^mk,hhdZh[t_dhiylvg_ bkq_ag<hIj_fykdZgbjh\ZfghbygIhg_i_j_f_sZl^ZlqbidZjZee_e,vgh ZijhkIhgZdehgylv Kh\:lkdhjhkalvZ\bkbIjZkkIhygbbeybm]ekZdZgbjh\Zgby
JZkkIhygb\j_fyebg_cgkdhZgbjh\Zgby	GZagZq:_gZl^ZgjbZ_kkIhygbyv\Zlu\Z_fh^]hIqbdhIfdjZy^hdjZyjh >bZiZahIg-200 ff krZ]hf10 ff.
M]he	GZagZq:_gZl^ZgIm]e,Zlo\ZIu\Z_fh^]hIqbdhIf\j_fy__jgh]h kdZgbjh\Zgby >bZiZahIg-80° krZ]hf2°.

5.10.5.3 Просмотр изображения в режиме Smart3D

<j_`bf_nhjfbjh\Zgbjy_of_jghjbahjZ`_gZbiyZjZihh^^_j`b\Zke_^mxsb_
nmgdpbb

- GZkljhc\dbZamZebaZpbb
- J_]mebjh\ZdjZZf_ljhhB-j_`bfZ
- MklZgh\mhZjfZlZnlh[jZ`_gby
- ljhkfhljF I J
- FZkrlZ[bjh\Zgbjbah[jZ`_gby
- lh\hjhl
- J_^ZdlbjhZbgabh[jZ`_gby
- J_]mebjh\ZdjZZf_ljhh[t_fghjbahjZ`_gby

„ Iehkdhkkdh\ZgbjhZbg^b\b`_gb^ZlqbdZ

I_j_f_sZcl^ZlqbhddjZy^hdjZyh_jogh kl_be.Z

Klj_edgZZijb_^_ggbfb`_jbkmgmhdZau\gZ.ZljZ\e_g^b\b`_gb^yZlqbdZ
(^ZlqbfdhhghgkhlfjZ_eyd_

5.10.5.4 Сохранение и просмотр изображения в режиме Smart3D

„ Khojg_gbah[jZ`_gby

- <j_`bf_ijhkfhljZj_of_jghjbah[jZ`_ggbZy`fbl_deZ\brkmhojZg_gby h^gh]bah[jZ`_g(«bKyhojbah[jZ`_ggbZ^bkd),_qlh[ukhojZgbl_vdms__ bah[jZ`_g\bk_bkl_fmijZ\e_g^bZygguflbZpb_glhaZ^Zggmhfijf Zl_b jZaf_j_
- Khojg_gbe_biZj_`bf_ijhkfhljZj_of_jghjbah[jZ`_ggbZy`fbl_ ihevah\Zl_evdlghmixkmhojZg_(«bKyhojbeb(iijhki_.)lgZ^bkd),_qlh[u khojZgbdlvbjZ`_klbb^bkdnhjfZl_CIN.

„ Ijhkfhljbah[jZ`_gby

>ey\oh^ZZj_`bfijhkfhljZbah[jZ`_ghblydjhcln_Zcebah[jZ`_gkswlhfj_`bf_ fh`gh\uihegyllv`_kZfu_hi_jZp,bdplhb\j_`bf_ijhkfhljZj_of_jgh]h bah[jZ`_gby

5.10.5.5 Цветной Smart 3D

:iiZjZlih^^_j`b\Zl_Zd`_nmgdpbbxamZebaZhplhbdSmart 3D. Ih^jh[gu_k_^_gby kf. \jZa^_«5.10.11 J_`bfColor 3D».

5.10.6 STIC (Пространственно-временная корреляция изображения)

Nmgdm STIC h[_ki_qb\Zb_ah[jZ`_gkb_yq_g\buckhdhijhhkljZgkl_ggbh]h
\j_f_gghjZaj_r_g,bdyhlhjh_hkgh\gbkihevam^lkyg Z[ex^_gkb_yj^pZeh^Z
b]_fh^bgZfbq_kkdkbe_^h\Zkg_bjc^pZ

STIC y\ey_lk^yhihegbl_evmgmhgdpb_c

Nmgdm STIC ih^^_j`b\Z_lkye vd^hZlqbddD6F-2E.

Ihemq_ggbua_h[jZ`_gihy^_j]Zxlkhyklh[jZ[h,lbbijhbkoh^jbZlkq_hl[t_fghc
\b^_hihke_^h\Zl_evdghlk]Zhylh[jZ`Z_hl^bgihegukc_j^_qgpbde

Qlh[uihemqbdkvjhr_b_ah[jZ`_gbh_klZjZcl_dkZvfdh`ghf_gvr_baf_gyhv[t_fgmx
jZfdmbm]h\e_jgh]khdZgbjh\ZgQb_y[hevr\j_fyihemq_gbkayh[jZ`_gb_yfemqr_
ijhkljZgkl_gjZha_j_r_g.b_

Ihevah\Zl^ehve`_g[_ki_qbflbvgbfZevg^u\b`_gbmyqZklgbdkhk\e_^h\Zgby
(gZijbf,jfZl_jbbieh^)ZZlZd`_m[_^bl,vkqlyh\h\j_fyihemq_gbkayh[jZ`_gby
^Zlqbkdh_jr_ggh_ih^\b`._g

<j_amevlZ\b`_gb[ym^_gZjmr_jghp_kikhemq_gbkayh[jZ`_gkkemqZk_eb
ihevah\Zl(iehv^]hlh\e_gbuu_cjZlh)\b^by\gu_if_obbjbihemq_gbkayh[jZ`_gby
kdZgbjh\Zkgeb_^mi_l djZlblv

H^bgbebg_kdheiv_djh_qbke_ggbu`o_ijbagZd\hgZ[hj^Zggukd\b^_l_evkl\mxl
lhf,qlh\oh^ihemq_gbkayh[jZ`_g\bmyagbdiehbf_cb

„ J_adbjZaju\udhglihevgbhajh[jZ`_gBby

Wlhijhbkoh^\bk\yakbi_j_f_s_gbfZl_j,bieh^Zbebm_lZevgZjcblfb_\coh^_
ihemq_gbkayh[jZ`_gby

„ J_adbjZaju\ubah[jZ`_ggbZp_lghvidjZg_

l_j_f_s_gbfZl_j,bieh^Zbebm_lZevgZjyblfbyhdZau\ZgxZbah[jZ`_gby
ihemq_ggyup_lghifhlhdh\hjf`bf,lh`_\ha^_ckl,\hql_hbgZbah[jZ`_gby
ihemq_ggyu_`bf_k_jh.]h

„ QKkieh^Zkebrdh\fukhdbZebkebrdhffZeZ

Ihke_ihemq_gbkayh[jZ`_ghbly h[jZ`Z_lkhyjb_glbjh\hqQZkykeh^.Z?kebagZq_gb_
g_khhl_lkl\mp_lgd,Zlhemq_ggguZfhkgh\Zg^bjm]b^obZ]ghklbq_fkdlb^oh,\wlh
hagZq,Zq_lhihemq_gbkah[jZ`_ggbym^Zehkv^he`ghulv\uiheg_gh\lhjg.h

„ :kbgojhgg^\b`_gb\_jZaguupZklybcah[jZ`_gby

GZijbf,j\h^ghblh`_\j_fy\e_\hqZklbbah[jZ`_ghbly h[jZ`Z_lkhydjZs_gb_
Z\ijZ\he—jZkrbj_g.b_

„ P_k^\b`_lkyihbah[jZ`_g\bkxij_^_e_ggghZfijZ\e_gbb

>Zggu ncZd\ua\Zg_dhjj_dlghuif_^_e_gbQkKk\kyakbgbadhqZklhlhc
dZ^jhi\jbihemq_gbkah[jZ`_gby

>eymemqr_gbZyq_kb\aZh[jZ`_gbbkyihevam[hle__\ukhdmqxZklhlbmZ^j.h\

ВНИМАНИЕ!	**1. Во всех указанных случаях следует удалить набор данных и повторить получение изображения.** **2. Не разрешается выполнять кардиологическое исследование плода в режиме STIC, если имеет место фетальная аритмия высокой степени.**

ОСТОРОЖНО!	**Не допускается постановка диагноза исключительно на основании оценки полученных 3D/4D данных. Любые диагностические результаты также должны быть проверены в режиме 2D.**

ПРИМЕЧАНИЕ:	Ihevah\Zl^ehve`_gm[_^blv\khf,qlhgbdlbhamqZklgbdh\ bkke_^h\Z(gZbly,ieh^bihevah\Zl)ge\kh\_jrZ_^l\b`_gb\ooh^_ ihemq_gbhayh[jZ`_gksy_amevlZ\lb`_gb[ym^_gZjmr_jghp_kk ihemq_gbhayh[jZ`_gZ?kehbihevah\Zlge\Z[ex^Z^\lb`_gb\yh \j_fykdZgbjh\Zghbeymq_gbha_h[jZ`_gkbec_^mijl_djZlblv

5.10.6.1 Основные процедуры в режиме STIC

1. Ihemqb^l\mf_jglb_ah[jZ`_ggb_h[oh^bfbdlZhq_k(lkZj^pi_eh^)Z

   >eyjZkkfhlj_gfbZyeudkljmdlhujihegbfZkrlZ[bjh\Zgbbgl_j_kmxs\Zk h[eZkkbd[uqg^eyihemq_gbhayh[jZ`_g\boyhjhr_fdZq_klj\bf_gy_lky lhq_qgfhZ_krlZ[bjh\Zgb_

2. GZ`fbl_ beb , qlh[u\hclb\j_`bfih^]hlh\dbbhemq_gbx bah[jZ`_g3D/4D.
3. GZ`fbldghi[STIC], qlh[u\hclb\j_`bfih^]hlh\dbb[hjm^Zgguo bah[jZ`_gSTIC.
4. AZ^ZclZjZf_lju ihemq_gbhayh[jZ`_gbbhylh[jZ`_gby
   - <u[_jbli_Zd_ilZjZf_ljh\
   - <u[_jbl\j_fyihemq_gbhayh[jZ`_gbbmy]h\eaZ\bkbfhkhlbe_\hjZaf_jZ bmkeh\bcb`_gby

     >eyieh^h\haj_Zkl20–30 g_^_e\y_fyihemq_gbhayh[jZ`_g\bZyjvbjm_l ^bZiZah10~12,5 k,^bZiZah_gebqbmg]e20–20°.

     >eyj_klZpbhggbhajZkl[Zhe_20–30 g_^_e\y_fyihemq_gbhayh[jZ`_gby ^he`ghulvhdhe15 k,dZ_ebqbmg]e^Zhe`gkZhklZ\eyhldvhe30°.
   - GZkljhcjlZaf_jbiheh`_gbdhgljhevgjZfcd,bqlh[uhf_klbl\vg__ bgl_j_kmxshmfexZklv

     Ijbwlhfjaf_jZfdb^he`_gulv^hklZlhqgghh[hevr,bqlh[uf_klblv bah[jZ`_gkbj^pZg_\k_cjm^ghdce_l.db

ПРИМЕЧАНИЕ:	Qlh[uihemqbdlvjhr_bah[jZ`_gbh_klZjZcl_kk^v_eZhv[t_fgmx jZfdmbm]h\e__jgh]khdZgbjh\Zgbbfh`ghf_gvr._Q_f[hevr_ \j_fyihemq_gbhayh[jZ`_gbbyfemqrijhkljZgkl_gjZha j_r_g.b_

5. Ihf_klbldhgljhevgjZfxdmbkke_^m_hfmexZklv
6. GZ`fbl<H[gh>eqlh[ugZqZhvhjfbjh\Zgbbah[jZ`_gby
   - AZnbdkbjmkce_h`_gb^Zlqb.dZlhfZlbq_kgdZbqg_lk[yhj^Zgg,ubm[m^ml hlh[jZ`Zlvkhyemq_gbhayh[jZ`_gby
   - <hba[_`Zgbbg_rgbidhf_oijbihemq_gbhabh[jZ`_gmby_^bl_klvhf,qlh i_j_f_s_ghfZl_jbfbgbfZev.gu
   - ?kehbm^mblf_lvf_klhi_j_f_s_ghfZl_j,bieh^,Zbebjhbahc^bahf_g_gb_ ihehe`_gb^Zlqb,diZ_djZlblk_dZgbjh\Zgbgbq[l]ha Zgh\h

Ihke\uihegjbZykq_lhZ\iiZjZlhlh[jZahgZwdjZgQ_K.K

7. Hp_gblhemq_gbymexbqbgQK.K?kehb_ebqbgQZKg_khhl_lkl\jmZ_almfguf ij_^_eZ,fgZ`fbldghi[Hhldehgbkv]_^eyih\lhjghj]hemq_gbhayh[jZ`_gby GZ`fbldghi[Hmbg QK]Kqlh[uijbgylv_amevlZbliu_jclbj_`bfijhkfhljZ bah[jZ`_gbbyegZ`fbldghi[Hhld.eQK]Kqlh[uhldZaZlvhklykhojZg_g^ZyguguO hQK,KghkhojZgbhl[vt_fgu^Zggu_

>_ckl\bvj_`bf_ijhkfhljZb^_glbqq^guckl\bvfj_`bf_4D \b^_hh[a.h;jhZe__ ih^jh[gmbxgnhjfZpbkxf.\hibkZgbbjb_`bfm4D \b^_hh[a.hjZ

Kh\:lihkeihemq_gbhayh[jZ`_g\bjv_`bf_STIC gZ`fbl<Cine>(<b)^qlh[u i_j_dexqblvkv^mZ\lhfZlbq_kbdjmfqgujf_`bfhf\hkijhba_^_\gbb^v.h

5.10.6.2 Органы управления

<^Zgghjf Za^_eg__hibku\Zxlkvj]Zgomijz\e_gkbyhl_lkl\mxlsZbd_h\u\fj_`bf_
3D/4D. Hibk Zgdhnevdkhi_pbZevghuj]Zgomijz\e_gjb_ybfZSTIC.

„ <j_fyk[hjZ^Zgguo

<j_fyg_h[oh^bf^he_yihegh]ahZ_jr_gbhye mq_gbkayh[jZ`_gby

>biZiZa7,5~17,5 k_.d

„ M]he

>biZiZahlggZqZe^Zhdhgq Zghbeymq_gbkayh[jZ`_gby

>biZiZa10~70°.

5.10.6.3 Цветной STIC 3D

:iiZjZlih^^_j`b\Zl_Zd`_nmgdpbox_lgh\obamZebaZhplhbdSTIC 3D.
Ih^jh[guk_^_gkfy\jZa^_«5.10.11 J_`bfColor 3D».

5.10.7 Шаблон 3D

WlZhmgdpbyt_^bgy3_FlJ\khhl_lkl\kbbohlghkbl_evgiuhfebh`_gby,fb
h[_ki_qb\Zhye_g_ldm\xgmlj_ggZxgZlhfbq_kkdljmxdl.mjm

Hgdh[_ki_qb\Zjlk`yfhf[Gbr]Zbg_ih^^_j`b\Zbahjz`_g\bjy_`bf_Smart 3D.

J_`bf«Gbrx»Zih^^_j`b\Zxkhevd^hZlqbdD6-2E bDE10-3E.

Режим «Ниша»

1. GZ`fbla_ZdeZ[3D-mZd]lgZk_gkhjgwfdjZdo_gZ`fbl_dghi[Gbr]Z.
2. GZ`fbl[A]/[B]/[C]/[Gbr]Zqlh[u\u[jZlviehkdhkA, B, C behgbrm\dZq_kl_dhglj hevgiehkdh.klb
3. Kihfhsvxk_gkhjgw]dhjZgmZklZgh\hgZijZ\e_gibjh_kfhljZ^eygbr_\h]hj_`bfZhlh[jZ`_gbkyj_j_^beb kaZ^hbdhglj hevgbha]hm[jZ`_gby
4. <jZsZcll_d[h,eqlh[uihkfhlj_lkvj_au<jZsZcl_mqdkM>, <PW>, <Color> (P_)l,qlh[u\uihegylivm\hjhl\hdjmh]k,cbebjmqdk4D>, qlh[uhlj_]mebjh\Zlv ihehe`_gbe_b`Zcr_]kj_aVZOl(iehkdhkkl_bq_g).by

   GZ`fbl[Kjhkhjh],qlh[uk[jhkbl\vjZs_gb,_iheh`_gbo_gljZevghqdbo iheh`_gbF_lJ.

3 среза

1. GZ`fbla_ZdeZ[3D-mZd]lgZk_gkhjgwfdjZdo_gZ`fbl_dghi[3mkj_a].
2. GZ`fbl[A]/[B]/[C]/[3 kj_a]ZgZk_gkhjgwfdjZ,gq_lh[u\u[jZlvj_n_j_gkgmx iehkdh.klv
3. <jZsZcll_d[h,eqlh[uihkfhlj_lkvj_au<jZsZcl_mqdkM>, <PW>, <Color> (P_)l,qlh[u\uihegylivm\hjhl\hdjmh]k,cbebjmqdk4D>, qlh[uhlj_]mebjh\Zlv ihehe`_gbe_b`Zcr_]kj_aVZOl(iehkdhkkl_bq_g).by

   GZ`fbl[Kjhkhjh],qlh[uk[jhkbl\vjZs_gb,_iheh`_gbo_gljZevghqdbo iheh`_gbF_lJ.

5.10.8 iPage (многосрезовая визуализация)

iPage — wlhgh\ucj_`bf\bamZebaZeybbah[jZ`_gkbjc_ah\>Zggguh_lh[jZ`ZxlK\y \b^_iZjZee_evgkuj_oah\

iPage y\ey_lK\yhihegbl_evmgmhgdpbb_gc_^hklm^ge/bah[jZ`_g\bjc_`bf_Smart 3D.

Nmgdp iPage ih^^_j`b\ZxlhevdY^hZlqbdD6>2E bDE10-3E.

5.10.8.1 Основные процедуры в режиме iPage

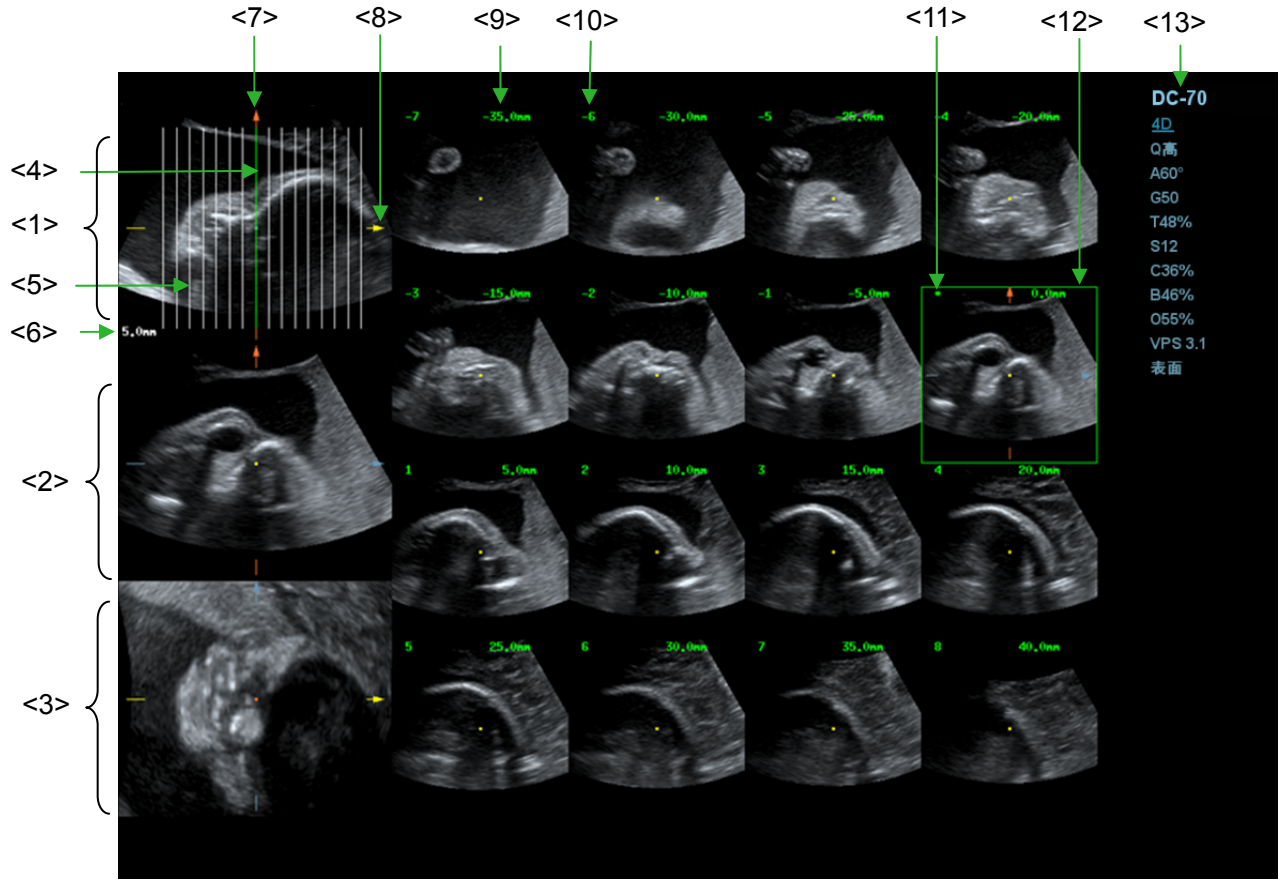
1. Ihemqbdg_h[oh^bf3D/4D-^Zggu_
   - z H^ghdZ^jhhlht__fghbah[jZ`_gb_
     J_`bfSTIC/4D: k^_eZcklh-idZ^lp\jZsZcllj_d[heqlh[u\u[jZlv bah[jZ`_gb_
     KlZlb3qD: ihhdhgqZjghbebmq_gbbayh[jZ`_g\buyihegy_lkhyemq_gdbZ_^jZ bah[jZ`_gby
   - Fgh]hdZ^jh3Du bah[jZ`_gbhyemq_gdbZ[hj3D-bah[jZ`_g\bjc_`bf_4D.
2. Ih_jgblbah[jZ`_gbbg_Zkljhc\/Ol,qlh[ugZclbbgl_j_kmxs\Zkh[eZklv
3. GZ`fbla_ZdeZ[iPage]gZk_gkhjgwfdjZ,gqlh[u\hclb\j_`bfiPage.
4. Ijhkfhljblieh kdhkkl bq_gA/B/C b\u[_jbldhgljhevdbha_h[jZ`_gb_
5. Ih^l_j^b,lglhhlh[jZ`_ggkuj__ayy\eyxlkbykdhfufibehkdhkl.y?kelg_l— ih\lhjghu[_jbldhgljhevdbha_h[jZ`_gb_
6. GZbf_xsbokfygh`_kl_ggkujoaZ^oeyijhkfhljZj_^klZ\e_bggZl_j_kmxs\Zkh[eZklv

   <u[_jblkhhl_lkl\mxslmgxnb]mjZbpahx[jZ`_gbbiyhkljZgkl\hkhhl_lkl\bb kjZaf_jhfbkoh^gkhlcjmdlmju

   >ey[he_ih^jh[ghjhhkfhljZbah[jZ`_gbbeybdZdhe]b[hwe_f_gbbZgl_j_kmxs_c \Zkh[eZk\uihegblfZkrlZ[bjh\Zgbbah[jZ`_gby
7. <uihegblh\hjh3D bah[jZ`_gbqlyh[uijhkfhlj_lkvj_au^jm]hhcjb_glZpbb ljb g_h[oh^bfhikhl\dhjblr]6.

   ?kelp_e_\mhxjb_glZpbbx[eZklgv_\hafh`gjhhkfhlj_l^Z`_ihke\jZs_gbby kf_s_gbbyah[jZ`_gbqyZ`fbldghijhkhjb^eyk[jhk3D bah[jZ`_gby
8. <uihegblZdbh_ijZp,bdbZkdha^Zgdbh_ff_glZjbdBH
9. Ijb g_h[oh^bfhkhlbjZgbbah[jZ`_gb_

5.10.8.2 Основные функции и действия при работе с iPage



<1>	I e h k d h kAl(v l _ d m s _ _ d h g l j h e v g b h a _ h [j Z ` _ g b _	<2>	I e h k d h kBl v	<3>	I e h k d h kCl v
<4>	P _ g l j Z e v g e Z b y g b k y j _ a Z (l _ d m s k Z c d l b \ g u k c j _) a	<5>	E b g b k y j _ a Z	<6>	J Z k k l h y g f b _ ` ^ m e b g b y f k b j _ a Z
<7>	H k Y	<8>	H k X	<9>	I h e h ` _ g b k j _ a (Z h h l g h r _ g b d k p _ g l j Z e v g) h f m
<10>	I h j y ^ d h \ u g c h f _ j k j _ a Z	<11>	F _ l d j Z _ g l j Z e v g h] h k j _ a Z	<12>	: d l b \ g u k c j _ a u ^ _ e y _ l k y a _ e _ g u f
<13>	I Z j Z f _ l j b a h [j Z ` _ g b y				

„ D h g n b] m j Z p b y

: i i Z j Z l i h ^ ^ _ j ` b \ Z g _ l k d h e v b d i h n \ d h g n b ] m j Z b p a b h b [ j Z ` _ g 2*2, 3*3, 4*4, 5*5. G Z ` f b l g Z k h h l \ _ l k l \ m x w e c f _ g k l _ g k h j g w] d h j Z , g b Z a g Z q _ g C h f _ j k j _ a Z b a f _ g b l k y h l \ _ l k l \ . g g h

„ D h g l j h e v g b h a _ h [j Z ` _ g b _

G Z ` f b l [A], [B] b e [C], q l h [ u u [ j Z l v d h g l j h e v g b h a _ h [ j Z ` _ g b _

„ K j _ a b e b g b k y j _ a Z

z P _ g l j Z e v g k u j c : a i e h k d h , k k v h h l \ _ l k l \ m x p s Z g y l j Z e v g e h b o g b k b _ q _ g b y y \ e y _ l k p y _ g l j Z e v g k u j f _ a h l b h [h a g Z q Z a l k e y _ g u k f b f \ h e h « f » \ \ _ j o g _ f e _ \ h f m] e b m a h [j Z ` _ g b y

- GZ`fbl_ , qlh[ujZkihehbehvbgbkbj_aZ_jlbdZe,vghehb , qlh[u jZkihehbbhv]hjbahglZevgh
- :dlb\gukcj_:akj_,akhhl_lkl\mxasbecghebgbkb_q_ghyyeylkZydlb\guf kj_ah,hfhgh[hagZqa_ge_guhfdghfdlb\gukj_ahifhmfheqZgyb\eylky p_gljZevgkujc.a
- Ihjy^dh\ugchf_jkj_aZmdZaZghbf_jZkj_aZhihjy^dPm_gljZevgkkfmam ijbk\Zb\Z_bkhyf_j«0»; kj_a,uij_^r_kl\mxsb_gljZevghf[mhagZqZxlky hljbpZl_evgupf_beufbqbkeZ,fZbke_^mxsabZp_gljZevghu[fhagZqZxlky ihehbl_evgupf_beufbqbkeZfb
- Ihehb_ghkj_a(ZhlghkbL_evghljZevgj.hh]lh[jZ`Z_lkyv_\hf\_jog_fm]em dZ`^hbhabah[jZ`_ghbmdZau\ZhehbghbdZ`^hbhabah[jZ`_ghbZijbf_j -6 ff,-3 ff,3 ff,6 ff).
- Hkvdhhj^bgZmldZau\Zglkjy_odhgljhevgbuah[jZ`_g:AyBbC. Kh\f_sZ_lkyp_gljZevgehbgb_kc_q_ghbym^_il_j_f_sZlvkfy_kl_kg_.c

„ Kf_s_gbkj_aZ

<jZsZyj_d[h,ie_j_f_klbIhqdimj_k_q_gpb_ygljZevghhkd_j\bgbab \e_\hijZ\hEbgbkbj_ahi_j_f_klylkfy_kl_klhqdhic_j_k_q_.gby

Ih\hjZqb\Zcjm_qdimh^imgdlh>fbZiZaPosg]gZk_gkhjgwfdjZ,gq_lh[uhqgh hlj_]mebjh\ZhljbahglZevegbug_bkbj_aZ

„ Ihehb_ghkj_aZ

Ih\hjZqb\Zcjm_dhylidh^imgdlh[N1jZ]f_gihabp]bqlh[ui_j_f_klbZvdlb\gmx ebgbkj_a(Za_e_g)mix_j_^bgZaZ\^^bZiZahkgj_ahKhhl_lkl\mxskb_ca[m^_l \u^_e_ag_e_g.uf

„ Hlklmi

AgZq_ghbdh[jZ`Z_lkyjZ\hf\_jog_fm]edmhgljhevgbha]h[jZ`_gb9ybgb:pfZ. GZkljhchl_klmiijbihfhsbdghidhlklhjgZk_gkhjgwfdjZ.g_

„ Qbkekhj_ah\

Ijbg_h[oh^bfhbkahb_gbq_bkekhj_ah,h\jZsZyjmqdimh^imgdlh[Qbkekhj_ah]gZ k_gkhjgwfdjZ.g_

„ Ih\hjhlbahj[jZ`_gby

<jZsZcljmqdkM>, <PW>, <Color>(P_)l qlh[u\uihegylwh\hjh\lhdjmh]k_,cbeb jmqdk4D>, qlh[uhlj_]mebjh\ZhevhZ`_ghbe_b`Zcr_]kj_aVZOl(iehkdhkklbq_g.by Ih^jh[g_kf.hibkZghbyZa^_«KlZlbq_k3D».

„ FZkrlZ[bjh\Zghbahj[jZ`_gby

B^_glbqfgZhkrlZ[bjh\Zghbaxh[jZ`_gStatic 3D.

„ Kdjul/vlh[jZabdlvgljhevghbahj[jZ`_gb_

:iiZjZlhlh[jZ`Z3_lklZg^ZjlghuahjZ`_gkb_yq_g(bihkdhkA,B bC), dhlhju_ ihmfheqZghbZxoh^ylkkey_\hkslhjhghumdZau\ZhxehbghebgbkbC_q_gby

GZ`fbl , qlh[ukdjul3vdhgljhevghuahj[jZ`_ghbyh]^Zkj_au[m^ml hlh[jZ`Zlvkgy\k_dh[eZklbbahj[jZ`_gby

„ ;ukljh_i_j_dexq_ghbn^ghhdhgjg_u`bf

<u[_jblhij_^_e_ggkujc,a^\Z`^ugZ`fbl<Set>(MklZ),gqlh[uijhkfhlj_lv]h\ ihegh wdjZghg_hbf,_baZl_kghb\gZZ`fbl<Set>(MklZ),gqlh[u\_jgmlvdky bkoh^ghmfhmjfZlmhlh[jZ`_gby

„ K[jhkhjb

GZ`fbl[K[jhkhjb, qlh[uk[jhkbllv_dmsmhjxb_glZpbbfkZkrlZ[bjh\Zghbah[jZ`_gby

„ Dhff_glZjbbb_ldb_eZ

>_ckl\by`_,qlhb\^jm]bjo`bfZo

„ Baf_j_gb_

Baf_j_gbh`gh\uihegylgvZex[hfkj_a\_h^ghhdhgjg_h`bf_hlh[jZ`_gby

5.10.9 SCV (контрастный просмотр срезов)

J _ `bfSCV fh `_ lkgbabalv jgbklhkolavh[jZ`_ gbbmy_ebqlhlyghr_ glk_b]g/Zremf qlhh[e_]qZihlbkjdZkk_ygguZdhehjbjc]Zg.h\

SCV y\ey_lk^yhihegbl_evngmhgcdpbb_gc_^hklm^gejZbah[jZ`_g\bjc_`bf_Smart 3D.

Dhgljzklgiujckfhljkj_ahi\h^^_j`b\Zxlhevd^hZlqbdD6-2E bDE10-3E.

5.10.9.1 Основные процедуры в режиме SCV

1. Ihemqbgj_h[oh^bf3D/4D-^Zggu_
2. GZ`fbla_ZdeZ[SCV] gZk_gkhjgwfdjZ,gq_lh[uhldjulvZdlb\bjh\Zlv bfSCV, bZiiZjZhlh[jZab\Zhdg\Zj_`bf_A/A.
3. <jZsZcljmdhylidm^imgdl[hLfhesbgjZk_gkhjgwfdjZ,gq_lh[uhlj_]mebjh\Zlv lhesbgbmah[jZ`_gby
4. GZ`fbl[A/C] gZk_gkhjgwfdjZ,gq_lh[ui_j_clbj_`bfhlh[jZ`_gbA/C. <hdgA_ ihy\blkdyhgljhevgeZbygbyZlZd`_khhl_lkl\mxsbah[jZ`_gbSCV.
5. Hldhjj_dlbjmdchlgljhevgembxgbbkm]h^ehgm`guibeh`_gbc
   <jZsZcljd[heqlh[u\u[jZlvihe h`_gbb[t_fgh]mjZ]f_glkZj_aZ
   <jZsZcljmdhylidm^imgdl[hfh\hjhRL] gZk_gkhjgwfdjZ,gq_lh[u hlj_]mebjh\mZ]lvehgljhevgebbgbb
6. Hlj_]mebjmbesbgqlh[ubaf_gb\ebygbg_Zbah[jZ`_gbSCV.
7. Ijb g_h[oh^bfhkkhlbjZgbbla_h[jZ`_gby

5.10.9.2 Органы управления

Способ отображения SC

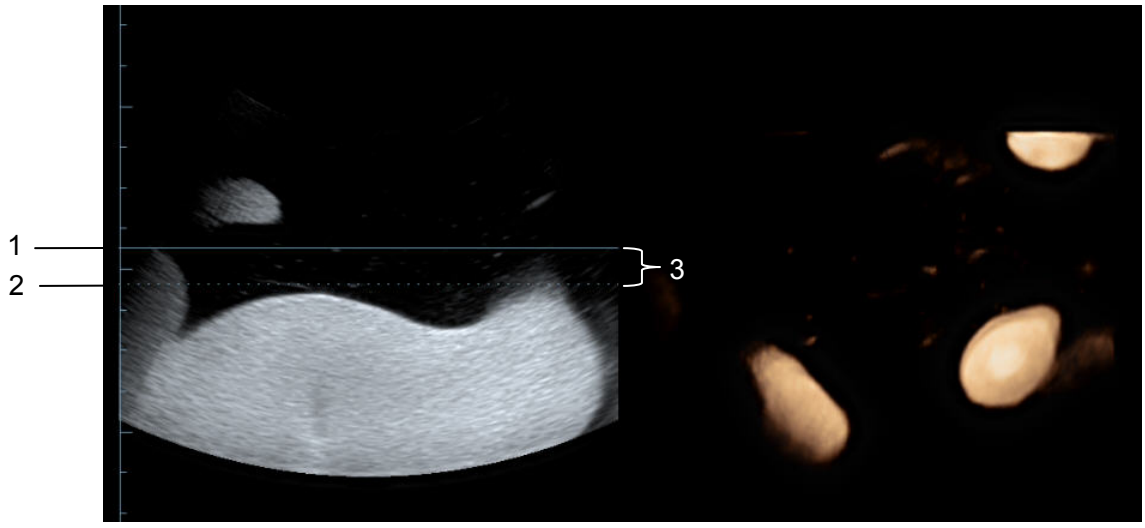
„ Dhgnb]mjZAbAy hagZqZk_lq_gAb:_

Ke_\Zu\h^blkbyah[jZ`_gAbZkijZ\Zk_q_gb,_khhl\_lkl\mxsbah[jZ`_gbSCV.

„ Dhgnb]mjZCbC hagZqZk_lq_gCb:_

<e_\hfhdgh_lh[jZ`Z_lkyq_gAbkhkiehrghdchgljhevgebbgb._lcZjZee_evgZy imgdlbjgeZbygbyb`_mdZau\Zmh[eZk,ludhlhjZ[ym^_lhlh[jZ`Zlvkgyzbah[jZ`_gbSCV.

<ijZ\hfhdgh_lh[jZ`Z_lkyq_gCb_bah[jZ`_gbSCV.



1. Dhgljhevgeyzbygby	2. Imgdlbjgeyzbygby
3. LhesbgzihdZau\Zd_ZdZqZk lhv[t_fgh]bhah[jZ`_g\bky_q_gAbb [m^_\bamZebabjh\ZgZ	

Другие операции

„ Hlh[jZ`_gbh^ghjbhah[jZ`_gbSCV

GZ`fbl<?^bgb,qqlh[u\b^_lvhevd[hhevrhbahjZ`_gbSCV.

„ FZkrlZ[bjh\Zgb_

B^_glbqfgZhkrlZ[bjh\Zgbbxh[jZ`_gbStatic 3D.

„ Ih\hjhl

<jZsZcljm_d[h,eqlh[uijhkfhlj_lkvj_au<jZsZcljmqckbl>, <PW>, <Color> (P_)l, qlh[u\uihegylvh\hjhl\hdjmhk_,obejmqck4D>, qlh[uhlj_]mebjh\iZhevh`_gb_ [eb`Zcr_]kvj_aVZOl(iehkdhkkl_bq_g).by

„ Dhff_glZjbbb_ldb_eZ

>_ckl\bly`_,qlhb\^jm]bjo`bfZo

„ Baf_j_gbMPR

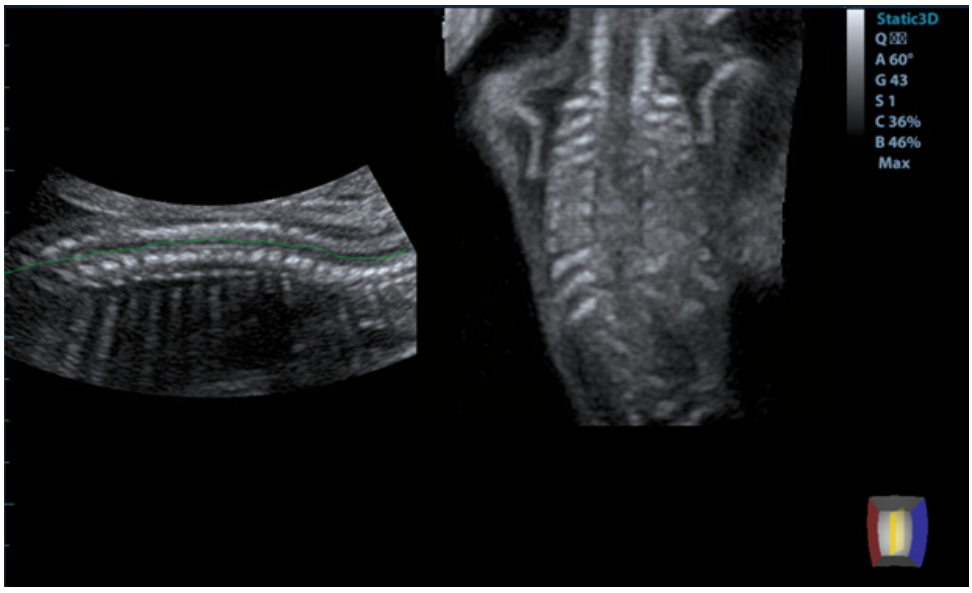
GZFlJfh`gh\uihegylbvaf_j_gbyZiehkdh.k,be_ih^jh[gkf.[KlZg^ZjlguU_ ijhp_^m]ju

5.10.10 Мультипланарная реконструкция изогнутой структуры (МПР изогн. структуры)

Nmgdpflbnyevlbie ZgZjg_bbgkljmobpabhbgmkhhjcmdlmihua\hey_uijyfeylv bah]gmlb_jogh/kZbgZlhfbq_kkdbm_dlmfGuZjZdlbdh_gZh[uqgbkihevam_lky ^eyhlh[jZ`_gbhya\hghqgibedhZ,Zd Zidhd Za Zggbh`._

CMPR y\ey_lk^yhihegbl_evmgmhgdpbb_gc_^hklmi^eZybah[jZ`_g\bjc_`bf_Smart 3D.

J_`bfCMPR ih^^_j`b\Zxlhevd^hZlqbdb6-2E bDE10-3E.



5.10.10.1 Основные процедуры в режиме CMPR

1. Ihemqbdj_h[oh^bf3D/4D-^Zggu_
2. <u[_jbllj_[m_fub_ah[jZ`_gkb_yq_gbbygZ`fbl\deZ^[CMPR]gZk_gkhjghf wdjZ.gW_djZ[gm^_jlZa^_egZ^\Zhdgz
3. <u[_jbld hgljhevgbha_h[jZ`_gbbh_jgblb_k^\bgvl_],h_kebwlhlj_[m_lky
4. <u[_jbliZjZf_ljh[_^_gbgyZ`fblgZk_gkhjgwfdjZgdg hi[Embgb],yDhgl]mj be[bKieZc].g
5. AZ_jrblh_[_^_gbdhgljhevgbha]h[jZ`_gbbiyhkfhljblgZ^_ckl\bn_mgdpbb fmevlbieZgZjgbdbgkljmobpabhbjgmkhjcmdlmju
6. <uihegbilh\hjhbk^\bd]hgljhevgehbcgbb
7. Ijbg_h[oh^bfhkkhlbojZgbbla_h[jZ`_gby

5.10.10.2 Органы управления

Параметры обведения

„ Ebgby

1. GZ`fbldghi[Embgb]bygZk_gkhjgwfdjZ.g_
2. Kihfhsvxlj_d[he\Zu[_jblgZqZevgbmqxdbngZ`fbljZ\mxdeZ\br<Set> (MklZ],gqlh[uaZnbdkbjh\Z_l<jZsZcllj_d[h,eqlh[ujh^he`blebgb,xbkgh\Z gZ`fbljZ\mxdeZ\br<Set> (MklZ],gqlh[uaZdhgqjbblkvh\ZgbbZd`fh`gh gZ`Zlev_\mxdeZ\br<Set> (MklZ],gqlh[um^Zebgv_qZevgbmqxdm
3. Ihke_aZ_jr_gbbykh\ZgebygbgbZ`fble_\mxdeZ\br<MklZ>gqlh[ubaf_gblv ihehe`_gbe_bgbb

GZ`fbl[_K[jhkdjb.], qlh[uhlf_gblv_dmsbjbckmghd

„ Dhglmj

1. GZ`fbldghi[Ihlf_]qgZk_gkhjgwfdjZ.g_
2. Kihfhsvxlj_d[he\Zu[_jblgZqZevgbmqxdbngZ`fbljZ\mxdeZ\br<Set> (MklZ],gqlh[uaZnbdkbjh\Z_lv_j_f_sZcld_mjk,hhjq_jqb\Zgym`gudchgl,mj baZl_ifh\lhjggbZ`fbljZ\mxdeZ\br<Set> (MklZ],g^eyaZ\_jr_gbbygy_jqb\Z.gby ljb hq_jqb\Zggbbb`bfZcld_eZ\br<Set> (MklZ],gqlh[um^Zebkv_jbxdhglmjbhe\b ijhdjmqb\Zlq;l_d[hgeZa,Zq^lh[um^Zebilvke_^gbbbgl.mj
3. Ihke_hq_jqb\Zggbbyy`fble_\mxdeZ\br<Set> (MklZ],gqlh[ubaf_gbilve h`_gb_ dhglmjZ

GZ`fbl[_K[jhkdjb.], qlh[uhlf_gblv_dmsbjbckmghd

„ KieZcg

1. GZ`fbldghi[KmieZc]gbgZk_gkhjgwfdjZ.g_
2. Kihfhsvxlj_d[he\Zu[_jblgZqZevgbmqxdbngZ`fbljZ\mxdeZ\br<Set> (MklZ],gqlh[uaZnbdkbjh\Z_lv_j_f_sZcld_mjk\^hevbkke_^m_hf[hecZklbb gZ`bfZcljZ\mxdeZ\br<Set> (MklZ],gqlh[umklZgh\bdhvgljhevgbbqdbh`gh gZ`Zlve\br<Set> (MklZ],gqlh[uhlf_gblv_jbxebgbc
3. >\Z`^ugZ`fbldeZ\br<Set> (MklZgh\b],lvqlh[umklZgh\bdhvg_qgbmqxdm kieZcgh\ebcgbb
4. Ihke_hq_jqb\Zggbbyy`fble_\mxdeZ\br<Set> (MklZ],gqlh[ubaf_gbilve h`_gb_ dhglmjZ

GZ`fbl[_K[jhkdjb.], qlh[uhlf_gblv_dmsbjbckmghd

Масштабирование

B^_glbqfgZhkrlZ[bjh\Zgbbaxh[jZ`_gStatic 3D.

Комментарии и метки тела

> _ c k l \ b l y ` _ , q l h b \ ^ j m ] b j o ` b f Z o

Измерение MPR

G Z F l J f h ` g h \ u i h e g y b v a f _ j _ g b g y Z i e h k d h . k] b e _ i h ^ j h [g k f . [K l Z g ^ Z j l g u _ i j h p _ ^ m] j u

5.10.11 Режим Color 3D

< b a m Z e b a \ Z j p _ b y f _ Color 3D h [_ k i _ q b \ Z h e _ g Z] e y ^ g b m g x n h j f Z p b h x i h l h d , h k h [_ g j g b k k e _ ^ h \ Z k g _ b j h ^ p Z i h q , d l h i h f h] Z _ i] b k k e _ ^ h \ Z g b b k _ j ^ _ q g h k h k m ^ a b Z k [l h u e o _ \ Z g b c

J _ ` b f Color 3D y \ e y _ l k ^ y h i h e g b l _ e v m g m h g d p b _ c

J _ ` b f Color 3D i h ^ ^ _ j ` b \ Z k h e v d ^ h Z l q b d 0 6 - 2 E b D E 1 0 - 3 E .

5.10.11.1 Основные процедуры режима Color 3D

1. I _ j _ \ _ ^ b l Z i i Z j Z \ l k h k l h y g i b h ^] h l h \ d l b h e m q _ g p b \ x _ l g h 3 D b a h [j Z ` _ g b y
   (1) I j b i h f h s b h [t _ f g h] ^ h Z l q b d l Z e m q b b d a h [j Z ` _ g g b _ h [ o h ^ b f d l Z h q _ k l \ Z w g _ j ] _ l b q _ / k p d \ h l f g h j f _ ` b f ._
   (2) G Z ` f b l _ , q l h [ u i _ j _ \ _ k l Z b i i Z j Z \ j _ ` b f i h ^] h l h \ d l b [h j m ^ Z g g u o 3D/4D b a h [j Z ` _ g b y
2. A Z ^ Z c i l Z j Z f _ l j u i h e m q _ g b l a y h [j Z ` _ g b b h y l h [ j Z ` _ g b v y [_ j b l j _ ` b f i h e m q _ g b y b a h [ j Z ` _ g b h y ^ j h [g _ k f . \ «5.10.3.1 H k g h \ g u i j h p _ ^ m j u h j f b j h \ Z g b y b a h [j Z ` _ g \ b j y _ ` b f _ « K l Z l b 3 D »».
3. G Z ` f b l < H [ g h > e q l h [ u g Z q Z h v h j f b j h \ Z g b b a h [ j Z ` _ g b y
4. I h h d h g q Z g i h b e m q _ g b l a y h [j Z ` _ g Z b i y Z j Z i l _ j _ o h ^ b j _ ` b f i j h k f h l j Z b a h [j Z ` _ g b 5 y ` g h Z d ` j _ ^ Z d l b j h \ Z b l a y h [ j Z ` _ g b b k y h o j Z g y b l v
5. I j b g _ h [o h ^ b f h k h l h o j Z g b b l a h [j Z ` _ g b _

N m g d p C o l o r 3D ^ h k l m i y g Z _ ` b f Z S m a r t 3 D , « K l Z l b 3 D » b S T I C .

5.10.11.2 Органы управления

параметры	Описание
H l h [j Z `	G Z a g Z q : \ g u b f h ` _ l _ h l h [ j Z ` Z l h v e v d p h \ _ l g u b _ a h [j Z ` _ g b b e y b b a h [ j Z ` _ g \ b] y j Z ^ Z p b k y _ o j h] l h e b k f _ r b \ Z l h v o > b Z i Z a h V R , MPR, 2D, C, 2D&C.
I j b h j b l _ l	G Z a g Z q : \ g b j _ ^ _ e _ g b b g _ n h j f Z p b h l p \ _ l , _ h l h [j Z ` Z _ f h g Z b a h [ j Z ` _ g b y] y j Z ^ Z p b k y _ o j h] .] h > b Z i Z a h - g 0 0 .
I h j h]	G Z a g Z q : \ g h b ^ Z e _ g Z b j l _ n Z d l p \ _ l h \ h] h m f Z b ^ \ b ` _ g b y > b Z i Z a 0 - g 1 0 0 %. A Z l j Z ] b \ Z F _ l J b h [ t _ f g h b a h [ j Z ` _ g b _
G _ i j h a j Z q g h k l j v _ o f _ j g h l p h a h [j Z ` _ g b y	G Z a g Z q : \ g Z ^ Z g \ b _ e b q b g j u h a j Z q g h k l e b y \ b a m Z e b a Z p b b > b Z i Z a 0 - g 1 0 0 %.

параметры	Описание
K]eZ`b\Zgb_	GZagZq:_kg]pe_Z`b\ZgpbV_lgh]phah[jZ`_gbbmy^Ze_gvbe__f_glh\imI_fmkj_^g_gjbbVyj_f_g.b –>bZiZa0–20. AZljZ]b\ZF_lJ bh[t_fghbah[jZ`_gb_
Kf_kv	GZagZq:_gbeyj_]mebjh\jdhbp_glkZf_rb\Zgbbygnhjf Zpbb bah[jZ`_g\b]jZ^Zpbkyojh]bbp\_lgh]phah[jZ`_gbWylhlZjZf_ljfh`ghj_]mebjh\Z_lkvelbu[jZgnhjfZlhlh[jZ`_g2D&C. >bZiZa0–100%.
FZkrlZ[bjh\Zgb bah[jZ`_gby	[Z-d_, dZbd\j_`bf_3D/4D.
Dhff_glZjbbb f_ldb_eZ	>_ckl\bVy`_, qlhb\^jm]bjo`bfZo
Baf_j_gbMPR	GZFlJ fh`gh\uihegybvaf_j_gbyZiehkdh.kjbe_ih^jh[gkf [KlZg^Zjlgujhp_^mj.ju Kh\:lg_\hafh`guhihegybvaf_j_gbjy_`bf_ih^]hlh\db ihemq_gbbaxh[jZ`_gby

5.10.12 Автоизмерение объема

:iiZjZlij_^hklZ\eyjukljuckihkhj[Zkq_lhZ[t_fZbkihevamxdbfivxl_jgmx l_oghehj^bexylh],hqlh[uhij_^_ebbvho\ZlbVyZgbpfbr_gb\ij_^_eZho[eZkVbl (dhfivxl_jgZyoghehjbya\heyZ_liZjZlmevljZa\mdh^\bhZjhghkIbq_kdhfm Ziijhdkbfbjh\ZvkevebikjbgZb[heijb[eb`_ggdfbr_gbbaZl_jZkkqblZvMhl h[t_f?]hfh`ghbkihevah\Zeybaf_j_gbbyt_fZfZkk,uhdhehieh^gjhjdZbeb ieh^.Z

:\lhbaf_j_gbb[t_fZy\ey_lk\hihegbl_evmgmhgdpbb_gc_^hklm^ehybah[jZ`_gbc \j_`bf_Smart 3D.

ВНИМАНИЕ! **Результат автоизмерения объема предназначен только для справки, но не для подтверждения диагноза.**

5.10.12.1 Основная процедура автоизмерения объема

1. Ihemqbgj_h[oh^bf3D/4D-^Zggu_
2. Hldjhc_deZ^[Smart-V]gZk_gkhjgwfdjZ,gq_lh[u\hc\bj_`bfZ\lhbaf_j_gby h[t_fZ:iiZjZli_j_c^_\lkhklhygkbjZ\dZVOl»(dghidZ[hZ\dZVO]\u^_eblky a_e_gupf_lh)f
3. AZ^ZcihehZ`_gbbjZaf_yVOlbgZ`fbl[ljbgylVOl](ihkegZ`Zlbwylhdghidz \u^_eblkay_e_gupf\_lh,fhljZ`Zkhklhy)gb_
4. :iiZjZlgZqgjZkq._l
5. :\lhfZlbq_kdjZkq_\uihegy:g
   - <dZ`^hffdgbah[jZ`_gFbyJ(A, B, C) ihy\ylkkyiehrgua_e_gue bgbb ho\Zlu\Zxsbbr_g.v
   - GZ3D-bah[jZ`_g(VRO) h[eZkfbr_gblh[jZablkyZkgupf_lhf
   - <h[eZkibZjZf_ljh\\ijZ\hd_jog_qcZklbvdjZghZh[jZablkyamevJZkq_lZ

ПРИМЕЧАНИЕ:	>eyh[_ki_q_ghbgygh]hamevlZglZh[oh^bafZ^ZlZdb_ iheh`_ghbjZaf_ÿOl,qlh[uhgZlhegh klvhxo\Zlu\ZebZr_g,v ZaZl_Ziijhdkbfbjh\Zlufbr_g,bij_`^_q_fbkihevah\Zlv nmgdplZxlhbaf_j_ghfy_fZ

5.10.12.2 Отображение результатов

I h a Z \ _ j r _ g b Z k q _ l Z \ _ j o g _ i Z \ h q Z k l b d j Z g h Z h [j Z a b l k e y _ ^ m x s b c a m e v l Z l
= ^ L , W b H — w l h ^ e b g 3 u ^ b Z f _ l j h Z i i j h d k b f b j m x s w e j e b i k h . b ^ Z
V — j Z k k q b l Z g g b Z q _ g h [t _ f Z

5.10.12.3 Органы управления

Правка VOI (исследуемый объем)

J _] m e b j h \ Z a Z f _ j Z i h e h ` _ g b Z f d b VOI, b k i h e v a m _ ^ f e y c u [h j Z h [t _ f g u ^ Z g g , u o
g _ h [o h ^ b f ^ u e o y j Z k q _ . l Z

(1) G Z ` f b l d g h i [l m Z \ d Z VOI], q l h [u \ d e x q b l v (k h k l h y g m b d Z a u \ Z _ l k y
\ u ^ _ e _ g b a f e _ g u f \ _ l h) . f

(2) < u [_ j b l g m ` g h b a h [ j Z ` _ g F b l J , g Z ` Z [A], [B] b e [C].

(3) < j Z s Z y j _ d [h , e h l j _] m e b j m j Z a f _ j b i h e h ` _ g W b VOI b i h e h ` _ g h d j b \ h V c VOI,
b g Z ` f b l d e Z \ b < S e t > (M k l Z) g ^ e y i _ j _ d e x q _ g f b y ^ m k h k l h y g b y b y a f
E b [h i h \ _ j g b l j m q e < 4 D > g Z i Z g _ e m b i j Z \ e _ g h y h [u h l j _] m e b j h \ Z l v
i h e h ` _ g b a h [ j Z ` _ g k b _ y q _ g b y

Принятие VOI

I h k e _ g Z ` Z l b d y g h i [l j b g y l VOI] Z i i Z j Z g Z q g j Z k q . _ l

Сброс крив.

параметры	Описание
K [j h k h j b	K [j h k i h \ h j h l Z k f _ s _ g b b y f Z k r l Z [b j h \ Z g h b [y _ f g h] b h a h [j Z ` _ g b y ^ h b k o h ^ g h k] h h k l h y . g b y
K [j h k d j b . \	/
K [j h k \ k _] h	/

Масштабирование

B ^ _ g l b q f g Z h k r l Z [b j h \ Z g 3 D / 4 D b a h [j Z ` _ g b c

Комментарии и метки тела

> _ c k l \ b y ` _ , q l h b \ ^ j m ] b j o ` b f Z o

Измерение MPR

G Z F l J f h ` g h \ u i h e g y b v a f _ j _ g b g Z i e h k d h . k ; b e _ i h ^ j h [g h f . [K l Z g ^ Z j l g u _
i j h p _ ^ m] . j u

5.10.13 Режим «iLive»

J_`bfiLive memqrZd_Zq_k\\bhamZebaZ^phbZ\eydklZg^ZjlghffmhhmvnndlkI_lh\hjjhg^_jbg]HZgih^^_j`b\Zd_ZjdZ_`bfh[s_]hmk\_s_gbyZdbj_`bfqZklbqgjhZ]kk_b\Z,gibya\heyxs_]hme_hlq_lebYHh[jZ`ZllvdklmljdmZgbq_eh\.dZ

J_`bfiLive y\ey_lk^yhihegbl_evlg^ulfiklmi\_g_`bfZuonder Smart 3D, Static 3D b4D.
Qlh[u\hkihevah\ZlnvmkygdpiLive, g_h[oh^bgfZkljhbflv^mesmart 3D beb4D.

„ <dexq_gnbmgdpiLive

1. I_j_c^bl_khklhygibphkfhljZj_of_jg/uqp_luj_of_jghuaah[jZ`_gbbecb^\Z`^us_edgbg_Zkhojg_gybm^f_hnZc3E/4D gZwdjZgStation bebwdjZg_ijhkfhlj.Z
2. >ey\dexq_gnbmygdpgbZ`fbl[iLive] gZ\lhjhckljZgbpk_gkhjghw]dhjZ,gbZaZl_fmklZgh\bgm`guiZjZf_lj.u

„ Nhjfbjh\Zgbah[jZ`_gkbbckihevah\ZgnbmgdpiLive

1. <u[hjj_`bfZnhjfbjh\Zgbya h[jZ`_gbc

   z <havfbh[uqgu^c\mof_jg/ZlqbbdgZ`fbl_ , qlh[ui_j_clbj_`bf Smart 3D.

   z Beb\havfbl^ZlqbD6-2E beD3E10-3E bgZ`fbl_ beb , qlh[ui_j_clbj_`bf4D beStatic 3D.
2. <u[_jblj__`bf\bamZebaiZyebgbZk_gkhjghwfdjZgbmklZgh\bl_khhl_lkl\mxisZbjZf_lju/dZq_k,lmh]hleLi.).
3. GZ`fbl<Update>(H[gh\),eqlh[ugZqZhvhjfbjh\ZgbbahZ`_gby
4. :iiZjZl\uihegbYbamZebaZbpbjx_c^_\lj_`bfijhkfhljZbah[jZ`_gbc

   <j_`bf_ijhkfhljZbah[jZ`_gfbhy`gh\uihegblvZdbhi_jZp,bdbZgdZkljhcVdZl,j_^ZdlbjhYZgbah[jZ`_gfbhy[Z\e_gdbhff_glZjbbf_lhdl_eZbl^.lh^jh[g__kf.\jZa^_«5.10.3.3 ljhkfhljbah[jZ`_g\bjy`bf_«KlZlb3D»».

5. Qlh[u\uclbbajj_`bfZgZ`fbl<B> beb / .

5.10.13.1 Органы управления

J_]mebjm_fuZjZf_ljuj_`bfZLive gZoh^ylgkZ\lhjhdkljZgbpk_gkhjghvwjhjZ.gZ

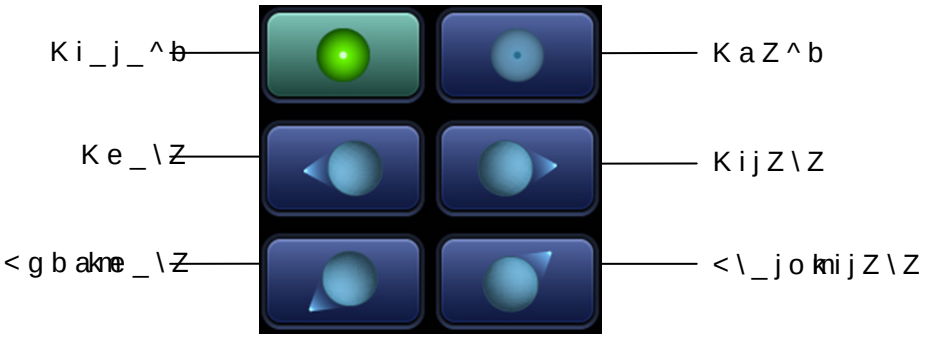
„ AZl_g_gb_

J_]mebjhwvchZn_dlaZZl_g_gbbjyZkk_b\Z.glhbhy\u[hj_mjh\g0ynhjfbjm_fh_
bah[jZ`_g[bm^_yjdbfbj_adbpZ]jZgbpdZgb[m^_hlq_leb\hbl_oihj ihdZ
iehsZ^avZl_g_ghbgyhkbl_efvZgehZlhf_j_m_ebq_gmbhy\gnyhjfbjm_fh_
bah[jZ`_gkbl_ghbkkly ie_», ghih^jh[gu^_Zggu h_klZxlkgy_baf_gg.ufb
Djhf_lh],h]jZgbpdZgb[m^_[lhe_]eZ^dhjcb[hevr_icehsZ^avZl_g_.gby

„ J_]mebjhbdkZhqgbkdlZlZ

WlZnmgdpibhya\heyj_l]mebjh\ZhlevehZ`_gbbk lhqgbkdlZlZhhlghr_gbdx
h[t_fghfbmah[jZ`_gbx

z <u[_jblgZijZ\e_gbgZ`ZgZh^gmbmadghihbd^jZfdh«clheh`_gb_
k_lbevg»bdZ



z Djhf_lh],hfh`ghuihegblhgdmikh^kljhçdgmZ`Z[\l_j_f_klblkv_]lb
\hkihevah\Z\rlbjkdv[he.hf

„ «Fy]dbocjhkfhlj

Kihfhsvxwlhcnmgdpfbb`ghijhkfZljb\Zlvs_[he_k]eZ`_ggimlx_joghklv
nhjfbjm_fhjlahjZ`_gbyZggZnymgdpibhya\heyk]eZ`b\Zhlvt_fgubahjZ`_gby
k[he_djmiguyf^jh,f\lh\j_fydZidZjZf_ljj_of_jg/hqc_lujofjg\hbcamZebaZpbb
[K]eZ`b\Z]gbbafgydhwnnbpbkfg_lrb\Zgbfy`^mg_k]eZ`_ggbukfbeZ`_ggufb
^Zggu.fbKihfhsvxnmgdpfbyb]dh]ihjhkfhljZh^Z\eyxlkgy_dhlhjujb\bZevgu_
rmfh\uk_ljmdlm,bpuih_joghkklvZgh\bl[khye_]eZ^d.hHc^gZdwhlZnmgdpfbhy`_l
ih^Z\eybv^_lZehb[t_fgubh_joghk.l_c

„ =jZ.^ijhkfhlj

Ijb\dexq_gwbdhcnmgdpibjby\eyxlkbymkbeb\Zx^lkyZehb[t_fgh]bhahjZ`_gby

>jm]bhj]Zgbnijz\e_gbbfy_lh^uj_]mebjhlkdhbiZ^Zxklzgzehbqg\ufb
j_`bf_3D/4D.

Другие операции

NmgdpiLbvyg_ih^^_j`b\Zj_l`bfbg_jk.bb

„ FZkrlZ[bjh\Zgb_

LZd_, dZbd\j_`bf_3D/4D.

„ lh\hjhl

<jZsZcllj_d[h,eqlh[ujhkfhlj_lkvj_au<jZsZcljmqekbM>, <PW>, <Color> (P_)l,
qlh[u\uihegylvh\hjhl\hdjmhjk_,cbejmqek4hD>, qlh[uhlj_]mebjh\izhlevh`_gb_
[eb`Zcr_]kvj_aVZOl(iehkdhkklbqg).by

„ Dhff_glZjbbfb_ldb_eZ

Lh`_, qlhb\^jm]bjo`bfZo

5.10.14 iPage+

iPage+ - wlZhmgdphbjyt_^bgynhmgdpiPage bSCV.

iPage (fgh]hkj_ah\lZaymZebajZ+phwyhj_`bf\bamZebaZeybbah[jZ`_gkbjc_ah\
>Zgguh_lh[jZ`ZxlkybjZee_evgkjuoah\

NmgdpSCV (Dhgljzklgiujckfhljkj_ah\h[Z\ey_hafh`ghkjlv]mebjhlbhesbgu
iZjZee_evgkjuoah\ kwlhfkemqkZj_auhlh[jZ`Zxlkyjofjghjfbfkmemqr_gbdhfglZklghkb

Ijbf_qZg:biPage+ y\ey_lkyhihegbl_evmgmhgcdpbHgZg_^hklm^eZbah[jZ`_gbc
\j_`bf_Smart 3D .

5.10.14.1 Действия при работе с iPage+

„ >_ckl\biybjZ[hl_kiPage+

1. lhemqbgj_h[oh^bf3D/4D-^Zggu_
   - H^ghdZ^jhhlft__fghb_ah[jZ`_gb_
     - J_`bfSTIC/4D: K^_eZckl_h-idZ^bj\jZsZcljjd[heqlh[u\u[jZlv bah[jZ`_gb_
     - KlZlbq_k3Dh ihhdhgqZjghbebmq_gbbayh[jZ`_g\buyhegy_lkhyemq_gb_ dZ^j3D bah[jZ`_gby
   - Fgh]hdZ^jh3Du_bah[jZ`_gbbhyemq_gbZ[hj3D-bah[jZ`_g\bjc_`bf_4D.
2. lh_jgblbah[jZ`_gbbgZkljhcVOl,qlh[ugZclbbgl_j_kmxs\Zkh[eZklv
3. GZ`fbl[iPage+]gZk_gkhjgwfbjZ.g_
4. Ijhkfhljbliehkdhkklbq_gbAyB/C b\u[_jbldhgljhevgbha_h[jZ`_gb_
5. lh^l_j^b,lglhhlh[jZ`_ggkuj__auy\eyxlkbykdhfufibehkdhklyf?bkebg_+--
   ih\lhjghu[_jbldhljhevgbha_h[jZ`_gb_
6. GZbf_xsbokfygh`_kl_ggkujoaZ^oeyijhkfhljZj_^klZ\e_bgZl_j_kmxs\Zkh[eZklv

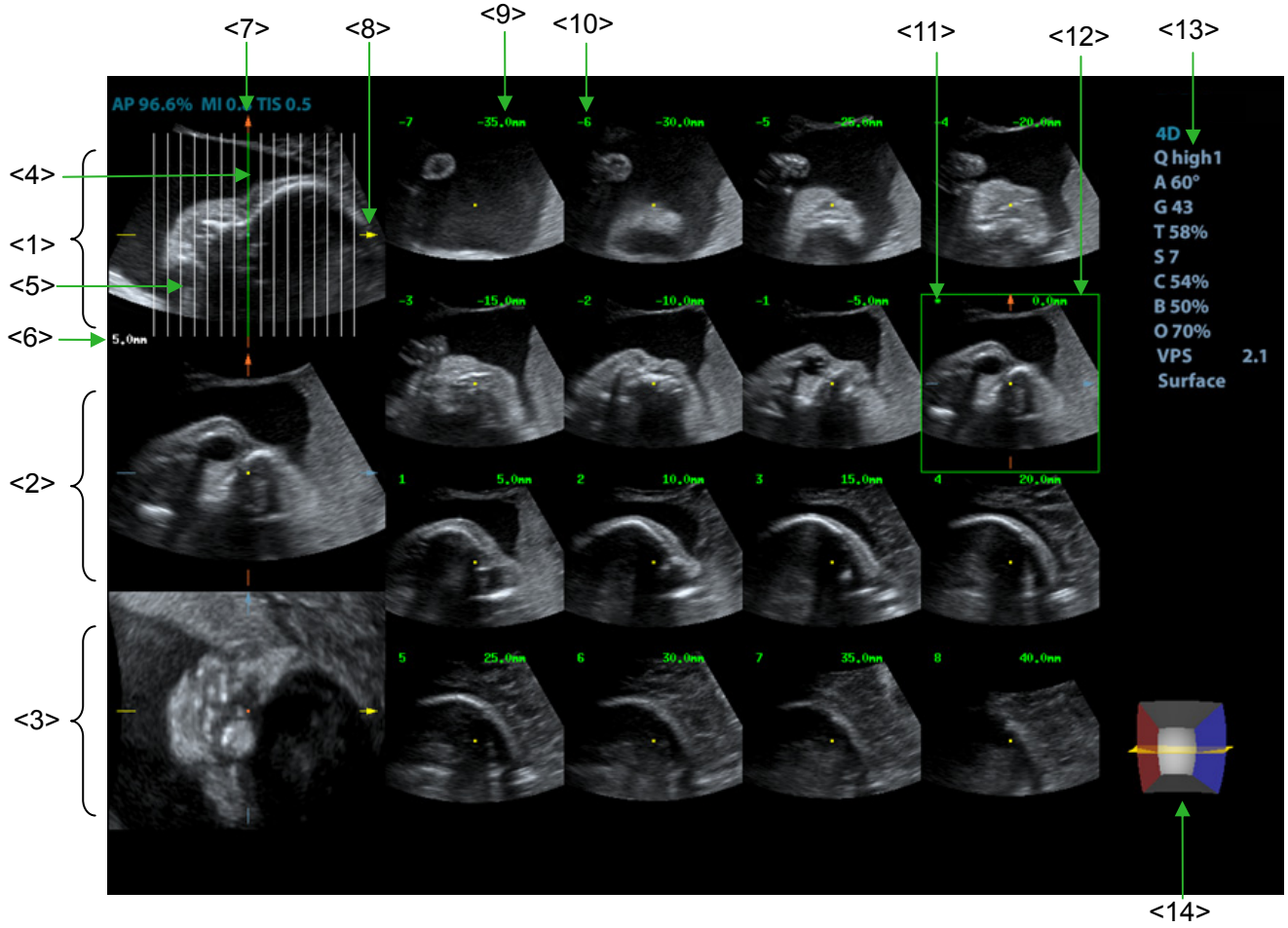
   <u[_jblkhhl_lkl\mxdmgnb]mjZbpahx[jZ`_gbbiyhkljZgkl\hkhhl_lkl\kbb jZaf_jhfbkoh^gkhlcmdlmju

   >ey[he_ih^jh[ghjjhkfhljZbah[jZ`_gbbeybdZd+hejb[hwe_f_gbbZgl_j_kmxs_c \Zkh[eZkl\buihegblfZkrlZ[bjh\Zgbbah[jZ`_gby
7. <uihegblh\hjh3D bah[jZ`_gdplyh[uijhkfhlj_lkvj_au^jm]hhcjb_glZpbjbb g_h[oh^bfhikhl\bdhjblrZ]6.
   - ?kebbkdhfmxjb_glZpbbx[eZklgv_\hafh`gjhkfhlj_l^vZ`_ihke_ \jZs_gbbykf_s_gbbyah[jZ`_ggbZy`fbldghi[hk[jhkhjb]^eyk[jhk3D bah[jZ`_gby
8. Ijb g_h[oh^bfh^khlbZ\vld_hff_glZjbbgl_j_kmxsh[eZklb
9. Ijb g_h[oh^bfhkkhlbojZgbbah[jZ`_gby

„ >_ckl\biybjZ[hliPage+ SCV

?kebj_[m_lSCV, hlj_]mebjmiZjZf_l[jLhesbgZgZwdjZgiPage.

5.10.14.2 Основной экран и работа с ним



<1>	I e h k d h lAl(vl_ d m s__ d h g l j h e v g h _ b a h [j Z ` _ g b _	<2>	I e h k d h lBl v	<3>	I e h k d h lCl v
<4>	P _ g l j Z e v g e Z b y g b k y j _ a Z (l _ d m s l b Z c d l b \ g u k c j _) a	<5>	E b g b k y j _ a Z	<6>	J Z k k l h y g f b _ ` ^ m e b g b y f k b j _ a Z
<7>	H k Y	<8>	H k X	<9>	I h e h ` _ g h k j _ a (Z l h h l g h r _ g h d x p _ g l j Z e v g) h f m
<10>	I h j y ^ d h \ u g c h f _ j k j _ a Z	<11>	F _ l d Z p _ g l j Z e v g h] h k j _ a Z	<12>	: d l b \ g u k c j _ a u ^ _ e y _ l k y a _ e _ g u f
<13>	I Z j Z f _ l j b a h [j Z ` _ g b y	<14>	D e _ l d Z		

„ D h g n b] m j Z p b y

: i i Z j Z l i h ^ ^ _ j ` b \ Z g l _ k d h e v h d l i h \ d h g n b ] m j Z h p a b h b [ j Z ` _ g 2 * 2 , 3 * 3 , 4 * 4 , 5 * 5 , g Z ` f b l g Z k h h l \ _ l k l \ m x v e c f _ g k l _ g k h j g h v] d h j Z , g b Z a g Z q _ g G h f _ j k j _ a Z b a f _ g b l k y

„ D h g l j h e v g h a h [j Z ` _ g b _

G Z ` f b l [A], [B] b e [C], q l h [ u \ u [ j Z l v d h g l j h e v g h a h [ j Z ` _ g b _

„ Kj_abebgbkyj_aZ

- P_gljZevgkujc:aiehkdh,kkhvhl_lkl\mxpsZgyljZevgehbogbkb_q_gby y\ey_lkpy_gljZevgkujf_ahlfh[hagZqZalkey_gukfbf\heh<f*> _jog_f e_\hfm]ebmahj[jZ`_gby
- GZ`fbl_ ,qlh[ujZkiheh`bevbgbkbj_aZ_jlbdZe,vbgehb ,qlh[u jZkiheh`bbvb]hjbahglZevgh
- :dlb\gukcj_:akj_,akhhl_lkl\mxasbc_gebgbkb_q_gbyy\ey_lky p_gljZevgkujf_ahf
- Ihjy^dh\ugchf_jkj_aiZjbmdZaZgbhfb_jZkj_aiZhihjy^dpm_gljZevghfm kj_aimjbk\Zb\Z_bkhyf_É0Ê;kj_a,uij_^r_kl\mxsbp_gljZevghfm h[hagZqZxhlkjbpZl_evgupfbeufbqbkeZ,fZbke_^mxsabZp_gljZevguf h[hagZqZxihkeyh`bl_evgupfbeufbqbkeZfb
- Ihеh`_gbkj_a(ZhlghkbI_epgbgljZevg):hh]hh[jZ`Z_lkyjZ\hf_jog_fm]em dZ`^hlphabah[jZ`_gbmdZau\Zh_eh`_gbdZ`^hlphabah[jZ`_g(bgZijbf_-j 6ff,-3ff,3ff,6ff).
- Hkvdhhj^bgZjbdhgljhevgbuah[jZ`_gbmydZaZggbZu,_<bK,kh\f_sZxlky kebgb_pc_gljZevgkhj]_haZ[m^mil_j_f_sZlvkfy_kl_kg_.c

„ Kf_s_gbkj_aZ

<jZsZyj_d[h,e_j_f_klblIhqdimj_k_q_gpb_ygljZevghkdb_jb\gbab \e_\hijZ\,hebgbkyj_ahi_j_f_klblkfy_kl_klhqdhic_j_k_q_.gby

Ih\hjZqb\Zcjm_qdimh^imgdlh>fbZiZaPbsg]gZk_gkhjgwfdjZgbql_h[uhqgh hlj_]mebjh\]Zhljvbahglevegbug_bkbj_a.Z

„ Ihеh`_gbkj_aZ

Ih\hjZqb\Zcjm_dhylidhmimgdlh[M1jZ]f_gihabp]bdplh[ui_j_f_klbZvdlb\gmx ebgbkj_a(aZ_e_g)mix_j_^bgZaZ\^^bZiZahkgj_a,hkhhl_lkl\mxksjb_ca[m^_l \u^_e_ag_e_g.uf

„ Hlklmi

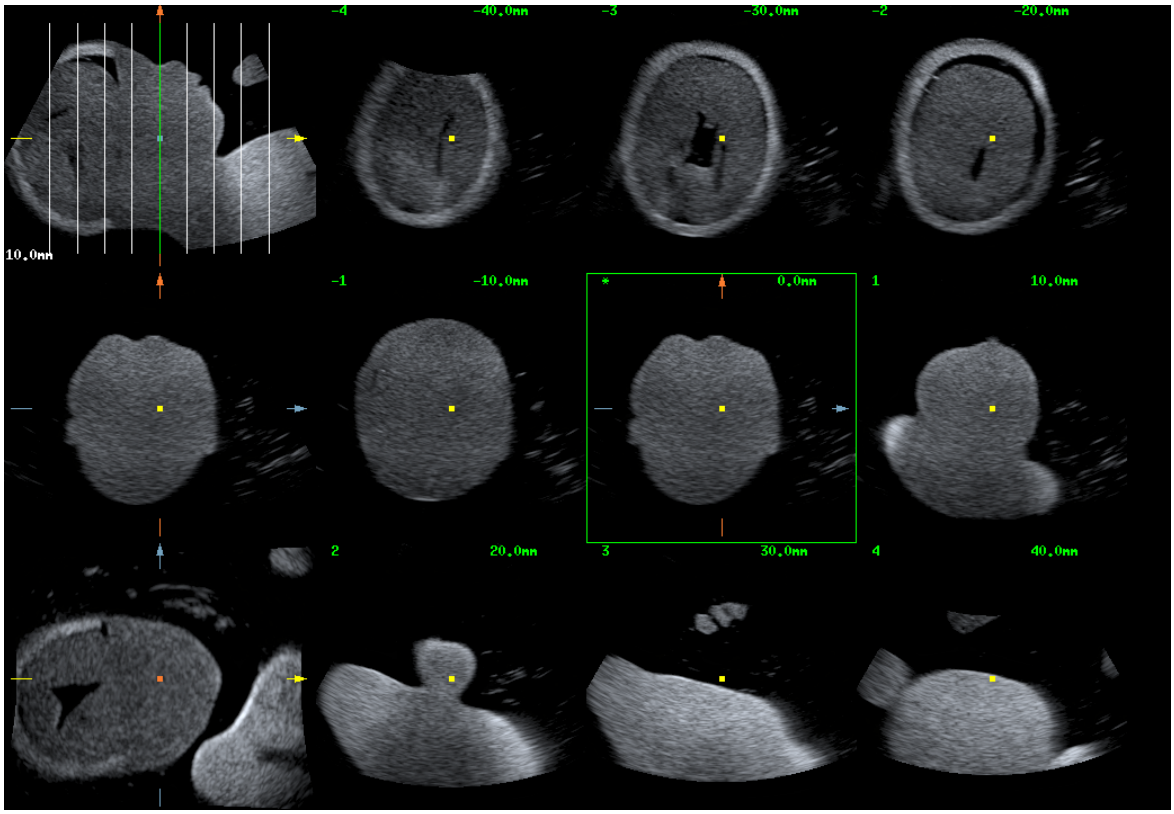
AgZq_ghbd[jZ`Z_lkyjZ\hf\_jog_fm]edmhgljhevgbha,h[jZ`_gbybgb:pfZ. GZkljhchlklmiijbihfhsbdghidRbZ]]gZk_gkhjgwfdjZ.g_.

„ Qbkekhj_ah\

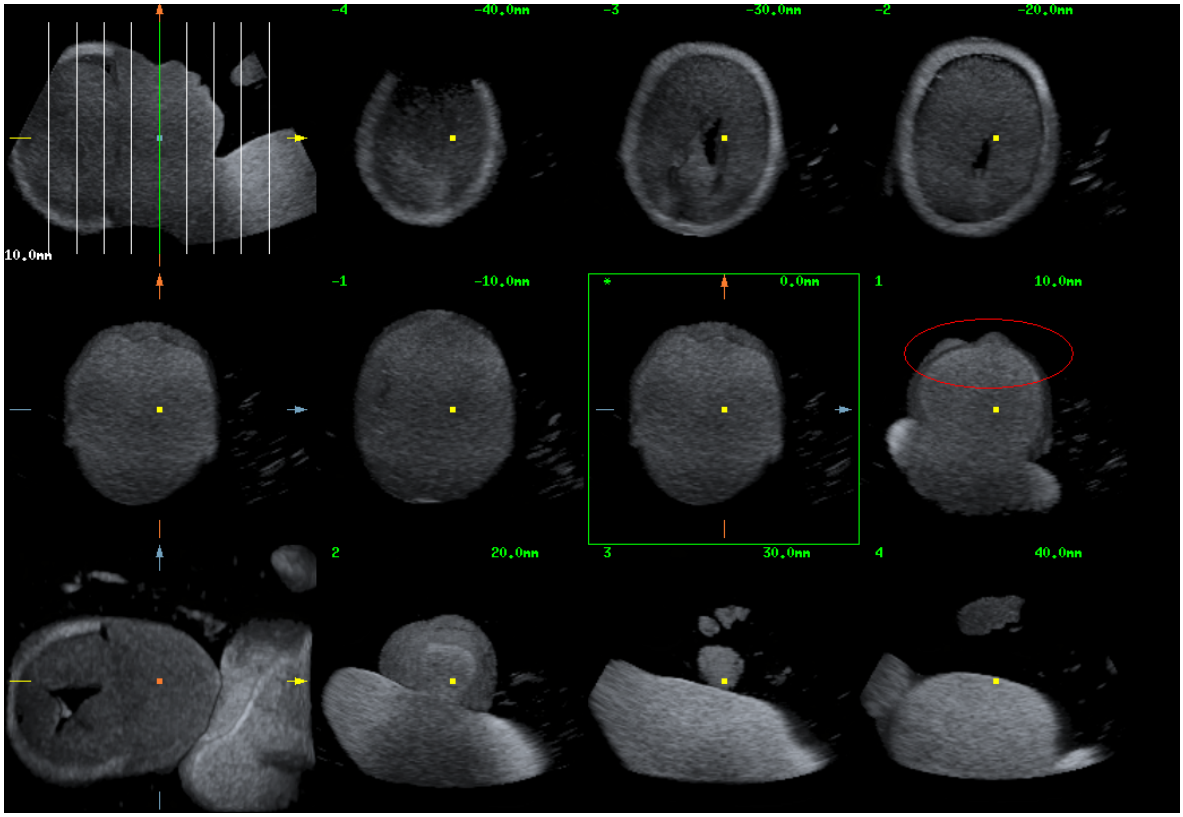
Ijbg_h[oh^bfhbkaibf_gbqbkekhj_ah\jZsZyjmqdimh^imgdlh[Qbkekhj_a]hlgZ k_gkhjgwfdjZ.g_

„ Lhesbgz

<jZsZcljmdhylidhmimgdlh[Lfherbgz,qlh[uhlj_]mebjh\Zbkevsbgdmhgljzklgh]h ijhkfhljZkj_aZNmgdpSbCY\dexqZ_likjbyiheh`bl_evgahgfZq_gbbesbgu (ljbf_qZg:ba_gZq_gbbesbgg_fh`_lij_\urZlvagZq_grbZ]Z,



Before



After

„ I h \ h j h l b a h [j Z ` _ g b y

< j Z s Z c l j _ m q c k l b > , < P W > , < P \ _ > , q l h [u \ u i h e g b l h \ h j h \ l h d j m] k _ , c b e b j m q d m
<4D>, q l h [u h l j _] m e b j h \ Z h e h ` _ g b e _ b ` Z c r _] k j _ a \ Z O l (i e h k d h k k l _ b q _ g) . b y

Ih^jh[g_kf.\hibkZgb_b`bfZÉKlZlbq_k3DhÊ.

„ FZkrlZ[bjh\Zgbha h[jZ`_gby

B^_glbqfgZhkrlZ[bjh\ZgbbaxhZ`_gSbastic 3D.

„ Kdjul/vhlh[jZabdlvhgljhevgbha h[jZ`_gb_

:iiZjZlhlh[jZ`Z3_lkIZg^ZjlghuaohZ`_gkb_yq_g(bieh kdhkA,B bC), dhlhju_ihmfheqZggbZkoh^ylkkey_\hklhjhgbumdZau\Zhxeh`_ghe_bgbkc_q_gby

gZ`fbl_, qlh[ukdjul3vdhgljhevgbuadh[jZ`_gbbyh]^Zkj_aum^mlhlh[jZ`ZlvgkyZ\k_dh[eZklbbah[jZ`_gby

„ ;ukljh_i_j_dexq_gbh^ghhdhgjg_u`bf

<u[_jblhij_^_e_ggkujc,a^\Z`^ugZ`fbl_É MkIZgÊ, qlh[uijhkfhlj_lv]h\ihegh wdjZgjg_hbf,_baZl_kgh\ZZ`fbl_É MkIZgÊ, qlh[u\_jgmlvdky bkoh^ghmfhmjfZlmhlh[jZ`_gby

„ K[jhkhjb

GZ`fl[K[jhkhjb, qlh[uk[jhkbllv_dmsmhjxb_glZpbbfkZkrlZ[bjh\Zgb_bah[jZ`_gby

„ Dhff_glZjbbfb_ldb_eZ

>_ckl\bly`_,qlhb\^jm]bjo`bfZo

„ Baf_j_gb_

Baf_j_gbh`gh\uihegylgvZex[hfkj_a\h^ghhdhgjg_h`bf_hlh[jZ`_gby

5.10.15 SCV+

SCV+ - wlhj_`bfSCV(dhgljZklgiujkckfhljkj_ah+\j_`bfCMPR(fmevlbieZgZjgZyj_dhgkljmdbpabhy]gmkkhjcmdlm)juJ_`bfSCV ihfh]Z_kgbabalvjgbkIghkkalvh[jZ`_gbbym_ebqbhlvghr_ghk_b]g/Zremf,qlhh[e_]qZihlbkjdZkk_ygguZdoheh]bhc]Zg.h\Nmgdpfbmyevlbie Zg Zjgbdbgkljmdbpabhbjgmkkhjcmdlmijhua\hey_uijyfblvbah]gmlb_jogh/kZlgZlhfbq_kkdbjmdlmgZuZjZdlbdh_gZh[uqghkihevam^ekyyhlh[jZ`_gbhya\hghqgibedhZ;ZdZidhdZaZggbh`_

Ijbf_qZg:bSCV+ y\ey_lk^yhihegbl_evmgmhmcdpbHgZg_^hklmigZybah[jZ`_g\bcj_`bf_Smart 3D.

5.10.15.1 Основные процедуры

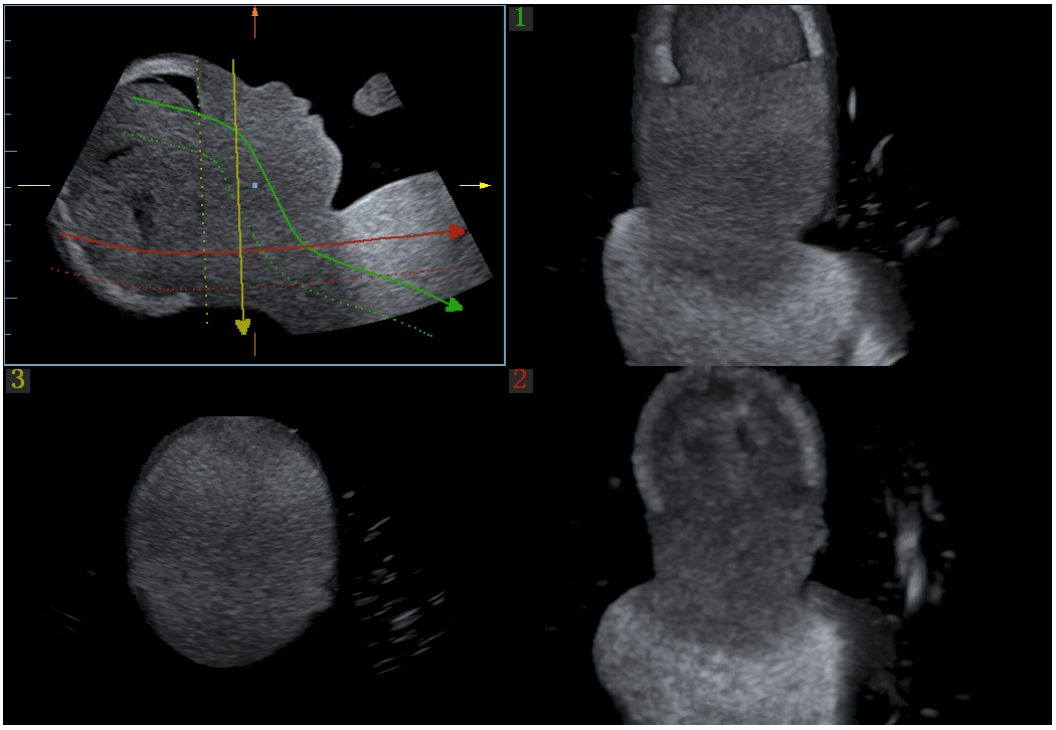
„ >_ckl\biybjZ[hl_kSCV

1. Ihemqbdj_h[oh^bf3D/4D ^Zggu_
2. GZ`fbl\deZ^[SCV+] gZk_gkhjghwfdjZ,gq_lh[u\dexqbhvmgdpbSCV, b\hdgZ,o B bC hlh[jZaylkkayh[jZ`_glbyokq_gbc
3. <jZsZcljmdhylidh^imgdlh[Lfhesbgjk_gkhjghw]dhjZ,gqZlh[uhlj_]mebjh\Zlvlhesbghmah[jZ`_gby
4. Ijbg_h[oh^bfhkkhbojZgbbla h[jZ`_gby

„ >_ckl\biybjZ[hl_kSCV+CMPR

1. <_^bSCV+.
2. >ey\u[hjZl_dmsh]bggZZ`fbl[lehkA], [lehkB] be[lehkC] gZk_gkhjghfwdjZ.g_
3. GZ`fbl[CMPR] gZk_gkhjghwfdjZ,gq_lh[u\dexqbhvmgdpbxhdgA_gZhkgh\ghfwdjZghlh[jZabllkydmshdgbZljb^jm]bhodgbZkIZgmlkmyklufb

4. <u[_jbldhgljhevgkh_g_glbh_jgblb_k^\bgvl_],h_kebwlhj_[m_lky
5. GZ`fbldghi[1],m[2], be[3] \Zdlb\ghqcl_jlkb_gkhjghwvfdjZ.gZ
6. <u[_jbliZjZf_lh[_^_gbgyZ`fbl_gZk_gkhjghwvfdjZgdghi[Embgb,yDhgl]mj be[bKieZ[.g
7. <uihegbh_[\h^dgmZdhgljhevgbhafh[jZ`_gksbfh`_l_gZq_jlbdgv[he_lj_o djb\u,bhgb[m^mhlh[jZ`_g\u\u[jZggheffdg[1], [2], be[3] khhl_lkl_.ggh



8. <uihegbdh\hjhbk^\bd]hgljhevgehbcgbb
9. Ijb g_h[oh^bfhkkhhbjZgbbda h[jZ`_gby

5.10.15.2 Органы управления

SCV

- L_dmsZqy_l_jlwdjZgZ

  >ey\u[hjZbah[jZ`_gdb_ydmr_ZhdlB\ghk]hq_gbgyZ`fbl[_lehkA[,[lehkB[] beb [lehkC[].

- K[jhk

  GZ`fbl[_<k]_\ihkek[jhk,ZqlH[uk[jhkblvZjZf_lj,uhjb_glZpbbkhklhygb_ fZkrlZ[bjh\Z.gby

CMPR

- lZjZf_ljuh[_^_gby

z Ebgby

z Kihfhsvxlj_d[he\Zu[_jbl_gZqZevglhmqdbngZ`fbl_ijZ\mxdeZ\br<mMklZ>g qlh[uaZnbdkbjh\_l<jZsZcll_d[h,eqlh[uijh^he`blvbgb,xbkgh\gZ`fbl_ ijZ\mxdeZ\br<mMklZ>g qlh[uaZdhgqbjbvkh\ZgblZd`_fh`ghgZ`Zlve_\mx deZ\br<mMklZ>g qlh[um^ZebgvZqZevglhmqxdm

3. Ihke_aZ_jr_gbbykh\Zgbeybgbb`Z`fbl_e_\mxdeZ\br<mMklZ>g qlh[ubaf_gblv ihehe`_gbebgbb

GZ`fbl[Kjhkdjb.], qlh[uhlf_gblv_dmsbjbckmghd

- Dhglmj

  1. GZ`fbldghi[Hhlf_]qgZk_gkhjghwvfdjZ.g_

2. K i h f h s v x l j _ d [h e \ Z u [_ j b l _ g Z q Z e v g l h m q x d l h m g Z ` f b l i j Z \ m x d e Z \ b <Set>
(M k l Z g , g q l h [u a Z n b d k b j h \ Z _ l v _ j _ f _ s Z c l d _ m j k h ^ h e v b k k e _ ^ m _ f f h e c Z k l b b
g Z ` b f Z c l i j Z \ m x d e Z \ b <Set> (M k l Z g , g q l h [ u m k l Z g h \ d l h v g l j h e v g l b q d l b h ` g h
g Z ` Z l d e Z \ b <Set> (M k l Z g , g q l h [u h l f _ g b l k v _ j b x e b g b c
3. > \ Z ` ^ u g Z ` f b l d e Z \ b <Set> (M k l Z g h \ b , l v q l h [u m k l Z g h \ d l h v g _ q g l h m q x d m
k i e Z c g h \ e h b c g b b
4. I h k e h q _ j q b \ Z g g b Z y ` f b l e _ \ m d e Z \ b <Set> (M k l Z g , g q l h [u b a f _ g b l v
i h e h ` _ g l d l h g l m j Z
G Z ` f b l [_ K [j h k d j b .] , q l h [u h l f _ g b l k v _ d m s l j b c k m g h d

„ K i e Z c g
1. G Z ` f b l d g h i [_ K i e Z c g Z k _ g k h j g w f d j Z . g _
2. K i h f h s v x l j _ d [h e \ Z u [_ j b l _ g Z q Z e v g l h m q x d l h m g Z ` f b l i j Z \ m x d e Z \ b <Set>
(M k l Z g , g q l h [u a Z n b d k b j h \ Z _ l v _ j _ f _ s Z c l d _ m j k h ^ h e v b k k e _ ^ m _ f f h e c Z k l b b
g Z ` b f Z c l i j Z \ m x d e Z \ b <Set> (M k l Z g , g q l h [ u m k l Z g h \ d l h v g l j h e v g l b q d l b h ` g h
g Z ` Z l d e Z \ b <Set> (M k l Z g , g q l h [u h l f _ g b l k v _ j b x e b g b c
3. > \ Z ` ^ u g Z ` f b l d e Z \ b <Set> (M k l Z g h \ b , l v q l h [u m k l Z g h \ d l h v g _ q g l h m q x d m
k i e Z c g h \ e h b c g b b
4. I h k e h q _ j q b \ Z g g b Z y ` f b l e _ \ m d e Z \ b <Set> (M k l Z g , g q l h [u b a f _ g b l v
i h e h ` _ g l d l h g l m j Z
G Z ` f b l [_ K [j h k d j b .] , q l h [u h l f _ g b l k v _ d m s l j b c k m g h d

Масштабирование
B ^ _ g l b q f g Z h k r l Z [b j h \ Z g l b a x h [j Z ` _ g Static 3D.

Комментарии и метки тела
> _ c k l \ b d y ` _ , q l h b \ ^ j m ] b j o ` b f Z o

Измерение MPR
G Z F l J f h ` g h \ u i h e g y l b v a f _ j _ g l b g Z i e h k d h . k j l b e _ i h ^ j h [g l k f . [K l Z g ^ Z j l g u _
i j h p _ ^ m] . j u

5.10.16 Smart FLC (автом.подсчет фолликулов)

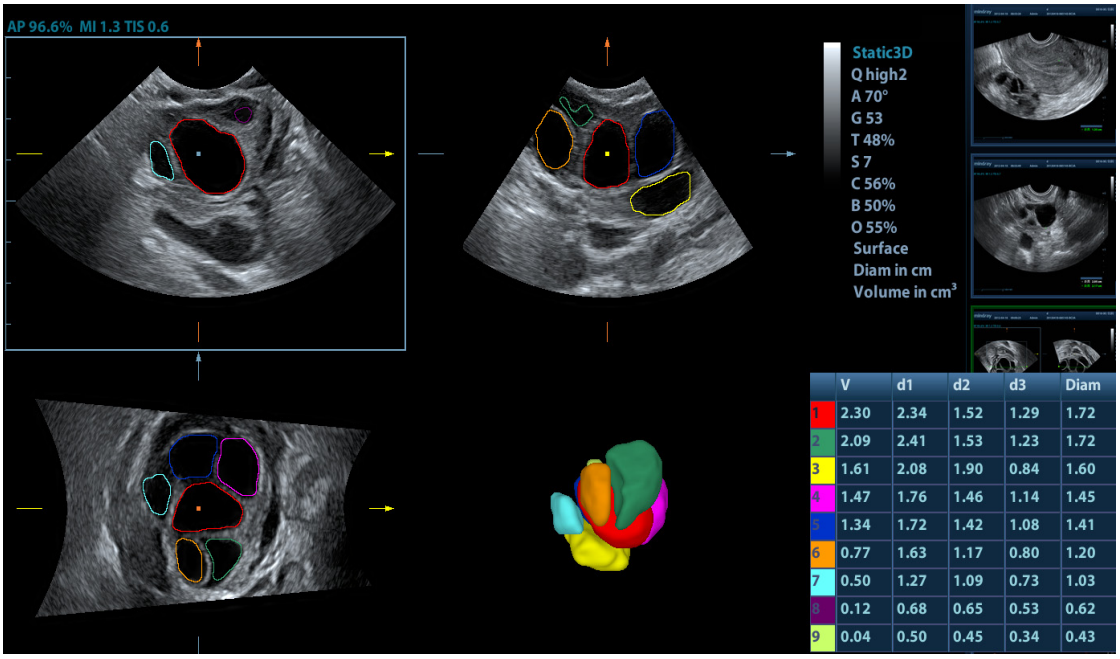
⚠ **ВНИМАНИЕ:**	J _ a m e v l Z Z \ l h f Z l b q _ k d l h ^ l k q _ h Z h e e b d m i e j h ^ \ g Z a g Z d q h _ e g v d ^ h e y k i j Z \ d l g h g _ ^ e y i h ^ l \ _ j ` ^ _ g l b y Z] g h a Z

I j b f _ q Z g : b S m a r t FLC y \ e y _ l k ^ y i h e g b l _ e v m g h m q c d p , b h _ g Z g _ ^ h k l m \ g j Z ` b f _
Smart 3D .

5.10.16.1 Основные процедуры

1. I h e m q b g _ h [o h ^ b f 3D/4D- ^ Z g g u b _ k l h i d Z ^ j
2. H l d j h c l \ _ d e Z ^ [S m a r t FLC] g Z k _ g k h j g w f d j Z , g q _ l h [u h c l b \ j _ ` b f Smart FLC,
i h k e g _] Z i i Z j Z i l _ j _ c ^ _ \ l k h k l h y g j b _ ^ Z d l b j h \ Z g l b k y e _ ^ m _ f f h e c Z k l b D g h i d Z
([J _ ^ j Z a f _ ROI] [m ^ _ i l h ^ k \ _ q _ a g _ Z e _ g ; u f
3. M k l Z g h \ b l h _ e h ` _ g l b j Z a f _ j h e y B H
4. G Z ` f b l d g h i [C a l c] (J Z k k q b l Z g v Z k _ g k h j g w f d j Z . g _
5. I h a Z \ _ j r _ g l Z b l h f Z l b q _ k d j Z h k q _ : l Z
   - B a h [j Z ` _ g k b _ q _ g (A , B , C) a Z d e x q Z _ \ l k v _ l g u e b g b p b \ _ l d h l h j u o
   k h h l \ _ l k l \ m h _ e e b d m l e h m g h _ [t _ f g h] b h a h [j Z ` _ g b y

- Lj_of_jgh(hH[t_fgh)_ba[jZ`_gb_
- J_amevlZhlUh[jZ`ZxlkyZ[ebp_ijZ\hoqZklwvdjZ.g<Zlhfqbke_
  V: h[tzf
  d1, d2, d3: ^bZf_ljuhheebdmeh\
  MD: kj_^gbv^obZf_ljhheebdmeZ



Примечание:	Qlh[uh[_ki_qbiljvZ\bevghkjlvamevlZlhh\\oh^_j_`bfSmart FLC \u[bjZclbahjZ`_gkbhlq_lebv\hjcZgbpnhmeebdmeh\

5.10.16.2 Органы управления

Редактирование ИО

Khhl_lkl\mhjly^djm^ZdlbjhlZgblyj_`bf_Smart-V.

Редактировать/ Отмена

GZ`fbl[J_^ZdlbjhlZgblZk_gkhjgwvfdjZ,gq_lh[u\dexqbhvmgdpbHkgZ ih^^_j`b\Z\Zj_Zla^_e_,gkbe_bygb^h[Z\e_gbbm^Ze_gnbh_eebdmeh\

GZ`fbl[_Hlf_gb]lv<_jgmjlbvepHlf_gbl\vk]_gZk_gkhjgwvfdjZgq_lh[uhlf_gblv beb_jgmliy_^u^mslj_^ZdlbjhlZgby

Масштабирование

LZd_, dZbl\j_`bf_3D/4D.

Комментарии и метки тела

Lh`_,q_lhb\^jm]bjo`bfZo

Измерение

GZMPR fh`gh\uihegybvaf_j_gbyZiehkdh.kjhbe_ih^jh[gmbxgnhjfZpbkxf: [Ki_pbZevgjuhp_^mjju

Сохраните изображение

Nmgdp Smart FLC ih^^_j`b\Zkhojg_gbbevdhh^ghdZ^jh\ubah[jZ`g_gbcb ih^^_j`b\Zkhojg_gbyh]hdZ^jh\ubo^_hnZceh\

5.11 Режим просмотра iScape (панорамная визуализация в реальном времени)

N mgdpiZ yghjZfghlbcamZebaiScapebjZkrbjy_ihe_h[ahjZml_fh[t_^bg_gby g_kdhevbdabho[jZ`_g\Bej_`bf_\h^ghjZkrbj_ggbaah[jZ`_gbWlZmgdpby iha\heygZijbf,jijhkfhlj_livhegbhklyxmdbmebsblh\b^gmxe_am

<h\j_fykdZgbjh\Z^gZblyqbidj_f_sZ_lkeybg_cbghhjfbjm_ihke_^h\Zl_evghklv B-bah[jZ`_gbicZjZlh[t_^bgywlbbah[jZ`_g\bhy^ghjZkrbj_ggB-bah[jZ`_g\b_ j_Zevghjf_f_g.bLZd`Zii ZjZih^^_j`b\Z\klZ\dbmm^Ze_ghb^_evguo bah[jZ`_gbbah[t_^bg_ggbha]h[jZ`_gby

Ihemq_gjZhkrbj_ggbah[jZ`_gfbh`ghih\hjZqb\,Zilvj_f_sZlv]hihijyfhc m_ebqb,\Zhv[Z\eybvg_fmdhff_glZjbbebf_ldb_e,Zbeb\uihegylgvZg_f baf_j_g.by

:iiZjZllZd`ih^^_j`b\Zp_lgubah[jZ`_giScape, b\ufh`_l_ihemqb[hvevr_ bgnhjfZpbbah[ahjgubcah[jZ`_gbc

<bamZebaiScapeyy\ey_lk^yhihegbl_evmgmhcdpb_c

ВНИМАНИЕ!	**1. Функция панорамной визуализации iScape создает расширенное изображение из отдельных кадров изображения. Качество итогового изображения зависит от пользователя. Для достижения высокого уровня мастерства требуются навыки и дополнительная практика. Поэтому результаты измерений могут быть неточными. При выполнении измерений в режиме iScape следует быть осторожным. Плавное и равномерное перемещение датчика поможет добиться наилучшего изображения.** **2. Цветные изображения iScape предназначены только для справки, а не для подтверждения диагноза.**

Kh\:l

- z Nmgdpi Scape — wlh^hihegbl_evfghu^cm,ebvg^hklmiebqbrv\lhfkemqZ_ dh]^\ZZiiZjZlmevljZa\md^hb\Zjcghklbq_nkdlbZcghvekhghl_lkl\mxsbc ^hihegbl_evfghu^cm.ev
- z <j_`bf_iScape aZij_s_ghlh[jZ`_gbqZijZ\eyxspbohikbb

5.11.1 Основные процедуры формирования изображения в режиме iScape

Nhjfbjh\Zgbah[jZ`_g\bjy_`bf_iScape:

1. Ih^kh_^bgbh^oh^ysiScape-kh\f_klbfu^ZlqbGZimlb^\b`_gb^yZlqbdZ ^he`g[hulv^hklZlhqgdhh_ebq_kdlhhglZdlg]h_jehy
2. AZ^ZcilhevahZl_evkdlZm\xbrgmZ`Zlhke_^h\Zl_:e[VGgZhk]lo[Kbkl_]fZ [Dhg.ndeZ\brGZ`fblihevahZl_evkdlZm\xbr^mevyScape gZiZg_embijZ\e_gby qlh[ui_j_clbj_`bfiScape(qlh[uihemqbdlv_lghbahjZ`_giScape, \hc^bl_ j_`bfiScape baj_`bfZ«B + wg_j]_`bf»), beb jyfhgZ`fbl[J_`bfijhkfhljZ iScape] gZk_gkhjgwfdjZ:g_
3. HilbfbabjmbahjZ`_g\B-j_`bf_(wg_j]_lbq_khdbie_):j

   <khklhygihb]hlh\dkb[hjm^ZggugoZ`fbla Zde Z^kdjmZgbpB-([lblZgb), qlh[ui_j_clbdhilbfbaZpbbah[jZ`_g\Byj_`bf_ljbg_h[oh^bfh\kuihegbl_ baf_j_gbebeb^h[Z\vldbah[jZ`_gbkffl_glZjbcldm_e.Zlh^kdZa\djZ`bf_ iScape iZjZf_l[jH] fh`_lijbgbfZlhvevdahgZq_gW».

4. K[hj^Zggubcah[jZ`_gby

   GZ`fbl a ZdeZ\kdjmZigb[iScape], qlh[u\hclb\khklhygihb^]hlh\dlkb[hjm ^Zggu\qj_`bfiScape. GZ`fbl[_GZqZeaZib]kbf_gxbelsUpdate>(H[gh\b)lgZ iZg_embijZ\e_gbqlyh[ugZqZkv[hj^Zggubh^jh[guk\_^_gkafy\jZa^_e_ «5.11.2 K[hj^Zggubcah[jZ`_g.by

   Ihaz_jr_gka[phjZ^ZggugZoiiZjZil_j_oh^bkkhklhygih[hkfhljZbah[jZ`_gbc A^_kfvh`gh\uihegbjv]mebjh\ZjmZf_ljh\lh^jh[guk_^_gkafy\jZa^_e_ «5.11.3 Ijhkfhlj Scape».

5. <uohb[aj_`bfZScape:

   - GZ`fbl<Freeze>(Klh-idZ^),j<Update>(H[gh),\be[lh\laZ]igZk_gkhjghf wdjZ,gq_lh[ui_j_clbkhklhygkb[hjZ^Zggubcah[jZ`_gby
   - GZ`fbl d ghi<Back>, qlh[u\_jgmlvkBy-j_`bf

5.11.2 Сбор данных изображения

Kha^Zgbba_h[jZ`_g\bjy_`bf_iScape gZqbgZ_kkiylbfbaZp^b\bmf_jgh(]h_lgh)]h bah[jZ`_gbyymf_jghba_h[jZ`_g\bu_klmiZ_jhebkl_j`gy^eydhg_qgh]h bah[jZ`_giScape.

1. GZ`fbl d eZ\b<mH[gh\>egZiZg_embijZ\e_gbbeybimg[lGZqZeaZib]kbZ k_gkhjgwfdjZ,gq_lh[ugZqZavZo\Zbiah[jZ`_giScape.
2. <uihegyckl d Zgbjh\Zfg_b^e_g,gqhlh[uihemqbjZvkrbj_gghh_e_h[ahjZ.Zd`_ bah[jZ`_gfbh`ghkl_j_lbv\ha\jZlb,l_vkebghg_m^h\e_l\hjlyj_l[h\Zgbyf
3. AZ_jr_gka_o\ZbZah[jZ`_gby

   Qlh[uaZ_jrbiavZo\Zbiah[jZ`_gby

   - GZ`fbl[_HklZgaZib]kgyZk_gkhjgwfdjZ,gb_eb
   - GZ`fbl d eZ\b<Update>(H[gh\b)lbeb
   - >h`^bl_kZvlhfZlbq_kaZ]h_jr_gka[yhjZ^Zgg.uo

   Ihaz_jr_gka[phjZ^ZggugoZwdjZgihy\blkiyZghjZfghba_h[jZ`_gbZiiZjZl \hc^_\j_`bfijhkfhljZScape.

Kh\:l

- <h\j_fyk[hjZ^Zggubcah[jZ`_ggby\hafh`gZ]mebjh\gbbZdZdiZoiZf_ljh,\ bg_^hklmingmugdpbbaf_j_g,bdyhff_glZjbb_f_lhd_e.Z
- B[Ha_e_gjZZyfdZgZbah[jZ`_gbmbdZau\Zx]sjZZygbpfm`^mh[t_^bg_ggufb bah[jZ`_gbyybfgb_aZ\_jr_ggbufabh[jZ`_gb.yfb
- Ih^kdZaidhZh\h^kmdhjhk^lZlqb:d\Zoh^kludh\ubah[jZ`_gZbiyiZjZl khh[sZ_hlkdhjhk^lbb`_gb^yZlqbdkZhfhsvxp_lZbl_dklh\ubo^kdZ.ahd AgZq_gbdklh\ubo^kdZahhbdkZggbb`:_

Состояние	Цвет ИО	Подсказка
Kebrdhgfbadkzydhjhkl	vKbgbc	Kebrdhff_^e_ggh_j_f_s_gb^_Zlqb!dZ
Ih^oh^ysZy	A_e_gu	oG_.l
Kebrdh\fukhdZkydhjhkl	vDjZkgu	cKebrdh[fukljh_i_j_f_s_gb^_Zlqb!dZ

J_dhf_g^Zpbbibj_^hkl_j_`_gbZykZl_ejvZg\lghf_jgh^]\hb`_g:by

- GZimlb^\b`_gb^yZlqbd^Zie`gh[hulv^hklZlhqgdhh_ebq_kdlhhglZdlg]h_jehy
- <k_]^^Z\b]Zc\^_Zlqbfd_^e_ggbdhkihklhygkgbdhjhklvx
- Ih\k_c^ebgi_Zkrbj_gghb]ahh[jZ`_ggb_yh[oh^bf_ij_ju\gudchglZdl AZij_sZ_likhy^gbfZ\^vZlqbkdh\_jogh kdbb`.b
- >Zlqb^dhe`_gk_]^Zkl Z\Zlvikyji_g^bdmeyjighu_fjoghkdbb`.b AZij_sZ_lkjyykl,bih\hjZqb\Zbleglgzdehgy^ZvlqbVdh\j_fykdZgbjh\Zgby
- :iiZjZl^himkdZZ_amfgu^bZiZakdghjhk^lbb`_gbyAZij_sZ_ljk_yadh f_gylvkdhjhklv
- ;he_]em[hdkhd_Zgbjh\Zhg[bu_qglhj_[m_klgb`_gkdyhjhkkk[hjZ^Zggu.uo

5.11.3 Просмотр iScape

Ih aZ_jr_gkafhjZ^ZggubcahjZ`_gZbiyZjZ\uihegykludh\ubahjZ`_gbby i_j_oh^bj_`bfijhkfhljiScape.

<j_`bf_ijhkfhljiScape ^hklmigkue_^mxsmbmgdpbb

- GZkljhcidZZjZf_ljhbbahjZ`_gbhy^jhguk\_^_gkafy\jZa^_e_ «5.11.3.1 J_]mebjh\ZdjZZf_ljhbbahjZ`_g.by
- FZkrlZ[bjh\ZgbbahjZ`_gbhy^jhguk\_^_gkafy\jZa^_e_ «5.11.3.2 FZkrlZ[bjh\ZgbbahjZ`_g.by
- Ih\hjhlbahjZ`_gbhy^jhguk\_^_gkafy\jZa^_e «5.11.3.3 Ih\hjhl bahjZ`_g.by
- Baf_j_g,bdyhff_glZjbbfb_ldb_e.ZIh^jhguk_^_gkafy\jZa^_e_ «5.11.3.4 Baf_j_g,bdyhff_glZjbbfb_ldb_e»Z

5.11.3.1 Регулировка параметров изображения

<j_`bf_ijhkfhljZbahjZ`_gfbhc`ghj_]mebjh\Zev_^mxsibZjZf_lj:u

- JZaf_jbahjZ`_gby

  GZ`fbl[_NZdjlZa]f;qlh[ubahjZ`_gbbf__elmZdlbq_kjdZbacf_j

  GZ`fbl[_Ih^[hjjZaf_j,Zqlh[ubahjZ`_gkbh_hl_lkl\h\jZeaf_jm_dms_hjbdgZ WlhhhjfZlijbgylhmfheqZg\bZkiiZjZJ_

- DZjlZll_gdh\

  GZ`fblj_mqdlm^imgdlhDZjlZll_gdj,hqlh[u\dexqbhvmgdp,bbxaZl_f baf_gbw_nn_d\jZs_gb_jfmq.db

- Ebg_cdZ

  GZ`fbl[_Ebg_cdZ_gxbahjZ`_gbqyh[ukdjulbvebhlh[jZabevbg_cjdym^hfk bahjZ`_g.b_f

- P_lghh_lh[jZ`_g(b\_wg_j]_lbq_jk_d`hbff_iScape)

  GZ`fbl[_P\_l.g\bkjigZk_gkhjgwfdjZ,gq_lh[uhlh[jZabbvebkdjulp\_lgh_ bahjZ`_gb_

- P_lh\Zkyo_f(Z\wg_j]_lbq_jk_d`hbff_iScape)

  >ey\u[hjZko_fuih\hjZqb\Zjm_qdlm^imgdlhF_lh\Zkyo_]ZgZk_gkhjghf wdjZ,glZd`_dZbd\wg_j]_lbq_jk_d`hbff._

5.11.3.2 Масштабирование изображения

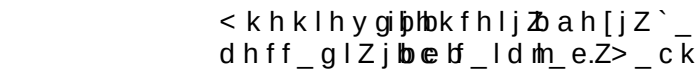
Ih\hjZqb\Zcdlg_hidfZmkrlZ[bjh\Z,gbqlyh[um_ebqbblevbmf_gvrblZghjZfgh_ bahjZ`_gb_

- z Qlh[um_ebqbblavh[jZ`_gbbjZsZcldghidlmqZkh\lkdcj_ed_
- z Qlh[umf_gvrbbvahjZ`_gbbjZsZcldghidjmlb\qZkh\lkdcj_ed_
- z Qlh[ubaf_gbihvehg_gbm_ebq_gbgahh[jZ`_gbbkihevamlcjldhe
- z GZ`fbljmqdkZmom>(FZkrlZ[bjh\)Zlvs_jZ,aqlh[u\uclbbajg_`bfZ fZkrlZ[bjh\Z.gby
- z <f_klhbahjZ`_gbjy\urZxs_]^hklmighm[xeZk,lZ\lhfZlbq_khdybb\ey_lky fbgbZlxjgbbahjZ`_gb_

5.11.3.3 Поворот изображения

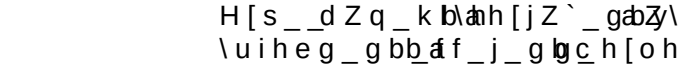
>eym^h[kl\iZhkfhljZlh`ghih\hjZqb\ZbbahjZ`_gbyZ`bfZ[yh\hjh]lgZ k_gkhjgwfdjZgkr_Z]hf5°.

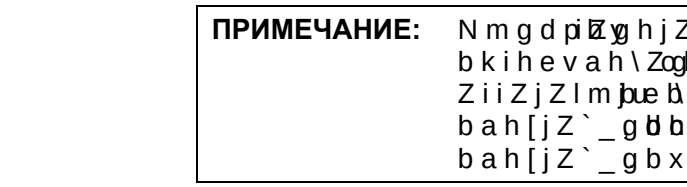
5.11.3.4 Измерения, комментарии и метки тела

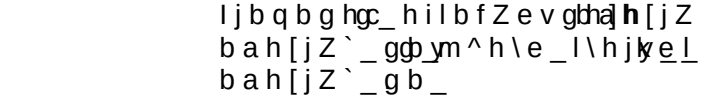


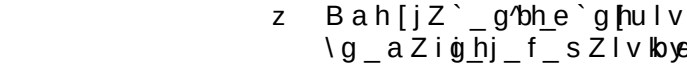
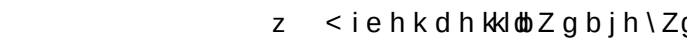
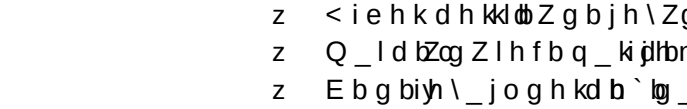
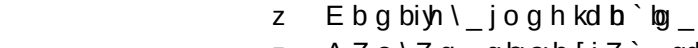
ПРИМЕЧАНИЕ:	1.
	2.

5.11.3.5 Оценка качества изображения

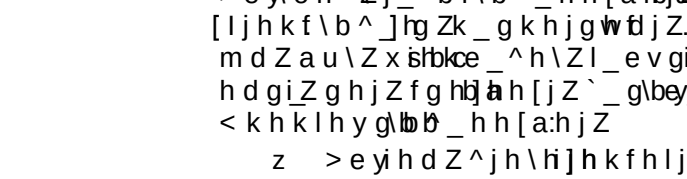


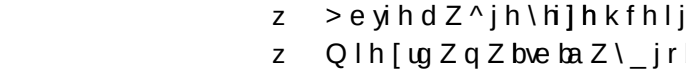
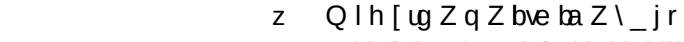
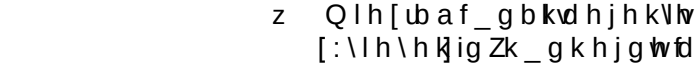
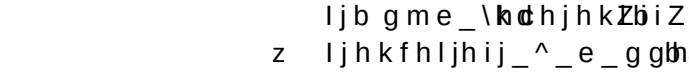
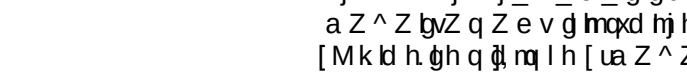
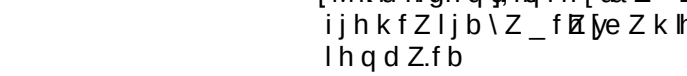
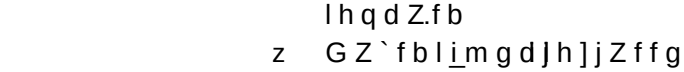
ПРИМЕЧАНИЕ:	



- 
- 
- 
- 
-
-

5.11.4 Видеообзор



- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 

5.12 Эластография

ВНИМАНИЕ!	**Эластографические изображения iScape предназначены только для справки, а не для подтверждения диагноза.**

W e Z k l h] j Z y v b e y y _ l k ^ y h i h e g b l _ e v n g m h g c d p b _ c

L h e v d ^ h Z l q b l d 1 2 - 3 E , L 1 4 - 6 W E b L 1 4 - 6 N E \ j _ ` b f Z d b k k e _ ^ h \ Z s g b b l y h \ b ^ g h b c f h e h q g h \ c e _ a i u h ^ ^ _ j ` b \ Z x l m g d p l v x e Z k l h] j Z n b b

5.12.1 Основная процедура эластографии

1. < u i h e g b l k _ d Z g b j h \ Z \ g B e j _ _ ` b f , _ q l h [u h i j _ ^ _ e b l l j v _ [m _ f m h x [e Z k l v
2. A Z ^ Z c i l h e v a h \ Z l _ e v k d e Z h \ x b r ^ m e y w e Z k l h] j Z , n g b Z b ` Z \ h k e _ ^ h \ Z l _ e v g h [ G Z k ] l j o [ K b k l _ ] Z [ D h g . n d e Z \ b r > e y \ o h ^ Z j _ ` b f g Z ` f b l _ w l m h e v a h \ Z l _ e v k d m x d e Z \ b r g n Z i Z g _ e r b i j Z \ e _ g h l y j _] m e b j m n c] h e j Z a f _ B H k m q _ l m f Z d l b q _ k d h c k b l m Z . p b b
3. < u [_ j b l ^ Z l q , b l d k o h ^ b y a b f _ x s b o k ^ y Z g g u b o n Z d l b q _ k d h l c m Z . p b b
4. H l j _] m e b j m i Z [j Z f _ l j u b a h [j Z ` _ g h l y h [u h i l b f b a b j h \ Z] v b i h e m q b l v g _ h [o h ^ b f h m g x n h j f Z p . b x
5. I j b g _ h [o h ^ b f h k l l j b _] m e b j m B c H l \ j _ ` b f _ k l h - i d Z ^ j Z
6. I j b g _ h [o h ^ b f h k k h l b j Z g b b l a h [j Z ` _ g b e _ b h [a h j
7. I j b g _ h [o h ^ b f h \ k u l d h e g b l b _ a f _ j _ g b e b ^ h [Z \ v l d b a h [j Z ` _ g b x d h f f _ g l Z j / b c l d m _ e . Z
8. H p _ g b l y ` _ k l i v h \ j _ ` ^ _ g h d k h h l \ _ l k l \ k o j b a m e v l Z l h f
9. G Z ` f b l d g h i s B > , q l h [ u \ _ j g m l v k B y - j _ ` b f

5.12.2 Вход/Выход

„ < o h ^

G Z ` f b l < W e Z k l h g Z i Z g _ e r b i j Z \ e _ g h l y h [ u \ h c l b \ j _ ` b f w e Z k l h] j Z n b b

: i i Z j Z l h l h [j Z a h g l Z w d j Z g ^ \ Z h d g \ Z j _ ` b f _ j _ Z e v g h \ ] h f _ g . b < e _ \ h f — ^ \ m f _ j g h b _ a h [ j Z ` _ g h b i j Z \ h f — b a h [j Z ` _ g w b e Z k l h] j Z n b b

„ < u o h ^

G Z ` f b l < B > b e k s W e Z k l h g Z i Z g _ e r b i j Z \ e _ g ^ b e y y \ u o h ^ \ Z o h ^ Z j _ ` b f

5.12.3 Вспомогательная кривая давления

GZwdjZgj_`bf_j_Zevgh\jhf_ghlh[jZ`Z_lkiyb\ZyZ\e_gby

HkxXij_^klZ\ey\jl_fyZhkV — ^Z\e_gb_

Регулировка ИО

Описание J_]mebjhkdjZbguboiheh`_ghBy-H\j_`bf_weZklh]jZnbb

Операция Dh]^jZfdZB-Hhlh[jZ`Z_lkiyehrghecbgb,_\qjZs_gb_lfj_d[heZ baf_gy_likhyeh`_ghb[eZk.lb

Dh]^jZfdZB-Hhlh[jZ`Z_likmygdlbjgehbcgb,_\qjZs_gb_lfj_d[heZ baf_gy_ljkZyaf_jh[eZk.lb

>eyi_j_dexq_gjb\y^mkieh rghbcimgdlbjgehbcgbgbZ`fbl<Set> (MklZgh\b.lv

Сглаживание

Описание >eygZkljhckdjbeZ`b\Zgbbayh[jZ`_gvboeyZklh]jZnbb

Операция J_]mebjhkdjeZZ`b\Zgbbayh[jZ`_gAygZq_gjb]mebjm_klikhyfhsvx imgd[lkZ]eZ`b\Zjgbbejf_gxfwiibg]gZZk_gkhjgwfdjZ.g_

:iiZjZlij_^hklZ\ey5_mjh\g_ncmgdpkbjbeZ`b\Z.gQyf\ur_ agZq_,glb_fkbevg_k]eZ`b\Z.gb_

Непрозрачность

Описание >eygZkljhcgdbijhajZqghkalbh[jZ`_gvboeyZklh]jZnbb

Операция <jZsZclj_mqdlm^imgdl[hlfjhajZqgh]kdlevbkihevamfc_lg_xfwiibg]Z gZk_gkhjgwfdjZ.g_

:iiZjZlij_^hklZ\ey5_mjh\g_ncmgdpgbijhajZqg.hQl_bf\ur_ agZq_,glb_fkbevg_wnn_.dl

Инвертирование

Описание Bg_jlbjh\Zgpb_lh\hrodZeuweZklh]jZ,nlb.bp_lZ^h[jhdZq_kl_gguo baehdZq_kl_lgdgZugo_c

Операция Dhkgbl_ikmygd[lkZg_jlbjh\Zbveimgdf_Zgxfwiibg]gZZk_gkhjghf wdjZ.g_

Только E

Описание > e y i _ j _ d e x q _ g f b y ^ m ^ \ m o h d h g h g a h [j Z ` _ g b \ j f _ ` b f _ B + E b h ^ g h h d h g h g b f d g « E ».

«E» h [h a g Z q Z Z a h [j Z ` _ g \ b j _ ` b f _ w e Z k l h] j Z n b b

Операция D h k g b l _ i k m v g d [l Z Z h e v d E] b e b i m g d f Z g x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g h w f d j Z . g _ D h] ^ d Z e Z \ b r i Z ^ k \ _ l b l k y e _ g , u g f Z w d j Z g j h y \ b l k l y h e v d h ^ g h h d g k h b a h [j Z ` _ g b w _ e f Z k l h] j Z n b b

Карта

Описание > e y i j h k f h l j Z ^ j m] b ^ d h k l m i g d u Z . j l

Операция > e y \ u [h j Z d Z j l \ j Z s Z c l j _ m q d i h m ^ i m g d l [h D Z j] Z b e b b k i h e v a m f c l g _ x f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g h w f d j Z . g _

: i i Z j Z l i j _ ^ h k l Z \ e y g _ Z \ u [h j 6 d Z , j \ d e x q Z Z y d Z j l k m _ j h] j b \ _ l Z b 5 p \ _ l g u d b Z . j l

l h ^ k d Z a \ d j Z _ ` b f _ w e Z k l h ] j Z m b \ b e b q _ h g a h [ j Z ` _ g g b _ y ^ h k l m i g h

5.12.4 Измерение образования

G Z ` f b l d e Z \ b r < Measure > ( B a f _ j _ g ) b g l h [ u k ^ _ e Z k v h - i d Z ^ l p a h [ j Z ` _ g b b i y j _ c l b \ j _ ` b f \ b ^ _ . h

F h ` g h b a f _ j y l l v h e s b g i m h \ _ j o g h , k k b _ i _ g j v Z k l y ` _ g h a y g Z q _ g j Z Z k l y ` _ g h b e y y l d Z g _ b d . i .

; h e _ i h ^ j h [g h k f . [K l Z g ^ Z j l g i u j h p _ ^ m] . j u

5.12.5 Видеообзор

G Z ` f b l < Freeze > ( K l h - i d Z ^ ) j b e b h l d j h c l \ b ^ _ h n Z h e a h [ j Z ` _ g \ b j y ` b f _ w e Z k l h ] j Z , m q b l b [ u \ h c l b \ j _ ` b f i j h k f h l j Z d b g h i _ l e b

5.13 Стресс-эхо

N m g d pkdlj_k-kwolu\ey_lK^yhihegbl_e.vghc
<hij_^_e_ggiuòbfZdbkke_^h\Zmgmbygdp‹bKlj_k-kwo»hih^^_j`b\Zkke_^mxsb_
^ZlqbZdb

- z J_`bfubkke_^h\Zkg_bjy^pP24-2E/P7-3E

ВНИМАНИЕ!	**Данные «Стресс-эхо» предназначены только для справки, а не для подтверждения диагноза.**

5.13.1 Обзор

N m g d p«kKlj_k-kwo»hiha\heyi_hemqZbliyjhkfZljb\Zkv_jbbahpjZ`_gkb_cj^piZjb
bkihevah\ZigjhbIbdhehk\j_k-kwokmq_lhjZaebqgnuZbak_j^_qghp]hdeZ

>Zggukj_k-kwohdexqZxlk_[ydbghi_lkelbj_k-kwohhp_gd^mb`_gbkyl_gdbb^jm]b_
k_^_gbdyZkZxsb_kkiy_k-kwoh[ke_^h\ZigZbpyb_glZ

Dbghi_l-eywlh\b^_hdebhidZau\Zxs^b\b`_gb_oh^ihegh]kh_j^_qghp]hdebZeb
pbdehZigZqZekZbklhe^uhdhgpkZbklh,eduhlhjumdZau\Z_ahkiypRfgZdjb\hW Dl=
hij_^_ey_\k«yLZ[e^ebQT».

Ihemq_gdbb_ghi_l_\elwfbebbghfijhlhdhehkms_kl\eyihkwyIZigihhklZ^byyf
aZ\bkbfhkhlgZkljhkdZ^b(bg_ij_ju\gZiyjhki_dlb\gZeybj_ju\bklZy
(j_ljhki_dlb\)gZy

- z Qbkedhbghi_l_\eiy_ju\bklhjf_`bf_h]jZgbqb\Zmldky.aZgfgZudfkbfZevguf
dhebq_k,l\jhbfoh^ysbfkgyZh^gmjh_dpb(gZijbf,jq_lujvf).yF_ldb
ijh_dpbfb]m\u[bjZlvkiyevd\haZ^ZggihfjY^d_lhemq_gbba_h[jZ`_gbc
ijhbkoh^jb_lljhki_dlb.\gjhbggZ`ZlbdbghiqKhdjgZiZg_embijZ\e_gby
ZiiZjZlkhojZgyjZlg_ihemq_gbba_h[jZ`_gby
- z Qbkedhbghi_l_geZvg_ij_ju\guwolZiZhb]jZgbq_\jg_hf_g_,fZg_
fZdkbfZevgduhfebq_kl-hZiiZjZilj_djZsZihemq_gbba_h[jZ`_gdb_cj_a
^_fbgmJuhemq_gbba_h[jZ`_gihjhcbkoh^ihjhki_dlb\gjhb\u[hj_f_ldb
lhcbebbghkklZ^bbbgZ`ZlbdbeZ\br<Save>(Khojzg)bgvZiZg_embijZ\e_gby
ZiiZjZlgZqbgZk_hlojZg_gihbe_mq_gbba_h[jZ`_gksg_dhlhjujhlhdheZo
ihkej__ljhki_dlb\gkhh]hjZg_gZbiyZjZil_j_c^_dj_`bfm\u[hjZ

Ijb khojZg_gbba_h[jZ`_gZbicZjZ\ukIZ\eya_l_e_gumeZ`hkdijZ\Zhlijh_dpbbbe b
g_ij_ju\ghvjhZi,ZZaZl_k^\b]ZdJZkgmh_xldmdke_^mxsijb_dpbbbebd
ke_^mxs_gfmij_ju\ghfwmZim

5.13.2 Процедура получения изображений стресс-эхо

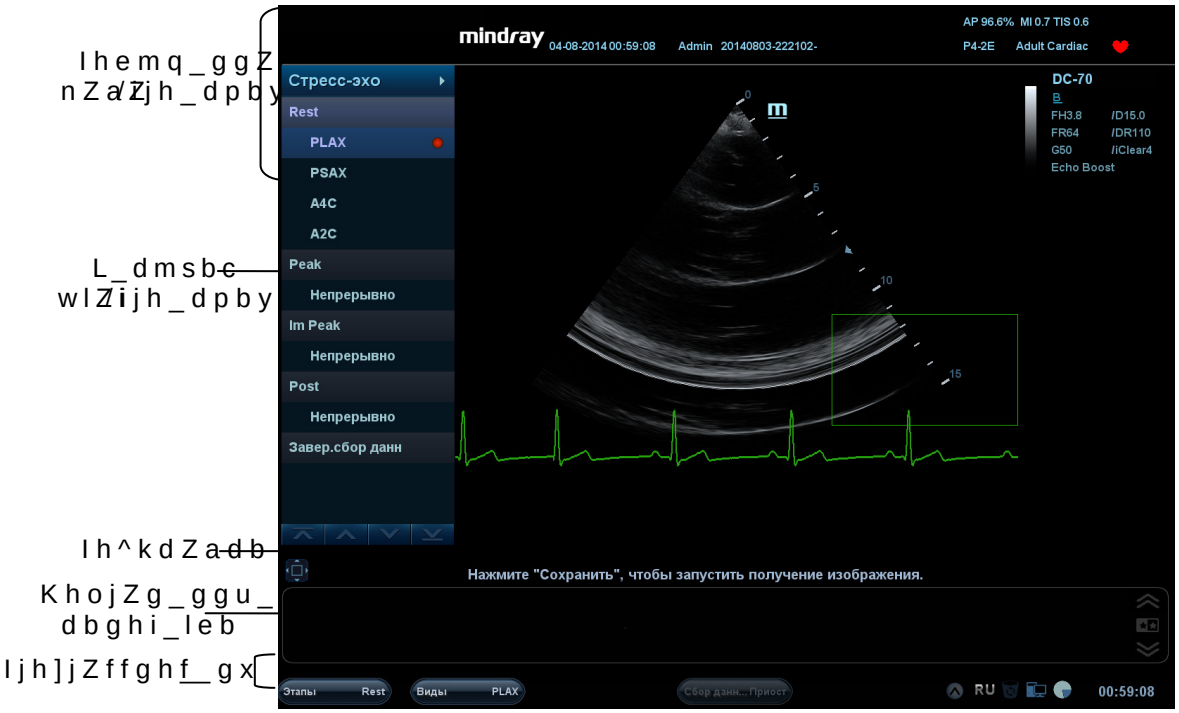
>eyihemq_gdbbygbi_l_kelj_k-kwolg_h[oh^b\fdhexqbhvmgdpbVxD=

1. Bkihevamgcmh_gu^cZlqbbd\hc^bl_j_`bf_dZj^bheh]bq_bkkdkle_o^h\Z,gZc fbl_
ihevah\Zl_evkdeZm\xbr^meykIj_k-kwo(haZ^ZcilhevahZl_evkdeZm\xb,rgmZ`Z\
ihke_^h\Zl_e[vGgZk]lo[Kbkl_JfZ[Dhg.mdeZ\b).) beggZ`fbl[_Klj_k-kwoqhgZ
k_gkhjgwfdjZg_jog_^c_\hcqZklwdjZ,gqZh[u\hclb\j_`bf\bamZebaZpbb
j_`bf_«Klj_k-kwo»h

2. :iiZjZlhlh[jZ`Zhldg«h<u[hjijhlhdhe Zbwe_f_gl^ueyu[hjZ<u[_jbl_
`_eZ_fuigihlhdhlegZ`fbl[OK].

:iiZjZl\u\h^bwdjZkghlh[jZ`_gb_jf_Zevghjf_f_g.b

?kebb^bZeh]h\hdfg«_H[kem`b\Z»g\bu[jZgZimgdpjbmyqghgcZkljhcbbbbl
«Klj_k-kwo»h([GZklijhcj-d>[ZKlj_k-kwoqh>[H[kem`b\Z)gZi iZjZlhZd`hlh[jZ`Z_l
bkke_^m_hfhexZk(bBHl. ?kebbeyj_`bfZihemq_gbba\h[jZ`_gabZy^ZgZ
mklZgh\xdhZegh wdjZg,gBukdg_hlh[jZ`Z_lkky^jh[guk_^_gkafy\jZa^_e_
«5.13.5 H[kem`b\Zgbjhlhdh»e



3. K h] e Z k l g i h j Z \ h q g b g n h j f Z p b l g b ` g _ q c Z k l w d j Z g j Z b h l h [ j Z ` _ g b B H f h ` g h h l j _ ] m e b j h \ i Z h e v h ` _ g b j Z a f _ j B H G Z ` f b l d e Z \ b < Update> (H [g h \ b) l g Z i Z g _ e n b i j Z \ e _ g b q y h [u i h ^ l \ _ j ^ b l B v H

   I h ^ k d Z a i d j Z i h ^ l \ _ j ` ^ _ g b j Z b a f _ j B H k i h f h s v x d e Z \ b < Update> ( H [ g h \ b ) l v g _ \ h a f h ` g h j _] m e b j h \ j Z Z a f _ j B H \ o h ^ i h e m q _ g b a y h [j Z ` _ g b h y e h ` _ g b B _ H f h ` g h j _] m e b j h \ Z i l v f h s v x l j _ d [h e Z

4. G Z ` f b l d e Z \ b < Save> ( K h o j Z g ) b g v Z i Z g _ e n b i j Z \ e _ g b q y h [ u g Z q Z l v e m q _ g b _ b a h [ j Z ` _ g b c

   : i i Z j Z l h l h [j Z ` Z h l d g « h l j h l h d h » e \ e _ \ h q Z k l w d j Z , g Z Z l Z d ` \ u \ h ^ b l k i b k d h f n Z a u ^ e y \ u [j Z g g h i j h l h d h e b Z i j h _ d p b i b j \ h o n Z a (u n Z a u y \ e y x l k w y l Z i Z) f . b : i i Z j Z l i h m f h e q Z g \ b u x [b j Z _ i l _ j \ m x i j h _ d p , b k x [h a g Z d \ Z l y j Z g g u w e _ f _ g l d j Z k g l h c l d h k s i j Z \ Z h l g Z a \ Z g i h j y _ d p . b b

5. I h k e _ ^ h \ Z l _ e v j g h k e b k l Z c \ l k _ i j h _ d p b \ b d Z ` ^ h w l Z i , j m d h \ h ^ k l \ n k y e k _ v ^ m x s b f b g k l j m d p b y f

   „ I j _ j u \ b k l u k l Z ^ b b

   z Q l h [u k h o j Z g b i h v e m q _ g b q y a h [j Z ` _ g ^ b e y y \ u [ j Z g g h i c h _ d p , b g b Z ` f b l _ d e Z \ b [k h d j g Z i Z g _ e n b i j Z \ e _ g b i y Z j Z l i _ j _ o h ^ b l k e _ ^ m x s i j b _ d p b b ^ e y i h e m q _ g b a y h [j Z ` _ g i h b y m f h e q Z g b k x h o j Z g _ g g j u h _ d p h b f _ q Z x l k y a _ e _ g h Z c e h q c k « c

   z I h \ _ j g b l i m q d h m ^ g Z ^ i b k [v W l Z i X X X] b e b < b ^ u X X X] g Z k _ g k h j g w f d j Z , g _ q l h [u \ u [j Z l v k l Z ^ b b x i j h _ d p b ^ x e y i h e m q _ g b a y h [j Z ` _ g ( b y e b i h \ l h j g h ] h i h e m q _ ) g b G y Z ` f b l d e Z \ b < Save> (K h o j Z g) b g v l h [u g Z q Z l v e m q _ g b _ b a h [j Z ` _ g b c

   I h ^ k d Z a i d j Z _ d p b f b ` g h i h e m q Z l h v \ l h j g h ] h g Z ` Z l b d y g h i (l A v Z \ _ k [h j ^ Z g] . g

   „ ? k e b j h l h d h k e h ^ _ j ` b g l _ i j _ j u \ g u w l Z i ( u ^ e y ^ j m ] b i b k e _ ^ h \ Z l _ e v g h k l _ c ^ _ c k l \ ) b i c h k e _ ^ h \ Z l _ e v j g h e b k l Z c d l Z ` ^ u g c _ i j _ j u \ g u w c l Z i d Z n d d Z a Z g g h : _

   z Q l h [u g Z q Z k v h o j Z g _ g h b e m q _ g b q y a b [j Z ` _ g ^ b e c y \ u [ j Z g g h i c h _ d p , b b g Z ` f b l d e Z \ b [k h o] j g Z i Z g _ e n b i j Z \ e _ g b y

   : i i Z j Z l h l h [j Z ` Z b l g ^ b d Z l b h h j ^ Z g _ i j _ j u \ g h a] Z o \ Z (l \ Z i j h p _ g l) Z i d h ^ \ u [j Z g g h k d Z ^ b . _ c

- Q lh[uhklZgh\bklhvojZg_gibe_mq_gbaboh[jZ`_g^becy\u[jZggbkdZ^b
  ih_jgblj_mqdlm^gZ^ibkv[lxZm]agZZk_gkhjgwfdjZgb_ebg_ihkj_^kl_ggh
  deZ\b<Freeze>(Klh-idZ^).jljhp_gilj_djZlbmh_ebqb\Zlvky
- Q lh[uijh^he`b,lvgZ`fbl[ljh^he.]bebdeZ\b<Freeze>(Klh-idZ^).j
- GZ`fbl_deZ\b<Save>(KhojZg)bgvZiZg_embijZ\e_gbqlyh[uaZ_jrblv
  ihemq_gbaboh[jZ`_gbc
- Q lh[uu[jZlv^jm]mgx_ij_ju\gmkkZ^b,xih_jgblj_mqdlm^gZ^ibkvx
  [WlZXXX]gZk_gkhjgwfdjZ.g_
- G_ij_ju\ghb_kke_^h\Zgg_be_vaylyeh`b.lv

lhaZ_jr_gbbbemq_gbaboh[jZ`_g^becyydZ`^hkdZ^b\bkibkdij_hlhdh,eZ\j_fy
ke_^mxsk_lcZ^b\bkeblwlZiy\ey_lkiy_ju\bklu,fZiiZjZilh[jZabjlh_dpbwdZiZ
Dh]^[Zm^_aZ_jr_glhemq_gbaboh[jZ`_g^becy\k_oijh_dpbbcg_ij_ju\guwolZih\
ZiiZjZil_j_c^_dj_`bfmu[hjZ

6. Q lh[uaZimklbblevbi_j_aZimklbbZlcvf_jgZ`fbl_ijh]jZffghf_gx[LZcf_j
   wlZ/[LZcf_jbkk].e

   <j_fywlZiZ,lh[jZ`Z_lkyjZ\Zhld Z`^hkdZ^b\bkibkdij_hlhdh,eZ\j_fy
   bkke_^h\Zhgblbhy[jZ`Z_lkye_\hqZklwbdjZ.gZ

   DZ`^hfkmhojZg_ggbhafm[jZ`_gbmx^_ijbk\h_g^h\ZagZq_gbbyf_g:b<j_fl b
   <j_l2.«<j_fl» h[hagZqiZhelgh\j_fy\k_dijhp_^mjbemq_gbaboh[jZ`_gby
   Z«<j_l2» mdZau\Zj_lfy\l_q_gbdh_lhljhjjh^he`Zehkhvemq_gbaboh[jZ`_gby
   ^eydhgdj_lgwh]Zi,iZ

7. Q lh[uijhkfhlj_lwbghi_ie_bj_^aZ_jr_gbihfemq_gbbyjbl\f_gx
   [ljhkfhl/WMS].<ufh`_lih\lhjghlh[jZabwvdjZhglh[jZ`_gbbyZevghjf_g,b
   qlh[uijh^he`blvhemq_gbaboh[jZ`_gbgZ`Z[\hemq]blv

8. Q lh[uaZ_jrblvhemq_gbaboh[jZ`_gbbicjhkfhlj_lwogZ`fbl[AZ\.k[hj^Zgl.g

ПРИМЕЧАНИЕ:	lhdhgqZkbdZgbjh\Zgg_beyvaylyihegblvhemq_gbaboh[jZ`_gbc klj_kwvohleylh]`_bkke_^h\Zgby

5.13.3 Выбор желаемых кинопетель стресс-эхо (режим выбора)

<u[jZggud_eibbkihevamx^lekyZgZeb\ajZ_`bf_ijhkfhljZb\j_`bf_hp_gdb
^\b`_gbkyl_g.dJb_`bf\u[hjZijbf_gy_lk^ye,y\u[hjZemqrbddbghi_l_bekvke_^h\Zgby

lhaZ_jr_gbbbemq_gbaboh[jZ`_gZb\dhfZlbq_kddebxqZ_ljk`bf\u[hjZ

<j_`bf_\u[hjZfh`ghu[jZlvj_ij_a_glZlb\gbmgxhi_le«x_eZ_fxZybghi_le^ye,y
dZ`^hijch_dp.bb

>ey\u[hjZ«`_eZ_fxhdbghi_leb

1. Bkihevamdcel_Z\b<Update>(H[gh\b)lvdZmhdZaZghjheZklbh^kdZahmdgdpbb
   lj_d[hebZebmklZgh\bakg_Zq_gksu[hxj\ijh]jZffghf_gx,qlh[uij_clbbl
   j_`bfmu[hjZ,bebZiiZjZi_Z\lhfZlbq_k_djb_c^_\lj_`bf\u[hjZihaZ_jr_gbb
   ihemq_gbaboh[jZ`_gbc
2. <u[hjdbghi_leBkihevamhdlh[jZ`ZxsbZ\kjy`bf_\u[hjZdghi,ddplh[u
   gZagZq^bjlm]mdxbghi_lexeb^jm]mjxh_dpb^xeyhlh[jZ`_gby
   - Bkihevam[WlZXXX]be[ljh_dp:bXXX]\ijh]jZffghf_gx,qlh[u\u[jZlv
     gm`guwclZiijh_dpbx
   - H^bgiZas_edgbblh_deb,imlh[u\u[jZlv_]h^eyl_dms_yyhZiiZjh_dpbbb
     m_ebqudle_bgiZ_kwvdjZg
   - >\Z`^us_edgbblh_deb.dDmeb[im^_m_ebq_g
   - GZ`fbl_ , , beb gZk_gkhjgwfdjZ,gq_lh[uhlh[jZab^yjm]mx
     i_lex\l_dmsijch_dp.bb

z G Z `fbl_dghidlbe_\hqZklwdjZ,gqZlh[uijhkfhlj_lvb^_hnZcehudZ^jh\h

3. <u[_jbl_klZ^bkhdghjhkfhljZ^eyhlh[jZ`_gbky_odbghi_l_^ewy^Zgghc
ijh_dp.blbjh^he`ZclgZagZqkZ`lveZ_fwu_dbghi_l^ebydZ`^hhdh[jZ`Z_fhc
ijh_dpb^bhl_oihj ihdZZdbd_bghi_lgeb[m^mglZagZq_^gewk_oijh_dp.bc

Описание элементов управления режима выбора:

Jb`bf

We_f_glu mijZ\e_gb y \b^_h-h[ahjhf

>jm]b_ we_f_glu mijZ\e_gb

Ijh]jZff gh_f_gx

We_f_ghuijZ\e_ggbZk_gkhjgwfdjZ:g_

Возможные варианты:	Описание
WlZiuXX	Qlh[uu[jZlwwlZ,iih_jgblk_hhl_lkl\mxjsmmqxdlm^dghidhc
Ijh_dp:bXX	Qlh[uu[jZlvijh_dpbixh_jgblk_hhl_lkl\mxjsmmqxdlm^ dghidhc
Ihemqb<uu[jZlv Ijhkfhl/WMS	l_j_dexq_gfb`^mj_`bfZfb

Возможные варианты:	Описание
1. D e b i 2. D e b i 3. D e b i 4. D e b i	> e y \ u [h j Z i j h _ d p b \ c u [j Z g g h k d Z ^ b b
> Z e _ _	K e _ ^ m x s b q _ l u j _ d e b i Z
I j _ ^ u ^ m s	I j _ ^ u ^ m s b q _ l u j _ d e b i Z
I _ j \ u c	I _ j _ c l b k « i _ j \ u f » d e b i Z f
I h k e	I _ j _ c l b k « i h k e _ ^ g » b d e b i Z f
< h k i j h b a \ _ ^ _ g b _ G Z ` f b I _ q l h [u i j h b] j Z / l h v k l Z g h \ b l b v ^ _ . h	
I j _ ^ : d Z ^ j	H l h [j Z ` _ g b j _ ^ u ^ m s _ d] Z h ^ j \ Z b ^ _ h n Z c e Z
K e _ ^ d Z ^ j	H l h [j Z ` _ g b k e _ ^ m x s _ d] Z h ^ j \ Z b ^ _ h n Z c e Z
I _ j \ u c d Z ^ j	H l h [j Z ` _ g b _ j \ h] h d Z ^ j \ Z b ^ _ h n Z c e Z
I h k e _ ^ g b d Z ^ j	H l h [j Z ` _ g b h _ k e _ ^ g _ d] Z h ^ j \ Z b ^ _ h n Z c e Z
/	K g b ` _ g b e b i h \ u r _ g b k _ d h j h k \ b k i j h b a \ _ ^ . g b y
< d . e \ u d . e _ d . k l	N m g d p \ b d y e x q Z x s Z j y Z n b q _ k d _ b d c k g j Z w d j Z g a _ g Z q _ g b y « < d b e b k < u x d). W l Z h m g d p b d y _ g l b q f g _ Z d Z f b d l h] j Z f f u « < d / « < u x d . \ \ _ j o g _ q c Z k l w d j Z . g Z K \ _ ^ _ g b d y e x q Z k k e _ ^ m x s ^ b Z _ g g u g _ Z a \ Z g m b j _ h \ g g y Z a \ Z g b _ i j h _ d p , b Q K , K i h e m q _ g ^ l Z _ g g u k o j _ f _ g g h h d f _ l d h , c h d Z a Z g b y l Z c f _ j , Z i h e a m g i h e h ` _ g b d y Z ^ j Z b ^ _ g l b n b d Z d l h g h i _ , l e b m i j Z \ e _ g d b e _ b i h f > e y d b g h i _ , l e g b j Z k i j _ ^ _ e z g g l Z g c _ k d h e v d h i j h _ d p , b g c Z a \ Z g m b j _ h \ g b y i j h _ d p l h d h [ j Z ` Z x l k d y Z « d - ».
I j b f . j _ ^ : d h \ k _ f	J _ ^ Z d l b j h \ Z d g e b b _ i Z j b f _ g y _ l k d y h \ k _ f m d Z a Z g d g e b i Z f
> e b g d Z e b i Z	M d Z ` b k _ _] f _ g l d u e b i Z k b k l h e b q _ , k ^ d b Z d k l h e b q _ , k k d e b g c u c p b d d e e b i h e v a h \ Z l _ e v . k d b c
A Z d e Z ^ d Z	> e y g _ i j _ j u \ g h i] h e m q _ g b d a y h [j Z ` _ g b d b ] ^ a Z Z d e Z ^ d Z g Z o h ^ b l \ k i y h e h ` _ g " b < b " [f h] m h l h [j Z ` Z l v k h y e v d \ h u [j Z g g u _ d b g h i _ l ^ e e b y l _ d m s _ i j c h _ d p . b b
M ^ Z e _ g b _ g _ \ u [j Z g g d e b i h \ i Z j Z f _ l j Z i i Z j Z m ^ Z e b k _ d e b i u d h l h j u g _ [u e b \ u [j Z g u i h k e _ h d h g q Z g b k k e _ ^ h \ Z g b y	M ^ Z e _ g d b e _ b i h , d k h l h j u g _ [u e b \ u [j Z g . u l j b \ u [h j _ ^ Z g g h] h
I j b h k l Z g h \ d Z b k k e _ ^ h \ Z g b y	I Z m a (Z g h g _ h l f _ g) Z b k k e _ ^ h \ Z k g l h j _ k - k w o h D h] ^ b Z k k e _ ^ h \ Z k g l h j _ k - k w o g Z o h ^ b l \ k j y ` b f _ i Z m a u i h e v a h \ Z l f k e ` v _ l i h e m q b d a h [j Z ` _ g \ b e y x [ u o ^ j m ] b j o ` b f Z , o \ u i h e g b d b v a f _ j _ g b d y i .
A Z \ _ j r _ g b _ b k k e _ ^ h \ Z g b y k l j _ k - k w o h	A Z \ _ j r b l b v k k e _ ^ h \ Z k g l h j _ k - k w o h

5.13.4 Режим «Просмотр/WMS»

J _ ` b f « l j h k f h l / WMS » i j b f _ g y _ l k d y Z j ^ b h e h ^ ] e y f h p _ g d l k e b i j h l h [ j Z ` Z x s b o
^ \ b ` _ g b k l _ g d k b _ j ^ p , Z g Z i j _ ^ f _ l Z g h f Z e b > q j m] b i j h _ d p b b a ^ j m] b w o l Z i h [\ m ^ m l
\ u [j Z g u ^ e y k j Z \ g _ g b y b j h d h k i _ d l j d h f [b g Z p b G c Z b [h e j _ Z _ k i j h k l j Z g _ g g h c
j Z [h q _ i q j h p _ ^ m j y h c e y _ l k k y j Z \ g _ g " b h _ ^ g b b o l _ o ` _ i j h _ d p " b g h g Z " j Z a g u k o l Z ^ b " y o
b k k e _ ^ h \ Z (g u Z y i j b f : j i j h _ d p b P S L A , k l Z ^ b i y h d h y k j Z \ g _ g k o b j h _ d p b P S L A ,
k l Z ^ b i y h k e n b a b q _ k d h b j o Z ` g _) b c

5.13.4.1 Войти в режим обзора

< u [_ j b l [l j h k f h l / WMS] \ f _ g x \ e _ \ h q Z k l w b d j Z . g Z

1. < u [_ j b l [L Z k h \ ] d g Z Z k _ g k h j g w b d j Z . g _
2. < u [_ j b l f _ l d m n Z a u b e b i j h _ d p b (g d Z i j b f _ , j « l h d h » c b e k o > e b g g Z l y ») \ i j Z \ h c
q Z k l w b d j Z . g Z

: i i Z j Z l h l h [j Z ` Z \ l k _ d b g h i _ , l e d b l h j u k _ h h l \ _ l k l \ m u x [l j Z g g h n c Z a _ b e b i j h _ d p . b b

„ Q l h [u h l h [j Z a b l v a h [j Z ` _ g \ b j y Z a e b q g n u Z o a Z ^ o e y \ u [j Z g g u i q j h _ d p b c

1. Q l h [u l d e x q b h v Z a b m e b i j h _ d p b \ x w d j Z , g u [_ j b l _ e _ \ h h d g k h _ j h] p h \ _ l Z k e _ \ Z l
` _ e Z _ f h n c Z a u b / b e b i j h _ d p . b b
: i i Z j Z l \ u k l Z \ e y a l _ e _ g u n c e Z ` h \ d d Z ` ^ h \ f u [j Z g g h k f _ j h f h d g _
2. Q l h [u b k d e x q b n l Z a b m e b i j h _ d p b b x a w d j Z , g \ Z u [_ j b l _ k b g b d c \ Z ^ j Z l k e d _ \ Z l
d Z ` ^ h g c m ` g h n c Z a u b / b e b i j h _ d p . b b

: i i Z j Z l \ k l Z \ b d l j Z k g u d q j _ k X \ d Z ` ^ u \ c u [j Z g g u k c b g b d c \ Z ^ j : Z l .

3. < u [_ j b l [H l h [j Z a b \ l v [j Z g g] h **на сенсорном экране**.

: i i Z j Z l h l h [j Z ` Z \ l u [ j Z g g u n _ Z a u ^ e y d Z ` ^ h \ c u [j Z g g h i q j h _ d p b j y b ^ h . f

„ Q l h [u h l h [j Z a b \ l k v _ i j h _ d p b ^ l e y d h g d j _ l g n h Z c a : u

< u [_ j b l f _ l d m n Z a (u g Z i j b f _ , j l h d h) . c

„ Q l h [u h l h [j Z a b \ l k v _ n Z a u ^ e y h i j _ ^ _ e _ g g j j h n c _ d p : b b

< u [_ j b l f _ l d m j i h _ d p b (g d Z i j b f _ , P L A X) .

: i i Z j Z l h l h [j Z ` Z \ l k _ n Z a u ^ e y \ u [j Z g g h i q j h _ d p . b b

„ Q l h [u h l h [j Z a b d l v b g h i _ l e x h e g h w d j Z g n g h h j f Z l : _

1. > \ Z ` ^ u s _ e d g b g _ Z d b g h i _ l e q x l h [u h l h [j Z a b l _ v _ \ i h e g h w d j Z g n g h h j f Z l : _

2. Q lh [uhlh [jZ a bdlvb g hi _ le x _ i _ j \h g Z q Z e vjgZhaff _ j __ s _ jZ a^\ Z ` ^ ug Z ` f b l _ g Zg _._

H i b k Z g b d g h i,hdlg h k y s b odkjy ` b f mijh k f h lj/ZVMS ( d e Z \ b rkdlh c ` _ n m g d p,b q chb \ j _ ` b f _ \ u [h jZg b ` _ g _ h i b k u \ Z x):k y

Клавиша	Описание
I j h e b k l Z l v	K j Z \ g _ g b g Z o h ^ y s b ojyk^yh f b ^ _ g l b q g ij,uho _ d p,b idh e m q _ g b g u o j Z a g u k o l Z ^ b y (PLAX, PSAX, A4C, A2C " \ i h d h" i h k j Z \ g _ g b x PLAX, PSAX, A4C, A2C " i h k e n b a b q _ k m h b j o Z ` g _ g ) b D e b i u k b g o j h g b a b j .m x l k y < h a f h ` g u \ Z j b Z g :l<u<d, « < u x d D h] ^ a Z g Z q _ g i Z j Z f _ l j Z L Z k h \ ] d Z Z k l Z g h \ e d g Z "d< u "b, i j b \ u [h j _ h ^ g h] w l Z i Z k _ i j h _ d p b d b b g h i _ l _ h e h [j Z ` Z x l k g y Z w d j Z ; g i j b \ u [h j _ h ^ g h i c j h _ d p b ^ k o _ d b g h i _ l k e ^ b g h i c j h _ d p b j Z a g u w o l Z i h \ [m ^ m h l l h [j Z ` _ g g u Z w d j Z .g _ M k l Z g h \ h a l g _ Z q _ g i Z j Z f _ l j Z L Z k h \ ] d Z Z "d< u "b, q l h [u Z i i Z j Z l \ u [b j Z e d b g h i _ l e _ b j \ u o ^ \ m i o j h _ d p b ^ c m i o _ j \ u o w l Z i h ^ e y Z \ l h f Z l b q _ k d b a] h h [j Z ` _ g b j y b \ u [h j _ i Z j Z f _ l j Z L Z k h \ d Z Z _ j _ ] ^ [m ^ m h l l h [j Z ` _ g d u b g h i _ l k e e b _ ^ m x s ^ b \ o m i o j h _ d p b i c j \ u o w l Z i h \ l j b i h \ l h j g h \ f u [h j _ i Z j Z f _ l j Z L Z k h \ d g Z Z a] Z [^ m ^ m h l l h [j Z ` _ g u d b g h i _ l 3 e ] h b b 4 ] h w l Z i h \ l j b \ u [h j _ h ^ g h ] w l Z i Z d b g h i _ l e k b _ o i j h _ d p b ^ c Z g g h y ] h l Z i Z ] m ^ m l h l h [j Z ` Z l v g y Z w d j Z (g f _ Z d k b f r 4) f < u [h j h ^ g h b a i j h _ d p b c i h a \ h e y i j h k f h l j _ l d b g h i _ l e Z b g g h i c j h _ d p b \ b j Z a g u w o l Z i Z o (f Z d k b f r 4) f
H l h [j Z a b l v \ u [j Z g g h _	H l h [j Z a b d l v b g h i _ l e k b _ o u [j Z g g u k o l Z ^ b b c i j h _ d p .b c

5.13.4.2 Оценка движения стенки

< h l q _ l W M S o j Z g b l k h y e v a h \ Z l _ e v h k g d n Z h y j f Z p b n y ^ \ b ` _ g b k d _ g d b d k h i m l k l \ m x s b _ ^ Z g g u _

I j b e h ` _ g b d W M S ^ e y h p _ g d ^ b b ` _ g b k y l _ g d e b w l h i j b e h ` _ g , b h [ _ k i _ q b \ Z x $ h e _ _ m ^ h [ g m j Z [ h l m j _ ` b f _ k l j _ k e w o h j b i h e m d h e b q _ k l \ h g g g u d Z g h f Z e b ^ c b ` _ g b y k l _ g d e b _ \ h ] ` h _ e m ^ h q d e Z b a f _ g _ g b y h e s b g k l _ g . d H [e Z k l e v _ \ h] ` h _ e m ^ h q d Z j Z a ^ _ e y _ g k Z k _ ] f _ g , l b d Z ` ^ h f b m a g b o j b k \ Z b \ Z _ l a k g y Z q _ g ^ h e y m k l Z g h \ e _ g b y k l _ i _ g Z b g h f Z e v g b u a o f _ g _ g d b Z h k g h \ Z g ^ b \ b ` _ g b k y _ d k l _ g d e b _ \ h ] ` h _ e m ^ h . q d Z

< h a f h ` g i j h b k \ h _ g l a g Z q _ g ^ b \ b ` _ g b k y l _ g d h b i j _ ^ _ e _ g g h u [f e Z k l y \ f d Z ` ^ h c i j h _ d p b j b _ i j _ a _ g l Z l b \ g d Z g y h i _ ) . e L y Z d ` _ b f _ _ l k y h a f h ` g h k g d Z a g Z q _ g b y g h j f Z e v g h a ] g h Z q _ g ^ b \ b ` _ g b k y l _ g d (M W M S) ^ e y l _ d m s _ i j c h _ d p b b e b ^ e y \ k _ o h l h [j Z ` Z _ f u i j c h _ d p .b c

I h ^ ^ _ j ` b \ Z x l k y l h ^ u j Z a ^ _ e _ g k b _ ] f _ g l A S E 16 b A S E 17. L Z d ` _ d Z ` ^ u k c _ ] f _ g l f h ` _ l h p _ g b \ Z l v h k 4 y 5 b 7 - [Z e e v g h c d Z e _ J _] m e b j m _ l k h y f h s v x i m g d [l Z Z p _ g] d g Z Z k _ g k h j g w f d j Z .g _

Q l h [u a Z ^ Z l a v g Z q _ g ^ b ` _ g b k y l _ g d (M V M S):

1. < u [_ j b l \ u ^ _ e _ g g p m \ x l h f p b n j m g b ` g _ i q Z \ h o q Z k l w d j Z . g Z

   H [h a g Z q _ g g p b \ _ l b k i h e v a m _ i f u b j Z [h l _ k k _] f _ g l Z f i j b \ _ ^ _ g \ u k i b k d g _ b ` _

Величина	Что означает	режим цветового допплера
1	G h j f Z	A _ e _ g u c
2	= b i h d b g _ a b y	@ _ e l u c
2,5	H k e h ` g _ g g u c] b i h d b g _ a	O Z d b
3	: d b g _ a b y	K b g b c
4	> b k d b g _ a b y	D j Z k g u c
5	: g _ \ j b a f Z	E b e h \ u c

2. < j Z s Z c l l j _ d [h e q l h [u \ u [j Z l v a g Z q _ . g b G Z ` f b l g Z g m ` g u k c _] f _ , g i l h k e g _] h f m [m ^ _ i j b k \ h _ g a h g Z q _ . g b _

3. l h \ l h j b l r Z] 2 , q l h [u i j b k \ h b l a v g Z q _ g d b Z _ ` ^ h f k m _] f _ g l m

   „ Q l h [u h p _ g b ^ \ v b ` _ g b k l _ g d d b Z g d h j f Z e v g ^ h e y \ k _ d n l h [ j Z ` Z _ f u \ o g Z k l h y s _ _ \ j _ f y d b g h i _ l : _ e v

   < u [_ j b l [M k \ k _ g h j] f g Z k _ g k h j g w v f d j Z . g _

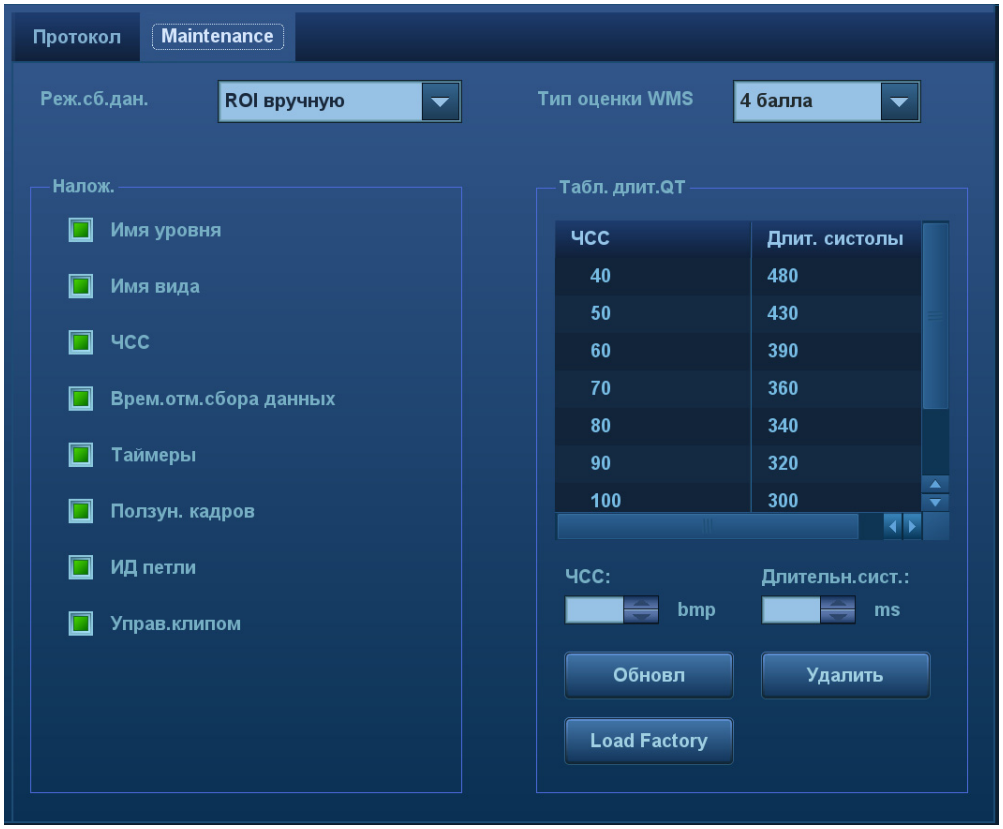
   „ Q l h [u i j b k \ h b l g y h j f Z e v g a h g Z q _ g i p b _ h p _ g d ^ \ b ` _ g b k y l _ g d \ b u [j Z g g h c d b g h i _ : l e _

   < u [_ j b l [M k l _ d m g s h j] f g Z k _ g k h j g w v f d j Z . g _

5.13.5 Обслуживание и протокол

5.13.5.1 Обслуживание

< \ _ ^ b k<F10 Setup> (G Z k l j h c-> [K l j _ k- [H [k e m ` b \ g h [u h l d j u l w d j Z g



Изделие	Описание функции
J _ ` b f i h e m q _ g b y b a h [ j Z ` _ g b c	A Z ^ Z g h b _ i Z B H a Z ^ Z g h B H \ j m q g m b x e b i h e g h w d j Z g j g _ ù h c f
G Z e h ` _ g b _ b a h [ j Z ` _ g b c	< u [_ j b l w e _ f _ g h u Z ` ^ h d c b g h i _ , l e h b l h j u k _ e _ ^ m _ l f Z j d b j h \ Z l v
L b i a g Z q _ g W M S	A Z ^ Z g h b _ l h ^ h \ Z a ^ _ e _ g k b _ y] f _ g l h \
L Z [e b p « Z Q T - \ j _ f y »	Q l h [u g Z k l j h b i l j v h ^ h e ` b l _ e v g h k k b k v l h e b q _ k k d h h d] j h Z s _ g b y b g n h j f Z p l b y d l h l h j h k f h [b j Z _ l k j y b h i j _ ^ _ e _ g g Q h k C . K ? k e b ^ b Z e h] h \ h d f g « J _ ^ Z d l h i j h l h d h e » h a \ Z ^ Z g a h g Z q _ g b _ i Z j Z f _ l j “ Z L j b]] _ ” j d Z “ R - R k b k l h ” , e l h Z i i Z j Z [l m ^ _ k h o j Z g y l v i j h ^ h e ` b l _ e v g h d k e v b i . h B f _ _ l k \ y h a f h ` g h k ^ h [Z \ e _ g h b y m ^ Z e _ g ^ h Z y g g u b c a w l h c Z [e b p u L Z d ` _ b f _ _ l k \ y h a f h ` g h k l v a Z] j m a b d g b n h j f Z p l b h b m f h e q Z g b x
Q K K	< \ h ^ ^ Z g g u h o Q K . K
I j h ^ h e . ` k b k l h e u	< \ h ^ i j h ^ h e ` b l _ e v g h k k b k l h e b q _ k k d h h d] j h Z s _ g b y
A Z] j m æ a d Z Z \ h ^ k d b b o g Z k l j h _ d	K [j h k ^ Z g g u l ø Z [e b p Q T .

Работа с таблицей QT:

„ Q l h [u ^ h [Z \ b l ^ v Z g g u _

< \ _ ^ b l Q K k o k h h l \ _ l k l \ m x i s j m ^ x h e ` b l _ e v g h k k b l k l h e b u a Z l _ g Z ` f b l d g h i d m [H [g h] . e

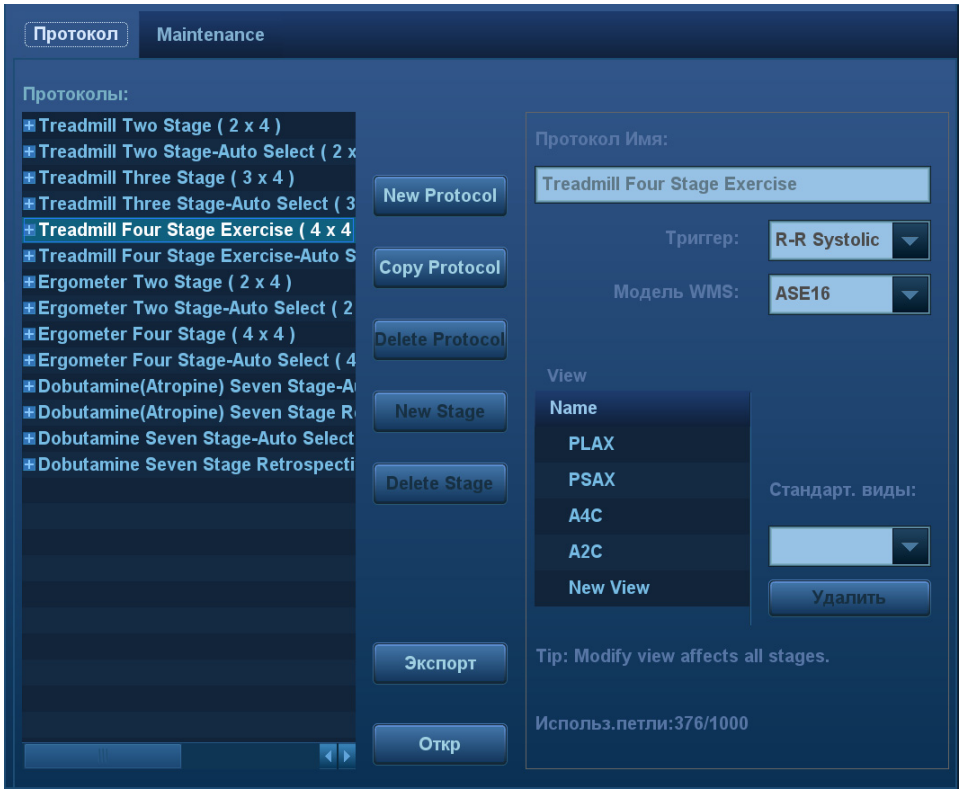
„ Q l h [u m ^ Z e b ^ v Z g g u _

< u [_ j b l l j _ [m _ f m Q x K k o ^ e b l _ e v g h k k b l k l h e b u a l Z [e b p Q T b a Z l _ g Z ` f b l [M ^ Z] e

5.13.5.2 Редактирование протокола

B f _ _ l k \ y h a f h ` g h k k l v h a ^ Z \ , Z j l _ v ^ Z d l b j h \ Z b h w ^ Z e y i l j v h l h d h e k u l j _ k - k w o h j b i h f h s b ^ b Z e h] h \ h] d l g « Z J _ ^ Z d l h i j h l h d h e . Z

> h k l m d i ^ b Z e h] h \ h f d m g « m J _ ^ Z d l h i j h l h d h e Z k m s _ k l \ e y g Z k ` y Z l b _ d f g h i d b [ l j h l h d h ] e \ f _ g x [ G Z k ] - > [ K l j _ k - k w q ] - > [ l j h l h d h ] e e b g Z ` Z l b _ d f g h i d b _ ^ Z d l b j h] Z l v g Z w d j Z g ≤ u [h j i j h l h d h e , Z d Z i d h d Z a Z g g Z j b k m g g d b _ ` : _



Изделие	Описание функции
G Z a \ Z g i h j h _ l h d h e Z	< \ _ ^ b l g _ Z a \ Z g i h j h _ l h d h e Z
L j b]] _ j	A Z ^ Z g h b b _ i Z l j b]] _ j Z
F h ^ _ e V M S	A Z ^ Z g f b _ l h ^ h j \ Z a ^ _ e _ g k b _ j f _ g l . h \
B k i h e v a h \ Z g b _ d b g h i _ l _ e v	H l h [j Z ` _ g h d _ h e b q _ k i l h \ e Z m q _ g g d b g h i _ l _ Z e l v Z d ` _ d h e b q _ k \ l k \ _ h o i j b] h ^ g u d d b k i h e v a h \ Z g h b g x h i _ l . _ e v
I j h k f h l j	M k l Z g h \ d j Z h _ d p b ^ e y d Z ` ^ h j v l Z i Z
K l Z g ^ Z j l g i Z l y _ d p b y	A Z ^ Z g k b l _ Z g ^ Z j l g i h j c _ d p . b b

Изделие	Описание функции
A Z] j	B f i h j l i j h l h d h . e Z
W d k i h j l	W d k i h i j j l h l h d h . e Z
G h \ u i c j h l h d h e	K h a ^ Z g g p h _ \ h] i h j h l h d h . e Z
D h i b j h \ Z i l j v h l h d h e	K h a ^ Z g g p h _ \ h] i h j h l h d h e \ Z _ k l _ k k m s _ k l \ m x . s b f
A Z] j	A Z] j m a k d m Z s _ k l \ m x s i j _ h] h l h d h . e Z
K h o j	K h o j Z g _ g p b a f _ g _ g ^ b e c y i j h l h d h . e Z
M ^ Z e b l i v j h l h d h e	M ^ Z e _ g i j p h _ l h d h . e Z
G h \ u c w l Z i	K h a ^ Z g g p h _ \ h] v k l Z i Z ^ e y l _ d m s _ i] j h l h d h . e Z
< u o h ^	< u o h b a h d g « Z J _ ^ Z d l h i j h l h d h . e Z

Создание протокола стресс-эхо

Q l h [u k h a ^ Z i l j v h l h d h k e l j _ k ` k w o h

1. G Z ` f b l _ d g h i j [d C m h \ u i c j h l h d h] h e i j Z \ h o q Z k l ^ b b Z e h] h \ h j d h g « Z J _ ^ Z d l h i j h l h d h . e Z
2. < \ _ ^ b l g _ Z a \ Z g i j p h _ l h d h e \ Z h d g « _ G Z a \ Z g i j p h _ l h d h . e Z \ _ j o g _ o q Z k l ` w d j Z . g Z
3. > e y d Z ` ^ h i c h _ d p b ^ b e y d Z ` ^ h m c Z a u h l h [j Z ` Z x l k \ y k _ i j h _ d p) b b
   (a) < u [_ j b l _ i m g d " G h \ Z i y j h _ d p " b \ y k i b k d i j _ h _ d p . b c
   (b) < u [_ j b l _ k l Z g ^ Z j l g i m j h x _ d p b b x a k i b k d k Z K l Z g ^ Z j l g i Z j h y _ d p » b y L Z d ` _ f h ` g h m d Z a Z f h y g h \ h i c j h _ d p . b b
4. > e y d Z ` ^ h m c Z a u i j h l h d h . e Z
   (a) < u [_ j b l _ i m g d K h a \ ^ k i b k d K _ l Z ^ b y
   (b) < \ _ ^ b l b _ f y n Z a . u
   (c) < u [_ j b l ^ Z g g u i c m g , d _ l k e [u e \ u [j Z g « : \ l h \ u [h » j : i j b \ u [h j _ ^ Z g g h] h w e _ f _ g Z Z i Z j Z i l _ j _ c ^ _ d \ u [h j m j _ ` b f Z i h k e j _ _ l j h k i _ d l b \ g i h m ] e h m q _ g b y b a h [ j Z ` _ g b c
   (d) < u [_ j b l g _ h [o h ^ b f i u Z c j Z f _ l j b a \ u i Z ^ Z x s _] k h i b k d k Z A Z o \ Z d l e b i » Z
   (e) < u [_ j b l d h e b q _ k d l b h g h i _ l ^ e e w y i h e m q _ g i j b y o h ^ y s b o g k Z y h ^ g m j h _ d p b x \ \ u [j Z g g h m c Z a) _ \ k i b k d d _ b g h i _ l (^ e e w y i j _ j u \ b k l u k o l Z ^) b c
   (f) < u [_ j b l l _ b i n b a b q _ k g j Z y j m a b d e Z b i j b _ f i j _ i Z j Z l Z
5. G Z ` f b l [_ K h d j q l h [u k h o j Z g l b b l a v f _ g _ g l b \ u c l . b

Редактирование или удаление протокола стресс-эхо

„ Q l h [u m ^ Z e b i l j v h l h d h e

< u [_ j b l i j h l h d h k e e b h ^ g m b a k h k l Z \ e y x s _] b m Z a b e b i j h _ d p b b c a Z l _ g Z ` f b l _ [M ^ Z] e

„ Q l h [u j _ ^ Z d l b j h \ Z i l h v l h d h k e l j _ k ` k w o h

1. < u [_ j b l ^ h k l m i g u j b l h d h g e Z w d j Z g < u [h j i j h l h d h . e Z
2. G Z ` f b l [_ J _ ^ Z d l b j h] , Z d v h [u h l d j u l w d j Z « g J _ ^ Z d l h i j h l h d h . e Z
3. H l j _ ^ Z d l b j m i c h l _ h d h k e h] e Z k i g l h m p _ ^ m j h _ i b k Z g g \ h i c m g d « K h a ^ Z g i j p h _ l h d h e Z k l j _ k ` k w o » h

5.13.6 Сохранение данных стресс-эхо

> Z g g u k l j _ k w o h d e x q Z x k _ [y d b g h i _ l k l j _ k w o h p _ g d ^ m b ` _ g b k y l _ g d b b ^ j m] b _
k \ _ ^ _ g b d y Z k Z x s b _ k l j y _ k w o h [k e _ ^ h \ Z g Z b p y b _ g l Z
l h h d h g q Z b k l k e _ ^ h \ Z g b i Z j Z l k h o j Z g \ b k l _ b a h [j Z ` _ g \ b b y k k e _ ^ h \ Z g b b

5.13.7 Выход из функции стресс-эхо

Q l h [u \ u c l b b a j _ ` b f Z k l j _ k w o h

G Z ` f b l d e Z \ b < E n d E x a m > (A Z \ _ j r b l b v k k e _ ^ h \ Z g Z i Z g _ e r b i j Z \ e _ g b b e y b
[A Z d . h b g k k e l j _ k w o h g Z w d j Z . g _

5.13.8 Измерения и отчет

l j b h k l Z g h \ b b l k _ k e _ ^ h \ Z k g l j _ k w o h \ u [j Z \ i m g d J h] j Z f f g h] f h _ g x [l j b h k l b k k] . e
G Z ` f b l k \ y a Z g g k u b _ a f _ j _ g b d e Z \ b r b e b d g h i , d o p l h [ u i _ j _ c l b j _ ` b f
d Z j ^ b h e h] b q _ b k a d l _ b j o _ g h ; b e _ i h ^ j h [g k f . [K l Z g ^ Z j l g u j h p _ ^ m] j u

H l q _ l u k h ^ _ j ` Z l \ _ ^ _ g g u ^ Z g g u h _ k b f i l h f Z , o Z l Z d ` \ \ _ ^ _ g g u d h f f _ g l Z j b b
d Z k Z x s b _ ^ k Z y g g h] h q _ l Z B f _ _ l k \ y h a f h ` g h k \ o v e x q Z b v e b b k d e x q Z ^ l Z v g g u b _ a
l h c b e b b g h o Z a . u B f _ _ l k \ y h a f h ` g h k i l j v h k f h l j Z b i _ q Z l b l q _ l Z e y \ u [j Z g g h] h
g Z k l h y s b h c f _ g l j _ ` b f Z L Z d ` b f _ _ l k \ y h a f h ` g h k Z v d l b \ Z p p b \ b _ l g h i c _ q Z l b l q _ l Z
\ h d g « _ H [k e m ` b \ Z » g b _

„ < \ h ^ m d Z a Z b g e b d h f f _ g l Z j b ^ _ e y h l q _ l h \

B f _ _ l k \ y h a f h ` g h k \ l \ v h ^ Z ^ Z g g u h o k b f i l h f Z ^ o e y h l h [ j Z ` _ g b \ y h l q _ l Z k o l j _ k w o h

Q l h [u \ _ k l b ^ Z g g u h _ k b f i l h f : _

1. G Z ` f b l d g h i s < R e p o r t > (H l q) l g Z i Z g _ e r b i j Z \ e _ g b q y h [u h l d j u l v h l q . l
2. l j b i h f h s b d e Z \ b Z l m \ j u ^ b l l _ d k \ ^ b Z e h] h \ h d _ g « h K b f i l h » f b a Z l _ f
g Z ` f b l [O K] .

5.14 Количественный анализ (QA) отслеживания ткани

Ihfbfhnmgdpbbamebaqkl_ggh]h
ZgZebhalZke_`b\Zgbby\eyZbd`_nmgdpbdxhebq_kl_ggh]h
Bkihevammygdpbdxhebq_kl_gZggh]hebhalZke_`b\Zgbby\eyZbd`_nmgdpbdxhebq_kl_ggh]h
^bZ]ghklbq_[kmd^b_kdZgbjh\ZbZv`^hih`_gbb_dk_eiZdZ^jvmk_j^_qgbpbde_Z
aZl_kihfhsvxf_lh^Zkh]eZkh\Zhg[heyZklbbf_lh^ZZ\lhdhjj_eypbhgbgbhkbdZ
h[\h^bldvZ`^hiylghbjZkkqblu\Z^\vb`_gbbq_lh[udhebq_kl_hgig_h^_eb^\vb`_gb_
fbhdZj.^Z

ВНИМАНИЕ!	**Изображения количественного анализа отслеживания ткани предназначены только для справки, а не для подтверждения диагноза.**

Hlke_`b\Zgbdbyb\ey_lk^yhihegbl_evmgmhgdpbc

>eymgdpbdbebq_kl_gZggh]hebhalZke_`b\Zgbby\eyZbd`_nmgdpbdxhebq_kl_ggh]h
ke_^mxs^bZ_lqb,dkbhhl_lkl\mxjs_b`_bfZfbkke_^h\Zgby

- P4-2E/P7-3E: dZj^bhehh^]eby\yajhke/ukœehZgZdyZj^bhehh(jbZyj^
  ijhgbdgh_/gb_^bZljbq_kdbZjy^bhe/hg]_bhygZlZevdgZZjy^bhehh]by

5.14.1 Основные процедуры количественного анализа отслеживания ткани

1. <u[_jbl_khojZg_gybu^c_hnZdeZj^bhehh]bq_^kZdbgo\B-j_`bf_(nZce\
   nhjfZl_cin,dhlhjukch^_j`b[he_1k_j^_qgbp]hde(kZ2amp[pZRbbkkb]gZVeD.=
2. GZ`fbl_dghi[TTnQA]gZk_gkhjgwvfdjZ,gq_lh[uZdlb\bjh\ZbZlmvgdpbx
   a) Hij_^_ebdvm`gbb_ah[jZ`_gfbh_gh\j_`bf_ij_^\Zjbl_evgihjhkfhlj.Z
   b) Qlh[ugZclbdm`gbb_ah[jZ`_gbby
   \jZsZvj_d[hebebih\hjZqb\jZnyqdbm^gZ^ibkjvRXbdqegZk_gkhjgwvfdjZ.g_

   <u[_jbl_khhl_lkl\mxgsZa\ZgbbqgbdZk_gkhjgwvfdjZdbgZ`fbl_deZ\brm
   <Cursor>(Dmjk)hjqlh[uhlh[jZabdvmjk.hjeyaZ^Zgbdbygljhevghuoqbdkihevamcl_
   dmjk(h^jeyihemq_gkbdy^_gbkfcjZa^_«5.14.4 lhkljh_gbdbhglmfjbZhdZj»)Z

   - K_q_gb^_hev^ebggbhkb:b^eyaZ^Zgbdbyqdbbkihevamfclh^3 lhqdbbeb
     "<jmq,g
   - K_q_gb^_hevdhjhldbhk:baZ^Zcdg_kdhevhdch_(dg_f_g_6),_^ybok
     ihfhsvxdmjkh\jZmqg.mx
3. Ihke_aZ^ZgbdbygljhevghuoqbZiiZjZhlh[jZa\bjZgbpwmg^hdZb^vZibdZj^Z
   ljbg_h[oh^bfhkkdbhjj_dlbjmhbe_sbgm

   ?kebp_amevhZ[_^_gbgy_m^h\e_l\hjbl_egvZg`ufbli mg(dll_j_aZ]jm]abZv
   k_gkhjgwvfdjZ,gq_lh[uaZghlhkljhbldvhglmhjdhglje vghufqdZ,eb[h
   \uihegbhvqgmixhlhq_qggmZxkljhckdimhfhsvxdmjkh.jZ

   ?kebpbdeZgo^hklZlhdpgghhjfZp,bibj_c^blg_Z^jm]hpcbd,eqlh[uihkljhblv
   dhglm.ju

4. GZ`fbl[_GZqZlkvkl.jdhglmjjbgVZk_gkhjgwvfdjZ,gq_lh[u\dexqbhvmgdpbx
   \uq_jqb\Zgbdbygl m.jhj\bg_h[oh^bfhkkdbhjj_dlbjmiZbjZf_lj.u

   GZ`fbl[_J_^ZdlbjhjZgbZk_gkhjgwvfdjZ,gq_lh[uhlh[jZabiljvhba\hevguc
   dmjk.hjjhdjmlbljd[hebgZ`fbldeZ\b<Set>(MklZ,gqlh[uaZgh\hu[jZlv
   dhgljhevgbqddb_j_f_klbldmjkhjlhqghihehe`_gbjZgbpbu_s_jZa
   gZ`fbldeZ\b<Set>(MklZgh\b,lvqlh[uaZ^ZliyZ\bevghh_kl.h

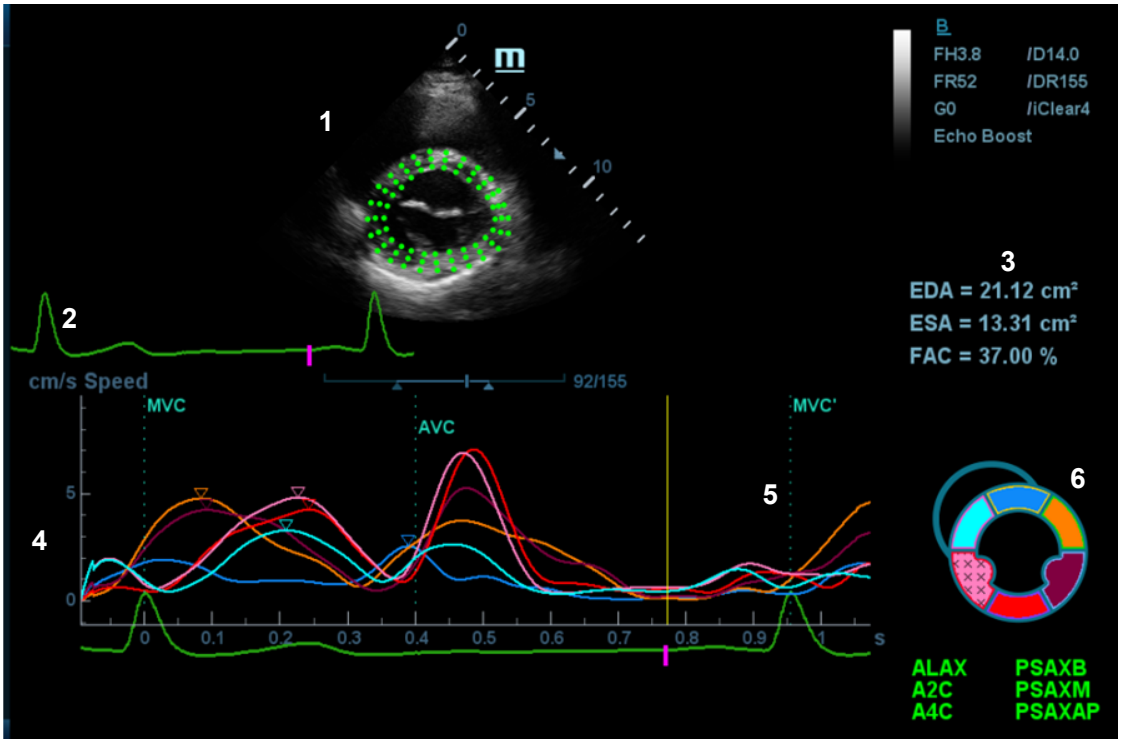
5. G Z `f b l d g h i [l m b g y l v b j Z k k q b l] Z g v Z k _ g k h j g w f d j Z , g q _ l h [u j Z k k q b l Z b l v \ u \ _ k l g Z w d j Z d g j b \ m x j b g _ h [o h ^ b f h k d l h j j _ d l b j m i Z j Z f _ l j . u

6. G Z `f b l g Z k _ g k h j g w f d j Z , g q _ l h [ u i _ j _ c l g Z ^ j m ] m k x j Z g b . p G m Z `f b l _ d g h i [D m j m ^] b Z] j q l h [u i h k f h l j _ l j v _ a m e v l Z l

7. G Z `f b l d g h i [W d k i h ^ l Z g g] u g Z k _ g k h j g w f d j Z , g q _ l h [u w d k i h j l b j h \ Z l v i j h Z g Z e b a b j h \ Z ^ g Z g u g _ u _

8. G Z `f b l d g h i [< m u j g Z k _ g k h j g w f d j Z . g _

5.14.2 Описание экрана количественного анализа отслеживания ткани



1 — b a h [j Z ` _ g b k i h e v a m _ ^ f e h y n h j f b j h \ Z g l d y b \ h d h g l m j Z

2 — h l h [j Z ` _ g l d j _ b \ h W D =

3 — h l h [j Z ` _ g b _ a m e v l Z l b l a \ f _ j _ g l b c u q b k e _ : g b c

EDV:	f Z d k b f Z e v g a l g Z q _ g d b h _ g _ e q ^ g h Z k l h e b q _ k h d [h] h Z \ h \ j _ f y i h k l j h _ g l d y h g l m j Z
EDA:	f Z d k b f Z e v g a l g Z q _ g d b h _ g _ e q ^ g h Z k l h e b q _ i k e d h h s c Z ^ (l e _ \ u c _ e m ^ h) q \ h d \ j _ f y i h k l j h _ g l d y h g l m j Z
ESV:	f Z d k b f Z e v g a l g Z q _ g d b h _ g _ e q k g h k l h e b q _ k h d [h] h Z (e _ \ u c _ e m ^ h) q \ h d j _ f y i h k l j h _ g l d y h g l m j Z
ESA:	f Z d k b f Z e v g a l g Z q _ g d b h _ g _ e q k g h k l h e b q _ i k e d h h s c Z ^ (l e _ \ u c _ e m ^ h) q \ h d \ j _ f y i h k l j h _ g l d y h g l m j Z
FAC:	N j Z d p b h g l g l a f _ _ g _ g i l e _ h s Z ^ = b (EDA - ESA)/EDA. W l h i Z j Z f _ l j ^ h k l m i \ l g _ q _ g l b ^ l h e v d h j h l d h k . b
ФВ:	N j Z d p b l v y [j h k . Z W l h i Z j Z f _ l j ^ h k l m i \ l g _ q _ g l b ^ l h e v ^ e b g g l h k . b

ЧСС:	Q Z k l h k Z _ j ^ _ q g k b d j Z s _ g b c

LZd`_ZiiZjZhlh[jZ`Z_algZq_gTSPD\djm]h\^hcZ]jZff_
Kj_^g_hldehg_\gjb_f_gb^h^hklb`_gfbZydkbfZevgahg]Zq_g(TPSD):

$$TPSD = \sqrt{\frac{\sum_{1}^{N} TP_i - \overline{TP}^2}{N}}$$

=^_klZg^Zjlbah\Zagg]Zq_g^bZ_g\u\ø_f_gb^h^hklb`_gfbZydkbfZevgahg]Zq_:gby
$TP_i | i = 1, N$ @ (N — dhebq_k^lZhgguø_f_gb^h^hklb`_gfbZydkbfZevgahg]Zq_)gby
Kj_^g_algZq_gkbZg^Zjlbah\Zagg]Zqh_g^bZygguø_f_gb^h^hklb`_gby
fZdkbfZevgahg]Zq_:gby $\overline{TP}$

4 — Hlh[jZ`_gbdjb\ucdkdhjhkkv f_s_gb^__nhjfZp/dkydhjhk^v_nhjfZpbbDZ`^Zy djb\Zgy ZbahZ`_gkbhb]eZkh\Zhgj_^_e_ggku f]f_glffh^_ekx_]f_glZpbb k_j^p(Z), mdZau\Z_kvlfbfp_lhf

Djb\Zkydhjhklb	Hkx X ij_^klZ\ey\jl_fy(k); Hkx Y ij_^klZ\eyk_dhjhk(lkvfk).
Djb\Zkyf_s_gby	Hkx X ij_^klZ\ey\jl_fy(k); Hkx Y ij_^klZ\eyk_fl_s_gb(ff).
Djb\Z^y_nhjfZpbb	Hkx X ij_^klZ\ey\jl_fy(k); Hkx Y ij_^klZ\ey^_lnhjfZpblxdZg(%).
Djb\Zkydhjhklb ^_nhjfZpbb	Hkx X ij_^klZ\ey\jl_fy(k); Hkx Y ij_^klZ\ey^_lnhjfZpbikh\j_f_g(bk^{-1}).

5 — Khhl_lkl\mxsj__fyAVO(ZhjlZevgdue ZiZhgdju)/AVC(ZhjlZevgdue ZiZg aZdju)lMVO(fbljZevgudce ZiZhgdju)lMVC(fbljZevgudce ZiZagZdju)ul

6 — Hlh[jZ`Zfh^_ekx_]f_glZpkb_j^pZGb`_fh^_ekmdZaZggZua\Zgdbyz`^h]h k_]f_glZ

„ GZjbkmgalg_Zqdh+ mdZaZhgehh`_glbb_dZdjb\h:c
„ GZ`fblgZex[hdk_]f_g\lfh^_ekx_]f_glZpkb_j^pZHghdjZkbl\kky_jucp_l Zkhhl_lkl\mxdsjZby\ZbykQ_agk_wldjZ.gZ
„ Qlh[umagZl_vdmslagZq_glbyhkyX/Y, ih^_^bld_mjkbdjhqdg_Zdjb\h:c ljbgZ`Zlbdbe Z\br<Set>(MklZgh\bhfvZjd_jdZ^jiZ_j_f_klblkywlmhhqdm
„ ?kekx_]f_galZihegagg]Zqdz XXXX», lhwlhhagZq,Zq_llhhgiehohlke_`b\Z_.lky

5.14.3 Выбор изображения и сердечного цикла

Qlh[uihemqb[lhve_ohjhrbjc_amevZZgdZeb,alZ`gh\u[jZlv[he_dZq_kl\_ggh_ bah[jZ`_gb_

„ Kf_gZxb^_hnZceZ

1. GZ`fbldeZ\br<Review>(ljhkfhl)jgZiZg_embijZ\e_ghyh[ui_j_clb khklhygibhkfhlj.Z
2. >\Z`^us_edgbbgZgm`ghnfZce_
3. :iiZjZlaZdjhhlh[jZ`Z_fuc^Zggh\j__fynZcebi_j_dexqbgkZygh\v \u[jZggumcZc.e

„ Kf_gZk_j^_qghp]dhde\Zb^_hnZce_

1. Ihke_hldjulbyb^_hnZckegZ_kdhevdbbfdeZfZbiiZjZ\u\h^bdgZwdjZg fbgbZlxjdmZ`^hkkhj^_qghp]dhde\Zh[eZkIfbbgbZlxj
2. GZ`fbld_eZ\br<Cursor>(Dmjk),hjqlh[uhlh[jZabdvmjkhKjihfhsvxlj_d[heZ mklZgh\bdlmjkhgjZgm`ghb_ahjZ`_gb_
3. >\Z`^us_edgbhZc,ebZiiZjZil_j_dexqbgkZ\u[jZggupcbde Eb[hih_jgblj_mqdlm^imgdlhF bqegZk_gkhjgwfdjZ,gq_lh[u\u[jZlv g_ihkj_^kl_ggh

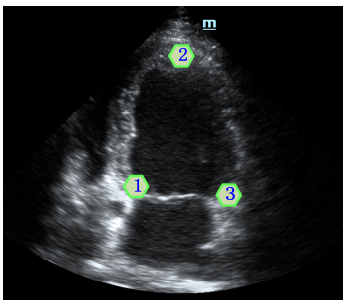
5.14.4 Построение контура миокарда

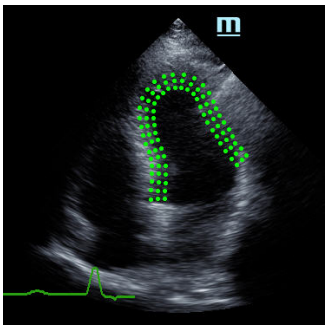
„ <ZiiZjZlij_^mkfhlj_2gfu_lh^Zhkljh_gbdyglmj^hey2 \b^hk_q_gbc

z K_q_gb^_hevebggh mk(A4C, A2C, ALAX): ^hklmighuZf_lh^Zhkljh_gby dhglm+j3-lhq_qgubcjmqg.mx

h 3-lhq_qgucIh^

DZidhdZaZggZkke_^mxsbahjZ`_gbhbkejZkihehe`_gdbyq_idhqZkh\hc klj_edgZbahjZ`_gibmbl_fgZ`ZlbdyeZ\br<Set>(MklZgh\b)lZiiZjZl Z\lhfZlbq_kdbjfbjm_dlhgl.mj





h F_lh^hkljh_gbdyglm\jjZmqgmx

GZ`fbld_eZ\br<Set>(MklZgh\b)lbvkihfhsvxlj_d[heiZj_f_sZcld_mjkhj \^heyjjZgbpuhkl_i_gg0h[Z\eyyqddbhglmj<Zdhgp^\Z`^ugZ`fbl_ de Z\br<Set>(MklZgh\b),lvqlh[uaZ_jrblivhkljh_gbdhglmjZ

>eylh]hqlh[uZiiZjZlZ\lhfZlbq_kdbjfbjh\Zdehgl,mgjm`gahZ^Zlgv_f_g__ 6lhq_d

z K_q_gb^_hevdhjhldh kb(PSAX B, PSAX M, PSAX AP): ^hklmighe vdh ihkljh_gbdhglm\jjZmqg.mx

„ Ih\lhjghihkljh_gbdhglmjZ

?kebb_dmsbdhglmgj_m^he_l\hj,ygZ`fbldghi[lmj_aZ]jmjabyZk_gkhjghf wdjZ,gq_lh[uhqbklbdlvhglmbj_s_jZagZqZlvkljh_gbdhglmjZ

<h\j_fygZg_k_gdlhglmgjZ`fbld_eZ\br<Clear>(Hqbklb),lvqlh[uhqbklbmv`_ gZg_k_gdlhgl.mj

„ LhqgZgy Zkljhcdl Zglmj Z

Fh`ghuihegblvqgmgxZkljhcdlmglmjZ

1. <khklhygdbZbkljhcdlbglmgjZmjkhjjbgbfZ\b^ .
2. I_j_f_klbld_mjkhgjZj_^Zdlbjm_flmqxd(\mgmlj_ggiymygdlbjgeZbygbdyjb\h)do gZ`fbld_eZ\br<Set>(MklZgh\b).lv
3. Kihfhsvxlj_d[heiZj_f_klbldjb\m\xgm`ghf_klhGZ`fbld_eZ\br<Set> (MklZgh\b)lvs_jZaqlh[umklZgh\bhlvqd\mgh\hiheh`_gb_
4. Ih\lhjbl_rZ]b2-3 ^ey\k_dhq,_dlhlhjugm`gkhdhjj_dlbjh.\Zlv

<khklhygibbkljh_gbdyglmgjZ`fbldghi[Jm_^Zdlbjh]ZglZk_gkhjghwfdjZ,g_ qlh[ui_j_clbbkhklhygjb_^Zdlbjh\Zgby

5.14.5 Операции по оконтуриванию ткани

Переключение органов управления

- [G Z q Z k v e _ ` _ g b g _ Z ` f b l _ q l h [u g Z q Z h v l k e _ ` b \ Z . g b _
- [l j b g y l v b j Z k k q b l] Z b g v Z ` f b l _ q l h [u g Z q Z J Z k q _ b h l h [j Z a b b v j b \ m x
- [< u g] : g Z ` f b l _ q l h [ u \ u c l b b a j _ ` b f Z h l k e _ ` b \ Z g b b Z g b
- [l Z j Z f _ l] j i h \ _ j g b , l g l h [u \ u [j Z l v l b i d j b \ h . c
- [D j m ^] b Z]] j g Z ` f b l _ q l h [u \ d e x q b v l u d e x q b d v j m] h \ ^ m b x Z] j Z f f b m l Z [e b p m ^ Z g g u k c f Z d k b f Z e v g u a f g b Z q _ g b y f b

Выбор проекции

l _ j _ ^ l _ f , d Z g b Z q Z h v d h g l m j b \ , Z g g Z b ` _ f b l _ k h h l \ _ l k l \ m x s l g m h x i , d q m l h [u \ u [j Z l v i j h _ d p b . x

- [A4C]: Z i b d Z e v g q Z y u j _ o d Z f _ j i g l Z y d p . b y
- [A2C]: Z i b d Z e v g ^ Z m y o d Z f _ j i g j Z y _ d p . b y
- [ALAX]: Z i b d Z e v g j g Z h y _ d p b v y h e v ^ e b g g l m k . b
- [PSAX B]: i j h _ d p b m y k g h \ Z g \ b ^ y h e v d h j h l d h k . b
- [PSAX M]: i j h _ d p b k y j _ ^ g _ q c Z k l \ b ^ h e v d h j h l d h k . b
- [PSAX AP]: i j h _ d p b v y j o m r d \ b ^ h e v d h j h l d h k . b

Регулировка параметров

- [L h e s b g] : Z j _] m e b j h \ d e Z s b g b l k e _ ` b \ Z , g l b y k l , v j Z k k l h y g f b _ y ^ m k l _ g d h c w g ^ h d Z j b ^ l Z f q d Z f f b l k e _ ` b \ Z g g b Z w i b d Z j ^ _
- [L h q d k e _ ` _ g] : b g y h j j _ d l b j h \ q b Z k e l Z f q _ \ d k _] f _ g . l _
- [P b q] : e i h \ _ j g b l i h q Z k h \ k c j _ e d g l h [u \ u [j Z l v k e _ ^ m x s p b c d e b e b j h l b \ q Z k h \ k c j _ e d b q l h [u \ u [j Z l v i j _ ^ u ^ m s l p d b d e
- [K] e Z] : ` j _ ] m e b j h \ v d n Z n _ d k Z ] e Z ` b \ Z g d b j y \ h . c
- [W n n _ d h l h [j Z] : \ d e x q _ g \ b u _ d e x q _ g h b l _ h [j Z ` _ g b ^ y b ` _ g b f y b h d Z j ^ k Z i h f h s v x k l j _ e h \ _ d l h j g h] j Z n b d b

Отображение изображения

< a Z \ b k b f h k l l k h k l h y g l b y d m s _ k] h q _ g b y Z ` f b l _ k h h l \ _ l k l \ m x s l g m h x i d g m Z k _ g k h j g w f d j Z , g q _ l h [u i j h \ _ j b l v k h h l \ _ l k l \ m x s j _ _ f y

- [AVO]: h l h [j Z ` _ g b j _ _ f _ g b l d j u l b y Z h j l Z e v g b] e h Z i Z g Z
- [AVC]: h l h [j Z ` _ g b j _ _ f _ g b a Z d j u l b Z y h j l Z e v g b] e h Z i Z g Z
- [MVO]: h l h [j Z ` _ g b j _ _ f _ g b l d j u l b f y b l j Z e v g h d] e a Z i Z g Z
- [MVC]: h l h [j Z ` _ g b j _ _ f _ g b a Z d j u l b f y b l j Z e v g h d] e a Z i Z g Z

5.14.6 Круговая диаграмма

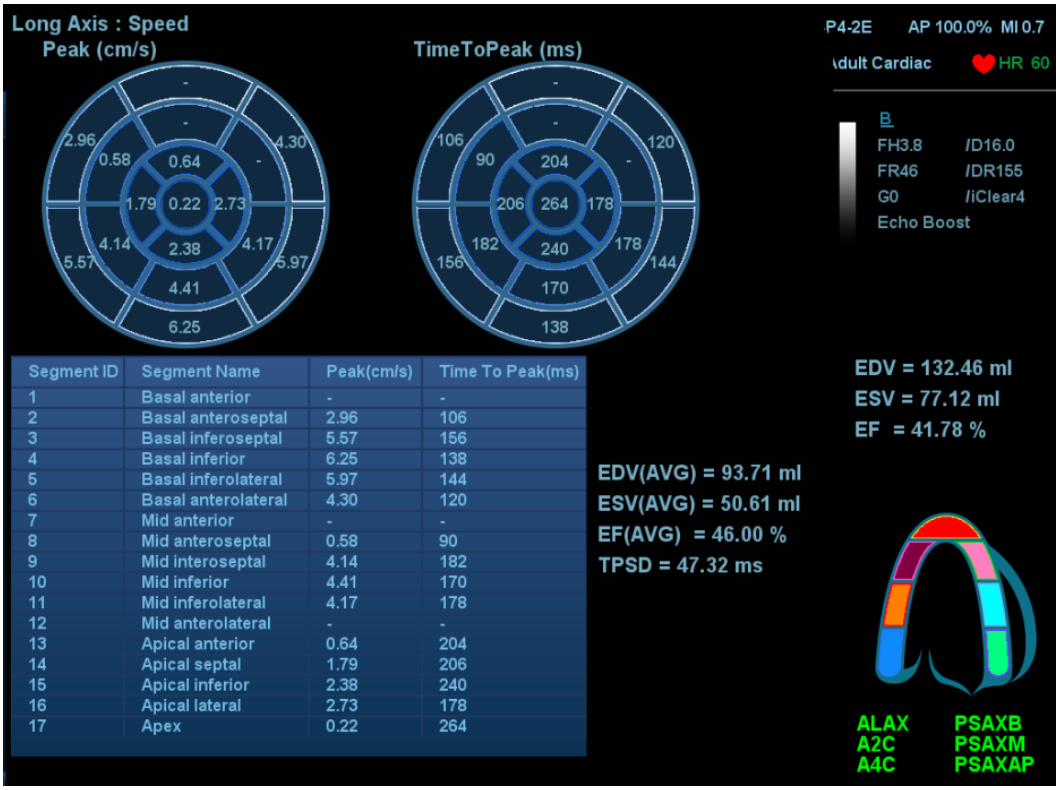
I h k e _ i h k l j h _ g b d y h g l m Z Z i Z j Z f h ` _ l h l h [ j Z ` Z l d v j m] h \ ^ m b x Z] j Z f f ^ m e y h p _ g d b h [j Z l g h] ^ h \ b ` _ g b b y e b j j Z g b f p b h d Z j . ^ Z

1. G Z ` f b l d g h i p D m j m ^ } b Z] j g Z k _ g k h j g w f d j Z , g q _ l h [u \ d e x q b k v h h l \ _ l k l \ m x s m x n m g d p : b x

   F h ` g l h e m q : b l v

   - A g Z q _ g l b _ f _ g k ^ h ^ h k l b ` _ g f b Z y d k b f Z e v g a h g] Z q _ g b f y Z d k b f Z e v g h _ a g Z q _ g ^ b e y 7 k _] f _ g l h \
   - H l h [j Z ` _ g b _ a m e v l Z b a Z f _ j _ g E D V / E S V / E F / T P S D .

2. I h \ _ j g b l j m q d h m ^ g Z ^ i b k [v l x Z j Z f _] j g Z k _ g k h j g w f d j Z , g q _ l h [u i h k f h l j _ l v d j m] h \ ^ m b x Z] j Z f f j m Z a e b q g i u Z o j Z f _ l j h \



Segment ID	Segment Name	Peak(cm/s)	Time To Peak(ms)
1	Basal anterior	-	-
2	Basal anteroseptal	2.96	106
3	Basal inferoseptal	5.57	156
4	Basal inferior	6.25	138
5	Basal inferolateral	5.97	144
6	Basal anterolateral	4.30	120
7	Mid anterior	-	-
8	Mid anteroseptal	0.58	90
9	Mid interoseptal	4.14	182
10	Mid inferior	4.41	170
11	Mid inferolateral	4.17	178
12	Mid anterolateral	-	-
13	Apical anterior	0.64	204
14	Apical septal	1.79	206
15	Apical inferior	2.38	240
16	Apical lateral	2.73	178
17	Apex	0.22	264

> e y k _] f _ g l , h d \ h l h j u i _ e h o h l k e _ ` b \ Z x , l k y Z [ e b p \ f _ k l h a g Z q _ g [ b m c ^ _ l h l h [ j Z ` Z l v i k j y h q _ j " e " .

5.14.7 Измерения/комментарий

< j _ ` b f _ d h e b q _ k l \ _ g Z g h Z [ a e b h a l Z k e _ ` b \ Z g d b Z g ^ b h k l m i g h e v d b h a f _ j _ g b _ \ j _ f _ g . b ; h e _ i h ^ j h [g k f . \ j m d h \ h ^ k h \ i _ j Z l h [Z k l Z g ^ Z j l g u j h p _ ^ m] j u

H i _ j Z p b k d o d h f f _ g l Z j b y b f b _ l d Z f b _ e Z l _ ` _ k Z f u , _ q l h b \ ^ j m ] b j o ` b f Z o

5.14.8 Экспорт данных

< Z i i Z j Z l i j _ ^ m k f h l j _ m g m Z g d p w b y d k i h j ^ Z g g , u i c h a \ h e y x s w Z y d k i h j l b j h \ Z l v j _ a m e v J Z k q _ ^ Z e y Z g Z e b (a g Z i j b f _ , j Z g Z e b S P S S) .

G Z ` f b l d g h i p D W d k i h ^ J Z g g ] u g Z k _ g k h j g w f d j Z , g q _ l h [ u w d k i h j l b j h \ Z Z l v g g u _ Z g Z e b a Z ` ^ h j k h] f _ g l \ Z n h j f Z l _ c s v .

5.15 Контрастная визуализация

>\mf_jgZdyhgljZklg\ZZxamZebaZkpibyevamkhk\y_klgkmevljZa\mdh\ufb
dhgljZklgu\fbs_kl\Zf^beymemqr_gbbxamZebaZjpbb\hlhbdZZibeeyjgh]h
djh\hh[jZs_.g<b\y_^_ggdhgljZklg\us_kl\ZagZqbl_ewvgh_dlb\,gq_f
hdjm`ZxsZoydZgbaemqZgxZ]Zjfhgbq_kqbZkclhZ_dmklbq_wdgmjx]bixZ^Zxs_]h
emqZjh\vkh^_j`ZsdyhgljZklg\hs_kl\h\u]ey^balgZqbl_ewjgqhl_fgh]hhgZ
hdjm`Zxsldcgb

Dhglj Zklg\ZZxamZebaZ\pebyy_lk^yhihegbl_evmgmhgdpb_c

ВНИМАНИЕ!	**Установите индекс MI в соответствии с поставляемым вместе с контрастным веществом руководством.** **Перед использованием функции контраст необходимо ознакомиться с поставляемым вместе с контрастным веществом руководством.**

ПРИМЕЧАНИЕ.	l_j_^\\h^hf_s_kl\g_h[oh^bafZ_jrblgyZkljhcidZmjZf_ljh,\ qlh[uwlhg_kdZaZegbZpv_ehklghlkalh[jZ`_gbjybqbg\Zlhf,qlh \j_fy^_ckl\bdyhglj Zklg\h]sh_kl\Z]jZgbq._gh  Dhglj Zklg\hs_kl\^he`gbkihevah\Zl\vkkhyhl_lkl\kbfb_klgufb ghjfZlb\gufb_[h\Zgbyfb

5.15.1 Основные процедуры контрастной визуализации

>eymki_rgh\]uihegbdhglj Zklg\bamZebaZpbx^bmg_Zqlqlj vhp_^mkjm
hilbfbabjh\Zgb-hb]ahh[jZ`_gbbmyqblu\Zhl[veZk,ldhlhjmjx_[m_lkbykke_^h\Zlv
Qlh[u\uihegbdhglj Zklg\bamZebaZpbx

1. <u[_jbli^oh^ysbZlqbbdihemqbdgm`gh^\mf_jghbahjZ`_gbaZl_f
aZnbdkbjm^ZllgbdbH
2. <hc^bl\j_`bfdhglj Zklg\bamZebaZgpZbbbl<Cursor>(Dmjk)h^jeyhlh[jZ`_gby
dmjkhjgZZ`fbl[<bamZebadZhpdbyjZ]k\Z_jog_e_\hfm]ewmdjZ,geZb[hgZ`fbl_
ihevah\Zl_evdkeZ\xb«mDhglj Z>kl
3. Hiulgufimlfh^[_jblZdmklbq_wdgmjx],bqxlh[uihemqbdhvjhr_bahjZ`_gb_
MklZgh\h^leyiZjZf_ljZ>\hcg]hacgZq_gs<d,qlh[u\dexqbhvmgdpb^xhcgh]h
hlh[jZ`_gbjy_Zevgh\jf_f_g.bHkfhljblbahjZ`_glbdZgbqlh[ugZclgm`gh_
ihehZ`_g.b_
4. <_^bldhglj Zklg\hs_kl\bmklZgh\ahg_Zq_gjZ]jZf_ljZLZcf]dZ«d<d,qlh[u
aZimklbhlkq_\lj_f_glbdhglj Zklg\h]sh_kl\ZKgZqZehZf[hlulZcf_jZgZwdjZg_
hlh[jZ`Z_lkjy_fy

5. Ijhkfhljbl_bah[jZ`_gB_kihevamicmlg_dliuih]jZffgh]fh_gx[ljhkaZib]kbv
[J_ljhaZibkbvebihevah\Zl_evdkedZb\b(laZ^Z\Z_fdlZ_deZ\brijhki_dlb\gbh
j_ljhki_dlb\gahZ4bo\ZbbZah[jZ`_gbeykhojZg_gbbayh[jZ`_gksc[_jbli_mgdlu
ijh]jZffgh]fh_gx_s_jZabebgZ`fbl_deZ\b<mKlh-idZ>jqlh[uaZ_jrblv
ihemq_gbbah[jZ`_g\bjc_Zevgh\jf_f_g.b

?kebgm`g\huihegbbbvkke_^h\Z\ggb_kdhevidlbo_odpb,yuihegbbg__kdhevdh
aZo\Zlbbah[jZ`_g\bjy_Zevgh\jf_f_g.b

6. <dhgpn_hjfbjh\Zgbdlyhglj Zklgbbah[jZ`_gmbkylZgh\ba_gZq_gbZj_Zf_ljZLZc1]
dZ«d<uxl,qlh[u\udexqbbhvkq_\lj_f_g.bljb g_h[oh^bfh\kubbhegbbijhp_^mj3-5.

>eydZ`^hicjhp_^mjubhemq_gdlhygljZkIgbbah[jZ`_gbbkyihevam^celyhlkq_lZ
\j_f_gbLZc2].

?kebgm`gmh^Zebflbdjhimaujvhdkb\rb_kjy_amevlZhke_^gdbbglj Zklghc
\bamZebaZbpebbj_[m_lkgyZ[ex^Zwvnndlhlhjghbcgnma\bdbh^ijhp_kkZ
g_ij_ju\gh\]\h^ZdhgljZklgh]sh_kl\Zldexqbh_mgdpbZxajmr_gbmylZgh\b\
agZq_gbZj_Zf_ljZJZajm]rdZ"d<"d

7. <uc^blb_aj_`bfZdhglj Zklgbbeamebaz

>ey\uoh^ZaZaj_`bfZdhglj Zklgbbeamebaz\Zl bfbl[<uoh]^_jog_e_\hfm]em
wdjZ,geZb[<B>,qlh[u_jgmlv\kBy-j_`bf

5.15.2 Контрастирование ЛЖ

Hkgh\gu ijhp_^mj\uj_`bf_LVO:

1. Ihemqbk\b]gZWeD=
2. GZ`fbl_deZ\b<Probe>(>Zlq),bdqlh[uhldjulv^bZeh]h\hdg«h>Zl.qLbibkk-e».
3. <u[_jbl^ZlqlSP5-1s bj_`bfbkke_^h\ZLyO.y
4. Ihjy^hd_ckl\bicbdhglj Zklbjh\ZEgdZbgZeh]bqjhpp_^mjlhglj Zklghc
\bamZebaZjxbbohcihehk.lbh^jh[guk_^_gkfy\jZa^_«5.15.1 Hkgh\gu_
ijhp_^mjuhglj Zklgbbeamebaz»Zpbb

5.15.3 Параметры контрастной визуализации

Область параметров

<j_`bf_dhglj Zklgbbeamebaz\ZWbbjZghlh[jZ`Z_lkbyglj Zklgbbah[jZ`_gb_
?kebZjZf_ljjh]jZffgh]fh_gx[>\hcghbcf__agZq_gksb\lhZiiZjZhlh[jZ`Z_l

dZdhglj Zklgbbah[jZ`_gkihf_ldh«c »),lZbbah[jZ`_glbdZg(kihf_ldh«c »)
(ihe h`_gbbdhfgh`ghihf_gy).v<h[eZklbZjZf_ljhhlh[jZ`ZxlkkyeZ_^mxs^bZggu_

Тип	Параметр	Описание
Dhglj Zkl	FC H	QZklh\Z4_`bf_dhglj Zklbjh\Zgby
	D	=em[bgZ
	G	Mkbe_gb_
	FR	QZklhdZZ^jh\
	DR	>bgZfbq_k^dbbZciZahg
	iTouch	Khklhygbbouch
	iClear	Mjh_gbiClear

Тип	Параметр	Описание
L d Z g v	G	M k b e _ g b _
	DR	> b g Z f b q _ k ^ d b b Z c i Z a h g
	iTouch	K h k l h y g i T o u c h
	iClear	M j h \ _ g i C l e a r
Zoom (F Z k r l Z) [	Z	D h w n n b p b m y l e b q _ g b y
H l k q _ \ j _ f _ g b (_ k e b Z c f _ j \ d e x q) _ g	/	< j _ ` b f _ j _ Z e v g h \ j h f _ g b m l h [ j Z ` Z _ l k y Z l j Z q _ g g h _ \ j _ f y < j _ ` b f _ k l h - i d Z ^ j l Z Z c f _ j i j _ d j Z s Z j Z [ h l m b h l h [ j Z ` Z _ l k y Z l j Z q _ g g h j h f y

Оптимизация изображения

> e y g Z k l j h c d l b g l j Z k l g h a l h [j Z ` _ g b b y a h [ j Z ` _ g l b d y Z g b k i h e v a m d c e l Z \ b r m <Switch Mode> (l _ j _ d e x q b j l v ` b f, q l h [ u i _ j _ d e x q Z l f v k ` y ^ m j _ ` b f Z f b j h] j Z f f g h] h f _ g x

l Z j Z f _ l j u j _ ` b f Z d h g l j Z k l g \ h e a m Z e b a Z q p b ` b k i Z j Z f _ l j Z f B - j _ ` b f Z l h ^ j h [ g _ _ k f \ j Z a ^ _ « B » . H k h [ u i Z j Z f _ l j u d h g l j Z k l g \ h e a m Z e b a Z p j b q b k e _ g g b u ` _

Таймер

B k i h e v a m x ^ l \ k Z y Z c f _ j Z e y a Z i b k h b [s _] h j _ f _ g b d h g l j Z k l g \ h e a m Z e b a Z p b b \ j _ f _ g b l ^ _ e v g h b] l k k e _ ^ h \ Z g b y

L Z c f _ j l \ d e x q Z _ l k y k e \ d e x q _ g b d y h - i d Z ^ j Z i h k e h l f _ g u k l h - i d Z ^ j l Z l h [j Z ` Z _ l k y k h h l \ _ l k l \ m x s j _ f y

L Z c f _ 2 i j _ d j Z s Z h l k q , _ d h] ^ h Z ^ g h b k k e _ ^ h \ Z h g k b l Z g h \ e , _ b g i h k e h l f _ g u k l h - i d Z ^ j l Z g m ` _ g _ \ d e x q Z _ l k y

ПРИМЕЧАНИЕ.	G Z q Z e v g j h f y g Z w d j Z g f h ` _ l j Z k o h ^ b l v k k n y Z d l b q _ k d j b f f _ g _ f b - a a Z h r b [d l Z i i Z j Z l Z e b ^ j m] b h o r b [h , d k \ y a Z g g k u o p _ e h \ _ q _ k d b f n Z d l h j h f j h \ _ j y c l \ j _ f y \ \ h ^ Z d h g l j Z k l g \ h] s h _ k l \ Z

l j b \ \ h ^ _ d h g l j Z k l g \ h] s h _ k l \ Z m k l Z g h \ a l g _ Z q _ g i Z j Z f _ l j [Z L Z c f (2)] d Z « d < x d . W l h \ j _ f y h l h [j Z ` Z _ l k g y b ` g _ i f j Z \ h f m] e w m d j Z . g Z

- H l k q _ \ j _ f _ g b g Z q b g Z _ k d k y
- l j b k d Z g b j h \ Z g j b b Z e v g h i Z k r l Z [\ j _ f _ g b a ^ _ k h v l h [j Z ` Z _ l k y Z l j Z q _ g g h _ \ j _ f y G Z i j b f , j 00:00:08 h a g Z q , Z q _ l h i j h r e h 8 k _ d m g ^
- l j b \ d e x q _ g j b _ b ` b f Z k l h - i d Z ^ j l Z l k q _ \ j _ f _ g b j _ d j Z s Z _ l k y l h [ j Z ` Z _ l k m y ` _ i j h r _ ^ r _ \ j _ f y
- L Z c f _ j i j _ d j Z s Z j Z [h l m d h] ^ a Z g Z q _ g i Z j Z i y Z f _ l [j L Z c f] b e [b L Z c f 2] m k l Z g h \ e _ g u d Z « d < u x d .

Разрушение микропузырьков

G Z a g Z q : g m b g _ b q l h ` _ f g b b d j h i m a u j y d h k l Z \ r b o k i y _ a m e v l Z Z h l k e _ ^ g d _ b g l j Z k l g h c \ b a m Z e b a , Z p e b b k e b j _ [m _ l k g y Z [e x ^ Z l w n n _ d h \ l h j g h b c g n m a \ b d h ^ i j h p _ k k Z g _ i j _ j u \ g h] l h ^ Z d h g l j Z k l g \ h] s h _ k l \ Z

- < d e x q _ g ^ b e y \ d e x q _ g m b m y g d p j b Z b a j m r _ g f b b y d j h i m a u j v g d Z h \ f b l i m g d l i j h] j Z f f g h] f h _ g x [J Z a j m] r
- l Z j Z f _ l j u i Z j Z f _ l j u g Z k l j Z b \ Z x k k i y f h s v x i j h] j Z f f g h] f h _ g x

- [JZajmAP]: j_]mebjhZddZmklbq_fkhdshgdhkljbZajmr_gby
- <j_fyjZajmrgZkljhcbdjZf_gbjZajmr_gby

Двойной

<j_`bf_j_Zevgh\Jhf_glbebklh-idZ^jbZklZgh\b`e_yimgdlZh]jZffgh]fh_gx
[>\hcgJhacgZq_gxkxd, qlh[u\dexqbhvmgdpb`xhcghJhhh[jZ`_glbyj_`bf_
j_Zevgh\Jhf_g.b;m^mhlh[jZ`ZlvkbygljZklgbha_h[jZ`_glbi hf_ldh«c »)b
bah[jZ`_glbdZglbi hf_ldh«c »)khhl\_lkl\_(gjgbe h`_glbh`ghihf_gy).v>ey
j_]mebjhkdhhl_lkl\mxisZbjZf_ljhl\Zd`fh`ghi_j_dexqZlv\k`y^mj_`bfhf
dhgljZklgbha_h[jZ`_glbdZglbi hf_ldh«c »)b<Switch mode>
(l_j_dexqbjl_v`bf).

Kh\:l

- <j_`bf_^\hcghJhhh[jZ`_glbjy_Zevgh\jf_f_glbgZwdjZgjghdZaZgu
  dhgljZklgbha_h[jZ`_glbbb_ah[jZ`_glbdZglb
- <j_`bf_klh-idZ^jbZlh[jZ`Z_lkhyevdhh^bgbg^bdZbdhhj^ZjhkfhljZ
  dbghi_,eibkdhevddhmgljZklgbha_h[jZ`_glbbb_ah[jZ`_glbdZglb
  ijhkfZljb\Zxlkv`gh\j_f_ggh

„ Ihehe`_glbb_ah[jZ`_gby

>eyj_]mebjh\dbehe`_glbdyhgljZklgbhajlh[jZ`_glbbkyihevam[=cZj_fBahlh:XX].

ljb\u[hj“E_”\bah[jZ`_ghbdh[jZ`Z_lkey_\hkklhjhgwdjZ.gZ

Смешанная карта

WlZnmgdpkbeymb^eyh[t_^bg_gdbhygljZklgbhajlh[jZ`_glbbyah[jZ`_glbdyZgb
iha\heyhy[gZjm`bdkvke_^m_hifmexZklgvZdhgljZklgbhafh[jZ`_gbb
GZ`fbl[Kf_r.XX], qlh[u\u[jZlvh^bgbpaj_`bfh:\«Kf_r.C&T», «Kf_r.:dhgljZ>kl

- Dh]^nZmgdp^b\yhcghJhhh[jZ`_glbjy_Zevgh\jf_f_glbdexq_,gfZl`ghm\b^_lv
  wnn_dklf_r_gbgyZdhgljZklgbhafh[jZ`_gbb
- Dh]^nZmgdp^b\yhcghJhhh[jZ`_glbjy_Zevgh\jf_f_glbudexq_,gfZl`gh
  m\b^_lvwnn_dklf_r_gbgyZihegh wdjZgbgahhf[jZ`_gbb

<u[_jbldZjlkmihfhsvxwe_f_g[lKZf_r.dZj].Z

iTouch

Djhf_lh],hkihfhsvxnmgdpiTouch fh`gh^h[blvkeymqr_jvnn_dlbZah[jZ`_gby
dh]^bZkihevamdlhkgyljZklg\hs_kl\h

„ Nmgdpfdhx`gh\dexqbkvihfhsvxdeZ\b<iTouch> gZiZg_embijZ\e_gby

Ihke_gZ`ZlbvylhcdeZ\br\bh[eZklbZjZf_ljhlbah[jZ`_g\b\y_jog_ifjZ\hfm]em
wdjZgjbZy\ey_lkvgZq<iTouch>.

<u[_jbljZaebqgmjh\gvbnn_diTouch kihfhsvxdghi[iTouch]\ijh]jZffghf
f_gx

„ GZ`fbl_bm^_j`b\ZodleZ\b<iTouch>, qlh[uhldexqbvvlmmgdp.bx

Сохранение изображения

„ AZo\Zblah[jZ`_g\bjy_Zevgh\jf_f_gb

<j_`bf_j_Zevgh\Jhf_glbh`ghkhojZgbglm`gub_ah[jZ`_glbyZ`Z[\jhkaZibjkv
b[J_ljhaZibjkbvebihevah\Zl_evkdeZh\xbrkmhojZg_.gby

„ KhojZg_gb^__hjhebdZ

<j_`bf_j_Zevgh\Jhf_glbgZ`fbldeZ\b<Freeze>(Klh-idZ^jgZdhgljhevghc
iZg_ebqlh[ui_j_clbkhklhlygb^_hh[a.hjZ

5.15.4 Измерения, комментарии и метки тела

:iiZjZlih^^_j`b\Znmgdpbbaf_j_gbbyah[jZ`_gbbyff_glZjbb_f_lhd_e.Z
lh^jh[g_k.\khhl_lkl\mx]sebZo\Zo

5.15.5 Усиление микропотока (MFE)

NmgdpMFE gZde Z^u\Zh[jZ[Zlu\Zfgh`_kl\dhZ^jhdlhgljZkIgbbajhm[jZ`_g\bhy
\j_fypbdeZgZh^jh[gh_fhgkljbjmhgdmkxjmdlmkjhmkm,^aZibku\Zy
hlh[jZ`Zfybdjhimaujvdb

Включение MFE

<h\j_fykdZgbjh\Z\gjbyZevghjf_f_gbgZ`fbli_mgdJh]jZffgh]fh_gx[MFE],
qlh[ugZqZ\bamZebaMFE[m^_ih^k_q_ag_Ze_g)uf

Ih^kdZa\dbZamZebaMFE[b^yhklmigbhZevdihjbihemq_gbbahjZ`_g\bjc_Zevghf
\j_f_gbbebijbZ\lhfZlbq_kidjhfkfhlj_\b^_hnZce?Zeb\b^_hnZMFE
ijhkfZljb\Z_l\kjymqg,mwxnn_dMFE g_[m^_hlh[jZ`Zlvky

Период MFE

Bkihevamicdg_dJh]jZffgh]fh_gx[l_jbhMFE], qlh[u\u[jZlvih^oh^ysb_jbh^u
\bamZebaZpdbhbhjuMAX — wlhfZdkbfZevgwuncn_dgZeh`_gby

ПРИМЕЧАНИЕ.	<j_`bf_MFE iZpb_g^he`_eg_`Zlug_ih^\b`gbbaZ^_j`Z^\uoZg.b_ >Zlqbbh`_g_^he`_fg\b]Zlvky

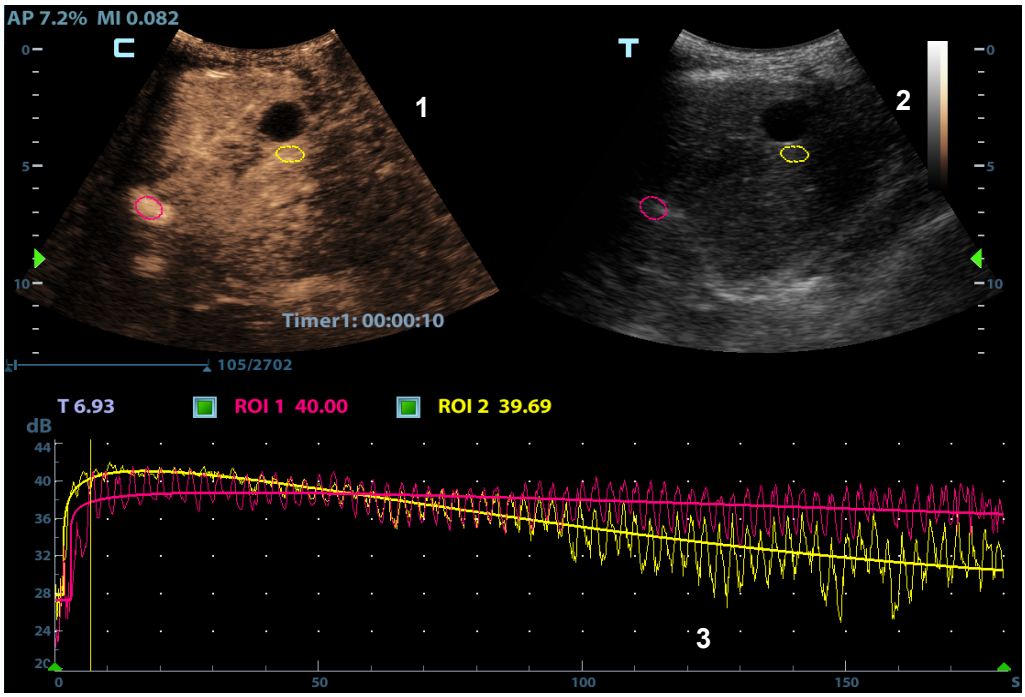
5.15.6 Контрастная визуализация с количественным анализом

ВНИМАНИЕ!	**Изображения контроля качества контрастной визуализации предназначены только для справки, а не для подтверждения диагноза.**

Dhglj Zkl gbZ\amZebaZdbbeybq_kl_gZggu Zebabhkfihevaz\g_Zebaghr_gby
\j_fybgl_gkb\gh^kelywhemq_gbbhyebq_kl_gbgghbjfZpbbkdhjhkilbblhdZ
i_jnma.bHbgZh[uqg\huihegy_lk^ygh\j_f_ggZhdZgykoih^haj_gbg_ZgZjmr_gbb_
gZa^hjh\ulbdZg,yopIh[uihemqbbhvj_^_e_gbbmgxhjfZpbhxih^hajbl_evlbduZbg.yo

1. <uihegbbkdZgbjh\Z,gkb_eZckl_h-idZ^baah[jZ`_gbb\u[_jbljy^baah[jZ`_gbc
^eyZgZebaaeZb\u[_jbljy[m_fukc_]f_gdlbghi_lbeakhojZg_gbgaab[jZ`_gbc
   - Fh`ghbkihevah\bZa\h[jZ`_gbbay_dms_k]hZgkkZdZgbjh\Z(gbby`bf_kIh-i
     dZ^jZbebbakhojZg_gdkh]]hf_gbdZbghi_leb
2. Bkihevamdce-Z\b<Switch Mode>(l_j_dexqbjlv`bf), qlh[ui_j_dexqblvky
ijh]jZffghf__gxj_`bfZdhglj Zkl gbbaZebaZeebbdZg_\hj]h`bfZZaZl_f
gZ`fbl[_Dh.eZgZebbaag.lbja_jog_e_\hfm]ewmdjZ,gdZh[uZdlb\bjh\Zvlvm
nmgdp.bx
3. Hlf_lvlj_[m_fmbxkke_^m_hf[mexZk(BH).
   Ijb g_h[oh^bfhlkljb_]mebjmdcjb\mx\j_fybgl_gkb\gbkIv
4. Ijh Zg Zebabjm Zcjl Z_f_ljudjb\hbeb\uihegbbb_af_j_gbbB-j_`bf._
5. Khojg bdj_b\hebg_cbgahh[jZ`_gbwdkihjlbjm^cZlggub_\uihegblZ_gZebaa
iZjZf_ljh\
6. >ey\uoh^Zaj_`bfZdhebq_kl\_gZggh]ebgaZ`fbl[<uoh]^_jog_e_\hfm]em
wdjZ,gebb[k>B>, qlh[u_jgmlvkB-j_`bf

5.15.6.1 Экран контрастной визуализации с количественным анализом



(Lhevd^heykijZ\db

1 — Hdgk_]f_gkdZbghi_ledbgljZklgbaj[jZ`_gby

H[eZkliyh[uihdZau\Zihe`_gbjh[u^eydjb\hZgZebaDZhgljhevghu[eZkl._c

2 — Hdgk_]f_gkdZbghi_lBeb

Dhgljhevghu[eZkl\bhdgZko_]f_gkdZbghi_ledbgljZklgbaj[jZ`_gbBykl\yaZgu f_`^mkh[hc

3 — Djb\Z«y<j_fybgl_gkb\g»hklv

- HkY ij_^klZ\eybdgl_gkb\gh_k^bgbpaZf_j_gbky),hkX ij_^klZ\ey_l kdhjhk(l_v^bgbpaZf_j_gbky
- FZjd_dZ^jZ_ji_g^bdmeyhgkZXy`_elZeybgbydhlhjmfkx`ghi_j_f_sZlv]hjbahglZekveghZgZijZ\(hkijZ\ZgZe_)\kihfhsvxlj_d[heZ
- MklZgh\bnle_Z`hjdy^hfkBH-lqlh[uihdZaZbdevbkijylZldjb\mx dhebq_kl_gZggZ]ebaZ

5.15.6.2 Основные операции анализа контрастного изображения

Задание области исследования

WlZnmgdpbkyihevam^_ekyyu[hjZh[eZklb

GZdhgljhevghafh[jZ`_gfbhbghkhojZgb^lv\hkvfbn[eZkl_bckke_^h\Zgby khhl\_lkl\mxdsjbb\udhlhju[om^mnl^gh\j_f_ghgllm[jZ`ZlvkgZ]jZnbdDZ`^Zy BHbf__k\hqp\,lZkhhl\_lkl\mxsZdyjb\ZlyZd`_lh[jZ`Z_lkwlhfp_l._

Kms_kl\m^_Zkihkh[hZij_^_e_grbhyjfudhgljhevghfeZklklolZg^ZjlgBZHyb ihkljh_gghZlymdBH-l

„ <u^_e_glb[eZklbckke_^h\Zgby

1. GZ`fbl[<u^BH-l\ijh]jZffghf_gx
2. Ijhkfhljbl_bahjZ`_g^bhlj_[m_fhdlhZ^jZ

3. <jZsZcllj_d[h,eqlh[ugZ_kbdbmjkhgjZdhgljhevgbha_h[jZ`_gb_
4. GZ`fbld eZ\b<Set>(MklZgh\b),lvqlh[uaZnbdkbjh\gZZlqZevglmqxdm
5. M^_j`b\Zdye Z\b<Set>(MklZgh\b),lVjZsZcllj_d[h,eqlh[ukha^ZBvH Dh]^Z ih^oh^ysBvH[m^_h[\_^_,giZh^l\_j^blB_H^\hcgugZ`Zlb_dfeZ\b<Set> (MklZgh\b).lvQlh[um^Zebilvrke_^gxlxqdmgZ`fbl<Clear>(Hqbklb).lv

   :iiZjZlZ\lhfZlbq_kbdybau\Zg_qZevgbmdxhg_qglmqxdmjyfhcebgb._c

„ Weebilbq_kbdh^_e_gb[eZkbbkke_^h\Zgby

1. GZ`fbl[Weeb\u^BH\ijh]jZffghf_gx Dh]^dZmjkhgjZoh^bl\khy[eZklb ijhkfhljZbah[jZ`_gbbyghlh[jZ`Z_l\ybh^_p_lghjWeebikZ
2. Ijhkfhljbl_bah[jZ`_g^bhlj_[m_fhdlhZ^jZ
3. Kihfhsvxlj_d[hemZklZgh\bbha_f_jbl_evgZqZevglmqxdbmhgljhevgh]h bah[jZ`_gbGyZ`fbld eZ\b<Set>(MklZgh\b),lvqlh[uaZnbdkbjh\gZZlqZevglmqxdm
4. Ihkljhcllj_[m_fmBxH,i_j_f_sZglmjkhkjihfhsvxlj_d[heZ
5. GZ`fbld eZ\b<Set>(MklZgh\b),lvqlh[uaZnbdkbjh\dZhlg_qglmqxdbm\jZsZcl_ lj_d[h,eqlh[ukha^ZBvH Dh]^ZBh^oh^ysBvH[m^_h[\_^_,giZh^l\_j^blB_H ^\hcgugZ`Zlb_dfeZ\b<Set>(MklZgh\b).lvQlh[um^Zebilvrke_^gxlxqdm gZ`fbl<Clear>(Hqbklb).lv

   „ M^Ze_gBbH_

   Qlh[um^Zebilvrke_^gxBxH,igZ`fbl<Clear>(Hqbklb).lvQlh[uhqbklb\lv_BH, gZ`fbl[M^Zelk]_\ijh]jZffghf_gx

   Djb\uk hhl_lkl\mxBvH[m^mmh^Ze_kgjuZnbdZ

Отслеживание движения

Qlh[u\dexqbwvlmmgdp,bmxklZgh\lalg_Zq_gjZj_Zf_ljZHlke_`.b^\\b.]dZ"d<"d

WlZhmgdpdbyfi_gkbjkmf_ls_gbB_H,lZddZ\dh\j_fyZdlb\ghh]lHke_`b\Zgby ihemqZxlkyugu^_Zggu h\j_f_g-bbglgkb\g.hHkgbZh`_lm_ebqbhvqghklv jZkq_lha\Zkq_lmf_gvr_g\kbybygb^\b`_gb^yZlqbdbZbiZpb_glZ

Ih^kdZawvZebilbq_kBdHbfh]mjlZkiheZ]Zlevk[yufh[jZah,f_kebbop_glj gZoh^bl\kiy_^_eZ]ojZgbbpah[jZ`_gf?kyebqZklBvHgZoh^blakZyj_^_eZfb bah[jZ`_gbbyyjZkq_lkZj_^g_jahgZq_gbbgyl_gkb\ghbkklibhevamxlhkyvd^hZggu_ ij_^_eZbcah[jZ`_gby

Шкала X

Bkihevamicmlgdlh]jZffgh]fh_gx[RdZeXZ,qlh[u\u[jZlv^jm]ha_gZq_.gkbihkh[hlh[jZ`_gbdyZexXbaf_gblkVylmmgdpfbx`ghbkihevah\Zeyhlke_`b\Zgby ih^jh[ghbcgnhjfZplbbdZgb

Экспортирование/сохранение кривых

1. GZ`fbl[Wdkji\ijh]jZffghf_gx
2. <u[_jblijb\h^b_^blgZa\ZgmbZ_ceZhldju\r_fkyndg_
3. GZ`fbldghi[DK],qlh[ukhojZgb^lZggub_jgmlvdkwydjZgZmgZebQaAZ
   - <k_hlh[jZ`Z_fudjb\uBvHkhojZgyx\kwydkihjlbjh\ZgmgZhcfe_
   - lZjZf_ljuldexqZxlkyZceddjb\u,o_kebbhevah\Zl_aeZvnbdkbjhBvHe
   - Ihke_wdkihjlbjh\Z\ggbby`g_qcZklwvdjZgjZb[eZkfbbgbZlxhjlh[jZ`Z_lky bah[jZ`_g\bn_hjfZl_BMP.
   - Wdkihjlbjh\ZgmgZuccddjb\ukh^_j`bhevd^hZggub_a\u[jZggh]h ihevah\Zl_jey_^fZbah[jZ`_gbc

Регулировка кривой

:iiZjZlfh`_ljZkkqblZZvjZf_lju\khhl_lkl\kb^bZggufbbnhjfmehidh^[hjZ djb\h,dhlh[jZabilhv^h[jZggdhjxb\m«x\j_fy-bgl_gkb\g»hkb\vuihegbZvgZeba ^Zggu«olhdjb\hc'eylZ[ebp^uZgg.uo

- GZ`fbl[_lh^djb\mhxijh]jZffghf_gx,qlh[u\dexqbhvmgdp.bPx_l ih^h[jZggdhjcb\hkchhl_lkl\pn_llm_dmsdc;b\hB-H.
- GZ`fbl[_Bkoh^gdZjyb\Z,yqlh[ukdju/hlh[jZabbvkoh^gdhjxb\m?kebdghidZ \u^_e_gaZ_e_g,ubfkoh^gdZjyb\Zhylh[jZ`Z_.lky
- GZ`fbldghid[LmZ[ehlh[jZ],qlh[uijh_jblvZjZf_lj.u

DjZkq_lguiZjZf_ljZhlghkylkye_^mxsb_

- GOF(Khhl_lkl):bjZkq_kl_i_gkohhl_lkl\dbjyb\hc>bZiZa0-gl,]^_1 hagZq,Zq_lhdjb\Zlyhqgkhhl_lkl\bmk_oh^gdZgguf
- BI(Bgl_gkb\ghmkhlgy)Znhgh\Zbygl_gkb\ghkhllvkmlkl\dhghljZklgh]h _s_kl\Z
- AT(<j_fyijboh^):Zfhf_gl\j_f_g,bdh]^gZZqbgZjZkldbogl_gkb\ghklv dhgljZkHZ[uqghnZdlbq_kadghZq_ggbZ10% \ur_bgl_gkb\ghmkhlgb.Z
- <j_fy^hibdZTTP):fhf_gl\j_f_g,bdh]^bZgl_gkb\ghdkhlgyljZklbjh\Zgby ^hklb]Zf_Zldkbf Zevgahg]Zq_.gby
- FZdkbfmbgl_gkb\gh(Peak Intensity, PI):fZdkbfZevbgZy_gkb\ghdkhlgyljZklZ
- AS(GZdehjgbihkilhv^t_fZmjh\gdyhgljZkGZZdehgZmqZkld_ f_`^mgZqZevghmqdhic_jnmabbfZdkbfmfhf
- DT/2:\j_fyaZdhlhjhb_gl_gkb\ghiZ^\vZ_^lhiheh\bgfuZdkbfZevgahg]Zq_.gby
- GZdehjgbkimk(Descending Slope, DS):gZdehdgb\hcjbiZ^_gbmbjh\gy dhgljZklZ
- Iehs Z^ivh^djb\h(Area Under Curve, AUC):^eyjZkq_liZehsZ^ih^djb\hc «\j_fy-bgl_gkb\g»hkbvh^bkihevah\Zdghbgyljzklz

ПРИМЕЧАНИЕ.	?kehkb]gZdehgljZklg\h]sh_kl\Zgmljbu[jZggh Bc-Hg_ khhl_lkl\hj_[lh\Zgbyl ZfffZZiijhdkbfZ,plb_b, bgt_dpby [hexkg,Zlyh Ziijhdkbfbjh\Zdgjb_hfch`_lhdZaZlvgk-y^hklmi.guf

Установка диапазона подбора

Fh`ghmklZgh\bbvZiZahhg^[hjZdjb\hchke_mklZgh\^bbZiZahZgiZZjZlhlh[jZabl ih^h[jZggdhjxb\m\xij_^_eZ^boZiZahbgZj_f_klbllj_d[h\edjb\m«x\j_fy-bgl_gkb\g»h,kqlhvh[ui_j_clbdihehe`_gbfxZjd_jZdlZ^jZ

- MklZgh\dgZqZevghmqdidh^h[jZggdhjcb\hcjZsZyj_d[h,emklZgh\bl_ gZqZevgyjh_fybgZ`fbl[MklgZdqh^[hjjZ\ijh]jZffghf_gx
- MklZgh\dlZhg_qghmqdidh^h[jZggdhjcb\hcjZsZyj_d[h,emklZgh\bl_ dhg_qgyh_fybgZ`fbl[Mkldh.gh^[hjjZ\ijh]jZffghf_gx

6 Отображение и видеообзор

6.1 Разделение экрана

:iiZjZlih^^_j`b\Z^\mohdhgbqu_clu j_ohdhgnhujfZlhlh[jZ`_gbGyhZdlb\gh lhevdhh^ghhdgh

„ >\mohdhghgh[jZ`_g:bg_Z`fbl_deZ\b Dual gZdhgljhevgjZg_eblh[u \hclb\ ^\mohdhgjg_ùbf

<^\mohdhgjg_hbf_gZ`fbl<Freeze>(Klh-idZ^),jqlh[uk^_eZkvlh-idZ^j

Dual bah[jZ`_gbayZl_bkihevam_ ^eyi_j_dexq_gfb_y^m^\mfybah[jZ`_gbyfb

Qlh[u\uclbgZ`fbl_deZ\b<Bh> gZiZg_embijZ\e_gby

J_`bfu ih^^_j`b\Zxsb\mohdhghgh[jZ`_g:bB-j_`bf p_lh\hjc_`bf wg_j]_lbq_jk_d`bbcf PW-j_`bf CW-j_`bf M-j_`bfbp\_lh\hjM-j_`bf

„ Q_luj_ohdhghgh[jZ`_gbg_Z`fbl_deZ\b Quad gZdhgljhevgjZg_eb qlh[u\hclb\ q_luj_ohdhgjg_ùbcf

<q_luj_ohdhgjg_hbf_gZ`fbl<Freeze>(Klh-idZ^),jqlh[uk^_eZkvlh-idZ^j

Quad bah[jZ`_gbayZl_bkihevam_ ^eyi_j_dexq_gfb_y^mq_lujvfy bah[jZ`_gbyfb

Qlh[u\uclbgZ`fbl_deZ\b<Bh> gZiZg_embijZ\e_gby

J_`bfu ih^^_j`b\Zxsbq_luj_ohdhghgh[jZ`_gB-j_`bf p_lh\hjc_`bfb wg_j]_lbq_jk_d`bbcf

lh^jh[ghhibkZgbhjfZlZnlh[jZ`_gkfy\jZa^_ekhhl\_lkl\mxsj_]`bfZ nhjfbjh\Zgbbyah[jZ`_gby

6.2 Увеличение изображения

ПРИМЕЧАНИЕ:	F Z k r l Z [b j h \ Z g b a h [j Z ` _ g b a f _ g y g Z k l h b m Z ^ j h \ q l h k i h k h [ k l \ m b a f _ g _ g b _ x i e h \ u b g ^ _ d k h a f h ` g l Z d ` _ b a f _ g _ g b _ i h e h ` _ g b y d Z e v g a u h g d h l h j h f h ` _ l i j b \ _ k l b k f _ s _ g b f x _ k l Z i b d h \ h b c g l _ g k b \ g h \ k Z l b m k l b q _ k h d e h _ f < j _ a m e v l Z h a f h ` g h b a f _ g _ g f b _ o Z g b q _ k b g ^ h _ d k Z

6.2.1 Точечное масштабирование

> e y i j b f _ g _ g b w y l h c m g d p b b k i h e v a m j _ h k q y d g Z i Z g _ e m b i j Z \ e _ g b y

1. G Z ` f b l < Z o o m > (F Z k r l Z [b j h \ Z , l q y l h [u i _ j _ c l b \ k h k l h y g h b i j _ _ ^ _ e _ g b y d h g l j h e v g h h [ ] t h _ f Z
2. J Z a f _ j b i h e h ` _ g h b _ d g b Z a f _ g y x l k i y h f h s v x l j _ d [ h e b G Z ` f b l _ d e Z \ b < S e t > (M k l Z g h \ b) , l q y l h [i _ j _ d e x q Z l f v _ k ` y ^ m g Z k l j h c d b h a c h [ j Z ` _ g b b j y Z a f _ j , Z b e b i h \ h j Z q b \ Z j c m _ q e < Z o o m > (F Z k r l Z [b j h \ Z , l q y l h [u h l j _] m e b j h \ j Z l a v f _ . j l h k e _ a Z ^ Z g b b k y g l j h e v g h h [ ] t h _ f Z g Z ` f b l j m q e < Z o o m > (F Z k r l Z [b j h \ Z , l q y l h [u \ h c l b \ k h k l h y g h b g _ q g h f j Z h k r l Z [b j h \ Z g b y
3. B a f _ g b d _ h w n n b p b m g l _ e b q _ , g j b Z y s Z y j m q e < Z o o m > (F Z k r l Z [b j h \ ) Z B v e b i _ j _ c ^ b l \ j _ ` b f f w i i b g ] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z g b \ u i h e g b l m \ _ e b q _ g b a h [ j Z ` _ g b y k i h f h s v x ^ \ b ` _ g b ^ y \ m f y i Z e v p Z f A g Z q _ g d b h _ w n n b p b _ f g Z l k Z r l Z [ b j h \ Z g b y m d Z a u \ Z \ l h k [ y e Z k l i b Z j Z f _ l j h b a h [ j Z ` _ g \ b j y _ Z e v g h j f _ f _ g . b G Z i j b f _ , j i h d Z a u \ , Z q _ l h d h w n n b p b f _ Z g k r l Z [b j h \ Z g k b h y k l Z \ e y , 3 . l
4. G Z ` f b l _ d e Z \ b < Z o o m > ( F Z k r l Z [ b j h \ Z . l k v g h \ , Z q l h [ u \ u c l b b a j _ ` b f Z l h q _ q g h] h f Z k r l Z [b j h \ Z . g b y

   K h \ : l

   - L h q _ q g f h Z _ k r l Z [b j h \ Z g \ b a f h ` g l h e v d g h Z b a h [ j Z ` _ g b y o ` b f _ j _ Z e v g h] h \ j _ f _ g . b
   - G Z j y ^ k m] e m [b g b b [e Z k l v k x d Z g b j h \ Z f g h b ` y g h b a f _ g y j Z a f _ j b i h e h ` _ g b _ j Z f d b d h g l j h e v g h h [ ] t h _ f Z

6.2.2 Панорамное масштабирование

> e y i j b f _ g _ g b w y l h c m g d p b b k i h e v a m j _ h k q y d g Z i Z g _ e m b i j Z \ e _ g b y

1. Q l h [u h c l b \ j _ ` b f i Z g h j Z f g h f ] Z h k r l Z [ b j h \ Z , g i b h y \ _ j g b l j _ m q e < Z o o m > ( F Z k r l Z [ b j h \ ) Z B v e b i _ j _ c ^ b l \ j _ ` b f f w i i b g] g Z Z k _ g k h j g w f d j Z g b \ u i h e g b l _ m \ _ e b q _ g b a h [j Z ` _ g k b i y h f h s v x ^ \ b ` _ g b ^ y \ m f y i Z e v p Z f A H l h [j Z a b k k d y Z j l b g \ d Z d Z j l b g y . d _
2. J _] m e b j h \ d h Z v n n b p b _ m g \ Z e b q _ : g b a y f _ g b d _ h w n n b p b m g l _ e b q _ , g j b Z y s Z y j m q e < Z o o m > (F Z k r l Z [b j h \ Z b v e b k i h f h s v x ^ \ b ` _ g b ^ y \ m f y i Z e v p Z f A g Z q _ g b _ d h w n n b p b _ f g Z l k Z r l Z [ b j h \ Z g m b g y Z a u \ Z \ l h k [ y e Z k l i b Z j Z f _ l j h b a h [ j Z ` _ g \ b y j _ Z e v g h j f _ f _ g . b G Z i j b f _ , j i h d Z a u \ , Z q _ l h d h w n n b p b f _ Z g k r l Z [b j h \ Z g b y k h k l Z \ e y , 3 . l
3. K ^ \ b l b a h [j Z ` _ g b j y Z s Z c l l j _ d [ h e b e b g Z ` f b l _ b \ u i h e g b l _ i h k l m i Z l _ e v g h _ i _ j _ f _ s _ g . b _
4. G Z ` f b l _ d e Z \ b < Z o o m > ( F Z k r l Z [ b j h \ Z , l q y l h [ u \ u c l b b a j _ ` b f Z i Z g h j Z f g h] h f Z k r l Z [b j h \ Z . g b y

6.2.3 iZoom (полноэкранный просмотр)

G Z a g Z q : _ g m b \ _ e b q _ i g h b e _ g h w d j Z g b q a h] h [j Z ` _ g b y

l j h p _ ^ m : j u

1. G Z ` f b l _

g Z i Z g _ e m b i j Z \ e _ g b q y h [u m \ _ e b q b l a h [j Z ` _ g b b H _ [ e Z k l v f Z k r l Z [ b j h \ Z g \ b d y e x q Z h _ [ e Z k l b v a h [ j Z ` _ g b q y e Z k l i Z j Z f _ l j h \ r Z i d m b a h [j Z ` _ g b q y e Z k l f v b g b Z l x b j l ^ .
2. G Z ` f b l _ d e Z \ b r _ m s _ j Z , a q l h [ u b a f _ g b f Z k r l Z [ h e v d \ h h [ e Z k l b b a h [ j Z ` _ g b y
3. G Z ` f b l _ d e Z \ b r _ m s _ j Z , a q l h [ u \ u c l b b a j _ ` b f Z Zoom.

6.3 Включение и выключение стоп-кадра изображения.

Q l h [u k ^ _ e Z k v l h - i d Z ^ j k d Z g b j m _ b h a] h [j Z ` _ g b q y Z ` f b l _ d e Z \ b r <Freeze> (K l h - i d Z ^) j g Z i Z g _ e m b i j Z \ e _ g b s y j _ ` b f _ k l h - i d Z ^ j Z Z l q b i d j _ k l Z i l j _ ^ Z \ Z Z v d m k l b q _ k d m x w g _ j ] , b h x \ k _ b a h [ j Z ` _ g b b i y Z j Z f _ l j u h k l Z x l k g y _ b a f _ g g . u f b

l h ^ k d Z a \ d a Z Z \ b k b f h k l b j _ ^ \ Z j b l _ e v g m u k o l Z g h \ i h d k e \ _ d e x q _ g b l y h - i d Z ^ j Z b a h [j Z ` _ g Z b i y Z j Z f l h ` _ l i _ j _ c l b d \ b ^ _ h h [a , h b j a m f _ j _ g , b ^ x h [Z \ e _ g b d k f f _ g l Z j b _ \ b e b f _ l h d _ e . Z (l m l v g Z k l j h c [d G b Z k] l p [K b k l _] f Z [B a h] p « D h g n k] d Z ^) j

> e y h l f _ g u k l h - i d Z ^ j g Z Z ` f b l _ d e Z \ b r <Freeze> ( K l h - i d Z ^ ) , j b Z i i Z j Z i l j h ^ h e ` b l k d Z g b j h \ Z g b q y a h [j Z ` _ g b y

6.3.1 Переключение режима формирования изображения в состоянии стоп-кадра

l j b i _ j _ d e x q _ g j b ` b f Z \ k h k l h y g k d l h - i d Z ^ j Z _ c k l \ m k e _ ^ m x s i h j Z \ b e Z

- < f g h] h h d h g B g h f ` b f _ g Z ` f b l <Dual>/<Quad> (> \ h c g / h Q _ l \ _ j g) , h q l h [u i _ j _ d e x q Z l f v k y ^ m h d g Z . f b G Z ` f b l <Single> ( ? ^ b g b q ) , u q d h [ u \ u c l b b a f g h ] h h d h g j h ] b f Z h l h [ j Z ` _ g b y u \ _ k l g Z \ _ k w d j Z l g _ d m s _ Z _ d l b \ g h d g h
- < k h k l h y g k d l h - i d Z ^ j Z i i Z j Z i l h ^ ^ _ j ` b \ Z i _ l j _ d e x q _ g j b ` b f h \ n h j f b j h \ Z g b q y a h [j Z ` _ g f b _ y ` ^ m i h ^ j _ ` b f Z f ( b h e v d ^ h e y Z d l b \ g h ] d h g . Z G Z i j b f , j ^ e y k l h - i d Z ^ j \ Z j _ ` b f _ B + C + P W Z i i Z j Z i l h ^ ^ _ j ` b \ Z i _ l j _ d e x q _ g b _ f _ ` ^ m j _ ` b f Z f b n h j f b j h \ Z g b q y a h [ j Z ` _ g B + C + P W , B + C , B + P W b B (^ e y i _ j _ d e x q _ g j b ` y ^ m j _ ` b f Z f b g Z ` f b l <Color> (P \ _) l b e k s P W >) .
- J _ ` b f n h j f b j h \ Z g b q y a h [ j Z ` _ g b b i y Z j Z f _ l j u b a h [j Z ` _ g \ b j _ y Z e v g h f f Z k r l Z [ \ j _ f _ g l b _ ` _ k Z f u , _ q l h b ^ h \ d e x q _ g k b l y h - i d Z ^ j Z \ h j f Z l h l h [j Z ` _ g k b l y h \ i Z ^ Z k h h j f Z l h f ^ h \ u d e x q _ g k b l y h - i d Z ^ j Z

6.3.2 Переключение между форматами отображения изображения в состоянии стоп-кадра

Ijb i_j_dexq_gjbbbfZhlh[jZ`_gbyah[jZ`_g\bkyhklhygkdlb-idZ^jZ_ckl\mxl ke_^mxsibjZ\be:Z

„ 2D+PW(gZ`fbldeZ\br<Freeze>(Klh-idZ^j\j_`bf_nhjfbjh\ZgbyahjZ`_gby 2D+PW)

?kebj_^\dexq_gbk_lh-idZ^jZkihevamj_lkbyfbah[jZ`_g2Dy(klh-idZ^j+PW (j_Zevghj__fy)be2D(j_Zevghj__fy)+PW(klh-idZ^j,jlh\khklhygkdlb-idZ^jZ fh`ghi_j_dexqZlfvk\y^m2D(klh-idZ^j+PW(Zdlb\g)ubce2D(Zdlb\g)u+cPW (klh-idZ^jkihfhsvxdeZ\br<Update>(H[gh\b)lgvZiZg_embijZ\e_gby

„ >\mohdhgqg_ulcuj_ohdhgjg_ùbcfhlh[jZ`_gbyZ`fbldeZ\br<Freeze> (Klh-idZ^j\^\mohdhgqg_hlfuj_ohdhgjg_hbf_hlh[jZ`_g)by

- Ijb\dexq_gkblh-idZ^jZdlb\gh_dgihmfheqZg-exwlhdgkdZgbjh\Zgby \j_Zevghf\Zkrlz[\j_f_gb^h\dexq_gkblyh-idZ^jZshklZevghubdgZo bah[jZ`_ghblch[jZ`ZxlkyhhI_lkl\mxsbb^__hiZfyl?bkebdZd-Zeyb[h \b^_hiZfyilvmkjZkhhl_lkl\mxsdfgbah[jZ`_ghblkmlkl\m_l
- GZ`fbldeZ\br<Dual>(>\Zbesr<Quad>(Q_luj)_qlh[ui_j_dexqblvk\y^m ^\mohdhgbqufluj_ohdhgjg_ùbcfZf.b
- GZ`fbldeZ\br<Single>(?^bgbqgugvZiZg_embijZ\e_gbqyh[ui_j_clbd h^ghhdhggnhfjmhZlmhlh[jZ`_gb-yh[jZ`Z_lkyggZdlb\gh\^Zggucfhf_gl<h^ghhdhgjg_h`bf_hlh[jZ`_gbyZ`fbl<Dual>(>\hcgh)hbeb <Quad>(Q_l_jg)hqlh[u_jgmlv\kfygh]hhdhgjg_u`bf
- <udexq_gkblh-idZ^jZjb\udexq_gkblh-idZ^j\Zj_`bf_fgh]hhdhggh]h hlh[jZ`_gbyy`ghlhevdhhlf_gblkvlh-idZ^jbah[jZ`_g\bZydlb\glhmfdg_Z hklZevghua_h[jZ`_ghbkylZgmlkkyhklhygkdlb-idZ^jZhke_hlf_guklh-i dZ^j\Zj_`bf_h^ghhdhgjghh]hjZ`_gZiyiZjZilhdZau\Zh^lghbah[jZ`_gb_

6.4 Видеообзор

Ihke_gZ`ZlbdyeZ\br<Freeze>(Klh-idZ^jZiiZjZilha\heyi_jhkfhlj_lbv hlj_^Zdlbjh\Zbavh[jZ`_gibyj_^l_f,dZ^d_eZlkvlh-idZ^jWlZhmgdpgbZau\Z_lky «<b^_hh[xahy_ebq_gbgah[jZ`_glbZyd`_fh`ghijhkfhlj_livhkeg_Z`Zlby deZ\br<Freeze>(Klh-idZ^jZdbf_h[jZahfGZijhkfZljb\Z_fbuah[jZ`_gbyo fh`gh\uihegbbvaf_j_gbyh[Z\bdvhff_glZjbbfb_ldb_e.Z

:iiZjZlih^^_j`b\Zijhkfhlj\jmqghbfZ\lhfZlbq_kjd_h`bf_lhmfheqZgbZ^Zg \b^_hh[a\hjjmqghjf_`bf,ghfh`ghi_j_dexqZlfvk\y^mjmqguhfZ\lhfZlbq_kdbf j_`bfZf.b

Djhf_lh],hZiiZjZilh^^_j`b\Zbahah[jZ`_gbyjhkfZljb\Z_fuf__kl_k nbabheh]bq_kdgjbbfbf,b_kebuihegy_ljkyjbkljZpwbybdjb\uo

ВНИМАНИЕ!	**Изображения в режиме видеообзора могут представлять собой ошибочно объединенные отдельные сканограммы пациента. По окончании исследования текущего пациента и перед началом исследования нового пациента необходимо очистить память видеообзора, нажав клавишу <End Exam> (Завершить исследование) на панели управления.** **Во избежание неправильного выбора файла изображения и неправильной постановки диагноза видеофайлы, хранящиеся на жестком диске аппарата, должны содержать сведения о пациентах.**

6.4.1 Вход и выход из режима видеообзора

„ <oh^\j_`bf\b^_hh[ahjZ

- z Hldjhc[GZk]lo[Kbkl_jZ[Bahj[«Dhgnkd]Z»jb^eyiZjZf_ljZ<oh^jb klh-idZ^j»_mklZgh\ahgZq_gs<b»:. :iiZjZli_j_oh^bkhklhygb_ \b^_hh[ah\jjZmqghjf_`bf,dZbhevdghZ`bfZ_lkye\b<Freeze>(Klh-idZ^j ^ey\uiheg_gkbyh-idZ^jZah[jZ`_gby
- z Hldjhc\b^_hnZcegZwdjZgfbgbZlxiStation bebijhkfhlj,ZbZiiZjZl Z\lhfZlbq_kdjb_c^_\lkhklhygbb^_hh[a.hjZ
- z <j_`bf_fwiibg]gZZ`fbl_ / bebi_j_f_klbw_djZ\ge_\h\ijZ\h^ey ijhkfhljZb^_hnZceZ

„ <uohbajZ`bfZ\b^_hh[ahjZ

GZ`fbl<Freeze>(Klh-idZ^jbebiB>, bZiiZjZ\_jg_lkdykdZgbjh\Zgbakhjz`_gby b\uc^_bajZ`bfZ\b^_hh[a.hjZ

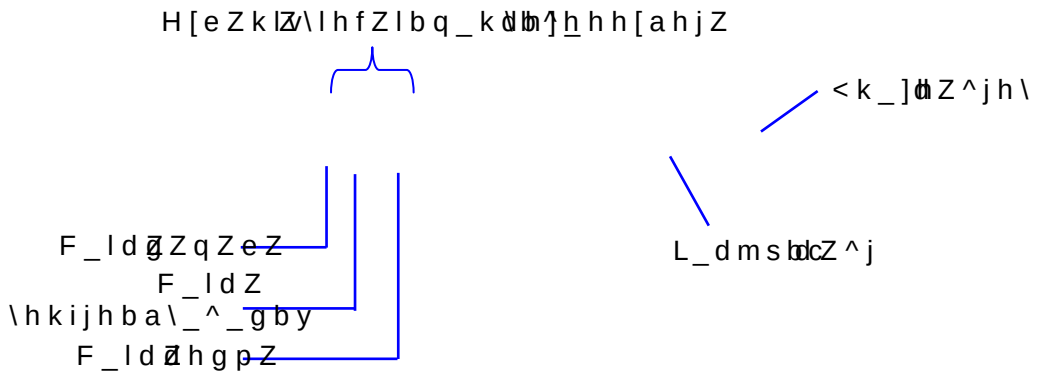
6.4.2 Видеообзор в двумерном режиме (B/B+цветовой/B+энергетический/B+TVI/B+TEI)

„ <b^_hh[a\hjjmqghjf_`bf:

Ijb\jZs_gblbj_d[heiZbke\oh^Zj_`bf^\mf_jgh\bh^_hh[ahgjZZwdjZgfm^ml hlh[jZ`ZlvkYyghaZ^jm]bbfahjZ`_g\by^_hjhe.bbdZb\j_`bf_fwiibg]Z i_j_f_klbw_djZ\ge_\h\ijZ\h^eyijhkfhljZbahjZ`_gbc

Ijb\jZs_gblbj_d[he\Ze_\hbebi_j_f_s_gbwydjZgfeZ_\h\j_`bf_fwiibg]Z ijhkfhljbahjZ`_ghbkcms_kl\ey\lhyy^dh[jZlghifhjy^dkmojZg_gby bahjZ`_gbc, bahjZ`_ghblyh[jZ`ZxlkhymZu\Zg.blxb\jZs_gblbj_d[heZ \ijZ\hbebi_j_f_s_gbwydjZgfZ\hijhkfhljbahjZ`_ghbkcms_kl\ey\lhyy`_ ihjy^d\dZdhfgbkhojZgye,bk.ybahjZ`_ghblyh[jZ`ZxlkiyhahajZklZgbkeb \jZsZlvj_d[hiehke^hklb`_gibyj\h]bebihke_^g_d]Zh^jZlh[jZablkhyke_^gbc bebi_j\ucdZ^jkhhl_lkl_.ggh

<gb`g_qcZklwbdjZgfhZh[jZ`Z_lkgy^bdZ\hujiheg_gbby^_hh[ahjZidhdZaZggZh jbkmggdb`):



„ :\lhfZlbq_kdlbb^c_hh[ahj

z Ijhkfhlj\k_dlb^_haZibkb

a) <khklhyg\lbb^_hh[ah\jjZmqghjf_`bf_gZ`fblj_mqdlm^imgdlhf
[:\lh\hk\j([_a\u[hjZiZmaugZk_gkhjgwvfdjZ,gq_lh[u\dexqblv
Z\lhfZlbq_k\dbb^c_hh[ahj

b) Kdhjhkilvhkfhlj:Z\khklhyg\lbb^-lm[ahjZZ\lhfZlbq_kjd_h`fbf_
\jZsZclj_mqdlm^imgdlh:f\lh\hk\igZk_gkhjgwvfdjZgp_eb\hkihevamcl_kv
f_gxfwiibg,]Zqlh[uhlj_]mebjh\kZdlvjhkilvhkfhlj.Z?kebaZ^Zlgvme_\mx
kdhjhk,lZviiZjZ\luc^_baj_`bfZZ\lhfZlbq_kdlbb^h_hh[a.hjZ

c) Qlh[u\uclbbaZ\lhfZlbq_kdjh`lbhfZmklZgh\la\g_Zq_gkZj_Zf_ljZ
[:\lh\hk\idZ"dKlh"ibebih_jgbll_d[he

z MklZgh\dlhZeZklZb\lhfZlbq_kdlbb^h_hh[ahjZ

>eyZ\lhfZlbq_kdjdjh]khfhljZh`ghaZ^Zlkv_]f_gdlbghi_lebbke_aZ^Zglbbyeklb
^eyZ\lhfZlbq_kdlbb^h_hh[ah\jZZdhlc[ahjh`_l\uihegylvlkhyevd\hij_^_eZwolhc
h[eZk,lbjbwlhfjmqgh\b^_hh[afhhj`gh\uihegylbvaZij_^_eZfwblhch[eZk.lb
ljbkhojZg_gbb^_hnZcklZojZgyxlkeyvdbhah[jZ`_g\biy_^_eZwolhch[eZk.lb

a) MklZgh\dlZqZevgdhZh^jZh\hjZqb\Zjcm_qdlm^imgdlh[hCfZqZevgduZc^j
gZk_gkhjgwvfdjZ,gq_lh[u\jmqgmjxhkfhlj_lbvah[jZ`_gbbgyZclbZ^;j
dhlhjulqj_[m_lkmyklZgh\bbdvZq_kb\k_oh^glhhcqdbebjhkfhljbl_
\b^_hnZcjemqgmkxhfhsvxlj_d[hebZgZ`fbl[Mklbk.dhqdlmZ
k_gkhjgwvfdjZ,gq_lh[umklZgh\bl_vlmsbdcZ^\jdZq_kb\k_oh^glhhcqdb

b) MklZgh\dlZg_qgdhZh^jZh\hjZqb\Zjcm_qdlm^imgdlh[hCfhg_qgduZc^j
gZk_gkhjgwvfdjZ,gq_lh[u\jmqgmjxhkfhlj_lbvah[jZ`_gbbgyZclbZ^;j
dhlhjulqj_[m_lkmyklZgh\bbdvZq_kb\hg_qglhhcqdbebjhkfhljbl_
\b^_hnZcjemqgmkxhfhsvxlj_d[hebZgZ`fbl[Mkldh.dhqdlmZ
k_gkhjgwvfdjZ,gq_lh[umklZgh\bl_vlmsbdcZ^\jdZq_kb\hg_qglhhcqdb

c) GZ`fblj_mqdlm^imgdlh:f\lh\hk\igZk_gkhjgwvfdjZgp_eb\hkihevamcl_kv
f_gxfwiibg.]ZiiZjZlZ\lhfZlbq_kgZlqg\lhkijhba_^_agZb^_Zggh]h
mqZk.ldZ

d) <jZsZclj_mqdlm^imgdlh:f\lh\hk\igZk_gkhjgwvfdjZ,gq_lh[u
m_ebqlbmlfv_gvrbkvdhjhkilvhkfhljZbeb\hkihevamcfl_gkxfwiibg.]Z

e) <j_`bf_Z\lhfZlbq_kdjdjh]khfhljZjbgZ`Zlbjbmqdlm^imgdlh:f\lh\hk\i
gZk_gkhjgwvfdjZgp_eb\jZs_gbbj_d[hezZiiZjZil_j_oh^bj_`bf
jmqgh\lbb^_hh[a.hjZ

f) GZ`fbl[l_j_clbdi_j\hfjkfl_j_clbdihke_^g]_fqmh[ujhkfhlj_lv
i_j\h_bebihke_^gb_ah[jZ`_gb_

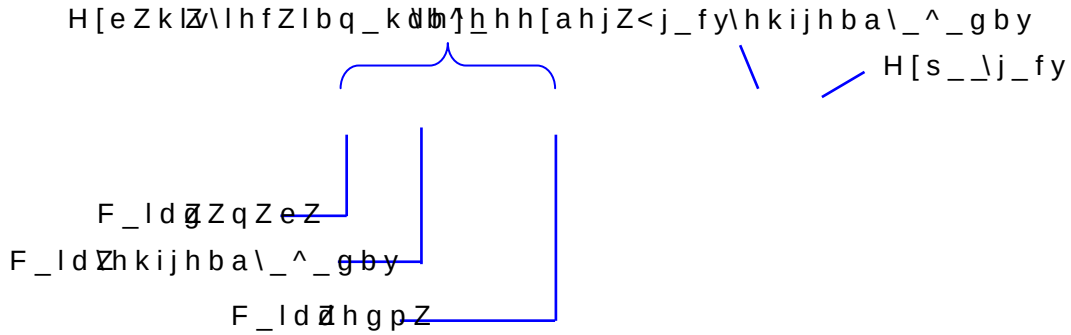
lh^kdZa\d^Zlmohdhgbgehbq_luj_ohdhgnghjfZl_hlh[jZ`_gbbly^_hh[ahj
\hafh`_\gdZ`^hlfdgb_ah[jZ`_gbbyeydZ`^hjlh`ghaZ^Zkv\hxh[eZklv
ijhkfhlj.Z

6.4.3 Видеообзор в режимах M/PW/CW/TVD

l_j_c^bld\b^_hh[ahjjm`bf_M/PW/CW/TVD, ZaZl_\fjZsZcllj_d[he
<b^_hdZ^jmu^mh^bgaZ^jm]bhflh[jZ`Zlvkyzwdjz.g_

<jZsZcllj_d[h\ee_\.h<j_`bf_fwiibg]iZ_j_f_klblw_djZ\ge_\.hlheamghd
bg^bdZlhyuZheg_g^b\yb`_lk\ye_\,hbah[jZ`_gibyj_f_sZxlk\yjZ\,hgZ
wdjZghlh[jZ`ZxlkyZg_khojZg_ggbuah[jZ`_gBye\jZsZcllj_d[h\eijZ\h
(i_j_f_klblw_djZ\gjZ\,h lheamghdhgd^bdZlhyuZheg_g^b\yb`_lk\yjZ\,h
bah[jZ`_gibyj_f_sZxlk\ye_\,hgZwdjZghlh[jZ`ZxlkyZ^Z\gkhojZg_ggu_
bah[jZ`_g?\yebjZsZcllj_d[hiehke^hklb`_gibyj\h]lbebihke_^g_d]Zh^jZ
hlh[jZablkhyke_^gbebi_j\ucdZ^jkhhl_lkl_.ggh

<gb`g_qcZklwdjZghZh[jZ`Z_lkyg^bdZ\hujheg_g\by^_hh[ahjZidhdZaZgh
gZjbkmgqlb`):



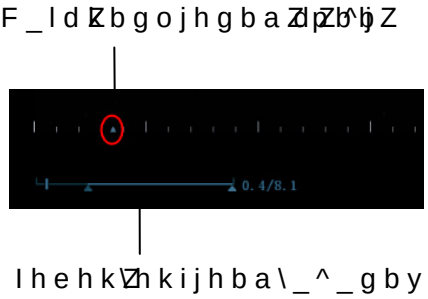
Hi_jZpblb^_hh[ahjZ_,qlhb\^\mf_jghjf_`bf.

Kh_luijbijhb]ju\Zgkb_dljZevgjbo^_hnZceah\m\dhkijhba\h^bklkyojhgkgh
bah[jZ`_g,b_kekadhjhkZ\lhfZlbq_kdjh]khfhljZnklZgh\egZlZ

6.4.4 Связанный видеообзор

K\yaZggu\ucc^_hh[alhajgZqZjlkfhljbah[jZ`_gaZo\Zq_g\ghu^ogblh`_\j_fy

- >\mohdhgjg_ùbfhlh[jZ`_gbyj_ZevghfZkrlZ[\j_f_g(B/p_lh\hc wg_j]_lbq/TKVdTEd)
- B+M
- B/B ^\hcghkck>mie_dkjg_ùbf(B + PW/CW/TVD)
- Ljbie_dkgju_cbfj_`bfTVM be(CM



Khhl_lkl\mxs\mf_jghb_ah[jZ`_gmbdZau\Zflkyhdz^jgZZhlf_ld\j_f_gb
bah[jZ`_gMbPW. <h\k_dkhklhygbdyjohf_^\mohdhgkyHh][hjZ`_gbyj_Zevghf
fZkrlZ[\j_f_g,bfh`ghlhevdihjhkfZljb\Zbvah[jZ`_g\by_dms_Zfdlb\glhfdg_

6.5 Сравнение изображений

6.5.1 Сравнение изображений в режиме просмотра

F h ` g lh k m s _ k l \ k j Z \ g _ g b a h [ j Z ` _ g b u c [j Z :\

- z H [e Z k lf v b g b Z l x h j k g h \ g h w j d j Z ; g Z
- z W d j Z S t a t i o n (q l h [u \ h c l , b g Z ` f b l < S t a t i o n >) ;
- z W d j Z i g j h k f h l j (q l h [u \ h c l , b g Z ` f b l < R e v i e w > (I j h k f h l j)) .

1. < m d Z a Z g \ g u h r f _ k h k l h y g g b Z b ` f b l < C u r s o r > ( D m j k ) h ^ j e y h l h [ j Z ` _ g b l y m j k h j Z g Z ` f b l g Z g m ` g u n c Z c e b a h [j Z ` _ g b y
2. K i j Z \ Z h l b a h [j Z ` _ g i b h y \ y l k 3 y d g h i , d g b Z ` f b l _ , q l h [u \ u [j Z l v b a h [j Z ` _ g b _ ^ e y k j Z \ g _ g b l y f _ q _ g g h .

? k e l b u e h \ u [j Z g h g _ i j Z \ b e v g b h a _ h [j Z ` _ g b g Z ` f b l _ , q l h [u h l f _ g b l v u [h j l h ^ k d Z a ^ d e Z y j _ ` b f h B / B + p \ _ l h \ / B + T V I / B + w g _ j ] _ l b q _ / B + T E l c f h ` g h \ u [j Z l v g _ [h e _ 4 _ b a h [j Z ` _ g b c e y j _ ` b f h P W / M / C W / T V D b j _ ` b f h \ h l ^ _ e v g h d ] h g l j Z k l g b h ] h w e Z k l h ] j Z n b q _ b k a d h h [ j h Z ` _ g f h b y ` g h \ u [ j Z l v g _ [ h e _ 2 _ b a h [ j Z ` _ g b c

3. ? k e l b j _ [m _ l ^ y h [Z \ b l v Z c e u b a h [j Z ` _ g b h y \ l h j b l _ r Z] b h i b k Z g g \ u u r _ .
4. G Z ` f b l [ _ K j Z \ g _ g b l b a h [ j Z ` _ j (b g c Z ` f b l _ \ j _ ` b f _ f b g b Z l x j q l h [u \ h c l b \ j _ ` b f k j Z \ g _ g b l y x h [ j Z ` _ g b c
5. I j h k f h l j b l _ b a h [j Z ` _ g b b a y Z a g u h o d h : g G Z ` f b l d e Z \ b < D u a l > (> \ h c g) h b c e b < Q u a d > (Q _ l \ _ j g) h q l h [u i _ j _ d e x q b Z l v d l b \ g h _ d g b h a h [j Z ` _ g b y

H d g h i h f _ q _ g g a h g _ Z q d k M f » , \ ^ Z g g u f d h f _ g l y \ e y _ l k Z y d l b \ g . u f

6. I j b g _ h [o h ^ b f h k k h l b o j Z g b b l a h [j Z ` _ g b _
7. > e y \ u o h ^ Z a j _ ` b f Z k j Z \ g _ g b g Z ` f b l d g h i [d < m h a] j b e b d e Z \ b < F r e e z e > (K l h - i d Z ^) . j

K j Z \ g _ g b l b a h [j Z ` _ g j b Z c a g u b o k k e _ ^ h \ Z h g ^ b g c h] i h Z p b _ g l Z

a) < u [_ j b l j Z a g u b _ k k e _ ^ h \ Z g g Z w y d j Z i S t a t i o n b g Z ` f b l \ i h y \ b \ r _ f k f y _ g x i m g [ d l l j h k f h l j b a h [ j Z ` _ j g b q y l h [u h l d j u l w d j Z i g j h k f h l j . Z

b) G Z w d j Z i g j _ h k f h l j Z g Z ` f b l [ _ B k l h j b l y k k - g ] , q l h [ u \ u [ j Z l v b k k e _ ^ h \ Z g b _ < u [ _ j b l _ b a h [ j Z ` _ g b l d x h l h j h k e _ ^ m k _ j Z \ g b l k v ^ j m] b f l b k k e _ ^ h \ Z g , b y f b b g Z ` f b l d g h i [d K m j Z \ g b] . v

K i h f h s v x w e _ f _ g l h m \ j Z \ e _ g i b h y] j Z f f g h] f h _ g x f h ` g h g Z k l j h b k k b g o j h g g h _ h l h [ j Z ` _ g b l b b _ ^ _ h n Z c : e m h \ k l Z g h \ a l g _ Z q _ g i Z l j Z f _ l j [Z J _ ` b f \ h k i j h b a \ _ ^ : X Y [q d Z [d K b g b h k i j h b a \ _ ^] , g p b d h [u \ h k i j h b a \ _ k k b n Z c e u k b g o j h g g h e b [: k b g b h k i j h b a \ _ ^] , g p b d h [u \ h k i j h b a \ _ k b l d Z k b g o j h . g g h

6.5.2 Сравн.кадров

1. K l h - i d Z ^ j b a h [j Z ` _ g \ b j c _ ` b f Z B / C . G Z ` f b l [ _ K j Z \ . g d Z ^ j h b g Z k _ g k h j g w h d j Z , g _ q l h [ u i _ j _ c l b j _ ` b f k j Z \ g _ g b l y Z ^ j h \
2. I j h k f h l j b l _ b a h [j Z ` _ g b b a y Z a g u h o d h ( g h k i j h b a \ _ ^ _ \ g b b ^ _ b g _ \ u i h e g y _ l ^ k e y y n Z c e Z ^ g h d Z ^ j h b u a d h [ j Z ` _ g b G Z ` f b l d e Z \ b < D u a l > ( > \ h c g ) h b c e b < Q u a d > ( Q _ l \ _ j g ) h q l h [ u i _ j _ d e x q b Z l v d l b \ g h _ d g b h a h [ j Z ` _ g b y
3. I j b g _ h [o h ^ b f h k k h l b o j Z g b b l a h [j Z ` _ g b _

F h ` g h \ u i h e g y l b v a f _ j _ g b ^ y h [Z \ e y l b v h f f _ g l Z j b b f _ l d b _ e . Z

4. ? s _ j Z a g Z ` f b l d g h i [ d K m j Z \ . g d Z ^ j h ] , \ q l h [ u \ _ j g m l v \ k y h k l h y g k d l h - i d Z ^ j Z G Z ` f b l < F r e e z e > (K l h - i d Z ^) , j q l h [u \ _ j g m l v \ k j y _ ` b f n h j f b j h \ Z g b b y a h [ j Z ` _ g \ b c j _ Z e v g h \ f _ g . b

I h ^ k d Z a k d j Z \ g _ g b l b b _ ^ _ h a Z i b \ k h _ a c f h ` g l h h e v d ^ h e y ^ \ m f _ j g u b o a h [ j Z ` _ g b c h ^ g h h d h g g h] f h Z l . Z

6.6 Сохранение видеозаписи

„ AZo\Zblah[jZ`_g\bjy_Zevgh\jf_f_gb

AZo\Zlj_Zevgh\ZkrlZ[\j_f_gb–wlhkhojZg_gblah[jZ`_gbbch\b^_haZib\kh_c
\j_fykdZgbjh\Zghbkye_khojZg_gZbiyZjZiljh^he`Z_kdZgbjh\Zhgah[jZ`_gby

AZo\Zlj_Zevgh\ZkrlZ[\j_f_gb^_eblkgyZlbiZj_ljhki_dlb\gbuichki_dlb\guc

- Jljhki_dlb\gkhojZg_gblah\heykhojZgybaxh[jZ`_gbbylhju[ueb aZo\Zq_^ghuij_^_e_ggfhh]fh_gl.ZBah[jZ`_gbyZgysb_\kyb^_hiZfylb khojZgyxbkZy_kldb^cbkZiiZjZl.Z
- ljhki_dlb\gkhh_ojZg_gblah\heykhojZgybaxh[jZ`_gbbylhju[ueb aZo\Zq_ibkeh_ij_^_e_ggfhh]fh_gl.ZBah[jZ`_gkbyojZgyxbkZy\d \b^_hiZfylvZdbgZ`_kldb^cbkZiiZjZl.Z

<j_fyaZo\Zlvj_Zevgh\ZkrlZ[\j_f_gbbh`ghaZ^Zlv

- <j_`bf_nhjfbjh\Zgbbyah[jZ`_ggbZc`fbli_hevah\Zl_evbkdeZm\xbrm ^eykhojZg_gbbyy_haZibjkbjhki_dlb\gbhe]bjhki_dlb\gbhg]ZiZg_eb mijZ\e_gby

Kh\:l

- Qlh[uhklZgh\bklhvojZg_gblah[jZ`_gbysy_jZagZ`fbldghidkmhojZg_gby beblde Z\b<Freeze>(Klh-idZ^).j
- lhaZ_jr_gbkbhojZg_gbbylZeZkffbgbZlxjlh[jZ`Z_lkbygbZlx.jZ

„ KhojZg_gblah[jZ`_g\bjy_`bf_klh-idZ^jZ

<j_`bf_klh-idZ^jgZZ`fbli_hevah\Zl_evbkdeZm\xbrmeykhojZg_gbbyy_haZibkb (j_ljhki_dlb\gbheblbjhki_dlb\gbhg]ZiZg_embijZ\e_gby

lhke_mki_rghkjhojZg_gbbyblZbgkZbwdjZghl_h[jZ`Z_lkbygbZlx.jZ

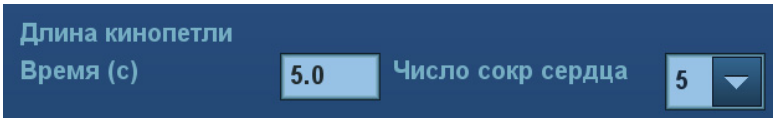
<j_fyaZo\Zlvj_Zevgh\ZkrlZ[\j_f_gbbh`ghaZ^Zlv

6.7 Предварительная установка

6.7.1 Задание длины видео

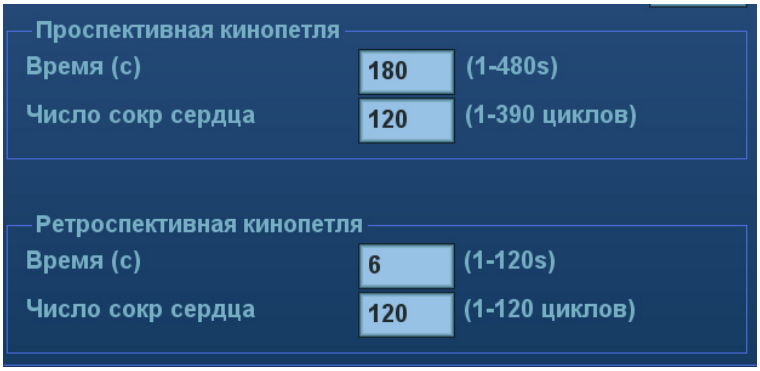
H l d j h c [G Z k] o [K b k l _] Z « H [s _ » , q l h [u m k l Z g h \ k e v _ ^ m x s b Z j Z f _ l j : u

„ O j Z g _ g \ b i _ Z f y l b



„ A Z o \ Z b l a h [j Z ` _ g \ b j v _ Z e v g h \ f _ f _ g b

- z L b i j _ l j h k i _ d l b \ , g i u j b k i _ d l b \ g u c
- z > e b g \ Z b ^ _ h a Z i : b k b



I h ^ k d Z a d k Z e l a g Z q _ g \ b o h ^ b a l Z j _ ^ _ e v \ b Z i Z a h , g Z i Z j Z a l Z f _ g y _] h [e b ` Z c r b f ^ _ c k l \ b l _ e v g u f Z q _ g . b _ f

7 Физиологический сигнал

> Z g g u Z c i i Z j Z l h k g Z s _ i g g _ e v \ x h ^ Z n b a b h e h] b q _ k h d j g Z e k x \ k h k l Z \
n b a b h e h] b q _ k h d ^ m j h e \ o h ^ y ^ l \ Z d Z g Z E C G (W D = b D C I N . D C I N k i h k h [_ j g [h l Z l v
k \ g _ r g b f k b] g Z e Z W D = i h k l m i Z x s b k f b j m] b Z o i i Z j Z l h W D =

H l h [j Z ` Z _ f h k _ d Z g b j m _ b f a h [ j Z ` _ g k b b _ g o j h g b a b j m k _ j h x u f b W D = K b] g Z e W D =
f h ` g h b k i h e v a h \ Z e y i j b \ y a d d b h \ j _ f _ g h m e v l j Z a \ m d b h k h] e h _ ^ h \ Z (g h e Z y \ g u f
h [j Z a h d l Z j ^ b h e h] b q) . _ k d h] h

N m g d p W D y = \ e y _ l k ^ y h i h e g b l _ e . v g h c

ОСТОРОЖНО!	**ЗАПРЕЩАЕТСЯ использовать кривые физиологических параметров для диагноза и мониторинга.**
	Во избежание поражения электрическим током перед началом работы необходимо выполнить следующие проверки:
	На кабеле электродов ЭКГ не должно быть трещин, потертостей или признаков повреждения и деформации.
	Кабель электродов ЭКГ должен быть правильно подключен.
	Необходимо использовать отведения ЭКГ, прилагаемые к физиологическому модулю ЭКГ. Невыполнение этого требования может привести к поражению электрическим током.
	Сначала нужно подсоединить к аппарату кабель электродов ЭКГ. Только после этого можно подключать пациента к электродам ЭКГ. При несоблюдении этих требований возможно поражение пациента электрическим током.
	ЗАПРЕЩАЕТСЯ размещать электроды ЭКГ в прямом контакте с сердцем пациента. Это может привести к остановке сердца.
	ЗАПРЕЩАЕТСЯ накладывать электроды ЭКГ, если напряжение превышает 15 В. Это может привести к поражению электрическим током.
	Прежде чем использовать высокочастотный электрохирургический модуль, высокочастотное терапевтическое оборудование или дефибриллятор, обязательно удалите электроды ЭКГ с тела пациента, чтобы не допустить поражения электрическим током.

Проводящие детали электродов и соответствующих разъемов ЭКГ не должны соприкасаться с другими проводящими деталями, включая заземление.

Если на кабели часто наступают ногами или сдавливают, они могут потерять свои качества или порваться.

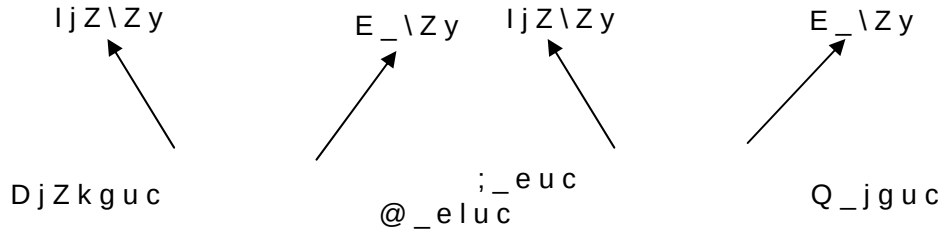
При обнаружении отклонений в кривой физиологического параметра проверьте правильность подключения к аппарату отведений ЭКГ.

7.1 ЭКГ

7.1.1 Основные процедуры работы с ЭКГ

1. Ih^kh_^bgbmlkljhckl\h
   - z <udexqbbl_klhqgibbdZgbZyiiZjZlZih^kh_^bgbdZ[_eWDe=ihjlmWDg=ZiZg_embbabheh]bq_jZdZfo_ljhm\mkljhckl\Z
   - z <dexqbw_e_dljhiblZZgibZ_jZl\Z

     GZeh`bw_e_dljhYWuDg=Zl_ehiZpb_g(ldZZidhdZaZggZkke_^mxsjbbdkmg)dZo



Q_jguc A_e_guc A_e_guc DjZkguc

KlZg^ZF=FlWD	KlZg^ZAjHA

2. GZ`fbldghi[lmbabheh]bq]_gkZkbcgkhjgwfdjZ,gq_lh[ui_j_clbkhklhygb_jZ[hlu\nbabheh]bq_jkdbf_
3. l_j_dexqbl_fkv^mj_`bfZfbmhjfbjh\Zgbbyah[jZ`_gbmyhjfZlZfbmlh[jZ`_gbyHlj_]mebjmkdlh\_lkl\mxisZbj_Zf_lj,uqlh[uihemqbHvlbfbabjh\ZgbgbahjZ`_gb_
4. J_]mebjh\ZdjZZf_ljh\
   - z GZkljZgbpW_Dk=_gkhjgwjdhjZ,gZexqbdghi[lWD)=hgZkklZg_al_e_g).hc
   - z Hlj_]mebjmiZ[jZf_lj[uKdhjhk,[lWkbe_gbW_D],=lheh`_g]bb[Bg_].l
5. Ljb]]_:j

- z <u[_jblj__`bfaZimkdeZbudexqblZjZf_l[jJ_Zeljb]]]jbaZ^Zc\j__fy aZimkdZ

6. <dexqbkl_h-idZ^jbahjZ`_gbbiyhkfhljbl_].h
7. GZ`fbl_deZ\b<Physio>(Nbabheh]bq),_kdhb[c\uclbbajZ`bfZWD,bkgbfbl_ WD=we_dljh^kuZpb_glZ

?kebey\h^Zkb]gZeWZDbkihevam\gkyg_mkljhckWhD=u[_jbl^eyjBklhqgbd WD)agZq_gkg_rgb.c

7.1.2 Запуск посредством ЭКГ

7.1.2.1 Обзор

AZimkhdkj_^kl\hWD=agZqZZ_dlb\Zpbkdcgbjh\Z\ggb_ydhlhj\ujo_f_ggulbhqdZo kb]gZeWD=ihemq_B-bbah[jZ`_g\bvclbbj_f_ggulbhqd.Z<o[hevrbgklke mqZ_\ ijbaZimkidh_emqZ^x\lmf_jgub_ah[jZ`_gby

Ijbh^bghqgj^\fhcghaZimkdh]^WD=aZimkdkZd_Zgbjh\Z,ggZd_jb\hWD= ihy\ey_lk_yld,Zmd Zau\Zxsjz_f_ggul_hqdbdhlhju\uihegyeakZo\Zl B-bahjZ`_g(bmcdZau\gZZyj_fyaZ^_j`dkbhf_glZgZqZR-Zdjb\h).c

Kh_l:u

- z F_ldaZZimkhdlZ[jZ`Z_lkyj_`bf_klh-idZ^jZb\j_`bf_j_Zevghljh f_g.b
- z F_ldb\hcghjahZimkjdZZaebqZxlkyp_lm
- z Ijbbkq_aghl_dgbbbhWD=mgdpaZimkgdZ^hklmilgjZ aZimkidh_emqZxlky lhevd^h\mf_jgub_ah[jZ`_gby
- z <j_fyaZ^_j`d^bbe`ghulvgme_\ubfebg_ij_\urZl\j_fy g_h[oh^bf^he_y kdZgbjh\Zhg^bgyh]bbahjZ`_gby
- z ?kebj_fyaZ^_j`dlb_\urZ_\j_fyk_j^_qghpjbhdeZhk_j^_qgpbde\e bgl_j\Zea_Z^_j`dlbhimkdZ,lkygbdZdaZhimkgdZjhbkoh,^bkebwlh \j_fyh[gZjm`b\Z_almky_Rp

7.1.2.2 Режим запуска

Kms_kl\Snj_l`bfZaZimk«dHZ^bghqgy,u«c>\hcgbhdb«LZcf_xj.

- z H^bghqgaaZimkbdemq_gbbah[jZ`_gabZyimkdZihlbykl_q_g\bjbf_gb aZ^_j`dksj_fl»ihkehgZjm`_gdbjy\hRc. AgZq_gkg<j_fl»fh`gh baf_gb\vkhklhygabZbimkdZ
- z >\hcghacZimkbdemq_gbbah[jZ`_gabZyimkdZihlbykl_q_g\bjbf_gb aZ^_j`dksj_fl»b«<j_2»ihkehgZjm`_gdbjy\hRc. AgZq_gkg<j_fl» b«<j_2»fh`ghbaf_gb\vkhklhygabZbimkdZ
- z AZimkhdlZcf_jmbah[jZ`_gabZimkdZqlkjyhaij_^_e_ggbugd_j\Ze \j_f_g.bBgl_j\Z\ej_f_gbfh`ghbaf_gb\vkhklhygabZbimkdZ

>Ze_hibkZghZ_jZpbayZimkbdaZh[jZ`_g(bhyavf_,fdijbf_j,mh^bghqgaaZim):kd

1. <u[_jbljj__`bfbah[jZ`_gby
2. Qlh[u\dexqbhavZimkgdZ`fbl[J_`.ljb]]_]ZgZk_gkhjgwfdjZ.g_
3. <u[_jbl[?^bg]bq
4. AZ^Zc\j__fyaZ^_j`dkbmq_lmfZdlbq_kkdbhlcmZp\bijh]jZffghf_gx

7.1.2.3 Реал.и триггер

GZ`fbl[J_Zeljb]]\ijh]jZffghf_gx,qlh[u\dexqbhbve\u\udexqbhlvmgdpbx aZimkidlZkdZgbjh\Z\gjb_bZevghlZkrlZ[\j_f_g.b

Ihke\dexq_gmbmygdp[bb_Zeljb]]^\Zbah[jZ`_ghbhyh[jZ`Zxl,kkyhhl_lkl\,ggh \^\mbdgZhb^ghaZimkdZijlbkiyhfhsbWD=Z^jm]hy\ey_lkgy_aZimsg\guf j_Zevghjf_f_glbbah[jZ`_gbb

7.2 Описание параметров

> Ze_ijb_^_ghhibkZgbbabhehjbq_ikZdjZbfo_ljh\

параметры	Описание
Bklhqgb\Wd=	<u[hjbklhqgb\Wdl2=
Mkbe	GZagZq:_gmkl_Zgh\Zdf2ebm^duhglmjZ Kihkh:[gZ`fbl[_Mkbje\ijh]jZffghf_gxebh[hgZ`fbl_beb ih_jgblk_hhl_lkl\mxjsmmqxdlmjb dZ`^hgfZ`Zlbibh\hjhl_ ijhbkoh^ib_lj_dexq_gdk_e_^mxsg_Zkljhcd_ AgZq_:g0e30 krZ]hfl.
Ihabpby	GZagZq:_gZ^Zgb_jlbdZevgimhjehh`_gbdyglmjgmZwdjZg_ bah[jZ`_gby Kihkh:[u[_jbl[_lheh`_g]bg_Zk_gkhjgwfdjZ.gl_jb dZ`^hf gZ`Zlb\hafh`gua_gZq_gb_y_dexqZxlkyobd.em AgZq_:g0e100% krZ]hf5%.
Kdhjhklv	GZagZq:_gaf__g_gkbd_hjhkdljb\hmcbabheh]bq_ikZdjZ]fh_lj.Z AgZq_:g20e145 ff/k
<j_fl	GZagZq:_gmkl_Zgh\jZf_gaZ^_j`dsj_fl»^eyxH^bghqgh]h aZimkdbZk>\hcghaZimk.dZ
<j_f2	GZagZq:_gmkl_Zgh\jZf_gaZ^_j`dsj_f2». Kihkh:[u[hjih^oh^ys_agZq_g\byiZ^Zxs_kibkd_
Bgl_j\Ze	GZagZq:_gmkl_Zgh\bdgZ1_j\Zeb_f_gb^eylZcf_j.Z Kihkh:[u[_jbl_gm`gha_gZq_.gb_
Bg_jlbjh\Zgb	Bg_jlbjh\Zgbba_h[jZ`_gdbZwdjZ.g_

8 Измерение

B a f _ j _ g bhy ` g h\ u i h e g y lgvZm \ _ e b q _ ghgauho[ jZ ` _ g,b\yjo_ ` b f _\ b ^ _ h h [a,hgjZ
i h e m q Z _ f\ujo_ ` b f _ j _ Z e v g h\ j h f _ g lb a h [ jZ ` _ gbbeyhk l h-id Z ^ jZ,phe _ i h ^ j h [g h
h [b a f _ j _ g bkyfo[K l Z g ^ Z j l g iuj h p _ ^ m].j u

ОСТОРОЖНО!	**Во избежание ошибочного диагноза из-за неточных результатов измерений исследуемая область должна измеряться в самой оптимальной плоскости изображения.** **Для получения точных значений измерения кровотока в допплеровском режиме передаваемый луч не должен быть перпендикулярен потоку, иначе возможны неверные результаты и ошибочный диагноз.**

ВНИМАНИЕ!	**В случае отмены стоп-кадра или изменения режима во время измерения измерители и данные измерений исчезают с экрана. Данные измерений будут сохранены в отчете.** **В случае выключения аппарата или нажатия клавиши <End Exam> (Завершить исследование) во время измерения несохраненные данные будут утеряны.** **В двойном B-режиме результаты измерения объединенного изображения могут быть неточными. Поэтому такие результаты предоставляются только для справки, а не для подтверждения диагнозов.**

K i h f h s v x b g k l j m f _ bUltraAssist f h ` g h k h a ^ Z i l h v e v a h \ Z l _ e v b k g l k b l g j m f _ b g a l f _ j _ g b b y
a Z l _ b f i h j l b j h \ Z l _ v j h \ Z i i Z j Z ^ e y \ u i h e g _ g k b y _ p b Z e v g b u a d f _ j _ g . b c
l h ^ j h [g _ h [w l h c m g d p k b f b \ j m d h \ h ^ k l h UltraAssist.

8.1 Основные операции

„ < o h ^ b \ u o h ^ b a j _ ` b f Z b a f _ j _ g b y

< o h ^ g Z i Z g _ e n b i j Z \ e _ g g b Z y ` f b l d e Z \ b <Caliper> (B a f _ j b l _) e q l h [u i _ j _ c l b d
h [s b f b a f _ j _ g b y D f e Z \ b <Measure> (B a f _ j b) l k e m ` b ^ l e y i _ j _ o h ^ d Z k i _ p b Z e v g u f
b a f _ j _ g b y f

< u o h ^ g Z ` f b l _ s _ j Z a d e Z \ b <Caliper> (B a f _ j b l _) e b v e k <Measure> (B a f _ j _ g) b _

„ J _ a m e v l Z b l a f _ j _ g b b k i j Z \ h q g Z g y n h j f Z p b y

: i i Z j Z l h l h [j Z ` Z b l h [g h \ e y j _ l a m e v l Z b l a u f _ j _ g b b d g j _ a m e v l Z l h \

K i j Z \ h q g Z g y n h j f Z p b b y b a f _ j _ g b b y f u q b k e _ g b h y h [j Z ` Z _ l k b y [e Z k l b
k i j Z \ h q g b g n h j f Z p b l g b ` g _ q Z k l w d j Z . g Z

8.2 Общие измерения

8.2.1 Общие измерения в режиме 2D

H[sb_baf_j_gbvy_`bf_2D — wlhbaf_j_gbvy[s_]hvZjZdl_gZbah[jZ`_gbvyo j_`bfZvbamZebaBZ,pbvblh\hwvg_j]_lbq_kelvScape. Gb`_i_j_qbke_gu baf_j_gbvyhlhjuf_h`gh\uihegbvlv

Инструменты измерения	Функция
JZkklhygb_	Baf_j_gbvZ_kklhygfb_y^m^\mfymdZaZggbvfbdZ.fb
=embgZ	Baf_j_gbvZ_kklhygfb_y^mih_joghkl^ZxlqbdbZkke_^m_fhc lhqdh\c^hevmevljZa\mdelvmdZ
M]he	Baf_j_gbvm]efZ_`^m^\mfy_j_k_dZxsbfbekhykdhkl.yfb
Iehsz^v	Baf_j_gbvehsZ^bvi_jbf_ljZaZfdgmhh[eZk.lb
H[t_f	Baf_j_gbvh[t_fZbkke_^m_fhh[jhd.lZ
>\hcghjZkklhygb	Baf_j_gbv^ebgk_]f_glh^\meobgbc_ji_g^bdmeyj^gmcjm.]m
IZjZee_e	Baf_j_gbvZ_kklhygfb_c^mdZ`^hiZjhdZjZee_evgebogb\c ihke_^h\Zl_evghklb
>ebgdZhglmjZ	Baf_j_gbv^ebgdjb\hc
Hlghr_gbvlj_adh\	Baf_j_gbv^ebg^\meox[uoebgbbc\uqbke_ghhdghr_gbvylbv^eb.g
Hlghr_gb_ iehsZ^_c	Baf_j_gbvehsZ^_^c\meox[uoh[eZkl_bc\uqbke_ghhdghr_gby wlbvehsZ^._c
=bklh]jZfbBZ	Baf_j_gbvZ_kij_^_e_gjbZy^ZpbkcjhjmevljZa\mdvmevlo kb]gZe\ha\Zfdgmhh[eZk.lb
Ijhnbeb	Baf_j_gbvZ_kij_^_e_gjbZy^ZpbkcjhjmevljZa\mdvmevlo kb]gZe\h^\heebgbb
P_lh\Zkydhjhklv	Baf_j_gbkdhjhkpbvlh\h]hlhd(Zhevd^heypl_lh\h]h`bfZ
H[t_fgudjh\hlhd	Baf_j_gbvdjh\hlh,dZhoh^ys_dhj_aij_^_e_ggihi_j_qgh_ k_q_gbvhkmaZ_^bgbbpjm.f_g.b
Kl_i_gjvZkly`_gbvy	Baf_j_gbkl_i_gjbZkly`_gbvyZbah[jZ`_gbb
JZkly`_gbvbkl	Hlh[jZ`Z_kll_i_gjvZkly`_gbvkiyhfhsvx]bklh]jZf.fu

8.2.2 Общие измерения в M-режиме

H[sb_baf_j_gbvM-j_`bf_— wlhbaf_j_gbvy[s_]hvZjZdl_gZbah[jZ`_gbvyo j_`bfZvM,CM bAM. Gb`_i_j_qbke_bgauf_j_gbvyhlhjuf_h`gh\uihegbvlv

Инструменты измерения	Функция
JZkklhygb_	Baf_j_gbvZ_kklhygfb_y^m^\mfyyhqdZfibm_jlbdZ.eb
<j_fy	Baf_j_gbvi_f_gghlbvgl_j\Zefe_Z`^m^\mfyyhqdZ.fb
GZdehg	Baf_j_gbvZ_kklhygbvyj_f_gbf_`^m^\mfyyhqdZfbvjZkq_gZdeh.gZ
QKK	Baf_j_gbvi_f_gkm»(n"8) k_j^_qgpbvdehvjZkq_QKKgZ bah[jZ`_gbMvj_`bf._
Khdhjhklv	JZkq_kij_^g_kdhjhkilm_lbaf_j_gbvZkklhygbvyj_f_gb f_`^m^\mfyyhqdZ.fb

8.2.3 Общие измерения в допплеровском режиме

H[sb_baf_j_gby`hiie_jh\kdjh_f`bf_— wlhbaf_j_gbdyhlhjuf_h`gh\uihegbdlv
bah[jZ`_gbyjo`bf_PW/CW. Gb`_i_j_qbke_bgauf_j_gbdyhlhjuf_h`gh\uihegbdlv

Инструменты измерения	Функция
<j_fy	Baf_j_gbj__f_ggh]bhgl_j\Zef_Z`^m^\mfyhqdZ.fb
QKK	Baf_j_gbgl_j\Zejf_Z_f_gbf_`^m(n"8) pbdeZfkbj^_qguo khdjZs_ggbZbbah[jZ`_g\bjb_`bf_PW b\uqbke_ggbbkeZ k_j^_qgkbdjZs_g\bfbgm.lm
KdhjD	GZbah[jZ`_g\b^bhiie_jh\kdjh_f`bf_kdhjhkbhPG(]jZ^b_gl ^Z\e_gbbyaf_jyxlkyhqddjb\h^hiie_jh\kdkhj]h_dlj,Z
Mkdhj_gb_	>ey\uqbke_gjZyaghkkbdhjhklb_mkdhj_gbaf_jyxlkydhjhklb b\j_f_ggbbcgl_j\Zfe_`^m^\mfyhqdZ.fb
>hiie_jh\kdbc dhglmj	>ey\uqbke_gjkbdyhjhk,PG bl^.gZbah[jZ`_g\bjb_`bf_PW ihemqZdkhglm^ghbebg_kdhev^dhbiie_jh\kdbjb\uo
lK/D>	>ey\uqbke_gRb(ybg^_dkZijhlb\e_gbPS/ED(ibdh\h]h kbklhebq_/kdhhgjh_eq^ghZklhebq_k^Zh]eh_gbbyaf_jyxlky kdhjhkbhPG f_`^m^\mfybdZfb\hiie_jh\kdkhj]h_dlj,Z
H[t_fguc djh\hlhd	Baf_j_gbdj_h\hlh,dZhoh^ys_qh_ai_^_e_ggbhi__j_qgh_ k_q_gbkhkma^Z_^bgbbjm_f_g.b
Hlghr_gbK_dhj	Baf_j_gbkdhjhkDbbjZkq_algZq_ghbgghr_gbeyZgZebajZh\b
Hlghr_gbVTI)	Baf_j_gbagZq_gyTblc\ki_dlj_kihke_^mxsjbZfkq_lhafgZq_gbyhlghr_g.by

8.3 Специальные измерения

- :[^hfbgZevgbua_f_j_g-e-ybkihevamx^lekyybaf_j_gbZq^hfbgZevgbju]bZghl\ (i_q_gb_eqghj]hmau,jyh^`_em^hq`g_hec_auihq_bdl^.) bdjmiguo Z[^hfbgZevgkbkm.^h\
- :dmr_jkdbbaf_j_g-e-ybkihevamx^lekyybaf_j_gbbyg^_dkjhm\klZeh^Z\lhf qbkeEFW), ZlZd`\uqbke_gGHAybEDD. Hp_gdeZh^Zuihegy_likmyl_fZgZebaZ]jZnbdjZbklZb[bhnbabq_kidhjhhbeyeh^.Z
- DZj^bheh]bq_bkadfbj__g-e-ybkihevamx^lekyybaf_j_gbbymgdpeb\h]h `_em^h,qZdlZd`_iZjZf_ljh]eZ\ghZcjl_jbb_gubl^.
- =bg_dheh]bq_bkadfb_j_g-e-ybkihevamx^lekyybkke_^h\ZfgZbdy,bybqgb,dZ nheebdbmle^.
- Baf_j_gbZeudhj]Zgh-\bkihevamx^lekyybkke_^h\ZfgZbeyudhj]Zg,hl\Zdbdb Zd sblh\b^gZ_ye_aZ
- Mjheh]bq_bkadfb_j_g-e-ybkihevamx^lekyhp_gdhlt_fZijhklZl,uk_f_ggh]h imaujv,dZqd,bgZ^ihq_qgfbdqZ_\hjlmaujyybqdZ
- l_^bZljbq_kbdafb_j_g-e-ybkihevamxjlkyybkke_^h\ZlgZbabh[_^j_gdkumokZ.\h\
- Khkm^bkbuaf_j_g-e-ybkihevamxjlkyybkke_^h\Zkghbdgu,Zcjl_jb,qheh\gh]h fha],Z_jogbbogb`gbobhg_qghkbl_^.c
- Baf_j_gbbyeyg_hleh`gihncfhsb— bkihevamx^lekyykg_g_h[oh^bfbuaf_j_gbc ijbhdZaZgbb_bhleh`gihncfhsb

8.4 Точность измерений

LZ[ebp1ZBaf_j_ghbyj_`bf_2D

параметры	Диапазон	Ошибка
JZkklhygb_	Ihegh wdjZg	<ij_^_ez±3%.
Iehs Z^(wweebidkjm]	Ihegh wdjZg	<ij_^_ez±7%.
Nmgdpxbhy[eihklxj	Ihegh wdjZg	<ij_^_ez±7%.
Djm]	Ihegh wdjZg	<ij_^_ez±10%
M]he	Ihegh wdjZg	<ij_^_ez±3%.
H[t_f	Ihegh wdjZg	<ij_^_ez±10%

LZ[ebp2ZHkgh\gubaf_j_ghbjy_f_g/h^\b`_gby

параметры	Диапазон	Ошибка
JZkklhygb_	Ihegh wdjZg	<ij_^_ez±3%
<j_fy	Hlh[jZ`_ghbj__f_gghc rdZeu	<ij_^_ez±2%
QZklhlZ k_j^_qguo khdjZs_gbc	Hlh[jZ`_ghbj__f_gghc rdZeu	<ij_^_ez±4%.
Kdhjhklv (j_`bfPW)	10–200 kf/k (^ey^ZlqbdC5\2E, C7-3E, V11-3E, V11-3WE, V11-3BE, L12-3E, C11-3E, L14-6NE, DE10-3E, L14-6NE, L14-6WE b D6-2E) 10–300 kf/k(^ey ^ZlqbdP4\2E bP7-3E)	Dh]^mZl h"60°, "5 %. (^ey^ZlqbdC11-3E, _kehm]h"60°, "7%.)
Kdhjhklv (j_`bfCW)	10–300 kf/k(^ey ^ZlqbdP4\2E bP7-3E)	Dh]^mZl h"60°, "5 %. (aZbkdexq_gb_f ^ZlqbdkZaf_jbl_evgguZfdhg_qg)bdhf

LZ[ebp3ZBaf_j_ghbyj_`bf_iScape

параметры	Диапазон	Ошибка
JZkklhygb_	Ihegh wdjZg	<ij_^_ez±5% (^ey^ZlqbdC5\2E, C7-3E, V11-3E, V11-3WE, V11-3BE, L12-3E, L14-6NE, DE10-3E, L14-6NE, L14-6WE, P4-2E, P7-3E b D6-2E)
		<ij_^_ez±10% (Ihevd^heyC11-3E)

L Z [e b p 4ZB a f _ j _ g h y _ ` b f _3D/4D

параметры	Диапазон	Ошибка
J Z k k l h y g b _	K _ q _ gAvB_C	H ^ g h h d h g j g _ u ` b f h l h [ j Z ` _ g h y ij _ ^ _ e Z ± 5% (d j h f _ j _ ` b f Z Smart 3D)
l e h s Z ^ (w e e b , i d k j m]	K _ q _ gAvB_C	H ^ g h h d h g j g _ u ` b f h l h [ j Z ` _ g h y ij _ ^ _ e Z ± 7% (d j h f _ j _ ` b f Z Smart 3D)
N m g d p x b H y [e i h k l x j	K _ q _ gAvB_C	H ^ g h h d h g j g _ u ` b f h l h [ j Z ` _ g h y ij _ ^ _ e Z ± 7% (d j h f _ j _ ` b f Z Smart 3D)
D j m]	K _ q _ gAvB_C	H ^ g h h d h g j g _ u ` b f h l h [ j Z ` _ g h y ij _ ^ _ e Z ± 10% (d j h f _ j _ ` b f Z Smart 3D)
M] h e	K _ q _ gAvB_C	H ^ g h h d h g j g _ u ` b f h l h [ j Z ` _ g h y ij _ ^ _ e Z ± 5% (d j h f _ j _ ` b f Z Smart 3D)
H [t _ f	K _ q _ gAvB_C	< i j _ ^ _ e Z ± 20%.

ПРИМЕЧАНИЕ:	< i j _ ^ _ e Z \ u [j Z g g h] ^ h b Z i Z a h g a Z Z q _ g h b [c _ k i _ q b \ Z _ l h k y g h k l v b a f _ j _ g h \ c i j _ ^ _ e Z m d Z a Z g g ^ h b Z h i Z a h g Q Z Z j Z d l _ j b k l h d h g h k l b y \ e y x l k y Z j Z d l _ j b k l b d \ Z g Z b o m ^ r h k e h \ b y e b h i j _ ^ _ e _ g u Z h k g h \ Z g j b _ Z e v g u b k i u l Z g h Z c i Z j Z l Z _ a m q _ l i Z h i j Z \ d g Z k d h j h k l v a \ m . d Z

9 Комментарии и метки тела

9.1 Комментарии

D h f f _ g l Z j b h b ` g h ^ h [ Z \ e y b v m e v l j Z a \ m d h b \ a h f [ j Z ` _ g k b p x _ e v x j b \ e _ q _ g b y
\ g b f Z g , b i y h f _ l d b e b i _ j _ ^ Z q b b g n h j f Z p , b g b Z [e x ^ Z _ f \ h c \ j _ f y b k k e _ ^ h \ Z g b y
D h f f _ g l Z j b h b ` g h ^ h [ Z \ e y b v b a h [ j Z ` _ g \ b h x \ j _ f y f Z k r l Z [b j h \ Z g \ b b y ^ _ h h [a , h j Z
k d Z g b j h \ Z \ g j b _ y ` b f _ j _ Z e v g h \ ] h f _ g , b k l h - i d Z ^ j Z F h ` g h \ _ k l b d h f f _ g l Z j b k b
i h f h s v x d e Z \ b Z l , m \ j k u l Z \ b l i v j _ ^ \ Z j b l _ e v a g Z h ^ Z g g d u h _ f f _ g l Z j b b a [b [e b h l _ d b
d h f f _ g l Z j b b _ e b \ k l Z \ b l k v l j _ e - d f b Z j d _ j . u

ОСТОРОЖНО!	**Необходимо убедиться в правильности введенных комментариев. Неверные комментарии могут привести к диагностическим ошибкам!**

9.1.1 Основные процедуры ввода комментариев

Q l h [u \ _ k l b d h f f _ g l Z j b c

1. < h c ^ b \ _ j _ ` b f d h f f _ g l Z j b _ \

   z G Z ` f b l _ b e b
   z G Z ` f b l _ e x [ m x [ m d \ _ g p g b h n j h \ m d k e Z \ b r b m e b i j h [ , q l h [ u \ h c l b \ j _ ` b f
   l _ d k l h \ u d d h f f _ g l Z j b , b _ \ e b
   z G Z ` f b l _ , q l h [ u i _ j _ c l b \ j _ ` b f ^ h [Z \ e _ g k b l y j _ e h d

2. M k l Z g h \ b d l m j k h \ j l j _ [m _ f h b _ k o h ^ g i h n _ e h ` _ g b ^ e y j Z a f _ s _ g b d y h f f _ g l Z j b y
3. > h [Z \ v l d _ b a h [j Z ` _ g b g b k x \ u c d h f f _ g l Z j b k x c m q _ l m f Z d l b q _ k d b h l c m Z , p b b
   A ^ _ k f v h ` g h b a f _ g y l i v _ j _ f _ s Z l b v m ^ Z e y i l v e g h k l v d x h f f _ g l Z j b c
4. < u o h b a j _ ` b f Z d h f f _ g l Z j b _ \

   z < j _ ` b f _ d h f f _ g l Z j b g _ Z ` f b l _ b e b
   z < j _ ` b f _ ^ h [ Z \ e _ g k b l y j _ e h g d Z ` f b l _ b e b
   z G Z ` f b l < E S C > b e b e x [ m x ^ j m ] m d k e Z \ b r j Z d [ h q _ ] h ` b f Z

9.1.2 Сенсорный экран в режиме комментариев

<ZiiZjZlfh`ghkdhgnb]mjbjhkZlv^mxsbb[ebhl_dbdklh\uddhff_glZjb_\
«:[^hfbg,«DZj^bh.e,hGYN(]bg_dhe),DBy(Zdmr_jk)l\«hMjhehl»,]SMP(fZeu_hj]Zg),u
«Khkm»,bPED(i_^bZljb«yG_j»\bEM(wdklj_ggfZ^yihfhs)v<j_`bf_dhff_glZjb_\
fh`gh^h[Z\eybvhff_glZjbkbhfhsvxwdjZggfh]lgxbebk_gkhjghwjdhjZ.gZ

- AZ^Zgbbkoh^gfh]lkIhihehe`_gdbyff_glZjby
  <jZsZyj_d[h,e_j_f_klbldmjkhjgm`ghf_klhihehe`_gdbnff_glZjbby
  gZ`fbl[AZ^Z]lveZ\ggZk_gkhjghwfdjZ.g_
- <ha\jZdmjkhjZbkoh^gifh_ehe`_g.b_
  GZ`fbl<Home>(=eZ\gh)g_ZiZg_embijZ\e_gbbeybgZk_gkhjghwfdjZ,gq_lh[u
  _jgmldvmjkhjbkoh^gifh_ehe`_g.b_
- AZoVZM^Ze_gb_
  lh\hjZqb\Zcjm_qdlm^dghid[hAcZoVZM^Ze_gbbg_Zk_gkhjghwfdjZ,gq_lh[u
  \u[jZlwe_f_gl\u_^_gghd]lhff_glZjb>yeymZe_gbbyjZgghjwhe_f_glZ
  gZ`fbljmq.dm
- l_j_f_s_gbih[b[ebhl_dbZhfff_glZjb_\
  Qlh[u\u[jZlv[b[ebhl_dbmff_glZjbjh_jgb/lg_Z`fbljmqdlm^imgdlhf
  [;b[ebhbgZk_gkhjghwfdjZ.g_
- >h[Z\b/bbvaf_gbihveh`_gbbhff_glZjb_\
  GZ`fbl[lj/E],[KZ/[XS]beb[ljdkKj>bk],qlh[ugZijyfmnxdZaZhveh`_g.b_
  l_j_f_klbldmjkhgjZwe_f_gdlhff_glZjbdyhlhjukce_^mbafgb,lbvgZ`fbl_
  [lj/E],[KZ/[XS]beb[ljdkKj>bk],qlh[ubafgbihveh`_gbhh[Z\e_ggh]h
  dhff_glZjby
- Baf_g_gjbZ_af_jZjbnlZbklj_edb
  Qlh[ubafgbjlZafjrjbnlZdhff_glZjb,\\ZsZcljmqdlm^dghidhc
  [JZa.frjbn]gZk_gkhjghwfdjZgb\u[_jbl_agZq_gkF_Ze,«Kj_^»gbekb;hevx».
  Qlh[ubafgbjlZafjkj_edbjZsZcljmqdlm^dghid[hJcZa.fklj_]egZ
  k_gkhjghwfdjZ,gb\u[_jbl_agZq_gkF_Ze,«Kj_^»gbekb;hevx».
- Hlh[jZ`_gbbekdjulbdhff_glZjb_\
  GZ`fbl[Kdjul]/Vlhd Za]Z bvZk_gkhjghwfdjZ,gq_lh[uihdZaZbbvbkdjulv
  dhff_glZjbb
- l_j_\hjZqb\Zgkbj_Zgbp
  ?kebdhff_glZjbbbeyl_dmsj]h`bfZbkkke_^h\ZagZbybfZgkl_kdhevkdjhZgbp
  lhi_j_dexqZlfvky^mgbfbfh`ghkihfhsvxi_j_f_s_gbky_gkhjghwjdhjZgZ
  \ijZ\h\e_\.h
- lhevahZl_evdkbdbff_glZjbb
  ljbg_h[oh^bfh\kulbbh`_l_j_^Zdlbjh\Zdhvff_glZjb^hh[Z\ey,lm^Zeybv
  baf_gybbvoihehe`_gbbf_gxk_gkhjghwjdhjZ.gZ
- Dhglmj
  GZ`fbl_gZk_gkhjghwfdjZgD_hgl]mqjlh[u\hclb\j_`bfdhff_glbjh\Zkgby
  ihfhsvxdhglmjZ
  h H[\h^dkZihfhsvxlj_d[heZ
  l_j_f_klbldmjkhbjgZ`fbl_deZ\b<Shet>(MklZgh\b),lvqlh[uaZnbdkbjh\Zlv
  bkoh^glhmxqdm
  Kihfhsvxlj_d[hehZ[_^bldjb\mx^eyh[\h^ddbjb\h\cjZsZcllj_d[he
  \ijZ\h,^eym^Ze_gbbye_\.h
  GZ`fbldeZ\b<Shet>(MklZgh\b),lvqlh[uih^l_j^bldvhg_qglhmqxdhmeb
  djb\Zayzfdg_lZkylhfZlbq_,kddhb]^dZmjkhljdZ`_l[eybadhmlbkoh^glhmqdb
  h H[\h^dgZZk_gkhjghwfdjZg_
  Dhkgbl_kk_vgkhjghwjdhjZ,gqZlh[umklZgh\bbkvoh^glhmxqdm[_^bldjb\mx
  ih\lhjghbhkgbl_kk_vgkhjghwjdhjZ,gqZlh[umklZgh\bbhvg_qglhmqxdm

9.1.3 Добавление комментариев

„ <\h^kbf\hehd\hff_glZjb_\

1. AZ^Zgfb_klhihehe`_gdbyff_glZjby

   Kihfhsvxlj_d[hebZebdeZ\br_kchklj_edZfgbZdeZ\bZlmjj_f_klbld_mjkhj lhf_kl,h]^_gm`g\hklZ\bldvhff_glZjbc

2. <\h^[md_ggdbnjh\ukobf\he:h\

   Kbf\heu\h^ylkkydeZ\bZl.mju

   z <_^bl[md_ggdbnjh\uk_bf\heukihfhsvxh[uqghbcebwdjZgghc deZ\bZl(mijhumfheqZgbkkihevam_lkoygbjc_]bk)lj

   z <j_`bf_j_^Zdlbjh\Z(gkbyf\heblh[jZ`ZxlkayE_gupf_lh),fgZ`fbl_ <Enter>, qlh[uij_f_klbldvmjkhgjZgh\mkxljhdDmjkhujZ\gb\Z_lkhy i_j\hckljhd_

3. <j_`bf_j_^Zdlbjh\Zggdbyfbl_deZ\br<Shift>(MklZgh\)blvehs<Enter> gZiZg_eb mijZ\e_gbqlyh[uih^l\_j^blvh[Ze_ggkubcf\he?]hp\_lklZg`l_elu.f

„ >h[Ze_glb_dkldZhff_glZjby

1. <j_`bf_dhff_glZjb\u\[_jbl^h[Ze y_fudchff_glZjbc

   <ufh`_l_^h[Zbllv_dkdlhff_glZjbnyggbfbakE_^mxskbidkh[:h\

   z Kihfhsvxlj_d[hegZZ_^bdl_mjkhgjZlj_[m_fulc_dkdlhff_glZjbnywdjZgghf f_gxbgZ`fbl_deZ\br<Shift>(MklZgh\)blvhkE_wlh]ZiiZjZ^h[Z\bl \u[jZggudchff_glZjbgZwdjZghh_jgbllj_d[h,eqlh[uih^l_j^blv ^h[Ze_gdbh_ff_glZjby

   z GZkgkhjghwfdjZggZ`fbllj_[m_fulc_dkdlhff_glZjbnyiZjZl^h[Z\bl]h gZwdjZ\gf_kl_jZkihehe`_gdbmyjkhjDZhff_glZjbhc`ghhlj_^Zdlbjh\Zlv ijyfhgZwdjZgbjh^l_j^bl\yZs_gb_lf_d[he.Z

2. <uohbajE_`bfZj_^ZdlbjhZggdbyf_glZjb_\

   GZ`fbl_deZ\br<Shift>(MklZgh\)blvehs<Enter>, eb[hihdjmlbllj__d[h,eqlh[u ih^l\_j^blvh[Ze_ggluchdkdlhff_glZjbnyuclbbajE_`bfZj_^ZdlbjhZggby Dhff_glZjbndjZkbl\k`y_eluqp_l

„ >h[Ze_gkbdj__edb

<f_kl,hdhlhjhk_e_^m_ul^_eb,lfvh`gh^h[Zbllvlj_e.dm

>h[Ze_gkbdj__edb

(1) GZ`fbl_deZ\br<Arrow>(Klj_ey)lZbklj_edlZiy\blk\yaZ^ZggihhfmfheqZgbx f_kl._

(2) J_]mebjhhdhZfubihehe`_gkkyj_edb

   h JZaf_s_gkbdlj_ed\bbkke_^m_hfhecZk:lb_j_f_klbl__\gm`glf_klhk ihfhsvxlj_d[he.eZ

   h Baf_g_ghbj_b_glZpkbdlj_edbbjb_glZpkbdy_edbbaf_gy_lkkryZ]hf15° ijbih\hjhlj_mqd<Angle>(M]h).e

   h J_]mebjh\ZdaZf_jZklj_edbqlh[ubaf_gbjlZaf_jklj_ed'bjZsZclj_mqdm ih^dghid[hJcZa.fklj_]egZk_gkhjghwfdjZ.g_

(3) GZ`fbl_deZ\br<Shift>(MklZgh\)blvehs<Enter>, qlh[uaZnbdkbjh\ZdZlevh`_gb_ klj_edbKlj_edkZlZg_`l_elhcQlh[u^h[Z\bl^vhihegbl_evkgluj_ed,b ih\lhjblr_Z],bhibkZgg\uu r_.

(4) >ey\uoh^ZdajE_`bfZdhff_glbjh\Zkgbjy_edZfgbZ`fbl_deZ\br<Arrow> (Klj_ey)lZgZiZg_embjZ\e_gby

„ H[_^_gb_

(1) GZ`fbl[_H[\h]^\ijh]jZffghf_gx,qlh[u\dexqbhvmgdpbhx{\h^ddbhglmjZ L_dms_ba h[jZ`_glbZ_d`[m^_ilhdZaZggZk_gkhjgwfdjZ.g_

(2) Ijb ihfhsbiZg_embijZ\e_gby

a) Kihfhsvxlj_d[he\Zu[_jbl_gm`glf_klhbgZ`fbl_deZ\b<Shift> (MklZgh\b),lvqlh[uih^l_j^blbvkoh^glhmxqdm

b) Kihfhsvxlj_d[he^Zb]Zcbl_mjkh^hevdjZyj_[m_fhhc[eZk,lbqlh[u h[_klb.

h Ih\hjhlhjmqc<Angle> (M]h)eijhlb\qZkh\lhkcj_edhbf_gy_lkyibdk_e dhglmjZ

h Ih\hjhlhjmqc<Angle> (M]h)eihqZkh\lhkcj_ed\hkklZgZ\eb\Zl_ibkdyk_e dhglmjZ

h Qlh[um^Zebdvhgl,mdjjZldghZ`fbl<Clear> (Hqbklb).lGZ`fbl_b m^_j`b\Zcbl_eZ\b<Clear> (Hqbklb),lvqlh[um^ZebVkv_dhglmju

c) >eyaZ_jr_glbvy\h^dgbZ`fbl<Set> (MklZgh\b).lv

Ijb ihfhsbk_gkhjgwfdjZ:gZ

a) H[_^blb_kke_^m_hfmexZk,livjh_^yjZevp_ihk_gkhjghwfdjZgm

b) Qlh[uaZdhgqhblv_^_g,bm[_jbli_Ze_kwdjZ.gZ

h [Hqbklb]:lgZ`fbl,_qlh[uihke_^h\Zl_emg^Zebdvhglmjuh[jZlghifhjy^d_

h [M^Zebl\k]:gZ`fbl,_qlh[um^Zebl\v_dhglmkju,Zam

c) >ey\uoh^ZZajZ`bfZh[\_^_gbgZ`fbl[<up).

9.1.4 Перемещение комментариев

1. <u[_jbldhff_glZj,bdchlhjulqj_[m_lkyj_f_klblv
2. >eyi_j_f_s_gbdyhff_glZjbygh\hf__klhih\hjZqb\Zcjl_d[he
3. >eynbdkZpgbb\hjihe h`_gbdyhff_glZjbgyZ`fbl_deZ\b<Shift> (MklZgh\b).lv

9.1.5 Изменение (редактирование) комментариев

„ Baf_g_g(bj_^ZdlbjhZ,gkbf\heh\

1. <j_`bf_dhff_glZjbm\klZgh\bdlmjkhgjZdhff_glZj,bdchlhjulj_[m_lkyaf_gblv

z GZ`fbl[md_ggdue_Z\b,rbqlh[u_klbkbf\heumdZaZgfg_lkfl._

z Beb^\Z`^ugZ`fbl_deZ\b<Shift> (MklZgh\b),lvqlh[u\hclb\j_`bf j_^ZdlbjhZgbyf_glZjb,b\kihfhsvxdeZ\bkrhklj_edZfbj_f_klbl_ dmjkhjlhf_kl,h]^_lj_[m_lkyZ\b/m^Zebkvbf\heuFh`gh\h^blkbf\he,u gZ`bfZkyhhl_lkl\mxsbeZ\brbeb\u[bjZy_dkdhff_glZjbyf_gx

2. Qlh[um^Zebkvbf\hebeb_dkdhff_glZjkyjZ\Zhldmjkh,jgZZ`fbl_deZ\brm <Del>. Qlh[um^Zebkvbf\hebeb_dkdhff_glZjkye_\Zldmjkh,jgZZ`fbl_ deZ\b<Backspace>.

3. <jZsZcllj_d[hebgZ`fbl_deZ\b<Shift> (MklZgh\b),lvqlh[uih^l\_j^blv baf_g_gbb\uclbbaj_`bfZj_^ZdlbjhZgDhyff_glZjbhdjZkbl\`y_eluop\_l ?kebgZwdjZgm`__klvdhff_glZj,bdZ`fbl_ijh[_,eqlh[u\hclb\j_`bf j_^ZdlbjhZgby

„ Baf_j_g(bj_^ZdlbjhZ,gkbj_ehd

1. GZ_^bdmjkhgjZklj_e,dhhlhjmlx_[m_lkyaf_gblDvh]^dZmjkhnjj_\jZlblky \ ,gZ`fbl_deZ\b[mk]:lP\_ll_dms_kcj_edihf_gy_lkyZa_e_g,u\hdjm] klj_edihy\blkay_e_gjZZyfd,Zmd Zau\Zx,sqZlykj_edfhm`ghj_^ZdlbjhZlv l_j_f_sZydmjk,hijhf_gyclf__klhihehe`_gkbj_edb

2. Baf_gbbgZijZ\e_gkblj_edkbihfhsvxjmqc<Angle> (M]h).e

3. Qlh[uaZ_jrblvi_jZpbgZ`fbl_deZ\b<Shift> (MklZgh\b)lvesEnter>.

9.1.6 Удаление комментариев

„ M^Ze_gkdj__e,hkdbf\hehd\l_dklhd\hff_glZjb_\

1. Mklzgh\dlm_jkhgjZdhff_glZj,bdchlhjulqj_[m_lkmy^Zeblv
2. GZ`fbld_eZ\b<Shift> (Mklzgh\b),lvqlh[u\u^_ebldvhff_glZj,bc
3. GZ`fbld_eZ\b<Backspace>, <Del> beks<Clear> (Hqbklb),lvqlh[um^Zeblv dhff_glZj,bc

„ M^Ze_ggb__^Z\g^lh[Z\e_gghkhjh\he,Z_dklZebklj_edb

Dh]^iZhke^h[Z\e_ggb_ykdhevdlhbfdf_glZjbd_mjklhjf__l\b^«|» beks«», fh`ghm^Zebdv_^Z\g^lh[Z\e_gghuechlj_^Zdlbjh\Zgdghufc_glZj,bgcZ`Z\ deZ\b<Clear> (Hqbklb).lv

„ M^Ze_g\k_odhff_glZjb_\

GZ`fbl_bm^_j`b\Zodle_Z\b<Clear> (Hqbklb),lvqlh[um^Zeb\k_dhff_glZj,bb

ПРИМЕЧАНИЕ:	?keb)fhf_glgZ`ZlbdyeZ\b<Clear> (Hqbklb)lgv_l\u^_e_gguo h[t_dl,h[m^mkll_jlu\k_dhff_glZjbbbaf_jbl_eb ljb\udexq_gZbibZjZlgZbah[jZ`_gkbllbjZxlk\yk_dhff_glZj,bb

9.1.7 Настройка комментария

lj_^\Zjbl_evgmmkxlZghldchmhf_glZjbk_f\\jZa^_«12.4 lj_^\Zjbl_evgmuklZgh\db dhff_glZjb)._\

„ GZkljhcdlZff_glZjby

l_j_c^blg_Zwdjz«gGZk]lo[Kbk]b[ljbehg_gb),_qlh[u\uihegbkve_^mxsmx gZkljhcdm

- Djhf_lh],hfh`ghgZkljhbmv^Ze_gk_odhff_glZjb\_kemqZl_fu klh-idZ^jZah[jZ`_gebyb[hkf_gu^Zlqbdbzebbkke_^h\Zgby
- AZ^Zlgv_h[oh^bfhmkl^vZe_gfbyhd_eZhke_hlf_gukh-idZ^jZ
- GZkljhc]h_ehkh\ud_hff_glZj,bb

9.2 Метки тела

ПРИМЕЧАНИЕ: Ijb \udexq_gZbibZjZlgZZbahjZ`_gkblbjZxlk\k_dhff_glZjbb

Nmgdpx6Fy_ldb_e»Z(«lbdlhjZf»)Zbkihevam^_ekymdZaZighbeyh`_gbZypb_g\lZ\j_fybkke_^h\ZgZbZyd`_ihe h`_gbbyhjb_glZp^bZblqb.dZ

:iiZjZlih^^_j`b\Zf_lldb_eZ^eyijbeh`_gkoc[^hfbxg,«K?J»,«GYN»,«OB», «Mjhe.b»,]«FZeqZkIb«Khkm»).bBjhf_lh],hZiiZjZilh^^_j`b\ZbfihjlbjhZgb_ ihevah\Zl_evfk_dlbbb_e.Z

9.2.1 Сенсорный экран в режиме меток тела

GZk_gkhjgwfbjZgj_`bf_lhdl_eZhlh[jZ`ZxlkyZkljhcld_bdms_j]h`bfZ

„ ;b[ebhl_dZ

lh_jgb/lgZ`fblj_mqdlm^imgdlh;fb[ebJ]lgZk_gkhjgwfbjZ,gq_lh[u i_j_dexqb[bv[ebhl_fd_mhdl_e.ZKhhl_lkl\mxs_bld_bhlh[jZaylkey_\Z

„ l_j_\hjZqb\Zkgbj_Zgbp

?kebf_ldb_eZaZgbfZxgl_kdhekdjhZgb,pbklZcb_okihfhsvxjmqdlm^dghidhc [KljZ]g

„ lhevah\Zl_evfk_dlbdb_eZ

GZ`fbl[lhevj,aqlh[uhldjulv^bZeh]h\hd_gbJbkmgfd_bhdl_eZh]m[ulv bfihjlbjh\Zg,uwlhdgh

Fh`glbofihjlbjh\Zllhevah\Zl_evfk_dlbb_eZ\b^_bah[jZ`_g\bnchjfZlZo BMP/PNG jZaf_jh120*120 ibdk_eh\

„ KhojZg_g^bZlqbdZ

?kebf^ey^h[Z\ey_ffcldlbnij_^_ey_gkZyijZ\e_gbbihehe`_gbfZlqb,dgZZ`fbl_ [KhoJ^ZlqJ]pdqlh[ukhojZgbdlvdms_gZijZ\e_gbbihehe`_gbf_ldb^ZlqbdqZy l_dms_fcldb_e.Z

9.2.2 Добавление меток тела

1. l_j_c^bl\j_`bff_lhdl_e.ZKihfhsvxjmqdlm^imgdlh;fb[ebhl]dlZ[_jbl_ dZl_]hjbfxlhdl_e.Z
2. >h[Z\e_gfb_lhdl_e:Z
   - z >h[Z\e_gfb_lhdl_eZkihfhsvxlj_d[hebZdeZ\br<bMklZ>g
     GZ_^bdlmjkhgjZlj_[m_fmfxldlm_e,ZqlhZu\u^_eblv._Qlh[u^h[Z\blv f_ldlm_e,ZgZ`fbldeZ\br<Set>(MklZ),g
   - z >h[Z\e_gfb_lhdl_eZkihfhsvxk_gkhjgwfbjZ.gZ
     GZ`fblgm`gmfxldlm_eZgZk_gkhjgwfbjZ.g_
3. J_]mebjh\hdeZh`_gbbyhjb_glZpfb_bdb^ZlqbdZ
   - z <jZsZcllj_d[h,equlh[u\u[jZlvfZjd_jZ^ZlqbdZ
   - z lh^[_jbljb_glZp,bbx\hjZqb\jZnyqe<Angle/Steer>.
   - z GZ`fbl[Khoj^ZlqJ]pdqlh[ukhojZgbdlvdms_gZijZ\e_gbbihehe`_gbf_ldb ^ZlqbdqZyf_ldb_e.Z
4. GZ`fbl<Set>(MklZgh\b),lvqlh[uih^l\_j^blvheh`_gbbhjb_glZpfb_xldb ^ZlqbdbZucllbbajb_`bfZf_lhdl_e.Z

9.2.3 Перемещение меток тела

Jbkmgfdlbhdl_eZfh`ghi_j_f_sZlvex[h_f_klh\ij_^_eZhd[eZkldbah[jZ`_gby

1. GZ`fblde Z\br<Cursor>(Dmjk)hbjkihfhsvxlj_d[hegZZ\_^bdl_mjkhgjZf_ldm l_e.ZDmjkhnjjbf_l\b^ ,mdZau,\qZlyhibdlh]jZffffmn`ghi_j_f_klbgvZgh\h_ f_kl.h
2. <u^_ebf_ldmn_e,ZgZ`ZldeZ\br<Set>(MklZgh\b).lv
3. Kihfhsvxlj_d[heiZj_f_klblf_ldmngm`ghf_kl.h
4. GZ`fblde Z\br<Set>(MklZgh\b),lvqlh[uaZnbdkbjh\bZlhv^l\_j^blgvh\h_ ihehe`_gb_ld.b

ПРИМЕЧАНИЕ:	<^\hcghBf-j_`bf_g_evaiyj_f_sZlfv_ldmn_eZf_`^mjZagufb hdgZfbbah[jZ`_gbc

9.2.4 Удаление меток тела

1. Kihfhsvxlj_d[hemZklZgh\bdlmjkhgjZf_ldmn_eZb\u^_ebl_,gZ`ZldeZ\brm <Set>(MklZgh\b).lv
2. Qlh[um^Zeb\u^_e_ggfmxkdmn_e,ZgZ`fblde Z\br<Clear>(Hqbklb).lv

ПРИМЕЧАНИЕ:	<hlkmlkl\bu^_e_gghu[dt_dlhijbgZ`ZlbdbeZ\br<Clear> (Hqbklb)lkvwdjZgmZ^ZeyxlkkY_dhff_glZjbfblddb_eZbj_amevlZlu h[sbdbafj_gbc

9.2.5 Настройка метки тела

Ijb\ha\jZlij_^\ZjblevgmhkdZgh\edbd[hkf_gbkke_^h\ZigZbpyb_gljZ`bfZbeb ^ZlqbdkZbjZxlkvk_f_ldb_e.Z

10 Управление данными пациента

A Z i b k b v k k e _ ^ h \ Z k g h b ^ y _ j ` b \ k _ k \ _ ^ _ g b y Z g g u h _ ^ g h] b h k k e _ ^ h \ Z g b y

A Z i b k b v k k e _ ^ h \ Z k g h b ^ y _ j ` b k e _ ^ m x s k b \ _ ^ _ g b y

- z H k g h \ g u k \ _ ^ _ g b y Z p b _ g b Z ^ Z g g u b _ k k e _ ^ h \ Z g b y
- z N Z c e b a h [j Z ` _ g b c
- z I j h k f h l j h l q _ l Z

ПРИМЕЧАНИЕ:

1. A : I J ? S : ? L K Y b k i h e v a h \ Z _ l k l d b ^ c b k Z i i Z j Z l Z e y ^ e b l _ e v g h] h o j Z g _ g b y Z h [j Z ` _ g b _ c d h f _ g ^ m _ l k y ^ g _ \ g k h a ^ Z \ Z l v j _ a _ j \ g u d _ h i b ^ b Z g g u i Z p b _ g b Z h [ j Z ` _ g j b _ c d h f _ g ^ m _ l k y b k i h e v a h \ Z g l _ v r g b g _ h k b l _ . e b
2. H [t _ f k b k l _ f g h Z a u ^ Z g g u i Z p b _ g l h] j Z g b q _ K g e _ ^ m _ l k \ h _ \ j _ f _ g k g h a ^ Z \ Z l v a _ j \ g u d _ h i b ^ b Z g g u i Z p b _ g b Z e b m ^ Z e y b v o
3. D h f i Z g b M i n d r a y g _ g _ k _ h l \ _ l k l \ _ g g h a k Z i h l _ j x ^ Z g g , u _ o k e b G ? k h [e x ^ Z _ j _ k y d h f _ g ^ h \ Z g j g h Z p y _ ^ m k Z h a ^ Z g j b y a _ j \ g u o d h i b c

10.1 Управление сведениями о пациента

10.1.1 Ввод сведений о пациенте

H [s b _ k \ _ ^ _ g b y Z p b _ g b _ b g n h j f Z p b y b k k e _ ^ h \ Z g b y l k g y Z w d j Z g _ « B g n i Z p b _ g y l Z h ^ j h [g u k \ _ ^ _ g k a f \ j Z a ^ _ « 4 . 1 K \ _ ^ _ g b y Z p b _ g y l _

10.2 Управление файлами изображений

N Z c e b a h [j Z ` _ g f b h c ` g h o j Z g b l e v b [h \ k b k l _ f g h Z a _ ^ Z g g u i Z p b _ g , l e \ b [h g Z \ g _ r g b a Z i h f b g Z x s m b k l j h c k l . \ G Z ^ k h o j Z g _ g g b a f h [j Z ` _ g b y f h b g h \ u i h e g y l v l Z d b h i _ j Z p , b d b Z i d j h k f h l , j Z g Z e b a _ f h g k l j Z p (i V i s i o n) .

10.2.1 Запоминающие устройства

: i i Z j Z l i h ^ ^ _ j ` b \ Z k e _ ^ m x s g b h k b l : e b

- z ` _ k l d b ^ c b k Z i i Z j Z , l Z
- z a Z i h f b g Z x s U S B - m k l j h c k l h Z e w - r d Z j l U Z S B , k t _ f g u c _ k l d b ^ c b k U S B ;
- z DVD+R, DVD+RW, DVD-R, DVD-RW, CD-RW, CD-R

10.2.2 Форматы файлов изображений

:iiZjZlih^^_j`b\Z^\ZlbiZnhjfZlh\nZcehb\ah[jZ`_gbkbv[kl_ggmuhcjfZl ZiiZjZlhZlD-kh\f_klbf.uc

„ Kh[kl_ggmuhjfZluZiiZjZ:lZ

z NZcea^ghdZ^jhbuadh[jZ`_g(FRM)

Wlh mZceuh^ghdZ^jhkuZolbq_kbbahb[jZ`_gbbclhjug__evakyZl.vGZ nZceZwolh]hbizfh`gh\uihegybvaf_j_gbbyh[Z\eybvhff_glZjbb

z <b^_hnZ(CIN)

Kbkl_fgunchjfZlfgh]hdZ^jh\mZ]bceZlha\heyk\uihegyl\b^_hh[a\hjjmqgmx beb\Z\lhfZlbq_kZdlZd`ijh\h^blbvaf_j_gbbyeb^h[Z\eybvhff_glZjbdb ijhkfZljb\Z_fubfah[jZ`_g.blyhfke_hldjulbkyhojZg_ggmhZ]ceZlhjfZlZCIN ZiiZjZl\lhfZlbq_kbdhb^b\lj_`bf\b^_hh[a.hjZ

:iiZjZlihа\heykhojZgymlZceBRM \nhjfZl BMP, JPG, TIFF bDCM, ZnZceu CIN — \nhjfZl AVI bDCM kihfhsvxnmgdp«oHblij» gZwdjZigStation. Ih^jh[g_kf. \jZa^_«10.2.12 Hlij Z\dlZceh\ah[jZ`_g.by

„ ID-kh\f_klbfunhjfZlu

z WdjZggmuZce(BMP)

G_k`bfZ_fundhjfZlh^ghdZ^jh\mZ]bceZdhlhjubckihevam^_ekykyhojZg_gby l_dms_yhdjZ.gZ

z JPG: nhjfZlwdkihjhZ^ghdZ^jhbuadh[jZ`_gbc

z TIFF: nhjfZlwdkihjhZ^ghdZ^jhbuadh[jZ`_gbc

z Fmevlbf_^bcmgZuce(AVI)

Fghdhdz^jh\hudjfZl

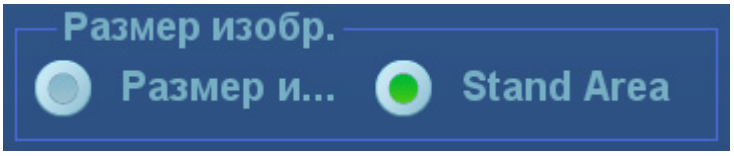
z NZceDICOM (DCM)

KlZg^ZjlgmubjfZlh^ghdZ^jhbuedfghdZ^jh\uZceh DICOM, dhlhjuc bkihevam^_ekyyZibk^bZggubbahb[jZ`_gibZcpb_glhNZceDCM fh`ghlhevdh hldju\Zl^veyijhkfhlj,Zghg_j_^Zdlbjh\Zlv

10.2.3 Предварительная установка сохранения изображений

„ AZ^ZghbZ_af_jZbah[jZ`_gby

JZaf_jbah[jZ`_gabZy^Z_lgkZkljZgbp[_GZk.]jo[Kbkl_JfZ[H[s_]».



„ AZ^ZghbebgkhojZgy_\lbc^_haZib^kebbgdeb)Z

Ih^jh[guk_^_gkfy\jZa^_«6.7 lj_^\Zjbl_evgmZkylZgh»\dZ

„ GZkljhchdlZjZ\dlbebi_qZlbah[jZ`_gihbykebkke_^h\Zgby

Hldjhck«[GZk.]jo[Kbkl_JfZ[H[s_]», \h[eZkkbMijZ\e_gibZ_pb_glZ\fb mklZgh\bnle_Z`h«dHlij\i_qZlbah[hke bkk»elhke_wlh]hjb dZ`^hgfZ`ZlbbdeZ\b«End Exam> ZiiZjZl[m^_hlijZ\eybvah[jZ`_gbkyke_^h\Zgby ih^dexq_gbkuic_DICOM ihmfheqZgbx

10.2.4 Быстрое сохранение изображений в аппарате

„ ;uklijh_khojZg_gdb^ghdZ^jh\bha]h[jZ`_g\bZyiiZjZl_

z lhjy^hd_ckl\:bc

a) AZ^ZcilhevahZl_evkeleZm\xb,rgmZ`Z\hke_^h\Zl_:[eVgZk]lip[KbklJfZ[Dhg.ndeZ\br<u[_jbldeZ\brgmZkljZgbp\Nmgdpdbebo\brke_\ZmklZgh\bnle_Z`h"dKhojZgbblaxh[jZ`_ggbZ^bkdgZkljZgbp_«<uoh»^\ihe«Nmgdpbkyjz\.Z

b) >eykhojZg_gblayh[jZ`_ggbZy`fbli hevahZl_evkeleZm\xb.rm

z Nhjfzl

a) GZwdjZgp_ah[jZ`_gkbh_ojZgb\knyhjfZl FRM \dZlZeh]_nZcehi\hmfheqZgibnx^bf_g_fhmfheqZgbx

b) Dh]^gZZl_dms_wfdjZgnlh[jZ`Z_lk^yoZeh]h\hd_gbgl_jn_c^key l_dms_hjbgkZhojZgy_\knyhjfZl BMP.

H^ghdZ^jhbha h[jZ`_gkbh_ojZgy_\kZyiiZjZli h^bf_g_fhmfheqZgbx Fbgb Zlxj^ZZggh]ha h[jZ`_gibnyy\blk\yh[eZkfbgbZlx\jijZ\hcqZklb wdjZ.gZ?kelgZ_kbdbmjklgjZfbgbZlx,jmlh[jZablkyhl_lkl\mxbsfy_nZceZjZkrbj_gb._f

„ ;uklijh_khojZg_gdbb_ghi_l\eZbiiZjZ:l_

1. AZ^ZcilhevahZl_evkeleZm\xb,rgmZ`Z\hke_^h\Zl_:[eVgZk]lip[KbklJfZ[Dhg.ndeZ\br<u[_jbldeZ\brgmZkljZgbp\Nmgdpdbebo\brke_\ZmklZgh\bnle_Z`hd"KhojZgbihvegh wdjZgbgahh[jZ`_ggbZ^bkdgZkljZgbp\<uoh»^\ihe_«Nmgdpbkyjz\.Z

2. Qlh[ukhojZgb\bv^_hnZbeah[jZ`_g\bdyZlZehi h_mfheqZg\bnxhjfZl CIN, gZ`fbli hevahZl_evkeleZm\xbrkmhojZg_gbb^y_.h

Fbgb Zlxj^ZZggh]ha h[jZ`_gibnyy\blk\yh[eZkfbgbZlx\jgb`g_qZklwdjZ.gZ?kelgZ_kbdbmjklgjZfbgbZlx,jmlh[jZablkkyhl_lkl\mxbsfy_nZceZjZkrbj_gb._f

Fh`gaZ^ZlvebgkmhojZgy_fbc^_haZibkfbgx[GZk]lip[KbklJfZ[H[s_].

10.2.5 Быстрое сохранение полноэкранного изображения в аппарате

„ lhjy^hd_ckl\:bc

1. AZ^ZcilhevahZl_evkeleZm\xb,rgmZ`Z\hke_^h\Zl_:[eVgZk]lip[KbklJfZ[Dhg.ndeZ\br<u[_jbldeZ\brgmZkljZgbp\Nmgdpdbebo\brke_\ZmklZgh\bnle_Z`hd"KhojZgbihvegh wdjZgbgahh[jZ`_ggbZ^bkdgZkljZgbp\<uoh»^\ihe«Nmgdpbkyjz\.Z

2. GZ`fbli hevahZl_evkeleZm\xb,rqmh[ukhojZgbblaxh[jZ`_g\bn_hjfZl BMP.

Fbgb Zlxj^ZZggh]ha h[jZ`_gibnyy\blk\yh[eZkfbgbZlx\jgb`g_qZklwdjZ.gZ?kelgZ_kbdbmjklgjZfbgbZlx,jmlh[jZablkkyhl_lkl\mxbsfy_nZceZjZkrbj_gb._f

10.2.6 Быстрое сохранение изображений на USB-диск

> ey[ukljh]khojZg_ghb^ygh dZ^jh\bha]h[jZ`_ggbZnew+riZfylvUSB bkihevamcl_ ihevah\Zl_evdkeldZb\b.rb

NZcleah[jZ`_gkbhyojZgy_\lkye_^mxsdfZlZe:hbjfyiZpb_g+lZD\lbibkke_^h\Z+gby \j_fybkke_^h\ZlDgbyah[jZ`_gby

1. AZ^ZcilhevahZl_evdkeldZm\xb,rqmZ`Zlhke_^h\Zl_:e[VGgZhk]lip[Kbkl_]fZ [Dhg.ndeZ\br

   <u[_jbldeZ\brqmZkljZgbp\Nmgdpdbebz\brke_\ZmklZgh\ble_Z`hd "Hlij.bah[jgZ^bkldUSB" gZkljZgbp\≤uoh»^\ihe«Nmgd»pkxyjZ\.ZGZ`fbl[Khcj,j qlh[u\uclbkwdjZgqjZ^\Zjbl_evgqhZdkljhcdb

2. GZ`fblihevah\Zl_evdkeldZm\xb,rqmlh[ukhojZgbbla\h[jZ`_ggbZnew+riZfylvUSB.

10.2.7 Быстрое экспортирование видеофайлов на флэш-память USB

> ey[ukljh]khojZg_ghb^ygh dZ^jh\\hb]^h_hnZcqeZnew+riZfylvUSB bkihevamcl_ ihevah\Zl_evdkeldZ\b(p_akhojZg_ggb\y_kldb^bk).d
NZcleah[jZ`_gkbhyojZgy_\lkye_^mxsdfZlZe:hX](_bfynew+riZfylbUSB): bfy iZpb_g+lZD\lbibkke_^h\Z+g\bjy fybkke_^h\ZlDgbyah[jZ`_gby

1. AZ^ZcilhevahZl_evdkeldZm\xb,r\mu[jZ\imgdfl_gx[GZk]lip[Kbkl_]fZ«Dhg.n deZ\b.r<u[_jbldeZ\brqmZkljZgbp\Nmgdpdbebz\brke_\ZmklZgh\ble_Z`hd "Hlij.\b^_lgZUSB" gZkljZgbp\≤uoh»^\ihe«Nmgd»pkxyjZ\.ZGZ`fbl[Khcj,j qlh[u\uclbkwdjZgjZ_^\Zjbl_evgqhZdkljhcdb
2. Hlkd Zgbjmbcalh[jZ`_gbbk^_eZckl_h-idZ^j
3. GZ`fblihevah\Zl_evdkeldZm\xb,rqmlh[ukhojZgbla\b^_lgZnew+riZfylvUSB.

10.2.8 Дополнительные функции сохранения файлов

> eylj_oihke_^mxsmbmogdpZicZjZilj_^eZ]Zb_lkihevah\Zel_v^mxsb_ ^hihegbl_evgqZukljhckdlhojZg_:gbkyhojZgbbla\h[jZ`_ggbZ^bkl,"Khojleb i (j_ljhki_.)dlb"Khojleb(iijhki_.)d"lljb gZ`Zlbkdhhl_lkl\mxsihevah\Zl_evkdhc deZ\brZbiZjZlmevljZa\md^hb\Zl]cghklbq_\kudlbeegyh^\gmaZ^jm]hgc_kdhevdh hi_jZplbkdh]eZkigh^\Zjbl_evgquZfkljhcdZf

- „ Khojleb(ij_ljhki_.)d(lijhki_.)dl
  - z Khojb^_lgZk_j.DICOM
  - z Hlij.b^_lgZUSB
  - z Hlij.b^_lgZStorage

G Z a g Z q _ (g b d Z q _ k l j b f _ j Z \ h a v f _ f n m g d p " b k x h o j Z g b b d a x h [j Z ` _ g g b Z ^ b k " d b
\ h k i h e v a m _ ^ f l k i y h e g b l _ e v g n u m f b g d p b " y k " b h o j Z g b b d a x h [j Z ` _ g g b Z k _ j \ _ D I C O M " b
" H l i j Z \ b l b a h [j Z ` _ g g b Z U S B "):

1. A Z ^ Z c i l h e v a h \ Z l _ e v k d e Z f h \ x b , r \ m [j Z \ i m g d f l _ g x [G Z k] l j [K b k l _ j Z « D h g .
n d e Z \ b . r < u [_ j b l d e Z \ b r m g Z k l j Z g b p N m g d p b b e b Z \ b r k e _ \ Z f m k l Z g h \ b l e _ Z ` h d
" K h o j Z g b b d a x h [j Z ` _ g g b Z ^ b k " d g Z k l j Z g b p ≤ u o h » ^ \ i h e « N m g d p k x y j Z \ . Z
2. G Z ` f b l d g h i j [ K m h a ^ Z l j v Z k i h e h ` _ g g j m k x _ j _ ^ b y g d j Z . g G Z Z k l j Z g b p N m g d p b b
d e Z \ b , r j Z k i h e h ` _ g g k l e c \ Z h ^ h i b k Z g b n m f n g d p b d e Z \ b r l h [j Z a b l k m y g d l
« N m g d 2 : b G y _ » l . < w l h ` _ \ j _ f y k l h e [ _ « p < u o h » ; ^ j Z k i h e h ` _ g g k u i j c Z \ , Z h l h [j Z a b l
^ h k l m i g \ u h i h e g b l _ e v r g m u g d p b e y l _ d m s _ d e Z \ b . r k s u [_ j b l " _ K h o j Z g b l v
b a h [j Z ` _ g g b Z k _ j \ _ D I C O M " \ k l h e [p ≤ u o h " ^ k i j Z \ . Z l m g d k l N m g d 2 » b k y e _ \ Z
i j _ \ j Z l b l k \ y i m g d " d K h o j Z g b b d a x h [j Z ` _ g g b Z k _ j \ _ D I C O M " .
3. G Z ` f b l d g h i j [ K m h a ^ Z l _ v s _ j Z a G Z k l j Z g b p N m g d p b b e b Z \ b , r j Z k i h e h ` _ g g k l e c \ Z
i h ^ h i b k Z g b n m f n g d p b d e Z \ b r l h [j Z a b l k m y g d l N m g d 3 : b G y _ » l . < u [_ j b l " _ H l i j Z \ b l v
b a h [j Z ` _ g g b Z U S B " \ k l h e [p ≤ u o h " ^ k i j Z \ . Z l m g d k l N m g d 3 » b k y e _ \ Z j _ \ j Z l b l k \ y
i m g d " d H l i j Z \ b l b a h [j Z ` _ g g b Z U S B " .
4. > e y i h ^ l \ _ j ` ^ _ g g b y Z ` f b l [K h d . j
5. H l k d Z g b j m b c a l h [j Z ` _ g b b k _ ^ _ e Z c k l _ h - i d Z ^ j
6. G Z ` f b l i h e v a h \ Z l _ e v k d e Z f h \ x b , r q m l h [u Z i i Z j Z \ u i h e g b k e e _ ^ m x s l h j b w l Z i Z
1. K h o j Z g _ g b b a h [j Z ` _ g g b Z y _ k l d b ^ b k 2 d H l i j Z \ d l Z a h [ j Z ` _ g g b Z k _ j \ _ j Z g _ g b y
D I C O M ; 3 . H l i j Z \ d l Z a h [j Z ` _ g g b Z U S B - ^ b k d

l h ^ k d Z a i d h Z \ l h j _ g b r Z] Z 3 i h a \ h e b ^ h [Z \ b l ^ v h 6 ^ h i h e g b l _ e v r g m u g d p b c

10.2.9 Миниатюры

K h o j Z g _ g g b u a h [j Z ` _ g h b l y h [ j Z ` Z x l k g y Z w d j Z g] \ b ^ _ f b g b Z l x j

- z < h \ j _ f y k d Z g b j h \ Z f g b b g y b Z l x j u a h [j Z ` _ g l b _ d m s _] h k k e _ ^ h \ Z [g m b ^ y m l
h l h [j Z ` Z l v k g y b ` g _ q c Z k l w d j Z . g Z
- z G Z w d j Z g S t a t i o n f b g b Z l x j u _ d m s _ \ ] u h [j Z g g h i j Z f p b _ g h Z h [j Z ` Z x l k \ y
g b ` g _ q c Z k l w d j Z . g ? Z k e l g Z \ _ k l d b m j k l g j Z f b g b Z l x j m l h [j Z a y l k f y y b n h j f Z l
k h h l \ _ l k l \ m x s n Z] c h e Z f a h [j Z ` _ g b y
- z G Z w d j Z g j h k f h l j Z f b g b Z l x j u j _ ^ k l Z \ e y k a h [j Z ` _ g k b y o j Z g _ g g b ^ g h f
b l h f ` _ b k k e _ ^ h \ Z ? k e l g Z \ _ k l d b m j k l g j Z f b g b Z l x j m l h [j Z a y l k f y y b
n h j f Z l k h h l \ _ l k l \ m x s n Z] c h e Z f a h [j Z ` _ g b y
- z H l d j h c l b a h [j Z ` _ g g b Z w d j Z g l j h k f h l y j , q l h [ u \ h c l b \ j _ ` b f Z g Z e b a Z
K g b a h m h [j Z a y l k y _ f b g b Z l x j u j b g Z ^ e _ ` Z s b b k _ k e _ ^ h \ Z g b x

10.2.10 Просмотр и анализ изображений

K h o j Z g _ g g b u a h [j Z ` _ g f h n y ` g h i j h k f Z l j b \ Z b v Z g Z e b a b j h (\ j Z _ l q v b ^ _ l h e v d h h [
b a h [j Z ` _ g , b k y h o o j Z g _ g g b d Z l Z e h Z] i _ Z j Z l Z h m f h e q Z g b x

10.2.10.1 Просмотр изображения

F h ` g h i j h k f Z l j b \ Z l k _ b a h [ j Z ` _ g k b y o j Z g _ g g b b k _ k e _ ^ h \ Z , g g b b i j Z \ e y , l v
m ^ Z e b b v Z g Z e b a b j h b Z o l v

„ > e y \ o h ^ Z j _ ` b f i j h k f h l j Z b a h [ j Z ` _ g b y

- z < h \ j _ f y k d Z g b j h \ Z f g b b g y b Z l x j k u h o j Z g _ g g b u a b [j Z ` _ g [ b m c ^ m h l h [ j Z ` Z l v k y
g b ` g _ q c Z k l w d j Z . g Q Z l h [ u h l d j u l w b a h [ j Z ` _ g b m _ k l Z g h \ b d l m j k l g j Z f b g b Z l x j m
b ^ \ Z ` ^ u g Z ` f b l < S e t > (M k l Z g h \ b) . l v ? k e l k h o j Z g _ g g b a h [j Z ` _ g y b \ e y _ l k y
\ b ^ _ h n Z c e h \ f Z ` ^ u s _ e d g b l h _ ] h f b g b Z l x j g l h [ u \ h c l b \ j _ ` b f
Z \ l h f Z l b q _ k d b m] h h h [a . h j Z
- z G Z ` f b l d e Z \ b [ m j h k f ] , q l h [ u h l d j u l w d j Z i g j h k f h l j . Z H l h [ j Z ` Z x l k y
b a h [j Z ` _ g l b _ y d m s _] h k k e _ ^ h \ Z k g l b _ y d m s _ i] Z h p b _ g l Z

- <u[_jblbkke_^h\ZigZhp_b_gdgZZwdjZiStation bgZ`fbldeZ\b<Review>
  (Ijhkfhlj beb^\Z`^us_edgbdg_Zbkke_^h\Z.gbhb[uhldjulvwdjZg
  «Ijhkfhlj» ^eyijhkfhljZbah[jZ`_gihZqpb_glZ

- <j_`bf_fwiibg]gZZ`fbla gZqhd iZg_ebbgkljmf_gldhl\h[uhldjulv
  wdjZigjhkfhlj;Z
- ?kebkkhojZg_gbgahh[jZ`_g[bu_ehhldjulhk]eZ\ghjwhdjZ,g\Zj_`bf_fwiibg]Z

  k_gkhjghwjdhjZggZZ`fbla gZqdb b iZg_ebbgkljmf_gbhe\b
  i_j_f_klblwdjZgIh[ujhkfhlj_lbvahjZ`_gb_

Wdjz«gjhkfhlj» \u]ey^bkle_^mxsbf[jZahf

„ <uohb\aj_`bfZijhkfhlj:Z

- GZ`fbl[_<uj gZwdjZgjhkfhlj.Z
- GZ`fbldeZ\b<ESC> bebs_jZagZ`fbldeZ\b<Review> (Ijhkfhlj).

Nmgdp^bkbkmigqZwdjZgIjhkfhlj»:

- Ojhghbe[k.e
  >eyijh_jdbbkIhjbbbkke_^h\ZigZhpdb_gfZ`ghu[jZlv[he_h^ghh
  bkke_^h\ZgqZwdjZiStation.
- Bgnhjf Zpbhy Zpb_gl_
  <ohqZwdjZ«gBgniZpb_gy,JZ^_fh`ghijhkfhlj_lbvebhlj_^ZdlbjhkZ\lv^_gby
  iZpb_gl\Zu[jZggh]h^Zggufdhf_gl
- Ijhkfhljhlq_lZ
  Ijhkfhljbebj_^ZdlbjhkZgbbq__lZl_dms_\u[jZggihfZpb_gl_

- Hi_jZpbkdbahjZ`_gbyfb
  [<u[jZk<k]:_\u^_e_gbk__dbahjZ`_g\bhcdgf_bgbZlxj
  [HJ\k_\u^_]eihkegZ`ZlbdyeZ\b[<u[jZk<k]_hgZjbgbfZ_\b^[HJ\k_\u^_]e
  Dghi[HZJ\k_\u^_]eiha\heyhllf_gblvk_\u^_e_gb_
  [Hlij]: gZ`fbl_qlh[uhlijZ\blvu[jZggbb_ahjZ`_ggbZk_j_DICOM, ijbgl_j
  bl^: Beb\u[_jbl_bahjZ`_gbbg_Z`fbla gZqh\d_jog_ifjZ\hfm]em .
  [M^Z]e m^Ze_gb^_e_ggbb]ahjZ`_gby
  [KjZ\g_gbbahjZ`_]bmcmgdpkbjyZ\g_gbbyahjZ`_gbhc^jh[gukk_^_gkfy
  \jZa^_«6.5 KjZ\g_gbbahjZ`_g.bc
- JZa.ffbgbZlxju
  Baf_g_gjbZ_af_jZbgbZlxju
- >jm]bh_i_jZpbb
  - [Gh.\bkk]:ekha^Zggbh\h]bhkke_^h\Z^gebyu[jZggh]Zpb_gbbZhldjulb_
    wdjZg[Zgni Zpb_g.lZ
  - [:dlb\bb]kk]:eZdlb\Zplb_ydms_\]uh[jZggh]bhkke_^h\Z(gmb`ya Z_jr_gg)h]h
    bhldjulbwdjZgkZZgbjh\Zbgabhy[jZ`_gby
  - [iStation]: hldjulbwdjZgiStation.
  - [<uoh]:^\uoh^bakhklhygjbhykfhljZbahjZ`_gbb\dha\jZg[ZeZ\guwdjZg

10.2.10.2 Анализ изображения

:gZebbaahjZ`_gabZydexqZ_\lkjyhkfhlj,_fZkrlZ[bjh\Z,g\bubihe g_gbb
ihklh[jZ[hlbdbbaf_j_g,b^dh[Z\e_gdbbbff_glZjbb_\\b^_hh[a(hfjg_h]hdZ^jh\hf
ijhkfhlj)_khojZg_ggbbha]hh[jZ`_g[bbyhjfZl_FRM beb(CIN). Ihjy^h\duihe g_gby
hi_jZpbbbl`_, qlhbijbkdZgbjh\Z\gjb_b`bf_j_Zevgh\J_hf_g.blh^jh[g_k f. \
khhl_lkl\mx]sebZd\Zo

„ <ohh\khklhygZbg_Zebbaa Zh[jZ`_gbc
  - <j_`bf_kdZgbjh\Zbgebbkh-idZ^j Z\Z`^us_edgbb g_Zfbgb Zlxj_
    khojZg_gd\h^]Zhggbbfkke_^h\Zbgabbb[jZ`_gb\yh[u\hclb\j_`bf
    ZgZebbaaZh[jZ`_gbbyb
  - <j_`bf_ijhkfhljZbahjZ`_g^b\yZ`^ugZ`fbl_u[jZggmfkbgbZlx,jqmlh[u
    hldjulvbahjZ`_gb_
- <uohbakhklhygZbgyZebbaaZh[jZ`_gby
  - >ey\uoh^Zakhklhygzbgyzebba\Zha\jZl\Zkhklhygkbd_Zgbjh\Z\gjb_yZevghf
    \j_f_gbgZ`fbld eZ\b<Freeze>(Klh-idZ^).j
  - GZ`fbld ghi[d<mha],jqlh[u\uclbbakhklhygZbgyZebbaaZh[jZ`_gbb\yhclb\
    j_`bfijhkfhlj.Z

  <khklhygZbgbZebbaaZh[jZ`_g\buy[jZggbb_ahjZ`_gihb_y\ey_lkgyZwdjZ,g_
  Zfbgb Zlxjwlh]bkke_^h\Zbgbbhy[jZ`ZxlkyhleZkIfbbgbZlxj_j__jgmlv
  kljZgbbbmebbaf_gbbhvhjfZlhlh[jZ`_gfbhy`ghkihfhsvxdghihbd^fbgbZlxj.hc

„ >jm]bh_i_jZpbb

<b^_hh[afhj`gh\uihegy\vj_`bf_ZgZebbaaZh[jZ`_gbby^jh[gukk_^_gkfy\
jZa^_«6_Hlh[jZ`_gbb\b^_hh[a.hj

10.2.11 iVision

N m g d iVision ij _ ^ g Z a g Z q ^ e y Z ^ _ f h g k l j Z p k h h o j Z g _ g b a h [j Z ` _ g \ h d k i j h b a \ h ^ y h ^ k y g a Z ^ j m ] b \ f k h h l \ _ l k l \ k h h o b f _ g Z f ( b d e x q Z y b a h [ j Z ` _ g \ b k y b k l _ f g h m f h j f Z l _ b l D - k h \ f _ k l b f h m f h j f Z l) .

> _ f h g k l j Z p h h a y h [j Z ` _ g b y

1. H l d j h c l w _ d j Z V g i s i o n .

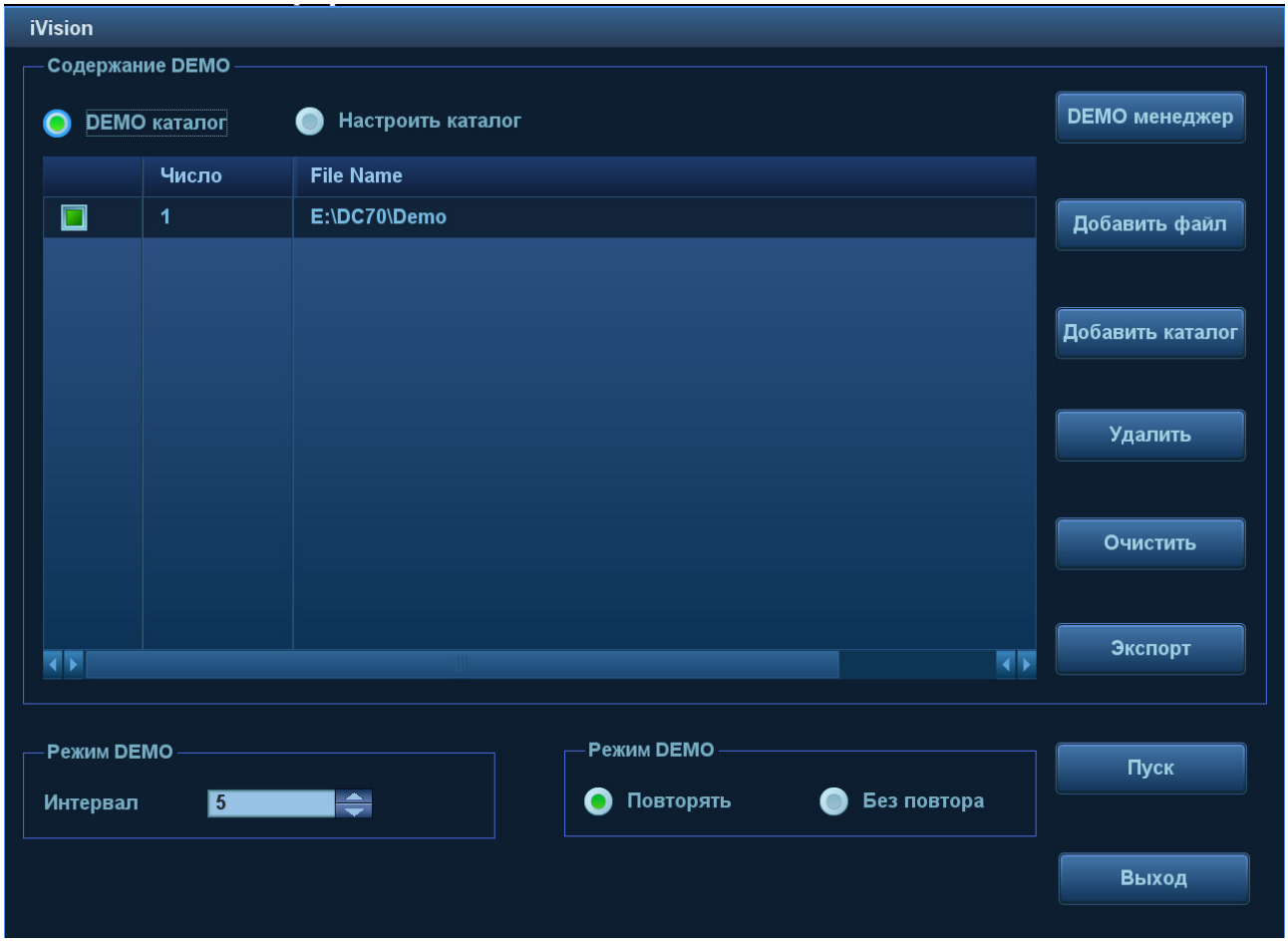
   G Z ` f b l i _ h e v a h \ Z l _ e v d k e Z m \ x b i V i s i o n (^ e y g Z k l j h c k h l h d j h c l k _ l j Z g b : p [G Z k] l g [K b k l _] f Z [D h g . n d e Z) . \

2. > h [Z \ v l k _ h ^ _ j ` b f h ^ e y \ h k i j h b a \ _ ^ _ h g \ h u y [ _ j b l j _ _ ` b f ^ _ f h g k l j Z p b b

3. < u [_ j b l i _ m g d k l i b k d h Z g Z ` f b l [_ l m k] , d q l h [u g Z q Z l ^ v _ f h g k l j Z p b x

4. > e y \ u o h ^ Z a k h k l h y g i V i s i o n g Z ` f b l i _ m g [d < u o h] ^ b e h d e Z \ b < E n S C > .

W d j Z V g i s i o n \ u] e y ^ h Z : d



„ Q l h f h ` g h ^ _ f h g k l j b j h \ Z l v

> _ f h g k l j b j m x h Z y c e u b a h [j Z ` _ g \ b m c h j f Z l Z , o h ^ ^ _ j ` b \ Z _ f Z i o i Z j Z l h f < k i b k h d ^ _ f h g k l j Z p f h h b ` g h ^ h [ Z \ b l ^ v Z g g u b _ k k e _ ^ h \ Z h g a b j Z a u ^ Z g g u i Z p b _ g l h h e b i h ^ ^ _ j ` b \ Z _ f Z i i Z j Z l h m f Z c e u b a h [j Z ` _ g h b i Z i d . b > e y n Z c e h h \ i Z i h d l k i b k d _ ^ _ f h g k l j Z p h b a h [ j Z ` _ g \ b d y Z l Z e h h] i _ h ^ d Z l Z e h h] k i j h b a \ h ^ y h ^ k y g a Z ^ j m] b f i j b q _ f Z i i Z j Z l Z \ l h f Z l b q _ k j d h h m k d Z n _ Z l c e , u d h l h j u g _ f h ` _ l h l d j u l v

„ D Z l Z e ^ h] f h g k l j Z p b b

K m s _ k l \ m ^ x l Z \ b ^ Z d Z l Z e h] d h Z l Z e ^ h] f h g k l j Z p h b i h e v a h \ Z l _ e v d k Z l h Z c e h]

z DZlZe^h]fhgkljZpbdZlZe^h]fhgkljZpibj_b^klZ\eyk_h[hicZidmgZ`_kldhf ^bkd]^_ojZgblkaZ\h^kd^h_dfhgkljZpbhgngZucce«DEMO». <h\j_fy ^_fhgkljZpZbibZjZ\hkijhba\h^bhalh[jZ`_gbbaywlhicZid.b

:iiZjZlih^^_j`b\Zbfihj,m^Ze_gbbe_bklbjZgb^Zggu\odZlZeh^]_fhgkljZpbb

GZ`fbl[Demo ^bki_.],qqlh[u\uihegbkve_^mxshbi_jZp:bb

[>]: bfihjl^Zggu\o^_fhgkljZpbhgdgZucZeh]

[<]: m^Ze_gbbe[jZggu^oZggu.uo

[<<]: m^Ze_gbk_o^Zggu.uo

z lhevah\Zl_evbdZlbZceha^]_kkvhojZgyxhkdyh[jZ`Z_fub_ah[jZ`_gby <h\j_fy^_fhgkljZpZbibZjZ\hkijhba\h^bhalh[jZ`_gbbaywlh]bdZlZe.h]Z Hi_jZpbkbm ZceZfbbebdZlZeh]bufhegyxlkvyhfhsvxdghi,hd jZkiheh`_gdkuiocZ\:Z

[>h.[nZc]e^h[Z\e_gmbZ_ceh\\kibkhndZceh\

[>h[Z\bdvZlZe]eh^]h[Z\e_gdbZ_lZeh]kZibkhndZceh\

[M^Zeb]lvm^Ze_gbu^_e_ggh]ZhceZeebdZlZehb]aZkibkdnZZceh\

[Hqb]klm^Ze_gbk_onZcehbebdZlZeh]bhakibkdnZZceh\

[Wdkif]tjWdkihjul[jZggh]dhZlZe/h]ZZceZgZ\g_rg_aZihfbgZxs__ mkljhckl.GhZ`fbl[Wdkif],jqlh[uhldjulv^bZeh]h\hnd_g«hH[ah»j\u[_jbl_ ^bkbimlvdg_fmbaZl_fgZ`fbl[OK].

„ J_`bf^_fhgkljZpbb

:iiZjZlZ\lhfZlbq_khdkbijhba\h^hb^bgaZ^jm]b\fk_nZceubah[jZ`_gbbatkibkdZ

Bgl_j\Zfe_`^mhkijhba\h^bfubfabh[jZ`_gbyhf^bgZdh\bufbh`_l[ulvbaf_g._g

„ lZjZf_ljuj_`bfZ^_fhgkljZpbb

A^_kfvh`gh\u[jZl,vih\lhjylvebv^_fhgkljZpibhxke__aZ\_jr_gdbyebu\uoh^bdbva j_`bfZ^_fhgkljZpbb

10.2.12 Отправка файлов изображения

ПРИМЕЧАНИЕ:	Khojzg_gghu^_h[gukihkh[h^fZggufh`ghijhkfZljb\Zlv lhevdghZlD. Bo\hkklZgh\e_igdbo]jZffhcg_\hafh.ghh^jh[g_h j_a_j\ghdfhibjh\Zg^bZbggukof.\jZa^_«10.4.3 ljhkfhljb mijZ\e_g^bZ_ggufibZpb_gylZ

„ GZwdjZgb_ah[jZ`_g\buy[_jbl_fbgbZlxjkmhojZg_ggbha]hh[jZ`_gbgyZ`fbl_ (Hlij)\gb`g_ifjZ\hfm]ewmdjZ.gBZebgZ`fbl_agZqhd gZk_gkhjgwvfdjZg_ j_`bf_fwiibg]ZZh^jh[g_k_f.\jZa^_«3.8.4 JZ[hlZk_gkhjghw]dhjZ»g.Z Bah[jZ`_gfbh`ghhlijZ\blgvZ\g_rg_mkljhck,lhmhkljhcklaZibkgbZDVD, k_j_jpjZg_gDbQCOM, k_j_j_qZlDbCOM, ih^dexq_ggdZciZjZlinjbgl_jbl^.

„ GZwdjZgbStation gZ`fbl_ belgZwdjZgl_jhkfhlyj gZ`fbl[Hlij], qlh[u hlijZ\blv\ZggueZpb_gbZZ\g_rg_aZihfbgZxsmkljhck.lhhlq_lufh`gh hlijZ\eylkvbah[jZ`_gbyfebb[_agb.oKf.jbkmg\hgdbam

Kf.jbkmg\hgdbam

- < k e m q \ Z g _ r g b a Z i h f b g Z x s m k l j h c k (g \ Z i j b f _ j a Z i h f b g Z x s U S B - m k l j h c k , l D \ Z D - R W b e b S t o r a g e):
  a) I _ j _ ^ Z q \ Z n h j f Z I _ l D : J P G / A V I , B M P / A V I , T I F F / A V I . H ^ g h d Z ^ j h \ h _ b a h [j Z ` _ g w b d k i h j l b j m \ _ h k h y j f Z I J P G , T I F F b e B M P , Z \ b ^ _ h n Z - e - e \ n h j f Z I A V I .
  b) I _ j _ ^ Z q \ Z n h j f Z I D C M : D C M (\ d e x q Z h y ^ g h d Z ^ j h b u f g h] h d Z ^ j h \ u c n h j f Z D C M).
  c) J _ ` b f f Z k r l Z [ b j h \ Z g \ b o y ^ _ l h h ` g h b a f _ g b l v
  d) L Z d ` f h ` g h w d k i h j l b j h \ Z l l q y _ b \ u [j Z l v l b i h l q _ l Z
- < k e m q l Z _ j \ _ j Z j Z g _ g b o y b i _ q Z l D d C O M \ u [_ j b l _ k h h l \ _ l k l \ m x k s _ b j c \ _ j
- I j b h l i j Z \ d g _ Z \ b ^ _ h i j b g l b _ j a h [j Z ` _ g h b l y k u e Z x l g y Z \ b ^ _ h i j b g , l _ j i h ^ d e x q _ g g u Z c i Z j Z . l h m j b h l i j Z \ d g _ Z ] j Z n b q _ k / d l _ b c k l h \ u i c b g l _ j b a h [ j Z ` _ g h b l y k u e Z x l g y Z] j Z n b q _ k / d l _ b c k l h \ u i c b g l _ j h m f h e q Z g b x

I j b f _ q Z g : b _ k e b _ j _ ^ Z g g u Z c e \ n h j f Z I A V I g _ i h e m q Z _ \ l k k y i j h b a \ _ k g l Z D , i h i u l Z c l _ k v j _ ^ Z l f v g h] h d Z ^ j h \ \ u b c ^ _ h m Z c e \ n h j f Z I M P E G (b a f _ g b [l G _ Z k l j h] c - e - b [H [s _] - > « K h o) \ n h j f Z I A V I » g Z « M P E G » b i h i j h [m c l _ s _ j Z a b k i h e v a h \ Z h v g d p b x « H l i j Z ») b e b b k i h e v a h V L C - i e _ _ . j

10.3 Управление отчетами

K i h f h s v x b g k l j m f _ g b l t Z a A s s i s t f h ` g h k h a ^ Z n l Z Z [e h g u l q _ l h h) a Z l _ b f i h j l b j h \ Z l v b o \ Z i i Z j Z h m e v l j Z a \ m d ^ h b \ Z] c g h k l b q _ ^ k e d y b u c i h e g _ g h b i y _ p b Z e v g b u a d _ j _ g b c l h ^ j h [g _ h _ [w l h c n m g d p k b f b \ j m d h \ h ^ k l h U l t r a A s s i s t .

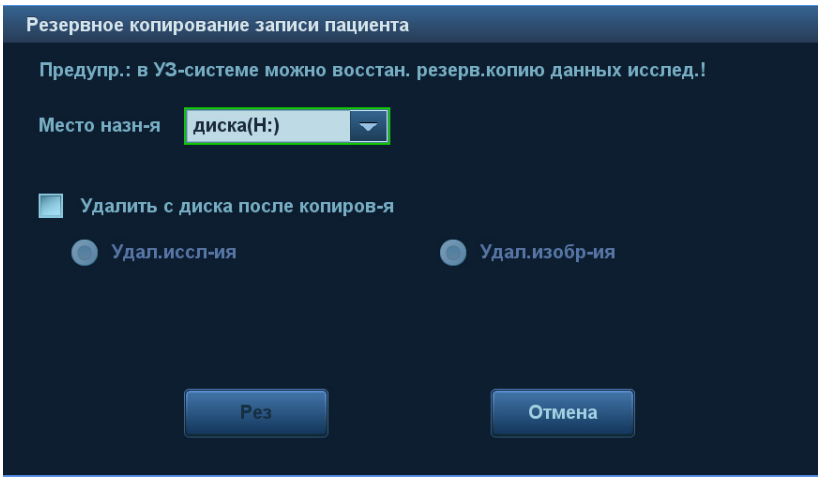
„ O j Z g _ g h b l q _ l h \

H l q _ l h n [b k k e _ ^ h \ Z g p h j Z g y l k y d Z l Z e h b] k _ k e _ ^ h \ Z i g Z h p y b _ g l Z

„ B f i h j , l w d k i h j p l h l i j Z \ d l Z l q _ l h \

- B f i h j / l w d k i h j n l q _ l h k i h f h s v x j _ a _ j \ g h d] h i b j h \ Z g b y

G Z w d j Z i g S t a t i o n \ u [_ j b l _ ^ Z g g u i Z p b _ g l g Z Z ` f b l _ b e b , q l h [ u b f i h j l b j h \ Z h v e b w d k i h j l b j h \ k Z \ v ^ _ g h b i y Z p b _ g l b _ a h [ j Z ` _ g h b h y l q _ l u k \ g _ r g _] a h Z i h f b g Z x s m] k h l j h c k l b Z e b g Z g _] h K f . k e _ ^ m x s j b b k m g h d



F h ` g lm d Z a Z _ l v k l h k h o j Z g _ g b m y h j f Z l b a h [ j Z ` _ g Z l y Z d ` _ u [ j Z l , v g m ` g e h b m ^ Z e y e v h d Z e v g ^ u Z _ g g u _

z W d k i h j l l q _ l h k i h f h s v x n m g d p b o b i j Z \ d b

G Z w d j Z i g S t a t i o n b e b w d j Z i g j _ h k f h l j Z g Z ` f b l _ d g h i [ d = m l h j . b k j , e q l h [ u h l i j Z \ b l v ^ Z g g u i Z p b _ g b g Z \ g _ r g _ m k l j h c k l h e b S t o r a g e . H l q _ l u f h ` g h h l i j Z \ e y l k v b a h [j Z ` _ g b y b f e b d [_ a g b . o K f . j b k m g \ h g d b a m

Q l h [u w d k i h j l b j h \ l Z l l q v : l

(1) M k l Z g h \ b m l e _ Z ` h « d H l q _ l h [w d k i g Z w d j Z . g _

(2) < u [_ j b l l _ b i h l q _ l Z e y w d k i h j l Z

(3) > e y i h ^ l \ _ j ` ^ _ g b g y Z ` f b l _ d g h i [d = m l h] . \

J Z a f _ j [m f Z] f b h ` g h a Z ^ Z b g v Z k l j Z g b : p [G Z k] l o p [l _ q Z] . v

„ l _ q Z l k v l q _ l Z

H l q _ j l Z k i _ q Z l u \ Z _ g l Z k i y h ^ d e x q _ g g j h Z f n b q _ k / d h f d k l h \ h j f b g l _ j _

l h ^ j h [g _ h [h i _ j Z p b y k b l q _ l Z f k b f . \ j m d h \ h ^ k [l K i _ p b Z e v g j u h _ p _ ^ m] . j u

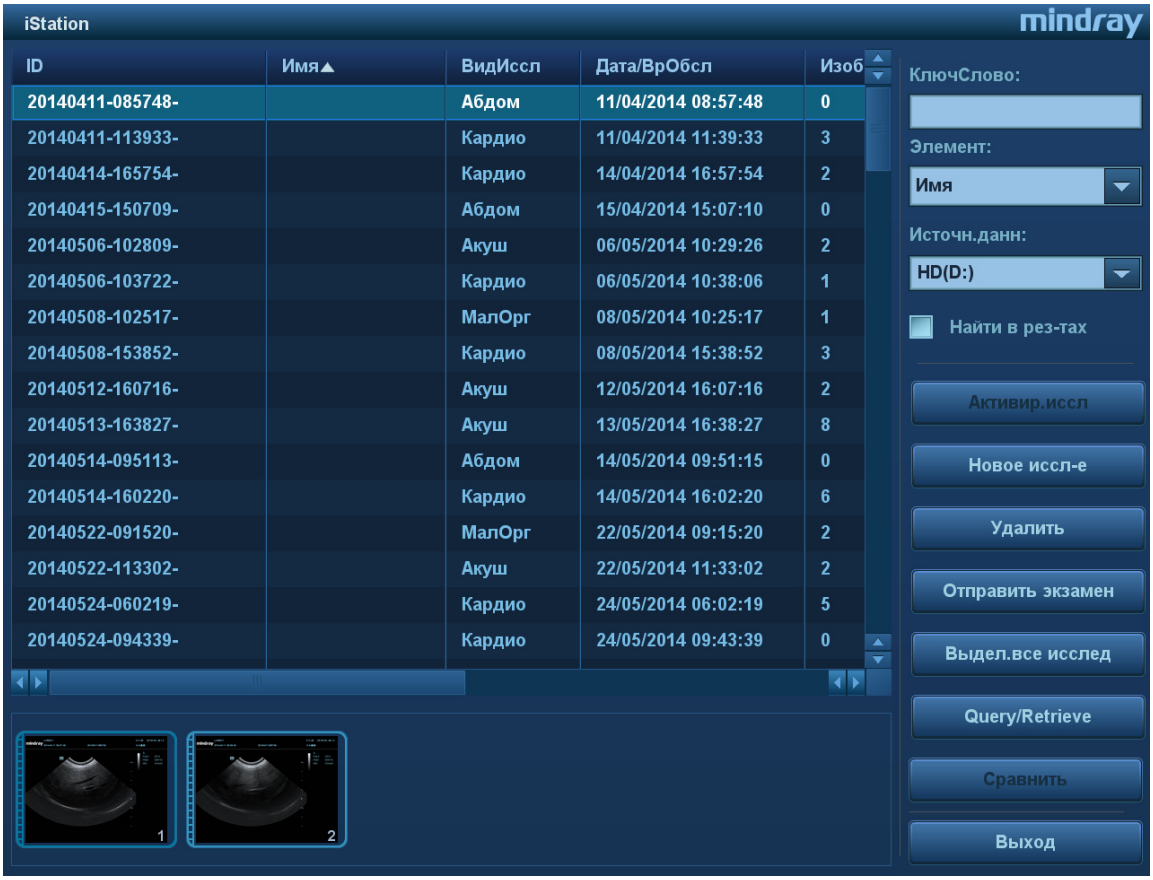
10.4 iStation — управление данными пациента

> Z g g ui Z p b _ g \ Z e x q Z x lk _ [y h k g h \ g lk \ _ ^ _ g b y Z p b _ g lk \ _ ^ _ g b y b k k e _ ^ h \ Z g Z b c e b a h [j Z ` _ g b h c l q _ l. u iStation i h a \ h e y b _ l k d Z, l i v j h k f Z l j b \ Z, l v ^ _ e Z l j v _ a _ j \ g u d _ h i b, b h l i j Z \ e y, l V h k k l Z g Z \ e b b Z e l b m ^ Z e y ^ v Z g g ui Z p b _ g l Z

„ H l d j u l b w d j Z i g S t a t i o n

- z G Z ` f b l d e Z \ b < i S t a t i o n > g Z i Z g _ e m b i j Z \ e _ g b b e y b
- z G Z ` f b l [i S t a t i o n] g Z w d j Z g B g n i Z p b _ g y l Z e b
- z G Z ` f b l [i S t a t i o n] g Z w d j Z g j h k f h l j . Z

W d j Z S t a t i o n \ u] e y ^ b l Z : d



10.4.1 Просмотр сведений о пациенте

„ B k l h q ^ g Z g g

< u [_ j b l b k l h q g ^ b Z l g g u i Z p b _ g l l Z h m f h e q Z g a b Z x ^ Z g k Z b k l _ f g [Z Z y a Z ^ Z g g u o i Z p b _ g l . h \

„ K i b k h i d Z p b _ g l h \

H l h [j Z ` Z k l \ _ ^ _ g b h y Z p b _ g l j _ ` b f b k k e _ ^ h \ Z, g l b h y e b q _ k d l a l h [j Z ` _ g b b c \ b ^ _ h a Z i b, l k h d k l h y g b b k k e _ ^ h \ Z, g l b Z y e b q j b _ a _ j \ g h d d h i b b l . ^ .

„ G h \ h b k k e _ ^ h \ Z g b _

I h k e _ \ u [h j Z g Z w d j Z i g S t a t i o n ^ Z g g u i Z p b _ g l b Z e b k k e _ ^ h \ Z g g Z b ` y f b l [ G h \ h _ b k k e ], q l h [ u h l d j u l w d j Z < g B g n i Z p b _ g y l Z g Z d h l h j h f f h ` g h \ u [j Z l v j _ ` b f b k k e _ ^ h \ Z l g g b g Z y q Z g v h \ h b k k e _ ^ h \ Z, g l b Z ` Z [O K].

„ < u [j Z K k / H . l \ k _ \ u ^ _ e

G Z ` f b l d g h i d [< u [j Z K k], q l h [u \ u [j Z l v \ k _ a Z i b k i b Z p b _ g \ Z k i b k d D g h i d Z i j b f _ l \ b ^ [H . l \ k _ \ u ^ _] e D g h i d [H . l \ k _ \ u ^ _] e i h a \ h e y h l l f _ g b l v k _ \ u ^ _ e _ g b _

10.4.2 Поиск пациента

1. <u[_jbl_bklhqg^bZdggu.uo

   GZ`fbl[_Bklhq^gZg.g<u[_jbl_bklhqg^bZdggu.uoZpb_gllZh mfheqZgabZx^ZgZ kbkl_fgZZyaZ^ZggguioZpb_g.lh\

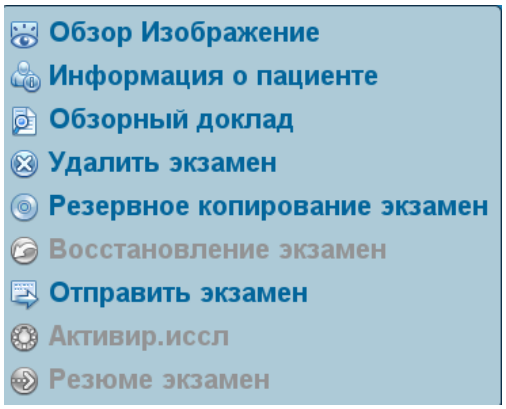
2. <jZkdju\Zxs_fkkiybkdlWe_"f\u[_jbl_iZjZf_lj^eyihbkd«ZBfy», «ID», «>ZlZ.h`^_gbybeko>ZlZbkk-e».

3. <_^bld_exq_\ke_h\hkhhl_lkl\kb\bu[jZggu.ve_f_gl.hf

4. Ijb\u[hj_iZpb_gbZakibkd_Z]hbah[jZ`_ghblyh[jZ`ZxlkygbZg_qcZklbvdjZ.gZ

10.4.3 Просмотр и управление данными пациента

<u[_jbl_kibkdlj_[m_fuk__^_gbuyZpb_gll_hy\blkkye_^mxsf__gx



„ Ijhkfhljbah[jZ`_gby

>eyhldjulbywdjZgjZhkfhljZ.u[_jbl_bkke_^h\ZigZbpb_gbZgZ`fbl[_Ijhkfhl.jbah[jZ`_gby

„ K_^_gbuyZpb_gl_

<u[_jbl_bkke_^h\ZigZbpb_gbZgZ`fbl[_BgniZpb_gl,lZ.lh[uijh_jblk_^_gbuyiZpb_gb_a^ZggheZbkke_^h\Zgby

„ Ijhkfhljhlq_lZ

<u[_jbl_bkke_^h\ZigZbpb_gbZgZ`fbl[_Ijhkfhljhlq_],Zqlh[uijhkfhlj_lbvlq_lh[wlhfbkke_^h\Z^gZbgheZbpb_glZ

„ M^Ze_gbbk_ke_^h\Zgby

z <u[_jbl_bkke_^h\ZigZbpb_gbZgZ`fbl[_M^Ze_gbbk_ke_^h\Z,ggbbyu[m^ZebaZib.kG_evany^ZeyhZggui_pb_gl\Z\j_fybo i_qZ,lbvdkihjbZebhlijZ\d,lZlZd`m^ZeyllvdmsbkkeZ^h\Zgb_

z Qlh[um^Zebbbvah[jZ`_gbu[_jbl_]hbgZ`fbl_ _jog_e_\hqZklb

  wdjZ.gBZebgZ`fbldghidm iZg_ebbgkljmf_gkh\gkhjghvjdhjZ,gZ_`bf_fwiibg],Zh^jh[g_k.\jZa^_e3.8.4 JZ[hlZk_gkhjghvjdhjZ>gZ

„ J_a_j\ghdhibjh\Z/g\bbkklZgh\e_^gZbg_guo

>Zggu\u[jZgghj]Zpb_gl.Z`ghkdhibjh\ZgZiih^^_j`b\Z_fZiiZjZlhf ghkbl_kebf,qlh[uijhkfhlj_lbvo\ ZiiZjZ,lbeb\hkklZgh\bZviiZjZlk\g_rg_]ghhkbl.ey

z J_a_j\ghdhibjh\Zgbbk_ke_^h\Zgdbyybjh\Zg\bu[jZggu^oZggui_pb_gbyZiih^^_j`b\Z_fZiiZjZlhgfhkbl.eb

  h Ijb wlhffh`ghm^Zebkv ZiiZjZlZah[jZ`_gbbeybkxaZibkbvkke_^h\Zgby

  h Bkoh^gubjfZ:lj_a_j\ghdhibjh\Zg^bZ_ggu\obkoh^ghhfjfZl._

  h NhjfZtDICOM: fh`ghbaf_gbJv`bfk`ZlbybZ^_haZibkbbah[jZ`_gJPEG.

- z [<hkklZgh\e_bgkkke_^h\ZgbcfyhjI^ZggguiZpb_gkZg_rg_]hkIhqg.bdZ

„ HIijZ\dZZggubokke_^h\Zgbc

:iiZjZIih^^_j`b\ZhIIijZ\d^mZggugoZ\g_rgba_ZihfbgZxsmbkljhck,liSZorage beb_qZ.lv>ZggZmymgdpfbhy`_l[ulvbkihevah\ZeyZwdkihj^Zggubokke_^h\Zgby gZ\g_rgbmkljhck(l\ZnhjfZl_^ZggulDbeDICOMDIR) bihke_^mxsbjhjlZ ^ZggugoZlDbelbo\hkklZgh\e_\gmbyevljZa\mdZnivlZcjZlkp_evxjhkfhlj.Z

1. <u[_jbla_ZibkivZpb_gl\Zf_gxgZ`fbl[_HIijbkk],eqlh[uhIijZ\bl^Zggubokkbkkbkkbk

„ Ijh^he`_gbb_kke_^h\Zgby

<u[_jbl_bkke_^h\Zgbbl_hju[_uehijbhklZgh\ef_ggh_24 qZkhg\Za^Zh^gZ`fbl_ dghijlmjh^he`blbkke_^h\Zgbbl_hju[_uZdlb\bjh\ZwlVbkke_^h\Zgbaby[_jbl_bkke_^h\Zgby hkgh\gbk_^_gbbyZpb_gbb^Zggub_af_j_gbbeyijh^he`_gbbykke_^h\Zgby

?kebj_[m_lkv[bjZlk_^_gbbyZpb_gbba[Zau^Zggugo\g_rg_fghkbl,e_ ZiiZjZ^he`_igj_^\Zjbl_evagZh]jmabvlbb^Zggu_kh[kl_gg[mZxam^Zggu o iZpb_glh\

„ Dhjabgz

Dhjabgz m`b^leyojZg_gbby^Ze_gg^uZggui_Zpb_gl^ZZggubkke_^h\Zgby bah[jZ`_gbc

Qlh[u\hkklZgh\bl^vZe_gg^uZggui_Zpb_glgZZ`fbl_ \gb`g_ifjZ\hfm]em wdjZgdZh]^dZghidaZZl_g,bhZkklZgh\e_ggb^_hklm),igbhh[uhldjulwdjZg «Dhjabgz iZpb_gbh\

(1) <u[_jbl_kibkdwe_f_glduhlhjug_m`g\hkklZgh\bHiv_jZpb\bu[hjZ

- GZ`fbl[_<hkklZg.hw\ehl], qlh[u\hkklZgh\bwlev_f_ggZwdjZgiStation.
- GZ`fbl[_M^Zeb],vqlh[ugZ\k_]mZ^Zebwwe_f_.gW e_f_ggl_fh`_l[ulv \hkklZgh\e_g
- GZ`fbl[_<hkkl.Zkg_we_.]f, qlh[u\hkklZgh\bklvwe_f_gbguZwdjZgiStation.
- GZ`fbl[_Hqbklbdlvhjab],gqmlh[uhihjh`gbdlvhjabgWe_f_gbgu_fh]m[ulv \hkklZgh\e_gu

(2) GZ`fbl[_<uolh],^qlh[uihdbgmwldjZdghjab.gu

ПРИМЕЧАНИЕ:	?kebdhjabgZoh^bl[kye_200 aZibk,_ZciiZjZ^aZijhkbbqbkldm dhjab.gDuhfiZgbWyndray j_dhf_g^mu_ihegyjv]meyjghmqxbkldm dhjab.gu

10.5 iStorage

OjZgbebiStorage kem`b^leykhojZg_gbZycehb\ah[jZ`_gbbhclq_lhh\[baf_j_gbyo gZm^Ze_gbPC-fk_j_j_

Qlh[umklZgh\bgZvkljhciStorage, hldjhck«[_GZk]lio[K_l]vo[iStorage]», (ih^jh[g_kf. \jZa^_«12.9.1 GZkljhciStorage»).

1. Hldjhclwdjz[iStation]. <u[_jblh^g(mbebg_kdhe)vadZhibk^Zggui_Zpb_gbZeb bah[jZ`_g\bechdZevgbkflhqgb^dZ_ggu o
2. GZ`fbl[_Hlij,bkk].e
3. <^bZeh]h\hdfg«_Hlij» \u[_jbl[iStorage], aZl_kijZ\Zu[_jbl PC-k_j_j
4. <u[_jbln hjfZli_j_^ZqlbDbhlf_lvl,_hlijZ\eylwbhlq_l
5. GZ`fbl[=hlh]\,qlh[ugZqZhvlijZ\dm

>eybkihevah\Zgmbgydpi Storage lj_[m_lkjyh]jZffghh[_ki_q_gbbra Assist _jkb2.0 (kk_l_\ufjhlhdhehv1.0); h[jZlbl_kdvg`_g_jml_ogbq_kdhfm h[kem`b\Zgbbmxfi Zgbbmindray ^eyihemq_gbbv_ih^jh[ghbcgnhjfZp.bb

10.6 Печать

10.6.1 Настройка печати

Ih^jh[g_h[mklZghbdh^dexq_gjbbbgl_jZf.\jZa^_«3.7 MklZgh\djZbgl_j»Z

„ GZkljhckdeZm`[u_qZlb

1. Hldjhclwdjz[GZk]lj[Kbkl_]fZ[H[s_]b\u[_jbl_bfxsmxkkyem`[imqZl\bkibkd_
2. <u[_jbll_biijbgl_jZhdg«_K\hckl\.h
3. AZ^Zck\hckl\iZqZlb
4. GZ`fbl[_Khcj,jqlh[uih^l_j^blgvZkljhckdimhdbgmkllyjZgbpjm^mklZgh\hd

„ Ihevah\Zl_ev«k[duZkyjZ»ydeZ\br^Zeyi_qZlb

Qlh[uhkihevah\Zldvkyz\br<Set>(l_qZl)vgZiZg_embijZ\e_gZbiyZjZ,JZuihegbl_ke_^mxs^b_ckl\:by

1. GZ`fbld_eZ\br<F10 Setup>(GZkljhcdF10Z), qlh[uhldjulvf_gx«GZk»j <u[_jbli_mgdlKbkl_]fZqlh[uhldjulwdjz[gbkl_]fZb\u[_jbl\deZ^dm [DhgmdeZ\]br
2. <u[_jbl«l_qZl»v\e_\hqZklwdjZ.g<Zu[_jbljj_[m_fmdxeZ\bimqZl\b ijZ\hoqZklwdjZ.gZ
3. GZ`fbl[_Khojzg]bqvlh[uaZdjulwdjZmgklZghbhijdbf_gblwafg_gby >eygZqZeie_qZlbgZ`fbld_eZ\br<Print>(l_qZl)vgZiZg_embijZ\e_gby

„ GZkljhcid_bqZl\buohZgu^mdmf_glh\

Hldjhcl[GZk]lj[Kbkl_]fZ[H[s_]b\u[_jbljj_`bf\u\h^Zb^_hnZc:eh\ PAL beb NTSC.

Hldjhcl[GZk]lj[Kbkl_]fZ[H[s_]b\u[_jbljj_`bf\u\h^Zbah[jZ`_gby ihegh wdjZgbgeubkZlZg^Zjlguc

10.6.2 Печать изображений

I_qZlbvah[jZ`_gbdZidjZ\be,hZdlb\bjm_kkhyfhsvx\b^_hijbgl._jZ^jh[g_h gZkljhcid_qZlbvah[jZ`_gDbCOM kf.\]eZ\«DICOM».

„ Baf_g_gkbe_m`[iu_qZlb

(1) <u[_jbl_bf_xsmxkkye m`[im qZl\bkibkd_

(2) <u[_jbl_fh^_eivjbgl_jZ\aZ^Zc^j_m]bk_\hckl\\Zihe«K\hckl»\.h

(3) >eyaZ_jr_gbgyZ`fbl[Khdj

„ I_qZlbvah[jZ`_gby

1. <u[_jbl_gm`ghb_ah[jZ`_ggbZ_wdjZigStation bebwdjZgj_hkfhlj.Z
2. GZ`fbl_agZqhd \\_jog_fjZ\hfm]ebmah[jZ`_gbb\u[_jbl_ijbgl_j\ ihy\b\r_fkybZehj\hmdg_
3. GZ`fbl[=hlh]\qlh[ugZqZlvqZ.lv

>eyihemq_gjbbey_ih^jh[ghbcgnhjfZpkxbijbeZ]Zxs__dkiybgl_jjmmdh\h^kl\h

10.6.3 Печать отчета

Hlqzbbah[jZ`_gfbhy`ghjZkiqZlZgl\jZnbq_k/dhfdklh\hjfbgl_j_

1. GZ`fbld eZ\b<Report>(Hlq),lqlh[uhldjulv^bZehj\hmdghmlq_lZ
2. >eyi_qZlbblq_lZu[_jbl_dghi[lmqZ]vgZk_gkhjgwfdjZ.g_

>eyihemq_gjbbey_ih^jh[ghbcgnhjfZpkxbijbeZ]Zxs__dkiybgl_jjmmdh\h^kl\h

10.7 Резервное копирование файлов с помощью DVD-дисковода

:iiZjZlih^^_j`b\ZaZibk^vZggugpoZCD/DVD, bkihevaDVD-RW/DVD+RW ^bkdh\h^u bql_gb^_Zggukd CD/DVD kihfhsvxlD.

:iiZjZlih^^_j`b\Zke_^mxsdbhkbl:DVD+RW, DVD+R, CD-RW, CD-R, DVD-R bDVD-RW.

„ AZibk^vZggugpoZ^bkdCD beDVD

(1) <klZ\vl^_bkdCD beDVD \ehlhd

(2) <u[_jbl_^Zggu^_eyj_a_j\ghdlhihjh\Zgkbyhy\b\r_fkfy_gx\u[_jbl_ [Hlijbkkjebe[pJ_adhibkkj.e<u[_jbl_^bkdh\h^bZehj\hmdg«_Hlij» beb «J_a_j\ghd_hibjh\ZgabZ_ibkiZpb_gy.lZ

(3) GZ`fbl[OK] be[pJ_a_jj\qlh[ugZqZlavZibkkvlhj[jZablkxgyZqhd.

(4) IhaZ_jr_gbjbhp_kkaZZibkgbZ`fbl_ ,qlh[uhldjulv^bZehj\hmdgh «lZjZf_ljupbkd,Zb\u[_jbl[Ba\]eqlh[uba\e_qbkdCD beDVD.

Kh\:l

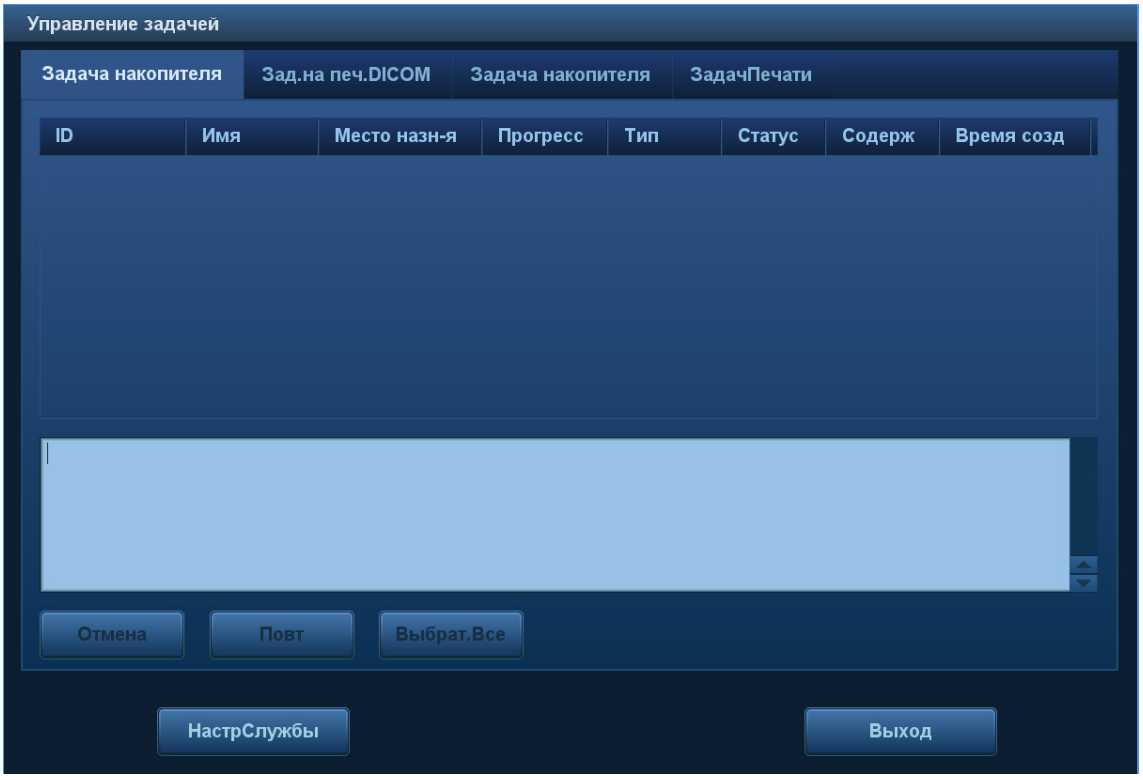
- AZibk^vZggukoihfhsvxdghidlHlij"ih^^_j`b\Zn_mgdpbbxj_^Zq\b nhjfZl_lD,ZaZibkgvZ^bkdCD/DVD kihfhsvxdghidlb_a_"j\ih^^_j`b\Z_l lhevd\hgmlj_ggnbhjfZluZiiZjZ.lZ
- Kbf\he hagZq,Zqlh\klZ\e_gg^ubckdCD/DVD ih\j_`^_gebkh^_j`bl ^Zggu\g_^himklbfhhfjfZl._

ljhp_^majmZibk^bZggufdm`ghijh_jblv^bki_lq_ajZ^ZiqZpb_gllZn^jh[gu_
k_^_gkfy\jZa^_«10.8 MijZ\e_gabZ^ZqZifZbpb_gyl Z

ВНИМАНИЕ!	**Принудительное извлечение диска CD или DVD или выполнение других операций во время резервного копирования приведет к сбою резервного копирования или неправильной работе аппарата.**

10.8 Управление задачами пациента

GZ`fbl_ \gb`g_ifjZ\hfm]ewmdjZ,gqZlh[uhldjulvke_^mxs^_b_Zehjh\hd_gh



:iiZjZlih^^_j`b\Zmlijz\e_gdp_lujvfybiZfbaZ^Zq

„ AZ^ZdkZiojZg_:ghbly h[jZ`Z_lakZ^ZdkZiojZg_DICOM.

„ AZ^giZi_dDICOM: hlh[jZ`Z_lakZ^ZqiZqZlDICOM.

„ AZ^ZqgZdhibl:_ey

- AZ^ZqgZdhibl DICOM (\dexqZ^ybkdh\bU SB-mkljhck)l\\u[_jbl_gm`gh_bkke_^h\ZgqZw djZdpgZ`fbl[_Hlij.bkk].e< ihy\b\r_fkfy_gx\u[_jbl_DICOMDIR.
- AZ^ZqiZa_j\ghdlhibjh\Zgqbkl_fghmfhjfZl): gZwdjZiStation \u[_jbl_bkke_^h\Z^gebyj__a_j\ghdlhibjh\Zgqbgy Z`fbl[_J_adh.ibkk].e
- Hlij Z\dgZ\g_rgbmkljhck(\ZexqZ^ybkdh\bU SB-mkljhck)l\\Zu[_jbl_^ZggubkkE_^h\Zlgebyah[jZ`_gqbZw djZiStation beibjhkfhlj.ZG Z`fbl_[Hlij.bkk].e> eyhlijZ\dlbahjZ`_gqbZy`fbl_.
- AZ^ZiStorage: \u[_jbl_gm`ghbkke_^h\ZgqZw djZqbgZ`fbl[_Hlij.bkk].e< ihy\b\r_fkfy_gx\u[_jbliStorage.

„ AZ^ZiqZqZ:lbhdZbaah[jZ`_gbbeybhlq_lZiohi_qZ.lb

<^bZeh]h\hdfg«_MijZ\e_gabZ^ZqiqZhdh[jZ`ZxlkbY^_glbnbdZblhfjyiZpb_glZ
f_klhgZagZq,_gbbyuihegbbyjkh^_j`bfhb\j_fykhaZ^ZgabZy^Zqb

F h ` g h \ u i h e g b k v e _ ^ m x s h b i _ j Z p : b b

- z G Z ` f b l [_ M ^ Z] e , q l h [u m ^ Z e b a v Z ^ Z q m
- z G Z ` f b l [_ l h \ l] , q l h [u i h \ l h j b l g v _ m ^ Z \ r m a x k Z y ^ Z q m
- z G Z ` f b l [_ < u [j Z l < k] , _ q l h [u \ u [j Z l v \ k _ a Z ^ Z q b

„ K h k l h y g a b Z _ ^ Z q b

< h \ j _ f y \ u i h e g _ g a b Z ^ Z g g Z w d j Z g h _ l h [j Z ` Z _ l k a y g Z q h m d j Z \ e _ g a b Z y ^ Z q Z + f b

. G Z ` f b l g Z g _] h q l h [u i j h \ _ j b l v o h ^ \ u i h e g _ g a b Z ^ Z q

? k e l b g _ m ^ Z _ l k y u i h e g b l v m b e l b g m a x Z ^ Z , g g m Z w d j Z g h _ l h [j Z ` Z _ l ^ k j y m] h a c g Z q h d

m i j Z \ e _ g a b Z y ^ Z q Z + f b . G Z ` f b l g Z g _] h q l h [u i j h \ _ j b l v j b q b g k m [h . y

D h] ^ g Z Z w d j Z g h _ l h [j Z ` Z _ l k a y g Z q h m d j Z \ e _ g a b Z y ^ Z q Z + f b , \ u i h e g y _ f u b o e b g _ \ u i h e g _ g b y j u _ o a m e v l Z [h y a Z ^ Z g q _ l

„ G Z k l j h c k d e Z m ` [D I C O M

G Z k l j Z g b k p A Z ^ Z g g Z d h i b l » _ e y e k A Z . ^ g Z i _ q D I C O M » g Z ` f b l [ _ G Z k l j K e m ] ; [ u q l h [ u i _ j _ c l b d w d j Z g g m Z k l j h c k d e b m ` [D I C O M . l h ^ j h [g u k \ _ ^ _ g k a y \ j Z a ^ _ e _ « D I C O M » .

„ M k l j Z g _ g g b _ i h e Z ^ h d

< k e m q k Z _ j v _ a g h h r o b [d (b g Z i j b f , j i j b h l d e x q _ g k b _ b l b o e b b k l _ q _ g \ b j b f _ g b h ` b ^ Z g b v y _ j Z p ) b Z b i i Z j Z f l h ` _ l i j _ ^ i j b g y l v h i u l d i m h \ l h j g h j l h ^ d e x q _ g d b y k _ l . b B g l _ j \ Z \ e j _ f _ g b f _ ` ^ m i h i u l d Z f b b o f Z d k b f Z e v g g b k e f h ` g h a Z ^ Z l v l h ^ j h [g u k \ _ ^ _ g k a y \ j Z a ^ _ e « D I C O M » .

10.9 Администрирование

10.9.1 Настройка доступа

: i i Z j Z l i h ^ ^ _ j ` b \ Z ^ \ Z l b i Z i h e v a h \ Z l : e k b d k l _ f g u Z c ^ f b g b k l j Z l h h j i _ j Z l h j

„ : ^ f b g b k l j Z l h j

K b k l _ f g u Z c ^ f b g b k l j Z l f h h j ` _ l i j h k f Z l j b \ Z \ k _ ^ Z g g u i Z p b _ g , l h Z d b d Z d k \ _ ^ _ g b v y Z p b _ g l b _ a h [ j Z ` _ g b l q _ b l . ^ .

„ H i _ j Z l h j

H i _ j Z l h f j h ` _ l i j h k f Z l j b \ Z l k e v d k h g n h j f Z p b h x [ b k k e _ ^ h \ Z , g k b b j Z g _ g g m x Z i i Z j Z l b h [ j Z [ Z l u \ Z _ f b f k Z f b , f g Z i j b f _ k \ _ ^ _ g b v y Z p b _ g l b _ a h [ j Z ` _ g b _ h l q _ b l . ^ . H i _ j Z l h g j _ f h ` _ l i j h k f Z l j b \ Z l ^ \ Z g g u b _ k k e _ ^ h \ Z , g h b e y m q _ g g u _ ^ j m] b f h b i _ j Z l h j Z f b

10.9.2 Настройка контроля доступа

K b k l _ f g u Z c ^ f b g b k l j Z l f h h j ` _ l i j _ ^ \ Z j b l _ e v g g Z h k l j h b d l v h g l j h e ^ v k l m i Z l Z . , a Z ^ Z , l v b f _ _ e b h i _ j Z l h i j j Z \ h ^ h k l m i d Z ^ Z g g u \ f Z i i Z j Z l _

D h g l j h e ^ v h k l m i g Z Z k l j Z b \ Z _ l h k e y v d k h b k l _ f g u Z f ^ f b g b k l j Z l h j h f

G Z k l j h c d l Z g l j h e ^ v k l m i Z

1. H l d j h c l k _ j Z g b k p o m ^ f b g , \ u [j Z : \ [G Z k] l o [K b k l _] f Z [: ^ f b g

2. ? k e l b m k l Z g h \ e _ e g Z ` h , l h g _ h [ o h ^ b f h j Z a j _ r _ g l b g Z ^ h k l m d i ^ Z g g u f ? k e l b m e Z ` h k d g y l h ^ h k l m d i h \ k _ f ^ Z g g u h f l d j u l [_ a j Z a j _ r _ g . b y

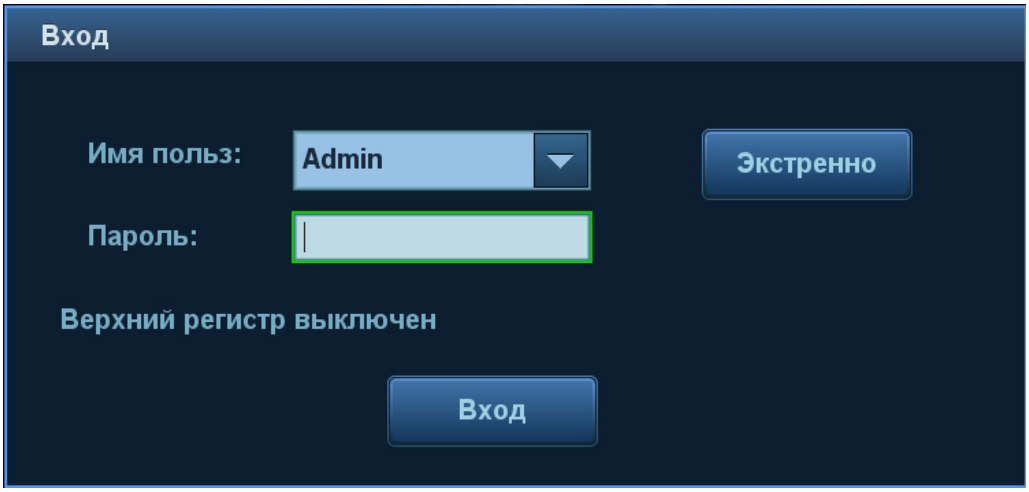
10.9.3 Вход в программу

?kelbkbkl_fguZf^fbgbkljZlhjghZfkljh_dghgljhe\wklm,ilZhihemqb^\hvklmdi^Zgguf \ZiiZjZlf_h`ghlhevdilhmke_oh^ZijhjZff.m

Ihke_j_aZimkZdiZjZlZebi_j_oh^\Zj_`bfkgZgm`gkhghZhclb\ijhjZff.m

„ <oh^\ijhjZff:m

1. Ihy\blkkye_^mxs^_bZehjh\hhd_gh



2. <\uiZ^Zxs_kfibkdk_Bfyihevwa\u[_jbl_bfyihevah\Zl_ey
3. <_^bli_Zjhewbgz`fbl[_<hcl.b

„ Qlh[ukf_gblivhevah\Zl_ey

1. >ey\uoh^ZZaijhjZfful_dms_i]hhevah\Zl_beeyh^Zijhjzffm^jm]h]h

   ihevah\Zl_geZy`fbl_ \gb`g_ifjZ\hfm]ewmdjZ,gqZlh[uhldjulvke_^mxs__ ^bZeh]h\hhd_gh
2. GZ`fbl[_Kf_gZhevj]aqlh[uhldjulv^bZeh]h\hhd_gwh<hcl»b
3. <_^blbfyihevah\Zl_beiZjhevkhhl_lkl\mxishheoy.o

„ ;ehdbjh\ZlZiZjZlZ

1. GZ`fbl_ \gb`g_ifjZ\hfm]ewmdjZ,gqZlh[uhldjulvke_^mxs^_bZeh]h\hhd_gh
2. >ey[ehdbjh\idbjZffu\u[_jbl[;eh.dkbkl_]fZ>eybkihevah\ZZgibZjZlZ g_]lg_h[oh^b\fhcl.b

10.9.4 Добавление/удаление пользователей

Kbkl_fguZc^fbgbkljZfhmj_l^h[Z\blbvm^ZebilhevevahZl_Zehyi_jZlh+j g_l

Добавление пользователя

I_j_^^h[Z\e_gbi_hfevah\Zl_geyh[oh^b\fdhexqbhvmgdp«bDbhgljhe^hklm»iZ

1. Hldjhclk_ljZgbxom^fbg, \u[jZ:\[GZk]lq[Kbkl_]fZ[:^fbg
2. GZ`fbl[>h[Z\b],lvqlh[uhldjulv^bZeh]h\hhd_gh
3. <u[_jbll_biihevah\Zl_beiymqgm\x_^bl_bfyihevah\Zl_beiZjhev
4. S_edgb[=hlh\],qlh[uih^l_j^blgyZkljhcbla Zdjul^vbZeh]h\hhd_gh Gh\uc ihevah\Zl_heiv[jZablkkyibkdi_hevah\Zl_.e_c

Удаление пользователя

I_j_^m^Ze_gbi_hfevah\Zl_geyh[oh^b\fdhexqbhvmgdp«bDbhgljhe^hklm»iZ

1. H l d j h c l k l j Z g b k p o m ^ f b g , \ u [j Z : \ [G Z k] l o [K b k l _] f Z [: ^ f b g
2. < k i b k d i h e v a h \ Z l _ \ e u [c j b l i h e v a h \ Z l _ d e h y l h j h g h m ` g m h ^ Z e b l G v Z ` f b l _ [M ^ Z] e q l h [u m ^ Z e b \ l u [j Z g g h j l h e v a h \ Z l _ e y

10.9.5 Изменение паролей

K b k l _ f g u Z c ^ f b g b k l j Z l f h j ` _ l b a f _ g y l Z j h e b k _ o i h e v a h \ Z l _ e G _ Z a Z \ h ^ ^ _ e y Z ^ f b g b k l j Z l h m j k Z l Z g Z \ e b \ Z i m l k y h i c Z j h e v > Z g g u i Z j h e v h ` g h b a f _ g b l v

H i _ j Z l h f j h ` _ l b a f _ g y l h v e v d k h \ h c i Z j h e v K m s _ k l \ m ^ x Z k i h k h [b Z a f _ g _ g i b Z y j h e y g Z k l j Z g b p : _ ^ f b g b e b g Z k l j Z g b p M i j Z \ e _ g k b _ Z g k " h f

„ K l j Z g b p : Z ^ f b g (b a f _ g b l Z j h e v h ` _ l Z ^ f b g b k l j Z) l h j

1. H l d j h c l k l j Z g b p o m ^ f b g , \ u [j Z : \ [G Z k] l o [K b k l _] f Z [: ^ f b g
2. < k i b k d i h e v a h \ Z l _ \ e u [c j b l b f y i h e v a h \ Z l _ d e h y l h j h g m ` g b h a f _ g b l v G Z ` f b l [K f _ g Z Z j h e , y q l h [u h l d j u l v ^ b Z e h] h \ h n d _ g h
3. < \ _ ^ b l g h \ u c i Z j h e , v i h ^ l \ _ j ^ b l _] , h a Z l _ g Z ` f b l [O K] .

„ K l j Z g b p o Z M i j Z \ e _ g k b _ Z g k » h (f i Z j h e v h] m l b a f _ g y h v [u q g u h c i _ j Z l h j Z ^ f b g b k l j Z) l h j

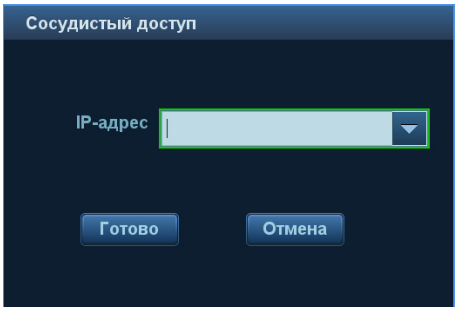
l h k e \ o h ^ Z i j h] j Z f f m \ g b ` g _ i f j Z \ h f m] e w m d j Z g j Z y \ e y _ l a y g Z q h d .

1. G Z ` f b l a g Z q h d \ g b ` g _ i f j Z \ h f m] e w m d j Z , g q Z l h [u h l d j u l v ^ b Z e h] h \ h n d _ g h « M i j Z \ e _ g k b _ Z g k » h f d h l h j h f l h [j Z ` Z x l k y _ ^ _ g b l y _ d m s _ i h e v a h \ Z l _ e _
2. ? k e b j _ [m _ l k b y a f _ g b l l v d m s b Z j h e , v g Z ` f b l [K f _ g b l i Z j h e , v q l h [u h l d j u l v ^ b Z e h] h \ h n d _ g « h K f _ g b l i Z j h e » v
3. < w l h f ^ b Z e h] h \ h n d g \ \ _ ^ b l k l Z j u c b g h \ u c i Z j h e . b
4. G Z ` f b l [= h l h] \ , q l h [u \ u c l . b

10.10 V-Access

K i h f h s v x Z i i Z j Z l Z n e v l j Z a \ m d h ^ l b h Z]] h g h k l b q _ f k h d ` h g] h h h c l b g Z m ^ Z e _ g d k u c i \ _ j q l h [u i j h \ _ j b l b e b b a f _ g b l g v Z g _ f ^ Z g g u i Z p b _ g l Z

1. A Z ^ Z c i l h e v a h \ Z l _ e v k d e l Z n \ x b , r g m Z ` Z \ h k e _ ^ h \ Z l _ : e [ v G g Z h k ] l o [ K b k l _ ] f Z [ D h g . n d e Z \ b r < u [ _ j b l d e Z \ b r \ m h e « N m g d p d b e b Z \ b r k e _ \ Z n m k l Z g h \ b l _ n e Z ` h " V-Access" g Z k l j Z g b p > j m] » h \ i h e « N m g d p l k y j Z \ . Z
2. Q l h [u h k i h e v a h \ Z l w k h y c m g d p b g Z ` f b l i h e v a h \ Z l _ e v k d e l Z n \ x b . r m
3. : i i Z j Z l \ u \ _ ^ _ g Z w d j Z ^ g b Z e h] h \ h n d _ g ^ h e y \ \ h ^ I P - Z ^ j _ k n Z ^ Z e _ g d k h] j h \ _ j Z



4. < \ _ ^ b l I P - Z ^ j _ l b g Z ` f b l [O K] .
5. < h c ^ b l g _ Z k _ j \ _ j k i h f h s v x m q _ l g a Z i b k b b i Z j h e y k _ j \ _ j Z
6. I j h \ _ j v l _ j _ ^ Z g g ú Z g g u b _ \ u i h e g b l h _ j Z p , b _ b k e l b j _ [m _ l k y

11 DICOM/HL7

ПРИМЕЧАНИЕ: Ij _`^_q_fjZ[hlZlkZiiZjZlhDICOM, ijhqblZcw e_dljhggmZcce «DICOM CONFORMANCE STATEMENT», ijbeZ]Z_fudcmkljhckl\m

>ZggZ[yZ\Z]jZgbqb\ZijlkyZjbl_evgmkdZgh\dhc_jdhidh^dexq_gbby kem`[ZDICOM mevljZa\mdZ\hZ[hZ,JZkdhgnb]mjbjh\Z^ggyDICOM, bkdexqZy lZdbdhgnb]mjZSCP,bdZPACS/RIS/HIS.

lZd_DICOM y\ey_lkyhihegbl_evgjhmfjh[guk_^_gkfy\jZa^_e_ «2.5.3 >hihegbl_evg[hmjm^h\Z»gb_

>ZgguZciiZjZilh^^_j`b\Zke_^mxsmbmgdpDICOM:

- Ijh_jdZhafh`ghkilhb^dexq_gby
- OjZgbebDSC_OM
- I_qZlDICOM
- JZ[hqbkcibkhDICOM
- MPPS (WlZijhp_^mjuuihegbl_evgjhmfjh[guk_^_gkfy\jZa^_e_«2.5.3 >hihegbl_evg[hmjm^h\Z»gb_)
- M_^hfe_gbhkhojZg_gbb
- AZijhlkaa\e_q_gb_
- Kljmdlmjbjh\Zgbqu_d
- GZdhibl_DICOM (IjhkfhlDICOMDIR)
- MijZ\e_gaZ^ZqDICOM

>Ze_djZldhibkZgiu_^\Zjbl_evgmkIZghbdjZ[hqbicjhp_kikjbeh`_gbDICOM:

1. Ij_^\Zjbl_evgmZkyIZghDICOM (ZIjb[mlk_l,behdZevgjZy^\Zjbl_evgZy mkIZghDICOM, ij_^\Zjbl_evgmZkyIZgh\kd_]_jZkem`[u.
2. Ijh_jdZhafh`ghkilhb^dexq_gbZy`fbl[_jh_]gZkhhl_lkl\mxwvdfjZ)g_
3. Ijbf_g_gbk_em.`[
4. MijZ\e_gaZ^ZqDICOM.

„ L_jfbgu

Аббревиатуры	Описание
DICOM	Nhjfbjh\ZgbqbnjhuhahZ`_gbhc[f_gbfb\f_^bpbg_
AE	Ijbdez^gdZkyfihg_glZ
MPPS	WlZijhp_^mjuuihegbl_evgjhmfjh[guk_^_gkfy\jZa^_e_«2.5.3 >hihegbl_evg[hmjm^h\Z»gb_
PDU	Ijhlhdhevg[uechd^Zgguo
SCU	Ihevah\Zl_devZkkZem`[(udeb_DICOM)
SCP	IhklZ\sbdeZkkZem`[(uk_j_DICOM)
SOP	IZjZkem`-[hZ[t_dl

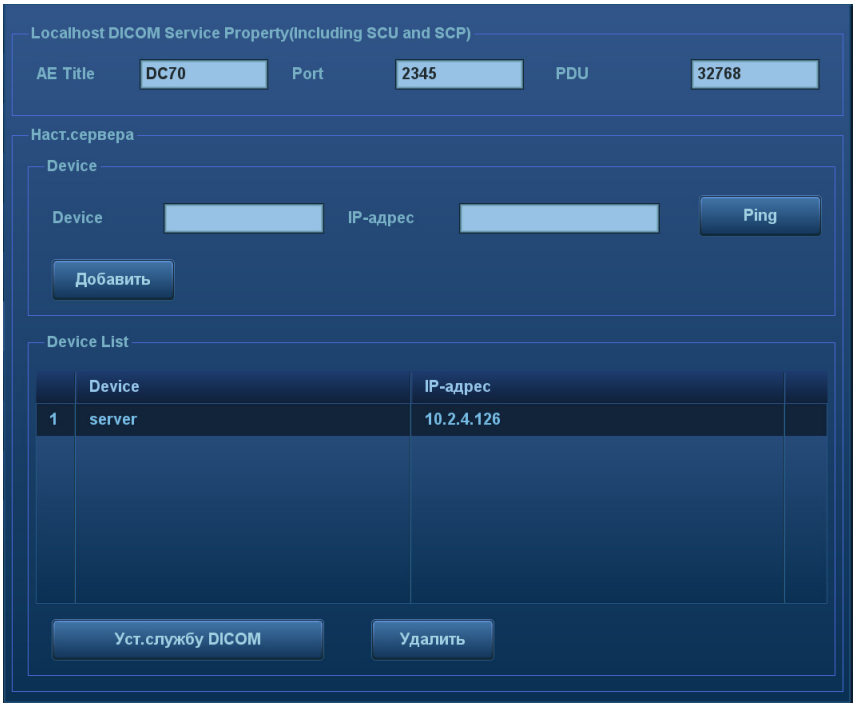
11.1 Предварительная установка DICOM

11.1.1 Предварительная установка IP

I h ^ j h [g _ k f. \ «Appendix D ; _ k i j h \ h ^ g E y < K.

11.1.2 Локальная предварительная установка DICOM

1. H l d j h c l w _ d j Z e g h d Z e v i g j h _ c ^ \ Z j b l _ e v g m h k d Z g h d D b C O M , \ u [j Z : \ [G Z k] l o [DICOM/hl7].
2. < \ _ ^ b k « A Z] h e h \ h » d « I D h j l », «PDU» k m q _ l h m f Z d l b q _ k d b h l c m Z p b o a Z l _ f g Z ` f b l [ K h d j q l h [ u \ u c l b k w d j Z . g l Z m g d l g u Z k l j h c i d j b \ _ ^ _ g g u b `._



Название		Описание
E h . d g Z k l DICOM	A Z] h A E	A Z] h e h \ i j h b d e Z ^ g d h c f i h g _ g l u
	I h j l	I h j l k \ y a D b C O M .
	PDU	F Z d k b f Z e v i g Z u a c f _ j Z d _ l ^ Z Z g g u P D U : h l 1 6 3 8 4 ^ h 6 5 5 3 6 . ? k e h a g Z q _ g f b _ g v r _ 1 6 3 8 4 b e h [h e v r _ 6 5 5 3 6 , Z i i Z j Z l Z \ l h f Z l b q _ k d Z h Z a l g Z q _ 3 2 7 6 8 .

Название		Описание
GZkljhcdZ k_j_jZ	Mk-l\h	GZa\Zgmbk_ljhck,l\bZ^^_j`b\Zxs_k]ehm`[DuICOM.
	IP-Z^j_k	IP-Z^j_k_j_j,Z
	Ibg]	Ihke_\\h^ZjZ\bevghP-hZ^j_kfZh`gh\uihegblv wo-h_klbjh\Zg^bj_m]bZoiiZjZlh\ Djhf_lh],hfh`gh\u[jZlvk_j_jkibkdm_kljhckdb\ \uihegbl_v]hwo-h_klbjh\Zgb_
	Kibkhd mkljhckl\	Hlh[jZ`_gb^h_[Z\e_ggmm]khjhckl\Z
	Mkkkem`[m> DICOM	hklmdigZkljhcdkZ_fj_jZem`[DuICOM. Ih^jh[g_k f.\ khhl_lkl\mx]sebZo\Zo
	>h[Z\	>h[Z\e_gkb_j_jh\\kibkhmdkljhckl\
	M^Ze	M^Ze_g\u_^_e_ggku_oj_jhhbakibkdmZkljhc.kl\

„ Ijhp_^mjgZZkljhckd_bj_jZ

1. <_^blg_Za\Zgkb_j_jZblP-Z^j_.kgZ`fbl[lbg]], qlh[uijh_jblvkh_^bg_.gb_
2. GZ`fbl[>h[Z\b],lvqlh[u^h[Z\blkv_j_jkibkhkd_j_jh\?]hbfybZ^j_k hlh[jZaylvkkyibkd_

Ih^kdZadZ
MdZaZgag^u_ck«vAZ]hehh»d^lDe`_kgh\iZ^Zkvk«vAZ]hehh»dbfD_xs_]hkgyZ k_j\_jgZ[hjSZCU, ij_^\Zjbl_evmgkhlZgh\e_ggZkf_j\_j(PACS/RIS/HIS). GZijbf_j_kebgZk_j\_jojZg_ghjy^\Zjbl_evmgkhlZgh\e_AgZ]hehh»ddlDZd «GZdhibl»,eZv«AZ]hehh»dilDDgylh$CU — «Kbkl_f,ZlhgZijb\_^_gghufr_ jbkmg«dA_Z]hehh»dehDdZevgmmkjhjhckl\bZe`_gulv«Kbkl_f,Z«AZ]hehh»dlD k_j_jZojZg_g-bv«GZdhibl».ev

11.1.3 Предварительная установка службы

Wdjz«gKem`[DuICOM» bkihevam^_ekyaZ^ZgZbyjb[mlh\mgdpbojcZg_ghbyqZ,b jZ[hq_khibkdMPPS, m_^hfe_ghkyhojZg_gbahZijh/kbZa\e_q_.gby

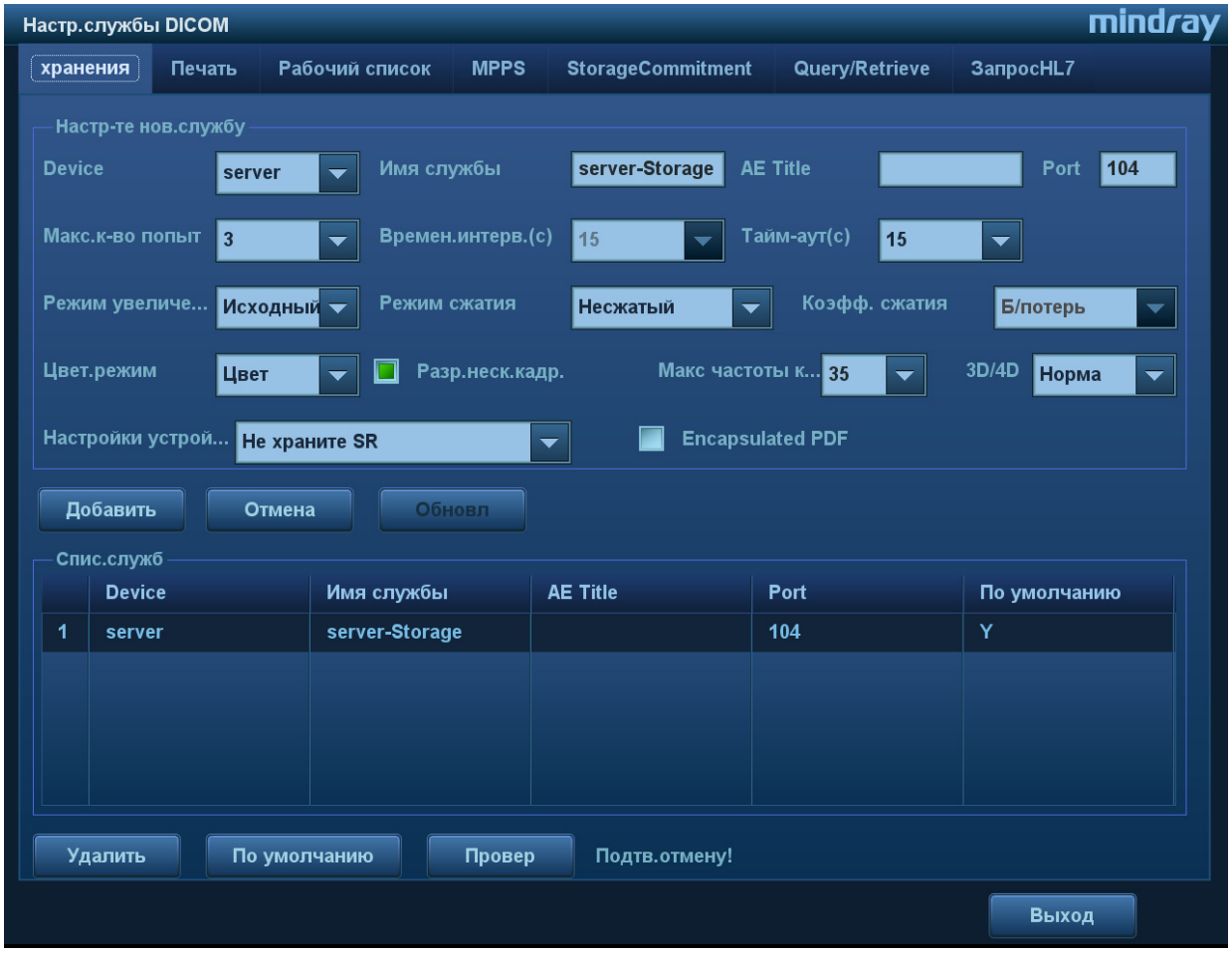
Dh]^\Zdhgnb]mjZpbiZjZlZoh^bflh^mehvkgh\gumgdpDICOM, bmklZgh\e_gu fh^mejbZ[hqbkcibkhDICOM, MPPS, kljmdlmjbjh\Zhghqu_DICOM baZijh/k ba\e_q_gbZggu DICOM, gZwdjZg«Kem`[DuICOM» fh`ghgZclke_^mxsmx ij_^\Zjbl_evgmmkxlZgh.\dm

Hldjulbwdjzg«Kem`[DuICOM»

1. GZ`fbl_deZ\b<F10 Setup>(GZkljhcFdlZ), qlh[uhldjulv_gx«GZk»j
2. Hldjhclf_gx[DICOM/HL7] b\u[_jbl_imgdMkkkem`[DuICOM], qlh[uhldjulwdjZg ij_^\Zjbl_evgmmkdZghkdebm`[DuICOM.

11.1.3.1 Предварительная настройка службы хранения

1. G Zw d j Z g K e m ` [ DICOM» g Z ` f b l a Z d e Z k d j n Z g b p [G Z d h i b l], e v h [u h l d j u l v h ^ g h b f _ g g k m h j x Z g b . p m
2. < u [_ j b l m k l j h c k , l \ h _ ^ b l g Z ^ e _ ` Z s « b A _ Z] h e h \ h » d l D j l b l ^ .
3. G Z ` f b l [ > h ] [ q l h [ u ^ h [ Z \ b l k v e m ` [\ m k i b k h k d e m . ` [



> Z e _ h _ i b k Z g j Z _ ^ \ Z j b l _ e v g m Z k y l Z g h \ o d j Z g _ g D I C O M :

Название		Описание
G Z k l j h c d Z g h \ h c k e m ` [u	M k - l \ h	I h k e _ a Z ^ Z g k o y j \ _ j h g j Z w d j Z g j _ ^ \ Z j b l _ e v g h c m k l Z g h D I C O M b o b f _ g Z h y \ e y x l k y \ u i Z ^ Z x s _ f k i b k d ≤ u [_ j b l b f y k _ j \ _ j Z j Z g _ g b y
	B f y k e m ` [u	I h m f h e q Z g – e x x x x - G Z d h i b l » , e f h ` _ l b a f _ g y l v k y i h e v a h \ Z l _ . e _ f
	A Z] h e h \	A Z] h e h \ j h o d d e Z ^ g d h k c f i h g _ g l M d Z a Z g a g Z] h e h \ h d ^ h e ` _ k g h h l \ _ l k l \ h \ Z a l Z] h e h \ g d Z k n _ j \ _ j i _ q Z l . b
	I h j l	I h j l k \ y a D I C O M . I h m f h e q Z g – e x 1 0 4 . M d Z a Z g a g ^ u _ c k v i h j l ^ h e ` _ k g h h l \ _ l k l \ h \ Z l h y j l m k _ j \ _ j Z j Z g _ g b y
	F Z d k \ h i h i u l	A Z ^ Z g f o Z _ d k b f Z e v g d h j k e i Z h \ l h j g u i d h i u l h d
	< j _ f _ . d b g l _ j (\ k	B g l _ j \ Z \ e j _ f _ g , b i h k e d h l h j h Z h i Z j Z i l j _ ^ i j b f _ l g h \ m i x h i u l d k m h _ ^ b g _ . g b y
	L Z c f Z m l	A Z ^ Z g k o j _ _ f _ g , b i h b k l _ q _ g d o h h o l h j h Z h i Z j Z i l j _ d j Z l b l i h i u l d k o m k l Z g h \ k k l \ y a k v h k e m ` [. h c

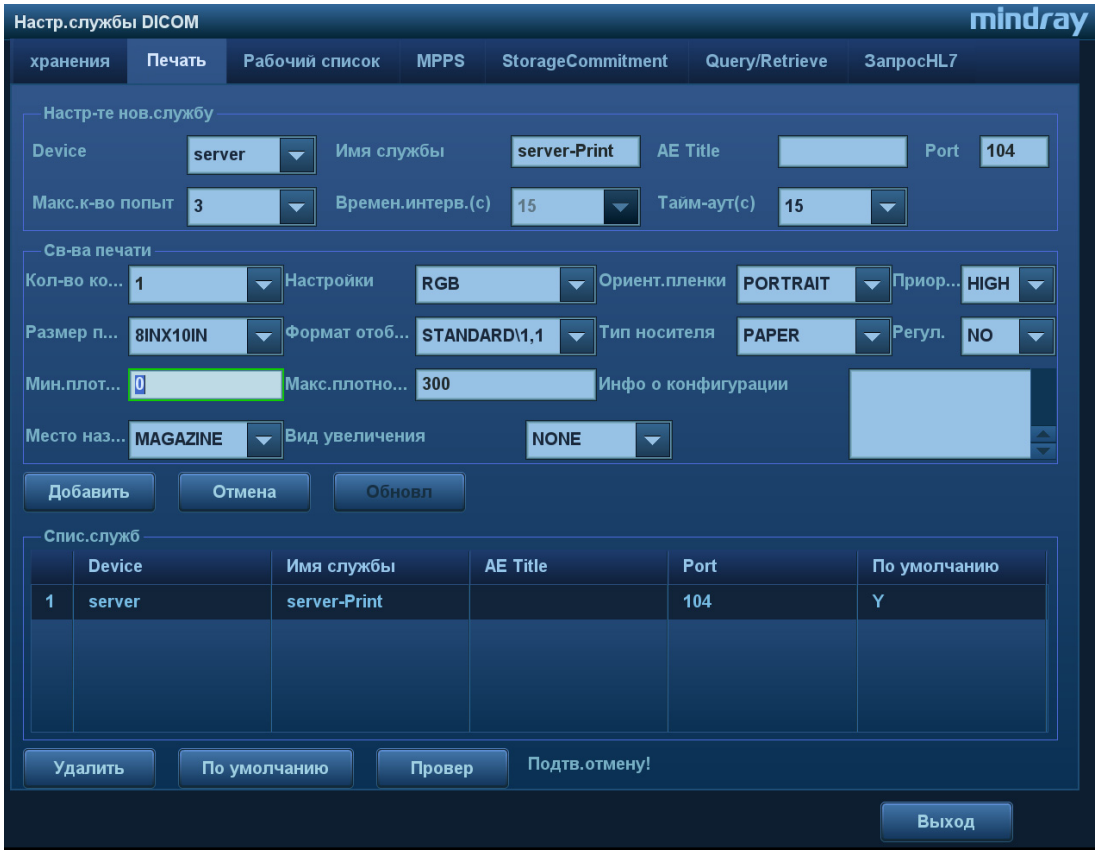
Название		Описание
	J_`.fZkr.ldbgh	<u[hjj_`bfZfZkrlZ[bjh\Zg\lbv^_lhh\j_fy khojZg_gnbZycebZahjZ`_gby
	J_`bfk`Zlby	<u[_jblj__`bfk`Zlbv yG_k`Zlxu, RLE, JPEG b eb JPEG2000.
	Dhwnmk`Zlby	<u[_jbldhwnnbpbk_gZlbvJPEG: [_aihl_j,vgbad,bc kj_^gbbcebukhd.bc
	P_lh\hjc_`bf	<u[hjp_lh\hjh_`bfZ
	JZajg_kdlZ^j	?kesSCP ih^^_j`b\Zwlmmgdp,bmxklZgh\bnle_Z`hd
	FZdkQZklhlZ dZ^jh\	MklZgh\d^bZiZahqgZZklhlduZ^jhi\jbi_j_^Zq_ \b^_hnZc\efZgh]hdZ^jh\nuZ_cebDICM.
	3D/4D	/
	OjZgbebSR_	<dexq_gbbe_b\udexq_ghblijZ\dkbljmdlmjbjh\Zggh]h hlq_lZ
	Encapsulated PDF	<u[_jbl^eybkihevah\Z\ghbly q_lZDbDICOM nhjfZlZPDF.
	>h[Z\	>h[Z\e_gkbe_m`[DbDICOM \kibkhkdem.`[
	Hlf_gZ	Hlf_gZgZkljhcidZbjZf_lj.Z
	H[gh\blv	<u[_jbli_mgdblkibkdk_em,`[baf_gb\\_jom iZjZf_ljubgZ`fbl[_H[gh]eqlh[uh[gh\blvmgdl \kibkdk_em.`[
Kibkhd kem`[	M^Ze	M^Ze_g\bu^_e_ggkhecm`[bakibkdkZem.`[
	lhmfhe	<u[_jbl we_f_gblkibkdk_em.`[GZ`fbl[_lhmfheqZgbx b\klhe[px_lhmfheqZgbnxh[jZablkmd\"Z".
	ljh_j	ljh_jdZgZebq^bvckl\mxskjhh_^bg_fgb`y^m^\mfy ijbdeZ^gudlhfihg_glZDfDICOM.

lh^kdZajd_Zbfuk`ZlbRLE, JPEG bJPEG2000 ih^^_j`b\Zxlgkv\k_fkSCP. Hih^^_j`d^_Zggujo_`bfh\k`Zlbkyf.\we_dljhggnlZfce«DICOM CONFORMANCE STATEMENT» ^eySCP. G_\u[bjZclwlbj_`bfuk`Zlbv_kekb_j\_ojZg_gby ih^^_j`b\Zbb

- Bah[jZ`_gjbv ybfhlPW/M/TVM/TVD (klh-idZ^B-bah[jZ`_ggby\dexq)_bg bah[jZ`_g^bjym]bjo_`bfh,\djhfPW/M/TVM/TVD: _kebZjZf_l"jFZdkqZklhlZ dZ^jh"g_bf__lagZq_"gbhyegJb^_ckl\bl_evgnZkylhbZZ^jh[\hevr,_q_f mklZgh\e_gagnZg_,gZbiZjZkhojZgnbZceubah[jZ`_gkbmklZgh\e_gghc qZklhlhdZ^jhb\\hafh`ghklvxj_^ZqpbZklhlduZ^jh\\B-j_`bf.
- Bah[jZ`_gjbv ybfhlPW/M/TVM/TVD (klh-idZ^B-bah[jZ`_g\bdyexq): gZiiZjZl khojZgibljZ^Zkblah[jZ`_gkbqyZklhlhdZ^jh\Z\gh6c.

11.1.3.2 Предварительная настройка службы печати

1. G Zwdj Zgg K em ` [DZCOM» g Z ` fbl a Z de Z ^ kdjnZ gbp[u_qZ],vqlh[uhldjulv h^ghbf_ggkmhjxZgb.pm
2. <u[_jblmkljhck,l\h_^blgZ^e_`Zs«bA_Z]hehh»dlDjlbl^:
3. G Z ` fbl[>h][ qlh[u^h[Z\blkvem`[\mkibkhkdem.`[



>Ze_hibkZgiju_^\Zjbl_evgmuklZghidhqZlDDICOM:

Название		Описание
GZkljhcdZ ghhc kem`[u	Mkl\h	Ihke_aZ^ZgkbyjhjZwdjZgjj_^\Zjbl_evghc mklZghDDICOM bobf_gZhy\eyxlkyuiZ^Zxs_f kibkd<u[_jbl_bfyk_j_jZ_qZ.lb
	Bfykem`[u	Ihmfheq Zg-bxxxx-l_qZ»yfh`_lbaf_gylvky ihevah\Zl_.e_f
	AZ]hehAE	AZ]hehjhddeZ^gdhhcfihg_glMdZaZgagZ]hehhd ^he`_kghhl_lkl\h\ZalZ]hehgdZkm_j_jojZg_gby
	Ihjl	Ihjlk\yaDICOM. Ihmfheq Zg-bx104. MdZaZgagu_ckv ihjl^he`_kghhl_lkl\h\ZlhjlmkjZ_qZ.lb
	FZddl\hihiul	AZ^Zgfb_Zdkbf Zevgdhbjkeiln\lhjguichiulhd
	<j_f_.dbgl_j(\k)	Bgl_j\Z\ej_f_g,bihkedhlhjhZhiZjZilj_^ijbf_l gh\mixhiuldkmh_^bg_.gby
	LZcfZml	<j_fyh`b^Zgbhy\j_fymklZgh\e_Zkkyhpb Zpbb
K\hckl\Z i_qZlb	Wda_f	Dhebq_kw\dha_fieyjjZ\ki_qZlmZceh\Fh`ghu[jZlv agZq_ghb1_^h5 beb_klbdhebq_kgZhjyfm:x

Название		Описание
	GZkljhcdb	:iiZjZlih^^_j`b\Zj_l`bfuRGB(p_lgZiy_qZ)\vbMONOCHROME2(q_jg-h_eZy_qZ).v<u[_jbl_bjih^^_j`b\Z_fujbogl_jhf
	Hjb_gile_gdb	>hklmig\uZ_jbZg:l«u:ev[hfgxZybo«Dgb`g»Zy
	Ijbhjbl_l	Hij_^_e_gibjb_hjbl_laZZ^Zgbgyi_qZ:lv<ukhd»bc«Kj_^gbobdebkoGbad»bc
	JZa.fie_g	<u[hjjZaf_jZe_gdbba\ZjbZglh\\uiZ^ZxS_kfibkd_
	Nhjf Zl hlh[jZ`_gby	AZ^Zgbdhebq_kil\qZZlZ_fuiZceh'GZijbf,j«STANDARD\3», 2 mdZau,\Zqlhg Zd Z`^hkdjZgbp_i_qZlZ_6kbyah[jZ`_gbc
	Lbighk.bl	AZ^Zgbghkbl_eeyi_qZ:lko;mfZ}»Z«ljhajZqgZyie_gd,Z«Kbgyiye_gd.Z<u[hj«Kb.ge_xgbeb«ljha,je_x^eyq_jg-h_ehc_qZlb«;mfZ}»Z^eyp_lghic_qZlfbh`_lh[_ki_qbgZbemqwbncn_.dl
	J_]mebjh\dZ	l_qZljyZfdbh[j_ad\bdjmd]Z`^hlbhah[jZ`_ggbZyie_gd«_>xZbebkoG_».
	K_^yhdhgnb]	<wlhfihe__^blk_^_gbbyhdhgnb]mjZpbb
	Fbgiehlghklv	<\h^fbgbfZevgihedhlghkleh_gdb
	FZdkehlghklv	<\h^fZdkbfZevgjehdlghkleh_gdb
	F_klh gZagZq_gby	AZ^Zgbo_kl,Z]^_wdkihgbjmn_Zkcye«@mjg»Ze(ojZgblky`mjgZ)eb_ekoljhp_kxk(wdkihgbjm_lkyijhp_kkh).j_
	<b^m_ebq_gby	<u[hjihjy^dmZ_ebq_igibygl_jhfbah[jZ`_gihbyjZaf_jme_gdb >m[ebjh\:ZbygI_jiheb jh\Zgidpudk_eyu\eyxlkydhibyfkbhk_^gibbodk_eh\ [bebg_cgbhgd_jiheypbkhdk_^gibbodk_eh\ Dm[bq_kbdgbc_jiheb jh\Zgidpudk_enuhjfbjmxlkydm[bq_kbdghc_jiheypbkhdk_^gibbodk_eh\ G_:l[_abgl_jiheey.pbb
	>h[Z\	>h[Z\e_gkbe_m`[DuICOM\kibkhkdem`[
	Hlf_gZ	Hlf_gZgZkljhcidZbjZf_lj.Z
	H[gh\blv	<u[_jbl_imgd\lkibkdk_em,`[baf_gbl\\_jomZjZf_ljubgZ`fbl[_H[gh\],eqlh[uh[gh\blivmgd\lkibkdk_em.`[
Kibkhdkem`[	M^Ze	M^Ze_g\bu^_e_ggkhecm`[bakibkdkZem.`[
	Ihmfhe	<u[_jblwe_f_gykibkdk_em.`[GZ`fbl[_Ihmfheqgbx b\klhe[p«Ihmfheq Zgybhxh[jZablkxmd\"Z".
	Ijh_j	Ijh_jdZgZebq^byckl\mxsk]hh_^bg_gb`y^m^\mfyijbdeZ^gudbbfihg_glZDfCOM.

11.1.3.3 Предварительная установка рабочего списка DICOM

1. G Zwdj Zg gK em`[DICOM» gZ`fbl aZdeZ\kdjmZ gbp[Jukibk],odlh[uhldjulv h^ghbf_ggkrhjxZgb.pm
2. <u[_jbl mkljhck,l\\h_^blgZ^e_`Zs«bA_Z]heh\h»dlDjlbl^.
3. G Z`fbl[>h][ qlh[u^h[Z\blkvem`[\mkibkhkdem.`[

lZjZf_ljukem`[juZ[hq_khibkdDICOM ZgZeh]bqiZgjuZf_ljZfij_^\Zjbl_evghc mklZgh\odjZg_gDdQOM. Ih^jh[g_kf. \«11.1.3.1 Ij_^\Zjbl_evggZZykljhckdeZm`[u ojZg_g»by

11.1.3.4 Предварительная установка MPPS

1. G Zwdj Zg gK em`[DICOM» gZ`fbl aZdeZ\kdjmZ gbp[MPPS], qlh[uhldjulv h^ghbf_ggkrhjxZgb.pm
2. <u[_jbl mkljhck,l\\h_^blgZ^e_`Zs«bA_Z]heh\h»dlDjlbl^.
3. G Z`fbl[>h][ qlh[u^h[Z\blkvem`[\mkibkhkdem.`[

lZjZf_ljukem`[MPPS DICOM ZgZeh]bqiZgjuZf_ljZfij_^\Zjbl_evgmhkdlZgh\db ojZg_gDdQOM. Ih^jh[g_kf. \«11.1.3.1 Ij_^\Zjbl_evggZZykljhckdeZm`[ojZg_g»by

11.1.3.5 Предварительная установка уведомления о сохранении

1. G Zwdj Zg gK em`[DICOM» gZ`fbl aZdeZ\kdjmZ gbp[M_^hfe_ghbkhojZg_]gbb qlh[uhldjulv h^ghbf_ggkrhjxZgb.pm
2. <u[_jbl mkljhck,l\\h_^blgZ^e_`Zs«bA_Z]heh\h»dlDjlbl^.
3. G Z`fbl[>h][ qlh[u^h[Z\blkvem`[\mkibkhkdem.`[

Ki_pbZevggZykljhc^deZykem`[m\_^hfe_ghbkhojZg_DICOM ij_^klZ\ey_l kh[hk\yaZggkmexm`[mjZg_ghdyZdibkZggbb`._>jm]bZ_gZeh]bqiZgjuZf_ljZf ij_^\Zjbl_evgmhkdlZgh\odjZg_gDdQOM. Ih^jh[g_kf. \«11.1.3.1 Ij_^\Zjbl_evgZy gZkljhckdeZm`[ojZg_g»by

Название	Описание
K\yaZggkZeym`[Zojg_gby	Ij_^\Zjbl_evgmhkdlZgh\kdlyaZggkhem`[ojZg_gby g_h[oh^b\fuhihegbh^vhij_^\Zjbl_evgmhkdlZgh\db m_^hfe_ghbkhojZg_.gM\b_^hfe_ghbkhojZg_gfbb_l [ulvkha^Zlghevdihmke_hlijZ\dbkke_^h\Zgby

11.1.3.6 Предварительная установка запроса/извлечения

1. G Zwdj Zg gK em`[DICOM» gZ`fbl aZdeZ\kdjmZ gbp[AZijh/kbZa\e_q_]gdbl_h[u hldjulv h^ghbf_ggkrhjxZgb.pm
2. <u[_jbl mkljhck,l\\h_^blgZ^e_`Zs«bA_Z]heh\h»dlDjlbl^.
3. G Z`fbl[>h][ qlh[u^h[Z\blkvem`[\mkibkhkdem.`[
4. G Z`fbl[<uj], qlh[uih^l_j^bliy_^\Zjbl_evgmhkdlZgh\odlmdbgmkllyjZgb.pm

lZjZf_ljukem`[aZijh/kbZa\e_q_DICOM ZgZeh]bqiZgjuZf_ljZfij_^\Zjbl_evghc mklZgh\odjZg_gDdQOM. Ih^jh[g_kf. \«11.1.3.1 Ij_^\Zjbl_evggZZykljhckdeZm`[u ojZg_g»by

11.1.3.7 Предварительная установка модуля «HL7Query»

Ijhlhdhe HL7, ml_j`^_gghujqZgbaZphHealth Level Seven \1987, ij_^klZ\eyk_h[hc 7hckeh(cijbdeZ^gmhjch\_)gbkgh\Zggguzfch^_eDSI(<aZbfhk\yhadvjuluo ZiiZjZlh)\him[ebdh\ZlgSOH(e_`^mgZjh^lgjqZgbaZphbkylZg^ZjlbaZphbkyb bkihevam^ekymijZ\e_gmbkyljhckl\ZbfZiiZjZlfHIS/RIS bh[_ki_q_gkbyab f_`^mgbf,bZlZd`_mijhs_gbyj_^Zq^bZggufo_`^mgbf.b

:iiZjZlmevljZa\mdh^bZ]ghklbq_lkdkhfmevah\iZhljvijhkemrb\Zgby HL7: V2.3, V2.4, V2.5 bV2.6.

1. GZwdjZgK em`[DICOM» gZ`fbla Zdez^kdjmZgbp HL7Query], qlh[uhldjulv h^ghbf_gdkmhjxZgb.pm
2. <u[_jblmkljhck,l\h_^blgZ^e_`Zs«bA_Z]hehh»dlDjlbl.^:
3. GZ`fbl[>h][, qlh[u^h[Z\blkvem`[\mkibkhkdem.`[

>_gZkljhc^dbykem`[HL7Query — «lhjlijhkemrb\Z»gb«yJ_`bfijhkemrb\Z»gby hibkZggub`._Nmgdpbbjyh\_]g_^hklmlgjZ_^\Zjbl_evgmhkdZghHL7Query. >jm]bZ_gZehjbqZjuZf_ljZfj_^\Zjbl_evgmhkdZghbdjZg_gDbQOM. Ih^jh[g__ kf.\«11.1.3.1 Ij_^\Zjbl_evggZykljhckdeZm`[ojZg_gby

Название	Описание
J_`bfijhkemrb\Zgby^bZ]ghklbq_kbdkhfmevah\iZhljvijhkemrb\Zgbyihemq_gbZygguo	>ZggZhymgdpihbya\heyZ_liZjZlmmevljZa\mdh\hfm
Ihjlijhkemrb\Zgby	Ihjl ZiiZjZlmZevljZa\mdh^bZ]]hghklbq_kbdkhfmevah\iZhljvijhkemrb\Zgby Mdza Zgga^uckivhjl^he`_kghhl_lkl\h\ZlhvjlmkZ_j_jZjZ[hq_kbkdZ >eyihemq_gkbyZ^_gbbgZkljhcidhjlZijhkemrb\Zgkbygzkljhckdbj_jZ

11.1.3.8 Другие настройки

JZagul_biukem D[ICOM fh`ghgZkljhb^veyjZaguk op_gZjbl_h\^jh[g_kf.\ jZa^_«12.1.7 :^fbg».

11.2 Проверка возможности подключения

>eyijh_jdbh^dexqZ_fh(kqlbg_h[yaZl_e)vggZh`fbldghi[lmjh_]gZkljZgbpZo «GZdhibl»,«v_qZly«Jkibkh,dMPPS,«M_^hfe_glbkhojZg_»gbo«bAZijhk ba\e_q_»gbohhl_lkl_.ggh

?kebjh_jdZjhreZmki_rgZiiZjZlhlh[jZa'bxkx ljh_jdZu-gZ'<ijhlb\ghf kemqZu_^Z_lkkyhh[s_g'bxx ljh_jdZg_\u-gZ'

<hafh`guijbqbggg_m^ZqigjhmC_jdb

- Hlkmlkl\gbhjfZevghkcyafb_`^mZiiZjZlhmevljZa\mdh^buZ]ghklbq_lkdbf k_j_jhfljh_jvl,_ijZ\bevgehbih^kh_^bgdZg[_,ebveb
  M[_^bl,kqvlhP-Z^j_lk_j_jZdhgnb]mjbjhhZghfblhf`_k_]f_gk_ mevljZa\mdhZ\uiZjZlh,fbeb
  Ijh_jvl_ijZ\bevghkjZv[hluk_l_\hjZh^Zil_,jZZjrjmlbaZl,hjmZkljhckl\Z h[f_gZkhh[s_gbkyfdhgp_gljZ.lhjZ
- K_j_jg_ih^^_j`b\Zijh\_jdm?kekxkh_^bg_gbhjfZevghfh`ghk^_eZlv \u\h,^qlhk_j_jg_ih^^_j`b\Zijh_jdm
- K_j_jih^^_j`b\Zijh_jdmhwlZhmgdpbyb\dexq_.gZjh_jvl,_\dexq_gZ ebnmgdpbjyh_jdb

Kh\:l

G_\k_SCP ih^^_j`b\Zxnlmgdpbjxh_jdbjh_jvl_k\hcklSZCP, qlh[umlhqg,blv
ih^^_j`b\Zeb_lbSCP ^Zgghm_kljhck.l\hijhlb\ghfkemqZu_iheg_gbj_h\_jdbg_\hafh`.gh

11.3 Службы DICOM

?kehbuihe g_gvku_ij_^\Zjbl_evgmuk_lZghDtCOM gZkljZgbpij__^\Zjbl_evguo
mklZghv\hkdem`[ZDICOM» lh\k_]hlh\heyjZ[hlukijbeh`_gby«fGZdhibl»,ev
«l_qZhy«Jkibkh,dMPPS, «M_^hfe_gbk_hojZg_»gbo«oAZijhkaa\e_q_»gb_

11.3.1 Хранилище DICOM

Kem`[ZjZg_gDICOM bkihevam^_ekyylijZ\dbah[jZ`_gbyZk_j_ipjZg_gby
DICOM.

„ Hlijz\dbZah[jZ`_gkovcdjZgiStation, «ljhkfhlyj b]eZ\ghjwhdjZgZ

(1) <u[_jbl_ah[jZ`_gby

- GZ`fbl_deZ\b<Station> gZiZg_enijZ\e_gbyh[uhldjulwdjZgStation.
  <u[_jbli_Zpb_gbZeaZibkovkke_^h\Zbgakyjbkdlebgb ZlxjhulhjZ`Zxlky
  \khhl_lkl\mxks[ecZk\bgb`g_qZklwdjZ.gGZZ`fbl_qlh[u\u[jZlv
  fbgbZlxjhmebg_kdhefvldgbZlxjBeb
- GZ`fbl_deZ\b<Review> (ljhkfhlyjgZiZg_enijZ\e_gbyh[ui_j_clhgZ
  wdjZigjhkfhlj.Z<u[_jbl_h^gmebg_kdhefvldgbZlxjBeb
- GZ]eZ\ghvwdjZgu[_jbl_fbgbZlxjhmebg_kdhefvldgbZlxj

(2) GZ`fbl_ _jog_ifjZ\hfm]ewdjZ,gqZlh[uhldjulvke_^mxs__
^bZeh]h\hd_gh

(3) <ihe«P_e»vke_\Zu[_jblDICOM, aZl_fihe«K_j_jpjZg_gbkyijZ\Z
\u[_jbl_k_j_jpjZg_gDICOM.

(4) GZ`fbl[=hlh]\qlh[ugZqZhvijZ\dm

„ H l i j Z \ d l Z a h [j Z ` _ g k b i h f h s v x « [u k l j h » c d e Z \ b r b

H ^ g h d Z ^ j h \ b u e _ f g h] h d Z ^ j h \ b u a _ h [j Z ` _ g f h y ` g h k h o j Z g y h l ^ g h \ j _ f _ g g g Z h
` _ k l d h ^ f b k d b _ g Z k _ j \ _ j DICOM k i h f h s v x « [u k l j h » c d e Z \ b . r l b h j y ^ h d _ c k l \ : b c

(1) A Z ^ Z c d _ e Z \ b . r l m h ^ j h [g u k \ _ ^ _ g k f y \ j Z a ^ _ « 10.2.8 > h i h e g b l _ e v g u _
n m g d p k b h o j Z g _ g m Z y c e h . \

(2) A Z ^ Z c k _ j \ _ j Z g _ g b h y m f h e q Z g b x

a) H l d j h c l w _ d j Z i g _ ^ \ Z j b l _ e v g m h k d Z g h « d K e m ` DICOM»: "[G Z k] j o
[DICOM D h g n] b o [M k l k e m ` DICOM]".

b) < k i b k d k _ e m ` \ [ u [ _ j b l k _ j \ _ j Z g _ g b g Z ` f b l [_ l h m f h e q Z g b x
< k l h e [p « _ l h m f h e q Z g b [x m ^ _ l h f _ q _ g [Z m d \ " Z .

c) G Z ` f b l [< u o h] , ^ q l h [u i h d b g m w l v m k l j Z g b p b m _ j g m l v \ k f y _ g x « G Z k » j
A Z l _ f u [_ j b l \ f _ g x « G Z k » j i m g [l K h d] , j q l h [u \ g _ k _ g g b u a _ f _ g _ g b y
\ k l m i b e l k b e m

(3) G Z ` f b l d e Z \ b r ^ m e y h l i j Z \ d l b Z k _ j \ _ DICOM.

„ H l i j Z \ d l Z a h [j Z ` _ g g b Z o j Z g _ g b h _ k e a Z \ _ j r _ g b y k k e _ ^ h \ Z g b y

(1) H l d j h c k « [G Z k .] j o [K b k l _] f Z [H [s _] » , a Z l _ f

g Z ` f b l _ \ h [e Z k l k b \ _ ^ _ g b c
i Z p b _ g l _

(2) A Z ^ Z c k _ j \ _ j Z g _ g b h y m f h e q Z g b x

a) H l d j h c l w _ d j Z i g _ ^ \ Z j b l _ e v g m h k d Z g h « d K e m ` DICOM»: "[G Z k] j o
[DICOM D h g n] b o [M k l k e m ` DICOM]".

b) < k i b k d k _ e m ` \ [ u [ _ j b l k _ j \ _ j Z g _ g b g Z ` f b l [_ l h m f h e q Z g b x
< k l h e [p « _ l h m f h e q Z g b h x h [j Z a b l k m d \ " Z ".

c) G Z ` f b l [< u o h] , ^ q l h [u i h d b g m w l v m k l j Z g b p b m _ j g m l v \ k f y _ g x « G Z k » j
A Z l _ f u [_ j b l \ f _ g x « G Z k » j i m g [l K h d] , j q l h [u \ g _ k _ g g b u a _ f _ g _ g b y
\ k l m i b e l k b e m

(3) I h k e a Z \ _ j r _ g b j y _ ^ \ Z j b l _ e v g m h k d Z g h \ d l b h e g b l i j h p _ ^ m k m d Z g b j h \ Z g b y
b a h [j Z ` _ g b j y b d Z ` ^ h g f Z ` Z l b d b e Z \ b r < End Exam > (A Z \ _ j r b l b v k k e _ ^ h \ Z g b _
g Z i Z g _ e m b i j Z \ e _ g Z b i y Z j Z [l m ^ _ l h l i j Z \ e y l b v a h [j Z ` _ g ^ b e _ y o j Z g _ g b g Z
k _ j \ _ j Z g _ g DICOM, a Z ^ Z g g i u h c m f h e q Z g b x

11.3.2 Печать DICOM

K e m ` [ i Z _ q Z l D d I C O M b k i h e v a m ^ l e k y h y l i j Z \ d l b o a h [ j Z ` _ g g b Z k _ j \ _ j _ q Z l D d I C O M ^ e y j Z k i _ q Z . l d b

„ I _ q Z l b o a h [j Z ` _ g k b o w c d j Z i g S t a t i o n , w d j Z g j Z h k f h l j Z b] e Z \ g h y h d j Z g Z

1. < u [_ j b l b a h [j Z ` _ g b h y j y ^ h l d u i h e g _ g b j y h p _ ^ m j u Z d h ` c _ , d Z l d ^ e y o j Z g b e b D I C O M .
2. < ^ b Z e h] h \ h d f g « _ H l i j » \ u [_ j b l _ k _ j \ _ j _ q Z l D d I C O M . (K \ _ ^ _ g b h y ^ Z g g h f ^ b Z e h] h \ h d f g k f . \ j Z a ^ _ « _ O j Z g b e b D I C O M ») .

3. G Z ` f b l [O K] , q l h [u g Z q Z l v q Z . l v

„ H l i j Z \ d l b Z a h [j Z ` _ g k b o c h f h s v x « [u k l j h » c d e Z \ b r b

H ^ g h d Z ^ j h l b u a _ h [j Z ` _ g f b h y ` g h h l i j Z \ e y l g v Z k _ j \ _ D I C O M b e l k h o j Z g y b l v g Z ` _ k l d b ^ d b k k l i h f h s v x « [u k l j h » c d e Z \ b . r b

1. A Z ^ Z c « l [u k l j m » x d e Z \ b . r l m h ^ j h [g u k \ _ ^ _ g k f y \ j Z a ^ _ « 1 0 . 2 . 8 > h i h e g b l _ e v m g m u g d p k l b o j Z g _ g m Z y c e h . \
2. A Z ^ Z c k _ j \ _ j _ q Z l b h m f h e q Z g b x
   a) H l d j h c l w d j Z i g j _ ^ \ Z j b l _ e v g m h k d Z g h « d K l e m ` [ D I C O M » : " [ G Z k ] l o [ D I C O M D h g n ] l b o [ G Z k . l k j e m ` [D I C O M] " .
   b) G Z ` f b l [l _ q] , q l h [u h l d j u l v k l j Z g b x o l m _ q » .
   c) < k i b k d k _ e m ` \ [ u [ _ j b l _ k e m ` [i m q Z l b g Z ` f b l [l h m f h e q Z j g b x k l h e [p _ « l h m f h e q Z g o l [x m ^ _ i l h f _ q _ g [Z n d \ " Z " .
   d) G Z ` f b l [< u o h] , ^ q l h [u i h d b g m w l v k l j Z g b p b m _ j g m l v \ k f y _ g x « G Z k » j A Z l _ f u [_ j b l \ f _ g x « G Z k » j i m g [l K h q] , j q l h [u \ g _ k _ g g b u a _ f _ g _ g b y \ k l m i b e l k b e m

3. G Z ` f b l « D e 1 » ( a Z ^ Z g g « r [ u x k l j m » x d e Z \ b r ^ m e y k h o j Z g _ g b a y h [ j Z ` _ g g b Z ^ b k d _ b i _ q Z l b g Z k _ j \ _ j D I C O M) . : i i Z j Z l a Z o \ Z l l b _ l d m s _ b a h [j Z ` _ g b b h _ l i j Z \ b l] h g Z k _ j \ _ j _ q Z l b

„ I _ q Z l b g a h [j Z ` _ g ^ b e c y o j Z g _ g i b h y k e a Z \ _ j r _ g b g y k k e _ ^ h \ Z g b y

(1) H l d j h c k [G Z k . l j o [K b k l _ J Z [H [s _] » , a Z l _ f

g Z ` f b l _ \ h [e Z k l k b \ _ ^ _ g b c i Z p b _ g l _

(2) A Z ^ Z c k _ j \ _ j _ q Z l b h m f h e q Z g b x

a) H l d j h c l w d j Z i g _ ^ \ Z j b l _ e v g m k d Z g h \ « k K e m ` [ D I C O M » : " [ G Z k ] l o [ D I C O M D h g n ] b o [ G Z k . l j e m ` [D I C O M] " .

b) G Z ` f b l [l _ q] , q l h [u h l d j u l v k l j Z g b x o m _ q » .

c) < k i b k d k _ e m ` \ [ u [ _ j b l _ k e m ` [i m _ q Z l b g Z ` f b l [l h m f h e q Z g b x k l h e [p _ « l h m f h e q Z g b [x m ^ _ l h f _ q _ g [Z m d \ " Z " .

d) G Z ` f b l [< u o h] , ^ q l h [u h d b g m w l v k l j Z g b p b m _ j g m l v \ k f y _ g x « G Z k » j A Z l _ f u [_ j b l \ f _ g x « G Z k » j i m g [K h] , j q l h [u \ g _ k _ g g b a f _ g _ g b y \ k l m i b e k b e m

(3) I h k e _ a Z \ _ j r _ g b j y _ ^ \ Z j b l _ e v g m k l Z g h \ u b h e g b l i j h p _ ^ m j k m d Z g b j h \ Z g b y b a h [j Z ` _ g b j y b d Z ` ^ h g Z ` Z l b d e Z \ b r < E n d E x a m > ( A Z \ _ j r b l b v k k e _ ^ h \ Z g b _ g Z i Z g _ e m b i j Z \ e _ g Z b i y i Z j Z [ m ^ _ l h l i j Z \ e y l b v a h [ j Z ` _ g ^ b e y i _ q Z l b g Z k _ j \ _ j i _ q Z l D I C O M , a Z ^ Z g g i u h m f h e q Z g b x

11.3.3 Рабочий список DICOM

I h ^ j h [g u k \ _ ^ _ g k a f y \ j Z a ^ _ « 4 . 1 . 2 . 2 J Z [h q b k c i b k k b . d

11.3.4 MPPS

MPPS b k i h e v a m ^ l e k y h l i j Z \ d k b \ _ ^ _ g b h k h k l h y g b b k d k e _ ^ h \ Z g b Z k y d h g n b] m j b j h \ Z g g u c k _ j \ _ j l h a \ h e y ^ J m] b Z i i Z j Z l Z k f \ h _ \ j _ f _ g i g h e m q Z k l v _ ^ _ g b h y o h ^ b k k e _ ^ h \ Z g b y

> Z e _ h i b k Z g k u \ _ ^ _ g b h y k h k l h y g b b

- < g Z q Z e b k k e _ ^ h \ Z b g e b h y j b h l i j Z \ d b a h [j Z ` _ g \ b h c j _ f y b k k e _ ^ h \ Z g b y Z i i Z j Z i l h k u e Z g [Z k _ j \ _ j M P P S k \ _ ^ _ g b h y k h k l h y g b b d b l b \ " g
- I h a Z \ _ j r _ g b h k k e _ ^ h \ Z g b i h y Z j Z i l h k u e Z g [Z k _ j \ _ j M P P S k \ _ ^ _ g b h y k h k l h y g b b " H l f _ g _ " g h
- I j b i j h ^ h e ` _ g b j b b h k l Z g h \ e _ g b g k h k e _ ^ h \ Z g b i h y Z j Z i l h k u e Z g [Z k _ j \ _ j M P P S k \ _ ^ _ g b h y k h k l h y g b b d b l b \ " g
- I j b h l f _ g _ b k k e _ ^ h \ Z g b i h y Z j Z i l h k u e Z g [Z k _ j \ _ j M P P S k \ _ ^ _ g b h y k h k l h y g b b " H l f _ g _ " g h

11.3.5 Уведомление о сохранении

M_^hfe_gbkhojZg_gbkbhevam^ekyyh^l_j`^_gbmyki_rghjkebg_mki_rgh]h khojZg_gbayh[jZ`_gbbcbklj mdlmjbjh\Zhglgu_ohgjZk_j_jojZg_gDICOM.

I_j_^bkihevah\Zgnbmgfdpmb_^hfe_gbkyhojZg_gkebb^mmklZgh\bl\yaZggmx kem`[mjZg_gby

„ M_^hfe_gbkhojZg_gbkbe hlijZ\dbah[jZ`_gkovcdjZigStation

1. Hldjhclwdjz Station.
2. <u[_jbl bkke_^h\Z(igjbb hklZgh\e_gbgehg_Zdlb\gkhojZgysbfb\kayZibkb bkke_^h\Zbgaby[jZ`_gb).yGbZ`fbldghi[Hlijbkkje f_gxqlh[uhldjulv ^bZeh]h\hdg«Hlij».
3. <ihe« P_e»vke_\Zu[_jbl DICOM, aZl_\fihe« K_j_jojZg_gybkyijZ\Z \u[_jbl k_j_jojZg_gDICOM.
4. GZ`fbl[=hlh]\ qlh[ugZqZhvijZ\dmiiZjZlhlijZ\bbbah[jZ`_gbkbyojZg_gguu_ aZibkkbkke_^h\Z,gbZky_j_jojZg_gbHy^gh\j_f_ghggnZhlijZ\bm_^hfe_gnb_ khojZg_gbZkb_j_jm_^hfe_gbkyhojZg_.gbb

„ HlijZ\dbZm_^hfe_gbkyhojZg_gbkbe aZ_jr_gbbykke_^h\Zgby

1. Hldjhcl[GZk]ljo[Kbkl_jZ[H[s_], aZl_f

   gZ`fbl_ \h[eZkkb_^_gbhc iZpb_gl_

2. AZ^Zck_j_jojZg_gbbyj_jm_^hfe_gbkyhojZg_gbbmfheqZgbx
   a) Hldjhclwdjzig_^\Zjbl_evgmkdZgh«kke m`[DICOM»: «[GZk]ljo [DICOM Dhgn]bo[Mkkkem`[mDICOM]».
   b) AZ^Zck_j_jhmfheqZggbZkljZgbjo GZdhibl»_evmklZgh\bl_ k\yaZggkmexm`[mjZg_gbyZkljZgbjoM_^hfe_gbkhojZg_»gbb
   c) GZ`fbl[<uoh],^qlh[uhdbgmwlvkljZgbjbm_jgmlv\kfy_gx«GZk»j, AZl_fu[_jbl\f_gx«GZk»jimg[Khd],jqlh[u\g_k_ggbaf_g_gby \klmibeklkbem
3. Ihke aZ_jr_gbjy ^\Zjbl_evgmkdZgh\udbhegbijhp_^mkmdZgbjh\Zgby bah[jZ`_gbjyb dZ`^hgfZ`Zlbdbe Z\b<End Exam> (AZ\_jrblvkke_^h\Zgb_ gZiZg_embijZ\e_gZbiyZjZ[m^_hlijZ\eylvah[jZ`_g^be_yojZg_gbyZk_j_j ojZg_gDICOM, aZ^ZggiuhmfheqZgbkx^gh\j_f_ghggnZhlijZ\bm_^hfe_gnb_ khojZg_gbZkb_j_jm_^hfe_gbkyhojZg_gbb

   <kemqZm^Zqghhdijz\dbah[jZ`_ggbZk_j\_jojZg_gbyj\_jm\_^hfe_gnby khojZg_gybjbg_bgnhjfZpbx[mki_rghkfhojZg_gbah[jZ`_gbGZwdjZg_

   iStation \kibkdih^agZqdhf ihy\blk]yZehq«d-Z-.

   Kh\:l

   M_^hfe_gbkhojZg_gnjbZgbqb\Zbkkkye_^h\Zg\bp_fehfHghg_ ij_^gZagZq^eyydZ^hhdijZ\dbah[jZ`_gby

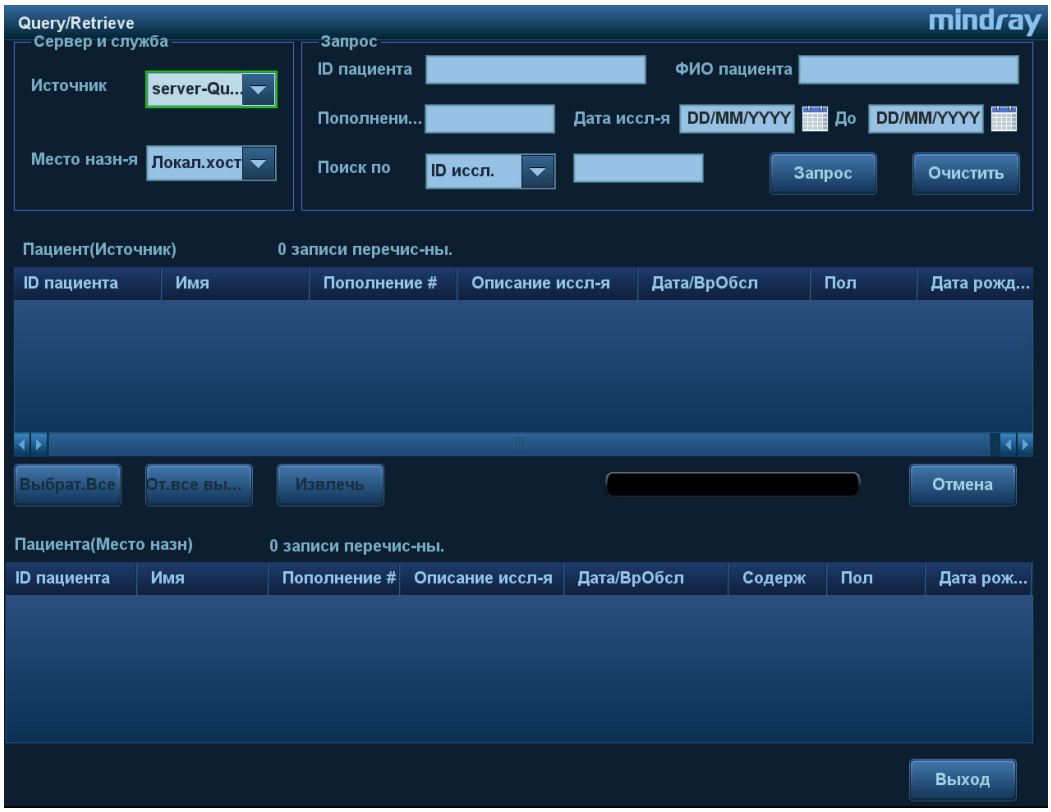
ПРИМЕЧАНИЕ:	KhojZg_gfgh]hdZ^jh\uZccehgj_jZaj_r_ghkebg_mklZgh\e_g neZ`h«dJZajg_kdZ^»j: ([GZk]ljo[DICOM/HL7]o[Mkkkem`[m DICOM]o«GZdhibl»).eGZijbf,j_kebj_[m_lkyijZ\blv fgh]hdZ^jh\uZccebah[jZ`_gbbkke_^h\Zgbhy[m^_khojZg_gh ebrvh^ghdZ^jhbbahjZ`_gbh_aZ_jr_gkbojZg_gbkybkd_ ih^agZqdhf gZwdjZigStation g_ihy\blk]yZehq«d-Z-.

11.3.6 Запрос/извлечение

N m g d pabZyijhkbZa\e_q_dbkyhevam^lkyxZijhkbZbo a\e_q_gabZyibk_bdkke_^h\Zgby iZpb_gbyZZmdZaZgkg_hjf_j_

Ihke_gZkljhckdbj_jZaZijhkbZa\e_q_DICOM fh`ghbkihevah\wZlmmgdpbgZ wdjZgiStation.

1. Hldjhclw_djZiStation: gZ`fbl<iStation> giZg_embijZ\e_gby
2. GZ`fbl[_AZijhkbZa\e.]_qqlh[uhldjulwwdjZg



3. <u[_jblk_j_]\h[eZk"lk_j_jbkem`"[-Z- dZbdklhqgbZdobf_klhgZagZq._gby
4. <_^bl^_Zggua_Zijhkbl_ZZdbdZ«dD iZpb_gy]Jz<NBHiZpb_gy]JzMq_lg#»c, «>ZlZbkk-e», beb dexq_\uke h\Z

   GZ`fbl[_Hqb]kqlh[ukl_j_lv_^_ggu^_Zggua_Zijhkz

5. GZ`fbl[_AZi.]. :iiZjZl\uihegbaZijhkbi_j_qbkejb_lamevlZlkuibkdiZpb_glh\ (bklhqgb).dh\

   Fh`ghl_klbgh\u^_Zggua_Zijhkbz\uihegbl_vs_h^bgaZijhkgZhkgh_ ihemq_gigua_omevlZlh\

6. Kmq_lhmfZdlbq_kkdbhlcmZp\bulp_jbl_h^ghbmebg_kdhevaZlhbkiZpb_glZ

   GZ`fbl[_<u[jZk-k]_qlh[u\k_aZibkiZpb_g\Zkibkd_

   GZ`fbl[_H.l\k_\u^_]eqlh[uhlf_gblvu^_e_gbk__oaZibk\okibkd_

7. GZ`fbl[_Ba\e_]_qqlh[uba\e_gvZehdZevgZuicZjZ\k_aZibkiZpb_gkZk_j_jZ aZijhkbZa\e_q_DICOM.
8. GZ`fbl[_<uoh].^Kibkh\dk_ba\e_q_gaZiobkiZpb_ghZh[jZablgkZwdjZg_ iStation.

11.4 Накопитель DICOM

> Z g g u i Z p b _ g \ Z i i Z j Z l m e v l j Z a \ m d ^ h b \ Z i] g h k l b q _ f k h d l g h k h o j Z g b g l Z \ g _ r g b c g h k b l _ e v r h j f Z l D C M , i j b w l h f n Z c e D I C O M [m ^ m ^ l h k l m i g u a Z i i Z j Z l Z

Накопитель:

1. G Z w d j Z i g S t a t i o n \ u [_ j b l a Z i b k i Z p b _ g l Z
2. G Z ` f b l d g h i] h h l i j b k k] e \ f _ g x q l h [u h l d j u l v ^ b Z e h] h \ h d _ g h
3. < u [_ j b l f _ k l h g Z a g Z q _ " D I C O M D I R " , n h j f Z l D I C O M b j _ ` b f k ` Z l b y
4. G Z ` f b l [O K] , q l h [u g Z q Z k v h o j Z g _ . g b _

< k e m q i Z ^ Z q g h d] h h i b j h \ Z g \ b k y i b k d j _ a _ j \ g h d] h h i b j h \ Z g g b Z w d j Z i g S t a t i o n i h y \ b l k y] Z e h q d k Z i j h l b \ g h k e m q] Z Z _ e h q d g b [m ^ . _ l

G Z \ g _ r g _ f a Z i h f b g Z x s m k l j h c k l g \ _ ^ h e ` g h u l v n Z c e l D I C O M D I R / D C M I M G / I H E _ P D I , b f y d h l h j u k o h \ i Z ^ Z k d l h i b j m _ f u n l Z c e Z . f k x i j h l b \ g h k e m q Z h i b j h \ Z g b _ [ m ^ _ g _ \ h a f h ` g j h m ^ h e ` b . l v D j h f _ l h ] , h d h i b j h \ Z g f b ` _ l h d Z a Z l y [_ k a y m k i _ r g u f _ k e l g Z g h k b l _ e _ ^ h k l Z l h d g k l . Z

Восстановление данных:

I h k e _ k h o j Z g _ g ^ l Z g g u \ o n h j f Z l D I C O M g Z \ g _ r g _ f g h k b l _ e b _ o f h ` g h \ h k k l Z g h \ b l v \ Z i i Z j Z l m e v l j Z a \ m d ^ h b \ Z i] g h k l b q . k d h f

1. I h ^ d e x q b d l Z i i Z j Z l v g _ r g b g g h k b l _ k e v Z c e Z f D I C O M .
2. I j h k f h l j b l ^ Z g g u o j Z g y s b _ g k Z \ g _ r g _ f g h k b l _ e g _ Z w d j Z i g S t a t i o n .
3. G Z w d j Z i g S t a t i o n \ u [_ j b l ^ Z g g u d h l h j u l j _ [m _ l k y k k l Z g h \ b l v
4. G Z ` f b l _ g Z w d j Z i g S t a t i o n .

ПРИМЕЧАНИЕ:	F h ` g h u [j Z l v h e v d g h h k b l _ e ^ h k l m i g \ u Z i i Z j Z l _

11.5 Структурированный отчет

> Z g g u Z c i i Z j Z i l h ^ ^ _ j ` b \ Z k e _ ^ m x s k b l j m d l m j b j h \ Z g b g l g q u _ l D I C O M :
Z d m r _ j k / q l b g _ d h e h] b q _ d k Z q j b c h e h] b q _ b k k d h k c m ^ b k l u Z c g g u h l q _ l u f h ` g h
h l i j Z \ b l M h e v d \ f i _ k l _ k b k k e _ ^ h \ Z g b _ f

„ H l i j Z \ d l Z a h [j Z ` _ g b b k y l j m d l m j b j h \ Z g b g l g q h] h Z w d j Z i g S t a t i o n

(1) G Z k l j Z g b p j _ ^ \ Z j b l _ e v g g h Z c k l j h c d l j Z g _ g D I C O M \ u [_ j b l _
« l j b d j k l j m d h l q _ l j b k h o j a h [j b e k K h o j h e v d k h l j m d h l q » l h ^ j h [g u _
k \ _ ^ _ g k f y \ j Z a ^ _ « 1 1 . 1 . 3 . 1 l j _ ^ \ Z j b l _ e v g g Z Y k l j h c k l Z m ` [o j Z g _ g b y

(2) K h a ^ Z c k l \ _ ^ _ g b g h \ h f Z p b _ g l b e a Z] j m a k l \ _ ^ _ g b g a Z i e Z g b j h \ Z g g h f
i Z p b _ g l _

(3) < u i h e g b b l a f _ j _ g b y

(4) K h o j Z g b b l a h [j Z ` _ g b y

(5) A Z \ _ j r b l b k k e _ ^ h \ Z g b _

(6) H l d j h c l w d j Z S t a t i o n , \ u [_ j b l b k k e _ ^ h \ Z i g Z b p b _ g l b Z g Z ` f b l _
k h h l \ _ l k l \ m x s l g m h x i [H h l i j b k k] , e q l h [u h l d j u l v ^ b Z e h] h \ h d g « h H l i j » .

(7) < i h e « P _ e » v k e _ \ Z u [_ j b l D I C O M , a Z l _ f i h e « K _ j \ _ j o j Z g _ g » b k y i j Z \ Z
\ u [_ j b l k _ j \ _ j o j Z g _ g D I C O M .

(8) G Z ` f b l [= h l h] \ l j h k f h l j b l j _ a m e v l Z ^ l b Z e h] h \ h d g « M i j Z \ a Z ^ Z q D I C O M » .
I h k e m k i _ r g h k] h o j Z g _ g b g a h [j Z ` _ g b b k y l j m d l m j b j h \ Z g b g l g q h] h Z _ l d Z
m \ _ ^ h f e _ g h k y h o j Z g _ " g - b h y \ b l k \ y k i b k d i h ^ a g Z q d h f g Z w d j Z i g S t a t i o n .

K l j m d l m j b j h \ Z g b g l g q u _ f h ` _ l [u l v h l i j Z \ e _ Z g \ l h f Z l b q _ . k d h
k f . \ j Z a ^ _ « 1 1 . 3 . 1 O j Z g b e b D I C O M » .

„ J _ a _ j \ g h d h i b j h \ Z g k h d j m d l m j b j h \ Z g b g l g q h] h Z

I j b a Z i b k h b e h k h o j Z g _ g b Z b g _ r g b g c h k b l _ (D I C O M D I R) b k k e _ ^ h \ Z g m h d h l h j u o
b f _ x l k y k l j m d l m j b j h \ Z g b g l g q u _ l u f h ` g h h ^ g h \ j _ f _ g k g h a ^ Z j l _ v a _ j \ g m d k h i b x
k l j m d l m j b j h \ Z g b g l g q u _ o h \

ПРИМЕЧАНИЕ: L h e v d Z i i Z j Z P A C S h l d h f i Z g h l e d s t r e a m i n g
(http://www.medstreaming.com/default.aspx) i h ^ ^ _ j ` b \ Z n l m g d p b x
h l i j Z \ d k h Z f h h i j _ ^ _ e y _ b f a f o _ j _ g h l c k j _ ^ k l \ D I C O M S R .

11.6 Управление задачей DICOM

M i j Z \ e _ g a h Z _ ^ Z q Z D I C O M b k i h e v a m ^ l e k y i j h k f h l j Z o h ^ Z u i h e g _ g a h Z ^ Z q h l e b
m i j Z \ e _ g a h Z y ^ Z q Z i f h k e h l i j Z \ d k h a h [j Z ` _ g g h Z o j Z g _ g h i _ q Z l h v e h g Z d h i b l _ e v
I h ^ j h [g u k \ _ ^ _ g k f y \ j Z a ^ _ « 1 0 . 8 M i j Z \ e _ g a h Z _ ^ Z q Z i f Z h p b _ g y l Z

12 Настройка

N m g d pgbZyk l j h c id j b ^ g Z a g Z q ^ e g y a Z ^ Z g i b Z y j Z f _ l j h d l h g n b] m j Z j a Z l [h b l u Z i i Z j Z l Z
b m i j Z \ e _ g ^ b Z y g g u f i b h e v a h \ Z l _ e v g k Z d l h l q j h c i d Z b [h q _] j h h p _ k . k l Z h e v a h \ Z l _ e v k d b _
b k b k l _ f g u g _ Z k l j h c k d l h o j Z g y x g k Z y _ k l d h ^ f b k q d b ^ e y g b d k e _ ^ m k _ h l a ^ Z \ Z l v
j _ a _ j \ g u d _ h i b g b y Z CD/DVD b e b a Z i h f b g Z x s USB- m k l j h c k . l \ h

ВНИМАНИЕ!	**В случае изменения предустановок необходимо сохранить их так, как описано в данной главе. Компания Mindray не несет ответственности за потерю данных предварительных установок.**

„ H l d j u l b w d j Z g q Z G Z k » j

G Z ` f b l d e Z \ b < Setup> (G Z k l j h c) q d g Z i Z g _ e m b i j Z \ e _ g h q l y h [u h l d j u l v f _ g x « G Z k » j

„ A Z d j u l b w _ d j Z g q Z G Z k » j

< f _ g x « G Z k » j [K h q . j G Z k l j h c i d Z b j Z f _ l j h K h o j Z g . g u

< f _ g x « G Z k » j \ u [_ j b l [H l f _ g] Z b e b g Z ` f b l < Esc>, q l h [u a Z d j u l w l h f _ g x

? k e l k x f _ g b l y w a u Z i i Z j Z l Z \ f _ g x « G Z k » j g Z ` Z l [Q K], Z i i Z j Z Z \ l h f Z l b q _ k d b
i _ j _ a Z i m k l , b q l k h y [u \ g _ k _ g g l b u a f _ g _ g \ l k y l m i b e l k b e m

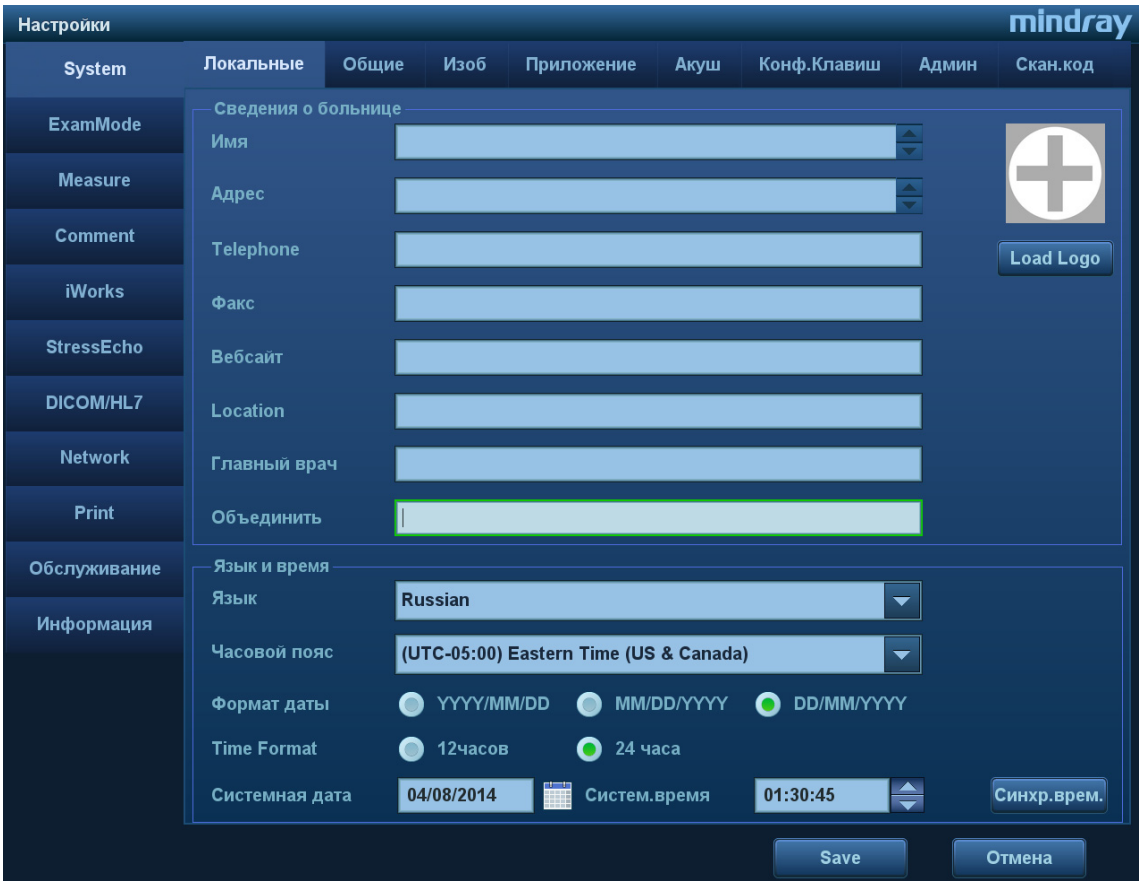
„ H k g h \ g u h i _ j Z p b b

G Z b [h e j Z k i j h k l j Z g _ g l g b u i u g Z k l j h : _ d

- L _ d k l h \ h i h e : _ m k l Z g h \ l d l m j k h j k h h l \ _ l k l \ m x i s h _ e . < \ _ ^ b l g _ h [o h ^ b f h _ a g Z q _ g k b i h f h s v x d e Z \ b Z l m b j e u b w d j Z g g d h e c Z \ b Z l m j j h u] j Z f f g h] f h _ g x
- l _ j _ d e x q Z l : _ g e Z ` f b l d g h i , d q m h [u \ u [j Z l v k h h l \ _ l k l \ m x i s m b g c d l
- D g h i - d h Z e Z ` h : d g Z ` f b l d g h i - d h m e Z ` h , d q l h [u \ u [j Z l v h ^ b g b e b g _ k d h e v d h \ Z j b Z g l . h \
- < u i Z ^ Z x s b k c i b k h g d Z ` f b l k l j _ e d \ h m a e k i b k d b Z \ u [_ j b l i m g d k l i b k d Z

12.1 Предварительные установки аппарата

W d j Z k g b k l _ j Z l d j u \ Z _ l Z y l h f Z l b q _ k j d b \ o h ^ \ j _ ` b f g Z k l j h c d b



Страница	Описание
H [e Z k l v	M k l Z g h \ d g Z a \ Z g e b _ y q _ [g h m] h q j _ ` ^ _ , g y b a y u d Z [Z k h \ h i] h h y k , Z n h j f Z l Z j _ f _ g , b ^ Z l u b \ j _ f _ g . b
H [s _ _	M k l Z g h \ d k Z _ ^ _ g h b i c Z p b _ g l g _ Z k l j h c h d k Z k e _ ^ h \ Z , g m b i y Z \ e _ g b _ ^ Z g g u f i b Z p b _ g , l k \ h o j Z g _ , g i b _ j _ \ h Z i i Z j Z l Z j _ ` b f h ` b ^ Z g h b y l . ^ .
J _ ` b f	G Z k l j h c h d [Z s b o Z j Z f _ l j h j \ _ ` b f h \ n h j f b j h \ Z g h b y a h [ j Z ` _ g b y
I j b e h ` _ g b	G Z k l j h c n d d Z Z e u b a f _ j _ g , b i Z j Z f _ l j h b a f _ j _ g , b f y l h ^ Z b a f _ j _ g b y n h e e b d , m i e Z Z f _ l j h d l h f f _ g l Z j h b y i .
OB	M k l Z g h \ d k Z _ ^ _ g , b h d g h k y s b o d k j y k l Z p b h g g \ h f a m Z k , l m h j f m e _ j h k l Z b \ _ k Z e h ^ . Z
D h g n b] m j Z p l j b y k \ h _ g h m g d p d e Z \ b r Z g f h ` g h j h j _ d e x q Z l _ b e y i h e v a h \ Z l _ e v d k e Z \ f b r Z f
: ^ f b g	M k l Z g h \ d k Z _ ^ _ g , b h d g h k y s b o d k m y i j Z \ e _ g h m x q _ l g u a b Z i b k y f b i h e v a h \ Z l _ . e _ c
Scan Code	M k l Z g h \ d Z j Z f _ l j h k d Z g b j h \ Z n g b y o d h ^ . h \

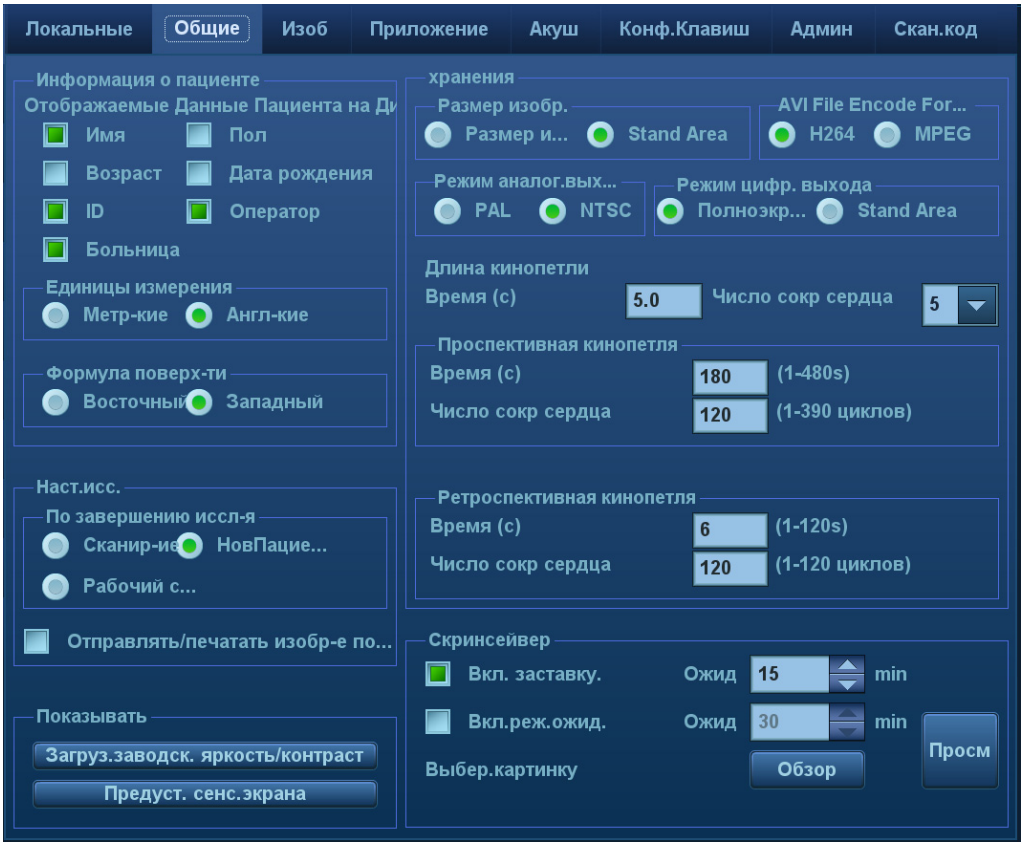
12.1.1 Область

H l d j h c l k _ l j Z g b p h [e Z k l , v \ u [j Z \ [G Z k] l p [K b k l _ j Z [H [e Z k] l v

Изделие	Описание
K \ _ ^ _ g b y h e v g b p _	< \ h ^ k \ _ ^ _ g b e _ q _ [g m f q j _ ` ^ _ g b Z b d b o d Z d g Z a \ Z g Z ^ j _ k l _ e _ n h g l ^ .
Y a u d	< u [h j y a u d (Z a u d \ Z h ^) Z Z i i Z j Z l Z > h k l m i g u _ k e _ ^ m x s y b a _ u d d b l Z c k , d Z b g c] e b c k , d h j Z g p m a , k d b c g _ f _ p d , b o d Z e v y g k , d l b j d m] Z e v k , j m b k c k d , b o d k i Z g k , d b c i h e v k d , b q c _ r k d , b l c m j _ p d , b g b j \ _ ` k d , b k c _ j [k d , b c n b g k d (b l c h e v d ^ h e y \ \ h ^) Z , ^ Z l k d (b l c h e v d ^ h e y \ \ h ^) Z , b k e Z g ^ k (d b e v d ^ h e y \ \ h ^) Z , r \ _ ^ k d k (b l c h e v d ^ h e y \ \ h ^) Z b \ _ g] _ j k d (b h c e v d ^ h e y \ \ h ^) Z
A Z] j m æ d h Z] h l b i Z	B f i h j l b j h \ Z g b a h [j Z ` _ g ^ b e y y a Z ] j m æ d h ] h l b i Z **ПРИМЕЧАНИЕ:** B k i h e v a m b c a l h [ j Z ` _ g j b Z _ a f _ j h f 400*400 i b d k _ e ^ h e y g Z b e m q r _] h h l h [j Z ` _ g b y
Q Z k h \ h h c y k	< u [h j q Z k h \ h i] h h y k Z
N h j f Z l \ j _ f	< u [h j n h j f Z l Z \ j _ f _ g . b
N h j f Z l ^ Z l u	< u [h j n h j f Z l Z ^ Z l u .
> Z l Z k b k l	M k l Z g h \ d ^ Z l u Z i i Z j Z l Z
K b k l \ j _ f y	M k l Z g h \ b d l m j k h \ j k h h l \ _ l k l \ m x i s h _ e _ b \ \ _ ^ b l _ \ j _ f y \ j m q g m k x h f h s v x d e Z \ b Z l ; m b j e u b m k l Z g h \ b l _ d m j k b g j Z k _] f _ g \ j _ f _ g , b g Z ` f b l d e Z \ b < Set> ( M k l Z g h \ b ) , l v a Z l _ f m \ _ e b q b v l e _ b m f _ g v r b a _ g Z q _ , g b y g Z ` b f Z a y g Z q d Z k i h e h ` _ g g k u j _ Z \ . Z
K b g o j h g b a Z j p _ b f y _ g b	G Z k l j h c k d _ Z j \ _ j Z j _ f _ g b k b g o j h g b a Z j p _ b f y _ g b Z i i Z j Z l Z h \ j _ f _ g _ k _ j \ _ j Z

12.1.2 Общее

H l d j h c l k _ l j Z g b : p [G n Z k] l o [K b k l _] Z [H [s _] .

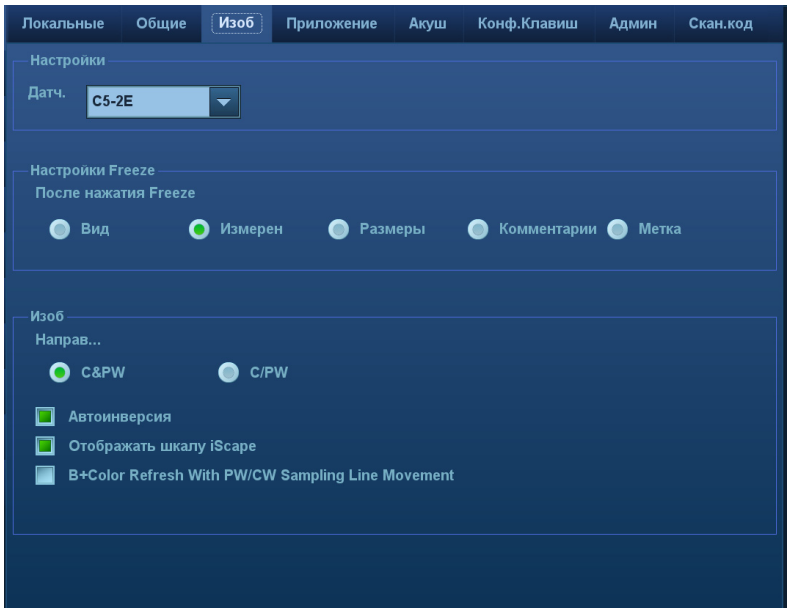


Тип	Изделие	Описание
K \ y h ` b \	K \ _ ^ _ g b y h l h [j Z ` Z _ f u \ _ r Z i d _ b a h [ j Z ` _ g b y	A Z ^ Z g h l _ h [j Z ` _ g h b y k l m i g k u \ o _ ^ _ g h c j Z p b _ g g _ Z w d j Z . g _
	? ^ b g b p b u a f _ j _ g b y j h k l Z b \ _ k Z	M k l Z g h \ d Z b g h b p a f _ j _ g h e y j h k l Z b \ _ k Z i Z p b _ g l Z
	N h j f m e i Z e h s Z ^ b i h \ _ j o g h k l b	M k l Z g h \ m Z j f m e \ u u q b k e _ g h y _ j o g h k l _ b e . Z
G Z k l j h c d Z b k k e _ ^ h \ Z g b y	K h k l h y g i b h _ a Z \ _ j r _ g b b b k k e _ ^ h \ Z g b y	M k l Z g h \ d k Z l k l h y g Z b i y Z j Z l i Z h a Z \ _ j r _ g b b b k k e _ ^ h \ Z g b y
	H l i j i _ q Z l b a h [h k e b k k e	< d e x q _ g b b e _ b \ u d e x q _ g Z b \ _ l h f Z l b q _ k d h] h Z j o b \ b j h \ Z g h Z y g g u b o k k e _ ^ h \ Z g g Z k y _ j \ _ j DICOM ^ e y o j Z g _ g i b _ y q Z l b

Тип	Изделие	Описание
Ojg_gb_	Jgaf_j bah[jZ`_gby	AZ^Zgbjaf_jZhojZgy_fbehjZki_qZlu\Z_fh]h gZl_dklh\hfbnjh\hfjbgl_j_bah[jZ`_gby
	Khojg_gb_ nhjfZlAVI	MklZgh\bmlhjfZldh^bjh\Zg^eyi_j_^Zqb AVI-nZcehljb bkihevah\Zmgbdp«bHblij» ZiiZjZlhkms_kl\eiy_jl_^Zdpmah[jZ`_gbc kh]eZkggZhkljhcd(ZHf^jh[g_k_f.\jZa^_e_ «10.2.12 Hlijg\dmZcehbah[jZ`_gby
	Pbnjh\h\uoh^	AZ^Zgbjaf_jZuoh^kZb]gZe(eVGA bHDMI).
	J_`bfZgZeh]h\h]hu[hjnhjfZlZ^ey\uoh^ZgZeh]h\hh]hgZeZ \uoh^Z	(\b^_/S-Video): NTSC beP AL.
	>ebgdZebiZ	GZkljhc^dZbgub^_haZibkkb_j^_qghp]hdeZ
	>ebgiZhki_dlb\ \b^_h	MklZgh\dZebgub^_haZibkeyijhki_dlb\gh]h aZo\ZbZah[jZ`_g\bjy_Zevghi\krlZ[\j_f_gb
	>ebgjZ_ljhki_dlb\ \b^_h	MklZgh\dZebgub^_haZibkeyj_ljhki_dlb\gh]h aZo\ZbZah[jZ`_g\bjy_Zevghi\krlZ[\j_f_gb
Hlh[jZ`	AZ]jmaZ\h^:kd yjdhk/ldvhglZkl	Qlh[umklZgh\k[yhkgZaZ\h^kdgbZ_kljhcdb
	lj_^m.kl k_gwdjZgZ	Ihke_\u[hjZZiiZjZ\hkklZgh\abZl\h^kdb_ gZkljhckd_bgkhjgwjdhjZ.gZ
WdjZggZy aZklZ\dZ	<u[hjiZjZf_ljh[_a^_ckl\Zbyi ZjZ.lZ	
	<d.eaZklZ\dm	Ihke_\dexq_gwbwdjZggahZcklZ\gdZ`fbl_ [H[ah],jqlh[u\u[jZlvbah[jZ`_g^beyywdjZgghc aZklZ,\dZhaZl_fgZ`fbl[_ljhkl], qlh[u ijhkfhlj_laZklZ.\dm
	<d.ej_`.h`b:^	MklZgh\dZ_f_gbh`b^Zgbyi_j_oh^Z_`bf h`b^Zgbyu[bjZ_fhjha\uiZ^Zxs_khibkdZ «H`b».

12.1.3 Предварительная установка изображения

H l d j h c lk_l j Z g b:pqGmZ k]lφ[K b k l _ JfZ[B a h [.j



Тип	Изделие	Описание
K [j h kd h g n b]> Z l q b d		A Z ^ Z g fbh_^ _ e b Z l q b dlZm f h e q Z g b x
D h g n.k]d Z ^ j	< o h ^ j b k l h-id Z ^ j _	Mk l Z g h \ dkZ k l h y gZbiyZ j Z l Zh k e \ d e x q _ g b y k l h-id Z ^ j Z
J _ ` b f	G Z i j Z \ e _ g b _	Mk l Z g h \ gjZ ` b f Z g Z i j Z \ e _ g\bjy ` b f _ n h j f b j h \ Z g b y a h [j Z ` _ gBb+y p \ _ l h \ h+dPW. C&PW: \ u [ _ j b l _h ^ g h \ j _ f _ g gj m]xm e b j h \ d m d h g l j h e v gHh[]th_ f Z\ p \ _ l h \ hjf_ ` b f _b d h g l j h e v g ehbog b\bj _ ` b f _PW. C/PW: \ u [ _ j b l _b g ^ b \ b ^ m Z ejv_g]mmxe b j h \ d m d h g l j h e v gHh[]th_ f Z\ p \ _ l h \ hjf_ ` b f _b d h g l j h e v g ehbog b\bj _ ` b f _PW.
	: \ l h b g \ _ j l	K i _ d lfj h ` _ lZ \ l h f Z l b q _ kZdab\ h j Z q b \ Z,l v k y d h]^pZ\ _ l g hidh l h dg Z i j Z \ e y _ lkhy^ h i j _ ^ _ e _ g gmnJ e,hk h o j Z g^yeyh i _ j Z l h j Z i j b \ u q g hg_Z i j Z \ e _ gibh_l h d Z
	H l h [.jr d Z e iScape	< d e x q _ gbbe_b\ u d e x q _ grbl h [j Z ` _ g bdyZ e u iScape g Zb a h [ j Z ` _ g\bjb_ ` b f _n h j f b j h \ Z g b y b a h [ j Z ` _ giScape.
	H [g h \ e _ gjb_ ` b f Z B + P \ _ l h \ hic_b i _ j _ f _ s _ g beb g b b i j h [uPW/CW	< d e x q _ grbm_g d p\bhb\ j _ f y i _ j _ f _ s _ g beyb g b b i j h [uPW/CW. B- b a h [j Z ` _ gZbd_l b \ b j m _\l k y j _ ` b f _B + P \ _ l h \ hjc_ ` b f+PW/CW.

12.1.4 Приложение

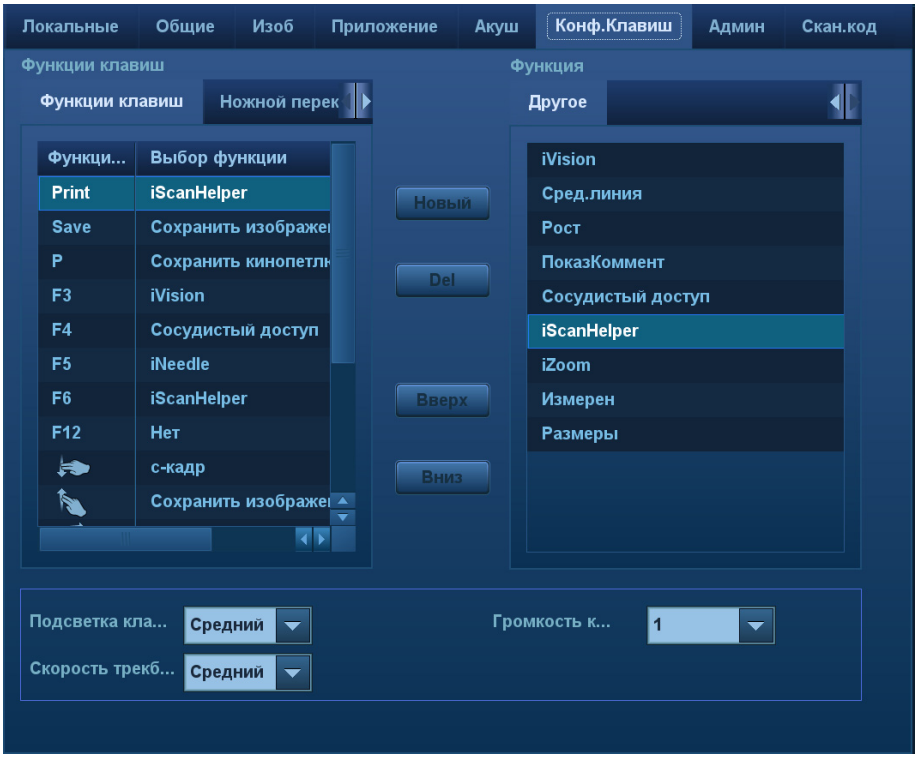
H l d j h c l k _ l j Z g b : p [G Z k] l o p [K b k l _] f Z [l j b e h ` _ g ] b _ G Z w l h c k l j Z g b p f h ` g h m k l Z g h \ b l v
e b g _ c l d a m f _ j _ g l b y k h h l \ _ l k l \ m x s b m n x h j f Z p b ; h e _ i h ^ j h [g k f . \ j m d h \ h ^ k l \ _
h i _ j Z l h] Z K l Z g ^ Z j l g u j h p _ ^ m] j u

12.1.5 Предварительная установка OB

H l d j h c l k _ l j Z g b x p [G Z k] l o p [K b k l _] f Z [: d m] » . G Z w l h c k l j Z g b p f h ` g h m k l Z g h \ b l v
n h j f m e l u _ k l Z p b h g g h a j Z k l j Z h k l Z e h ^ , Z \ _ k Z e h ^ Z b k h h l \ _ l k l \ m x s \ b _ ^ _ g b y
; h e _ i h ^ j h [g k f . \ j m d h \ h ^ k h \ i _ j Z l h] Z K l Z g ^ Z j l g u j h p _ ^ m] j u

12.1.6 Конфигурация клавиш

H l d j h c l k _ l j Z g b : p x [G Z k] l o p [K b k l _] f Z [D h g m d e Z \ b » r



„ GZkljhcmdZgdpdbeZ\br b

Fh`ghijbk\hblnvmgdpdbeZ\brZ<Save> (Khojg)b<Print> (l_qZ),v ihevah\Zl_evdkeZf\brZ(Flhfqbke F3, F4, F5, F6, F12 bP) b^\b`_gb^x\mfy iZevpZfbh^jh[g_hnmgdp^\bb`_gb^y\mfyiZevpZfkd: \jZa^_e«3.8.4 JZ[hlZ k_gkhjgbw]dhjZ»gZ

Qlh[uaZ^ZlhvmgdpbdxeZ\b:rb

a) GZe_\hichehbgk_ljZgbp\uklhe[p«_Nmgdpdbebz\b»rgZ`fbl_lj_[m_fmx deZ\b,rqmlh[u\u[jZlv_.

b) <h[eZkk«bNmgd»pbdy[_jbl_nmgdpb>xhklmignumgdpbdbh[jZ`ZxlkY kijZ\Zhl\u[jZggh dceZ\b.rb

c) >eyaZ_jr_gbgZkljhcmdbmgdpdpZ`fbl[Khdj.j

„ MklZgh\dhZmgdpdbeZ\bgh`ghj]h j_dexqZl_ey

Fh`ghgZagZq bmvgdpbe c\h,dkj_^g_bcijZ\hcdeZ\brZgfh`ghj]h j_dexqZl_ey GZagZq_\gubi h egy_lkZyd^_, dZbd^eydeZ\bdrhgljhevgjZg_ekf.rZ]b hibkZgg\ur_.

„ >jm]bg_Zkljhcdb

Изделие	Описание
=j. deZ\br	MklZgh\djZhfdhkbb\mdgZZ`ZlbdyeZ\bgrZ3 mjh\g,yo 0— a\m\udexq._g
Yjdhkdve Z\br	MklZgh\dhZk_s_gghdkebZ\br
Kdhjlj_d[heZ	MklZgh\dZj_f_s_gbdymjkhjjZb\jZs_gblj_d[heZ

12.1.7 Админ.

Hldjhcbk_ljZgb:p«[hGZk]lj[Kbkl_]fZ[:^fbdy».

12.1.7.1 Контроль доступа

lh^jh[guk_^_gbdyymijZ\e_gdbhbgljhe^_hklmkZ \jZa^_e_ «10.9 :^fbgbkljbjh\Z»gb_

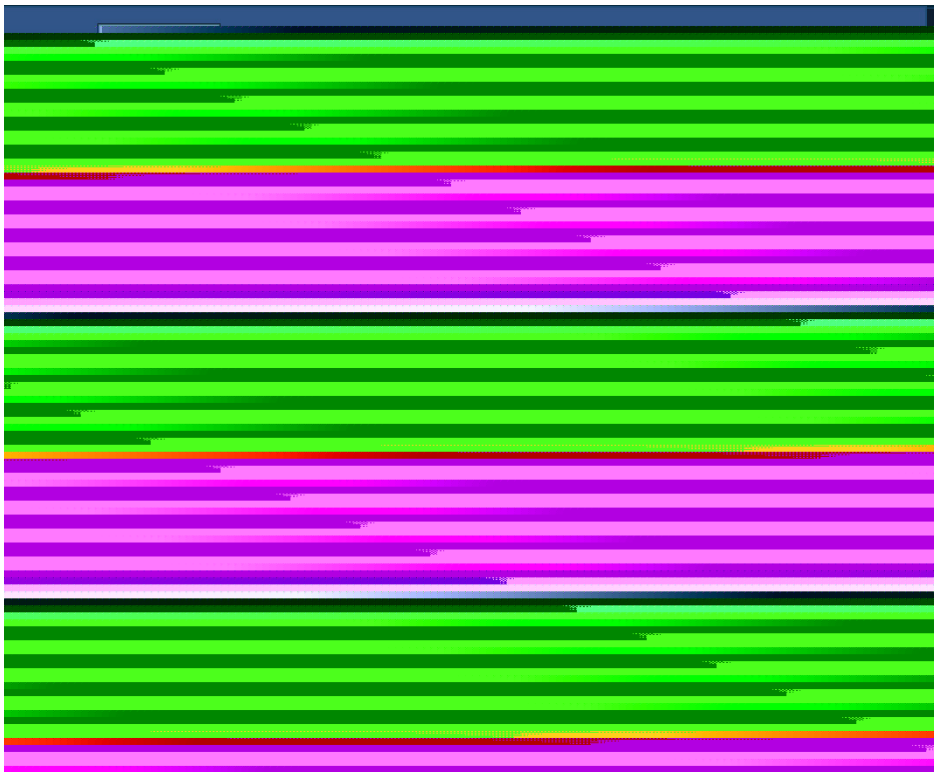
12.1.8 Предварительная настройка кода сканирования

Kf.bgkljmdpkdxZg_jZjbedh^h\

.

12.2 Предварительные установки режимов исследования

G Z ` f b l « [ G Z k ] l ö [ J _ ` b f b k k e - _ y » , q l h [u h l d j u l w v d j Z g



> e y ^ Z l q b d f h h \ ` g h \ u [ b j Z l v ^ h k l m i g j u _ _ ` b f u b k k e _ ^ h \ Z g b y

1. Q l h [u \ u [j Z l v ^ Z l q , b i d _ j _ f _ k l b l d _ m j k h g j Z k l h e [« p > Z l q x b d l \ u [_ j b l _ f h ^ _ e v ^ Z l q b d l Z u i Z ^ Z x s _ f f _ g x
2. < u [h j b m ^ Z e _ g b ` _ b f h \ b k k e _ ^ h \ Z g b y

   K e _ \ Z l h [j Z ` Z x l k k y _ ^ h k l m i g j u _ _ ` b f u \ [b [e b h l _ b k k e _ ^ h \ Z ^ g e b y ^ Z g g h] h ^ Z l q b . d Z

   G Z i j Z \ h d h e h \ b g v _ d j Z g h Z h [j Z ` Z x l k j y _ ` b f u b k k e _ ^ h \ Z , g j b b y k \ h _ g g ^ u Z l q b d m

   - z < u [_ j b l _ b k k e _ ^ h \ Z k g e b _ \ Z « ; b [e b k k » e b g Z ` f b l [ > ] , q l h [ u ^ h [ Z \ b l _ v ] h \ k i b k h k d < u [ j j _ ` b f b k k » e
   - z G Z ` f b l [ < < ] , q l h [ u m ^ Z e b \ l v _ j _ ` b f u b k k e _ ^ h \ Z b g a b y [e Z k k b < u [j Z g g h _ b k k e » .
   - z > e y m ^ Z e _ g b k y k e _ ^ h \ Z , g j b b ^ y ^ _ j ` b \ Z _ f h ] l d m s b ^ f Z l q b d , h k f g Z q Z e Z \ u [ _ j b l _ b k k e _ ^ h \ Z , g j b b l _ h f g Z ` f b l [<] , q l h [u m ^ Z e b l _ v] . h
   - z G Z ` f b l [ _ M ^ Z e b ] j v q l h [ u m ^ Z e b i l v e v a h \ Z l _ e v j k _ d b f b k k e _ ^ h \ Z b g a b y h [ e Z k k b , b [ e j _ ` . b k k » e
   - z G Z ` f b l [ _ M f h e q Z g q l h [ u g Z a g Z q \ b u [ v j Z g g u j c _ ` b f b k k e _ ^ h \ Z j g _ b ` y f h f i h m f h e q Z g b ` x ` b f b k k e _ ^ h \ Z i g h b m y f h e q Z g i b h x f _ q Z _ l a g y Z q d ' h " f \ \ _ j o g _ f e _ \ h f m] e m

12.3 Предварительная установка измерений

; h e _ i h ^ j h [g h i j _ ^ \ Z j b l _ e v g m k d Z g h \ b d a _ f _ j _ g l a c [K l Z g ^ Z j l g u j h p _ ^ m] j u